教育部人文社会科学重点研究基地重大项目成果丛书
Publication Series: MOE Supported Projects of Key Research Institutes of Humanities and Social Sciences in Universities



布哈里圣训实录全集

祁学义 译
朱威烈　丁俊　校

第四卷

宗教文化出版社

教育部基地重大项目“阿拉伯经典著作翻译与研究”子课题
教育部“211”工程三期重点学科建设项目
教育部人文社会科学重点研究基地资助
上海市重点学科B-702资助
卡塔尔国资助

布哈里圣训实录全集

祁学义 译
朱威烈 丁俊 校

第四卷

宗教文化出版社



目　录

第 四 卷

(5640 ~ 7563)

七十五　病人章

第一节　论疾病对罪恶的罚赎①

真主说："谁作恶,谁受恶报。"(妇女章:123)

【5640】　据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"凡穆斯林遭受的灾难,哪怕是一枚荆棘刺了他一下[的痛苦],真主也会因此赦免他的罪过。"

【5641】【5642】　据艾布·赛义德·胡德里和艾布·胡莱赖(求真主喜悦他俩)传述,先知ﷺ说:"凡穆斯林遭受的艰辛、疾病、忧伤、伤害、痛苦、煎熬,甚至他被一枚荆棘刺痛,真主也会因此赦免他的罪过。"

【5643】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜由其父传述,先知ﷺ说:"信士犹如生长出的嫩苗,任风吹拂,时而偏、时而正。伪信士如同西洋杉,貌似坚挺,但一次暴风就会使它连根拔掉。"

【5644】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"信士如同生长出的嫩苗,随风摆动,刚一挺直,就被灾难摧残。恶人如同西洋杉,[看起来]结实挺直,但真主意欲时,会将其连根拔掉。"(参看7466)

【5645】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主欲赐福给谁,就使谁经受考验。"

第二节　论疾病的疼痛

【5646】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我从未看到有谁遭受的痛苦比真主的使者ﷺ更甚。

【5647】　据哈里斯·本·苏韦德传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,先知ﷺ生病发高烧时我去看望他,我说:"你烧得厉害。"我还说:"这样,你将得到双倍的报酬。"先知说:"是的,穆斯林每经考验,真主就会免除他的罪过,如同大树落

① 信士患病时遭受的痛苦会罚赎他的罪恶。

下树叶一般。"（参看5648、5660、5661、5667）

第三节　受难最深的是众先知，其次是上人贤哲

【5648】　据哈里斯·本·苏韦德传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，我去看望真主的使者ﷺ，当时他正在发高烧，我说："真主的使者啊！你烧得厉害。"他说："是的，我一个人发高烧如同你们两个人发高烧。"我说："那么，你将得到双倍的报酬。"他说："是的，凡穆斯林遭受的痛苦，哪怕是荆棘刺伤或更小的伤害，真主也会因此赦免他的罪过，如同大树落下树叶一般。"（参看5647）

第四节　探视病人的义务

【5649】　据艾布·穆萨·艾什阿里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们应当招待饥饿的人，探视病人，释放奴隶。"（参看3046）

【5650】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ命令我们做七件事，禁止我们做七件事。他禁止我们戴金戒指，穿丝绸锦缎，禁止穿亚麻丝，禁止使用丝制鞍垫；他命令我们送殡，探视病人，见人说赛俩目。（参看1239）

第五节　探望昏迷不醒的人

【5651】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我患了重病，先知ﷺ和艾布·伯克尔两人步行来看望我，他俩见我昏迷，先知ﷺ洗了小净，然后把洗剩下的水洒在我身上。我醒了过来，一见是先知ﷺ，连忙问道："真主的使者啊！我怎样处理我的财产？我该怎样分配我的财产？"他没有立即回答我，不久就降示了有关遗产的经文。（参看194）

第六节　患羊痫风者的尊贵

【5652】　据阿塔·本·艾布·拉巴赫传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）对我说："我让你看乐园里的一位妇女好吗？"我说："好。"他说："有一位黑肤色妇女来对先知ﷺ说：'我羊痫风发作时，会露出羞体，请你为我祈求真主[使我健康]。'先知说：'如果你忍耐，你将进入乐园。如果你想[健康]，我祈求真主使你健康。'她说：'我愿忍耐。'她又说：'我担心会露出羞体，请你为我祈求真主，别让我暴露羞体。'先知便为她做了祈祷。"

据伊本·朱赖季传述，阿塔告诉我，他曾看到温姆·祖法尔——那个高个子黑人妇女人——靠着天房的帷幕而坐。

第七节　眼睛失明者的尊贵

【5653】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："真主说：'我要用双目失明来考验我的仆人，他若忍耐，我必将以乐园作为他双目失明的补

偿。'"

第八节 妇女探视男子

温姆·代尔达依曾去探视住在先知寺里的一位男辅士。

【5654】 据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,真主的使者ﷺ来到麦地那后,艾布·伯克尔和比俩勒(求真主喜悦他两人)都在发高烧,我去看望他俩,我问:"父亲啊!你感觉怎么样?比俩勒啊!你感觉怎么样?"艾布·伯克尔每当发高烧时就说:

清晨人人合家欢,
死亡近在鞋带间。

比俩勒在退烧时,又高声吟道:

但愿夜宿山岩间,
满地香草围身边。
他日畅饮美泉水,
置身沙塔两山间。

阿伊莎说,我回来告诉了真主的使者ﷺ,他祈祷说:"主啊!求你使我们热爱麦地那,如同我们对麦加的热爱,甚至更甚。主啊!求你使麦地那安康,求你在麦地那的莫德和沙阿[①]中为我们赐福,求你把麦地那的热病移到朱赫法去。"(参看1889)

第九节 探望儿童

【5655】 据艾布·奥斯曼传述,欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ的一位女儿派人来对先知——当时欧萨迈、塞阿德和乌班耶·本·凯阿卜同先知ﷺ在一起——说:"我的女儿快要去世了,请你快到我们这里来。"先知派人给她说赛俩目,并说:"取舍全是真主的权力,万物的命运由他掌握,让她忍耐,祈求回赐。"接着她又派人来请,发誓非要先知来不可,先知ﷺ便动身前去,我们也跟着去了。当把奄奄一息的孩子递到先知ﷺ怀中时,先知ﷺ泪眼汪汪。塞阿德忙问道:"真主的使者啊!你怎么哭了[②]?"先知说:"这是真主赐降在他仆人心中的仁慈,仆人中慈悯别人者,必得真主的慈悯。"(参看1284)

第十节 探望游牧人

【5656】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次,先知ﷺ去探望一

---

① 沙阿和莫德都是古代阿拉伯人的计量容器名称,1沙阿约2.4公斤,1沙阿为4莫德,1莫德约0.6公斤。

② 塞阿德为使者的流泪感到不解,因为使者曾禁止人死时哭喊,故才有这么一问。

位游牧人，先知ﷺ每去探望一位病人时总是说："你不会有事，若真主意欲，你的病将会洗涤你的罪过。"那人说："你说'洗涤罪过？'绝不然！这是滚烫的灼烧在折磨一个年迈的老人，催他快入坟墓。"先知ﷺ说道："那也许是吧！"（参看3616）

第十一节　探望多神教徒

【5657】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有一位犹太人的孩子曾侍候过先知ﷺ，后来那孩子病了，先知ﷺ去探望他时［对他］说："你皈依伊斯兰吧！"接着那孩子便皈依了伊斯兰。（参看1356）

赛义德·本·穆桑耶卜由他父亲传述，艾布·塔利卜病危时，先知ﷺ曾去探望他。

第十二节　去探望病人，随后礼拜时间到，病人可以带领大家集体礼拜

【5658】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ患病期间有一伙儿人前来探望，先知坐着带领他们礼拜，他们站着跟随，先知示意他们：你们当坐下来礼拜。礼毕后先知说："推举伊玛目，就是为了跟随他。伊玛目鞠躬时，你们就鞠躬，伊玛目站起时，你们就站起。若伊玛目坐着礼拜，你们也坐下来礼拜。"（参看688）

艾布·阿卜杜拉[1]说，呼默迪说，这段圣训已被废止，因为先知ﷺ最后一次坐着领拜时，跟随的人们在他后边站着礼拜。

第十三节　把手搭放在病人身上

【5659】　据塞阿德之女阿伊莎传述，她父亲说，我在麦加患了重病，先知ﷺ来探望我，我说："真主的先知啊！我有一些财产，而我只有一个女儿，我能否用我三分之二的财产遗赠，留下三分之一给女儿？"先知说："不行。"我说："我能否用一半遗赠，留下一半？"先知说："不行。"我又说："我用三分之一遗赠，三分之二留给她行吗？"他说："就三分之一，三分之一已经很多了。"然后他把手搭放在我的额头上，抚摸我的脸和肚子，紧接着说："主啊！求你使塞阿德早日康复，求你使他全美他的迁徙[2]。"从此至今，我觉得我的内脏中一直有一种因先知抚摸而留下的凉爽。

【5660】　据哈里斯·本·苏韦德传述，阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）说，我去看望真主的使者ﷺ时，使者正在发高烧，我用手摸了他一下，我说："真主的使者啊！你烧得厉害。"真主的使者ﷺ说："是的，我一个人发烧如同你们两个人发烧。"我说："那么，你将获得双重的报酬。"真主的使者ﷺ说："是的。"真主的使者ﷺ又说："凡穆斯林每遭受疾病等考验，真主必将因此而赦免他的罪过，如同大树落下树叶

---

① 即伊玛目布哈里。

② 塞阿德原是麦加人，后来跟着先知迁徙到麦地那，辞朝之年，他来朝觐时在麦加生了病，先知为他祈祷，不要使他在麦加去世，以圆满他的迁徙。

一般。"(参看 5647)

第十四节 去探望病人时应对病人说宽慰的话及病人的回答

【5661】 据哈里斯·本·苏韦德传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,先知ﷺ患病时我去看望他,我一摸,他正发高烧,我说:"你烧得很厉害,这样你将获得双重的报酬。"他说:"是的,凡穆斯林每遭受疾病,他的罪过将被赦免,如同树叶掉落一般。"(参看 5647)

【5662】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ去探望一位病人,他[对病人]说:"你不会有事,若真主意欲,你的病将会洗涤你的罪过。"那人说:"绝不然!这是滚烫的灼烧在折磨一个年迈的老人,催他快进坟墓。"先知ﷺ说:"那也许是吧。"(参看 3616)

第十五节 骑着骑乘、步行和搭乘他人的驴去探望病人

【5663】 据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,白德尔战役前,先知ﷺ骑着驴——驴备有鞍子,鞍子上垫着一件法德克大衣,欧萨迈骑在先知身后——去探望塞阿德·本·乌巴德,他经过阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里——当时阿卜杜拉尚未归信伊斯兰——所在的一个集会,其中有不少穆斯林、崇拜偶像的多神教徒和犹太人。阿卜杜拉·本·拉瓦哈也在其中。当[先知骑的]牲口扬起的尘土飘到集会中时,阿卜杜拉·本·乌班耶用大衣捂住鼻子说:"你们别给我们扬尘土。"先知ﷺ道了赛俩目,停下后翻身从驴背上下来,劝化他们归信真主,并给他们诵读《古兰经》。阿卜杜拉·本·乌班耶对先知说:"喂!伙计!如果你讲的是真理,那么,再没有比这更好的了,你不要到我们的集会上以此来伤害我们,你应回到你家中,我们中愿意去找你的人,你再讲给他听。"伊本·拉瓦哈说:"不行!真主的使者啊!请你到我们这里给我们讲解,我们确实喜欢这样。"于是穆斯林、多神教徒及犹太人互相争吵起来,他们几乎要大动干戈。先知ﷺ不停地劝阻他们,直到他们都平静下来。之后,先知ﷺ骑上他的牲口,径直去看望塞阿德·本·乌巴德,他对塞阿德说:"塞阿德啊!难道你没有听到艾布·呼巴布(指阿卜杜拉·本·乌班耶)说的话吗?"塞阿德说:"真主的使者啊!请你对他多加原谅。真主赋予你真理,这个小镇的居民们曾一致决定给他封官加冕,后来因真主赋予你的真理[的传播]而使之未能实现,所以他对你的耿耿于怀,就做出了你刚才所碰到的事。"(参看 2987)

【5664】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ步行来看望我。(参看 194)

第十六节 允许病人说"我痛、头好痛啊!"或"我痛得厉害"

先知艾尤卜(祝他平安)说:"痼疾确已伤害我,你是最仁慈的。"(众先知章:83)

【5665】 据凯阿卜·本·欧吉拉(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ从我身旁经过时,

我正在锅边烧火,[当时虱子在我头上乱跑,]他问:“你头上的虱子伤你吗?”我说:“是的。”他叫来理发师将我的头发剃掉了,然后命令我纳罚赎[1]。(参看 1814)

【5666】 据嘎希姆·本·穆罕默德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说了一句:“哎呀!头痛死啦!”真主的使者ﷺ说:“倘若痛死你的时候我还活着,我将为你祈求恕饶,为你祈祷。”阿伊莎说:“好悲哀!以真主起誓!我认为你在盼我快死。倘若是这样,到我离世的那天,你一定会另择妻子结婚。”先知ﷺ说:“不,啊哟!我也头痛死啦!我想派人去把艾布·伯克尔和他的儿子叫来留下遗嘱[2],免得是非之人胡言乱语,或心怀叵测的人们有机可乘。然后我说:‘真主只许艾布·伯克尔继位,众信士不会让他人有机可乘。’或[先知说:]‘真主不肯让他人乘机,众信士只许艾布·伯克尔继位。’”

【5667】 据哈里斯·本·苏韦德传述,伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)说,我去看望先知ﷺ,他正在发高烧,我摸了他一下说:“你烧得实在厉害。”他说:“是的,如同你们中两个人发烧一样。”伊本·迈斯欧德说:“你将获得双倍的报酬。”他说:“是的,凡穆斯林遭受疾病等考验,真主将赦免他的罪过,如同大树落下树叶一般。”(参看5647)

【5668】 据塞阿德(求真主喜悦他)传述,辞朝期间我病重时,真主的使者ﷺ来看望我,我说:“我已病成你所见的这个样子,我有些钱,而我的继承人只有我的一个女儿,我能否把我三分之二的钱施舍?”他说:“不行。”我说:“用一半。”他说:“不行。”我又说:“三分之一。”他说:“三分之一已经很多了。你让你的继承人富裕,强于你让他们因贫穷而向人乞讨。凡是你为追求真主的喜悦而支出的费用,你必得到回报,甚至你喂到你妻子口中的[事物]。”

第十七节　病人对身边的人说:你们都给我出去

【5669】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ病危时,屋里有很多人,其中有欧麦尔·本·哈塔卜,先知ﷺ说:“你们过来,我给你们立一封遗嘱,有了它,你们就不会迷误。”欧麦尔说:“先知ﷺ痛昏了,你们有《古兰经》,有真主的经典我们已足够了。”于是屋里的人嚷了起来,有人说,你们快让先知ﷺ立一封遗嘱,有了它,你们绝不会迷误。也有人赞成欧麦尔的观点。当他们在先知ﷺ床前争吵不休时,真主的使者ﷺ说道:“你们都给我出去。”

欧拜杜拉说,伊本·阿拔斯说:“最大的不幸就是因他们的纷争和吵嚷使得真主的使者ﷺ未能给他们写下遗嘱。”(参看 114)

---

[1] 因为当时他们在侯代比亚受戒期间。受戒期间剃发的罚赎是斋戒三天;或供给六个穷人一天的饭食,或献一只羊。

[2] 即嘱咐我去世后由艾布·伯克尔任哈里发。

第十八节　有人抱患病的小孩子去见善良的人以便此人为孩子做祈祷

【5670】　据朱艾德传述，我听萨依布说，我姨妈带我去见真主的使者ﷺ，她说："真主的使者啊！我外甥病了。"使者抚摸着我的头为我祈求吉祥，然后他洗了小净，我喝了他洗小净剩下的水，并过去站在他身后，我看到他两肩之间的圣印迹，如同鹧鸪蛋一样。（参看190）

第十九节　论病人盼望死亡

【5671】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们中任何人不许因患病而盼望死亡，如果谁真的想死，他应说：'主啊！如果活着对我好，求你使我活着。如果死亡对我好，求你使我死亡。'"（参看6451、7233）

【5672】　据盖斯·本·艾布·哈济姆传述，我们去探望罕巴卜（求真主喜悦他），当时他已烤疗了七次。他说："我们[在先知时代]的同事们去世了，今世没能使他们减少报酬。而我们只把获得的财产用于大兴土木（修建）。若非先知ﷺ禁止我们祈求死亡，我一定会祈求死亡。"后来我们再次来看望他时，他正在修整他的一座园子，他说："穆斯林为任何一件事支出的费用必获得回报，唯有花费在这泥土中的。"（参看6349、6350、6430、6431、7234）

【5673】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："任何人的功修不能[保证]使其进入乐园。"人们说："真主的使者啊！也包括你在内吗？"他说："包括我在内，除非真主以宏恩慈悯我。故你们当谨守适中，但求进取。你们中任何人不得盼望死亡，[在死亡之前]如果是行善者，或许他还会增加善行；如果是作恶者，或许他将会忏悔。"（参看39）

【5674】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ靠在我身上，我听他说："主啊！求你饶恕我，求你慈悯我，求你使我加入到最高尚的伙伴之列。"（参看4440）

第二十节　一个人去探望病人时应念的祷词

塞阿德说，先知ﷺ[来看望我时]说："主啊！求你使塞阿德康复。"

【5675】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ每去探望病人，或有人把病人带到他跟前来时，他（祝他吉庆与平安）总是说："养育世人的主啊，求你[为他]消除患难，求你[给他]治疗，你是真正的治疗者，你的治疗才是真正的治疗——使病除根的治疗。"（参看5743、5744、5750）

第二十一节　论探望病人者洗小净

【5676】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我患病时先知ﷺ来看望我，他洗了小净后向我身上洒了些水。或他说："你们往他身上洒些水。"我

醒来后说:“真主的使者啊！我身后的继承人只有一位孤寡,遗产该如何分配?”之后有关遗产的经文便降示了。(参看194)

第二十二节　祈求消除疾病和瘟疫的人

【5677】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ到麦地那后,艾布·伯克尔和比俩勒正在发高烧,我去探望他两人,我问:“父亲啊！你感觉怎么样？比俩勒啊！你感觉怎么样?”

阿伊莎说,艾布·伯克尔每发高烧时就说:

人人清晨合家欢,
死亡近在鞋带间。

比俩勒高烧退去时便敞开嗓门诵道:

但愿夜宿山岩间,
满地香草围身边。
他日畅饮美泉水,
置身沙塔两山间。

阿伊莎说,我去把这告诉了真主的使者ﷺ,他说:“主啊！求你使我们热爱麦地那,如同我们热爱麦加,或更加热爱。求你使麦地那平安,求你在麦地那的莫德和沙阿中赐福于我们。求你把麦地那的瘟病移到朱赫法去。”(参看1889)

七十六　医药章

第一节　真主每降下一种病，就降下相应的治疗

【5678】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主每降下一种疾病，就降下相应的医药。"

第二节　男女是否可以相互治疗

【5679】　据穆安威兹·本·阿夫拉之女鲁班娅传述，我们跟随真主的使者ﷺ一起出征，我们给人们供水，负责后方服务，把伤亡人员运往麦地那。（参看2882）

第三节　康复在于三种疗法

【5680】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，他（先知）说："康复有三种疗法：饮蜂蜜、拔火罐放血、用火烙烤，我禁止我的教民烙烤。"（参看5681）

【5681】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："康复在于三种疗法：拔火罐放血，或饮蜂蜜，或用火烙烤，我禁止我的教民烙烤。"（参看5680）

第四节　论用蜂蜜治疗以及真主说："可以治病的饮料。"（蜜蜂章：69）

【5682】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ喜爱喝甜汁和蜂蜜。（参看4912）

【5683】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说："如果说你们的某一种医药有裨益，那就是拔火罐放血，或饮蜂蜜，或根据病情而进行的烙烤，但我不喜欢烙烤。"（参看5697、5702、5704）

【5684】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，有一个人来对先知ﷺ说："我兄弟肚子痛。"先知说："你去让他喝些蜂蜜。"那人第二次来找先知，先知说："你去让他喝些蜂蜜。"那人第三次又来找先知，先知仍说："你去让他喝些蜂蜜。"随后那人来向先知说："我让他喝了蜂蜜，[可是他肚子仍痛不止。]"先知说："真主所言至实，而你兄弟的肚子在作怪，你再去让他喝些蜂蜜。"那人又去让他兄弟喝了蜂蜜，之后肚子便不痛

了。(参看 5716)

第五节　用骆驼奶治疗

【5685】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一伙儿人肚子痛,他们[来对使者]说:"真主的使者啊!求你安置我们,给我们食物吃。"[使者安置了他们,并给了他们食物吃。]他们的病好了后却说:"麦地那不适宜居住。"先知让他们跟着他的一些乳驼住到罕勒[1],并说:"你们喝骆驼的奶。"他们病愈后,杀死了先知ﷺ的牧人,赶走了乳驼。先知派人追捕他们,砍断了他们的手脚,剜掉了他们的眼睛。我看到他们中的一个人痛得用舌头直舐地面,直到死亡。(参看 233)

第六节　论用骆驼尿治疗

【5686】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一伙儿人在麦地那因水土不服而患了病,先知ﷺ让他们去找他的牧人,让牧人给他们饮骆驼奶,喝骆驼尿。他们找到牧人,饮了骆驼奶,喝了骆驼尿,身体痊愈后他们却杀死了牧人,赶走了骆驼。先知ﷺ得知后派人去追捕,将他们带来后砍断他们的手脚,剜去他们的眼睛。盖塔代说,穆罕默德·本·西林告诉我,这事发生在法度规定之前。(参看 233)

第七节　黑枯茗

【5687】　据哈利德·本·塞阿德传述,[有一次]卡利布·本·艾卜吉勒跟我们一同出行,途中他病了,待我们回到麦地那时他仍未痊愈,伊本·艾布·阿提格去探望后对我们说:"你们去找来黑枯茗,从中取出五粒或七粒,碾细后用清油点在他的左右鼻孔里。因为阿伊莎(求真主喜悦她)告诉我,她听先知ﷺ说:'这黑粒能治百病,除非洒木。'我问:'洒木是什么病?'他说:'死亡。'"

【5688】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"黑枯茗能治百病,除非洒木。"

伊本·希哈卜说,洒木是死亡,黑粒就是黑枯茗。

第八节　给病人做台里比奈饭[2](解忧饭)

【5689】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)曾命人给病人和因失去亲人而忧伤的人做台里比奈饭,她说:"我听到真主的使者ﷺ说:'台里比奈饭能使病人心境舒畅,消除忧虑。'"(参看 5417)

【5690】　据希沙姆由其父传述,阿伊莎曾命人去做台里比奈饭,她说:"它虽难喝,

---

① 麦地那的黑石区。

② 是用面粉、奶、麸子做的一种稀饭,有时里面还加一些蜂蜜。

却有益于人。”(参看5417)

第九节 鼻 烟

【5691】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾接受拔火罐放血,并付了拔火罐师工钱,他[为了治病]还点了鼻烟。(参看1835)

第十节 用鼻吸印度香和海香

【5692】 据米哈桑之女温姆·盖斯(求真主喜悦她)传述,我听先知ﷺ说:“你们用印度香治疗,它有七种疗效:用鼻子吸它可以治扁桃体炎,把它含在嘴角可以治胸膜炎。”(参看5713、5715、5718)

【5693】 [有一次]我(温姆·盖斯)抱着我的还不能吃五谷的男婴来见先知ﷺ,孩子在先知身上撒了尿,先知叫人拿来水只冲了一下尿迹。(参看223)

第十一节 什么时刻适宜拔火罐放血

艾布·穆萨曾在夜间拔火罐放血①。

【5694】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次先知ﷺ封着斋时拔火罐放了血。(参看1835)

第十二节 在旅行和受戒期间拔火罐放血

【5695】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次先知ﷺ受戒期间拔了火罐。(参看1835)

第十三节 拔火罐应为治病

【5696】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有人问他关于拔火罐师的工钱,他说:“真主的使者ﷺ曾拔了火罐,给他拔火罐的人叫艾布·泰拜,使者付给他两沙阿食物,让他的主人减轻向他征收的人丁税。他说:‘你们治病最好的方法是拔火罐放血和海香。’他又说:‘你们不要用揉挤治疗扁桃体炎而让你们的孩子们受罪,你们应当用海香治疗。’”(参看2102)

【5697】 据阿西姆·本·欧麦尔·本·盖塔代传述,贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)去看望穆干奈尔时说:“我不会离开,直到你拔火罐放血,因为我听真主的使者ﷺ说:‘拔火罐放血确实能治病。’”(参看5683)

第十四节 在头上拔火罐放血

【5698】 据阿卜杜拉·本·布海奈(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ去麦加

---

① 即任何时候都可以拔火罐放血。

途中经过莱哈叶·贾麦利时,在头中部拔火罐放了血,当时他受着戒。

【5699】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ在头上拔火罐放了血。(参看 1835)

第十五节　因患偏头痛和头风而拔火罐放血

【5700】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ受戒期间,在一个叫莱哈叶·贾麦利井的地方因患病[1]而拔火罐放了血。(参看 1835)

【5701】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ受戒期间,因患偏头痛在头上拔火罐放了血。(参看 1835)

【5702】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我听先知ﷺ说:"如果说你们的某一种药物疗效显著,那就是喝蜂蜜,或拔火罐放血,或用火烙烤,但我不喜欢烙烤。"(参看 5683)

第十六节　因患病而剃头

【5703】　据凯阿卜·本·欧吉拉(求真主喜悦他)传述,侯代比亚期间先知ﷺ来到我跟前,我正在锅下烧火,虱子从我头上掉落。他说:"你头上的虱子伤你吗?"我说:"是的。"他说:"那么你应该剃掉头发,斋戒三日,或给六个人饭吃,或献一只牲。"[传述人之一]艾尤卜说,我不知道他先提出的是哪一样。(参看 1814)

第十七节　论接受烤疗者或烤疗他人者以及论不采取烤疗者的优越

【5704】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"如果你们的某一种药物能治病,那就是拔火罐放血,或火疗,但我不喜欢烤疗。"(参看 5683)

【5705】　据胡赛恩·本·阿卜杜·拉赫曼由阿米尔传述,仪姆兰·本·胡赛恩(求主喜悦他父子俩)说:"念护佑词只须为避毒眼或治蝎毒。"[胡赛恩·本·阿卜杜·拉赫曼说,]我去把这话告诉了赛义德·本·朱拜尔,他说,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)曾告诉我们,真主的使者ﷺ说:"[我梦见]许多民众出现在我眼前,见到有一两位先知被一伙儿人簇拥而过,而有的先知却无人跟随。直到黑压压的一片景象出现在我眼前,我问:'这黑压压的一片是什么人?这是我的教民吗?'有人说:'不,这是穆萨和他的民众。'有人说:'你看那天际。'忽见黑压压的一片布满天际。有人对我说:'你再看这边和那边——天际四周,忽见黑压压的一片布满了四周。'有人道:'这就是你的教民,这些人中有七万人不经清算而入乐园。'接着使者走进了屋里,未给他们解释。此时众人纷纷议论说:'我们归信了真主,跟随了他的使者,这七万人是指我们呢,还是指我们的那些生于伊斯兰时代的后辈们?因为我们都出生在蒙昧时代。'先

---

① 当时先知患的是偏头痛。

知ﷺ听到这话后[从屋里]走出来说:'他们就是不求符,不占卜,不烙烤,托靠他们真主的人。'欧卡舍·本·米哈桑问道:'真主的使者啊! 我属于他们之列吗?'先知说:'是的。'另有一个人站起来问:'我也属于他们之列吗?'先知说:'欧卡舍已领先于你。'"(参看3410)

第十八节 用锑和眼粉治沙眼病

【5706】 据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,有一位妇女,她丈夫去世后她的眼睛痛,人们把这件事告诉了先知ﷺ,并请示先知允许她使用库呼里(眼圈化妆墨),因深恐她眼病恶化。先知说:"以前你们的妇女丈夫去世时,身着最脏的衣服在家中守留[一年],窜进来一条狗时,她只能扔粪蛋打狗①。不行,四个月零十天[内她不许涂化妆墨]。"(参看5336)

第十九节 癞 病

【5707】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"病无传染,勿信占卜,勿信鸟叫,勿信索法尔月不吉。你应当像逃离狮子一般逃避癞病。"(参看5717、5757、5770、5773、5775)

第二十节 木密能治疗眼疾

【5708】 据赛义德·本·栽德(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"凯莫艾②属于木密,其汁液能治疗眼疾。"(参看4478)

第二十一节 灌 药

【5709】【5710】【5711】 据欧拜杜拉传述,伊本·阿拔斯和阿伊莎(求真主喜悦他们)说,先知ﷺ去世后,艾布·伯克尔(求真主喜悦他)来吻了先知。(参看1241、1242、4456)

【5712】 欧拜杜拉说,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知患病期间我们强行给他喂药,他示意我们:"你们别强行给我喂药。"我们说:"病人一般都讨厌吃药。"他醒后责怪我们:"难道我没有禁止你们强行给我喂药吗?"我们说:"病人一般讨厌吃药。"他说:"我看除了阿拔斯未参与外,家中的其他人都参与了强行喂药。"(参看4458)

【5713】 据温姆·盖斯(求真主喜悦她)传述,我带着我的一个儿子去见真主的使者ﷺ,当时孩子患扁桃体炎,我给他揉擦,使者说:"你们为何用这种揉擦来折磨你们的孩子? 你们当使用印度香,它有七种疗效:能治疗腹膜炎。用鼻子吸它可以治扁桃

---

① 即对她来说,这样住一年要比扔粪蛋容易得多。

② 可食的一种菌类植物。

体炎，含在嘴里可以治疗腹膜炎。”（参看 5692）

第二十二节　附　　节

【5714】　据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉·本·欧特拜传述，先知的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）说：“真主的使者ﷺ病情加重时，他希望众妻允许他到我的房间里养病，她们都同意了，阿拔斯和另一个人扶着他出来，他的两脚在地上划出了痕迹。”［欧拜杜拉说，］我把阿伊莎说的话告诉了伊本·阿拔斯，伊本·阿拔斯说：“你知道［阿伊莎未提名的］那另一个人是谁吗？”我说：“不知道。”伊本·阿拔斯说：“那人就是阿里。”阿伊莎说，先知ﷺ进入她的房间后病情更加重了，先知说“你们往我身上倒未解开口子的那七皮袋水，但愿我能给人们嘱咐。”我们扶他坐在先知的妻子哈夫赛的洗衣盆中，不停地把皮袋中的水倒在他身上，直到他示意我们停下。之后，他出去带领众人礼拜，并为他们作了演讲。（参看 198）

第二十三节　扁桃体炎

【5715】　据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述，米哈桑之女温姆·盖斯——她是最初跟先知ﷺ盟约的女迁士之一，是欧卡舍的妹妹——告诉他，她带着她的一个儿子来见真主的使者ﷺ，孩子患了扁桃体炎，她为孩子揉擦。先知ﷺ说：“你们为什么以这种揉擦来折磨你们的孩子？你们应当使用印度香，它有七种疗效，能够治疗腹膜炎。”（参看 5692）

第二十四节　因腹泻而肚痛的治疗

【5716】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，有一个人来对先知ﷺ说：“我兄弟拉肚子。”先知说：“你让他喝些蜂蜜。”那人去让他兄弟喝了蜂蜜后说：“我去让他喝了蜂蜜，他拉得更厉害了。”先知说：“真主所言至实，是你兄弟的肚子在作怪。”（参看 5684）

第二十五节　索法尔病（使肚子痛的一种非传染病）

【5717】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“病无传染，勿信索法尔病不吉，勿信鸟叫。”这时一个游牧人问：“真主的使者啊！我的骆驼群像羚羊一般行走于沙漠之中，为什么会有患疥疮的骆驼混入其中，将疥疮传染给它们呢？”使者反问道：“那么又是谁传染给第一峰骆驼的呢？”（参看 5707）

第二十六节　论腹膜炎

【5718】　据米哈桑之女温姆·盖斯——她是最先与真主的使者ﷺ盟约的迁士女之一，是欧卡舍·本·米哈桑的妹妹——传述，她把自己的一个儿子带到真主的使者ﷺ跟前，孩子患了扁桃体炎，她为孩子揉挤。使者说：“你们当敬畏真主！你们为什么

以这种揉挤来折磨你们的孩子呢？你们应该使用印度香，它有七种疗效，能够治疗腹膜炎。"（参看5692）

【5719】【5720】【5721】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，艾布·泰勒哈和艾奈斯·本·奈祖尔两人曾为他烙烤，艾布·泰勒哈还一个人亲自为他烙烤。（参看5721）

又据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ允许一个辅士家的人们因蝎毒和耳痛念护佑词。艾奈斯说，真主的使者ﷺ在世时，我因患腹膜炎而被烤疗，当时艾布·泰勒哈、艾奈斯·本·奈祖尔和栽德·本·萨比德都在场，艾布·泰勒哈给我烤疗。（参看5719）

第二十七节 烧草席敷伤止血

【5722】 据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪（求真主喜悦他）传述，［吴侯德战役日，］真主的使者ﷺ的头盔被击破，脸上流血，门牙也被打碎了，阿里用盾牌端来水，法蒂玛帮他洗脸上的血迹。当法蒂玛（祝她平安）看到血仍流不止时，她拿来一块草席，将其烧成灰后敷在真主的使者ﷺ的伤口上，血顿时就止住了。（参看243）

第二十八节 高烧来自火狱的火焰

【5723】 据纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ说："高烧来自火狱的火焰，你们当用水降温①。"

纳非厄说，阿卜杜拉②曾说："［主啊！］求你使我们免遭惩罚。"（参看3264）

【5724】 据孟齐尔之女法蒂玛传述，有一位患热病的女人被带到艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦他父女俩）跟前，让她为其祈祷，她拿过水，洒在那位患热病的妇女的衣服的开口处，并说："真主的使者ﷺ教导我们用水降温。"

【5725】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："热病来自于火狱的火焰，你们当用水使其降温。"（参看3263）

【5726】 据拉菲阿·本·海迪吉（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："热病来自火狱的火焰，你们用水使其降温。"（参看3262）

第二十九节 因不适应水土而搬迁的人

【5727】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，奥克里和奥莱奈部族的一伙儿人来见真主的使者ﷺ，他们声称皈依了伊斯兰。他们说："真主的使者啊！我们是牧民，我们不会务农。"他们因不服麦地那水土而患了病，真主的使者命令他们去找

---

① 即发高烧时喝凉水，或用凉水擦洗。

② 即伊本·欧麦尔。

［使者的］乳驼和牧人，让他们跟着去饮骆驼奶、喝骆驼尿。他们来到罕勒后背叛了伊斯兰，杀死了真主的使者ﷺ的牧人，赶走了乳驼，先知ﷺ得知后派人追捕，下令剜去他们的眼睛，砍断他们的手，将他们抛于罕勒黑石间，直到曝死。（参看 233）

第三十节　论瘟疫

【5728】　据塞阿德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们听到某个地方发生瘟疫时，你们不要前去；你们所在的地方发生瘟疫时，你们不可逃离。"（参看 3473）

【5729】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）前往沙姆途经赛尔格村时，各路军队的统帅——艾布·欧拜德·本·占拉哈和他的同伴们来迎接他，他们告诉欧麦尔沙姆的一些地方发生了瘟疫。欧麦尔［对伊本·阿拔斯］说："你去给我把最初的迁士们召集来。"他去召集了他们，欧麦尔与他们商议[①]，告诉他们沙姆已发生了瘟疫。他们意见不一致。一部分人说："我们有目的而来，我们认为不应该放弃。"另一部分人说："你带着全部的人和圣门弟子，我们不同意你让他们去面临这场瘟疫。"欧麦尔说："你们都先出去。"接着他又［对伊本·阿拔斯］说："你去给我把辅士们召集来。"我去召集了他们，他又同他们商议，结果他们的看法同迁士们一样，也是意见不一。他说："你们都先出去。"接着说："你去把所有光复麦加之年迁徙来的古莱什长老们召集来。"我去召集了他们，他们对这件事的看法一致。他们说："我们认为你应带领大家返回，不要让他们去面临这场瘟疫。"于是欧麦尔向众人宣布："明天早上我将乘骆驼返回麦地那，你们去做明天早晨返回的准备吧！"这时，艾布·欧拜德·本·占拉哈说："难道要逃避真主的前定吗？"欧麦尔说："艾布·欧拜德啊，倘若别人说出此言还有情可原！是的，我们从真主的一种前定转移到另一种前定。请你告诉我：倘若你有一群骆驼行至一山谷，山谷的一边肥沃，另一边贫瘠，如果你到肥沃的一边去放牧，难道不是依真主的前定而放牧的吗？如果你到贫瘠的一边去放牧，难道不也是依真主的前定而放牧的吗？"这时阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫——当时他去办私事尚不在场——到来，他说："这件事我知道一些，我曾听真主的使者ﷺ说：'你们听到一个地方发生瘟疫时，你们不可前去；当你们所在的地方发生瘟疫时，你们不可逃离。'"欧麦尔赞颂了真主，然后返回［麦地那］。（参看 5730、6973）

【5730】　据阿卜杜拉·本·阿米尔传述，欧麦尔（求真主喜悦他）前往沙姆，当他到达赛尔格村时，得知沙姆的一些地方发生了瘟疫，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫告诉他，真主的使者ﷺ曾说："你们听到一个地方发生瘟疫时，你们不可前往；当你们所在的地方发生瘟疫时，你们不可逃离。"（参看 5729）

【5731】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："默西哈（即旦

---

① 跟他们商议，去沙姆，还是不去。

扎里)和瘟疫不会侵入麦地那。"(参看1880)

【5732】 据西林之女哈夫赛传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)问我:"叶海亚[①]是怎么去世的?"我说:"患瘟疫去世的。"他说:"真主的使者ﷺ说:'瘟疫是穆斯林获得烈士品级之征兆。'"(参看2830)

【5733】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"因腹痛而去世的穆斯林是烈士,因患瘟疫而去世的穆斯林也是烈士。"(参看653)

第三十一节 论发生瘟疫时忍耐者的报酬

【5734】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有关瘟疫她问真主的使者ﷺ,真主的先知ﷺ告诉她:"瘟疫是真主给他意欲的人下降的一种惩罚,真主把它变成对信士的一种恩慈。瘟疫发生后凡坚忍地留在家乡,坚信凡事都属真主的前定而不逃离的仆人,必获得烈士的报酬。"(参看3474)

第三十二节 论以《古兰经》和求庇护章[②]作护佑词

【5735】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ在去世前的那场病中向自己吹念"求庇护章"。当他病危时,我给他吹念,我扶助他的手摸擦他自己,因为他的手更吉祥。[迈阿麦尔说,]我问祖赫里:"他怎么吹念?"他说:"他先吹念到双手中,然后用双手摸擦脸。"(参看4439)

第三十三节 以开端章作护佑词

据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ默许以开端章作护佑词。

【5736】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一伙儿圣门弟子来到一个阿拉伯部落中,该部落的人没有款待他们。正在这时,忽然听说他们部落的酋长被[蝎子]叮伤,他们来问[圣门弟子:]"你们中有带药物的人吗?或有会念护佑词的人吗?"他们说:"你们不款待我们,我们不给他念护佑词,除非你们付给我们一笔工钱。"那些人答应给他们一群羊。于是有人去诵读开端章,那个人口中聚集唾沫,吐唾沫涂抹[伤口],不久伤便痊愈了。接着他们赶来了羊群,圣门弟子们说:"我们暂不能接受,直到我们问先知ﷺ,他们去问先知,先知笑着说:"你怎么知道那是护佑词?你们去把羊赶来分了,并给我分一份。"(参看2276)

第三十四节 论以开端章作护佑词的条件

【5737】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一伙儿圣门弟子从驻

---

① 西林的儿子。

② 求庇护章指《古兰经》最后的三章,即忠诚章、曙光章和世人章。

扎在水井旁的一伙儿人身边经过，那伙人中有人被［蝎子］螫伤，他们中的一个人来问圣门弟子："你们中是否有会念护佑词的人？我们中的一个人被螫伤。"于是一位圣门弟子去念了开端章，事先讲好以一群羊作为报酬。不久那人痊愈了。那位圣门弟子赶着羊群来到同伴们跟前，可他们不肯接受。他们说："你用真主的经典换取报酬。"直到他们回到麦地那后说："真主的使者啊！他用真主的经典换取报酬。"真主的使者ﷺ说："你们最值得获得报酬的莫过于真主的经典。"

第三十五节　给中了毒眼的人念护佑词

【5738】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ曾命令我——或命令他人——请人念护佑词免遭毒眼。

【5739】　据温姆·塞莱迈（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ在她屋里看到了一个脸上有黑斑的女人，他说："你们给她念护佑词，因为她中了毒眼。"

第三十六节　毒眼确实存在

【5740】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："毒眼确实是存在的。"他还禁止文身。（参看5944）

第三十七节　论蛇蝎咬伤后念护佑词

【5741】　据艾斯沃德传述，就蝎子咬伤后念护佑词一事我问阿伊莎，她说："先知ﷺ允许给被各种毒虫咬伤的人念护佑词。"

第三十八节　论先知ﷺ念的护佑词

【5742】　据阿卜杜勒·阿齐兹传述，我和萨比特去见艾奈斯·本·马立克，萨比特说："艾布·哈姆宰啊！我生病了。"艾奈斯说："我以真主的使者ﷺ念的护佑词为你念护佑词好吗？"萨比特说："好。"艾奈斯祈祷说："主啊！养育世人的主，消除患难的主，求你治疗，你是真正的治疗者，除你外，再无治疗者，你的治疗能使病除根。"

【5743】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ给他的某些家属念护佑词，他用右手边抹擦［疼的地方］边念："主啊！养育世人的主，求你消除患难，求你使他康复，你是真正的治疗者，你的治疗才是真正的治疗——使病除根的治疗。"（参看5675）

【5744】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ念护佑词时念："养育世人的主啊！求你消除患难，康复由你掌握，除你外，再无消除疾病者。"（参看5675）

【5745】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ常对病人说："奉真主尊名，这是大地的泥土，掺着我们有些人的唾液，医治我们的病人[1]。"（参看5746）

---

① 每当有人生病，或生疮，或受伤时，先知把自己的食指往地上一戳，然后说这一段话。

【5746】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ[给病人]念护佑词时说:“奉真主尊名,这是大地的泥土和我们有些人的唾沫,以我们养主的许可治疗我们的病人。”(参看5745)

第三十九节 论念护佑词时吹唾

【5747】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:“真梦来自于真主,噩梦来自于恶魔。当你们中有人梦见他憎恶的事物,醒后即唾三遍,祈求庇护以免遭其伤害,这样就不会受其伤害。”(参看3292)

艾布·塞莱迈说,我常作噩梦,噩梦给我的压力比大山还要沉重,当我听了这段圣训后,就不再去介意它了。

【5748】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ每当上床睡觉时,向两手掌中吹念“你说:他是真主,是独一的主”章和两个求庇护章①,然后用两手抹擦脸面和两手能触及到的身体部位。阿伊莎说,当他病重时,命我给他吹念抹擦。”

优努斯说:“我曾看到伊本·希哈卜上床睡觉时也这样做。”(参看5017)

【5749】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,有一次一伙儿圣门弟子外出旅行,途中他们在一个阿拉伯部族处歇息,他们要求该部族的人款待他们,可那些人拒绝款待。不久,该部族的酋长被[蝎子]螫伤,他们为他想尽了一切办法,都无济于事。他们中有人说:“倘若你们去找那里歇息的那伙人,也许他们会有什么办法。”部族的人们来对圣门弟子说:“我们的族长被[蝎子]螫伤,我们为他想尽了各种办法,都无济于事,你们中是否有人有办法?”这时一个人说道:“有,以真主起誓!我会念护佑词,但是,以真主起誓!我们要求你们款待我们,可你们不答应,我不会给你们念护佑词,直到你们给我们约定一份报酬。”他们商议好给他们一群羊作为报酬。之后,那位圣门弟子去了,他边涂唾沫边念“一切赞颂全归真主,全世界的主……”直到该酋长如同被解了缚绑的绳索般一样轻松,能够行走,仿佛根本未被咬伤过一般。部族的人们守信,付给他们讲好的报酬,这时有些圣门弟子说:“你们把这群羊分了。”去念了护佑词的那位说:“你们先别分,这事我们还须问真主的使者ﷺ,听他的吩咐。”他们回去后把这件事的经过告诉了真主的使者ﷺ,使者说:“你怎么知道那是护佑词,你们做得对,你们去把报酬分了,并给我也分一份。”

第四十节 念护佑词的人用右手抚摸痛处

【5750】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ给家属念护佑词时边用右手抚摸边念:“养育世人的主啊!求你消除患难,求你治疗,你是真正的治疗者,除你的治疗

① 即忠诚章、曙光章和世人章。

外，再无其它使病除根的治疗。”（参看5675）

第四十一节　妇女可以给男子念护佑词

【5751】　据阿伊莎（求真主喜悦她她）传述，先知ﷺ在去世的那场病中常给自己吹念求庇护章，当他病重时，我给他吹念那些章节并扶助他的手抚摸他，因为他的手更加吉祥。［迈阿麦尔说，］我问伊本·希哈卜：“先知是怎样吹念的？”他说：“先知先吹念在两手上，然后用两手抹擦脸面。”（参看4439）

第四十二节　不使符籙的人

【5752】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一天先知ﷺ出来对我们说：“［我梦见］许多民族显现在我眼前，有的先知走过时，只有一个人跟随；有的先知，跟随的人只有两个人；有的先知，跟随的人有一大伙儿；而有的先知，根本无人跟随。我看见了黑压压的一大片人布满天际，我希望这是我的教民。有人说，这是穆萨和他的教民。接着又有人对我说：‘你看。’我又看到黑压压的一片人布满天际。有人说，这些人是你的教民，连同这些人一共有七万人可以不经清算而进入乐园。”随后人们都散去了，先知未给他们解释［那些不经清算进入乐园的七万人］，圣门弟子们议论说：“我们出生在以物配主的年代里，但我们归信了真主和他的使者，这些人可能是我们的后辈。”先知ﷺ听到后说：“他们是不信占卜，不烙烤，不使符籙，信赖真主的人。”这时欧卡舍·本·米哈桑站起来说：“真主的使者啊！我属于他们之列吗？”他说：“是的。”接着另一个又站起来说：“我也属于他们之列吗？”他说：“欧卡舍已领先于你。”（参看3410）

第四十三节　论把鸟等视为凶兆

【5753】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“病无传染，不许把鸟等视为凶兆；若有什么不吉利，那就在三项事物中：女人、住宅和牲畜。”①（参看2099）

【5754】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“不许把鸟等视为凶兆，最好的征兆就是法艾录。”人们问：“法艾录是什么？”使者说：“你们中一个人听到的吉祥的言词。”（参看5755）

第四十四节　法艾录（吉兆）

【5755】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“不许把鸟等视为凶

---

①　伊斯兰反对迷信。所谓女人的不吉利就是指不能生育而且话多的长舌妇。住宅的不吉利是指住宅窄狭而且邻居毒恶。牲畜的不吉利是指养有牲口，却不用于为主道作战。

兆,最好的征兆就是‘法艾录’。”他问:“真主的使者啊!‘法艾录’是什么?”他说:“就是你们中有人听到的吉祥的言词。”(参看 5754)

【5756】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“病无传染,不许把鸟等视为凶兆,我最喜欢的好的法艾录是吉祥优美的言词。”(参看 5776)

第四十五节 勿信鸟叫

【5757】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“病无传染,不许把鸟等视为凶兆,不许迷信鸟叫,不许把索法尔①视为不吉。”(参看 5707)

第四十六节 占 卜

【5758】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ为胡泽勒部族的两个女人断案。她俩打架,一个用石块击另一个的肚腹,她当时正有身孕,结果她腹中的孩子被打死了,他们来向先知ﷺ申诉,先知判决胎儿的命价为一个供勒,即一个奴隶或一个奴婢。这时赔方女人的家属说:“真主的使者啊!我怎么能给胎儿赔偿命价呢?他不吃喝,不说话,像这样的应该豁免。”先知ﷺ说:“这个人确是占卜者的同伙②。”(参看 5759、5760、6740、6904、6909、6910)

【5759】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有两个女人,一个用石块击了另一个,致使后者流产,先知ﷺ判决赔偿一个供勒,即一个奴隶或一个奴婢。(参看 5758)

【5760】 据伊本·希哈卜传述,赛义德·本·穆桑耶卜说,[有一次]真主的使者ﷺ判决,须为母腹中致死的胎儿赔偿一个供勒,即一个奴隶或一个奴婢。赔偿方的人说:“我怎么赔偿?胎儿尚未吃喝,也未出声,应该豁免。”真主的使者ﷺ说:“这人确是占卜者的同伙。”(参看 5758)

【5761】 据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止使用卖狗的价值、卖淫的收入和占卜师的工钱。(参看 2237)

【5762】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,一伙儿人向真主的使者ﷺ询问有关占卜师的情况,他说:“他们捏造杜撰。”人们说:“真主的使者啊!有时候他们告诉我们的事情真的会发生。”真主的使者ﷺ说:“那是真实的言词,精灵偷听后将其传到他朋友的耳中,随后他们又编出一百条谎言混淆其中。”(参看 3210)

---

① 一说索法尔是一种动物,蒙昧时期的人们认为它叫的声音会带来不祥。有一说指索法尔月,即古阿拉伯历 2 月,古代的阿拉伯人认为这个月份是晦气、不吉利的月份,在这个月中不出行,不办喜事。

② 即此人说话像占卜者念祭文一样。

第四十七节　魔　　术

真主说："众恶魔却叛教了，他们教人魔术，并将巴比伦的两个天使哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他俩在教授任何人之前，必说：'我们只是试验，故你不可叛教。'他们就从他们俩学习可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对于自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。"（黄牛章：102）

真主说："术士们无论干什么总是不成功的。"（塔哈章：69）

真主说："你们明知是魔术而顺从他吗？"（众先知章：3）

真主说："他们的绳子和拐杖，在他看来，好像是因他们的魔术而蜿蜒的。"（塔哈章：66）

真主说："免遭吹破坚决的主意者的毒害。"（曙光章：4）吹破坚决的主意者：即魔术师。

真主说："你们怎么被人迷惑呢？"（信士章：89）即被人捉弄。

【5763】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，白尼·祖莱格部族中一个名叫莱比德·本·艾尔色姆的人给真主的使者ﷺ使了魔术，甚至真主的使者ﷺ认为好像自己做了什么，其实他什么也没做。直到有一天——或有一晚上①——他在我跟前，他不断地祈祷又祈祷，然后说："阿伊莎啊！你是否知晓真主已答复了我向他请教的问题？有两个人②来到我跟前，其中一个坐在我头跟前，另一个坐在我脚跟前，其中一个对他的同伴说：'这人患的是什么病？'同伴说：'他已中了魔。'他又问：'是谁给他使了魔？'同伴说：'莱比德·本·艾尔色姆。'他问：'用什么东西？'同伴说：'梳子、毛发和椰枣树的雄花蕊膜。'他问：'这些东西现在在什么地方？'同伴说：'在宰尔旺井中。'"随后真主的使者ﷺ带着一伙儿圣门弟子来到井旁。他回来[对阿伊莎]说："阿伊莎啊！井里的水如同泡过海拿的污水，那枣树头就像恶魔的头一样。"我说："真主的使者啊！你为何不把它展示给人们看？"他说："真主已使我康复，我不愿让他人再受其害。"他下令填平了那口井。（参看3175）

第四十八节　以物配主和玩弄魔术均属灭顶之罪

【5764】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们当远离灭顶之罪：举伴真主和玩弄魔术。"（参看2766）

第四十九节　是否可以医治中魔的人

盖塔代说，我问赛义德·本·穆桑耶卜："如果一个人中了魔，或中魔不能够跟妻子同房，是否可以给他祛魔？或用奈什尔法③医治？"他说："可以，因为动机是好的，凡

① 这是传述人的含糊。

② 两位天使。

③ 一种特殊的祛魔治疗方法。

是有益的事情均不被禁止。"

【5765】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次真主的使者ﷺ中了魔,致使他认为曾与妻子交合,其实他未与她们交合。苏福扬说:"如果是这样,这便是最严重的魔术。"使者说:"阿伊莎啊!你是否明白真主已答复了我向他请教的问题?有两个人来到我跟前,其中一个坐在我头跟前,另一个坐在我脚跟前,坐在我头前的人问他的同伴:'这人怎么啦?'同伴说:'中魔了。'那人问:'是谁给他使了魔法?'他说:'莱比德·本·艾尔色姆,是白尼·祖莱格部族中的一个人,是犹太人的同盟,他是一位伪信士。'那人问:'用什么使的魔?'同伴说:'用梳子和毛发。'那人问:'在那里?'同伴说:'在宰尔旺井栏石头下边的雄花蕊膜。'"随后先知ﷺ来到井旁命人打捞那些东西,他说:"这口井正是我梦中所见的那口井,其水如同泡过海拿的污水,其枣树形如魔头。"那些东西被打捞了出来,我说道:"你为何不给自己用奈什尔法祛魔?"他说:"须知!以真主起誓!他已使我康复,我不愿再让他人去受其害。"(参看3175)

第五十节 魔 术

【5766】 据希沙姆由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,有一次真主的使者ﷺ中了魔,以至于他好像认为自己想做一件事,然而却不能够做。直到有一天他在我跟前,他不断地向真主祈祷,然后说:"阿伊莎啊!你知道吗?真主已答复了我向他请教的问题。"我说:"真主的使者啊!是什么问题?"他说:"有两个人[1]来到我跟前,其中一个问他的同伴:'这人患的什么病?'同伴说:'中了魔术。'他问:'是谁给他使了魔法?'同伴说:'白尼·祖莱格部族中的犹太人莱比德·本·艾尔色姆。'他问:'用的是什么?'同伴说:'用梳子、毛发和雄花蕊。'他问:'这些东西在什么地方?'同伴说:'在宰尔旺井中。'"随后先知ﷺ带着一伙儿圣门弟子来至井旁查看,发现井上面有一棵椰枣树。他回去对阿伊莎说:"以真主起誓!井水如同泡过海拿的污水,其枣树如同魔头。"我说:"真主的使者啊!你打捞出来了吗?"他说:"没有,真主已使我康复,我担心他人再受其害。"他命令填平了那井。(参看3175)

第五十一节 辞章中确实有魔力

【5767】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次从东边来了两个人,他俩演讲,人们对他俩的口才赞不绝口,真主的使者ﷺ说:"辞章中确实有魔力。"或说:"有些辞章确属魔术。"(参看5146)

---

① 两位天使。

第五十二节　用阿吉洼枣[①]祛魔

【5768】　据塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁每天早晨吃数粒阿吉洼枣,那一天到晚他就不会中毒中魔。"

另有人说:"谁每天早晨吃七粒阿吉洼枣……"(参看 5445)

【5769】　据塞阿德(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"谁早晨吃七粒阿吉洼枣,那一天他就不会中毒中魔。"(参看 5445)

第五十三节　勿信鸟叫

【5770】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"病无传染,不许把索法尔视为不吉[②],不许迷信鸟叫。"一个游牧人说:"真主的使者啊！那为什么骆驼像羚羊一样在沙漠中强健地行走,然后患有疥疮的骆驼混入其中,把疥疮传染给其他骆驼呢?"真主的使者ﷺ问道:"那么第一峰骆驼又是谁给传染的?"(参看 5707)

【5771】　据艾布·塞莱迈传述,他还听艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"不可把有病的骆驼和健康的骆驼赶在一起。"

艾布·胡莱赖否认第一段圣训,我们说:"难道你不是曾传述病无传染吗?"接着他用阿比西尼亚语咕哝了一句他人听不懂的话。艾布·塞莱迈说:"除了这段圣训,我从未发现他[③]忘记过其他段圣训。"(参看 5774)

第五十四节　病无传染

【5772】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"病无传染,也无凶兆,倒霉在三项事中:骏马、女人和宅院。"(参看 2090)

【5773】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"病无传染。"(参看 5707)

【5774】　艾布·塞莱迈·本·阿卜杜·拉赫曼说,我听艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"你们不可把有病的骆驼和健康的骆驼赶在一起。"(参看 5771)

【5775】　据祖赫里传述,希南·本·艾布·希南·杜艾利告诉我,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"病无传染。"接着一个游牧人站起来说:"请你告诉我,骆驼像羚羊一样在沙漠中强健地行走,然后患疥疮的骆驼混入其中,把疥疮传染给其他骆驼,[究竟是怎么回事?]"先知ﷺ问道:"那么第一峰骆驼又是谁给传染

---

① 阿吉洼枣是麦地那的最上等椰枣。

② 请参阅 5757 圣训的注释。

③ 即艾布·胡莱赖。

的?"(参看5707)

【5776】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"病无传染,也无凶兆,我最喜欢'法艾录'。"人们问:"何为'法艾录'?"他说:"美好的言词。"(参看5756)

第五十五节 论先知ﷺ中毒

【5777】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,攻占海拜尔时,有人给真主的使者ﷺ送来一只被下了毒的羊。真主的使者ﷺ说:"你们把这里所有的犹太人都给我召集起来。"他们被召集来后真主的使者ﷺ对他们说:"我要问你们一件事,你们能如实回答我吗?"他们说:"艾布·嘎希姆啊!能。"真主的使者ﷺ问他们:"你们的祖先是谁?"他们说:"我们的祖先是某某人。"真主的使者ﷺ说:"你们在撒谎,你们的祖先是某某人。"他们说:"你说得对,说得好。"使者说:"我再问你们一件事,你们能如实回答我吗?"他们说:"艾布·嘎希姆啊!能,如果我们撒谎,你会知道的,正如你知道我们刚才编造了我们的祖先一样。"真主的使者ﷺ问他们:"谁将是火狱的居民?"他们说:"我们在火狱中逗留的时间很短,然后由你们接替我们永居火狱。"真主的使者ﷺ说:"你们当在火狱中忍气吞声,以真主起誓!我们绝不会在火狱中接替你们。"接着他又问他们:"我再问你们一件事,你们能如实回答我吗?"他们说:"能。"他问:"你们在这只羊里下毒了吗?"他们说:"是的。"他问:"你们为何这样做?"他们说:"我们想,如果你在撒谎,我们想除掉你得以心安,如果你真是先知,下毒奈何不了你。"(参看3169)

第五十六节 论服毒以及用毒品、危害身体之物和肮脏的东西治病

【5778】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"跳崖自杀的人,永远地跳入火狱中。服毒自杀的人,在火狱中永远地手拿毒药服用。用铁器自杀的人,在火狱中永远地手执铁器刺自己的肚腹。"(参看1365)

【5779】 据塞阿德(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"谁每天早晨吃七粒阿吉洼枣,他那一天就不会中毒中魔。"(参看5445)

第五十七节 论喝母驴的乳汁

【5780】 据祖赫里由艾布·易德利斯·豪俩尼传述,艾布·赛阿莱拜·呼舍尼(求真主喜悦他)说,先知ﷺ禁止吃凡是有獠牙(犬齿)的禽兽。祖赫里说:"我到沙姆后才听到这段圣训。"(参看5530)

【5781】 莱斯补充说,优努斯给我传述,伊本·希哈卜说,我问[艾布·易德利斯:]"我们是否可以喝驴奶或用它洗小净?是否可以喝猛禽的苦胆、骆驼的尿?"他说:"穆斯林们曾用骆驼尿治病,他们认为无妨。至于驴奶,我只知道真主的使者ﷺ禁止吃

它的肉，至于母驴奶，许可或是禁止，我一无所知。"①关于猛禽的苦胆，伊本·希哈卜说，艾布·易德利斯·豪拉尼告诉我，艾布·赛阿莱拜·呼舍尼曾告诉他说："真主的使者ﷺ禁止吃凡是有獠牙（犬齿）的禽兽。"（参看5530）

第五十八节　论苍蝇落入器皿

【5782】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："当苍蝇落人你们的器皿时，就把苍蝇全部溺于其中，然后取出来扔掉，因为它的一只翅膀上有解毒药，另一只翅膀上有病菌。"（参看3320）

---

① 大多数学者把驴奶视为非法，因为奶汁跟肉是一回事儿，既然驴肉为非法，驴奶也自然成了非法。

七十七 服饰章

第一节

真主说："你说：'真主为他的巨民而创造的服饰和佳美的食物，谁能禁止他们去享受呢？'"（高处章：32）

先知ﷺ说："你们可以吃喝，可以穿戴，可以施舍，但不可挥霍，也不可傲慢。"

伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："你可以吃你想吃的食物，可以穿你想穿的服饰，且莫让两件事使你犯错误：挥霍和傲慢。"

【5783】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："真主不理睬傲慢地拖曳着衣服的人。"（参看3665）

第二节 不因为傲慢而拖长裹裙的人

【5784】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁傲慢地拖曳衣服，复生日得不到真主的眷顾。"艾布·伯克尔说道："真主的使者啊！我一不留心，我的裹裙的一端便掉落下来。"先知ﷺ说："你不在穿戴傲慢者之列。"

【5785】 据艾布·拜克莱（求真主喜悦他）传述，有一次我们跟先知ﷺ在一起时出现了日食，先知急忙拖曳着衣服起身来到清真寺，人们也纷纷赶来，他礼过两拜后太阳复圆了，他转过身对着我们说："太阳和月亮是真主的两大迹象，当你们看到日月食时就当礼拜，祈求真主，直至[日月]复圆。"（参看1040）

第三节 挽衣服

【5786】 据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，我看到比俩勒拿来一根头儿尖的棍子插在地上，然后念成拜词，我见真主的使者ﷺ身着一套衣服挽着衣襟走了出来，他朝着棍子礼了两拜，我看到人和牲口隔着棍子在他的前边走动。（参看187）

第四节 低于两踝骨以下的衣服将在火狱之中

【5787】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："衣裤超越两踝骨以

下的[男子]将在火狱之中。"

第五节　傲慢地拖长衣服的人

【5788】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日真主不眷顾傲慢地拖长衣裤的人。"

【5789】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知或艾布·嘎希姆ﷺ说:"正当一个人身着一套服饰,乌发披肩,洋洋得意地行走时,真主忽然使他下沉至地面,不断地往下沉,直到复生日。"

【5790】　据萨利姆·本·阿卜杜拉传述,他父亲[①]给他传述,真主的使者ﷺ说:"一个人拖长衣裤时,真主使他下沉至地面,他不停地往地下沉,直到复生日。"(参看3485)

【5791】　据舒阿拜传述,我碰见穆哈里卜·本·迪萨尔骑马去他判案的地方[②],我向他询问了这段圣训,他告诉我说:"我听到阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ说:'谁傲慢地拖曳衣服,复生日便得不到真主的关注。'"我问穆哈里卜:"他[③]是否提到了裹裙?"他说:"他未专指裹裙和长衫。"

第六节　论有穗饰的裹裙

相传祖赫里、艾布·伯克尔·本·穆罕默德、哈木宰·本·艾布·吾赛德和穆阿维叶·本·阿卜杜拉·本·贾法尔都曾穿过有穗饰的衣服。

【5792】　据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次我和艾布·伯克尔坐在使者跟前,里法厄·古莱迪的女人来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊！我委身给里法厄做妻子,可他彻底休了我。后来我又嫁给阿卜杜·拉赫曼·本·祖拜尔,以真主起誓！真主的使者啊！他那东西就像穗饰一样软。"她说着抓起自己长袍的穗饰。哈利德·本·赛义德——当时他未获得准许就站在门前——听到她说的话后说:"艾布·伯克尔啊！难道你还不制止这个女人在真主的使者ﷺ跟前厚颜无耻地说话吗?"以真主起誓！真主的使者ﷺ只是淡淡地一笑,对她说:"或许你想重新回到里法厄身边,不行,直到他(后夫)尝到你的小甜蜜,你尝到他的小甜蜜[④]。"

从此这成为一条定规。(参看2639)

---

① 即伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)。

② 穆哈里卜·本·迪萨尔去往库法,当时他任库法法官。

③ 即阿卜杜拉·本·欧麦尔

④ 即直到你跟后夫过正常的夫妻生活。

第七节 披　巾

艾奈斯(求真主喜悦他)说,有一次一个游牧人拽了先知ﷺ的披巾。

【5793】 据阿里(求真主喜悦他)传述,有一次先知ﷺ叫人拿来他的披巾,他披上后走了,我和栽德·本·哈里塞跟上他,他径直来到哈木宰家,他请示后,便让他们进去了。(参看2089)

第八节 穿长衫①

真主援引优素福的话说:"你们把我这件衬衣带回去,把它蒙在我父亲的脸上,他就会恢复视力。"(优素福章:93)

【5794】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人问:"真主的使者啊!受戒的人该穿哪些衣服?"先知ﷺ说:"受戒者不可穿长衫、裤子,带帽风衣和靴子,若找不到便鞋,可以穿低于两踝骨的靴子。"(参看134)

【5795】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,阿卜杜拉·本·乌班耶刚被下葬后,先知ﷺ下令将其挖出,先知把他的躯体放在自己的两膝上,向他吹抹了一些唾液,然后脱下自己的长衫给他穿上。真主至知。

【5796】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,阿卜杜拉·本·乌班耶死后,他儿子来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!请你把你的衬衣给我,我用它去给他作克凡(殓衣),还请你为他举行殡礼,为他求饶。"使者把自己的长衫脱给他,对他说:"你准备妥当后来通知我们。"他去了,准备好后他来通知使者,当使者欲为他举行殡礼时,欧麦尔扯住使者说:"难道真主不是禁止你给伪信士举行殡礼吗?真主说:'你可以替他们求饶,亦可以不替他们求饶。即使你替他们求饶七十次,真主也不会饶恕他们。'"(忏悔章:80)接着降示了"你永远不要替他们中已死的任何人举行殡礼,你不要亲临他们的坟墓。"(忏悔章:84)从此他不再为这样的人举行殡礼。

第九节 在胸前等处开设长衫衣袋、领口

【5797】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ打了一个比喻:"悭吝的人和乐施的人的好比这样两个人,各穿一件铁钟拜②,他俩的手被困至胸前、脖间,乐施者每施舍一次,铁环就松一扣,直到遮住手指,抹去行迹。悭吝者每欲施舍,铁环就收紧,环扣不松。"艾布·胡莱赖说:"我看到真主的使者ﷺ说这句话时用手指

---

① 长衫在阿拉伯语中叫"革米索",是正装里面穿的衣服。马坚先生在优素福章"你们把我这件衬衣带回去,把它蒙在我父亲的脸上,他就会恢复视力。"中翻译的"衬衣"指的就是"革米索"。

② "钟拜"是前面开襟的敞袍。

这样指着自己的衣领。倘若你看到，你一定会感到惊奇！他欲使铁环宽松，铁环就是不松宽。”（参看 1443）

第十节　旅行中穿窄袖钟拜（前面开襟的敞袍）

【5798】　据穆基拉·本·舒阿拜（求真主喜悦他）传述，有一次先知ﷺ去出恭，回来时我已给他准备好水，当时他身穿一件沙姆钟拜，他漱口、净鼻、洗脸。他欲从两袖口伸出双手，结果袖口太窄而未能伸出，他只好从钟拜下边伸出两手来洗，并抹了头和两只靴子。（参看 182）

第十一节　战争中穿毛料钟拜

【5799】　据奥尔沃·本·穆基拉传述，他父亲（求真主喜悦他）说，在一次旅行中，一天晚上我同先知ﷺ在一起，他问：“你带水了吗？”我说：“带了。”他从骑乘上下来，走进黑夜，并消失在我视野中。一会儿他回来了，我给他倒皮袋中的水，他洗了脸和手。当时他穿着一件毛质钟拜，未能从袖口伸出两肘，只好从钟拜下边伸出了双手洗了两肘，然后抹了头，我忙弯腰去脱他的靴子，他说：“别脱，因为我穿靴子时两脚洁净。”接着他抹了两只靴子。（参看 182）

第十二节　格巴和丝绸法鲁吉①

法鲁吉就是格巴。有人说，法鲁吉是从背后开缝的长衫。

【5800】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ分配了数件格巴，他未给迈赫莱麦分配。迈赫莱麦说：“我儿啊！你带我去见真主的使者ﷺ。”我跟他一起去了，他说：“你进去叫他出来吧。”我去叫了使者，使者身上搭着一件格巴，他走出来后说：“这一件是我特意给你留下的。”迈赫莱麦看了一眼说：“迈赫莱麦满意了。”

【5801】　据欧格拜·本·阿米尔（求真主喜悦他）传述，有人给真主的使者ﷺ送了一件丝绸法鲁吉，他穿上后去礼拜，不久后，他回来狠狠地摔下，好像憎恶这种衣服，随后说：“敬畏者不该穿这种衣服②。”（参看 375）

第十三节　带帽风衣

【5802】　据穆尔泰米尔传述，我听我父亲说：“我曾看到艾奈斯穿着一件黄色粗丝绒带帽风衣。”

【5803】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人说：

---

① “格巴”和“法鲁吉”分别为古代阿拉伯服装名称。是指窄袖、从后面开衩的长袍。

② 使者憎恶穿丝绸法鲁吉，其原因是因为丝，不因为后面开缝。穆斯林男性不允许穿丝戴金。

"真主的使者啊！受戒的人该穿什么衣服?"真主的使者ﷺ说:"[受戒的人们!]你们不许穿长衫,不许戴缠巾,不许穿裤子,不许穿带帽风衣,不许穿靴子,除非找不到便鞋的情况下,可将靴筒断至两踝骨之下,你们不许穿被番红花和姜黄染过的衣服。"(参看134)

第十四节 裤 子①

【5804】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"[受戒时]找不到裹巾的人可以穿裤子,找不到便鞋的人可以穿靴子。"(参看1740)

【5805】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说,有一个人站起来问:"真主的使者啊！请你嘱咐我们;受戒时我们该穿什么衣服?"使者说:"你们不许穿长衫、裤子、缠巾、带帽风衣和靴子,若找不到便鞋,可以穿靴筒低于两踝骨的靴子。你们不许穿被番红花和姜黄染过的衣服。"(参看134)

第十五节 缠 巾

【5806】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"受戒者不许穿衬衫,不许戴缠巾,不许穿裤子,不许穿带帽风衣,不许穿被番红花和姜黄染过的衣服,不许穿靴子,找不到便鞋者,可以将靴筒断至两踝骨之下再去穿。"(参看134)

第十六节 遮头蒙面

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"先知ﷺ出来时头上扎着一根黑色绷带。"

艾奈斯说:"先知ﷺ头上扎着一根斗篷边布条。"

【5807】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,不少穆斯林迁徙到阿比西尼亚,艾布·伯克尔也做好了迁徙的准备。先知ﷺ说:"你先等一等,我希望允许我迁徙。"艾布·伯克尔说:"愿以我父亲替你赎身,你也希望迁徙吗?"他说:"是的。"艾布·伯克尔留下来等待先知ﷺ,以便陪同先知一起迁徙。他用赛木拉树叶喂了自己的两峰骆驼四个月。阿伊莎说,有一天中午我们正坐在家中时,有人来对艾布·伯克尔说:"真主的使者ﷺ蒙面而来。"使者一般不在这个时候到我们家来。艾布·伯克尔说:"愿以我父母替你赎身,以真主起誓！他在这时刻到来必有重要的事情。"接着先知ﷺ来求见,艾布·伯克尔请他进来。他进来后对艾布·伯克尔说:"你让你跟前的人先出去。"艾布·伯克尔说:"真主的使者啊！愿以我父亲替你赎身,他们都是你的家属②。"他说:

---

① 圣训中凡提到的裤子,是阿拉伯语中的"西尔瓦勒",是指长袍、长衫里面穿的裤子。

② 因为当时使者已跟阿伊莎订了婚。

"已允许我迁徙了。"艾布·伯克尔忙问:"愿以我父亲替你赎身,真主的使者啊! 我可以陪同你吗?"他说:"可以。"艾布·伯克尔说:"愿以我父亲替你赎身,真主的使者啊! 你从我这两峰骆驼中挑选一峰。"先知ﷺ说:"我必须付价钱。"阿伊莎说,我们急忙为他俩收拾行装,我们给他俩把一块桌单装进一个皮袋里,艾布·伯克尔之女艾斯玛从她自己的腰带上撕下一条布带,扎系了皮袋,因此她被称为有两个腰带的女人。然后先知ﷺ和艾布·伯克尔去了一个叫"扫尔"的山洞,在里面藏了三昼夜。阿卜杜拉·本·艾布·伯克尔陪同他俩过夜,他是一个机灵聪明的年轻人,五更前他离开他俩悄悄来到麦加,清晨又跟古莱什人在一起,装成是跟他们一起过夜的。他刻意留心对他俩不利的消息,夜幕降临后又去把打听到的消息告诉给他俩。艾布·伯克尔的释奴阿米尔·本·富海拉为他俩牧放一只母羊,人夜后阿米尔·本·富海拉赶着羊群来到他俩跟前,挤奶给他俩喝,他俩在洞里过夜,喝羊奶充饥。天快亮时,阿米尔叫醒他俩,那三天中每夜他都是如此。(参看476)

第十七节　头　　盔

【5808】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,光复麦加之年,先知ﷺ进人麦加时头戴一顶头盔。(参看1846)

第十八节　斗篷、披单和披风

罕巴卜(求真主喜悦他)说:"有一次我们去向先知ﷺ诉苦,当时他枕着自己的斗篷。"

【5809】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,我同真主的使者ﷺ一起行走,当时他身着一件衣边粗糙的奈吉拉尼斗篷,有一个游牧人追上来揪住他的斗篷猛地一扯,由于扯得太猛,我甚至看到斗篷的边襟在真主的使者ﷺ的肩膀上勒出痕印。那游牧人说:"穆罕默德! 你把存放在你跟前的真主的财产分赏给我。"真主的使者ﷺ看了他一眼后笑了,然后命人分赏给他。(参看3149)

【5810】　据艾布·哈济姆传述,塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)说,有一个女人拿来一件斗篷(塞赫勒说,你们知道斗篷是什么吗? 斗篷就是绣边的披风)说:"真主的使者啊! 这件斗篷是我亲手绣的,我请你穿上它。"真主的使者ﷺ接过斗篷,他正需要斗篷。他当作裹裙穿着它来到我们跟前,有一个人摸着它说:"真主的使者啊! 请你让我穿它。"使者说:"可以。"使者当时坐了片刻,然后回去将斗篷叠好后派人给那人送来。众人对那人说:"你真不够意思,你竟然向使者讨要它,你明知他从不拒绝有要求的人。"那人说:"以真主起誓! 我讨要这件斗篷,只是为了我死后当克凡(殓衣)穿。"塞赫勒说:"那件斗篷后来果真成了他的殓衣。"(参看1277)

【5811】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我的教

民中有七万人进入乐园,他们的面容亮似皎月。"这时欧卡舍·本·米哈桑·艾萨迪站起来举着他身穿的一件有豹皮纹的披风说:"真主的使者啊!请你祈求真主使我成为他们之列。"使者说:"主啊!求你使他成为他们之列。"接着又有一位辅士站起来说:"真主的使者啊!请你祈求真主使我与他们同居一列。"真主的使者说:"欧卡舍已领先了你。"(参看6542)

【5812】 据盖塔代传述,我问艾奈斯(求真主喜悦他):"先知ﷺ最喜欢穿什么衣服?"他说:"有条纹的斗篷。"(参看5813)

【5813】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ最喜爱穿有条纹的斗篷。(参看5812)

【5814】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ去世后,曾被用一件有条纹的斗篷覆盖。

第十九节 有花纹的毛绒大衣

【5815】【5816】 据阿伊莎和阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他们)传述,当真主的使者ﷺ病危时,他反复地把自己的一件披风往脸上蒙;当他发烧时,又从脸上揭开。就在这种情况下他还说:"愿真主诅咒犹太人和基督教徒,他们曾把他们先知的坟墓当做礼拜寺。"他是在告诫人们提防这种做法。(参看435、436)

【5817】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次真主的使者ﷺ穿着他的一件有花纹的毛绒大衣,礼拜时他瞟了一眼花纹,出毕赛俩目后他说:"你们拿我的这件毛绒大衣去见艾布·贾海姆,刚才这衣服在拜中干扰我,你们去给我换来艾布·贾海姆的无花纹的粗布大衣。"(参看373)

【5818】 据艾布·布尔德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)给我们拿出了一件有花纹的毛绒大衣和一条粗布裹裙,她说:"先知ﷺ咽气时就穿着这两件[衣物]。"

第二十节 论裹严衣服

【5819】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止木拉麦塞(摸买)和木奈白扎(扔买)。他还禁止在两个时间礼拜:禁止晨礼后礼拜,直到太阳升高;禁止晡礼后礼拜,直到日落。还禁止人们只裹一件衣服就立膝席地而坐,向天暴露羞体,还禁止只裹一件衣服。(参看368)

【5820】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止两种装束和两种买卖:他禁止木拉麦塞(摸买)和木奈白扎(扔买)的交易,木拉麦塞就是一个人在黑夜或白天用手摸另一个人的衣服,不许翻看。木奈白扎就是一个人将衣服扔给另一个人,对方又把自己的衣服扔给他,就这样达成交易,不许翻看,无论对方是否情愿。两种装束是,严裹衣服,所谓裹就是把衣服裹在一只肩膀上,裸露另一只肩

膀。另一种装束是一个人只裹一件衣服就立膝席地而坐，致使暴露羞体暴露。（参看367）

第二十一节　论只裹一件衣服就立膝席地而坐

【5821】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止两种装束：禁止一个人只裹一件衣服就立膝席地而坐，致使暴露羞体暴露；还禁止单肩只裹一件衣服，裸露另一只肩膀。他还禁止木拉麦塞（摸买）和木奈白扎（扔买）。（参看368）

【5822】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止单肩裹衣，还禁止一个人只裹一件衣服就立膝席地而坐，致使暴露羞体暴露。（参看367）

第二十二节　有花纹的黑毛绒大衣

【5823】　据哈利德之女温姆·哈利德（求真主喜悦她）传述，有一次人们给先知ﷺ送来了许多衣服，其中有一件有花纹的黑色毛绒大衣，先知说："你们认为给谁穿这件衣服合适？"人们都沉默不语，他说："你们去把温姆·哈利德给我领来。"不久有人抱来了她，先知亲手拿起那件花纹毛绒大衣给她穿上，对她说："祝你长寿！"那件大衣上有绿色或黄色花纹。先知又说："温姆·哈利德啊！这很赛那。""赛那"在阿比西尼亚语中是漂亮的意思。（参看3071）

【5824】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，温姆·苏莱姆生下孩子后对我说："艾奈斯啊！你快来瞧这孩子，先别让他吃第一口食物，你早些抱着他去见先知ﷺ，以便让他给孩子嚼喂枣泥。"我抱着孩子去时，发现先知在一个园子里披着一件朱莱斯披风正在给缴获来的骆驼烙印。（参看1502）

第二十三节　论绿颜色的衣服

【5825】　据伊克里迈传述，里法厄休了他妻子，随后阿卜杜·拉赫曼·古莱迪娶了她。阿伊莎说，那女人头戴一顶绿头巾来向她诉苦，还让她看了她皮肤上［被她丈夫殴打所致］的绿青伤痕。真主的使者ﷺ——妇女们一般都互相同情支持——到来时，阿伊莎说："我从未见过女信士这样般受的苦难，她的皮肤比她衣服还要绿。"伊克里迈说，她丈夫得知她去找真主的使者ﷺ时，便带着他前妻生的两个儿子一起过去。她说："指真主发誓！我对他无毛病可挑，只不过他那东西对我还不如这个顶用。"她说着便抓起了她衣服的穗饰。她丈夫说："真主的使者啊！指真主发誓！她在撒谎，我跟她同房时有山摇地动之势，可她却是一个泼妇，她朝思暮想的却是里法厄。"真主的使者ﷺ［对她］说："如果是这样，你对他（指前夫）不合法，或你不适宜再做他的妻子，直到他（指后夫）尝到你的小甜蜜①。"伊克里迈说，使者看着阿卜杜·拉赫曼的两个孩子问

① 即你跟后夫过正常的夫妻生活。

阿卜杜·拉赫曼:"这都是你的儿子吗?"他说:"是的。"使者[又对她]说:"这就是你所要诉说的吗①?指真主发誓!这些孩子们似像阿卜杜·拉赫曼胜于乌鸦相似乌鸦。"(参看2639)

第二十四节 白色衣服

【5826】 据塞阿德(求真主喜悦他)传述,吴侯德之日我看见先知ﷺ左右两边各站着一个身穿白衣服的人②,在此前后我从未见过他俩。(参看4054)

【5827】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,有一次我去见先知ﷺ时,他正穿着一件白色衣服睡觉,一会儿后我再去时他已睡醒,他说:"只要一个仆人念了'除真主外,再无应受崇拜的主宰',然后就这样死去时,他必入乐园。"我问:"即使他曾奸淫盗窃?"他说:"即使他曾奸淫盗窃。"我又问:"即使他曾奸淫盗窃?"他说:"即使他曾奸淫盗窃。"我再问:"即使他曾奸淫盗窃?"他仍说:"即使他曾奸淫盗窃,尽管艾布·赞拉的鼻子落灰③。"后来艾布·赞拉每当给人讲起这段圣训时总是说:"尽管艾布·赞拉的鼻子落灰。"

艾布·阿卜杜拉说:"这是指临终的时刻或在此之前,他若已忏悔自新,并念了'除真主外,再无应受崇拜的主宰',他已获得赦宥。"(参看1237)

第二十五节 论男人穿戴丝绸以及允许他使用丝绸的限度

【5828】 据艾布·奥斯曼·奈海迪传述,我们同欧特拜·本·法尔格德在阿塞拜疆时接到欧麦尔的来信,信中说真主的使者ﷺ禁止穿丝织物,除非就这么一点。他说这话时用靠近大拇指的两个手指打着手势。以我们所见,他指的是刺绣的花边。(参看5829、5830、5834、5835)

【5829】 据祖海尔由阿西姆传述,艾布·奥斯曼说,我们在阿塞拜疆时欧麦尔致信给我们,信中说先知ﷺ禁止穿戴丝绸,除非就这么一点。先知ﷺ给我们并举了他的两根手指。祖海尔说着也举起了中指和食指。(参看5828)

【5830】 据泰米传述,艾布·奥斯曼说,我们同欧特拜一起[在阿塞拜疆]时,欧麦尔(求真主喜悦他)致信给他,信中说先知ﷺ曾说:"在今世不许穿戴丝绸,否则后世里无丝绸可穿。"艾布·奥斯曼讲述时用食指和中指打着手势。(参看5828)

【5831】 据伊本·艾布·莱俩传述,侯宰法在麦达因时要水喝,村长用一个银质器皿给他端来水,他把器皿扔给酋长,他[对身边的人解释]说:"我扔给他,是因为我屡

---

① 指她所说的夫妻生活不正常。

② 是扮成凡人的模样的两位天使。

③ 意思是艾布·赞拉多么不愿意。

禁他不止。真主的使者ﷺ说：'金银绸缎今世上是属于他们[①]的，后世里是属于我们的。'"（参看5426）

【5832】　据舒阿拜传述，阿卜杜勒·阿齐兹·本·苏海卜说，我听艾奈斯·本·马立克说，舒阿拜问[阿卜杜勒·阿齐兹·本·苏海卜：]"是艾奈斯听先知ﷺ说的吗？"阿卜杜勒·阿齐兹·本·苏海卜[对舒阿拜的提问]非常气愤。先知ﷺ说："在今世穿戴丝绸的人，到后世里绝对穿不到丝绸。'"

【5833】　据萨比特传述，我听伊本·祖拜尔（求真主喜悦他父子俩）演讲中说："穆罕默德ﷺ说：'在今世穿戴丝绸的人，后世里穿不到丝绸。'"

【5834】　据伊本·祖拜尔传述，我听欧麦尔（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："在今世穿戴丝绸的人，后世里穿不到丝绸。"（参看5828）

【5835】　据仪姆兰·本·亨团传述，就丝绸的问题我去问阿伊莎，她说："你去问伊本·阿拔斯。"我去问伊本·阿拔斯，他说："你去问伊本·欧麦尔。"我又去问伊本·欧麦尔，他说，艾布·哈夫赛——即欧麦尔·本·哈塔卜——告诉我，真主的使者ﷺ说："只有在后世里无福分的人才会在今世穿戴丝绸。"我说："他所言至实，艾布·哈夫赛绝不会给真主的使者ﷺ造谣。"（参看8528）

第二十六节　只摸丝绸而不穿戴的人

【5836】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，有人给先知ﷺ送了一件丝绸衣服，我们边摸边赞不绝口，先知ﷺ说："难道你们竟对这个表示赞叹吗？"我们说："是的。"他说："乐园里塞阿德·本·穆阿兹的手帕要比这个好得多。"（参看3249）

第二十七节　论用丝绸作铺盖

阿比德说："铺用如同穿戴一样。"

【5837】　据侯宰法（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止我们用金银器皿吃喝，禁止穿丝绸锦缎，禁止我们坐于其上（即铺用）。（参看5426）

第二十八节　穿革森依

阿西姆说，据艾布·布尔德说，我问阿里："何为革森依？"他说："是从沙姆或埃及运到我们这里来的织有棱线的、含丝的、其棱线粗如香橼色的衣服。"米萨尔是女人们为丈夫制作的用于铺坐的丝绸垫子。

杰里尔引述叶齐德的话说："革森依是来自埃及的，织有棱线又含丝绸的衣服。米萨尔是猛兽皮。"

---

① 指不信真主的人。

艾布·阿卜杜拉说,阿西姆对革森依的解释既全面又准确。

【5838】 据伊本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止我们用红米萨尔和革森依。(参看1239)

第二十九节 允许患痒疹的男子穿丝绸

【5839】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次祖拜尔和阿卜杜·拉赫曼两人患了痒疹,先知ﷺ允许他们两人穿丝绸。(参看2919)

第三十节 妇女可以穿丝绸

【5840】 据阿里·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ送给我一套绣丝服饰,我穿上出来时看到他脸带愠怒,于是我将它撕开分给我家的妇女们[①]做头巾。(参看2614)

【5841】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)看见出售的一套绣丝服饰,他说:"真主的使者啊! 倘若你买下这套服饰,接见来访的使团和聚礼时穿上它该有多好!"使者说:"只有无福分的人才会穿这种服饰。"后来先知ﷺ差人给欧麦尔送去一套适合他穿的绣丝丝绸服饰,欧麦尔说:"你让我穿这套服饰,可我听到你曾批评这种服饰。"他说:"我差人把它送给你,是让你卖掉它,或你送给别人穿。"(参看886)

【5842】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,他看到真主的使者ﷺ的女儿温姆·库里苏姆(祝她平安)身着一件绣丝的丝绸斗篷。

第三十一节 先知ﷺ所宽容的服饰和铺毯

【5843】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我等了一年,我一直想问欧麦尔,曾相互串通以对付先知ﷺ的那两个女人[是谁],可我因畏惧而未敢问他。有一天他来到一地,进入林丛解手,他出来后我问了他。他说:"那两个女人是阿伊莎和哈夫赛。"接着他又说:"在蒙昧时代我们根本不把女人当一回事,当伊斯兰出现而且真主[在《古兰经》中多次]提到她们的权益时,我们才认为我们对她们有应尽的义务,但不允许她们参与我们的任何事情。有一次我和我的女人争吵,她对我粗暴,我对她说:'你滚到一边儿去。'她说:'你竟然对我说这种话,可你的女儿惹真主的使者ﷺ生气。'我来对哈夫赛说:'我警告你不要违抗真主和他的使者。'我是为警告她不要伤害使者而去的。我又来对[先知的妻子]温姆·塞莱迈学了同样话,她说:'欧麦尔啊! 我对你感到奇怪,你在参与我们的私事,你只剩下未干预真主的使者ﷺ夫妻间的事情了。'她

---

① 指阿里的妻子法蒂玛和阿里的母亲。

语气强硬。有一位辅士，如果他未去参加真主的使者ﷺ的场合，而我去参加时，我就给他带去那天的消息。如果我不去参加，而他去参加时，他就给我带来那天有关真主的使者ﷺ的消息。当时除了沙姆的加萨尼国王，周边的头领们都归顺了真主的使者ﷺ，我们一直担心加萨尼人来袭击我们。忽听那位辅士说：'已发生了一件重大事情。'我忙问：'什么事？是加萨尼人来了吗？'他说：'比那更严重，真主的使者ﷺ休了他的众妻。'我去时已听到从她们的屋中发出了哭声，并见先知ﷺ住进他的一间阁楼，阁楼门上站着一个侍童。我对侍童说：'你去给我通报一下。'随后他让我进去，当我进去时看到先知ﷺ躺在一片草席上，草席在他肋腹上垫出了痕印，他头下枕着一个装满纤维的皮靠枕，屋里还挂着数张尚未鞣制的生皮子，还有一些鞣酸。我把我对哈夫赛和温姆·塞莱迈所说的话，以及温姆·塞莱迈给我的答复告诉了使者，真主的使者ﷺ笑了，他住了二十九天后下来了。"（参看89）

【5844】　据温姆·塞莱迈（求真主喜悦她）传述，有一天夜里先知ﷺ醒来后说："除真主外，再无应受崇拜的主宰，今夜降下了什么灾难？降下了什么宝藏？是谁唤醒了屋里的女人？今世许多穿衣服的女人，到复生日，都是赤身裸体的。"（参看115）

祖赫里说："杏黛在两袖筒中装了一些穗子夹于手指间［深恐因袖筒宽大而露出肉体］。"

第三十二节　论给穿新衣服的人祝福

【5845】　据哈利德之女温姆·哈利德（求真主喜悦她）传述，有一次人们给真主的使者ﷺ送来许多衣服，其中有一件黑毛绒大衣。使者说："你们认为给谁穿这件衣服好？"众人沉默不语，他说："你们去给我把温姆·哈利德领来。"我被领到先知ﷺ跟前，他亲手给我穿上那件黑毛绒大衣，连说了两遍"祝你长寿。"他边看着毛绒大衣上的花纹边用手指着我说："温姆·哈利德啊！这很赛那。""赛那"在阿比西尼亚语中是漂亮的意思。（参看3071）

第三十三节　禁止男子使用番红花

【5846】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止男子使用番红花。

第三十四节　论用番红花浸染过的衣服

【5847】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ禁止受戒者穿用姜黄或番红花染过的衣服。（参看134）

第三十五节　论红衣服

【5848】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ中等身材，有一次我看见他身着一套红色衣服，我从未见过比那更漂亮的衣服。（参看3551）

第三十六节 红米萨尔①

【5849】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ命令我们七件事:探视病人,送殡,祝福打喷嚏的人;他禁止我们穿戴丝绸、亚麻丝、锦缎和红米萨尔。(参看1239)

第三十七节 论赛布特拖鞋等

【5850】 据赛义德·艾布·迈斯莱迈传述,我问艾奈斯(求真主喜悦他):"先知ﷺ曾穿着鞋礼拜吗?"他说:"是的②。"(参看386)

【5851】 据赛义德·迈格布里传述,欧拜德·本·朱赖季说,他对阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"我看到你做四件事,可我从未看到你的任何一位同事去做。"他问:"伊本·朱赖季啊!哪四件?"伊本·朱赖季说:"我看到你只抚摸[天房的]两个也门角;我看到你脚穿赛布特鞋;我看到你染黄色③,我还看到你在麦加,当人们见到[伊历十二月的]新月后念太立比叶(应召词)受戒时,你不受戒,直到饮水日(即十二月初八)。"阿卜杜拉·本·欧麦尔对他说:"至于天房角,因为我曾看到真主的使者ﷺ只抚摸两个也门角;至于赛布特鞋,因为我曾看到真主的使者ﷺ脚穿无毛的皮便鞋,并穿着它洗小净,所以我也喜欢穿;至于染黄,因为我看到真主的使者ﷺ染黄,所以我也喜欢染黄;至于[朝觐]受戒,因为我未曾看到真主的使者ﷺ受戒,直到他骑着骑乘上路。"(参看166)

【5852】 据阿卜杜拉·本·第纳尔传述,阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ禁止受戒的人穿用番红花或姜黄染过的衣服。他还说:"找不到便鞋的人,可以穿靴子,但须断去靴筒,使其筒低至两踝骨之下。"(参看134)

【5853】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"[受戒时]无裹巾的人可以穿裤子,找不到便鞋的人可以穿靴子。"(参看1740)

第三十八节 先穿右脚

【5854】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ在洗小净、梳头、穿鞋时总喜欢从右开始。(参看168)

第三十九节 不可脚穿一只鞋走路

【5855】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们任何人不可只穿一只鞋走路,要么两只脚都穿,要么两只脚都光着。"

---

① "米萨尔"是一种丝绸垫子。

② 只要鞋干净,可以穿着鞋礼拜。

③ 染黄衣服,或染黄头发。

第四十节　先脱左脚

【5856】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们中一个人穿鞋时应先穿右脚,脱鞋时应先脱左脚,右脚要先穿后脱。"

第四十一节　论一只便鞋上有两根带子,以及想只用一根宽带子的人

【5857】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ的两只鞋上有两根带子。(参看5858)

【5858】　据伊萨·本·图呼曼传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)给我们拿出了一双拖鞋,鞋上有两根带子。萨比特·布纳尼说:"这就是先知ﷺ的便鞋。"(参看5857)

第四十二节　红皮帐篷

【5859】　据艾布·朱海法(求真主喜悦他)传述,[有一次]我去找先知ﷺ,当时他正在一顶红皮帐篷中,我看到比俩勒拿着先知ﷺ洗小净剩下的水,人们争抢此水,抢到水的人用它擦身,未能抢到者便摸擦同伴手上的水迹。(参看187)

【5860】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派人去把辅士们召集到一顶皮帐篷里。(参看3146)

第四十三节　论坐在草席等东西上面

【5861】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ夜间用草席圈了一个小屋礼拜,白天铺开后坐在上面。人们纷纷赶来跟着先知ﷺ礼拜,人数越来越多。他转过身[对着众人]说:"众人们!你们去做你们力所能及的功修,真主是不疲倦的,而你们会疲倦。最令真主喜欢的功修是持之以恒的,即便是很微小的。"(参看729)

第四十四节　论用金子做纽扣的衣服

【5762】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他)传述,他父亲迈赫莱麦对他说:"孩子啊!我听说先知ﷺ收到一批格巴[①]给人们分发,你带我去见他。"我们去时发现先知ﷺ已回了家,我父亲对我说:"孩子!你去把先知ﷺ叫出来。"我十分惊奇地问:"让我去把真主的使者给你叫出来?"他说:"孩子,他不是暴君。"我便去了。使者身上搭着一件用金子作成钮扣的丝绸格巴出来说:"迈赫莱麦啊!这是我给你留下的。"使者把衣服递给了他。(参看2599)

---

① "格巴"是古代阿拉伯服装名称。是指窄袖、从后面开衩的长袍。

第四十五节 论金戒指

【5863】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止我们七件事:他禁止戴金戒指——或说是金环;禁止穿丝绸、锦缎、红米萨尔①、亚麻丝,还禁止使用银器皿。他命令我们七件事:探视病人,送殡,祝福打喷嚏的人,回答赛俩目,应答邀请者,帮助人履行誓言,支持受压迫者。(参看1239)

【5864】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止[男子]戴金戒指。

【5865】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ制作了一枚金戒指,使戒面向着手心,人们也纷纷戴上金戒指,后来使者扔掉金戒指,换了一枚银戒指。(参看5866、5867、5873、5876、6651、7298)

第四十六节 论银戒指

【5866】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ制作了一枚金(或银)戒指,使戒面向着手心,在上面刻着"真主的使者穆罕默德"。人们模仿他制作戒指。当他看到人们都戴金戒指时,他扔掉了金戒指,并说:"我永不再戴它。"然后他又制作了一枚银戒指,于是人们也跟着戴银戒指。伊本·欧麦尔说:"先知ﷺ去世后艾布·伯克尔、欧麦尔和奥斯曼先后相继戴了[先知的]那枚戒指,最后从奥斯曼身上掉到艾立斯井中。"(参看5865)

第四十七节

【5867】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ曾戴着一枚金戒指,后来他扔掉说:"我永不再戴它。"于是人们也纷纷扔掉了他们的戒指。(参看5865)

【5868】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一天他看到真主的使者ﷺ手戴一枚银戒指,人们也纷纷制作了银戒指戴上,接着真主的使者ﷺ扔掉了那枚戒指,于是人们也纷纷扔掉了他们的戒指。

第四十八节 戒指的戒面

【5869】 据胡迈德传述,有人问艾奈斯(求真主喜悦他):"先知ﷺ制作过戒指吗?"他说:"有一天晚上先知把宵礼延迟至半夜后才礼,然后他转过身面对着我们,我仿佛看到他的戒指闪闪发光。先知说:'人们礼了拜后都睡了,只有你们等待礼拜,这等于你们一直在礼拜。'"(参看572)

【5870】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ的戒指是用银子做的,戒面也是

---

① "米萨尔"是一种丝绸垫子。

银子。(参看65)

第四十九节 论铁戒指

【5871】 据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,有一位妇女来对先知ﷺ说:"[真主的使者啊!]我愿把我自身奉献给你。"她站了很久,先知端详了她一阵。她站了很久后,一个人说道:"[真主的使者啊!]如果你不需要她,请你把她许配给我。"先知问:"你可有什么东西送给她作聘礼吗?"他说:"没有。"先知说:"你去找。"他去了不久回来说:"以真主起誓!我什么都没找到。"先知说:"你再去找,哪怕是一枚铁戒指。"他去不久又回来说:"没有,以真主起誓!连一枚铁戒指都没有。"他当时只穿着一件裹裙,没有披单。他说:"我可以把我的裹裙送给她作聘礼。"先知ﷺ说:"你的裹裙若让她穿,你就没什么可穿;若让你穿,她就得不到什么。"那人走到一边坐下,先知ﷺ看到他离去后,又让人叫他回来问:"你能背诵《古兰经》吗?"他回答:"能背诵某某章节和某某章节。"他数出能诵读的章节。先知说:"我以你能背诵的《古兰经》[作为聘礼]把她配给你。"(参看2310)

第五十节 论戒指上刻字

【5872】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]先知ﷺ欲致信给某些非阿拉伯人,有人对他说:"他们只接受盖印章的书信。"于是先知ﷺ制作了一枚戒印,上面刻着"真主的使者穆罕默德"的字样,我仿佛看到戒印在他手上闪闪发光。(参看65)

【5873】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ制作了一枚银戒指戴在手上,后来艾布·伯克尔、欧麦尔相继戴过这枚戒指,奥斯曼时期这枚戒指从他的手中掉进了艾立斯井中。戒指上面刻着"真主的使者穆罕默德"。(参看5865)

第五十一节 戒指戴在小指上

【5874】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ制作了一枚戒指,他说:"我们也制作了一枚戒指,并在上面刻了字①,未允许其他人在戒指上刻字。"艾奈斯说:"我看到戒指在他小指上闪闪发光。"(参看65)

第五十二节 制作戒指是为了盖印,或致信给持经人等人时盖印章用

【5875】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ致信给罗马人时,有人对他说:"若未盖印章,他们不会读你的书信。"于是先知制作了一枚银戒指,上面

---

① 刻的字是"真主的使者穆罕默德"。

刻着“真主的使者穆罕默德”。我仿佛看到戒指在他手上发光。(参看65)

第五十三节　使戒指戒面向着手心的人

【5876】　据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ制作了一枚金戒指,每当他戴上时就使戒面向着手心。人们也纷纷跟着制作了金戒指。然后先知登上演讲台,首先赞颂了真主,接着说:“我曾制作了[金]戒指,但我将永不再戴它①。”接着他脱下了戒指,于是人们也纷纷脱下了戒指。(参看5865)

第五十四节　先知ﷺ说:“任何人不可在自己的戒指上刻字。”

【5877】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ制作了一枚银戒指,上面刻着“真主的使者穆罕默德”。他说:“我已制作了一枚银戒指,上面刻着‘真主的使者穆罕默德’,其他任何人不许在自己的戒指上刻字。”(参看65)

第五十五节　是否把戒指上的字刻成三行

【5878】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,艾布·伯克尔(求真主喜悦他)被推选为哈里发后,他给艾奈斯写了[天课的各种定制]。戒印上刻着三行字,一行刻着“穆罕默德”,另一行刻着“使者”,还有一行刻着“真主”。(参看1448)

【5879】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ的戒印曾戴在他手上,后来艾布·伯克尔和欧麦尔相继将其戴在手上。奥斯曼时期,奥斯曼坐在艾利斯井上掏出戒印赏玩时不慎掉入井中。艾奈斯说,我们同奥斯曼一起忙碌了三天,我们将井水汲干,最终还是没能找到戒指。

第五十六节　论妇女戴戒指

阿伊莎曾戴着数枚金戒指。

【5880】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我同先知ﷺ一起礼了节日拜,他先礼拜,后演讲。

艾布·阿卜杜拉说,伊本·沃赫卜在由伊本·朱赖季传述的圣训中附加说,接着先知来到妇女们跟前命令她们施舍,她们纷纷摘下耳环和戒指扔到比俩勒展开的衣襟中。(参看98)

第五十七节　论妇女佩戴的各种项链

【5881】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次节日,先知ﷺ出来礼了两拜,此两拜前后他未礼任何拜,然后他来到妇女们跟前命令她们施舍,女人们纷纷摘下耳环和项链。(参看98)

---

① 因为当时规定男子不许戴金戒指,戴银戒指是可以的。

第五十八节　借别人的项链

【5882】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,艾斯玛的一条项链丢失了,先知ﷺ派几个人去寻找。不久礼拜时间到了,他们都身无小净,也没有找到水,他们未洗小净就礼了拜。他们去把这事告诉了先知ﷺ,接着真主降示了土净的经文。(参看334)

又据阿伊莎传述,她向艾斯玛借的一条项链[丢失了]。

第五十九节　论妇女戴耳环

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ命令妇女们施舍,接着我看到她们摘下各自己的耳朵和脖颈上的耳环和项链。

【5883】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,在节日时,先知ﷺ礼了两拜,此两拜前后他未礼任何拜,然后他同比俩勒一起来到妇女们跟前,命令她们施舍,于是妇女们纷纷将耳环扔[到比俩勒展开的衣服中]。(参看98)

第六十节　论孩子们戴项圈

【5884】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次我同真主的使者ﷺ一起来到麦地那的一个市场,他回去时,我也跟着回去。他说:"孩子在哪里?(连说了三遍)你去叫哈桑·本·阿里。"不久哈桑·本·阿里脖子上戴着一个珠子项圈来了。先知ﷺ伸开双臂,哈桑也伸开双臂迎了上去,先知拥抱着他说:"主啊!我确实喜爱他,求你喜爱他,谁喜爱他,求你喜爱谁。"艾布·胡莱赖说:"自从真主的使者ﷺ说了这话后,哈桑·本·阿里成了我格外喜爱的人。"(参看2122)

第六十一节　论男扮女装者和女扮男装者

【5885】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ诅咒装扮成女人的男人和装扮成男人的女人。(参看5886、6834)

第六十二节　将男扮女装者逐出家门

【5886】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ诅咒装扮成女性的男人和装扮成男性的女人,并说:"你们将他们逐出家门。"伊本·阿拔斯说,先知ﷺ曾驱逐了某某人,欧麦尔曾驱逐了某某人。

【5887】　据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,有一次先知ﷺ与她在一起,当时屋里有一个女性味儿十足的男人,那个男人对温姆·塞莱迈的弟兄阿卜杜拉说:"阿卜杜拉啊!当以后你们攻克塔伊夫时,我将领你去见格兰的女儿,她由于过胖,小肚上有四层肉皱,背后有八层肉皱。"先知ﷺ说道:"你们不要让这种人进入你们家。"(参看4324)

第六十三节　剪短髭须

伊本·欧麦尔曾剃光髭须，甚至能看到他白色的肉皮，他还剃掉髭须与胡须之间的连须。

【5888】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："剪短髭须属于天性①。"（参看5890）

【5889】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，"属于天性的事有五件（或五件事属于天性）：割包皮，剃阴毛，拔腋毛，剪指甲，剪髭须。"（参看5891、6297）

第六十四节　剪指甲

【5890】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："剃阴毛，剪指甲，剪髭须都属天性。"（参看5888）

【5891】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："属于天性的事有五件：割包皮，剃阴毛，剪髭须，剪指甲，拔腋毛。"（参看5889）

【5892】　据纳菲厄由伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："你们当区别于多神教徒，你们应留长胡须，剪短髭须。"

伊本·欧麦尔每去朝觐或去副朝时，就握住胡须，将超出一把长度的部分剪去。（参看5893）

第六十五节　留长胡须

【5893】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："你们当剪短髭须，留长胡须。"（参看5892）

第六十六节　论灰白头发

【5894】　据穆罕默德·本·西林传述，我问艾奈斯（求真主喜悦他）："先知ﷺ染过头发吗？"艾奈斯说："先知头上有少许灰白头发。"（参看3550）

【5895】　据萨比特传述，有人问艾奈斯（求真主喜悦他），先知ﷺ是否染过头发？艾奈斯说："先知尚未到染头发的程度，我能数清楚他胡须中的白须。"（参看3550）

【5896】　据易司拉仪传述，奥斯曼·本·阿卜杜拉·本·毛海卜说，我的家人让我给先知的妻子温姆·塞莱迈送去一碗水，易司拉仪端着一个三指宽的银碗，碗里有先知ﷺ的一根头发。[奥斯曼·本·阿卜杜拉·本·毛海卜说，]每当有人眼睛疼或患其他病时，他便派人给温姆·塞莱迈送去器皿。[然后温姆·塞莱迈把先知的头发放进去。]我往碗里一看，看到了几根红发。（参看6897、5898）

---

① 即属于历代先知流传下来的圣行，仿佛是一种天性。

【5897】 据奥斯曼·本·阿卜杜拉·本·毛海卜传述，有一次我去见温姆·塞莱迈，她给我们取出先知ﷺ的一根红头发。（参看5896）

【5898】 艾布·努埃姆说，努赛尔·本·艾什阿斯给我们传述，伊本·毛海卜说，温姆·塞莱迈让他看了先知ﷺ的红头发①。（参看5896）

第六十七节　论染发须

【5899】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："犹太人和基督教徒不染发须，你们当区别于他们。"②（参看3462）

第六十八节　卷　　发

【5900】 据莱比厄·本·艾布·阿卜杜·拉赫曼传述，他听艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ身材不特别高，也不矮，皮肤既不是刺眼的白色，也不是褐色，头发既不卷曲，也不垂直。刚满四十岁时，真主派遣他为先知，此后他在麦加［接受启示］住了十年，③又在麦地那住了十年，刚过六十岁就去世了。他去世时，头发和胡须中的白发须尚不足二十根。（参看3547）

【5901】 据艾布·易司哈格传述，我听拜拉义说："我从未见过比身着一套大红服饰的先知ﷺ更风姿潇洒的人了。"

又据马立克说："他满头的头发垂至两肩。"

艾布·易司哈格说，我听拜拉义不只一次地讲过这话，他每讲这话时就笑。

舒阿拜补充说："他头发垂至耳垂。"（参看3551）

【5902】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："昨夜我做了个梦，我在天房跟前看见一个棕色皮肤的人，他是你所见到的棕色皮肤人中最漂亮的一个。他留着齐耳的长发，是你所见到的齐耳长发中最好看的长发。他的头发梳得光洁，甚至还在滴水，他被两人搀扶着（或扶着两个人的肩头）环游天房。我问：'这人是谁？'有人说：'是麦尔彦之子默西哈。'忽然我又见一个头发短而曲卷，右眼独眼，如同一颗突出的葡萄般的人，我问：'这人是谁？'有人说：'是默西哈·旦扎里。'"（参看3440）

【5903】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ的头发垂至两肩。（参看5904）

---

① 由于头发上擦香料太多，以致头发变红。

② 即你们可以把发须染黄或染红。在提尔密济辑录的由艾布·赞拉传述的一段圣训中说："你们染白发须最好的染料莫过于海那和凯特莫。"用这两种料染的发须都是偏红色的。另有圣训严厉禁止把发须染黑。

③ 先知为圣后在麦加一共住了十三年，在这期间启示中断了三年。

【5904】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ的头发垂至两肩①。(参看5903)

【5905】 据盖塔代传述,我向艾奈斯(求真主喜悦他)问了有关真主的使者ﷺ的头发,他说:"真主使者ﷺ的头发为波浪式,既不垂直又不卷曲,垂至两耳与肩膀之间。"(参看5906)

【5906】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ两手宽大,除他外,我未见过类似的手。先知ﷺ的头发是波浪式的,既不卷曲,又不垂直。(参看5905)

【5907】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ手脚都很宽大,除他外,我从未见过类似的手脚。他的手掌非常柔软。(参看5908、5910、5911)

【5908】【5909】 据艾奈斯·本·马立克和艾布·胡莱赖(求真主喜悦他两人)传述,先知ﷺ两脚宽大,仪表堂堂,除他外,我从未见过如此风姿潇洒的人物。(参看5907)

【5910】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ手脚都很粗大。(参看5907)

【5911】【5912】 据艾奈斯或贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他们)传述,先知ﷺ手脚宽大,我从未见过貌似他的人。(参看590)

【5913】 据穆贾希德传述,有一次我们和伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)在一起,人们谈到了旦扎里,有人说:"在他两眼间写着'卡菲尔'的字样。"伊本·阿拔斯说:"可我未听到先知说过这话,但他曾说:'至于易卜拉欣[的相貌],你们则看你们的同伴②。穆萨棕色皮肤,头发卷曲,骑着一峰戴着纤维笼头的红骆驼,我仿佛看到他行至腹地③时[为朝觐]念太立比叶(应召词)。'"(参看1555)

第六十九节 黏结头发

【5914】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听欧麦尔(求真主喜悦他)说:"[开戒时]扎辫子的人当剃发,你们[平常]不可模仿他人黏结头发。"伊本·欧麦尔还说:"我曾看到真主的使者ﷺ[受戒时]用胶粘结头发。"(参看1540)

【5915】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听到真主的使者ﷺ受戒时黏结头发念太立比叶(应召词):"我应你而来,主啊!我应你而来!我应你而来!你独一无偶,我应你而来!赞颂归你,恩泽归你,王权归你,你独一无偶。"他不超出这几句。(参看1540)

【5916】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知的妻子哈

---

① 第5903和5904两段圣训的整个传述系统和阿拉伯语原文稍有不同,但翻译出来是一样的。

② 他指自己。

③ 即艾兹拉格腹地。

夫赛(求真主喜悦她)说,我说:"真主的使者啊! 人们副朝后都开了戒,而你副朝后仍未开戒?"使者说:"因为我粘结了头发,给所献之牲[①]挂了环子,我不能开戒,直到宰牲[②]。"(参看 1566)

第七十节　中分头

【5917】 据伊本·阿拨斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ在没有接到命令的事项中总是喜欢和持经人[③]保持一致,当时持经人披发,多神教徒梳中分。先知ﷺ起初将额发下垂,后来梳成了中分。(参看 3558)

【5918】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ受着戒时,我仿佛看见他头发中分间有美香的光泽。

第七十一节　论发辫

【5919】 据伊本·阿拨斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一天晚上,我睡在我姨妈哈里斯之女迈慕娜家中,那天晚上正巧轮到真主的使者ﷺ在她家中过夜。夜间,真主的使者ﷺ起来礼拜,我去站在他左边,接着他揪住我的发辫使我站到他右边。(参看 117)

第七十二节　论留花头

【5920】 据伊本·朱赖季传述,欧拜杜拉·本·哈夫斯告诉我,欧麦尔·本·纳菲厄告诉他,阿卜杜拉的释奴纳菲厄说,我听伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ禁止留花头。欧拜杜拉说,我问[欧麦尔·本·纳菲厄:]"何为花头?"(欧拜杜拉朝我们打了个手势。)纳菲厄说:"给小孩剃头时在这边和这边留下一撮头发。"欧拜杜拉给我们用手指着他自己的脑门和头的两边。有人问欧拜杜拉:"女孩和男孩都一样吗?"他说:"我不知道,他就这样说'小孩'。"欧拜杜拉说:"我再次问了欧麦尔·本·纳菲厄,他说:'少年留鬓发和脑后发无妨。花头是指剃光头发,只在脑门上留一撮发。头的任何一边留一半剃一半,也属花头。'"(参看 5921)

【5921】 据阿慕尔·本·第纳尔传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ禁止留花头。(参看 5920)

第七十三节　女人亲手给自己的丈夫擦美香

【5922】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ准备受戒时,我亲手给他擦了美香,他[在宰牲日射石、剃头开戒后]去环游天房前,在米那我给他擦了美香。(参看 1539)

---

① 准备到麦加后祭献要宰的牲畜。

② 因为先知举意的是连朝,而其他人朝的是享受朝。

③ 即有经典的人,指犹太人。

第七十四节 论在头发和胡须上擦美香

【5923】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我曾给先知ﷺ擦当时先知所找到的最好的美香,甚至我在他的头和胡须上看到了美香的光泽。(参看271)

第七十五节 论用梳子梳头

【5924】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,有一个人从先知ﷺ房间的一个小孔中窥视,当时先知ﷺ正用铁梳子挠头,先知说:"倘若我知道你在窥视,我必定用这个戳瞎你的眼睛,规定请示就是为了防止窥视。"(参看6241、6901)

第七十六节 行经的女人给丈夫梳理头发

【5925】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我在行经期间曾给真主的使者ﷺ梳头。(参看295)

第七十七节 梳头以及从右边开始梳

【5926】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ梳头和洗小净时总是喜欢从右边开始。(参看168)

第七十八节 论麝香

【5927】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"[真主说:]'人类的各项功修都是属于他自己的,唯有斋戒是属于我的,我要亲自酬报。'封斋人口中的气味在真主那里比麝香还要香。"(参看1894)

第七十九节 用哪一种美香可佳

【5928】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ准备受戒时,我用我能找到的最好的美香给他涂擦。(参看1539)

第八十节 不拒绝接受美香的人

【5929】 据素玛麦·本·阿卜杜拉传述,艾奈斯(求真主喜悦他)从不拒绝赠送的美香,艾奈斯还说先知ﷺ从不拒绝接受赠送的美香。(参看2582)

第八十一节 混合香料

【5930】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,在辞朝中开戒和受戒时,我亲手给真主的使者ﷺ擦抹了一种混合香料。(参看1539)

第八十二节 为图好看而锉宽牙缝的妇女

【5931】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,愿真主诅咒文身(给自己文身或给别人文身)的妇女和求人文身的妇女、为图好看拔稀眉毛

的妇女和锉宽牙缝的妇女——更改真主造化的妇女。我何不诅咒那些先知ﷺ所诅咒的人呢？这就是真主在经典中所说的"凡使者给你们的，你们都应当接受；凡使者禁止你们的，你们都应当戒除。"（放逐章：7）（参看 4886）

第八十三节　论续假发

【5932】 据胡迈德·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫传述，他曾听穆阿维叶·本·艾布·苏福扬在他朝觐那年站在演讲台上演讲，他拿过一个侍卫手中的一束头发说："你们的学者们到哪里去了？我曾听到真主的使者ﷺ禁止这种［续假发的］行为。他曾说：'以色列人就是因为他们的妇女们干了这种蠢事后才被毁灭的。'"（参看 3468）

【5933】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："愿真主诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女，诅咒文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女。"

【5934】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一位辅士姑娘在结婚后因生病头发脱落了，人们想给她续假发，他们去问先知ﷺ，先知说："真主诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的人和求人续假发的人。"（参看 5205）

【5935】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦他父女俩）传述，有一个妇女来对真主的使者ﷺ说："我女儿嫁了人，她患病头发脱落了，她丈夫要我给她续假发，我可以给她续假发吗？"真主的使者ﷺ诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女。（参看 5936、5941）

【5936】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦他父女俩）传述，真主的使者ﷺ曾诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女。（参看 5939）

【5937】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："真主诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女，诅咒文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女。"（参看 5940、5942、5947）

【5938】 据赛义德·本·穆桑耶卜传述，穆阿维叶最后一次来麦地那时给我们演讲，他拿出一撮头发说："我认为只有犹太人做这种事[①]，先知ﷺ曾把这种行为称为'伪劣'。"他指的是续假发的妇女。（参看 3468）

第八十四节　拔稀眉梢的妇女

【5939】 据阿勒格麦传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）曾诅咒

---

① 即续假发。

为图好看而文身的妇女、拔稀眉梢的妇女和锉宽牙缝的妇女——更改真主之造化的妇女。温姆·雅古拜问："这是为何？"阿卜杜拉说："我为何不诅咒被真主的使者ﷺ诅咒的人，以及在真主经典中被诅咒的人呢？"她说："以真主起誓！我通读了整个《古兰经》，却未找到这些内容。"他说："指真主发誓！倘若你读了《古兰经》，你一定会找到的。[真主说：]'凡使者给你们的，你们都应当接受；凡使者禁止你们的，你们都应当戒除。'"（放逐章：7）（参看4886）

第八十五节 论被续上假发的妇女

【5940】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女、文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女。（参看5937）

【5941】 据艾斯玛（求真主喜悦她）传述，有一位妇女问先知ﷺ："真主的使者啊！我的女儿患了麻疹后头发脱落了，我已让她订了婚，[她未婚夫催着结婚，]我能否给她续假发？"先知说："真主诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和被续上假发的妇女。"（参看5935）

【5942】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说："愿真主诅咒文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女，诅咒续假发（给自己续假发或给别人续假发）的妇女和求人续假发的妇女。"即先知ﷺ诅咒她们。（参看5937）

【5943】 据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，[先知说：]"愿真主诅咒文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女，诅咒因图好看而拔稀眉梢的妇女和锉宽牙缝的妇女——更改真主之造化的妇女。"我何尝不诅咒被真主的使者ﷺ诅咒的人呢？更何况是在真主的经典中受到诅咒的人。（参看4886）

第八十六节 文身（给自己文身或给别人文身）的妇女

【5944】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："毒眼确有其事。"他还禁止文身。（参看5740）

【5945】 据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止使用卖血和卖狗的所得。先知还诅咒吃利息的人、放高利贷的人；诅咒文身（给自己文身或给别人文身）的妇女和求人文身的妇女。（参看2086）

第八十七节 求人文身的妇女

【5946】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一次一个文身的妇女被带到欧麦尔面前，欧麦尔站起来说："我以真主的名义问你们，谁从先知ﷺ口中听到过有关

文身的圣训?”我站起来说:“信士的长官啊！我曾听到。”欧麦尔说:“你听到了什么?”我说:“我曾听到先知ﷺ说:‘你们不许给人文身,也不许求人文身。’”

【5947】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ诅咒续假发(给自己续假发或给别人续假发)的妇女和求人续假发的妇女、文身(给自己文身或给别人文身)的妇女和求人文身的妇女。(参看5938)

【5948】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:“愿真主诅咒文身(给自己文身或给别人文身)的妇女和求人文身的妇女、为图好看而拔稀眉梢的妇女和锉宽牙缝的妇女——更改真主之造化的妇女。我何尝不诅咒被真主的使者ﷺ诅咒的人呢? 更何况是《古兰经》中受诅咒的人。”(参看4886)

第八十八节　论画像

【5949】 据艾布·泰勒哈(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“天使不进入里面有狗和画像①的人家。”(参看3225)

第八十九节　论复生日画像者受的刑罚

【5950】 据穆斯林传述,我们同迈斯鲁格一起在叶萨尔·本·努麦尔的家中,迈斯鲁格看到叶萨尔家的屋顶上有很多画像,他说:“我听阿卜杜拉②说,我听先知ﷺ说:‘复生日在真主那里受刑最严厉的人就是绘像者。’”

【5951】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:“制作这些画像的人复生日必将受到惩罚,并将对他们说:‘你们给你们所造之物赋予生命!’”

第九十节　销毁画像

【5952】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ在他家中不留带十字架的任何东西,那类东西他一律销毁。

【5953】 据艾布·祖勒尔传述,我同艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)一起去了麦地那的一个人家里,他看见一个绘画师正在屋顶画像。他说道,我听真主的使者ﷺ说:“[真主说:]‘有谁比这种像我一样创造的人更不义的吗? 让他们去创造一粒五谷、创造一只蚂蚁来。’”随后艾布·胡莱赖叫人拿来一罐子水[洗了小净],他洗了两手至腋下。我问:“艾布·胡莱赖啊!［洗至腋下的]范围是你亲自听真主的使者ﷺ说的吗?”他说:“[洗至腋下的]范围是信士在复生日的光辉所到之处。”(参看7559)

---

① 包括人像和动物像。

② 即伊本·迈斯欧德。

第九十一节 被踩踏的图像

【5954】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次真主的使者ﷺ出行回来时,我用一块有图像的窗帘遮住我的壁橱,真主的使者ﷺ看见后扯下来说:"复生日受刑最严厉的人就是那些仿效真主之造化的人。"阿伊莎说,后来我用它缝制了一个枕头或一对枕头。(参看 2479)

【5955】 据希沙姆由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,有一次先知ﷺ出行回来时见我挂了一块有图像的门帘,他让我扯下来,我就扯了下来。(参看 2479)

【5956】 阿伊莎(求真主喜悦她)说,我和先知ﷺ一起用一个器皿洗大净。(参看 250)

第九十二节 有人憎恶坐在图像上面

【5957】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她买了一只有图像的靠枕,先知ﷺ站在门前却不进入,我说:"我向真主忏悔我的罪过。"他说:"这靠枕是怎么一回事?"我说:"让你靠坐和当枕头用。"他说:"绘这些图像的人,复生日将受到惩罚。还要对他们说:'你们给你们所造之物赋予生命!'天使们不进入里面有画像的人家。"(参看 2105)

【5958】 据真主的使者ﷺ的同伴艾布·泰勒哈(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"[带来仁慈的]天使们不进入里面有画像的人家。"传述人布斯尔补充说,有一次栽德病了,我们去看望他,忽见他门上挂着一个有图画的门帘,我对先知的妻子迈慕娜的养子欧拜杜拉·豪俩尼说:"难道栽德前天不是告诉过我们关于图像的禁令吗?"欧拜杜拉说:"难道你没有听到吗?他当时还说了一句'除了印在衣服上的[无灵魂之物的]图画。'"(参看 3225)

第九十三节 憎恶穿着有图像的衣服礼拜

【5959】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,阿伊莎(求真主喜悦她)用她的一个花帘子遮住屋子的一角,先知ﷺ对她说:"你给我取掉,因为我礼拜时上面的图像干扰我。"(参看 374)

第九十四节 天使不入里面有画像的人家

【5960】 据萨利姆传述,他父亲说,吉卜利勒天使约好来见先知ﷺ,可他却迟迟未来见先知,先知ﷺ焦急不安。先知ﷺ走出屋时碰见了吉卜利勒,向他诉说内心的焦急,吉卜利勒对先知说:"我们不进入里面有画像、有狗的屋子。"(参看 3227)

第九十五节 不入里面有画像之屋的人

【5961】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她买了一个有图像的靠枕,真主的使者ﷺ看见后站在门口不进入,她从使者脸上看到了不悦,便说:"真主的使者

啊！我将向真主和他的使者悔罪，我做错了什么事？”使者说：“这靠枕是怎么一回事？”她说：“是我买来让你靠坐和当枕头用的。”真主的使者ﷺ说：“绘这些图像的人，复生日必将受到惩罚，将对他们说：‘你们给你们所造之物赋予生命！’”使者还说：“天使们不进入里面有画像的人家。”（参看 2105）

第九十六节　诅咒画匠的人

【5962】　据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，他买了一个善于拔火罐放血的奴隶，随后说：“先知ﷺ禁止使用血的价值、狗的价值和卖淫的收入，他还诅咒吃利息的人、放高利贷的人、文身（给自己文身或给别人文身）的妇女、求人文身的妇女和绘像的人。”（参看 2086）

第九十七节　复生日要令画像的人给其所画的图像注入灵魂，他绝不可能注入灵魂

【5963】　据盖塔代传述，有一次我在伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）跟前，人们向他请教问题，他回答他们的问题，却只字不提先知ﷺ①。直到有人问到［绘像］时，他说：“我曾听穆罕默德ﷺ说：‘在今世绘像的人，复生日将被责令给其注入灵魂，而他绝不可能注入。’”

第九十八节　论骑乘后面捎人

【5964】　据欧萨迈·本·栽德（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次真主的使者ﷺ骑着一头驴，驴鞍上垫着一块法德克披单，欧萨迈骑在他的后边。

第九十九节　论三人同乘一坐骑

【5965】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，［光复麦加之年］先知ﷺ到达麦加时，阿卜杜勒·孟塔利卜家族的小孩子们前去迎接，先知抱起一个孩子让他骑在自己的骑乘的前边，又抱起另一个让他骑在后边。（参看 1798）

第一〇〇节　骑乘的人抱起别人让其坐在自己前边

有人说，坐骑的主人应骑在前面，除非他同意让别人骑坐前面。

【5966】　据艾尤卜传述，有人在伊克里迈跟前提到同乘一骑的三人中谁最优越。伊克里迈说，伊本·阿拔斯说：“［光复麦加之年］真主的使者ﷺ［来到麦加后］抱起古赛麦让他骑在自己前边，又抱起法祖勒让他骑在自己后边，或让古赛麦骑在他后边，让法祖勒骑在他前边，他们中究竟谁坏谁好？”（参看 1798）

---

① 即他只管回答问题，不提圣训依据。

第一〇一节 一个男子在骑乘后边带另一男子

【5967】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,穆阿兹·本·杰拜勒(求真主喜悦他)说,我与先知ﷺ同骑一坐骑,我骑在后边,他和我之间只隔着鞍子的后端,他说:"穆阿兹啊!"我说:"真主的使者啊! 我在听候您的吩咐。"走了片刻后他又说:"穆阿兹啊!"我说:"真主的使者啊! 我在听候您的吩咐。"走了片刻后他又说:"穆阿兹啊!"我说:"真主的使者啊! 我在听候您的吩咐。"他说:"你知道仆人对真主应尽的义务是什么吗?"我说:"真主和他的使者最知道。"他说:"仆人对真主应尽的义务是崇拜真主,不以物配主。"然后走了片刻后他又说:"穆阿兹·本·贾拜利啊!"我说:"真主的使者啊! 我在听候您的吩咐。"他说:"你知道仆人们尽了义务时真主对仆人的嘉奖是什么吗?"我说:"真主和他的使者最知道。"他说:"真主对仆人的嘉奖就是不惩罚他们。"(参看2856)

第一〇二节 论直系亲属男子骑乘后面带妇女

【5968】 据叶海亚·本·艾布·易司哈格传述,我听艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说,我们同真主的使者ﷺ一起从海拜尔回来时,艾布·泰勒哈骑乘后边带着我,真主的使者ﷺ的骑乘后边也带着他的一位妻子,忽见他骑的骆驼失足卧倒,我忙喊道:"快扶住夫人!"我跳了下来。真主的使者ﷺ说:"她是你们的母亲。"我系好驼鞍后真主的使者ﷺ骑上去继续赶路,当他快到达(或看见)麦地那时说:"[我们是]归回的,忏悔的,崇拜的,赞颂我们养主的。"(参看371)

第一〇三节 一只脚搭放在另一只脚上仰躺

【5969】 据安巴德·本·泰米姆由其叔父传述,他看见先知ﷺ躺在清真寺里,把一只腿搭放在另一只腿上。(参看475)

七十八　礼节章

第一节　孝敬父母与接续亲戚

真主说:“我曾命人孝敬父母。”(蜘蛛章:8)

【5970】　据沃利德·本·艾萨尔传述,我听艾布·阿慕尔·谢巴尼用手指着阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]的家说,这个家的主人曾经告诉我们说:我问先知ﷺ:“最令真主喜欢的功修是什么?”他说:“按时礼拜。”阿卜杜拉说:“其次呢?”他说:“其次是孝敬父母。”阿卜杜拉说:“其次呢?”他说:“为主道吉哈德。”阿卜杜拉说:“他告诉我这些,倘若我再问,他必然还会给我增加。”

第二节　最应该善待的人

【5971】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人来到真主的使者ﷺ跟前说:“真主的使者啊! 我最应该善待的是人谁?”使者说:“你母亲。”那人问:“其次呢?”使者说:“你母亲。”那人问:“其次呢?”使者说:“你母亲。”那人又问:“其次呢?”使者说:“其次是你父亲。”

第三节　无父母的许可不可去参加吉哈德

【5972】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人问先知ﷺ:“我可以去参加吉哈德吗?”先知问:“你父母健在吗?”那人说:“健在。”先知说:“那么,你应该为他俩吉哈德。”①(参看3004)

第四节　一个人不可辱骂自己的父母

【5973】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:“最大的罪过莫过于一个人诅咒自己的父母。”有人问:“真主的使者啊! 一个人怎么会诅咒自己的父母呢?”使者说:“一个人骂另一个人的父母,那人反过来就骂他的父母。”

---

① 即你回去好好地侍候他俩,孝敬他俩,那等于是上战场跟敌人作战一样。

第五节 答应孝敬父母者的祈祷

【5974】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说,从前有三个人正在赶路时,碰到了大雨,他们进入一个山洞中躲避,接着从山上滚下一块巨石堵住了洞口,将他们困在洞中。他们互相说:"你们各自回忆自己曾为真主做的善功,以它祈求真主,这样或许会得到解脱。"

其中一个人说:"主啊!我有老迈龙钟的父母,我还有一群孩子,我去为他们放牧。我回家时,挤来奶,先让我父母喝,然后再让我的孩子们喝。有一次我去远处放牧,回来时天色已晚,我发觉父母已睡了,我像往常一样挤了奶,端着奶罐立于他俩的头跟前,但不忍心叫醒他俩,我也不忍心让孩子们在他俩之前先喝,孩子们饿得在我脚下哭喊,我就这样一直等到天亮。若你知道我这样做是为了取得你的喜悦,请你给我们启开一道我们能看见天空的缝隙!"接着真主给他们开启了一道缝隙,直到他们能透过它看到天空。

第二个人说:"主啊!我有一位堂妹,我喜爱她胜于一般的男女恋情,我去要求她奉献自身,但我被她拒绝,她说除非我给她拿来一百第纳尔。我东奔西跑,总算凑够一百第纳尔,我带着它去见她。当我爬到她身上时,她说:'真主的仆人!你当敬畏真主,尚未正式结婚,切勿这样。'于是我放弃了那样做。主啊!若你知道我这样做是为了取得你的喜悦,请你给我们再开大缝隙吧!"接着真主又为他们开大了缝隙。

最后一个人说:"主啊!我曾雇用了一个人,议定报酬为一法赖格玉米①,他干完活后说:'请把我的工钱付给我。'等我把工钱付给他时,他却未领工钱而去。我用给他的报酬购置了牛群和牧童。后来他找到我说:'你当敬畏真主,把我的工钱给我。'我说:'你去带走那群牛及牧童。'他说:'你当敬畏真主,不要嘲弄我。'我说:'我绝不会嘲弄你,你去把那群牛及牧童带走吧!'他带走了。若你知道我这样做是为了取得你的喜悦,请你使洞口的巨石移开吧!"接着真主为他们把巨石移开了。(参看2215)

第六节 忤逆父母属大罪

【5975】 据穆基拉(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主确已禁止你们:1、忤逆母亲;2、阻止[应该的]施舍;3、索取非分之物;4、活埋女婴。他憎恶你们:1、说三道四②;2、频频发问③;3、挥霍财产。"(参看844)

【5976】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ连问了三遍"我告诉你们最大的罪恶好吗?"我们说:"真主的使者啊!很好。"他说:"举伴真主和忤逆父

---

① 一法赖格大约三个沙阿,一沙阿约2.4公斤。

② 指说一些有罪或无罪的闲话,如背毁等。

③ 指问一些无聊的问题,或喜欢打听别人的事。

母。"他本来躺着，说到这就坐起来说："注意！还有谎言和伪证，注意！还有谎言和伪证。"他不停地重复这句话，以至于我说："他再不会沉默了。"①(参看2654)

【5977】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ提到了大罪(或有人问起了大罪)，他说："[大罪是]举伴真主，自杀和忤逆父母。"他接着说："我告诉你们最大的罪恶好吗？"他说："谎言。"或说："伪证。"

第七节　接济信多神教的父亲

【5978】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦她父女俩)传述，在先知ﷺ时代，我母亲来看望我，希望我接济她，我去问先知ﷺ我能否接济她？他说："可以。"

伊本·欧耶奈说，真主针对她降示说："未曾为你们的宗教而对你们作战，也未曾把你们从故乡驱逐出境者，真主并不禁止你们怜悯他们，公平待遇他们。"(受考验的妇人章:8)(参看2620)

第八节　论已婚且有丈夫的妇女接济自己的母亲

【5979】 据艾斯玛(求真主喜悦她)传述，在古莱什时代以及他们与先知ﷺ和她父亲达成停战协议期间，我的仍旧信多神教的母亲来看望我，我去请教先知ﷺ说："我母亲来看望我，希望我接济她，[我能否接济她？]"他说："可以，你当接济你母亲。"(参看2620)

【5980】 据艾布·苏福扬传述，希拉克略派来人把他叫去后问："他(先知)ﷺ命令你们些什么？"他说："他命令我们礼拜、施舍、安分守己和接续亲戚。"(参看7)

第九节　接续信多神教的弟兄

【5981】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，欧麦尔看见出卖的一套绣丝服饰，他说："真主的使者啊！你买下这套服饰，每逢聚礼日和接见使团时穿上它。"使者说："只有没有福分的人才会穿这种服饰。"后来先知ﷺ收到许多类似的服饰，他派人给欧麦尔送去一套。欧麦尔说："你曾批评过这种服饰，我怎么能穿它呢？"先知说："我把它送给你，并非为了让你穿，而是让你卖掉它，或给他人穿。"欧麦尔把那套服饰送给了他在麦加尚未皈信伊斯兰的一个弟兄。(参看886)

第十节　接续亲戚的尊贵

【5982】 据艾布·艾尤卜传述，有人说："真主的使者啊！请你告诉我能使我进入乐园的一项功修。"(参看1396)

【5983】 据艾布·艾尤卜·安萨里(求真主喜悦他)传述，有一个人说："真主的

① 意思是他把这句话重复的次数特别多。

使者啊！请你告诉我能使我进入乐园的一项功修。”众人道：“这人怎么啦！这人怎么啦！”真主的使者ﷺ说：“他有某一种需求。”接着先知ﷺ说：“你当崇拜真主，不可以物配主，你当谨守拜功，交纳天课，接续亲戚。请你先从骑乘上下来。”当时那人好像是骑在骑乘上问话的。（参看1396）

第十一节 与亲戚断交者之罪过

【5984】 据朱拜尔·本·穆特伊姆（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说：“与亲戚断交者不得进入乐园。”

第十二节 因接续亲戚而获得富裕生活的人

【5985】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“谁喜欢富裕生活、年丰人寿，谁就当接续亲戚。”（参看2067）

第十三节 接续他人者必得真主的接续

【5987】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主造化万物直到造化完毕时，拉海姆[①]说：‘主啊！我在此求你庇护，保佑我避免断绝。’真主说：‘是的，难道你不喜欢吗？谁接续你，我就接续谁；谁断绝你，我就断绝谁。’亲戚说：‘主啊！绝不然。’真主说：‘这都是为了你。’”真主的使者ﷺ说：“如果你们意欲，你们当诵读‘假若你们执政，你们会不会在地方上作恶，并断绝亲戚的关系呢？’”（穆罕默德章：22）（参看4830）

【5988】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“拉海姆（子宫）一词和拉赫曼（至仁主）同出一源。故真主说：‘谁接续你，我就接续谁；谁断绝你，我就断绝谁。’”

【5989】 据先知的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说：“拉海姆（亲戚、子宫）一词[和拉赫曼（至仁主）一词]同出一源，谁接续它，我就接续谁；谁断绝它，我断绝谁。”

第十四节 礼尚往来以保持亲戚关系鲜活[②]

【5990】 据阿慕尔·本·阿苏（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ毫不隐瞒地大声说：“艾布×××[③]（在穆罕默德·本·贾法尔的记录中此处空白）的监护人，绝不是我的监护人，我的监护人只有真主和善良的信士。”

---

① 意为亲戚、子宫。

② 即密切。

③ 指艾布·塔利卜。

又据阿慕尔·本·阿苏的另一传述中附加有这样一句:我听先知ﷺ说:"只要他们与我有亲戚关系,我要善待他们。"即我要接续他们。

第十五节 接续者绝非答谢者

【5991】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"接续者绝非答谢者①,接续者是当亲戚与他断绝时,主动去接续亲戚的人。"

第十六节 在信多神教时曾接续过亲戚,然后皈信伊斯兰的人

【5992】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,哈济姆·本·希扎姆说:"真主的使者啊!请你告诉我一些事情,我在蒙昧时代所做的接续亲戚、释奴和施舍等善举能获得报酬吗?"真主的使者ﷺ说:"你带着你曾干过的所有好事一起加入了伊斯兰。"(参看1436)

第十七节 跟别人的小女孩玩耍或亲吻她或逗她开玩笑的人

【5993】 据赛义德传述,哈利德之女温姆·哈利德说,我同我父亲一起来见真主的使者ﷺ,当时我身穿一件黄色衫子。真主的使者ﷺ说:"赛那! 赛那!"阿卜杜拉说,"赛那"在阿比西尼亚语中是漂亮的意思。我去玩弄先知的圣印,我父亲斥责我,真主的使者ﷺ说:"让她去玩。"真主的使者ﷺ又说:"祝你长寿! 祝你长寿! 祝你长寿。"阿卜杜拉说,后来她真的长寿,而且她长寿之事在人们间流传很广。(参看3071)

第十八节 疼爱孩子、亲吻孩子及拥抱孩子

萨比特说,据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾抱起易卜拉欣②亲吻。

【5994】 据伊本·艾布·努尔姆传述,有一次我与伊本·欧麦尔在一起,一个人问他关于蚊子的血的事。他说:"你是哪里人?"那人说:"伊拉克人。"他说:"你们瞧这个人,他问我关于蚊子的血,而他们曾杀害了先知ﷺ的外孙。我听先知ﷺ说:'他们两人③是我在今世的两朵香花。'"(参看3753)

【5995】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一个妇女带着两个女儿来向我乞讨,我只有一颗枣,我把那颗枣给了她,她掰开后分给两个女儿,然后离去。先知ﷺ进来后我告诉了他,他说:"抚养这些女儿,善待她们的人,必将得到她们的保护而不入火狱。"(参看1418)

【5996】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ肩上背着艾布·阿苏之

---

① 即得到亲戚的好处后去答谢的人不算接续者。

② 先知的儿子,早年夭折。

③ 指阿里的两个儿子哈桑和侯赛因。

女吾玛麦出来带领我们礼拜,鞠躬时把她放下,站起时又把她抱起。(参看516)

【5997】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ亲吻哈桑·本·阿里,当时艾格拉·本·哈比斯·泰米命依就坐在他旁边,艾格拉说:"我有十个孩子,我从不吻他们中的任何一个。"真主的使者ﷺ看了他一眼说:"不慈爱人者不被人慈爱。"

【5998】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,一个游牧人来到先知ﷺ跟前说:"你们亲吻孩子吗? 我们可从不吻他们。"先知ﷺ说:"真主从你心中夺去慈爱时,我对你有什么办法呢?"

【5999】 据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,有一次人们给先知ﷺ送来了一批俘虏,其中有一位妇女挤自己的奶给孩子喝。当她发现俘虏中有小孩,便抱在怀中给他喂奶。先知ﷺ问我们:"你们认为这个妇女愿意把自己的孩子扔进火中吗?"我们说:"不,绝不情愿去扔。"他说:"真主慈爱他的仆人胜过这妇女疼爱自己的孩子。"

第十九节 真主把慈爱分为一百份

【6000】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"真主把慈爱分为一百份,他自己留了九十九份,把一份降在大地上,万物就凭那一份慈爱而相互仁慈,甚至马抬起蹄子深恐踩伤自己的小驹。"(参看6469)

第二十节 害怕受穷而杀害自己的孩子

【6001】 据阿慕尔·本·舒赖赫比勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]说,我问:"真主的使者啊! 哪一种罪恶最严重?"使者说:"给创造你的真主树立匹敌。"我说:"其次呢?"使者说:"为害怕受穷而杀害子女。"我说:"再其次呢?"使者说:"跟你邻居的女人私通。"为证实先知ﷺ之言,真主降示了"他们只许祈祷真主,不祈祷别的神灵;他们不违背真主的禁令而杀人,除非由于偿命;他们也不通奸"[这节经文]。(准则章:68)(参看4477)

第二十一节 把孩子抱在怀中

【6002】 据阿伊莎传述,[有一次]先知ﷺ把一个孩子抱在怀中,给孩子嚼喂枣泥。孩子在他身上撒了尿,他叫人拿来水冲了尿迹。(参看222)

第二十二节 把孩子放在大腿上

【6003】 据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ抱起我让我坐在他大腿上,又抱起哈桑·本·阿里让他坐在他另一条大腿上,然后抱紧他俩说:"主啊! 求你慈爱这两个孩子,因为我确实疼爱他们俩。"(参看3735)

第二十三节　守约属于正信

【6004】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我从未像嫉妒赫蒂彻那样嫉妒过任何一个女人,尽管先知跟我结婚三年前她早已去世,因为我常听到他提起她。他的主让他以乐园中的一座金银珠宝的宫殿向她报喜。又因为他宰羊时把肉送给她生前的女伴儿们。(参看3816)

第二十四节　抚养孤儿者的尊贵

【6005】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我和抚养孤儿的人在乐园里就像这样。"他讲这句话时并举食指和中指作示意。(参看5304)

第二十五节　照顾孤寡者

【6006】　据索夫旺·本·苏莱姆(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"照顾孤寡和穷人者如同为主道作战的战士,或如同白天封斋夜间礼拜的人。"(参看5353)

第二十六节　照顾穷人者

【6007】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"照顾孤寡和穷人者如同为主道作战的战士,或者如同整夜不息地礼拜、整天连续封斋的人。"(参看5353)

第二十七节　怜人惜物

【6008】　据艾布·苏莱曼·马立克·本·胡韦里斯传述,我们一伙儿年龄相仿的青年去见先知ﷺ,我们在他身边住了二十天。他以为我们想家了,便问我们家里还有什么人,我们告诉了他。他非常和蔼慈祥,他说:"你们回家去教导他们,命令他们[该做的主命],你们就依照我礼拜的模式礼拜。一到礼拜时间,你们中一个人为大家宣礼,然后让你们中年龄较大的人带领你们礼拜。"(参看628)

【6009】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"从前一个人走路时感到口渴,他找到一口井下去饱饮后上来,忽然看见一条狗渴得直舔湿土,那人说:'这狗口渴的情形如同我遇到的情形一样。'他下了井,用靴子盛满水,然后用嘴衔着爬上来给狗喝,结果真主酬报他,赦宥了他。"众人问:"真主的使者啊!怜惜牲畜我们也能得到报酬吗?"他说:"凡有生命之物,给其饮水,必得回赐。"(参看173)

【6010】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ起身去礼拜,我们跟着他礼拜。有一个游牧人在拜中说:"主啊!求你慈悯我和穆罕默德,别慈悯以外的任何人。"先知ﷺ出了赛俩目后对那个游牧人说:"你确已限制了真主的宏恩。"

【6011】　据努阿曼·本·拜希尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你看众信士相互慈悯、友爱关怀,如同一个肌体。一个肢体生病时,整个身体因此遭受煎熬。"

【6012】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"凡穆斯林种植的草木,被人或牲畜所食,也属于他的一种施舍。"(参看2320)

【6013】 据杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"不慈悯别人者,不被人慈悯。"(参看7376)

第二十八节 嘱咐人要善待邻居

真主说:"你们当崇拜真主,不要以任何物配他,当孝敬父母,当优待亲戚,当怜恤孤儿,当救济贫民,当亲爱近邻、远邻和伴侣,当款待旅客,当宽待奴仆。真主的确不喜爱傲慢的、矜夸的人。"(妇女章:36)

【6014】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"吉卜利勒天使一直嘱咐我善待邻居,以致于使我认为他将给邻居赋予[对我财产的]继承权。"

【6015】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"吉卜利勒天使一直嘱咐我善待邻居,以致于使我认为他将给邻居赋予[对我财产的]继承权。"

第二十九节 使邻居不得安宁者的罪过

【6016】 据艾布·舒赖赫(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"以真主起誓!他没有信仰,以真主起誓!他没有信仰,以真主起誓!他没有信仰。"有人问:"真主的使者啊!谁呀?"他说:"使邻居得不到安宁、伤害邻居的人。"

第三十节 妇女不可因一物微不足道而不将其施舍于女邻

【6017】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"穆斯林妇女们啊!邻居不可鄙视给邻居的馈赠,哪怕是赠送一只羊胫骨。"(参看2566)

第三十一节 谁归信真主和末日,就不可伤害邻居

【6018】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁归信真主和末日,就当款待客人;谁归信真主和末日,就当讲善言,或当沉默。"(参看5185)

【6019】 据赛义德·迈格布里传述,艾布·舒赖赫·阿德威(求真主喜悦他)说,我亲耳所听、亲眼所见先知ﷺ说:"谁归信真主和末日,就当款待客人;谁归信真主和末日,就当以礼款待客人。"他问道:"真主的使者啊!何为以礼款待?"他说:"款待一昼夜。客礼为三天,超过三天的是对客人的施舍。谁归信真主和末日,就当讲善言,或当沉默。"(参看6135、6476)

第三十二节 邻居的权益应根据家门距离的远近而论

【6020】 据泰勒哈传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,我说:"真主的使者啊!我有两个邻居,我馈赠给谁?"使者说:"赠给家门离你最近的邻居。"(参看2259)

第三十三节　凡是善行都属施舍

【6021】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"凡是善行都属施舍。"

【6022】　据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"每个穆斯林都应当施舍。"人们问:"若找不到施舍物呢?"他说:"靠自己的双手劳动,去补益于人。"人们又问:"若无能力(或没法去做)呢?"他说:"去帮助急需者解决其燃眉之急。"人们说:"若无能力去做呢?"他说:"去命人行善。"人们问:"若无能力去做呢?"他说:"不要去做坏事,这也是他的一种施舍。"(参看1445)

第三十四节　美　　言

艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"美好的言词是一种施舍。"

【6023】　据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,有一次先知ﷺ提到了火狱,随即求真主护佑,并转过脸去。接着又提到火狱,再次求真主护佑,又转过脸去。接着他说:"你们当谨防火狱,即便是施舍半个枣;若无施舍物,就当讲美言。"(参看1413)

第三十五节　论处事温和

【6024】　据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,一伙儿犹太人来到真主的使者ﷺ跟前说:"祝你们'萨木[1]'!"我听到后回敬道:"该受'萨木'和诅咒的是你们。"真主的使者ﷺ说:"阿伊莎啊!你别急。真主喜欢温和处事。"我说:"真主的使者啊!难道你没听清楚他们所说的话吗?"真主的使者ﷺ说:"我已说了'该祝你们'。"(参看2935)

【6025】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,一个游牧人在清真寺内小便,人们忙站起来[去殴打他或制止他],真主的使者ﷺ说:"[他正在小便时]你们别去阻止他。"接着使者叫人提来一桶水冲洗了小便的地方。

第三十六节　信士们互相帮助

【6026】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"信士与信士如同[一座整体的]建筑物,相互依存。"他说着将两手指交叉在一起作示意。(参看481)

【6027】　[艾布·穆萨补充说,]有一次先知ﷺ坐着,忽见一个乞丐来乞讨,或一个有急需者来找他,他转过脸对着我们说:"你们当赞助,你们将获得报酬。让真主藉他的先知之舌判决他意欲的事情。"(参看1432)

---

[1] 死亡的意思。

第三十七节　真主说："谁赞助善事，谁得一份善报；谁赞助恶事，谁受一份恶报。真主对于万事是全能的。"（妇女章：85）

【6028】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ每当碰到乞丐或有急需者时说："你们当赞助，你们将获得报酬。让真主藉他的先知之舌判决他意欲的事情。"（参看1432）

第三十八节　先知ﷺ不讲脏话也不说淫语

【6029】 据迈斯鲁格传述，阿卜杜拉·本·阿慕尔同穆阿维叶一起来到库法时，我们前去看望，他提到真主的使者ﷺ时说："他不讲脏话也不说淫语。"他还说，真主的使者ﷺ说："你们中最优秀的人便是道德修养最高尚的人。"（参看3559）

【6030】 据阿卜杜拉·本·艾布·穆莱凯（求真主喜悦他）传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，犹太人来对先知ﷺ说："祝你们'萨木'！"阿伊莎回敬道："该受'萨木'的是你们，愿真主诅咒你们！愿真主谴怒于你们。"先知说："阿伊莎啊！别急，你应该温和，切不可鲁莽，不可讲粗话。"她说："难道你没有听清楚他们说的话吗？"他说："难道你也没有听清楚我的答复吗？我回驳他们，我对他们的诅咒将被被[真主]准许，他们对我的诅咒则不会被准许。"（参看2935）

【6031】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ从不骂人，不讲粗话，不诅咒人；他责备我们中一个人时只是说："他怎么啦？他的额头落了土吗？"（参看6046）

【6032】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一个人来求见先知ﷺ，先知[远远]看见那人后说："部族中这个人真坏！"当那人进来坐下时，先知ﷺ对他含笑热情。那人离去后阿伊莎对先知说："真主的使者啊！你看见他时你说如此如此，然后你又对他含笑热情。"真主的使者ﷺ说："阿伊莎啊！你何时见我说过粗话？复生日真主那里最不幸的人就是人们因惧怕其伤害而远离他的人。"（参看6054、6131）

第三十九节　奖励美德和仗义，贬斥悭吝不舍

伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ是最慷慨仗义的人，他最慷慨的日子莫过于在莱麦丹月。

艾布·赞拉说，当他闻悉先知ﷺ为圣的消息后对他的弟兄说："你骑着骆驼到这个山谷①去听他②在说些什么。"他的弟兄回来说："我发现他命令人们遵守美德。"

① 即麦加。

② 指先知。

【6033】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ是人格最完美、最仗义、最勇敢的人。有一天夜里麦地那人们听到一种声音后很恐惧，人们寻声追去，先知已先于他们到了出声地点。见了他们后，先知对他们说："你们别怕！你们别怕！"当时他骑着艾布·泰勒哈的未备鞍的马，脖子上挂着宝剑。他说："我发现这匹马像大海一样腾跃。"（参看2627）

【6034】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，凡有人向先知ﷺ求一件事，他从未说过"不"字。

【6035】　据迈斯鲁格传述，我们同阿卜杜拉·本·阿慕尔坐在一起听他给我们讲述[圣训]，他说："真主的使者ﷺ既不讲脏话又不说淫语。他曾说：'你们中最优秀的人，就是你们中道德最高尚的人。'"（参看3559）

【6036】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，有一个女人拿着一件斗篷来见先知ﷺ，（塞赫勒问大家，你们知道斗篷是什么吗？人们说，是披风。塞赫勒说，是绣边的披风。）那女人说："真主的使者啊！请你穿上这件斗篷好吗？"先知ﷺ正需要这件衣服。他接过后穿在身上。有一位圣门弟子看见先知穿的这件斗篷后说："真主的使者啊！这斗篷真好看，请你给我穿好吗？"先知说："可以。"先知ﷺ起身离去后人们纷纷责备那人："你真不该那样，你看到先知ﷺ接过这件衣服，他正需要它，而你却向他讨要，你明知他不会拒绝。"那人说："我指望沾到这件衣服的吉祥，因为先知ﷺ已穿过它，我想把它预备用为克凡（殓衣）穿。"（参看1277）

【6037】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："日子将缩短，善功将减少，人心将悭吝，海尔吉将泛滥。"人们问："何为海尔吉？"他说："杀人，杀人。"（参看85）

【6038】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，我侍候了先知ﷺ十年，他从未对我说过'呸！'未说过'你为什么这么做？'也未说过'难道你还没有做吗？'"（参看2768）

第四十节　男子在家中该做些什么

【6039】　据艾斯沃德传述，我问阿伊莎（求真主喜悦她）："先知ﷺ在家中做些什么？"她说："他帮家人做些家务活，一到礼拜时间，他就去礼拜。"（参看676）

第四十一节　博爱始自真主

【6040】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："当真主喜欢一个仆人时，就昭示吉卜利勒：'真主喜欢某某人，你当喜欢他。'于是吉卜利勒便喜欢他。接着吉卜利勒对天上的天使们宣布：'真主喜欢某某人，你们当喜欢他。'于是天上的天使们也喜欢他。然后又让大地上的人们喜欢他。"（参看3209）

第四十二节　为真主所喜爱

【6041】 据艾奈斯 · 本 · 马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"一个人尝不到信仰的甘甜,除非他喜爱一个人是纯粹为了真主,以致于他被真主拯救之后宁肯被抛入火狱也不肯叛教,直到他喜爱真主及其使者胜过喜爱世上的一切。"(参看16)

第四十三节　真主说:"归信的人们啊!你们中的男子,不要互相嘲笑;被嘲笑者,或许胜于嘲笑者。你们中的女子,也不要互相嘲笑;被嘲笑者,或许胜于嘲笑者。你们不要互相诽谤,不要诨名相称;归信后再以诨名相称,这称呼真恶劣!未悔罪者,是不义的。"(寝室章:11)

【6042】 据阿卜杜拉 · 本 · 宰木尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止人嘲笑别人放屁。先知还说:"凭什么你们中的一个人如同抽打牲口一样地抽打自己的妻子,然后又搂着她上床。"(参看3377)

【6043】 据伊本 · 欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ在米那时说:"你们知道今天是什么日子吗?"众人说:"真主和他的使者最知道。"他说:"今天是禁日。你们知道这是什么城市吗?"众人说:"真主和他使者最知道。"他说:"是禁城。你们知道这是什么月份吗?"众人说:"真主和他的使者最知道。"他说:"是禁月。"他又说:"真主使你们的生命、财产和声誉成为神圣不可侵犯的,如同你们的这座城市里、你们的这个月份中你们今天的尊严一样神圣。"(参看1742)

第四十四节　禁止辱骂和诅咒

【6044】 据阿卜杜拉[· 本 · 迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"辱骂穆斯林是恶行,杀害穆斯林是叛教。"(参看48)

【6045】 据艾布 · 赞拉(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"任何人不可以用丑言谩骂别人,也不可用叛教来诽谤他人;倘若对方没有叛教,他自己先已叛教了。"(参看3508)

【6046】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ不说脏话,不诅咒人,不辱骂人。他责备别人时只是说:"他怎么啦?难道他的额头落土了吗?"(参看6031)

【6047】 据萨比特 · 本 · 段哈克——他是树下盟誓者之一——传述,真主的使者ﷺ说:"谁以伊斯兰以外的宗教发誓,他就中了自己所言;人类不许以他未拥有的东西许诺;在今世用一样东西自缢者,复生日就会被用那件东西来惩罚;诅咒信士者,如同杀害他,诽谤信士者亦如同杀害他。"(参看1363)

【6048】 据阿迪 · 本 · 萨比特传述,我听一位圣门弟子素莱曼 · 本 · 苏莱德说,有两个人在先知ﷺ跟前吵架,其中一个人怒气冲冲,暴跳如雷,气得满脸通红。先知ﷺ说:"我知道有一句话,倘若他说出来,他的愤怒就化为乌有。"一个人去把先知ﷺ说

的话告诉了那人,并说:"你当求真主保佑免遭恶魔的教唆。"那人反过来说:"难道你们认为我有病吗? 难道我是疯子吗? 你走开!"(参看 3282)

【6049】 据乌巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ出来准备把盖德尔夜告诉给人们,而有两个穆斯林却吵骂不休,先知ﷺ说:"我原想出来把盖德尔夜告诉给你们,可某某人跟某某人吵骂不休,结果被你们搅和了,也许这对你们是一件好事。你们在第[二十]九、第[二十]七、第[二十]五夜中去寻找盖德尔夜。"(参看 49)

【6050】 据麦阿鲁勒·本·苏韦德传述,我看见艾布·赞拉(求真主喜悦他)身穿一件斗篷,他的仆人也穿着一件同样的斗篷,我[对艾布·赞拉]说:"你把[你仆人穿的]这件斗篷拿来一起穿上就成了一套服饰,再给他另穿一件衣服。"艾布·赞拉说:"我曾与一个人吵架,他母亲是一位夷人,我中伤了他的母亲,他到先知ﷺ跟前告我的状,先知对我说:'你和某某人吵过架吗?'我说:'是的。'他问:'你中伤了他的母亲吗?'我说:'是的。'他说:'你这个人身上还有蒙昧时代的气息。'我说:'我已活了这把年纪,到现在还有[蒙昧时代的气息]吗?'他说:'是的,他们如同是你们的弟兄,真主使他们生活在你们手下,谁的手下有弟兄[奴隶],自己吃什么,给他吃什么;自己喝什么,给他喝什么;自己穿什么,给他穿什么,不要责成他力所不及的事。如果责成他们,就应当帮助他们。'"(参看 30)

第四十五节　论可以谈论人的特点

譬如说,高个子和矮个子。先知ﷺ说:"祖里叶代尼①说得对。"若无贬低别人之意[可以用别名称呼,为了区别同名人]。

【6051】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]先知ﷺ带领我们礼晌礼,他礼了两拜后出了赛俩目,然后起身走到寺内前方的一根木桩跟前,把手扶在木桩上。当时艾布·伯克尔和欧麦尔也在场,他两人不敢去跟他说话,人们忙出去奔走相告:拜功已减短。这时众人中有一个被先知ﷺ称为"祖里叶代尼"(长手人)的人说道:"真主的先知啊! 是你忘记了还是拜功已减短了?"他说:"我既没有忘记,拜功也没有减短。"众人说:"真主的使者啊! 是你忘记了。"使者说:"祖里叶代尼(长手人)说得对。"接着他站起礼了两拜后出了赛俩目,然后又念太克比尔叩头,如同第一次叩头时间一样长,或更长一些,然后抬起头念太克比尔后又伏地叩头,如同前一次叩头一样,或更长一些,然后抬起头念了太克比尔。(参看 482)

① 原意为长手人。

第四十六节　论背说，真主说："归信的人们啊！你们应当远离许多猜疑；有些猜疑，确是罪过。你们不要互相侦探，不要互相背毁，难道你们中有人喜欢吃他的已死的教胞的肉吗？你们都是厌恶那种行为的。你们应当敬畏真主，真主确是至赦的，确是至慈的。"（寝室章：12）

【6052】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ经过两座坟墓时说："这两座坟墓里的亡人在受刑罚，他两人并非因犯大罪而受刑罚；一个人长期不空净小便，另一个人降常挑拨离间。"接着他叫人拿来一根鲜椰枣树枝劈成两半，在两座坟头上各插一根，然后说："只要这两根树枝不干枯，他两人受的刑罚就有可能减轻。"（参看216）

第四十七节　先知ﷺ说：最优秀的辅士家园是……

【6053】　据艾布·吾赛德·萨伊迪（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："最优秀的辅士家园是白尼·楠贾尔部族。"（参看3789）

第四十八节　论背后可以谈论坏人和有嫌疑的人

【6054】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一个人来求见真主的使者ﷺ，使者说："你们让他进来，部族中的这个人真坏！"那人进来后，使者跟他讲话态度又变得温和。我说："真主的使者啊！你刚才那么说，却跟他讲话时态度温和。"他说："阿伊莎啊！最可恶的人是被人们远离的人，或人们因惧怕他的恶言而远离他的人。"（参看6032）

第四十九节　挑拨离间属大罪

【6055】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次先知ﷺ来到麦地那的一座庄园，听到两个人在坟墓中受刑的声音。他说："他两人在受刑，他两人并非因犯大罪而受刑，不过那罪真够恶的。其中一个人长期不空净小便，另一个人经常挑拨离间。"接着他叫人拿来一根椰枣树枝一劈两半，在两座坟头各插一根，然后说："只要这两根树枝不干枯，他们俩受的刑罚就有可能减轻。"（参看216）

第五十节　憎恶挑拨离间

真主说："说谎的、进谗的。"（笔章：11）

"伤哉！每个诽谤者，诋毁者。"（诽谤者章：1）

【6056】　据罕玛姆传述，我们同侯宰法（求真主喜悦他）在一起，有人对他说："某人去把谈话的内容汇报给奥斯曼。"侯宰法说，我听先知ﷺ说："搬弄是非的人不得进入乐园。"

第五十一节　真主说："你们当永离妄语。"（朝觐章：30）

【6057】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："不戒除妄语、丑事和蠢事的人，没有必要为真主戒除饮食[①]。"（参看1903）

第五十二节　论具有两副面孔的人

【6058】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："复生日你发觉真主跟前最可恶的人，就是具有两副面孔的人，他对付这伙人时用一副面孔，对付那伙人时用另一副面孔。"（参看3494）

第五十三节　给同伴传送谗言的人

【6059】 据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，有一次，真主的使者ﷺ分配一批物资，有一位辅士说："指真主发誓！穆罕默德的这种分配不是为了取悦真主。"我去把这话告诉了真主的使者ﷺ，他顿时面容失色，他说："愿真主慈悯穆萨，他遭受了比这更多的伤害，但他都忍耐了。"（参看3150）

第五十四节　憎恶互相奉承

【6060】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ听到一个人过分地奉承另一个人，先知说道："你们确已断了这个人的脊梁。"（参看2663）

【6061】 据艾布·拜克莱（求真主喜悦他）传述，［有一次］有人在先知ﷺ跟前提到了一个人，接着另一个人过分地赞扬那个人，先知ﷺ说："伤哉！你可是断了你同事的脊梁，（他连说了数遍。）如果你们中一个人非赞扬别人不可，就应该说：'若真是这样，我认为如此如此，真主必然要清算他。'不可替任何人向真主剖白。"（参看2662）

第五十五节　实事求是地赞扬同胞的人

塞阿德说："除了对阿卜杜拉·本·赛俩姆一个人外，我从未听先知ﷺ对地面上行走的任何人说'他是属于乐园的人'"。

【6062】 据萨利姆由其父传述，真主的使者ﷺ提到有关拖拽裹裙的情况[②]，艾布·伯克尔说道："真主的使者啊！我的裹裙的一端有时会垂下来。"他说："你不属于他们之列。"（参看3665）

第五十六节　真主说："真主的确命令人公平、行善、施舍亲戚。"（蜜蜂章：90）

还说："你们的侵害只有害于自身。"（优努斯章：23）

---

① 即斋戒时说妄言、干丑事的人，其斋戒毫无意义。

② 使者说："谁傲慢地拖长衣服，他就得不到真主的关注。"

还说:"凡以怨报怨,然后被人虐待者,真主必援助他。"(朝觐章:60)

以及不对穆斯林或异教徒挑起事端。

【6063】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ逗留了若干时间,他印象中好像跟妻室交合过,其实并非如此。阿伊莎说,有一天他对我说:"阿伊莎啊!真主已答复了我向他请示的问题,有两个人来到我跟前,其中一个坐在我脚边,另一个坐在我头边,坐在我脚边的人对坐在头边的那个人说:'这人怎么啦?'他说:'中了魔术。'那人问:'是谁给他使了魔法?'他说:'莱比德·本·艾尔色姆。'那人问:'用什么?'他说:'用雄花蕊膜、一支梳子和毛发,在宰尔旺井的石台下边。'"接着先知ﷺ[带着一伙儿圣门弟子]来[到井边]说:"这就是我梦见的那口井,其椰枣树梢如同魔头,井水如同泡过海拿的污水。"先知ﷺ命人将其打捞上来。阿伊莎说,我说:"真主的使者啊!你为何不用奈什尔法祛魔?"先知ﷺ说:"真主已使我康复,我不愿再让他人深受其害。"她说,莱比德·本·艾尔色姆是白尼·祖莱格部族的人,是犹太人的同盟。(参看3175)

第五十七节　禁止互相嫉妒和背弃

真主说:"免遭嫉妒者嫉妒时的毒害。"(曙光章:5)

【6064】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们当远离猜疑,因为猜疑是最大的谎言。你们不可互相刺探隐私,不可互相侦探,不可互相嫉妒、互相背弃、互相仇视。真主的仆民们!你们都应成为精诚相待的弟兄。"(参看5143)

【6065】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可互相仇视,不可互相嫉妒,不可互相背弃。真主的仆民们!你们都应成为精诚相待的弟兄,穆斯林不许背弃教胞三天以上。"(参看6076)

第五十八节　"归信的人们啊!你们应当远离许多猜疑;有些猜疑,确是罪过。你们不要互相侦探。"(寝室章:12)

【6066】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们应当远离猜疑,因为猜疑是最大的谎言,你们不可互相刺探隐私,不可互相侦探,不可互相陷害①,不可互相嫉妒,不可互相仇视,不可互相背弃。真主的仆民们!你们都应成为精诚相待的弟兄。"(参看5143)

第五十九节　许可的猜测

【6067】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"我认为某某和某某两人根

---

① 有两个人事先串通好,一个人摆下商品,另一个人装作顾客故意提高商品价格,引他人上当受骗。

本不了解我们的宗教。"莱斯说:"那两人原来是两个伪信士。"(参看 6068)

【6068】 据叶海亚·本·布凯尔传述,莱斯给我们传述了这段圣训,其中阿伊莎(求真主喜悦她)说,有一天先知ﷺ来对我说:"阿伊莎啊! 我不认为某某人和某某人了解我们所奉行的宗教。"(参看 6067)

第六十节　信士应该自洁其名

【6069】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我的全体教民都将获赦,唯有那些宣扬者除外;可恶的是,一个人夜里干了一件坏事,天亮后他——本来真主已经替他遮蔽——说:'某某人啊! 昨夜我做了如此如此的事。'本来昨夜真主已经替他遮蔽,而天亮后他却揭破真主对他的掩饰。"

【6070】 据索夫旺·本·穆赫里兹传述,有一个人问伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩):"你听真主的使者ﷺ对于密谈怎么说?"[伊本·欧麦尔说,]使者说:"你们中一个人临近真主,直到真主对他垂下帷幕后说:'你曾做了如此如此的事,是吗?'他说:'是的。'真主又说:'你还曾做了如此如此的事,是吗?'他说:'是的。'真主使他招认,接着真主说:'在前世我已掩饰了你,今天我将赦宥你。'"(参看 2441)

第六十一节　论骄傲

穆贾希德说:"他傲慢地走开"(朝觐章:9)即骄傲自大地走开。

【6071】 据哈里塞·本·沃赫卜·呼扎义(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我告诉你们入乐园的人好吗? 凡是谦虚的弱者,倘若他向真主发誓,真主必将帮助他履行誓言。我告诉你们入火狱的人好吗? [他们]是傲慢自大的粗鄙者。"(参看 4918)

【6072】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,麦地那的任何一位婢女都可以拉着真主的使者ﷺ的手,带他去往她想去的地方。①

第六十二节　论弃绝

先知ﷺ说:"一个人不得弃绝教胞超过三昼夜。"

【6073】【6074】【6075】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有人告诉她,说阿卜杜拉·本·祖拜尔针对阿伊莎自作主张的一次买卖或施于别人的一次施舍发表言论说:"指真主发誓! 阿伊莎必须停止,或者我必须制止她。"阿伊莎问:"他真的这么说吗?"那人说:"是的。"她说:"我向真主许愿,永不跟伊本·祖拜尔说话。"弃绝的时间长了,伊本·祖拜尔请人向她求情,她说:"不行,指真主发誓! 我不许任何人为这事求情,我不会破坏我的许愿。"过了许久,伊本·祖拜尔对米斯韦尔·本·迈赫莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德两人——他们两人是白尼·祖赫拉部族的人——

---

① 即比喻先知非常谦虚,平易近人,乐意给任何人帮忙。

说："我以真主的名义请求你们二位，我只请求你们两人带我去见阿伊莎，她不应该许愿和断绝。"米斯韦尔和阿卜杜·拉赫曼两人披着各自的披巾带着伊本·祖拜尔去向阿伊莎请示："求真主赐你平安、仁慈和吉祥！我们可以进来吗？"阿伊莎说："你们请进！"他们说："我们都进来吗？"她说："是的，你们全部都进来！"她不知道伊本·祖拜尔跟他两人在一起。他们进去时，伊本·祖拜尔也跟着进了帷幕，他抱住阿伊莎哭着恳求。米斯韦尔和阿卜杜·拉赫曼两人也在求她，可她仍不跟他说话，不接受他的道歉。他们两人说："你清楚先知ﷺ禁止［与教胞］绝交，穆斯林不可弃绝同胞超过三夜。"当他们再三告诫并要挟阿伊莎时，她哭着提醒他两人说："我已许了愿，许愿可是艰巨的。"他俩不停地劝她，直到她跟伊本·祖拜尔说了话，并为她这次许愿释放了四十个奴隶。此后她每提起她的这次许愿时就哭，甚至泪水浸湿她的头巾。（参看3503）

【6076】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们不可互相仇视，不可互相嫉妒，不可互相背弃。真主的仆民们！你们都应成为精诚相待的弟兄，穆斯林不可弃绝同胞超过三昼夜。"（参看6065）

【6077】 据艾布·艾尤卜·安萨里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："一个人不可弃绝同胞超过三昼夜；两人相遇时，这个回避那个，那个回避这个。他们两人中最优秀者是先开口［给对方］说赛俩目的人。"（参看6237）

第六十三节　论可以和犯罪的人断绝关系

凯阿卜——他曾因落伍未跟先知ﷺ一起参加泰布克战役——说："先知ﷺ曾禁止穆斯林们跟我说话。"他提到［禁止穆斯林们跟他说话］五十个夜晚。

【6078】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ［对她］说："我能分辨出你生气和高兴的情形。"我说："真主的使者啊！你怎么能识别出来？"他说："你高兴时就说：'不然！以穆罕默德的真主发誓！'你生气时说：'不！以易卜拉欣的真主发誓！'"我说："是的，我只是不提你的名字罢了。"（参看5228）

第六十四节　是否可以每天或朝夕去拜访朋友

【6079】 据先知的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）传述，从我记事的时候起，我的父母就已信奉伊斯兰教，每天早晚真主的使者ﷺ都要来到我家。有一天中午我们正坐在艾布·伯克尔家的时候，有人说："这是真主的使者，他来了，这可不是他常来我们家的时刻。"艾布·伯克尔说："他在这时候来肯定有什么重要事情。"使者［进来后］果然说："［真主］已允许我迁徙了。"（参看476）

第六十五节　拜　　访

去拜访一伙儿人时，跟他们一起用餐的人。

先知ﷺ时期，赛利曼去拜访艾布·代尔达依，并在他家中吃饭。

【6080】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ拜访了一位辅士的家，在他们家中吃了饭。他临离开时，命人收拾了屋子的一角，拿水冲洗了一下席子，然后就在上面礼了拜，并为他们做了祈祷。(参看670)

第六十六节　为接见使团而刻意打扮的人

【6081】 据叶海亚·本·艾布·易司哈格传述，萨利姆·本·阿卜杜拉问我："何为易司泰卜莱格(绸缎)?"我说："是一般的粗丝。"他说，我听阿卜杜拉说，欧麦尔看见一个人拿着一套绸缎服饰，他便带着[它]来见先知ﷺ，他说："真主的使者啊！你买下这套衣服，接见来访的使团时穿上它。"先知说："只有无福分的人才会穿这种服饰。"不久先知ﷺ派人给欧麦尔送去类似的一套服饰，欧麦尔拿着服饰来见先知ﷺ说："你曾批评穿这样的衣服，可你又派人给我送来这套衣服。"先知说："我派人送给你，只是为了让你把它换成钱用。"(参看886)

就因这段圣训，伊本·欧麦尔一直憎恶印染在衣服上的纹道。

第六十七节　结交兄弟和结为同盟

艾布·朱海法(求真主喜悦他)说："先知ﷺ曾让赛利曼和艾布·代尔达依两人结为兄弟。"

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说："我们刚到麦地那后，先知ﷺ让我和塞阿德·本·莱比厄两人结为兄弟。"

【6082】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫刚迁到我们这里来时，先知ﷺ使他和塞阿德·本·莱比厄两人结为兄弟。[后来阿卜杜·拉赫曼结婚后]先知ﷺ说："你当设宴，即便是只宰一只羊。"(参看2049)

【6083】 据阿西姆传述，我问艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)："你是否曾听到先知ﷺ说：'伊斯兰教中无结盟。'"艾奈斯说："先知ﷺ曾在我家中让古莱什人和辅士结为同盟。"(参看2294)

第六十八节　论微笑与笑

法蒂玛(祝她平安)说："先知ﷺ悄悄地跟我说了话①，我笑了。"伊本·阿拔斯说："真主使人笑，使人哭。"

【6084】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，里法厄·古莱迪彻底休了他的妻子，然后阿卜杜·拉赫曼·本·祖拜尔娶了她，她来对先知ﷺ说："真主的使者啊！我曾是里

① 在先知归真的那场病中，先知悄悄地告诉她，她是家属中第一个紧跟先知去世的人。她听了后高兴地笑了。

法厄的妻子,他休了我三次,后来阿卜杜·拉赫曼·本·祖拜尔娶了我,真主的使者啊!以真主起誓!他那东西就像这衣服穗饰[一样软]。"说着她抓起自己衣服的穗饰。当时艾布·伯克尔就坐在先知ﷺ跟前,伊本·赛义德·本·阿苏坐在门外等候接见。哈利德[①]喊着艾布·伯克尔说:"艾布·伯克尔啊!难道你还不制止这个女人在真主的使者ﷺ跟前肆无忌惮地讲这种话吗?"真主的使者ﷺ只是微笑,然后说:"也许你想重新回到里法厄跟前,不行,除非你尝到他(后夫)的小甜蜜,他尝到你的小甜蜜[②]。"(参看2639)

【6085】 据穆罕默德·本·塞阿德由其父传述,欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)求见真主的使者ﷺ,当时使者身边有一群古莱什妇女[③],她们向他要这要那,她们的声音比使者的声音还大。当欧麦尔来请示时,她们急忙回避。先知ﷺ请他进来,他进来时先知ﷺ在笑,他说:"真主的使者啊!愿以我的父母替你赎身!愿真主使你笑口常开!"先知说:"我对这些女人感到奇怪,她们刚才就在我身边,当她们一听到你的声音,就急忙回避。"他说:"真主的使者啊!她们应该害怕你才对。"接着欧麦尔转身对她们说:"自身灵魂的敌人们啊!难道你们害怕我,却不害怕真主的使者ﷺ吗?"她们说:"你比起真主的使者ﷺ来说是粗暴的。"真主的使者ﷺ说:"哈塔卜的儿子啊!你尽管说,别理她们,以掌握我的生命的真主起誓!恶魔永远不敢碰见你,若你行走一条路,恶魔会另择一条路而行。"(参看3294)

【6086】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ在进攻塔伊夫时说:"若真主意欲,明天我们将起程返回。"这时有些圣门弟子说:"不攻克塔伊夫我们绝不回去。"先知ﷺ说:"那么你们明天一早就进攻。"到了早上他们跟敌人展开了激烈的交锋,他们伤亡严重。真主的使者ﷺ说:"若真主意欲,明天我们将起程返回。"见他们都沉默不语,真主的使者ﷺ笑了。(参看4325)

【6087】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人来对先知ﷺ说:"我完蛋了!我在莱麦丹月[斋戒时]和我的妻子同房了。"先知说:"你去释放一个奴隶。"那人说:"我没有。"先知说:"你连续斋戒两月。"那人说:"我不能够。"先知说:"那么你去给六十个穷人供食[一天]。"那人说:"我做不到。"这时,有人拿来了一篮子枣,先知问:"刚才问话的人在哪里?你把这枣拿去施舍。"那人说:"去施给比我更穷的人吗?以真主起誓!麦地那城里再也找不到比我更穷的人家。"先知ﷺ笑得露出了大牙。他说:"那么,你拿去吃吧!"(参看1936)

---

① 即伊本·赛义德。
② 即两人过正常的夫妻生活。
③ 即使者的几位妻子。

【6088】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,我同真主的使者ﷺ一起行走,他身穿一件粗边的奈吉兰斗篷,有一个游牧人追上来揪住他的斗篷狠狠地扯了一下。由于他扯得太猛我看到衣边在先知ﷺ肩膀上勒出了印痕。那游牧人说:"穆罕默德啊!你命人把存放在你那里的真主的财产分赏给我。"先知望了望他,便笑了,接着命人赏给了他。(参看3149)

【6089】 据杰里尔(求真主喜悦他)传述,自从我皈依伊斯兰以来,先知ﷺ和我之间无任何距离[1],他每次见到我时就对着我微笑。(参看3020)

【6090】 [杰里尔补充说],我告诉先知我骑马不稳,他用手拍着我胸脯说:"主啊!求你使他稳定,求你使他成为引导者、遵循正道者。"(参看3035)

【6091】 据温姆·塞莱迈之女宰奈白由温姆·塞莱迈传述,温姆·苏莱姆说:"真主的使者啊!真主不齿于真理,请问女人梦遗时须洗大净吗?"他说:"是的,当见到精液时。"温姆·塞莱迈笑着问:"女人还会梦遗吗?"先知ﷺ说:"那么孩子凭什么像[母亲]呢?"(参看130)

【6092】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我从未见过先知ﷺ张大了嘴放怀大笑,露出喉腔,他总是微笑的。(参看4828)

【6093】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,[有一次]聚礼日先知ﷺ正在麦地那讲呼图白时,一个人走来对他说:"天气干旱,请你向你的主求雨。"先知观察了一下天空,我们未看到有云。他开始求雨,顿时乌云滚滚而来,继而下起了大雨,甚至麦地那的各条山谷都积成了河流。雨持续到了第二个聚礼日仍未停止。那个人或另一个人在先知ﷺ讲呼图白时站起来说:"我们都要被水淹没了,请你祈求你的主,给我们停雨。"先知笑了,然后说:"主啊!求你使雨降在我们周围,不要降于我们上面。"他接连祈祷了两遍或三遍。很快就看到乌云从麦地那上空散开,向我们周围降雨,而麦地那不降一滴雨。真主让他们看到了他的先知ﷺ的尊贵和应答他的祈祷的实况。(参看932)

第六十九节 真主说:"归信的人们啊!你们要敬畏真主,要和诚实的人在一起。"(忏悔章:119)以及禁止撒谎

【6094】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"诚实会导人于善行;善行会导人于乐园。一个人长期诚实,直到成为一个诚实者。撒谎会导人犯罪;犯罪会导人于火狱。一个人长期撒谎,直到在真主跟前被写成一个撒谎者。"

【6095】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"伪信士的特征有三个:说话时撒谎、许诺时毁约、受委托时欺骗。"

---

① 即先知十分平易近人,和蔼可亲。

【6096】 据赛木拉·本·均代卜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我梦见有两个人[①]来到我跟前说:'你看到口角裂开的那个人是撒谎者,他编造出一句谎言让人们传播,传遍四方,他受刑直到末日。'"(参看845)

第七十节 论正确的引导

【6097】 据舍基格传述,侯宰法(求真主喜悦他)说,举止、仪表和行为方面最像真主的使者ﷺ的人确是温姆·阿卜杜的儿子[②],在他从家里出来,直到回去的这段时间。不过我们不知道他回去后在家里干些什么。(参看3762)

【6098】 据塔里格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"最好的言词是真主的经典,最好的引导是穆罕默德ﷺ的引导。"(参看7277)

第七十一节 忍受迫害以及真主说:"唯有坚忍的人,得享受完全的、无量的报酬。"(队伍章:10)

【6099】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"最善于忍受恶言者莫过于真主,人们为他树立匹敌,他却使他们安康,供给他们养给。"(参看7378)

【6100】 据舍基格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,[有一次]先知ﷺ像往常一样分发了一批物资,有一位辅士说:"指真主发誓!这不是取悦于真主的分配。"我说:"我必须去告诉先知ﷺ。"我去见先知,当时他正和一伙儿圣门弟子在一起,我悄悄地告诉了他。这对先知ﷺ刺激很大,他脸色失常,非常气愤。我后悔不该告诉他。他说:"穆萨遭受的伤害比这更多,他都忍受了。"(参看3150)

第七十二节 不直接责备别人者

【6101】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,[有一次]先知ﷺ做了一件事,他吩咐别人接着去做,可有些人对此嗤之以鼻。先知ﷺ得知后作了演讲,他先赞颂了真主,然后说:"有些人怎么对我做的事嗤之以鼻呢?以真主起誓!我是他们中最领悟真主、最敬畏真主的人。"(参看7301)

【6102】 据艾奈斯的释奴阿卜杜拉·本·艾布·欧特拜传述,艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)说,先知ﷺ比深居闺房的未婚女子还要腼腆。他看到一件他憎恶的事时,我们能从他的脸上看出来。(参看3562)

第七十三节 武断地把同胞判为叛教者的人正中自己所言

【6103】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若一个人对

---

① 是两位天使扮作两个凡人。

② 即伊本·迈斯欧德。

自己的同胞说:'喂!叛教徒'时,两者之一必是叛教徒。"(参看 6103)

【6104】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"无论任何人,若对自己的同胞说'喂!叛教徒'时,两者之一必是叛教徒。"

【6105】 据萨比特·本·段哈克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"以伊斯兰以外的宗教发伪誓的人,他正中自己的誓言;用某一件东西自缢的人,在火狱中受到用该东西执行的惩罚;诅咒信士如同杀害信士一般,谁以叛教名义诬蔑信士,就等于杀害了他。"(参看 1363)

第七十四节　若经过分析或无知地把同胞判断为叛教徒者,有人认为不把这个武断的人视为叛教徒

欧麦尔针对哈提卜·本·艾布·拜勒塔说:"他已变成了伪信士。"先知ﷺ说:"你怎么知道呢? 也许真主已洞察了曾参加白德尔战役的人,然后说:'我已饶恕了你们。'"

【6106】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,穆阿兹·本·杰拜勒(求真主喜悦他)跟着先知ﷺ一起礼拜,又回去领他的族人礼拜。[有一次]他领他们礼拜时诵读了黄牛章,而有一个人自个儿去简单地礼了拜。穆阿兹得知后说:"他是一个伪信士。"那人听到后去找先知ﷺ说:"真主的使者啊! 我们这些人靠双手劳动,靠骆驼运水灌溉,穆阿兹昨晚领我们礼拜时诵读了黄牛章,我就自个儿去简单地礼了拜,他就说我是伪信士。"先知ﷺ说:"穆阿兹啊! 难道你想招惹是非吗?(他连说了三遍)你可以诵读'以太阳及其光辉发誓章'和'你当颂读你至尊主的大名超绝万物章'等章节。"(参看 700)

【6107】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们中谁发誓时说了'指拉特和欧扎发誓!'就当宣念'除真主外,绝无应受崇拜的主宰。'谁对同事说'你来,我跟你打赌',谁就当施舍。"(参看 4860)

【6108】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,他发现欧麦尔·本·哈塔卜在一支驼队中,欧麦尔以他祖先发誓,真主的使者ﷺ当即向他们指出:"注意! 真主禁止你们以你们的祖先发誓;谁要发誓,就当以真主发誓,否则就当沉默。"(参看 2679)

第七十五节　允许为了真主的命令而变得愤怒和严厉

真主说:"先知啊! 你当对不归信者和伪信者战斗并严厉地对待他们。"(忏悔章: 73)

【6109】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,[有一次]先知ﷺ来到我跟前,当时屋里有一个有图像的帘子,他看到后顿时脸色剧变,然后揪住帘子扯了下来。先知ﷺ说:

“绘这些图像的人是复生日受刑最严厉的人。”(参看2479)

【6110】 据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,有一个人来对先知ﷺ说:“我不去参加晨礼的集体拜,因为某某人领我们礼拜时时间太长。”我从未见过真主的使者ﷺ曾像那天的演讲中那样愤怒过,他说:“众人们!你们中确实有一些人驱散来参加礼拜的人,你们中无论谁领拜,就当从简而行,因为来礼拜的人中有病人、老人和有急事的人。”(参看90)

【6111】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次]先知ﷺ礼拜时在寺的朝向里看到一团痰迹,他用手刮去,随后气愤地说:“无论你们谁在礼拜,真主就在他对面,故绝不可在拜中朝着前面吐痰。”(参看406)

【6112】 据栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他)传述,有一个人问真主的使者ﷺ关于拾遗物的问题,使者说:“你把它认领一年,然后公布其扎口的绳子和包装,然后你可以享用。若主人来认领,你交给他。”那人问:“真主的使者啊!拾到的羊呢?”他说:“你带它回去,它归你,或归你同胞,或归狼吃。”那人又问:“真主的使者啊!拾到的骆驼呢?”这时真主的使者ﷺ气愤了,甚至他的脸色变得通红,他说:“你怎么会捡到骆驼?它健行耐渴,它的主人一定能找到它。”(参看91)

【6113】 据栽德·本·萨比特(求真主喜悦他)传述,[有一次莱麦丹月里]真主的使者ﷺ用席子圈了一个小屋,真主的使者ﷺ出来朝着它礼拜,人们纷纷都来跟着他礼拜。有一晚上他们都来了,而真主的使者ﷺ却迟迟没有出来。于是他们大声喊叫,敲门,接着真主的使者ﷺ出来生气地对他们说:“若你们这样做下去,我担心将被规定为主命,[而你们又完不成。]你们应当在家中礼拜,因为除了主命拜,一个人最贵的拜功就是在家中所礼的拜功。”(参看731)

第七十六节　防止发怒

真主说:“也归于远离大罪和丑事,且在发怒时能赦宥者。”(协商章:37)

真主还说:“敬畏的人,在康乐时施舍,在艰难时也施舍,且能抑怒,又能恕人。真主是喜爱行善者的。”(仪姆兰的家属章:134)

【6114】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“大力士并非能够摔倒别人者,真正的大力士是发怒时能克制自己的人。”

【6115】 据素莱曼·本·苏莱德(求真主喜悦他)传述,有两个人在先知ﷺ跟前吵架,当时我们就坐在先知身边。其中一个人骂对方时气得脸色通红。先知ﷺ说:“我知道有一句话,倘若他说出来,肯定会熄灭他的怒火,如果他说‘我求真主护佑免遭恶魔的侵扰。’”人们去对那人说:“难道你没听到先知ﷺ刚才说的话吗?”那人说:“我可不是精神病者。”(参看3282)

【6116】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人对先知ﷺ说:"请你嘱咐我!"先知说:"你不可发怒。"那人连说了几遍,先知总是说:"你不可发怒。"

第七十七节　羞　　愧

【6117】　据仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"羞愧只会带来好的结果。"布谢尔·本·凯阿卜说:"在格言中记载着:持重出自羞愧,羞愧包含庄重。"仪姆兰对他说:"我给你讲述真主的使者ﷺ的圣训,你却给我卖弄你的斯文。"

【6118】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ路过时听见一个人正在劝其同胞放弃羞愧,那人说:"你确实很害羞。"甚至他似乎在说:"羞愧已对你产生不利。"真主的使者ﷺ说道:"你别劝他,因为知耻属于正信。"(参看24)

【6119】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ比深居闺房的处女还要害羞。(参看3562)

第七十八节　如果你不知羞耻,想做什么就当去做

【6120】　据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有一句话属历代先知之言:你若不知羞耻,想做什么就做什么。"(参看3484)

第七十九节　为弄懂教门的真理而不耻下问

【6121】　据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,温姆·素莱姆来到真主的使者ﷺ跟前说:"真主的使者啊！真主不齿于告知真理,请问女人梦遗时须洗大净吗?"他说:"是的,当看到精水时。"(参看130)

【6122】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"信士的好比是一棵绿树,树叶不会脱落。"人们说那是某某树,是某某树。我想说那树就是椰枣树,可我是一个孩子,故我羞于开口,结果先知果然说:"那就是椰枣树。"(参看61)

又据伊本·欧麦尔的另一传述中附加说:"后来我把这事告诉了欧麦尔,他说:'倘若你当时说出来,对我强于如此如此。'"

【6123】　据萨比特传述,他听艾奈斯(求真主喜悦他)说,有一个女人来向先知ﷺ自我推荐,她问:"你需要我吗?"使者的女儿说:"她真不害臊!"使者说:"她比你强,她来把自己奉献给真主的使者ﷺ。"(参看5120)

第八十节　先知ﷺ说:"你们与人方便,不可制造困难。"

先知总是喜欢与人方便,教人容易。

【6124】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ派遣他和穆阿兹·本·杰拜勒到也门去,使者对他俩说:"你们两人与人方便,不可制造困难;当报喜讯,不可恐吓;你们两人尽量保持一致。"艾布·穆萨说:"真主的使者啊！我们那地方有一

种用蜂蜜酿制的叫'毕特尔'的饮料,还有一种用大麦酿制的叫'蜜兹尔'的饮料。"真主的使者ﷺ说:"凡醉人的饮料均属非法。"(参看2261)

【6125】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们教人容易,不可制造困难;使人心神安静,不可危言恐吓。"

【6126】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,若有两件事情任真主的使者ﷺ选择其一,只要不是罪恶,他总是选择最容易的;若是罪恶,先知会离它最远。真主的使者ﷺ从不为自己报仇,除非有人践踏真主的禁戒,他会因此而为真主报复(参看3560)

【6127】 据艾兹莱格·本·盖斯传述,我们来到艾海瓦兹的一条河岸,河水已经干涸。艾布·拜尔宰·艾斯莱米策马而来,他丢下马去礼拜。之后马跑了,他中断礼拜去追马,直到追上后赶了回来,然后又去补拜。这时我们中有一个人开始议论:"你们瞧这个人,他为了马而中断拜功。"艾布·拜尔宰接着说:"自从我离开真主的使者ﷺ后任何人尚未责备过我。"他又说:"我住的家较远,倘若我继续礼拜而不去追马,到夜里也回不了家。"他还说他曾跟随过先知ﷺ,看到先知教人方便的某些事迹。(参看1211)

【6128】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个游牧人在清真寺内小便,人们围过去想殴打他,真主的使者ﷺ对他们说:"[他小便时]你们别去阻止他,拿一桶水冲一冲就行了。派遣你们只是为了教人容易,不是为了制造困难。"(参看220)

第八十一节 待人热情

伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)说:"你可以和他人结交,但不可因此而丧失了你们的教门。"

以及你可以跟你的家人逗着玩。

【6129】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ经常跟我们热情相处,甚至他对我的一位小兄弟说:"喂!艾布·吾默尔!夜莺怎么叫?"(参看6203)

【6130】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我在先知ﷺ跟前拿"白纳特"玩具玩耍。我有许多女同伴,她们常跟我一起玩耍,当真主的使者ﷺ进来时,她们急忙回避,他叫她们出来继续跟我玩耍。

第八十二节 敷衍待人

相传艾布·代尔达依(求真主喜悦他)说:"我们对某些人强作欢颜,而我们心里却在诅咒他们。"

【6131】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一个人求见先知ﷺ,先知说:"你们让他进来,部落中的这个人真够坏的!"那人进来后先知和蔼地与他说话。我说:"真主的使者啊!你刚才那么说,可又态度温和地与他说话。"他说:"阿伊莎啊!真主那里最可

恶的人就是人们为避免其恶言而与之变得疏远的人。”（参看6032）

【6132】　据伊本·欧兰娅传述，艾尤卜告诉我们，阿卜杜拉·本·艾布·穆莱凯（求真主喜悦他）说，有人给先知ﷺ送来一些有金钮扣的丝绸格巴①，他将其分给了部分圣门弟子，并给迈赫莱麦留下一件。迈赫莱麦到来时先知说：“这是我特意给你留下的。”艾尤卜指着自己的衣服打手势说，先知把衣服拿给迈赫莱麦看。迈赫莱麦的性格有点粗暴。（参看2599）

第八十三节　信士不可在同一洞中被咬伤两次

穆阿维叶说：“所谓哲人乃指有经验之士。”

【6133】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“信士不可在同一洞中被咬伤两次。”

第八十四节　对宾客应尽的义务

【6134】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ对我说：“我不是听说你夜间礼拜白天封斋吗？”我说：“不错。”他说：“你不可这样做，你有时礼拜，有时睡觉；有时封斋，有时开斋。因为你对你的身体有一份应尽的义务，对你的眼睛也有一份应尽的义务。你或许会长寿。你可以在每月斋戒三日，因为每一件善功有十倍的回赐，那就等于是全年封斋。”我越是要求，他越对我严厉。我说：“我能够做到更多的。”他说：“你可以每周斋戒三天。”我越向他要求，他越对我严厉。我说：“我能够做到比这更多的。”他说：“你可以封真主的先知达吾德式的斋。”我问：“真主的先知ﷺ达吾德式的斋戒是怎样的？”他说：“半辈子封斋②。”（参看1131）

第八十五节　款待客人以及亲自陪客

真主说：“关于易卜拉欣的受优待的宾客的故事，已来临你了吗？”（播种者章：24）

【6135】　据艾布·舒赖赫·凯尔比（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“谁归信真主和末日，就当以礼款待客人；客礼为一日一夜，酬客为三天，超过三天的为施舍。[做客]切不可太久，以免给主人带来不便。”（参看6019）

又据马立克传述的圣训中还附加说：“谁归信真主和末日，就当说善言，或当缄默。”

【6136】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“谁归信真主和末日，就绝不可伤害邻居；谁归信真主和末日，就当款待客人；谁归信真主和末日，就当说善言，或当缄默。”（参看5185）

---

① “格巴”是古代阿拉伯的一种服装的名称。是指窄袖、从后面开衩的长袍。

② 先知达吾德一生中一日封斋，一日开斋，等于一生的半辈子都在封斋。

【6137】 据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,我们曾说:"真主的使者啊!你派我们出去,我们下榻在有些人家时,他们不接待我们,你认为怎么办?"真主的使者ﷺ对我们说:"当你们下榻在一些人家,他们按照规定的待客礼节接待你们时,你们当接受;如果他们不肯接待,你们就从他们那里强行获取客人应得的权益。"(参看2461)

【6138】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁归信真主和末日,就当款待客人;谁归信真主和末日,就当接续亲戚;谁归信真主和末日,就当说善言,或当缄默。"(参看5185)

第八十六节 论给客人做饭及慷慨待客

【6139】 据艾布·朱海法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ使赛利曼和艾布·代尔达依两人结为弟兄。赛利曼去看望艾布·代尔达依时看见[他妻子]温姆·代尔达依衣服褴褛,便问她:"你怎么成了这个样子?"她说:"你兄弟艾布·代尔达依在今世一无所求[①]。"不久,艾布·代尔达依回来后,给赛利曼做了饭并说:"你吃吧,因为我封斋。"赛利曼说:"我绝不会吃,除非你也吃。"艾布·代尔达依只好[跟他一起]吃了。到前半夜艾布·代尔达依想要起床[礼拜],赛利曼说:"你睡下。"他便睡下了。过了一会儿他又想起床[礼拜],赛利曼又说:"你睡下。"到后半夜的某一时间时,赛利曼说:"现在你起来。"接着他俩一起礼了拜。赛利曼对他说:"你对真主有一份应尽的义务,你对你的自身也有一份应尽的义务,你对你的家属也有一份应尽的义务,你当履行你应尽的各项义务。"艾布·代尔达依把[赛利曼说的]这段话告诉了先知ﷺ,先知ﷺ说:"赛利曼说得对。"(参看1967)

第八十七节 当着客人的面发怒和抱怨是可憎的

【6140】 据艾布·伯克尔之子阿卜杜·拉赫曼(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·伯克尔请一伙人做客,他对阿卜杜拉·拉赫曼说:"你去好好招呼客人,我要去见先知ﷺ,在我回来之前你招待好他们。"阿卜杜·拉赫曼去给客人端来了饭,[对他们]说:"你们吃吧!"客人们说:"主人到哪里去了?"他说:"你们先吃吧!"他们说:"我们不会吃,直到这家的主人到来。"他说:"请你们接受对你们的招待,若他回来见你们未吃,他会责备我们。"他们仍然不肯吃。我知道他后来后将谴怒于我。当他回来时,我就避得远远的,[艾布·伯克尔回来后]问:"你们怎么啦?"他们[把经过]告诉了他,他说:"阿卜杜·拉赫曼!"我没有吭声。他又喊:"阿卜杜·拉赫曼!"我仍没有吭声。他又喊:"蠢材!我对你发誓,你听到了我的声音,怎么还不肯出来?"我走出去说:"你去问

① 即对女人毫无兴趣。

你的客人们。”他们说:“他说得对,他给我们端来了饭。”他说:“那么你们只是在等我,以真主起誓！今晚我不会吃饭。”那些人们说:“以真主起誓！你若不吃,我们也不会吃的。”艾布·伯克尔说:“我从未碰见过像今晚这样的不幸,伤哉！你们这是怎么啦？你们为何不接受我们对你们的招待,你快去拿饭来!”阿卜杜·拉赫曼端上饭后,艾布·伯克尔将手伸过去说:“奉真主尊名(开始),最先是由于恶魔[1]。”接着他开始吃,他们也跟着吃了。(参看602)

第八十八节　客人对主人说:以真主发誓！你若不吃,我是不会吃的

【6141】　据艾布·伯克尔之子阿卜杜·拉赫曼(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·伯克尔带来他的一位或数位客人后,傍晚他去到先知ﷺ那里了,一直到礼完宵礼。他回来时我的母亲说:“今晚你耽搁了你的客人。”他说:“难道你们没有给他们端晚饭来吃吗?”她说:“我们给他们端了,可他们不肯吃。”艾布·伯克尔气愤地责骂和抱怨[2],他发誓不吃饭。我躲了起来。他喊我:“蠢材!”他妻子也发誓,若他不吃饭,她就不吃饭。接着客人们也都发誓:若他不吃,他们都不吃。艾布·伯克尔说:“这好像是来自恶魔的侵扰。”他叫人端来食物,他先吃了,他们也都跟着吃了,他们每吃掉一口,食物又会增加出更多。艾布·伯克尔[对妻子]说:“白尼·菲拉斯的姊妹啊！这是怎么回事?”她说:“以我的眼睛的凉爽发誓[3]！这比我们吃之前更多了。”他们吃了后又让人给先知ﷺ送去,据说先知也吃了。(参看602)

第八十九节　尊重老人,让年龄最大的人先讲话、提问

【6142】【6143】　据拉菲阿·本·海迪吉和塞赫勒·本·艾布·哈斯迈(求真主喜悦他两人)传述,阿卜杜拉·本·塞赫勒和穆罕伊萨·本·迈斯欧德两人来到海拜尔后在枣林中走散了。不久阿卜杜拉·本·塞赫勒遭人杀害。阿卜杜·拉赫曼·本·塞赫勒和迈斯欧德的两个儿子呼万伊萨和穆罕伊萨来见先知ﷺ,并讲了他们的伙伴遇害的情况。阿卜杜·拉赫曼先开始说,他当时是几个人中年龄最小的一个。先知ﷺ说:“让年纪大的人先说。”他们讲了被害者的情况后先知ﷺ说:“你们是否想通过你们中五十个人的发誓来获取你们的被害者的命价?”他们说:“真主的使者啊！这事我们并未亲眼目睹,我们怎么能为这事发誓呢?”先知说:“那么,让犹太人通过他们中五十个人的发誓来向你们证明他们的清白。”他们说:“真主的使者啊！[犹太人]是不信真主的民众,[我们怎能接受他们的发誓呢?]”结果真主的使者ﷺ用他自己的财产给

---

① 即最先的发怒和发誓都是受恶魔的教唆。

② 他以为是家里的人们怠慢了客人。

③ 指先知。也许说这话的时候尚未禁止以真主以外的事物发誓。否则穆斯林不许以除真主以外的发誓。

他们支付了命价。塞赫勒说:"我分到了命价驼中的一峰母驼,骆驼走进驼圈后踩了我一脚。"

【6144】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"请你们告诉我!有一棵树,它如同穆斯林一样,奉真主的意旨按时结果,树叶不会脱落。"我心中想到那是椰枣树,可我不愿说出,因为当时艾布·伯克尔和欧麦尔也都在场。他两人都未说话,先知ﷺ说:"那就是椰枣树。"我同我父亲一起出来时我说:"父亲啊!刚才我心中想到的是椰枣树。"他说:"那你为何不说出来?倘若你当时说出来,对我强于如此和如此。"阿卜杜拉说:"我没有说出来,因为我见你和艾布·伯克尔两人没有回答,所以我不便说出。"(参看61)

第九十节 诗歌、绝句、唱歌赶骆驼中可许的和可憎的

真主说:"诗人们被迷误者所跟随。你不知道吗?他们在各山谷中徬徨。他们只尚空谈,不重实践。惟归信而行善并多多记念真主,而且在被欺压之后从事自卫的人除外,不义者,将来就知道他们获得什么归宿。"(众诗人章:224~227)

伊本·阿拔斯[在解释"他们在各山谷中徬徨"时]说,他们纯粹胡扯。

【6145】 据乌班耶·本·凯阿卜(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"诗辞中确实有哲理。"

【6146】 据艾斯沃德·本·盖斯传述,我听均代卜(求真主喜悦他)说,[有一次]先知ﷺ行走时被一块石头绊倒,他的指头流出血,于是他[引用一句诗]说:"你只是一根流血的手指,为主道遭受创伤。"(参看2802)

【6147】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"诗人所讲的最正确的一句话是莱比德[①]所说:'除去真宰皆虚有。'乌曼耶·本·艾布·萨里特几乎归信了伊斯兰[②]。"(参看3841)

【6148】 据塞莱迈·本·艾克沃(求真主喜悦他)传述,我们同真主的使者ﷺ一起出征海拜尔,我们夜里行军,队伍中有人对阿米尔·本·艾克沃说:"你让我们听一听你唱的诗歌好吗?"阿米尔是一位诗人,于是他给众人吟道:

"主啊!若非你,我们不得正道,
我们不会施舍,也不会礼拜。
我们愿为你献身,求你饶恕我们的不义,
求你赐予我们镇定。

---

① 是圣门弟子中的桂冠诗人。

② 乌曼耶·本·艾布·萨里特是蒙昧时代的诗人之一,他听到了先知为圣的消息,并了解了伊斯兰的基本,虽然他未归信真主的使者,但他的大部分诗歌的内容都是关于认主独一方面的。

临敌时求你坚定我们的步伐，
我们始终响应真理的号召，
他们[1]向我们嚎啕大叫。"

真主的使者ﷺ问道："谁在吟诵？"人们回答说："是阿米尔·本·艾克沃。"使者说："愿真主慈悯他[2]！"又有一个人说："真主的先知啊！必定了[3]。为何不让我们多跟他在一起而获得更多的荣幸？"不久我们到海拜尔围困了敌人，直到我们的粮草已断，最后我们承蒙真主的默助攻克了城堡。就在攻克海拜尔的那天晚上，人们点起了很多火焰，真主的使者ﷺ问："这些火是怎么回事？点这些火干什么？"人们说："煮肉。"他问："煮什么肉？"他们说："煮家驴肉。"真主的使者ﷺ说："你们去把肉倒掉，将锅砸碎。"有一个人说："真主的使者啊！我们把肉倒掉后将锅洗干净行吗？"他说："也可以那么做。"当两军对峙时，阿米尔的剑较短，他举剑去刺一个犹太人，而剑尖折过来却刺中了自己的膝盖，他因此身亡。后来他们返回时，塞莱迈说，真主的使者ﷺ见我愁眉不展，于是问我："你怎么啦？"我说："愿以我父母替你赎身，人们都说阿米尔前功尽弃[4]。"他说："是谁说的？"我说："是某某人、某某人、某某人和乌赛德·本·胡代尔·安萨里说的。"真主的使者ﷺ说："说这话的人在撒谎，他将得到双重的报酬。（他说着并举了两个手指。）他不愧是一位真正的勇士，阿拉伯人中很少出这样的人才。"（参看2477）

【6149】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，［有一次旅行中］先知ﷺ来到他的某一位妻子跟前，当时温姆·苏莱姆同她在一起。先知［对赶骆驼的安者舍］说道："安者舍！愿真主慈悯你！你慢点赶驼驼，因为骆驼上尽是些玻璃花瓶[5]。"艾布·基拉拜说："先知ﷺ说过的一句话，倘若你们中有人说出来，你们必定会责备他，他说："［那句话是］你慢点赶骆驼，因为骆驼上面尽是些玻璃花瓶。"（参看6161、6202、6209、6210、6211）

第九十一节　讥讽多神教徒

【6150】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，罕萨尼·本·萨比特请求真主的使者ﷺ允许他去讥讽多神教徒，真主的使者ﷺ说："我跟他们同属一个血统，［你怎么去讥讽他们？］"罕萨尼说："我必然会把你从他们中脱离出来，如同从面团中抽取出毛发一

---

① 指敌人。
② 这句话一般是针对已故的人或为主道殉教的人说的。使者只对殉教的人才说这句话。
③ 即以你对他的祈祷，他必定获得烈士的高品。
④ 人们认为阿米尔的死属自杀。
⑤ 指妇女。

般。"

据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,我到阿伊莎跟前骂罕萨尼[①],她说:"你不能骂他,因为他曾保护过真主的使者ﷺ。"(参看3531)

【6151】 据海色姆·本·艾布·希南传述,他听艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)在传述中提到,先知ﷺ曾说:"有一位你们的同胞,他从不讲污言秽语。"他[②]指伊本·拉瓦哈,他曾赞美说:

真主的使者在我们中间,
黎明显著时诵读神圣的经典。
他让我们在迷途彷徨后踏上正道,(参看1155)
我们笃信他所说的一切决非谎言。
黑夜里多神教徒沉沉入睡,
而他已离开床忙着把真主记念。

【6152】 据艾布·塞莱迈·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫传述,他听到罕萨尼·本·萨比特要求艾布·胡莱赖证实,罕萨尼说:"艾布·胡莱赖啊! 我以真主的名义问你,你是否曾听到真主的使者ﷺ说:'罕萨尼啊! 你快去替真主的使者ﷺ回击,主啊! 求你以圣洁的灵魂援助他。'"艾布·胡莱赖说:"说过。"(参看453)

【6153】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对罕萨尼说:"你去讥讽他们[③],吉卜利勒天使同你在一起。"(参看3213)

第九十二节 一个人不可沉迷于诗歌中,以致妨碍他记念真主、学习知识和诵读《古兰经》

【6154】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们中一个人装满一肚子的脓汁,也强于满腹诗辞。"

【6155】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"一个人装满一肚子的脓汁,也强于满腹诗辞。"

第九十三节 论先知ﷺ说的"让你的右手沾满土[④]"以及"该死的、该喉痛的"

【6156】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,黑贾布(遮掩)的经文降示后,艾布·古艾斯[⑤]的弟兄艾夫莱哈请示见我,我说:"以真主起誓! 我不同意他进来,直到我请示

---

① 因为罕萨尼曾参与了对阿伊莎的造谣事件。
② 即艾布·胡莱赖。
③ 即多神教徒。
④ 意思是让你受穷,这是阿拉伯人的一句口头语,并无诅咒之意,即你真不明事理。
⑤ 艾布·古艾斯是阿伊莎的奶妈的丈夫。

真主的使者ﷺ,因为给我喂过奶的是艾布・古艾斯的女人①。"真主的使者ﷺ来到我跟前后我问他:"真主的使者啊! 这个人②未给我喂过奶,是其女人给我喂过奶。"使者说:"你应让他进来,因为他是你叔父,让你的右手沾满土。"奥尔沃说,因此,阿伊莎说:"血亲关系中不可联姻的,乳亲关系中亦同样不可联姻。"(参看 2644)

【6157】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,[辞朝后]先知ﷺ准备返回[麦地那]时,他见索菲娅愁眉苦脸地站在她的帐篷门前,因为她已来了月经③。他说道:"该死的! 该喉痛的④! 你可妨碍了我们⑤。"他问:"宰牲日你是否已环游了天房?"她说:"是的。"他说:"那么,你可以起程了。"(参看 294)

第九十四节 论"他们声称"的说法

【6158】 据艾布・塔利卜之女温姆・哈尼(求真主喜悦她)传述,光复麦加之年我去见真主的使者ﷺ,我发现他正在洗大净,他女儿法蒂玛为他遮掩,我向他道了赛俩目,他问:"来者是谁?"我说:"我是艾布・塔利卜之女温姆・哈尼。"他说:"欢迎温姆・哈尼。"他洗完大净后披着一件衣服礼了八拜,他礼完后我对他说:"真主的使者啊! 我的胞弟声称要杀死曾被我护救过的一个人,那人是呼伯拉之子某某。"真主的使者ﷺ说:"温姆・哈尼啊! 我们必然护救被你护救的人。"温姆・哈尼说:"当时正是在上午⑥。"(参看 280)

第九十五节 论一个人说:你真可怜!

【6159】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ看见一个人赶着一峰作为献牲的母驼走,先知说:"你骑上它。"那人说:"这可是一峰作为献牲⑦的母驼。"他又说:"你骑上它。"那人仍说:"这可是一峰作为献牲的母驼。"他说道:"你骑上它,你真可怜!"(参看 1690)

【6160】 据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ看见一个人赶着一峰作为献牲的母驼走,使者对那人说:"你骑上它。"那人说:"真主的使者啊! 这可是

---

① 她认为她跟艾布・古艾斯的兄弟无任何乳亲关系,等于是外男子,黑贾布的经文降示后,妇女不得见外男子。

② 指艾布・古艾斯的弟兄。

③ 因为她未去做辞别的环游,她以为辞别的环游跟射石、宰牲开戒之后的环游一样,都是必须的,她偏偏在这时候来了月经,无法去做辞别环游,而先知又要准备动身返回麦地那,所以她忧心忡忡。

④ 古莱什人常用的口头禅,并无诅咒之意。

⑤ 先知以为她尚未完成大朝中的环游。

⑥ 即先知礼的那八拜正是祖哈拜。

⑦ 准备祭献要宰的牲畜。

一峰作为献牲的母驼。"他在第二次或第三次中说:"你骑上它,你真可怜!"(参看1689)

【6161】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ在旅行中,同行的还有一个名叫安者舍的黑奴,该人边吟唱边赶骆驼,真主的使者ﷺ对他说:"安者舍啊!你真可怜,你慢点赶骆驼,因为骆驼背上尽是些玻璃花瓶(妇女)。"(参看1649)

【6162】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,有一个人在先知ﷺ跟前夸赞另一个人,先知说:"你真可怜!你可砍断了你的同胞的脖子,(连说了三遍)若你们中一个人非夸赞别人不可,则应说:'我认为某某人——真主最清楚真相,我不敢向真主替任何人剖白——如此如此。'"(参看2662)

【6163】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一天先知ﷺ正在分配一批物资,这时祖勒·呼韦绥勒——一位泰米姆族的人——说:"真主的使者!你当公正。"先知说:"你真可怜!若我不公正,还有谁公正呢?"欧麦尔说:"请你允许我去砍下他的头。"使者说:"别杀他,他有许多同党,[他们外表比较虔诚,]你们认为你们的礼拜不如他们的礼拜好,你们封的斋不如他们封的斋好。他们如同箭射穿猎物一样穿越伊斯兰,看那箭头,没有什么痕迹;再看绑带,也无任何痕迹;看其箭杆,也无痕迹;再看箭羽,也无什么痕迹,箭上未带血迹。到人们搞分裂的年代,他们将会出现,他们的特征是这样一个人的模样:一只手臂如同女人的乳房或像一块肥肉一样摆动。"艾布·赛义德说,我作证我确实听到先知ﷺ讲了这段圣训,我还作证我同阿里一起去跟他们进行了厮杀。后来我们在被杀的人中找到了一个人,发现他与先知ﷺ描述的一模一样。(参看3344)

【6164】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人来到真主的使者ﷺ跟前说:"真主的使者啊!我完蛋了。"使者说:"你真可怜![究竟怎么一回事?]"那人说:"莱麦丹月里我和我的妻子性交了。"他说:"你去释放一个奴隶。"那人说:"我找不到。"他说:"你连续斋戒两月。"那人说:"我不能够。"他说:"你去给六十个穷人供食。"那人说:"我办不到。"这时有人送来了一篮子椰枣。使者说:"你把这些枣拿去施舍。"那人说:"真主的使者啊!难道去施舍给别人吗?以掌握我的生命的真主发誓!麦地那城里再也找不到比我更穷的人。"先知ﷺ笑了,甚至露出了门牙,他说:"你拿去吧!"祖赫里说:"当时先知ﷺ还说了一句'你真可怜!'"(参看1936)

【6165】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一个游牧人说:"真

主的使者啊！请你告诉我关于迁徙[1]的事情。"使者说："你真可怜！迁徙是一件非常艰巨的事，你有骆驼吗？"那人说："有。"使者说："你交纳骆驼的天课吗？"那人说："是的。"使者说："那么，你当努力从善，即使你住在天涯海角，真主绝对不会埋没你一丝毫的善功。"（参看1452）

【6166】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："你们真可怜！在我以后你们不可因叛教而相互残杀。"（参看1742）

【6167】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有一个游牧人来对先知ﷺ说："真主的使者啊！末日何时来临？"先知说："你真可怜！你为末日做了什么准备？"那人说："我没有为末日准备什么，但是我喜爱真主和他的使者。"他说："你将与你喜爱的人同在。"我们说："我们也一样吗？"他说："是的。"那一天我们非常高兴。接着穆基拉的一个与我同龄的奴隶走过来，先知说："倘若这个奴隶长寿，不等他活到年迈，末日就会来临。"[2]（参看3688）

第九十六节 为真主而喜的迹象

真主说："你说：'如果你们喜爱真主，就当顺从我；[你们顺从我，]真主就喜爱你们。'"（仪姆兰的家属章：31）

【6168】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："[在乐园里]每个人将同他喜爱的人在一起。"（参看6169）

【6169】 据阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，有一个人来对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！一个人喜爱一伙儿人，可他无法赶上他们的功修，对此你怎样认为？"真主的使者ﷺ说："[在乐园里]每个人将同他喜爱的人在一起。"（参看6168）

【6170】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，有人问先知ﷺ："一个人喜欢一伙儿人，可他无法赶上他们的善功，[你说怎么办]？"先知说："[在乐园里]每个人将同他喜爱的人在一起。"

【6171】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，有一个人问先知ﷺ："真主的使者啊！末日何时来临？"他说："你为末日准备了什么？"那人说："我未能为末日准备很多的拜功、斋戒和施舍，但我喜爱真主及其使者。"他说："每个人将与他喜爱的人在一起。"（参看3688）

第九十七节 一个人对另一个人说："你滚开！"

【6172】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ对伊本·

---

[1] 该游牧人不是麦加人，光复麦加之前的迁徙对他不是必须的，他只是要求跟先知盟誓迁到麦地那定居。

[2] 指先知说这话之时在的所有人都会死去。

撒雅德说："我为你隐藏了一件秘密，你知道是什么吗？"伊本·撒雅德说："烟雾。"使者说："你滚开！"

【6173】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)同真主的使者ﷺ一起和一伙儿圣门弟子去找伊本·撒雅德①，发现伊本·撒雅德正跟一群孩子在白尼·麦加莱部族的堡垒中玩耍，当时伊本·撒雅德将接近成年，他未发觉使者的到来。直到真主的使者ﷺ用手拍了一下他的脊背说："你作证我是真主的使者吗？"他望着使者说："我作证你是文盲们的使者。"接着伊本·撒雅德问："你作证我是真主的使者吗？"先知ﷺ推了他一下说："我归信真主和他的众使者。"接着他又对伊本·撒雅德说："你曾看到些什么？"他说："诚实的和撒谎的都来于我。"真主的使者ﷺ说："你辨不清是非。"真主的使者ﷺ又说："我为你隐藏了一个秘密。"伊本·撒雅德说："是烟雾。"使者说："你滚开！你绝不会超越你的限度。"欧麦尔说："真主的使者啊！请你允许我去砍下他的头。"真主的使者ﷺ说："若他真是[旦扎里]，你奈何不了他；若他不是，杀他对你也无好处。"(参看1354)

【6174】 萨利姆说，我听阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说，后来真主的使者ﷺ和乌班耶·本·凯阿卜两人去到伊本·撒雅德所在的枣林，直到真主的使者ﷺ走进去藏在枣树枝背后监听伊本·撒雅德，当时伊本·撒雅德裹着一件大衣睡觉，口中喃喃低语。伊本·撒雅德的母亲发现了藏在枣树枝背后的先知ﷺ，忙对伊本·撒雅德喊到："喂！萨菲！这是穆罕默德。"接着伊本·撒雅德缄默不语了。真主的使者ﷺ说："倘若她不喊醒他，真相即会大白。"(参看1155)

【6175】 据萨利姆说，阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说，真主的使者ﷺ当着众人面站起来，他首先以最适合的词句赞颂了真主，然后提到旦扎里时说："我警告你们提防他，每一位先知都曾警告过自己的民族。努哈曾警告他的民族加以提防，可我将对你们说任何先知未曾说过的一句话：你们认清他是一个独眼的人，而真主绝不是独眼。"(参看3057)

第九十八节 论一个人说：欢迎！

阿伊莎(求真主喜悦她)说，先知ﷺ曾对法蒂玛(祝她平安)说："欢迎我的女儿！"

温姆·哈尼说，我去看先知ﷺ，他说："欢迎温姆·哈尼！"

【6176】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，阿卜杜·盖斯代表团来见先知ﷺ时先知说："欢迎代表团！诸位是自愿信奉伊斯兰的，不是[受战争屈辱而]被迫接受的。"他们说："真主的使者啊！我们只能在禁月中来见你，[因为]我们莱比

---

① 相传伊本·撒雅德只有一只眼，而且外突，先知担心他是旦扎里。

厄这个部族与你之间被牟昨尔人相隔。请你给我们下达区别真伪的命令,我们可藉之进入乐园,并传达给他人。"先知说:"四项命令和四项禁令:你们当谨守拜功,交纳天课,莱麦丹月封斋,交出战利品的五分之一;你们不可饮用酒坛、酒瓢、酒槽和装酒的器具里酿制的汁子。"(参看 53)

第九十九节　以父亲的姓氏称呼他人

【6177】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"复生日将为毁约者树一面标旗,有人宣示:这就是某某人之子某某的毁约。"(参看 3188)

【7178】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"毁约的人,复生日将为他举起一面标旗,有人宣布:'这就是某某人之子某某的毁约。'"(参看 3188)

第一〇〇节　不可说:我内心真邪恶

【6179】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"你们任何人绝不可说'我内心真邪恶',但可以说'我内心真迟钝'。"

【6180】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们任何人绝不可说'我内心真邪恶',但可以说'我内心真迟钝'。"

第一〇一节　你们不可辱骂光阴

【6181】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主说:'人类会辱骂光阴,我就是光阴,昼夜由我掌握。'"(参看 4826)

【6182】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们不可把葡萄称为克尔目①;你们也不可说'光阴真倒霉!'因为真主就是光阴。"(参看 6183)

第一〇二节　先知ﷺ说:"克尔目只是信士的心灵。"

[类似的表达方式如]先知曾说:"复生日身无分文的人才是真正的破产者。"

例如还说:"真正的大力士是发怒时能抑制自己的人。"

又如先知说:"真正的王权只属于真主。"除了真主的王权,其他一切王权都将结束。["麦里克"君王]一词可以用来称呼人,如《古兰经》中说:"国王们每攻入一个城市,必破坏其中的建设。"(蚂蚁章:34)

【6183】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"人们常把葡萄叫做克尔目,只有信士的心灵才是真正的克尔目。"(参看 6182)

---

① "克尔目"原意为尊贵,当时的阿拉伯人喜欢喝用葡萄酿制的酒,饮酒越多,越受大家的尊敬,饮酒的人仿佛是尊贵的人,故他们把酒称为克尔目。

第一〇三节　一个人说:愿以我父母作赎身

【6184】　据阿卜杜拉·本·闪达德传述,阿里(求真主喜悦他)说,除了对塞阿德以外,我从未听到真主的使者ﷺ对任何人说愿替他赎身,我曾听他[对塞阿德]说:"你去射击!愿以我父母替你赎身。"我认为那是在吴侯德战役日。(参看2905)

第一〇四节　一个人说:"愿真主以我作你的赎身!"

艾布·伯克尔对先知ﷺ说:"我们愿以我们的父母替你作赎身。"

【6185】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,他和艾布·泰勒哈同先知ﷺ一起[从阿斯方]返回[麦地那],当时与先知ﷺ一起的还有骑在他身后边的索菲娅,在途中骆驼失足将先知ﷺ和她摔了下来。艾布·泰勒哈说,[艾奈斯]说:"我认为他自己摔了下来。"他忙来到真主的使者ﷺ跟前说:"真主的先知啊!愿真主以我作你的赎身,你没事吧?"他说:"没事,你去照顾夫人。"艾布·泰勒哈用衣服掩面向她走去,把衣服递给她[1],夫人站起来,他为他们两人系紧驼鞍后让他两人骑上,当他们快到达麦地那时,先知ﷺ说:"[我们是]凯旋而归的、忏悔的、崇拜的、赞颂我们的真主的。"他不停地颂念这句祷词,直到进入了麦地那。(参看371)

第一〇五节　真主最喜欢的名字

【6186】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我们中有人生了一个男孩,他取名"嘎希姆"。我们对那人说:"我们不会以'艾布·嘎希姆[2]'称呼你,也不会尊敬你。"先知ﷺ闻讯后说:"你把你儿子的名字改为阿卜杜·拉赫曼[3]。"(参看3114)

第一〇六节　先知ﷺ说:"你们可以[给你们的孩子]起我的名字,但不可以我的别名[4]称呼。"

【6187】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我们中有人生了一个男孩,他给儿子取名"嘎希姆",人们说:"我们不会以别名称呼他,直到我们去问先知ﷺ。"先知说:"你们可以给孩子起我的名字,但不可以我的别名称呼他。"(参看3114)

【6188】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,艾布·嘎希姆ﷺ说:"你们可以给孩子起我的名字,但不可以我的别名称呼他。"(参看110)

【6189】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我们中有人得

---

① 以便遮掩她。

② 即嘎希姆的父亲。

③ 在《穆斯林圣训实录》中有一段圣训:据伊本·欧麦尔传述,先知说:"真主最喜欢的名字是阿卜杜拉和阿卜杜·拉赫曼。"

④ 先知的别名是艾布·嘎希姆。

了一男孩，他给儿子取名“嘎希姆”，人们对那人说：“我们不会以艾布·嘎希姆称呼你，也不会尊敬你。”他去告诉了先知ﷺ，先知说：“你把你儿子改名阿卜杜·拉赫曼。”（参看3114）

第一〇七节　取名哈兹尼①

【6190】　据伊本·穆桑耶卜由其父传述，他父亲来见先知ﷺ，先知问：“你叫什么名字？”他说：“哈兹尼。”先知说：“你就叫塞赫勒②吧！”他说：“我不会更改我父亲起给我的名字。”伊本·穆桑耶卜说：“从此，悲伤一直笼罩着我们。”（参看6193）

第一〇八节　将姓名更换为更好听的名字

【6191】　据塞赫勒（求真主喜悦他）传述，孟齐尔·本·艾布·吾赛德出生后被抱去见先知ﷺ，先知把他放在自己的大腿上，艾布·吾赛德当时就坐在旁边。先知ﷺ忙着做眼前的一件事，艾布·吾赛德叫人从先知ﷺ腿上抱走孩子，先知ﷺ忙完后问道：“孩子呢？”艾布·吾赛德说：“真主的使者啊！我们把他抱回了家。”他又问：“他叫什么名字？”艾布·吾赛德说：“叫某某③。”他说：“不，叫他孟齐尔④。”从此，他改名为孟齐尔。

【6192】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，宰奈拜的原名叫斑莱⑤，有人说，她这是孤芳自赏。是真主的使者ﷺ给她取名宰奈拜。

【6193】　据赛义德·本·穆桑耶卜（求真主喜悦他）传述，我祖父哈兹尼来见先知ﷺ，先知问：“你叫什么名字？”他说：“我叫哈兹尼。”先知说：“不！你叫塞赫勒好了。”他说：“我绝不更改我父亲起给我的名字。”伊本·穆桑耶卜说：“从此悲伤一直笼罩着我们。”（参看6190）

第一〇九节　以先知们的名字取名的人

艾奈斯（求真主喜悦他）说，先知ﷺ曾吻了自己的儿子易卜拉欣。

【6194】　据易司马仪传述，我问伊本·艾布·奥法：“你可曾见过先知ﷺ的儿子易卜拉欣？”他说：“他很小就去世了，倘若规定穆罕默德ﷺ之后还会出现先知，他的儿子一定会活下去。可是，在他之后再无先知。”

【6195】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，当易卜拉欣⑥（祝他平安）去世时，真主

---

① 意为忧愁、悲伤。

② 意为快乐、和易。

③ 一个不太好听的名字。

④ 意为警告他人者。

⑤ 意为至善者、孝顺者。

⑥ 先知的儿子，幼年早逝。

的使者ﷺ说："他将在乐园中有一位奶妈。"（参看1382）

【6196】 据贾比尔·本·阿卜杜拉·安萨里（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："你们可以用我的名字[①]取名，但不可用我的别名称呼他，我只是嘎希姆（分配者），我在你们之间分配。"（参看3114）

【6197】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们可以用我的名字取名，但不可用我的别名称呼他。谁在梦里见我，就等于见了我，因为恶魔不会装扮成我的模样。谁故意给我造谣，就让谁为自己准备好在火狱中的位置。"（参看110）

【6198】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，我生了一个男孩，我抱着他去见先知ﷺ，他给孩子取名易卜拉欣，并嚼枣泥给孩子喂了第一口食物，给他祈祷祝福，又把孩子还给我。这孩子正是艾布·穆萨的长子。（参看5467）

【6199】 据穆基拉·本·舒阿拜（求真主喜悦他）传述，就在易卜拉欣去世的那天出现了日食。（参看1043）

第一一〇节 取名沃利德

【6200】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ拜中鞠躬起来后[②]祈祷说："主啊！求你拯救沃利德·本·沃利德、塞莱迈·本·希沙姆、安雅什·本·艾布·莱比厄和在麦加受压迫的信士们。主啊！求你严惩牟昨尔人，主啊！求你使他们遭受如同优素福时期的旱灾。"（参看797）

第一一一节 叫喊同事时用其名字简称的人

据艾布·哈济姆传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，先知ﷺ曾喊我："喂！艾布·杏勒！"

【6201】 据先知的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ说："阿伊媞[③]啊！这是吉卜利勒天使，他给你说赛俩目。"我说道："愿真主祝他平安和仁慈。"阿伊莎还说，先知能看见我们看不见的事物。"（参看3217）

【6202】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，温姆·苏莱姆坐在行李上面，先知ﷺ的奴隶安者舍赶着她们骑的骆驼，先知ﷺ说："安者仕[④]啊！你慢点，骆驼背上的都是些玻璃花瓶。"（参看6149）

---

① 如穆罕默德、艾哈默德。

② 即鞠躬起来念毕"真主已听到赞颂他的人，我们的主啊！一切赞颂全归你。"之后。

③ 省略了阿拉伯语原名中最后的一个代表阴性的圆形"塔温"字母。

④ 省略了阿拉伯语原名中最后的圆形"塔温"字母。

第一一二节　可以给孩子起别名，以及生下孩子之前可用别名称呼一个人

【6203】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ是品格最高尚的人，我有一个弟弟叫艾布·吾默尔，我认为他已断奶。先知每来时就说："喂！艾布·吾默尔！小夜莺怎么叫？"原来有一只夜莺供他玩耍。有时先知在我们家中，一到礼拜时间，他命人打扫一下铺在下面的一片席子，用水一冲，然后起来礼拜，我们就站在他后面，他带领我们礼拜。（参看 6129）

第一一三节　用艾布·土拉布[①]称呼一个人，即使他还有别的别名

【6204】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，阿里（求真主喜悦他）最喜欢的名字是艾布·土拉布，他非常喜欢我们用这个别名称呼他，艾布·土拉布是先知ﷺ给他起的别名。有一天他跟法蒂玛吵架后出来睡在清真寺的墙角下，先知ﷺ找他时，他正睡在墙角下，背上已沾满了灰土，先知ﷺ边擦他背上的土边说："艾布·土拉布啊！你坐起来吧！"（参看 441）

第一一四节　真主最恼恨的名字

【6205】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："复生日真主恼恨的是一个人取名"王中王"。"（参看 6206）

【6206】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主最恼恨的是一个人取名'王中王'。（参看 6205）

第一一五节　多神教徒的别名

米斯韦尔（求真主喜悦他）说，我听先知ﷺ说："除非艾布·塔利卜的儿子愿意[②]。"

【6207】　据欧萨迈·本·栽德（求真主喜悦他父子俩）传述，白德尔战役之前，真主的使者ﷺ骑着一头驴，上面铺着一条法德克披单，欧萨迈骑在他身后，他到白尼·哈里斯·本·海兹拉季部落去探望塞阿德·本·乌巴德。他俩经过阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里——当时他尚未皈信伊斯兰——所在的一处集会时，看见有不少穆斯林、崇拜偶像的多神教徒和犹太人在一起，已归信了伊斯兰的阿卜杜拉·本·拉瓦哈也在场。当驴扬起的尘土散到人们坐的地方时，伊本·乌班耶用衣襟捂住鼻子说：

---

① 原意为：土的父亲，即土人。

② 希沙姆·本·穆基拉的儿子们请示要把他们的女儿嫁给阿里·本·艾布·塔利卜，先知站在演讲台上说："我不同意，然后我不同意，然后我不同意。除非艾布·塔利卜的儿子愿意休我的女儿，娶他们的女儿。"

"你们别给我们扬起尘土。"真主的使者ﷺ向他们道了赛俩目,然后乐缰翻身下来劝化他们皈信真主,并给他们诵读《古兰经》。阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里对他说:"喂!伙计!如果你讲的是真理,再没有比这更正确的了,请你不要到我们的集会上来打扰我们,谁来找你,你就讲给谁听。"阿卜杜拉·本·拉瓦哈说:"不!真主的使者啊!请你来到我们的集会,我们喜欢这样。"接着穆斯林、多神教徒和犹太人互相吵了起来,甚至他们几乎要动武。真主的使者ﷺ不停地在劝阻他们,最后他们都沉默了。然后真主的使者ﷺ骑上驴来到塞阿德·本·乌巴德家中,真主的使者ﷺ说:"塞阿德啊!难道你没有听到艾布·呼巴布(他指阿卜杜拉·本·乌班耶)说的话吗?他说如此如此。"塞阿德·本·乌巴德说:"真主的使者啊!愿以我的父亲替你赎身,请你对他们多加原谅。以给你降示经典的真主发誓!真主给你昭示了真理,[之前]这地方的人们曾一致决定推选他,给他封官加冕,真主以昭示你的真理阻止了此事,所以他对此耿耿于怀,因此做出了这样的事情。"真主的使者ﷺ原谅了他。真主的使者ﷺ和圣门弟子奉真主的命令原谅多神教徒和有经典的人,忍受迫害。真主说:"你们必定要从曾受天经的人和以物配主的人的口里听到许多恶言,如果你们坚忍,而且敬畏,那么,这确是应该决心做的事情。"(仪姆兰的家属章:186)还说:"信奉天经的人当中,有许多人惟愿使你们在继归信之后变成不归信者,这是因为他们在真理既明之后嫉视你们的缘故。但你们应当恕饶他们,原谅他们,直到真主发布命令。"(黄牛章:109)真主的使者ﷺ奉真主的命令尽量原谅他们,直到真主允许他跟他们作战。后来当真主的使者ﷺ出征白德尔时,真主在那里诛灭了不少逆徒首领和古莱什头人,真主的使者ﷺ和圣门弟子满载[战利品]凯旋。有不少逆徒首领和古莱什头人都成了他们的俘虏。伊本·乌班耶·本·赛鲁里和他一起崇拜偶像的多神教徒们说:"这(即伊斯兰)已成为无法改变的事实。"接着他们来跟真主的使者ﷺ盟约,归信伊斯兰(参看2987)

【6208】 据阿卜杜拉·本·哈里斯·本·挪法里传述,阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜(求真主喜悦他)说:"真主的使者啊?你对艾布·塔利卜有任何益处吗?因为他曾经保护你,为了你而与人反目。"使者说:"有,他在火狱的上层。若非我,他必将在火狱的最底层。"(参看3883)

第一一六节 委婉胜于撒谎

易司哈格说:我听艾奈斯(求真主喜悦他)说,艾布·泰勒哈的一个儿子去世了,[艾布·泰勒哈不知道孩子已去世,]艾布·泰勒哈问:"孩子怎么样了?"温姆·苏莱姆说:"他的气数已平静了,我希望他已得到了安乐。"艾布·泰勒哈以为她说的是实话[①]。

---

① 即以为孩子真的睡着了。

【6209】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ在一次旅行中,有人边唱歌边赶骆驼,先知ﷺ说:“安者舍啊!你慢点,你真可怜!上面都是些玻璃花瓶①。”(参看6149)

【6210】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ在一次旅行中,一位名叫安者舍的奴隶赶着骆驼唱着歌,先知ﷺ说:“安者舍啊!你慢一点赶,上面都是些玻璃花瓶。”艾布·基拉拜说,他[说的玻璃花瓶]指的是妇女。(参看6149)

【6211】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ有一位名叫安者舍的人,他唱着歌赶骆驼,他声嗓洪亮,先知ﷺ对他说:“安者舍啊!你放慢一点,你不可打碎玻璃花瓶。”盖塔代说,他[说的玻璃花瓶]指的是娇气的妇女。(参看6149)

【6212】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]麦地那出现了恐慌,[人们呼救,]先知ﷺ骑上艾布·泰勒哈的一匹马奔去,他回来后说:“我们没有看见什么,我只是觉得这匹马像大海一样奔腾。”(参看2627)

第一一七节　有人针对一件事说:这不算什么。其目的是说:这不正确

伊本·阿拔斯说,先知ﷺ曾对着两座坟墓说:“他两人并非因大罪而受刑,可那刑罚确是严厉的。”

【6213】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一些人向真主的使者ﷺ问起占卜者的情况,真主的使者ﷺ对他们说:“他们讲的不算什么。”人们说:“真主的使者啊!有时候他们说的事真的会发生。”真主的使者ﷺ说:“那是精灵[从天上]窃听后如同母鸡般给他朋友耳中咕噜的真实言词,继而他们又以一百多句谎言而使之真假难辨。”(参看3210)

第一一八节　举目观望天空

真主说:“难道他们不观察吗?骆驼是怎样造成的,天是怎样升高的。”(大灾章:17~18)

据阿伊莎传述,先知ﷺ曾举头观望天空。

【6214】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,他听真主的使者ﷺ说:“后来启示中断了,我正在行走时,忽听到天空中有一个声音,我举目观望天空,忽然看见我曾在希拉山洞中我见到的那位天使坐在天地之间的一把椅子上。”(参看4)

【6215】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我在迈慕娜家过了夜,当时先知ﷺ就在她家,到了夜间后三分之一时或半夜,先知坐起来仰望着天空诵道:“天

① 即妇女。

地的创造,昼夜的轮流,在有理智的人看来,此中确有许多迹象。"(仪姆兰的家属章:190)(参看117)

第一一九节　论用棍子在水和土中搅动的人

【6216】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,他同先知ﷺ一起在麦地那的一座枣园中,先知ﷺ手拿一根棍子在水和泥之间搅动。有人来敲门,先知ﷺ说:"你去开门,并以乐园向他报喜。"我去了,发现是艾布·伯克尔,我为他开了门,并以乐园向他报了喜。随后又有人来敲门,先知说:"你去开门,并以乐园向他报喜。"忽见是欧麦尔,我为他开了门,并以乐园向他报了喜。一会儿后又有人来敲门,先知当时躺着,随后坐起来说:"你去开门,并为他将遭受的菲特奈[1]以乐园向他报喜。"我去了,忽见是奥斯曼,我为他开了门,并以乐园向他报了喜,把先知说的话告诉了他,他说:"只有求真主佑助。"(参看3674)

第一二〇节　亲手在地上抠弄的人

【6217】 据阿里(求真主喜悦他)传述,有一次我们同先知ﷺ去送殡,他不停地用棍子戳着地面说:"你们每一个人在乐园和火狱中的位置早已准备就绪。"人们说:"那么,我们为什么不依赖早已准备好的结局而要去工作呢?"他说:"你们当努力从善,每项善功将使你们容易地达到被注定的结局。'至于赈济贫民,敬畏真主,且承认至善者,我将使他易于达到最易的结局。'"(黑夜章:5~7)(参看1362)

第一二一节　遇到惊奇的事时应念太克比尔和台斯比哈[2]

【6218】 据温姆·赛莱迈(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ睡醒后说:"赞主超绝!降下了什么库藏?降下了什么灾难?是谁叫醒寝室的女主人们(指他妻室)起来礼拜?在今世许多穿衣服的女人,到后世都是赤裸的。"(参看115)

据欧麦尔说,我问先知ﷺ:"你休了你妻室吗?"他说:"没有。"我说:"真主至大!"

【6219】 据胡延义之女索菲娅——先知ﷺ的一位妻子传述,在莱麦丹月后十天里真主的使者ﷺ在寺内坐静时她去看望使者。傍晚她跟使者说了一会儿话,然后起身回家,先知ﷺ起身送她。当她行至位于先知的妻子温姆·赛莱迈屋前的寺门时,有两位辅士经他们两人身边过去,他俩向真主的使者ﷺ道了赛俩目后急忙避开,真主的使者ﷺ对他们两人说:"你们两人慢走,她是胡延义之女索菲娅。"他俩说:"真主的使者啊!赞美真主超绝![我们岂敢对你胡思乱想。]"使者的话对他们两人刺激很大。使

---

① 意为考验,灾难。

② "太克比尔"是:安拉呼艾克拜尔(真主至大)。"台斯比哈"是:苏卜哈南拉(赞颂真主清净、赞颂真主超绝)。

者说道："恶魔能够潜人人类的血管，我担心他会在你俩心中教唆。"（参看 2035）

第一二二节　禁止弹石

【6220】　据阿卜杜拉·本·穆甘法勒·穆宰尼（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止弹石，他说："它不能捕猎，也不会杀伤敌人，但它会击瞎眼睛，敲碎牙齿[①]。"（参看 4841）

第一二三节　打喷嚏的人应赞颂真主

【6221】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，有两个人在先知ﷺ跟前打了喷嚏，先知祝福了其中一个人[②]，却没有祝福另一个。有人问他原因，他说："这个人[打了喷嚏后]赞颂了真主，而那个人却没有赞颂真主。"（参看 6225）

第一二四节　祝福打喷嚏后赞颂真主的人

【6222】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ命令我们七件事，禁止我们七件事；他命令我们探视病人、送殡、祝福打喷嚏[后赞颂真主]的人、应答邀请者、回答赛俩目、支持受压迫的人、帮助发誓的人履行誓言；他禁止我们带金戒指（或说了金环）、穿带丝绸、锦缎和使用米萨尔[③]。（参看 1239）

第一二五节　褒奖打喷嚏　憎恶打呵欠

【6223】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主喜欢打喷嚏，憎恶打呵欠，当一个人打喷嚏后赞颂了真主时，凡听到的每个穆斯林都有义务祝福他。至于打呵欠，那来自恶魔，应尽力克制。当他打呵欠说声'啊'时，恶魔为之而高兴欢喜。"（参看 3289）

第一二六节　若有人打了喷嚏，该怎样祝福他？

【6224】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："当你们中一个人打了喷嚏时应当说：'赞颂全归真主。'其同胞或同伴应对他说：'愿真主慈悯你'当同伴说了'愿真主慈悯你'时，打喷嚏的人应再说：'求真主引导你们，改善你们的状况。'"

第一二七节　若打喷嚏的人没有赞颂真主，不可祝福他

【6225】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有两个人在先知ﷺ跟前打了喷嚏，先知只祝福了其中一个人，没有祝福另一个，后者说："真主的使者啊！你回答了这个人，却没有回答我。"先知说："因为这个人赞颂了真主，而你没有赞颂真主。"（参看 6221）

---

① 这段圣训旨在禁止穆斯林伤害同胞。

② 先知对那人说："求真主慈悯你。"

③ "米萨尔"是一种丝绸垫子。

第一二八节　打呵欠时应用手捂住嘴

【6226】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主喜欢打喷嚏,憎恶打呵欠。当你们中一个人打喷嚏后赞颂了真主时,凡听到的穆斯林都有义务对他说:'愿真主慈悯你。'至于打呵欠,则来自恶魔,当你们中一个人欲打呵欠时,让其尽力克制,因为你们中一个人打呵欠时,恶魔为之而高兴。"(参看3289)

七十九　请示章

第一节　说赛俩目的初始

【6227】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主以阿丹的真实模样造化了阿丹,身高六十腕尺。造化好他后真主说:'你去给这些坐着的天使们说赛俩目,并谛听他们对你的祝贺,那将是你和你的子孙的祝贺词。'于是阿丹去说道:'祝你们平安!'他们回答说:'愿真主祝你平安和仁慈。'他们加了一句'真主的仁慈。'凡是进入乐园的人都以阿丹的模样进入,自阿丹以后人类的身材一直在缩小,直到现在。"(参看3326)

第二节　真主说:"归信的人们啊!你们不要进他人的家去,直到你们请求许可,并向主人祝安。这对于你们是更高尚的,[真主这样指导你们],以便你们能记取教诲。如果你们发现别人家里没有人,你们就不要进去,直到你们获得许可。如果有人对你们说:'请转回去!'你们就应当立即转回去,这对于你们是更纯洁的。真主是全知你们的行为的。如果房屋内没有私家居住,而其中有你们自己的财物,你们无妨走进去。真主知道你们所表现的,和你们所隐藏的。"(光明章:27~29)

赛义德·本·艾布·哈桑对哈桑说:"非阿拉伯人的妇女们曾袒露胸部和头发。"哈桑说:"你应从她们身上转移开你的视线。因为真主说:'你对信士们说,叫他们降低视线,遮蔽下身。'"(光明章:30)

盖塔代说:"降低视线,非礼勿视。"

"你对信女们说,叫她们降低视线;遮蔽下身。"(光明章:31)

"他知道偷眼和心事。"(赦宥者章:19)即偷瞧所禁之事。

祖赫里针对注视尚未来月经的女孩而说:"不可瞧看激起人们欲望的女孩子,即使她年龄尚小。"

阿塔主张不可瞧看在麦加出售的那些婢女,除非想买。

【6228】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,宰牲日先知ﷺ让法祖勒·本·阿拔斯与他同骑一峰骆驼,法祖勒长得白净文雅。先知ﷺ停下来给人

们解答问题,有一位海斯尔姆族的漂亮女人来向真主的使者ﷺ请教问题时,法祖勒盯着她看,被她的美貌倾倒。先知ﷺ回头一看,法祖勒正在注视她,他将手向后面伸过去,拨转法祖勒的下巴使他的脸转过去,不让他看她。那女人说:"真主的使者啊!真主规定仆人朝觐,我父亲年迈不能够骑骆驼,我是否可以替他朝觐?"使者说:"可以。"(参看1513)

【6229】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们不可坐在人行道上。"他们说:"真主的使者啊!可我们非坐不可。"他说:"若你们非坐不可,就当履行在道路上的义务。"他们说:"真主的使者啊!在道路上的义务是什么?"他说:"降低视线,不伤害人,回答赛俩目,命人行善,止人作恶。"(参看2465)

第三节 赛俩目是真主的名称之一

"有人以祝词祝贺你们的时候,你们当以更好的祝词祝贺他,或以同样的祝词回答他。"(妇女章:86)

【6230】 据舍基格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,我们同先知ﷺ一起礼拜时我们曾祈祷说:"祝众仆人平安前先赞主平安,祝吉卜利勒平安,祝米卡依勒平安,祝某人和某人平安。"礼拜后先知ﷺ转过脸来对着我们说:"真主是赐平安的主,你们每个人在拜中跪坐时应说'平安、拜功和美言全归真主,先知啊!祝真主赐你平安、仁慈和吉祥,也祝我们和真主的众廉洁的仆人平安。(这样祈祷,会包括天地间所有廉洁的仆人。)我作证除真主外,再无应受崇拜的主宰,我作证穆罕默德是他的仆人和使者。'然后自由选择祷词念。"(参看831)

第四节 少数人给多数人说赛俩目

【6231】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"小孩给大人说赛俩目;行者给坐者说赛俩目;少数人给多数人说赛俩目。"(参看6232、6233、6234)

第五节 骑乘者给步行者说赛俩目

【6232】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"骑乘者给步行者说赛俩目;行者给坐者说赛俩目;少数人给多数人说赛俩目。"(参看6231)

第六节 行者给坐者说赛俩目

【6233】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"骑乘者给步行者说赛俩目,行者给坐者说赛俩目,少数人给多数人说赛俩目。"(参看6231)

第七节 小孩给大人说赛俩目

【6234】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"小孩给大人

说赛俩目，行者给坐者说赛俩目，少数人给多数人说赛俩目。"（参看 6231）

第八节　传播赛俩目

【6235】　据拜拉义・本・阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ以七件事命令我们：命令探视病人、送殡、祝福打喷嚏的人、支持弱者、帮助受压迫的人、传播赛俩目、帮助发誓的人履行誓言；他禁止用银器皿饮喝，禁止带金戒指，禁止使用米萨尔①，禁止穿丝绸、亚麻丝和锦缎。（参看 1239）

第九节　无论认识与否都应该说赛俩目

【6236】　据阿卜杜拉・本・阿慕尔（求真主喜悦他俩人）传述，有一个人问先知ﷺ："伊斯兰的功修中什么最优越？"先知说："给穷人饭吃，给你认识和不认识的人说赛俩目。"（参看 12）

【6237】　据艾布・艾尤卜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："穆斯林不可背弃同胞超过三夜；两人相遇时，这个回避那个，那个回避这个。他们两人中最优秀的人是先开始[给对方]说赛俩目的人。"（参看 6077）

第十节　论关于黑贾布（遮掩）②的经文

【6238】　据艾奈斯・本・马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ刚到麦地那时我正好十岁，此后我侍候了他生命中的最十年。我是最清楚规定黑贾布（遮掩）背景的人，乌班耶・本・凯阿卜曾向我问过这件事。最初规定黑贾布（遮掩）是在真主的使者ﷺ跟贾哈什之女宰奈拜结婚之时，当时先知ﷺ与她结婚做了新郎，他邀请众人赴宴。散席后人们都离去了，唯有一伙儿人留在真主的使者ﷺ家中，他们留的时间很长，真主的使者ﷺ起身走了出去，我也跟着走了出去，为的是引他们出去。真主的使者ﷺ前边走，我跟在他后边，直到行至阿伊莎的门槛前，真主的使者ﷺ认为这时他们都已回去了，他便往回返，我也跟着返回。当他走进宰奈拜屋里时发现那些人仍未散去，于是先知ﷺ又转身出来，我也跟着他出来，直行至阿伊莎的门槛前，他认为这时他们已散去了，于是他又返回，我也跟着他返回，此时发现那些人都已离去。接着就降示了黑贾布（遮掩）的经文，先知在我与他之间垂下了一面帘子。（参看 4791）

【6239】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ跟宰奈拜结婚时，人们前来赴宴，宴席后人们坐下来聊天。先知装作准备起身的样子，可他们却坐着未动，他看到后这一情况后站起来，待他起身出来时，有不少人跟着起身离去，而有一部分人却坐着未动。先知ﷺ回来欲进屋时，发现人们还坐着，接着他们都起身离开了。我去告诉了先知ﷺ，他

---

① "米萨尔"是一种丝绸垫子。

② 即命令先知的妻子们回避男子。

来后进了屋,我欲跟着进去,他却在我和他之间垂下了一面帷幕。真主降示说:"信士们啊!你们不要进先知的家,除非邀请你们去吃饭的时候;你们不要进去等饭熟,当请你们去的时候才进去,既吃之后就当告退,不要留恋闲话,因为那会使先知感到为难,他不好意思辞退你们。真主是不齿于揭示真理的。你们向先知的妻子们索取任何物品的时候,应当在帷幕外索取,那对于你们的心和她们的心是更清白的,你们不易使使者为难,在他之后,永不宜娶他的妻子,因为在真主看来,那是一件大罪。"(同盟军章:53)

艾布·阿卜杜拉说:"此圣训提示:先知起身出去时没有向他们请示。他装出准备起身的样子,是为了引他们站起。"(参看4791)

【6240】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧麦尔·本·哈塔卜对真主的使者ﷺ说:"你应该让你的妻室们遮掩。"先知一直没有采纳。先知ﷺ的妻室们到晚上去麦纳西尔方向解手。有一次宰木尔之女索黛——她身材高大——出来时,欧麦尔看见她后当场说:"索黛!我们已认出了你。"他非常希望规定妇女们遮掩。不久真主降示了规定黑贾布(遮掩)的经文。(参看146)

第十一节 规定请示是为防止窥视

【6241】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,一个人向先知ﷺ房间的一个小孔中窥视,当时先知ﷺ手拿一支叉子挠头,他[对那人]说:"倘若我知道你在窥视,我必定用这(叉子)刺瞎你的眼睛,规定请示就是为了防止窥视。"(参看5924)

【6242】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一个人向先知ﷺ房间中窥视,先知ﷺ站起拿着一把矛刃,我仿佛看到他准备乘那人不备时刺瞎他。(参看6889、6900)

第十二节 除了生殖器外的器官的奸淫

【6243】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我发现再无比艾布·胡莱赖传自先知的言词更相似[描述]意淫的词语。先知ﷺ说:"真主给每个人规定了不同程度的奸淫,那是无法避免的。眼睛的奸淫是窥视;口舌的奸淫是吐露;内心会产生欲望,想入非非,生殖器来实践这一切或予以否决。"(参看6612)

第十三节 说赛俩目并请示三遍

【6244】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ每说赛俩目时连说三遍①,有时他说一句话时,也要重复三遍。(参看94)

【6245】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,我在辅士的某个场合,忽然看见艾布·穆萨仿佛受了惊一样跑来说:"我去向欧麦尔请示了三遍,他没让我进

---

① 但这并非先知长期的习惯。

去，于是我就返回了。"［后来欧麦尔对］他说："你为何不来看我们？"我说："我来请示了三遍，没让我进去，于是我就回去了。真主的使者ﷺ说：'当你们有人请示了三遍后尚未被允许时，就当返回。'"欧麦尔说："指真主发誓！你必须要对这段圣训拿出证据，难道你们中有人听到先知ﷺ说过这段圣训吗？"乌班耶·本·凯阿卜说："以真主起誓！就让年龄最小的人回答你。"当时我是众人中年龄最小的一位，于是我站起来告诉欧麦尔，先知ﷺ曾说过这段圣训。（参看2062）

第十四节　一个人被邀请来时是否需要请示

据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："邀请本身就是允许。"

【6246】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我同真主的使者ﷺ一起进入了他的屋子，他发现碗里有奶，便说："艾布·杏勒！你快去把住凉棚的人叫到我这里来。"我去叫了他们，他们都来了，他们请示后使者便让他们都进去了。"（参5375）

第十五节　给儿童说赛俩目

【6247】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，他遇见一群儿童时，给他们说了赛俩目。他说先知ﷺ曾这样做。

第十六节　男女互相说赛俩目

【6248】　据艾布·哈济姆传述，塞赫勒（求真主喜悦他）说："每逢聚礼日我们异常高兴。"我问："为什么？"他说："我们有一位老妈妈，她差人到布达尔——伊本·迈斯莱迈说，那是麦地那的一座枣树林——拾些甜菜根来煮在锅里，再拿些大麦来碾细，我们礼毕聚礼后回去给她说赛俩目，她端给我们吃，我们为此而高兴。我们礼完聚礼后才去睡午觉，吃午饭。"（参看938）

【6249】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ说："阿伊莎啊！这是吉卜利勒，他给你说赛俩目。"阿伊莎说，我说道："求真主赐他平安、仁慈。你能看见我们看不见的。"她指的是真主的使者ﷺ。据优努斯和努阿曼传自祖赫里的传述中还附加了一句"求真主赐他吉祥。"（参看3217）

第十七节　一个人问："是谁？"另一人回答："我！"

【6250】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我因我父亲生前所负的一笔债务去找先知ﷺ，我敲了门，他问："是谁？"我说："我！"他说："我！我！"他仿佛讨厌这种回答。（参看2127）

第十八节　回答时说"祝你平安"的人

阿伊莎［回答吉卜利勒天使的赛俩目］说："求真主赐他平安、仁慈和吉祥。"

先知ﷺ说："众天使回答阿丹说：'求真主祝你平安、仁慈。'"

【6251】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，有一个人进入先知寺，当时真主的使者ﷺ坐在寺的一个角落里，那人礼拜后来向使者说了赛俩目，真主的使者ﷺ对他说："也祝你平安！你去礼拜，因为你还没有礼拜。"那人去重新礼拜后又说了赛俩目。使者说："也祝你平安，你去礼拜，因为你还没有礼拜。"第二次或第三次中那人说："真主的使者啊！请你指导我。"使者说："当你起身礼拜前，先全美地洗小净；然后面朝天房念太克比尔，再诵读你易读的《古兰经》经文；然后鞠躬，直到鞠躬平稳；然后站起来，直到站立端正；然后叩头，直到叩头平稳；然后坐起，直到坐稳；然后再叩头，直到叩头平稳；然后抬起头，直到坐稳。你在你所有的拜中都这样做。"据艾布·欧萨迈的传述中最后一句是"直到站立端正。"(参看757)

【6252】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："然后你抬起头，直到坐稳。"(参看757)

第十九节 论一个人[对另一个人]说：某某人给你带赛俩目

【6253】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，先知ﷺ对她说："吉卜利勒给你代赛俩目。"她说："求真主祝他平安、仁慈。"(参看3217)

第二十节 论穆斯林和多神教徒同在的场合里说赛俩目

【6254】 据奥尔沃·本·祖拜尔(求真主喜悦他父子俩)传述，欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)告诉我，白德尔战役之前，先知ﷺ骑着一头驴，驴鞍上垫着一条法德克花毛毯，身后边带着欧萨迈·本·栽德，他到白尼·哈里斯部族去看望塞阿德·本·乌巴德。他经过了穆斯林、崇拜偶像的多神教以及犹太人在一起的一个场合，阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里也在其中，阿卜杜拉·本·拉瓦哈当时也在场，当牲口扬起的尘土飞扬到人们[聚会]的场合时，阿卜杜拉·本·乌班耶用衣襟捂住鼻子说："你们别给我们扬起尘土。"先知ﷺ给他们说了赛俩目，然后止步下来劝化他们归信真主，给他们诵读《古兰经》。阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里说："喂！伙计，如果你讲的是真理，再没比这更好的了，请你不要到我们的场合里来干扰我们，你回到你家里去吧，我们中谁来找你，你就给谁讲解。"伊本·拉瓦哈说："请你来参加我们的聚会，我们确实喜欢这样。"接着穆斯林、多神教徒和犹太人们互相骂了起来，甚至他们要械斗，先知ﷺ劝阻他们，最后他们都沉默了。然后先知骑上自己的牲口径直去见塞阿德·本·乌巴德，先知说："塞阿德啊！你是否听到艾布·呼巴布(他指阿卜杜拉·本·乌班耶)说的话？他曾说如此如此。"塞阿德说："真主的使者啊！请你对他多加原谅。以真主起誓！真主已赋予了你真理，这地方的人们曾一致通过决定要给阿卜杜拉·本·乌班耶封官加冕，而真主以赋予你的真理阻止了这事，所以他就耿耿于

怀，故如此对待你。"于是先知ﷺ原谅了他。

第二十一节　不给犯罪的人说赛俩目，也不回答他的赛俩目，直到他已彻底悔罪以及如何明确犯罪者已忏悔

阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）说："你们不要给饮酒者说赛俩目。"

【6255】　据凯阿卜·本·马立克——当时他落伍未去参加泰布克战役——传述，真主的使者ﷺ禁止同我们说话，我来向真主的使者ﷺ说赛俩目，我自己心里嘀咕，他是否动嘴唇回答了赛俩目？直到过了五十个夜晚礼毕晨礼时，先知ﷺ宣布真主已接受了我们的忏悔。（参看2757）

第二十二节　如何回答异教徒的赛俩目

【6256】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，一伙儿犹太人来见真主的使者ﷺ说："祝你萨木①。"我听出来后说道："遭萨木和诅咒的人该是你们。"真主的使者ﷺ说："阿伊莎啊！别生气，真主喜欢凡事温和。"我说："真主的使者啊！难道你没听明白他们说的话吗？"真主的使者ﷺ说："我已说了'该祝你们如此。'"（参看2935）

【6257】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："犹太人对你们说赛俩目时，他们中有人会说'祝你萨木'，你就回答说：'该祝你如此。'"（参看6928）

【6258】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："若持经人给你们说赛俩目时，你们就说：'该祝你们如此。'"（参看6926）

第二十三节　为了弄清真相穆斯林可以看别人的本不该看的信件

【6259】　据阿里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ派我、祖拜尔·本·阿瓦姆和艾布·麦尔赛德·加纳威去执行一项命令，我们都是骑士。使者说："你们去到洛达·浩哈，那里有一位多神教徒妇女，她身上带着哈提卜·本·艾布·拜勒塔致多神教徒的一封信。"就在真主的使者ﷺ给我们说的那个地方我们追上了她，她正骑着她的一峰骆驼行走。我们说："你携带的信在哪里？"她说："我没带任何信件啊！"我们让她骑的骆驼卧下，检查她的行李，却未发现什么。我的两位同伴说："我们没见任何信件。"我说："我深信真主的使者ﷺ不会说谎，指应该以其发誓的真主发誓！你必须把信交出来，否则我们对你进行搜身。"当她看到我们要动真格时，便伸手从腰带——她当时把一件披风当作腰带系在腰里——取出了信。我们带着信件回到真主的使者ﷺ

① 意为死亡。

跟前,使者说:"哈提卜啊!你为何这样做?"哈提卜说:"我确信真主和他的使者,我并没有叛教,我只是想找一些人帮助,希望真主以此保护我的家属和财产。你的所有同事们都在麦加有亲朋好友,真主以那些人保护他们的家属和财产。"使者说:"他讲的是实话,你们只对他说好话。"这时欧麦尔·本·哈塔卜说:"他已欺骗了真主、使者和众信士,请允许我去砍下他的头。"使者说:"欧麦尔啊!你怎么知道呢?也许真主已洞彻了参加过白德尔的人,随后说:'你们想做什么就去做吧!乐园对你们是必然的。'"欧麦尔两眼泪汪汪地说:"真主和他的使者最知道。"(参看3007)

第二十四节 怎样致信给持经人

【6260】 据艾布·苏福扬·本·哈尔卜(求真主喜悦他)传述,他和一伙儿古莱什人在沙姆经商时,希拉克略派人叫他们来见,他们去见他……。接着他叫人拿来真主的使者ﷺ的信件宣读:"奉至仁至慈的真主之名,真主的仆人和使者穆罕默德致罗马皇帝希拉克略,祝遵循正道的人平安!安玛拜尔都……"(参看7)

第二十五节 写信时先以谁的名字开始

【6261】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ提到从前有一位以色列人找来一块木头掏了一个窟窿,里面装进一千第纳尔和给他朋友的一封信。又据艾布·胡莱赖传述,先知ﷺ说:"那人掏空了一块木板,把钱装到里面,并附上一封信:由某某致某某。"(参看1498)

第二十六节 先知ﷺ说:"你们起身迎接你们的首领。"

【6262】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,古莱达人表示愿意接受塞阿德的裁决,真主的使者ﷺ差人去叫塞阿德,塞阿德来时使者对他们说:"你们起身迎接你们的首领——或你们的领袖。"塞阿德来坐到先知ﷺ跟前,先知说:"这些人愿意接受你的裁决。"塞阿德说:"我判决处死他们中有能力参战的男人,把他们的妇女充为奴婢。"先知说:"你确实以真主的裁决做出了判决。"(参看4043)

第二十七节 握　　手

伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)说:"先知ﷺ用他两手紧握我的手教会了我台善呼德。"

凯阿卜·本·马立克说:"我进入清真寺,发现真主的使者ﷺ[在寺里],泰勒哈·本·欧拜杜拉忙起身向我跑过来与我握手,祝贺我。"

【6263】 据盖塔代传述,我问艾奈斯(求真主喜悦他):"先知ﷺ的同事们都握手吗?"他说:"是的。"

【6264】 据阿卜杜拉·本·希沙姆(求真主喜悦他)传述,有一次我们同先知ﷺ

在一起，他紧紧地握着欧麦尔·本·哈塔卜的手。（参看3694）

第二十八节　用双手握手

罕马德·本·栽德用两手与伊本·穆巴拉克握手。

【6265】　据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ用他的双手紧握着我的手如同教导我《古兰经》某一章节般教我念会了台善呼德："平安、拜功和美言均归真主，先知啊！求主赐你平安，赐你仁慈和吉祥，也求主赐我们平安，赐真主的众廉洁的仆人平安。我作证，除真主外，再无应受崇拜的主宰，我还作证穆罕默德是真主的仆人和使者。"当时先知生活在我们中间，他去世后我们就说："求主赐先知平安。"（参看831）

第二十九节　论拥抱以及一个人说"今早你过得好吗?"

【6266】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ病危期间，阿里·本·艾布·塔利卜（求真主喜悦他）从先知那里出来，人们问："艾布·哈桑啊！真主的使者ﷺ怎么样了?"他说："赞颂真主，他将康复了。"阿拔斯抓住他的手说："难道你没有发觉他快要去世吗？以真主起誓！三天后你将受命于别人。以真主起誓！我已感觉真主的使者ﷺ将在这场病中去世，我能从阿卜杜勒·孟塔利卜家族的人的脸上看出去世的征兆。请你带我们去见真主的使者ﷺ，以便我们问他由谁来继位，如果新继位者在我们中间，我们就明确了；如果在别人中间，我们要求他嘱咐新继位者善待我们。"阿里说："以真主起誓！如果我们去问真主的使者ﷺ，可他拒绝让我们继位时，人们永远不会再给我们权力，我绝不去向真主的使者ﷺ问这件事。"（参看4447）

第三十节　回答说"我在恭候你的吩咐"的人

【6267】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，穆阿兹（求真主喜悦他）说，我骑在先知ﷺ身后，先知说："穆阿兹啊！"我说："我在恭候你的吩咐。"他连说了三遍。[他说:]"你知道仆人对真主应尽的义务是什么吗?"我说："不知道。"他说："仆人对真主应尽的义务是崇拜他，不以物配他。"他走了一会儿后又说："穆阿兹啊！"我说："我在恭候你的吩咐。"他说："你知道若仆人尽了义务时真主对他们的嘉奖是什么吗？他不会惩罚他们。"（参看2856）

【6268】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，有一晚上我同先知ﷺ一起在麦地那的黑石区行走，一直走到吴侯德山跟前。他说："艾布·赞拉啊！我不喜欢吴侯德山为我变成金子，在家中存放一个第纳尔度过一夜或三夜，除非我用它抵债，除非我将它这样、这样、这样地分施给真主的众仆人。"他用手向我打了三次手势。接着又说："艾布·赞拉啊！"我说道："真主的使者啊！我在恭候你的吩咐。"他说："钱多的人得到的

报酬少,唯有这样和这样做的人[1]。"然后他又对我说:"艾布·赞拉啊!你站在原地别动,直到我回来。"说完他去了,直到消失在我的视野中。接着我听到一个声音,我深恐真主的使者ﷺ遭到了什么不测,我欲走过去看看,随即想起了真主的使者ﷺ说"你站在原地别动"的话,我就等待。[等使者回来后]我问:"真主的使者啊!我听到了一个声音,我担心你遭到了什么不测,我记起了你说的话,所以我未敢走开。"先知ﷺ说:"那是吉卜利勒天使,他来告诉我,我的教民中不以物配主而死的人,将入乐园。"我说道:"真主的使者啊!即使他奸淫盗窃?"他说:"即使他奸淫盗窃。"(参看1237)

第三十一节　一个人不可迫使另一个人让座

【6269】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"一个人不可迫使另一个人站起来让出座位,让自己坐于其中。"(参看911)

第三十二节　"有人在会场中对你们说:'请你们退让一点吧!'你们就应当退让些,真主将使你们宽裕。有人对你们说:'你们起来吧!'你们就应当起来。"(辩诉者章:11)

【6270】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止强迫一个人站起来将座位让给别人坐。但你们可以宽容一些,让出一些地方。伊本·欧麦尔憎恶一个人站起来把座位让给别人坐。(参看911)

第三十三节　从自己的座位或家中站起,未向同事们请示,或准备起身,以便引人们起身的人

【6271】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ同贾哈什女儿宰奈拜结婚时,邀请众人赴宴,他们来吃了饭后坐下聊天。使者装出准备起身的样子,可他们没有起身。他看到此情形后站起来,当他站起来时,人们都跟着他起来,最后剩下三个人没有离去。先知ﷺ回来欲进屋时发现他们还在座,不久他们都离去了,我去告诉先知ﷺ他们都离去了,先知回来进了屋,我忙跟着进去,接着他在我和他之间垂下了一面帷幕,真主降示说:"归信的人们啊!你们不要进先知的家,除非邀请你们去吃饭的时候;你们不要进去等饭熟,当请你们去的时候才进去;既吃之后就当告退,不要留恋闲话,因为那会使先知感到为难,他不好意思辞退你们。真主是不齿于揭示真理的。你们向先知的妻子们索取任何物品的时候,应当在帷幕外索取,那对于你们的心和她们的心是更清白的。你们不宜使使者为难,在他之后,永不宜娶他的妻子,因为在真主看来,那是一件大罪。"(同盟军章:53)

---

① 即用钱救济穷人的人。

第三十四节　用手抱着双腿立膝而坐　也就是蹲坐

【6272】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我看见真主的使者ﷺ在天房的院庭里就这样用手抱着双腿立膝而坐。

第三十五节　在同事中间靠背而坐的人

罕巴卜说,我来对先知ﷺ——当时先知枕着他的斗篷——说:“难道你不祈求真主吗?”接着他坐了起来。

【6273】　据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“我告诉你们最严重的大罪好吗?”众人说:“真主的使者啊! 很好。”他说:“举伴真主和忤逆父母。”(参看 2653)

【6274】　据穆散达德传述,比什尔传述了跟上述圣训一样的圣训,他还附加说,他(先知)曾背靠着坐,然后坐起来说:“须知! 还有谎言。”他不停地重复这一句,直到我们说:“但愿他沉默多好!”(参看 2654)

第三十六节　有急事快步行走的人

【6275】　据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,[有一次]先知ﷺ礼完晡礼后急忙走进屋里。(参看 851)

第三十七节　论　　床

【6276】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ在床中间礼拜,当时我就睡在他与朝向中间,我要出去解手,可我不愿坐起来堵在他面前,我就抽身溜走了。(参看 382)

第三十八节　被递给枕头的人

【6277】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有人去把我封斋的情况告诉了先知ﷺ,先知来见我,我递给他一个内充纤维的皮枕头,他席地而坐,枕头摆在我和他中间,他对我说:“难道你每月斋戒三天还不够吗?”我说:“真主的使者啊! [我能够做到比这更多的。]”他说:“五天。”我说:“真主的使者啊! [我能够做到比这更多的。]”他说:“七天。”我说:“真主的使者啊! [我能够做到比这更多的。]”他说:“九天。”我说:“真主的使者啊! [我能够做到比这更多的。]”他说:“十一天。”我说:“真主的使者啊! [我能够做到比这更多的。]”他说:“再无比达吾德的斋更好的了。即半辈子的斋;他[一生中]一日封斋,一日开斋。”(参看 1131)

【6278】　据易卜拉欣传述,阿勒格麦去到沙姆后,来到清真寺,他礼了两拜,然后祈祷说:“主啊! 求你赐我一位同伴。”然后他去坐到艾布·代尔达依身旁,艾布·代尔达依问:“你是哪里人?”阿勒格麦说:“库法人。”艾布·代尔达依说:“你们中不是有掌

握机密的人吗?(他指侯宰法)你们中不是有真主藉他使者ﷺ之口被挽救而避免恶魔干扰的人吗?(他指安马尔)你们中不是有持刷牙棍和枕头的人吗?(他指伊本·迈斯欧德)阿卜杜拉·本·迈斯欧德]是怎样诵读以笼罩时黑夜发誓章①的?"他说,[阿卜杜拉诵读:]"以男性和女性起誓②!"艾布·代尔达依说:"这些人几乎一直使我产生怀疑,我曾听到真主的使者ﷺ就这样诵读过。"

第三十九节 聚礼后午休

【6279】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,我们礼完聚礼后午休、吃午饭。(参看938)

第四十节 论在清真寺里午休

【6280】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,阿里(求真主喜悦他)最喜欢的名字是艾布·土拉布,一旦有人用这名字喊他,他就非常高兴。[有一次]真主的使者ﷺ来到法蒂玛(祝她平安)家,他发现阿里不在家中,便问:"你叔叔的儿子呢?"她说:"我与他发生了点小摩擦,他生我的气出去了,没在我这里午休。"真主的使者ﷺ对一个人说:"他在哪里?你去找一找。"那人来说:"真主的使者啊!他在清真寺里睡觉。"真主的使者ﷺ走到他身边时他正在睡觉,他的披巾已从肩上滑下,沾了一身土,真主的使者ﷺ边擦他身上的土边说:"艾布·土拉布啊!快起来。艾布·土拉布啊!快起来。"(参看441)

第四十一节 去拜访一伙儿人,然后跟他们一起午休的人

【6281】 据素玛麦传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,温姆·苏莱姆给先知ﷺ铺开了一张皮单子,他就在她家中的那张皮单子上午休。当先知ﷺ睡着时,她把先知的汗水和[掉下的]头发收集起来装在一个瓶子里,然后乘他熟睡时再放进香料中。素玛麦说,后来艾奈斯·本·马立克临终前嘱托我把那香料添加在那些给他[去世后]用的哈努特香料③中。后来就加放在给他用的哈努特香料中。

【6282】【6283】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ每次去库巴时便去看米利罕之女温姆·哈兰,她招待使者吃饭。她曾是乌巴德·本·萨米特的妻子。有一天他去后,她招待他吃了饭,然后真主的使者ﷺ睡下了,然后他笑着醒来了。她说,我问道:"真主的使者啊!什么事令你这样高兴?"他说:"我梦见我的一

---

① 即《古兰经》第92章黑夜章。

② 这是伊本·迈斯欧德等人的读法,但流传最广、最普及的读法是:"以创造男性和女性的主发誓。"

③ 即一种尸体防腐香料。

伙儿教民如同安坐龙床的君王一样，他们乘风破浪地为主道作战。”我说：“请你祈求真主使我加入他们之列。”他做了祈祷。然后又伏枕而睡，然后他又笑着醒来了。我说：“真主的使者啊！什么事令你这样高兴？”他说：“我又梦见我的另一伙儿教民如同安坐龙床的君王一样，他们乘风破浪地为主道作战。”我说：“请你祈求真主使我加入他们之列。”他说：“你属于前者。”后来在穆阿维叶时代她乘船出海，上岸后她从她骑的牲口上摔了下来，随即身亡。（参看 2788、2789）

第四十二节　随方便而坐

【6284】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止两种装束和两种买卖：单肩裹衣和只裹一件衣服就立膝而坐，致使羞体暴露；还禁止木拉麦塞（摸卖）和木奈白扎（扔卖）。（参看 367）

第四十三节　当着众人面密谈，不泄露对方的秘密，直到临终时才公开秘密的人

【6285】【6286】　据众信士之母阿伊莎（求真主喜悦她）传述，［先知患病时］我们众妻室全部都在先知ﷺ跟前，法蒂玛（祝她平安）走了进来，以真主起誓！她走路的姿势跟真主的使者ﷺ走路的姿势一模一样。先知看到她后欢迎说：“我女儿啊！欢迎。”他让她坐在他的右边或左边跟她说了几句悄悄话，接着她开始痛哭。他看到她伤心时又跟她说了几句悄悄话，忽然看见她又笑了。我对她说：“我作为他的一位妻子，真主的使者ﷺ当着我们的面只跟你说悄悄话，然而你却哭了。”真主的使者ﷺ离去后我问她：“他悄悄地给你说了些什么？”她说：“我不会泄露真主的使者ﷺ的秘密。”使者去世后我对她说：“我发誓要你告诉我那件事的真相，你告诉我好吗？”她说：“现在可以公开了。”她告诉我说：“第一次先知悄悄地告诉我：‘吉卜利勒天使每年来跟他核对《古兰经》，可今年他却来跟我核对了两遍，我觉得我的寿限已近，你当敬畏真主，当坚忍。你将紧随着我去世。’于是你看到我哭了；当他看到我悲伤时，又悄悄地跟我说：‘法蒂玛啊！你将成为众女信士的领袖——或这个民族的妇女领袖，难道你不高兴吗？’”（参看 3623、3624）

第四十四节　论仰躺

【6287】　据安巴德·本·泰米姆传述，他的叔父[①]说，我看到真主的使者ﷺ在清真寺里把一只腿搭放在另一只腿上仰躺着。（参看 475）

第四十五节　两个人不可当着第三者的面窃窃私语

真主说：“归信的人们啊！当你们密谈的时候，不要密谈关于罪恶、侵害和违抗使

① 阿卜杜拉·本·栽德·安萨里（求真主喜悦他）。

者的事,你们应当密谈关于正义和敬畏的事,你们应当敬畏真主,你们将被集合到他那里。关于罪恶的密谈,只是由于恶魔的诱惑,他欲使归信者忧愁,不得真主的许可,他绝不能伤害他们一丝毫;教信士们只信托真主吧!"(辩诉者章:9~10)

还说:"归信的人们啊!你们应当先有所施舍,然后才与使者密谈,这对于你们是更高尚的,是更纯洁的。如果你们无物可施,那么,不施舍也无罪,因为真主确是至赦的,确是至慈的。难道你们怕在密谈之前有所施舍吗?你们没有施舍,而真主已赦宥你们,故你们应当谨守拜功、完纳天课、服从真主和使者。真主是全知你们的行为的。"(辩诉者章:12~13)

【6288】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"三个人在一起时,两个人不可丢下第三者而窃窃私语。"

第四十六节　论保守秘密

【6289】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ悄悄地告诉了我一个秘密,他去世后我未告诉任何人,温姆·苏莱姆曾问过我,可我没有把秘密告诉她。

第四十七节　若三人以上的人同处时密谈和窃窃私语无妨

【6290】 据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"如果你们三个人在一起时,两人不可丢下第三者而窃窃私语,你们应跟大家在一起谈话,以免使第三者伤心。"

【6291】 据舍基格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有一天先知ﷺ分发了一批物资。有一位辅士说:"这不是取悦真主的分配。"我说:"以真主起誓!我必须去告诉先知ﷺ。"我去找先知时,他正和一伙儿人在一起,我悄悄地跟他说了,他气得脸色通红,接着说:"愿真主慈悯穆萨,他遭受了比这更多的迫害,他都忍耐了。"(参看3150)

第四十八节　长时间地密谈

"并且秘密地谈话。"(夜行章:47)

【6292】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次成拜词已念完了,而一个人却长时间地跟真主的使者ﷺ密谈,直到圣门弟子们都睡着了,许久使者才来礼拜。(参看642)

第四十九节　睡觉时务必熄灭屋里的灯火

【6293】 据萨利姆由其父传述,先知ﷺ说:"你们去睡觉时务必熄灭屋里的灯火。"

【6294】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,有一天夜里麦地那的一户人家了起了火,当把这一情况告诉先知ﷺ时,先知说:"这火确是你们的敌人,你们在睡觉前应熄灭它。"

【6295】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们当掩盖器皿,关闭门户,熄灭灯火,因为小偷(老鼠)也许会来偷扯灯芯,引来火灾,烧伤家人。"(参看3280)

第五十节　晚上关闭门户

【6296】　据罕玛姆传述,阿塔说,贾比尔(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"夜里你们去睡觉时应当熄灭灯火,关闭门户,系紧水皮袋口,掩盖饮食。"罕玛姆说,我认为阿塔还说了一句"即使在上面横放一根树枝也可以。"(参看3280)

第五十一节　论年长后割包皮以及拔除腋毛

【6297】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有五件事属于天性①:割包皮、剃阴毛、拔腋下毛、剪髭须和剪指甲。"(参看5889)

【6298】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"易卜拉欣(祝他平安)八十岁后才割包皮,他是用锛子割掉包皮的。"

【6299】　据赛义德·本·朱拜尔传述,有人问伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩):"先知ﷺ去世时,你多大?"他说:"当时我已割了包皮。"孩子一旦到了出幼的年龄,家人就应让他割包皮。(参看6300)

【6300】　据赛义德·本·朱拜尔传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ去世时我已割过包皮。(参看6299)

第五十二节　凡是耽误记念真主的各种娱乐都属非法

以及论一个人对他同伴说:"你来,我跟你打个赌。"

真主说:"有人购买无谓的谈话,以便他无知无识地使人背离真主的正道,而且把它当作笑柄。这等人,将受凌辱的刑罚。"(鲁格曼章:6)

【6301】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们中谁发誓时说'以拉特发誓!以欧萨发誓',就应当宣念'除真主外,再无应受崇拜的主宰';谁对同伴说'你来,我跟你打个赌',谁当施舍。"

第五十三节　论修建

艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"末日的征兆之一就是牧羊的人们

---

①　即属于历代先知的圣行,也是我们受命仿效的懿行。

竞争修建高楼大厦。”

【6302】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,在先知ﷺ时期我一个人亲手修建了一座房子,以供我避雨乘凉,无一人给我帮忙。

【6303】 据阿慕尔传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:“以真主起誓!自从先知ﷺ去世后,我未曾搬放过一块土坯,也未栽种过一棵椰枣树。”

苏福扬说,我把他(即伊本·欧麦尔)说的话告诉了他的一位家属,他的家属说:“以真主起誓!他曾修建过。”苏福扬说:“也许他说这话时尚未修建。”

八十　祈祷章

真主说："你们要祈祷我，我就应答你们；不肯崇拜我的人，他们将卑贱地入火狱。"（赦宥者章：60）

第一节　每个先知都有一份受应答的祈祷

【6304】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："每位先知都有一份有求必应的祈祷，我欲隐藏我的祈祷，以便留到后世里搭救我的教民。"（参看7474）

【6305】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："每位先知都请求过一种受应答的要求。"或者说："每位先知都有一份有求必应的祈祷，我把我的祈祷留到复生日来搭救我的教民。"

第二节　最高贵的求恕辞

"我说，你们应当向你们的主求饶——他确是至赦的——他就使丰足的雨水降临你们，并以财产和子嗣援助你们，为你们创造园圃和河流。"（努哈章：10～12）

"敬畏者，当做了丑事或自欺的时候，记念真主，且为自己的罪恶而求饶——除真主外，谁能赦宥罪恶呢？——他们没有明知故犯地怙恶不悛。"（仪姆兰的家属章：135）

【6306】　据闪达德·本·奥斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："最高贵的求恕辞是：'主啊！你是我的养主，除你外再无应受拜的主宰。你创造了我，我是你的奴仆，我尽力恪守你的盟约和许诺，求你保佑我免遭我的行为之恶果，我向你承认你施于我的恩惠，我也承认我的罪恶，求你赦宥我，只有你能饶恕一切罪过。'"他还说："谁在夜里诚心实意地念了这祷词，然后当夜去世，谁必入乐园。"（参看6323）

第三节　先知ﷺ在一昼夜间的求饶

【6307】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："指真主发誓！我在一天之内向真主求饶、忏悔七十多次。"

第四节 忏 悔

"你们应当向真主诚意悔罪。"(禁戒章:8)盖塔代说,即虔诚实意地忏悔。

【6308】 据艾布·希哈卜由艾阿迈什由欧玛莱·本·乌迈尔传述,哈里斯·本·苏韦德说,阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)给我们讲述了两段圣训,其中一段是传自先知ﷺ的,另一段是传自他自己的。他说:"信士视自己的罪恶如同一座悬在头顶上的山,惧怕山随时会坍塌下来。恶人视自己的罪恶如同一只落在鼻尖上的苍蝇,就这么轻轻一拂。"(艾布·希哈卜说着朝自己鼻子打了个手势。)伊本·迈斯欧德接着说:"真主喜悦仆人的忏悔超过了下面这个人的喜悦,他赶着骆驼,骆驼上带着他的饮食,他下榻在一个危险地方,倒头睡了一觉,醒来时他发现骆驼已丢失,[他去寻找,]直到他耐不住炎热和口渴等困难时说:'我将回到原地[睡觉]。'接着他回到原地又睡了一觉,待他醒来抬起头时忽然看见骆驼就在他身边。"

【6309】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主比你们中偶然找到沙漠中丢失的骆驼的人的惊喜更喜悦他的仆人的忏悔。"

第五节 右侧卧小憩

【6310】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ在夜里礼十一拜,当黎明显照时,他又礼简易的两拜,然后面朝右侧卧小憩,直到宣礼员来唤他[去礼晨礼]。(参看626)

第六节 论带着小净睡觉

【6311】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ对我说:"当你准备上床睡觉时,如同做礼拜一样洗上小净,然后面朝右侧而睡,并祈祷说:'主啊!我已诚心地归顺你,我把我的事情委托于你,我只投靠你,应为惧怕你的惩罚,并指望你的回赐。除了投奔你,再无任何投奔之处和逃避之地,我笃信你降示的经典,和你派遣的先知。'若你在当夜去世,你是顺从天性(即伊斯兰)而去世的,你使这祷词成为你[睡觉前]最后的言词。"我说,我反复念成"和你派遣的使者。"他说:"不,'和你派遣的先知'。"(参看247)

第七节 睡醒后念的祷词

【6312】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ上床准备睡觉时念:"我的生死全奉你的尊名。"他醒来时念:"赞颂真主使我起死回生,复活只归于他。"(参看6314、6324、7394)

【6313】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾嘱咐一个人说:"当你上床睡时念:'主啊!我已把我自身交付于你,我把我的事情委托于你,

我已诚心地归顺你，我只投靠你，因为惧怕你的惩罚和指望你的回赐。除了投奔你，再无任何投奔之处和逃避之地。我笃信你降示的经典，和你派遣的先知。'若你就在当夜去世，你是顺从天性而去世的。"（参看 247）

第八节　手放在右腮下

【6314】　据侯宰法（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ晚上上床睡觉时，把手放在［右］腮下念："主啊！我的生死全奉你的尊名。"睡醒时念："赞颂真主使我们起死回生，复活只归于他。"（参看 6312）

第九节　右侧卧而睡

【6315】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ每当上床睡觉时右侧卧而睡，然后念："主啊！我已把自身交付于你，我已诚心地归顺你，我把事情委托于你，我只投奔你，因为害怕你的惩罚，并指望你的回赐，除了投奔你，再无任何投奔之处和逃避之地。我笃信你降示的经典，和你派遣的先知。"真主的使者ﷺ还说："谁念了这个祷词，然后当夜去世，他就是顺从天性去世的。"

第十节　夜里惊醒后念的祷词

【6316】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次我在迈慕娜家过夜，先知ﷺ起来解手，然后洗了脸和手，接着又睡下，一会儿后他起来走向水皮袋，解开皮袋口洗了一个既不是周全也不是很潦草的小净，每个肢体只洗一遍，水到达每处，然后他开始礼拜。我起来伸了个懒腰，以免使他怀疑我一直在观察他，接着我也洗了小净去礼拜。我站在他的左边，他捏着我的耳朵牵我到他的右边。他一共礼了十三拜，然后又躺下睡觉，直到打起了呼噜，他每次睡觉必打呼噜。后来比俩勒来唤他礼拜，他未再洗小净就去礼拜，。他祈祷说："主啊！求你使我心灵光明、使我眼睛光明、使我耳朵光明、使我右边光明、使我左边光明、使我上边光明、使我下边光明、使我前边光明、使我后边光明、求你使我各处光明。"

库赖卜说，他还提到了人体的七个器官。我碰见了阿拔斯的一个后代，他告诉了我那些肢体，他提到："［求你使］我的腱、我的肉、血、毛发和皮肤［光明］。"他还提到了另外两个器官（大脑和骨骼）。（参看 117）

【6317】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ夜里起来礼夜间拜时祈祷说："主啊！赞颂只归你，你是天地万物的光明。赞颂只归你，你是天地万物的监护者。赞颂只归你，你是真实存在的，你的许诺是真实的，你的言词是真理，跟你相见是真实的，乐园是真实存在的，火狱也是真实存在的，末日是真实的，众先知都是真实的，穆罕默德也是真实的。主啊！我已归顺你，我只依赖你，我已笃信你，我只回归于你，我为你与人敌对，我只向你投诉，求你饶恕我以往和以后的罪过，以及我的隐

藏和公开的罪过,你是无始的主,你是无终的主,没有应受崇拜的主宰,唯有你。(或:除你外,再无应受崇拜的主宰。)"(参看1120)

第十一节　睡觉前念太克比尔和台斯比哈

【6318】　据阿里(求真主喜悦他)传述,法蒂玛(祝她平安)诉说她推磨时手所受的苦楚,她去向先知ﷺ讨要一个佣人。她去时先知不在,她将这事告诉了阿伊莎,先知回来后阿伊莎告诉了他。阿里说,我们已经睡下了,先知来到我们的屋里,我准备起来,他说:"你睡着别动。"他来坐在我们中间,直到我感觉到他两脚在我胸前非常冰凉。他说:"我给你们两人教导一件对你两人来说强于佣人的事好吗?当你两人上床睡觉时,念'安拉呼艾克拜尔'①三十四遍,'苏卜哈南拉'②三十三遍,'艾里哈木杜林俩'③三十三遍。这对你们两人强于佣人。"

据伊本·西林传述,念"苏卜哈南拉"三十四遍。(参看311)

第十二节　睡觉前念《古兰经》求护佑

【6319】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ每当上床睡觉时,他在两手中吹念求庇护章④,并用双手抹擦全身。(参看5017)

第十三节

【6320】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们中一个人上床睡觉时,[睡觉前]用他的裹裙里子拂抖床铺,因为他不知道床上落下了什么东西,然后念:'我的主啊!我以你的尊名睡下,以你的尊名起床,如果你收回我的生命,求你慈悯它,如果你让它继续生活,求你如同保护你廉洁的仆人一样保护它。'"(参看7393)

第十四节　半夜里念的祷词

【6321】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"每天夜里只剩下夜间后三分之一的时间时,我们伟大的真主降至最近的天上说:'有向我祈祷的人吗?我将应答他;有向我要求的人吗?我将赏赐他;有向我求饶的人吗?我将饶恕他。'"(参看1145)

第十五节　入厕时念的祷词

【6322】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ每次入厕时念:

---

① 意为真主至大。
② 意为赞主清净、赞主超绝。
③ 意为一切赞颂全归真主。
④ 《古兰经》最后三个章节:忠诚章、曙光章和世人章。

"主啊！求你保佑我免遭男女恶魔的侵害。"（参看 142）

第十六节　清晨念的祷词

【6323】　据闪达德·本·奥斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："求恕词之首是：'主啊！你是养育我的主，除你外，再无应受崇拜的主宰。你造化了我，我是你的奴仆，我尽力恪守你的盟约和你的许诺，我向你承认你施于我的恩惠，我向你承认我的罪过，求你饶恕我，只有你能饶恕一切罪过，求你保佑我免遭我的行为的恶果。'若一个人在傍晚念了这祷词，然后［当夜］去世时，他必入乐园。若在清晨念了这祷词，然后当日去世时，也同样。"（参看 6306）

【6324】　据侯宰法（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ准备睡觉时念："主啊！我的生死全奉你的尊名。"他睡醒来时念："赞颂真主使我们起死回生，复活只归于他。"（参看 6312）

【6325】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ夜里上床睡觉时总是念："主啊！我的生死全奉你尊名。"睡醒时总是念："赞颂真主使我们起死回生，复活只归于他。"（参看 7395）

第十七节　拜中祈祷

【6326】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）对先知ﷺ说："请你教导我一种祷词，以便我在拜中祈祷。"先知说："你应念：'主啊！我确已严重地亏待了自己，只有你能饶恕一切罪过，求你特赦我，求你慈悯我，只有你是至赦者，至慈者。'"（参看 834）

【6327】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，"你在拜中不要高声朗诵，也不要低声默读。"（夜行章：110）这经文是针对祈祷降示的。（参看 4723）

【6328】　据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，我们曾在拜中念"祝真主平安，祝某某人平安……"有一天先知ﷺ对我们说："真主就是赐平安的主，你们一个人在拜中跪坐时应念：'平安、拜功和美言全归真主……直至众廉洁的仆人。（若他念了这个祷词，这祷词会包括真主在天地间所有廉洁的仆人。）我作证除真主外，再无应受崇拜的主宰，我又作证穆罕默德是他的仆人和使者。'然后再自由选择其他的祷词念。"（参看 831）

第十八节　拜后祈祷

【6329】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，他们[①]说："真主的使者啊！有钱的人们获得了高品和永久不息的恩惠。"他说："怎么啦？"他们说："他们如同我们一样

---

① 指比较贫穷的一些迁士。

礼拜,如同我们一样[为主道]出征,可他们有多余的钱财施舍,而我们却无钱可施。"使者说:"我告诉你们一件事好吗?[有了它,]你们能赶上以前的人,超过你们之后的人,凡仿效你们行为的人,都会得到同样的报酬。每番[主命]拜之后[①]你们念'赞主超绝'十遍,'赞颂全归真主'十遍,'真主至大'十遍。"(参看843)

【6330】 据穆基拉·本·舒阿拜的释奴万拉德传述,穆基拉致信给穆阿维叶:"真主的使者ﷺ在每番拜中出毕赛俩目后总是念:'除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶,王权只归他所有,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主。主啊!你所赐予的,无人阻碍;你阻碍的,无人能够赐予;你若不赐予人,人则求之而不得。'"

第十九节 真主说:"你要为他们祈祷。"(忏悔章:103)以及只为同胞祈祷而不顾自身的人

艾布·穆萨(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"主啊,求你赦宥欧拜德·艾布·阿米尔!主啊,求你饶恕阿卜杜拉·本·盖斯的罪过。"

【6331】 据塞莱迈·本·艾克沃(求真主喜悦他)传述,我们同先知ﷺ一起出征海拜尔途中,有一个人说:"阿米尔啊!你吟几首诗歌让我们听吧!"于是阿米尔翻身下来边走边吟:"指真主发誓!若非真主,我们不得正道。"他还吟了几首别的诗,可我没有记住。真主的使者ﷺ说:"谁在吟唱?"人们说:"阿米尔·本·艾克沃。"他说:"愿真主慈悯他。"[②]有一个人说:"真主的使者啊!你为何不让我们也享受这种品级呢?"后来两军对峙作战时,阿米尔被自己的剑尖伤害而身亡。到了晚上他们点燃了许多火,真主的使者ﷺ问:"这些火是怎么回事?你们点火干什么?"人们说:"煮家驴肉。"他说:"你们倒掉锅里的肉,将锅砸烂。"有一个人说:"真主的先知啊!我们倒掉锅里的肉,把锅洗干净行吗?"他说:"那样做也可以。"(参看2477)

【6332】 据伊本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)传述,每当有人带着天课来见先知ﷺ时,先知总是说:"主啊!求你赐福于某某人的后代。"当我父亲给他送去[天课]时,他说:"主啊!求你赐福于艾布·奥法的后代。"(参看1497)

【6333】 据杰里尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ曾对我说:"你去给我毁掉'齐勒·海莱索'!那是人们崇拜的一座石像,被称为'也门天房'。"我说:"真主的使者啊!我是一个骑马不稳的人。"接着使者拍着我的胸部说:"主啊!求你使他镇定,求你使他成为引导者和得正道者。"我带着我部族的五十名艾哈麦斯人出发,(或许苏福扬传说,我带领我部族的一帮人)去将它烧毁,然后我来向先知ﷺ汇报说:"真主的使者啊!以真主起誓!我们来见你时,它已变得干瘪的骆驼一样。"接着先知为艾哈麦

---

① 即出完赛俩目之后。

② 圣门弟子们熟悉,这种祈祷是一般对已故的人和战争中牺牲的烈士说的。

斯人和他们的马匹做了祈祷。（参看3020）

【6334】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，温姆·塞莱迈对先知ﷺ说："艾奈斯是你的侍僮，[请你为他祈祷。]"先知说："主啊！求你使他多财多子，并在施于他的财富中赐予他吉祥。"（参看1982）

【6335】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ听到一个人在寺里诵读《古兰经》，他说："愿真主慈悯他，他使我记起了在某某章节里被我忘记的某某经文。"（参看2655）

【6336】 据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，先知ﷺ分配了一批物资，有人说："这不是取悦真主的分配。"我去告诉了先知ﷺ，他非常气愤，甚至我看到他满脸怒色，他说："愿真主慈悯穆萨，他遭受的迫害比这更多，他都忍耐了。"（参看3150）

第二十节　憎恶在祈祷中咬文嚼字

【6337】 据伊克里迈传述，伊本·阿拨斯（求真主喜悦他父子俩）说，你每周去教导人们一次，你若不肯，可去两次，最多不要超过三次。你不要使人们对这部《古兰经》产生厌倦，我绝不允许你到一伙儿正在谈话的人跟前给他们讲解，打断他们的谈话，使他们感到厌倦。你当静听，他们让你说话时，你就在他们心情高涨的时候教导他们，你尽量避免在祈祷中咬文嚼字，因为我常听真主的使者ﷺ和圣门弟子们都尽量回避这样做①。

第二十一节　祈祷者应决心向真主祈求，因为无人能够使真主改变他的意愿

【6338】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们中一个人祈祷时，应让他决心向真主祈求，绝不可说：'主啊！若你意欲，求你赐予我。'因为无人能够使真主改变他的意愿。"（参看7464）

【6339】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们任何人不可说：'主啊！如果你意欲，就求你赦宥我。主啊！如果你意欲，就求你慈悯我。'他应决心祈求，因为无人能够使真主改变他的意愿。"（参看7477）

第二十二节　若仆人不急功近利，他的祈求必将得到应答

【6340】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："若你们中一个人不急于求成，他的祈求必将得到应答。譬如他说：'我已做了祈祷，却未应答我。'"

第二十三节　祈祷中升手

艾布·穆萨（求真主喜悦他）说："先知ﷺ祈祷时曾举起双手，我看到他两腋下白

---

① 祈祷时须毕恭毕敬，祈祷中有意追求押韵和咬文嚼字会影响祈祷的诚意。

色的皮肤。”

伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:“先知ﷺ曾举起双手[祈祷]说:‘主啊!对于哈利德的所作所为,我向你祈求清白。’”

【6341】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾举起双手[祈祷],甚至我看到他两腋下白色的皮肤。(参看1031)

第二十四节 未朝向天房的祈祷

【6342】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次聚礼日先知ﷺ正在讲呼图白时,一个人站起来说:“真主的使者啊!请你祈求真主给我们降雨。”[先知刚刚开始祈祷]顿时乌云蔽天,下起了大雨,甚至人们几乎回不了家,雨一直下到第二个聚礼日。那个人或另一个人站起来[对先知]说:“请你祈求真主,为我们停雨吧!因为我们快都被淹没了。”使者说:“主啊!求你使雨降在我们周围,不要降于我们头上。”顿时,乌云朝麦地那周边散去,不再给麦地那人下雨。(参看932)

第二十五节 朝向天房祈祷

【6343】 据阿卜杜拉·本·栽德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ来到节日礼拜场求雨,他祈祷、求雨,然后朝向天房,并反披了披巾。(参看1005)

第二十六节 先知ﷺ为自己的侍僮祈求长寿和财富

【6344】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,我母亲说:“真主的使者啊!艾奈斯是你的侍僮,请你为他向真主祈祷。”使者说:“主啊!求你使他多财多子,并在你施于他的财富中赐他吉祥。”(参看1982)

第二十七节 悲伤时的祈祷

【6345】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ每遇到伤心事儿时便祈祷说:“除真主外,再无应受崇拜的主宰。伟大的主,宽容的主;除真主外,再无应受崇拜的主宰,掌管伟大宝座的主。”(参看6346、7426、7431)

【6346】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ每遇到悲伤时就祈祷说:“除真主外,再无应受崇拜的主宰。伟大的主,宽容的主;除真主外,再无应受崇拜的主宰,掌管伟大宝座的主;除真主外,再无应受崇拜的主宰,经营诸天地的主,掌管伟大宝座的主。”(参看6345)

第二十八节 祈求免遭灾难的折磨

【6347】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ祈求保佑免遭灾难的折磨、不幸的加剧、不善的前定和敌人的幸灾乐祸。苏福扬说,圣训中只提到了三件,我又加了一件,可我不知道哪一件是加进去的。(参看6616)

第二十九节　先知ﷺ祈祷:主啊[求你使我加入到]至高的伙伴之列

【6348】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ健康时曾说:"每个先知去世时,会看到自己在乐园中的位置,然后让他作出选择①。"使者临终前头枕在我的大腿上昏迷了片刻,醒来后眼睛一直盯着屋顶,他说:"主啊! [求你使我加入到]至高的伙伴之列。"我说:"那么,他不会选择我们。"我明白这正是他在健康时曾告诉我们的话题。那是他留下的最后一句话。即"主啊! [求你使我加入到]至高的伙伴之列。"(参看4435)

第三十节　祈求死亡和生存

【6349】　据盖斯传述,我来看望罕巴卜(求真主喜悦他)时他已经烤疗了七遍,他说:"若非真主的使者ﷺ禁止我们祈求死亡,我必定祈求死亡。"(参看5672)

【6350】　据盖斯传述,我来看望罕巴卜(求真主喜悦他)时,他已经在肚子上烤疗了七遍,我听他说:"若非先知ﷺ禁止我们祈求死亡,我必定祈求死亡。"(参看5672)

【6351】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们任何人绝不可因遭受患难而期盼早死。如果真的希望早死,就当说:'主啊! 如果活着对我有益,求你使我活着;如果死亡对我有益,求你使我早死。"(参看5671)

第三十一节　为孩子们祈求吉祥并抚摸他们的头

艾布·穆萨说,我生了一个孩子,先知ﷺ为孩子祈求了吉祥。

【6352】　据萨伊卜·本·叶齐德(求真主喜悦他)传述,我姨妈带我去见真主的使者ﷺ,她说:"真主的使者啊! 我的外甥得了病。"使者抚摸着我的头为我祈求吉祥。接着他洗了小净,我喝了他洗小净剩下的水,我去站在他的背后,我看到了他两肩之间如同鹧鸪蛋一样的圣印。(参看190)

【6353】　据伊本·阿基勒传述,有一次他祖父阿卜杜拉·本·希沙姆带着他从市场回来,或去到市场——传述者含糊——买食物。伊本·祖拜尔和伊本·欧麦尔两人碰见他说:"让我们和你一起合伙经商,因为先知ﷺ曾为你祈求过吉祥。"于是他和他们一起合伙经商。他进行骆驼交易时,往往获得骆驼身上负载的食物,然后他派人送至家中。(参看2502)

【6354】　据伊本·希哈卜传述,马哈茂德·本·莱比厄告诉我,他就是孩提时代真主的使者ﷺ用井水朝他脸上喷洒的那个人。(参看77)

【6355】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,人们把孩子抱到先知ﷺ跟前,让他为孩子们祈祷,有一个孩子被抱来后在先知身上撒了尿,先知只叫人拿来水冲了一下尿迹,

---

① 即死亡和生活之间做出选择。

并未揉洗。(参看 222)

【6356】 据阿卜杜拉·本·赛阿莱拜·本·苏埃尔——真主的使者ﷺ曾抚摸过他的眼睛——传述,他看到塞阿德·本·艾布·宛葛斯礼威特尔拜时只礼了一拜。(参看 4300)

第三十二节 给先知ﷺ祝福

【6357】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·莱俩传述,凯阿卜·本·奥吉拉碰见我说:"我给你送一件礼物好吗?先知ﷺ曾来到我们跟前,我们说:'真主的使者啊!我们知道怎样给你祝安,但我们怎样为你祝福呢?'他说:'你们说:主啊!求你赐福于穆罕默德,及穆罕默德的后代,如同你曾赐福于易卜拉欣的后代一样,你确是可颂的,尊严的。主啊!求你赐吉祥于穆罕默德及穆罕默德的后代,如同你曾赐吉祥于易卜拉欣的后代一样,你确是可颂的,尊严的。'"(参看 3370)

【6358】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,我们说:"真主的使者啊!这是对你的祝安,但我们怎样为你祝福?"他说:"你们说:'主啊!求你赐福于你的仆人和使者穆罕默德,如同你曾赐福于易卜拉欣一样。求你赐吉祥于穆罕默德及穆罕默德的后代,如同你曾赐吉祥于易卜拉欣及易卜拉欣的后代一样。'"(参看 4798)

第三十三节 能否给先知ﷺ以外的人祝福?以及真主说:"你要为他们祈祷;你的祈祷,确是对他们的安慰。"(忏悔章:103)

【6359】 据伊本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)传述,每当有人带着天课来见先知ﷺ时,先知说:"主啊!求你赐福于他。"我父亲送去天课时,先知说:"主啊!求你赐福于艾布·奥法的后代。"(参看 1492)

【6360】 据艾布·胡迈德·萨伊迪传述,他们[1]说:"真主的使者啊!我们怎样为你祈祷?"他说:"你们说:'主啊!求你赐福于穆罕默德及他的众妻和子孙,如同你曾赐福于易卜拉欣的后代一样。求你赐吉庆于穆罕默德及他的众妻和子孙,如同你曾赐吉庆于易卜拉欣的后代一样。你确是可颂的,尊严的。'"(参看 3369)

第三十四节 先知ﷺ说:"[主啊!]凡被我伤害过的人,求你以纯洁和仁慈补偿他。"

【6361】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"主啊!凡被我骂过的信士,求你使(我的伤害)变成复生日他能接近你的一种祭献。"

[1] 即圣门弟子。

第三十五节　祈求护佑免受考验

【6362】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次他们[①]向真主的使者ﷺ提问,他们追问不休,使者气愤地走上演讲台说:"今天你们问我什么问题,我必定回答你们。"我左顾右盼,发现每个人将头埋在衣服里哭泣,忽然听到一个人——他跟别人吵架时人们叫他"杂种"——说:"真主的使者啊! 我父亲是谁?"使者说:"呼扎法。"接着欧麦尔说道:"我们喜悦真主为主宰,喜悦伊斯兰为宗教,喜悦穆罕默德ﷺ为使者,我们求真主保佑免遭磨难。"真主的使者ﷺ说:"我从未如今天这样看见过吉祥和不幸,在墙的那边给我呈现了乐园和火狱,我看见了两者。"

盖塔代每提到这段圣训时就诵读这节经文:"归信的人们啊! 你们不要询问若干事物,那些事物,若为你们而被显示,会使你们烦恼。"(筵席章:101)(参看93)

第三十六节　祈求护佑免受他人的压制

【6363】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对艾布·泰勒哈说:"你去找你们的一个孩子来侍候我。"艾布·泰勒哈让我和他同乘一匹骑乘而去。从此我侍候真主的使者ﷺ。[当他出征海拜尔时,]每到一处歇息,我就听他多次祈祷说:"主啊! 求你保佑我免遭忧伤和悲哀、无能和懒惰、吝啬和胆怯、负债累累和受人压制。"我一直侍候他,直到我们从海拜尔,使者带着已择娶的胡延义之女索菲娅回来时,我发现他在自己身后铺垫一件长袍,让她骑在他的骑乘后边。当我们行至萨哈巴依时,他在一张皮单上摆了一堆食物叫人们来就餐,这是他跟索菲娅结婚的喜宴。然后又继续赶路,直到他望见吴侯德山时说道:"这座山热爱我们,我们也热爱它。"当他走近麦地那时便说:"主啊! 我把两座山之间的这块地方规定为禁地,如同易卜拉欣曾把麦加规定为禁地一样。主啊! 求你在他们的莫德和沙阿中给他们赐福。"(参看371)

第三十七节　为避免坟墓的刑罚而求护佑

【6364】　据哈利德之女温姆·哈利德(求真主喜悦她)传述,我听先知ﷺ曾祈求护佑,免遭坟墓的刑罚。(参看1376)

【6365】　据穆斯阿卜传述,塞阿德以五件事情祈祷,他说先知ﷺ曾以这五件事祈祷:"主啊! 求你保佑我免遭吝啬,求你保佑我免遭胆怯,求你保佑我免遭年迈力衰,求你保佑我免遭今世的考验——即旦扎里的考验,求你保佑我免遭坟墓之刑。"(参看2822)

【6366】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,麦地那的两位犹太老妪来到我的房间

① 即圣门弟子。

对我说:"坟墓中的人们在他们的坟墓里受刑。"我驳斥了她们两人,不敢相信她俩的话,她们两人离去了。先知ﷺ来到我的房间时我说:"真主的使者啊!有两个老妪……"我把她俩说的话告诉了他,他说:"她们两人说得对,他们确实在受刑罚,所有的牲畜都能听到。"从此我发现他每次礼拜时,为避免坟墓的刑罚而求护佑。(参看1049)

第三十八节　祈求免遭生死的考验

【6367】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的先知ﷺ经常祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭无能和懒惰、胆怯和力衰,求你保佑我免遭坟墓的刑罚,求你保佑我免遭生死的考验。"(参看2823)

第三十九节　从作恶和负债上祈求护佑

【6368】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭懒惰和力、作恶和负债,免遭坟墓中的考验和刑罚,免遭火狱的考验和刑罚,求你保佑我免遭默西哈·旦扎里的灾难。主啊!求你用冰雪之水洗刷我的罪过,求你如同清除白衣上的污垢一样洗涤我心灵上的罪恶。求你使我和我的错误之间远离犹如东、西方之遥。"(参看832)

第四十节　从胆怯和懒惰上祈求护佑

【6369】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭忧伤和悲哀、无能和懒惰、胆怯和吝啬、负债累累和受人压制。"

第四十一节　从吝啬上祈求护佑

【6370】　据穆斯阿卜·本·乌迈尔传述,塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)嘱托五件事,据他说,先知ﷺ曾说:"主啊!求你保佑我免遭吝啬,求你保佑我免遭胆怯,求你保佑我免遭年迈力衰,求你保佑我免遭今世的菲特奈(考验和磨难),求你保佑我免遭坟墓的刑罚。"(参看2822)

第四十二节　从年迈力衰上祈求护佑

【6371】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ曾祈求护佑,他祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭懒惰,求你保佑我免遭胆怯,求你保佑我免遭力衰,求你保佑我免遭吝啬。"(参看2823)

第四十三节　祈求消除灾难和疾病

【6372】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"主啊!求你使我们热爱麦地那,如同你使我们热爱麦加一样,或更甚。求你把麦地那的热病移到朱赫法。主啊!

求你在我们的莫德和沙阿中给我们赐福。"(参看1889)

【6373】 据阿米尔·本·塞阿德传述,他父亲[1]说,辞朝期间真主的使者ﷺ来看望我,当时我已病得快要去世。我说:"真主的使者啊!你见到我已病成这样,我是一个有钱的人,可继承人只有我的女儿一个人,我能否用我三分之二的钱施舍?"使者说:"不行。"我说:"那么用一半呢?"他说:"三分之一已经够多的了,你让你的继承人们变成富裕的人,强于让他们因贫穷向人乞讨。凡是你为取悦真主支出的任何花费,你都将得到回赐,甚至你喂在你妻子口中的食物。"我说:"真主的使者啊!我的同伴们[返回麦地那]之后我会被遗弃在麦加吗?"使者说:"你为取悦真主而留下来所做的任何功修,都能因之增加高品,也许你留下来会让更多的人受益于你,又会让另一些人受害于你。主啊!求你为我的同事们成全他们的迁徙,不要使他们半途而废。塞阿德·本·豪莱真可怜!"塞阿德说:"真主的使者ﷺ因塞阿德·本·豪莱去世于麦加而替他惋惜。"

第四十四节 从晚景凄惨、今世的考验和火狱的考验上祈求庇护

【6374】 据穆斯阿卜·本·塞阿德传述,他父亲说:"你们应当以先知ﷺ经常祈求护佑的祷词来求主护佑:'主啊!求你保佑我免遭胆怯,求你保佑我免遭吝啬,求你保佑我避免复返于一生中最恶劣的阶段,求你保佑我免遭今世的磨难和坟墓的刑罚。'"(参看2822)

【6375】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭懒惰和力衰、负债和犯罪。主啊!求你保佑我免遭火狱的刑罚和火狱的考验、坟墓的考验和坟墓的刑罚、富贵的苦难和贫穷的苦难以及默西哈·旦扎里的灾难。主啊!求你用冰雪之水洗刷我的罪恶,求你如同清除白衣上的污垢一样洗涤我心灵上的罪恶。求你使我远离我的罪恶就如同东、西方相距之遥。"(参看832)

第四十五节 从富贵的灾难上祈求庇护

【6376】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ曾祈求护佑说:"主啊!求你保佑我免遭火狱的考验和火狱的刑罚;求你保佑我免遭坟墓中的磨难;求你保佑我免遭坟墓的刑罚;求你保佑我免遭富贵的灾难;求你保佑我免遭贫穷的磨难;求你保佑我免遭默西哈·旦扎里的灾难。"(参看832)

第四十六节 从贫穷的考验上祈求护佑

【6377】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭火狱的考验和火狱的刑罚、坟墓中的考验和坟墓的刑罚、富贵的考验和贫穷的苦难。

---

① 塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)。

主啊！求你保佑我免遭默西哈·旦扎里的灾难。主啊！求你用冰雪之水洗刷我的心灵，求你如同清除白衣上的污垢一样洗涤我心灵上的罪恶，求你使我远离罪恶如东、西方相距之遥。主啊！求你保佑我免于懒惰、犯罪和负债。”（参看832）

第四十七节　祈求多财多子，祈求吉祥

【6378】【6379】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，温姆·苏莱姆（求真主喜悦她）［对使者］说：“艾奈斯是你的侍僮，请你向真主为他祈祷。”使者说：“主啊！求你使他多财多子，求你在所赐予他的一切中赐予吉祥。”（参看1982）

祈求吉祥的多子　节

【6380】【6381】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，温姆·苏莱姆（求真主喜悦她）［对使者］说：“艾奈斯是你的侍僮，请你向真主为他祈祷。”使者说：“主啊！求你使他多财多子，求你在所赐予他的财富中赐予吉祥。”（参看1982）

第四十八节　祈求成功时的祈祷

【6382】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ如同教导《古兰经》中的章节一样教导我们要在一切事情中祈求真主指引正确的方向，［他说：］“你们中一个人想做一件事时，先去礼两拜副功拜，然后祈求：‘主啊！我以你的知识向你祈求成功，我以你的大能向你求助，我向你祈求你浩荡的宏恩，因为你大能，我却无能，你全知，我却无知，你是彻知幽玄的主。主啊！你知道若这件事对我的教门、今世和我的事情的结局——或对我的现在和未来——有益，求你为我注定这件事。你知道若这件事对我的教门、今世和我的事情的结局——或对我的现在和未来——不利，求你使这件事远离我，求你使我摆脱这件事，无论如何求你给我注定幸福，然后求你使我喜悦于它。’并提出自己的要求[①]。”（参看1161）

第四十九节　洗小净时的祈祷

【6383】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ叫人拿来水洗了小净，然后举起双手祈祷说：“主啊！求你饶恕欧拜德·艾布·阿米尔。”我看到了他两腋下的白色皮肤。他还说：“主啊！复生日求你使他优越于你所造化的许多被造物。”（参看2884）

第五十节　上山梁时的祈祷

【6384】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，有一次我们同先知ﷺ旅行，我们每

---

① 即礼完两拜后念这个祷词，念完祷词后说出自己的要求。或在祈祷时心中想着自己的要求。

登上一处高地，就高呼太克比尔。先知ﷺ说："众人们！你们当珍惜你们自己，因为你们祈祷的并非聋子，又不是遥远的，你们祈祷的可是全听、全聪的真主。"接着他来到我——当时我正在心里默念"无法无力，只靠真主"——跟前说："阿卜杜拉啊！你当念'无法无力，只靠真主'，这是乐园里的宝藏之一。"或说："我教你一句好吗？它是乐园里的宝藏之一；[那就是]'无法无力，只靠真主。'"（参看2992）

第五十一节　下至山谷时的祈祷

此节中有贾比尔（求真主喜悦他）传述的圣训。

第五十二节　出行或归来时的祈祷

【6385】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ每当出征或正副朝回来时，每经一处高地，他念三遍太克比尔，然后说："除真主外，再无应受崇拜的主宰，他独一无偶，王权归他所有，一切赞颂全归于他，他是全能于万事的主。[我们是]回归的、忏悔的、崇拜的、赞颂我们的真主的。真主实践了自己的诺言，援助了他的仆人，单独挫败了联军。"（参看1797）

第五十三节　为新婚者祈祷

【6386】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在阿卜杜·拉赫曼身上看到了[结婚时用的]黄色香料痕迹，便问："你怎么啦？"他说："我用一枣核重量的金子娶了一个女人。"先知说："求真主赐你吉祥，你当设宴，即便是只宰一只羊。"（参看2049）

【6387】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我父亲去世时留下了七个（或九个）女儿，后来我与一位妇女结了婚，先知ﷺ问："贾比尔啊！你结婚了吗？"我说："是的。"他说："是未婚女子，还是已婚妇女？"我说："是一个已婚妇女。"他说："为何不找一个未婚女子，你跟她嬉，她同你乐呢？"我说："我父亲去世时留下了七个（或九个）女孩，我不愿再找来一个像她们一样的女孩，所以我娶了一个已婚妇女，以便照料她们。"先知说："愿真主赐你吉祥。"（参看443）

第五十四节　跟妻子同房时念的祷词

【6388】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："倘若你们中一个人想跟妻子同房时，应祈祷说：'奉真主尊名，主啊！求你使我们远离恶魔，求你使恶魔远离你所赐予我们的子女。'这样，若注定他们两人这次怀上孩子，就永远不受恶魔的侵扰。"（参看141）

第五十五节　先知ﷺ说："我们的主啊！求你在今世赏赐我们美好的生活，在后世也赏赐我们美好的生活，求你保护我们，免受火狱的刑罚。"（黄牛章：201）

【6389】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ祈求最多的祷词是："我们的主

啊！求你在今世赏赐我们美好的生活，在后世也赏赐我们美好的生活，求你保护我们，免受火狱的刑罚。"（参看4522）

第五十六节　从今世的考验上祈求护佑

【6390】　据塞阿德·本·艾布·宛葛斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ如同教导写字一样地给我们教导这些祷词："主啊！求你保佑我免遭吝啬，求你保佑我免遭胆怯，求你保佑，不要使我复返于一生中最恶劣的阶段，求你保佑我免遭今世的磨难和坟墓的刑罚。"（参看2822）

第五十七节　重复祈祷

【6391】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，[有一次]真主的使者ﷺ中了魔，以至他想做一件事，却没做成①。他祈祷了他的主，然后[对阿伊莎]说："你是否知道真主已答复了我向他请教的问题？"阿伊莎说："真主的使者啊！究竟是怎么一回事？"他说："[我梦见]有两个人来到我跟前，其中一个坐在我头前，另一个坐在我脚前，其中一个对其同伴说：'此人患了什么病？'同伴说：'中了魔。'他问：'是谁给他使了魔？'同伴说：'莱比德·本·艾尔色姆。'他问：'用的是什么？'同伴说：'用梳子、毛发和花蕊。'他问：'在哪里？'同伴说：'在宰尔旺中。'"宰尔旺是白尼·祖莱格部族的一口井。于是真主的使者ﷺ来到那口井旁。然后又回到了阿伊莎跟前说："以真主起誓！那井水如同泡过海拿的污水，井所在的枣园的枣树如同魔头。"接着真主的使者ﷺ给她告诉了关于井的情况。我说道："真主的使者啊！你为何不将花蕊打捞出来呢？"他说："真主已使我康复，我不愿再让他人受到伤害。"（参看3175）

第五十八节　诅咒多神教徒

伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："主啊！求你默助我挫败他们，使他们遭受优素福时期那样的七年旱灾。"

他还说："主啊！求你诛灭艾布·贾海里。"

伊本·欧麦尔说，先知ﷺ在拜中祈祷说："主啊！求你诅咒某某人和某某人。"直到真主降示说："你对于这件事，是无权过问的。"（仪姆兰的家属章：128）

【6392】　据伊本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ诅咒同盟军时说："主啊！降示经典的主，清算神速的主，求你击败同盟军，求你击退他们，求你使他们动荡不安。"（参看2933）

【6393】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ每在宵礼最后一拜中念

---

① 他想跟妻子行房事，因中魔未能做成。

毕"真主已听到赞颂他的人"后①念古努特祷词:"主啊！求你拯救安雅舍·本·艾布·莱比厄;主啊！求你拯救沃利德·本·沃利德;主啊！求你拯救塞莱迈·本·希沙姆;主啊！求你拯救受压迫的信士。主啊！求你严惩牟昨尔人;主啊！求你使他们遭受如同优素福时期那样的干旱年馑。"(参看797)

【6394】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派出一支叫"供拉义"的小分队,结果他们都惨遭杀害。为此,先知ﷺ非常悲伤,我从未见过他如此悲伤。他整整一个月在晨礼中念古努特祷词,他说:"欧萨叶人违抗了真主和他的使者。"(参看1001)

【6395】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,犹太人来向先知ﷺ道赛俩目时说:"祝你萨木!"②阿伊莎听懂他们的话后说道:"你们才该死、该受诅咒。"先知ﷺ说:"阿伊莎啊！别冲动。真主喜欢温和地处理一切事情。"她说:"真主的先知啊！难道你没听明白他们说的话吗?"先知说:"难道你也没听清楚我回答他们'该是你们'吗?"(参看2935)

【6396】 据阿里·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)传述,壕沟战役日,我们同先知ﷺ在一起,他说:"愿真主焚烧他们的坟墓和家园,他们使我们耽误了最贵的拜功,直到太阳落山。"他指的是晡礼。(参看2931)

第五十九节　为多神教徒祈祷③

【6397】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,图法勒·本·阿慕尔来到真主的使者ﷺ跟前说:"真主的使者啊！道斯人违抗[真主],拒绝皈信伊斯兰,求你祈求真主诅咒他们。"人们都以为使者会诅咒他们,而使者却说:"主啊！求你引导道斯人,求你使他们皈信伊斯兰。"(参看2937)

第六十节　先知ﷺ说:"主啊！求你饶恕我以往的和以后的罪恶。"

【6398】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ经常念这个祷词:"主啊！求你饶恕我的过错,我的无知和我在所有事情中的过分行为,以及你比我更清楚的罪恶。主啊！求你饶恕我的过分,我的故意的、无知的和有意的错误,以及我所做的一切罪恶。主啊！求你饶恕我以往的和以后的罪恶,我的隐讳的和公开的罪恶。你是无始的,你是无终的,你是全能于万事的主。"(参看6399)

【6399】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ经常祈祷说:"主啊！求你饶恕我的错误和无知,以及我在事情中的过分和你比我更清楚的罪恶。主啊！求你饶恕我的嬉戏和认真、故意和无意,以及我所做的一切罪恶。"(参看6398)

---

① 即鞠躬上来后。

② 意为祝你死亡。

③ 以联络他们,祈求真主引导他们。

第六十一节　在聚礼日那一特殊的时刻祈祷

【6400】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,艾布·嘎希姆ﷺ说:"聚礼日有一个特殊时刻,只要穆斯林礼拜时碰上这一时刻,向真主求福,真主必定答应。"他说话时打着手势。我们说:"他指这一时刻相当短暂。"(参看935)

第六十二节　先知ﷺ说:"我们对犹太人的诅咒将被答应,他们对我们的诅咒不会被答应。"

【6401】　据伊本·艾布·穆莱凯传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,犹太人来对先知ﷺ说:"祝你萨木!"他说:"该是你们。"阿伊莎说:"该死的是你们,愿真主诅咒你们、谴怒于你们。"真主的使者ﷺ说:"阿伊莎啊!别冲动,你应当温和,且不可粗暴、凶恶。"她说:"难道你没听明白他们说的话吗?"先知说:"难道你也没听清楚我说的话吗?我回击了他们,我对他们的诅咒将被答应,他们对我的诅咒不会被答应。"(参看2935)

第六十三节　念"阿敏[①]"

【6402】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"当伊玛目念了'阿敏'时,你们念'阿敏',因为这时天使们也在念'阿敏',谁念的'阿敏'与天使们念的'阿敏'相重叠,谁以往的罪恶都会被饶恕。"(参看780)

第六十四节　念认主词的高贵

【6403】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁念了'除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶,王权归他所有,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主'一百遍,他将获得释放十个奴隶的回赐,给他记下一百件善行,为他消除一百件罪恶,整整那一天他不会受到恶魔的侵扰,直至天黑。一个人只要念的次数越多,他获得的回赐将更优越。"(参看2393)

【6404】　据艾布·易司哈格传述,阿慕尔·本·迈蒙说,谁念了[赞主词[②]]十遍,就如同释放了易司马仪的一个后代。

又据艾布·艾尤卜传述,先知ﷺ说:"就等于释放了易司马仪的一个后代。"

第六十五节　念台斯比哈[③]的高贵

【6405】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁在一天内

---

① "阿敏"意为:主啊!求你应答!求你准承。

② 赞主词指:除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶。王权只归他,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主。

③ 即念"苏卜哈南拉",意为赞美真主清净,超绝万物。

念了'苏卜哈南拉,外必哈木迪黑[①]'一百遍,他的一切罪恶都被饶恕,即便他的罪恶多如大海的泡沫。"

【6406】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有两句言词,念起来轻松,在秤盘中的分量却很重,最令至仁主喜悦。[这两句是:]苏卜哈南拉黑里阿最米,苏卜哈南拉黑外比哈木迪黑[②]。"(参看6682、7563)

第六十六节　记念真主的优越

【6407】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"对记念真主的人和不记念真主的人的譬喻如同活人和死人。"

【6408】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主有许多天使,周游在路上寻找记念真主的人。当他们发现记念真主的人时,便高呼:'你们快过来看你们的目标。'天使们用他们的翅膀围绕他们,布满天空。他们的主问——其实他比他们更清楚——他们:'我的仆人们在说些什么?'天使们说:'他们赞你超绝,赞你伟大,他们夸赞你,赞颂你。'真主说:'他们看见我了吗?'天使们说:'没有,指真主发誓!他们没有看见你。'真主说:'倘若他们见到我时会怎么样?'天使们说:'倘若他们见到你,他们会更加努力地崇拜你,更加努力地颂扬你,更多地赞颂你。'真主说:'他们向我祈求什么?'天使们说:'他们向你祈求乐园。'真主说:'他们看见乐园了吗?'天使们说:'没有,指真主发誓!主啊!他们未曾见过乐园。'真主说:'倘若他们看见乐园时会怎么样?'天使们说:'倘若他们看见乐园,会更加渴望它,努力追求它,非常向往它。'真主说:'他们从什么上祈求庇护?'天使们说:'他们从火狱求庇护。'真主说:'他们看见火狱了吗?'天使们说:'没有,指真主发誓!主啊!他们未曾见过火狱。'真主说:'倘若他们看见火狱时会怎么样?'天使们说:'倘若他们看见火狱,会更加远避它,更加惧怕它。'真主说:'我让你们见证,我已饶恕了他们。'这时其中一位天使说:'他们中还有一个不属于他们之列的人,他来是另有所求。'真主说:'他们都是一起的同伴,跟他们在一起的同伴不会薄福。'"

第六十七节　念"无法无力,只靠真主"

【6409】　据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ登上一座山梁,接着一个人走上来高呼:"除真主外,再无应受崇拜的主宰,真主至大!"真主的使者ﷺ骑在骡子上说:"你们祈祷的主并非是聋子和遥远的。"他接着说:"艾布·穆萨啊!或艾布·阿卜杜拉啊!我教导你乐园的一座宝藏好吗?"我说:"太好了。"他说:"[那就是]无法无力,只靠真主。"(参看2992)

---

① 即"赞主超绝!赞颂真主。"

② 意思是:赞颂伟大的真主清净,赞主超绝赞颂他。

第六十八节　真主有九十九个尊名

【6410】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[先知ﷺ]说:"真主有九十九个尊名,只差一个就是一百,谁牢记了这些尊名,谁就进入乐园。他是独一无偶的,他喜欢单数。"(参看2736)

第六十九节　择时劝谏

【6411】 据舍基格传述,我们一直在等阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他),忽然叶齐德·本·穆阿维叶来了,我[对叶齐德]说:"你坐下吧!"他说:"不,我要进去让你们的同伴出来见你们,他若不出来,我会来的。"随后阿卜杜拉拉着叶齐德的手出来站在我们面前说:"我知道你们已到来,可我没有出来见你们,因为真主的使者ﷺ经常择日劝谏我们,以免我们厌倦。"(参看68)

八十一　慈爱章

第一节　健康与闲暇，以及只有后世的生活才是真正的生活

【6412】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ说："有两大恩惠令许多人受到欺骗：健康与闲暇。"

【6413】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："主啊！只有后世的生活才是真正的生活，求你使辅士和迁士成为正义之士。"(参看2834)

【6414】　据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述，壕沟战役中我们同真主的使者ﷺ在一起，他挖土，我们运土。他经过我们身边时说："主啊！只有后世的生活才是真正的生活，求你饶恕辅士和迁士。"

第二节　与后世相比的今世的譬喻

真主说："你们应当知道：今世生活，只是游戏、娱乐、点缀、矜夸，以财产和子孙的富庶相争胜；譬如及时雨，使田苗滋长，农夫见了非常高兴。嗣后，田苗枯槁，你看它变成黄色的，继而凋落。在后世，有严厉的刑罚，也有从真主发出的赦宥和喜悦；今世生活，只是欺骗人的享受。"(铁章：20)

【6415】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述，我听先知ﷺ说："乐园中的一鞭子之地胜于今世以及今世上的一切；为主道而早起或晚归胜于今世和今世上的一切。"(参看2794)

第三节　先知ﷺ说："在今世你应当如同一个异乡人或过路人。"

【6416】　据穆贾希德传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说，真主的使者ﷺ抓住我的肩膀说："在今世你应当如同一个异乡人或过路人。"

伊本·欧麦尔说："当你到了晚上，就不要等待天亮；当你到了早晨的，就不要等待天黑；你应当抓紧你健康的时光为你的疾病多做准备，抓紧你活着的时候为你的死亡多做准备。"

第四节　妄想长久

真主说："谁得远离火狱，而入乐园，谁已成功。今世的生活，只是虚幻的享受。"（仪姆兰的家属章：185）

还说："你听任他们吃喝玩乐吧！你听任他们受希望的诱惑吧！因为他们不久就会知道的。"（石谷章：3）

阿里·本·艾布·塔利卜说："今世转瞬即逝，后世接踵而来，它们都有各自的追随者。你们应当成为后世的儿女，不要成为今世的儿女。因为今天只有劳动，而无清算，而明天只有清算，而无劳动。"

【6417】　据莱比厄·本·呼赛姆传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，先知ﷺ画了一个四方格，从方格中间朝方格外画了一道直线，又在越出方格外的直线两旁画了许多小线，然后说："这是人类，这（方格）是他的寿限，它从四面抱围着他①，方格外面的这条线是人的妄想，这些小线是人的各种妄想欲念，人若越出这边，会被妄想吞掉，若超越那边，会被欲念吞掉。"

【6418】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ画了许多线，然后说："这是人的妄想，这是他的寿限，当一个人正在痴心妄想的时候，忽然间最近的线来到他面前。"

第五节　已活了六十岁的人无理再与真主争辩寿限，因为真主说："难道我没有延长你们的寿数，能使觉悟者有觉悟的时间吗？警告者已降临你们了。"（创造者章：37）

【6419】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主不接受一个活了六十岁的人的借口。"

【6420】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："对于两件事，人虽老迈而心却一直年轻：迷恋现世和向往长久。"

【6421】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："人在长大，有两件事也随着他增长：喜爱金钱和喜爱长寿。"

第六节　取悦于真主的功修

【6422】　据马哈茂德·本·莱比厄传述，他记得真主的使者ﷺ，他说他还记得使者从他们家的水桶中喝了水后朝他的脸上喷了一口水。（参看77）

【6423】　据伊特邦·本·马立克（求真主喜悦他）传述，有一天早晨真主的使者ﷺ来到我［家中］说："只要一个仆人为取悦真主而念'除真主外，再无应受崇拜的主

---

① 即人在方格内，方格代表人的寿限，从四周包围着人。

宰'来到复生日,真主绝不让他进入火狱。"(参看 424)

【6424】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者(求真主主赐他吉庆与平安)说:"真主说:'对于我的归信的仆人,当我使他今世中的至亲去世,他节哀追求回赐时,我只有用乐园报答他。'"

第七节　提防今世的浮华和为它而竞争

【6425】 据阿慕尔·本·奥夫(求真主喜悦他)——白尼阿米尔·本·鲁安依部族的同盟者,曾同真主的使者ﷺ一起参加过白德尔战役——传述,真主的使者ﷺ派艾布·欧拜德·本·占拉哈到巴林去征收丁税。真主的使者ﷺ曾与巴林人和解,任命阿俩·本·哈达拉密为他们的长官。艾布·欧拜德带着税款从巴林回来,辅士们听到了他的到来,便来跟真主的使者ﷺ一起礼晨礼。礼拜结束后,他们围住使者,真主的使者ﷺ看到他们后笑着说:"我想你们已经听到艾布·欧拜德回来了,莫非他带来了什么。"他们说:"不错,真主的使者。"他说:"你们当高兴,期望使你们愉快的事物,以真主起誓!我不担心你们受穷,但我担心你们像前人一样享受荣华富贵,然后又像他们一样竞争富庶,以至如同他们一样受其迷惑。"

【6426】 据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,有一天先知ﷺ出来为吴侯德尔战役的烈士们举行了如同给亡人举行的殡礼[①],然后回到演讲台上说:"我是你们的先行者,我是你们的监护者,以真主起誓!现在我确实能看到我的天池,已赐予我大地宝藏的钥匙,或大地的钥匙。以真主起誓!我不担心你们在我之后举伴真主,但我担心你们会为今世而竞争。"(参看 1344)

【6427】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我对你们最担心的是真主为你们开采的大地的宏恩!"有人问:"何为大地的宏恩?"他说:"今世的浮华。"有一个人问:"难道恩典会招惩罚吗?"先知ﷺ沉默不语,我认定他正在接受启示,他不停地擦额头上的汗水,随后说:"刚才问的人呢?"那人说:"我在这儿。"(艾布·赛义德说,为那人提出的问题我们表扬了他。)先知说:"恩典会招致惩罚,这财产看起确实绿翠甘美,但是春雨滋生出来的禾苗会撑死牲畜,或几乎断送其命。唯有吃青草的不至于此,因为它吃得两胁腹鼓起来时,晒着太阳,撒尿拉粪,然后再吃。这财产确实如同甘美的绿草,若取之有方,用之有道,才不愧是人们的好辅助,以非法手段获取钱财的人犹如只食而不饱的人。"(参看 921)

【6428】 据宰海丹·本·穆旦里卜传述,我听仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ说:"你们中最优秀的人,是跟我同一时代的人,其次是紧接着他

---

① 那是在发生吴侯德战役八年之后,先知出来为他们做了给亡人做的祈祷,并非举行殡礼仪式。

们的人。(仪姆兰说,我不知道先知ﷺ说了两次还是三次。)接着他们之后将出现一伙儿人,不要求他们作证,他们便出席作证。他们背信弃义,不可信托,口头承诺,不予落实,他们的特征是大腹便便。"(参看2651)

【6429】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"最优秀的人是与我同时代的人,其次是紧接着他们的人,再其次是紧接着第二代的人,接着他们之后将出现一伙儿人,有时他们先作证后发誓,有时先发誓后作证①。"(参看2652)

【6430】 据盖斯传述,我听罕巴卜(求真主喜悦他)——当时他的肚子已烤疗了七次——说:"若非真主的使者ﷺ禁止我们祈求死亡,我必定祈求死亡。穆罕默德的同事们都去世了,今世丝毫未减少他们的报酬。他们之后我们把得到的一切都花在了泥土中②。"(参看5672)

【6431】 据盖斯传述,我去找罕巴卜(求真主喜悦他)时他正在修建一座园子,他说:"我们的已过世的同伴们,今世丝毫未减少他们的报酬,他们之后我们把得到的一切都花在了泥土中。"(参看5672)

【6432】 据罕巴卜(求真主喜悦他)传述,我们同先知ﷺ一起迁徙……。(参看1276)

第八节 真主说:"人们啊!真主的应许,确是真实的,所以绝不要让今世的生活欺骗你们,绝不要让猾贼以真主的优容欺骗你们。恶魔确是你们的仇敌,所以你们应当认他为仇敌,他只号召他的党羽,以便他们作烈火的居民。"(创造者章:5~6)

穆贾希德说,"猾贼"即恶魔。

【6433】 据伊本·艾邦(求真主喜悦他)传述,我给奥斯曼·本·阿凡送去了洗小净的水,当时他坐在椅子上,他洗了小净,洗得十分认真。然后他说:"我曾看到先知ﷺ就在这个位置上洗小净,他洗得非常认真。然后先知说:'谁洗了这样的小净后到清真寺礼两拜,然后坐下来时,以往的罪恶都被饶恕。'"奥斯曼说,先知ﷺ还说:"你们不可自己欺骗自己③。"

第九节 廉洁的人的去世

【6434】 据米尔达斯·艾斯莱米(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"廉洁的人们一个接一个地去世了,只剩下一些如同大麦麸皮或枣渣般的残渣,真主对他们不屑一顾。"(参看4156)

---

① 即他们把发誓和作证看得很随便,不经慎重考虑,随意发誓作证,毫无责任心。

② 即花在了土木建设中。

③ 即不要以为这样做会饶恕所有罪恶而肆无忌惮地去犯罪。

第十节　提防金钱的考验

真主说："你们的财产和子嗣，只是一种考验。"（相欺章：15）

【6435】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："金银、花纹长袍和黑色斗篷的奴隶真倒霉！若施予他，他就高兴；若不施予他，他就不满。"（参看2886）

【6436】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说："若人类拥有两山谷的金钱，他必定还追求第三条山谷，只有土才能填满人类的贪腹，①真主将赦宥忏悔的人。"（参看6437）

【6437】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ说："倘若人类拥有一山谷的金钱，他一定会奢望获得更多的金钱，只有土才能填满人类的贪眼。真主将赦宥忏悔的人。"

伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："我不知道这段圣训是否属于被废止的《古兰经》经文。"阿塔说，我听伊本·祖拜尔站在演讲台上讲那段圣训。（参看6436）

【6438】　据阿拔斯·本·塞赫勒·本·塞阿德传述，我听伊本·祖拜尔（求真主喜悦他父子俩）站在麦加的演讲台上讲演说："众人们！先知ﷺ曾说：'倘若赐给人类充满金钱的一条山谷，他一定会奢望第二条山谷；倘若赐予他第二条山谷，他必定会奢望第三条山谷，只有土才能填满人类的贪腹，真主将赦宥忏悔的人。'"

【6439】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："倘若人类拥有一条堆满黄金的山谷，他会奢望拥有两条山谷，只有土才能填满人类的贪婪的嘴，真主将赦宥忏悔的人。"

【6440】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，乌班耶（求真主喜悦他）说："我们曾认为这段圣训属于《古兰经》，直到降示了"竞争富庶，已使你们疏忽。"（竞赛富遮章：1）

第十一节　先知ﷺ说："这钱财如同翠绿甘美的果品。"

真主说："迷惑世人的，是令人爱好的事物，如妻子、儿女、金银、宝藏、骏马、牲畜、禾稼等。这些是今世生活的享受；而真主那里，却有优美的归宿。"（仪姆兰的家属章：14）

欧麦尔说："主啊！我们只以你赐予我们的优美之物高兴。主啊！求你使我把它用在该用的地方。"

【6441】　据哈济姆·本·希扎姆（求真主喜悦他）传述，我去向先知ﷺ要求[钱财]，他给了我；我又去要，他又给了我；我再去要，他给了我，然后说："这钱财看起来如同绿翠甘美的水果，谁心满意足地接受，谁将获得其中的吉祥；谁生性贪懒地接受，就

① 即死亡后埋在土里时，才会罢休。

不会得到其中的吉祥，如同只食而不饱的人。施舍的手强于接受的手。"（参看 1472）

第十二节　生前用于善事中的才是真正属于自己的财产

【6442】　据哈里斯·本·苏韦德传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］说，先知ﷺ说："你们谁喜欢继承者的财产胜于喜欢他自己的财产？"他们说："真主的使者啊！我们每个人都喜欢属于自己的财产。"先知说："一个人生前用于善事中的财产才是真正属于他自己的财产，留下的遗产则是归继承人的财产。"

第十三节　挣钱多的人是获得回赐少的人

真主说："凡欲享受今世生活及其装饰的人，在今世我要使他们享受自己行为的完全的报酬；在今世，他们不受亏待。这等人在后世只得享受火狱的报酬，他们的事业将失效，他们的善行是徒然的。"（呼德章：15～16）

【6443】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，有一夜里我出去时发现真主的使者ﷺ独自散步，无人陪同。我以为他不愿意有人陪他散步。我便沿着月亮的阴影行走，他一转身看见了我，他问："是谁？"我说："是艾布·赞拉！愿真主让我替你赎身。"他说："艾布·赞拉！你过来。"我同他一起走了片刻，他说："挣钱多的人是复生日获得回赐少的人。唯有被真主赐予财产而慷慨解囊、努力从善的人例外。"我又同他步行了片刻，他对我说："你就坐在这里。"他让我坐在周围有石头的一块平地上，然后他又对我说："你就坐在这里，直等我回来。"他说完走进了黑石区，直到在我的视野中消失，我等了很长时间。我听他回来时边走边说："即使他曾盗窃奸淫？"他回来后我忍不住问道："真主的先知啊！愿真主让我替你赎身，你在黑石区那边跟谁讲话？我未听到有人回答你。"他说："那是吉卜利勒天使，刚才在黑石区那边他出现在我面前说：'你给你的教民报喜，不以物配主而死的人将入乐园。'我问道：'吉卜利勒啊！即使他曾盗窃奸淫？'他说：'是的。'我又问：'即使他曾盗窃奸淫？'他说：'是的。'"（参看 1237）

第十四节　先知ﷺ说："我不愿拥有像这座吴侯德山般多的金子。"

【6444】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，我同先知ﷺ一起在麦地那的黑石区散步，吴侯德山矗立在我们眼前，他说："艾布·赞拉啊！"我说："真主的使者啊！我在。"他说："我不愿拥有像这座吴侯德山般多的金子，我不愿一点金子在我家中存放三夜以上，除非那是我用来抵债的钱财，除非我把它如此这般分施给真主的众仆。"他说着用手向左边、右边和后面打了手势。接着他行走，然后又说："钱最多的人是复生日获得回赐最少的人，唯有如此这般地分施的人，（他说着又朝左边、右边后边打了手势。）这种人的确很少。"随后他又对我说："你别离开这地方，直到我回来。"然后他向黑夜中走去，直到看不到身影。接着我听到一个大声说话的声音，我担心先知ﷺ遭到什么不测，我准备过去看他，忽然记起他对我说过的话："你别离开，直到我回来。"于是

我没有离开，直到他回到我跟前，我问："真主的使者啊！我听到了一种声音，我非常担心。"我把经过告诉了他。他说："你听到了？"我说："是的。"他说："那是吉卜利勒天使，他来对我说：'不以物配主而死的人将入乐园。'我问道：'即使他奸淫盗窃？'他说：'即使他奸淫盗窃。'"（参看 1237）

【6445】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："倘若我拥有吴侯德山般多的金子，我也不愿留一点放在家里超过三夜，除非是用来抵债的。"（参看 2389）

第十五节　心的富足才是真正的富足

真主说："他们以为我所用来资助他们的财产和子孙，是我用来使他们获得福利的［手段］吗？不然，他们是不知道的。为敬畏主而恐惧者，信仰主的迹象者，不以物配主者，有所施舍、但因为将归于主而心怀恐惧者，这等人都是争先行善，而且最先获得善报的。我只以各人的能力而加以责成。我有一本书宣言真理，他们是不被亏待的。不然，他们的心，对于这部经典，是沉浸在恐惧之中的。此外，他们还有许多行为，将做出来。"（信士章：55～63）

伊本·欧耶奈说，他们尚未做出来，他们必将做出。

【6446】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："财产多不算富足，心的富足才是富足。"

第十六节　贫穷的优点

【6447】　据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪（求真主喜悦他）传述，有一个人从真主的使者ﷺ身旁经过，使者问旁边的一个人："对这个人你怎么看？"那人说："这是一个有身份的人，以真主起誓！他求婚，准被答应；他求情，准被接受。"真主的使者ﷺ沉默不语。不久又过来一个人，真主的使者ﷺ又对那人说："对这个人你怎么看？"他说："真主的使者啊！这是一位穷苦的穆斯林，他求婚，不被答应；他求情，不被接受；他讲话，不被理睬。"真主的使者ﷺ说："这个人（穷人）强于那个人（富人），且有天壤之别。"（参看 5091）

【6448】　据艾布·瓦伊勒传述，我们去看望罕巴卜（求真主喜悦他），他说："我们为取悦真主而跟着先知ﷺ一起迁徙，真主必将回赐我们。我们中有人尚未分到战利品就已去世，穆斯阿卜·本·乌迈尔就是其中之一，吴侯德之日他殉身，只留下一件花纹羊毛单子，我们［用它］盖住他的头，他的两脚露出来了，我们遮住他的两脚，头又露出来了。最后先知ﷺ命令我们盖住他的头，找来雄刈萱盖住他两脚。我们中也有收获颇丰，如愿以偿的人。"（参看 1276）

【6449】　据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我向乐园中

一看①,发现其中的大多数人都是穷人;我又向火狱中一看,我发现其中的大多数人都是些妇女。"(参看3241)

【6450】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ直到去世从未在桌子上吃过饭,也从未吃过细面饼。(参看5386)

【6451】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ去世时,我的搁板上除了一些大麦再无任何可供人食用的东西,那些大麦供我吃了一段时间,后来我去比量了它,结果很快就完了。(参看3097)

第十七节 先知ﷺ和圣门弟子是怎样生活的?以及他们是怎样淡泊现世享受的?

【6452】 据穆贾希德传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说:"以除他之外,再无应受崇拜之主宰的真主起誓!我曾因饥饿把肚子贴在地上,我曾因饥饿在我的肚子上系一块石片。有一天我坐在人们进出的路上,艾布·伯克尔走了过来,我向他问了真主经典中的一节经文,我问他的目的是为了让他给我饭吃,但他过去了,未给我饭吃。不久欧麦尔过来了,我又向他问了真主经典中的一节经文,我问他的目的也是为了让他给我饭吃,他过去了,也未给我饭吃。后来艾布·嘎希姆ﷺ从我身边经过,他看见我后微笑,他明白我的苦衷和我的脸色,他说:'艾布·杏勒啊!'我说:'真主的使者啊!我在。'他说:'你跟着来。'他先走了,我随他而去,他进去后,我请示,他让我进去。他进去后发现有一碗奶,便问:'这奶是哪里来的?'家人们说:'是某某人或某某女人给你送来的。'他说:'艾布·杏勒啊!'我说:'真主的使者啊!我在。'他说:'你去把住凉棚的人给我叫来。'住凉棚的人是伊斯兰的客宾,他们无家无钱,无人供养,使者每收到施舍物就给他们送去,他自己从不用其中的一丁点儿。当他收到馈赠物时,给自己留一些,再把其余的给他们送去,与他们同享。我对此极为不满,我说,就这点奶够住凉棚的人喝吗?我最应该喝这奶充饥。如果住凉棚的人来,他会命令我把奶端给他们喝,或许这点奶根本轮不到我,可是我必须服从真主和真主的使者ﷺ。我去叫了他们,他们都来了,他们请示后使者让他们进去了,他们进屋后都坐下,使者说:'艾布·杏勒啊!'我应答道:'真主的使者啊!我在。'他说:'你去端来给他们喝。'我去把碗端来,开始递给一个人喝,他喝足后把碗还给我,我又递给另一个人喝,他喝足后又将碗还给我,我再递给另一个人喝,他喝足后又把碗还给我,直到最后我递给先知ﷺ,这时全部的人都已喝足。使者接过碗后放在手中,然后看着我微笑着说:'艾布·杏勒啊!'我说:'真主的使者啊!我在。'他说:'只剩下我和你了。'我说:'真主的使者啊!你说得对。'使者说:'你坐下来喝吧!'我便坐下来喝。使者说:'你再喝些。'我又喝了。他不停地说:'你再喝些。'直到我说:'不!凭以真理派遣你的真主起誓!我再也没肚量喝

① 在夜行登宵之夜。

了。'他说:'递给我。'我将碗递给他,他赞颂了真主,颂了主名,喝了剩余的。"(参看5375)

【6453】 据盖斯传述,我听塞阿德(求真主喜悦他)说:"我是为主道射箭的第一位阿拉伯人,我们曾[为主道]出征,当时除了乎卜拉树叶和这赛木拉树,我们无食物可吃,我们中有的人拉出的大便如同羊拉出的粪蛋一样干燥。可后来白尼·阿萨德人却来给我教授伊斯兰知识,若是这样,我以前的努力白费了。

【6454】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,穆罕默德ﷺ的家属自从来到麦地那以后就从未连续三天地吃饱过面食,直到他去世。(参看5416)

【6455】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,穆罕默德ﷺ的家属一日内未吃过两顿饭,除非其中一顿是椰枣。

【6456】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ的铺垫的表面是皮质的,里面填充着棕榈纤维。

【6457】 据盖塔代传述,我们去见艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)时,他的面饼匠站在一旁,艾奈斯说:"你们快吃,我知道先知ﷺ直到去世从未见过细面饼,也从未亲眼见过脱毛后带皮烤熟的羊。"(参看5385)

【6458】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有时候整整一个月我们不生烟火,只吃些椰枣喝些水,除非有人送来很少的一点肉。(参看2567)

【6459】 据阿伊莎传述,她对奥尔沃说:"我外甥啊!我们曾在两个月中看见新月三次[①],在真主的使者ﷺ的各个屋子里均未生过烟火。"[奥尔沃说,]我问:"你们靠什么生活?"她说:"两种黑色食物:椰枣和水。但是真主的使者ﷺ有很多辅士邻居,他们有很多奶驼,他们常从他们家中给真主的使者ﷺ送奶来,他就让我们喝。"(参看2567)

【6460】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ祈祷说:"主啊!求你供给穆罕默德的家属满足的口粮。"

第十八节　节俭勤劳

【6461】 据迈斯鲁格(求真主喜悦他)传述,我问阿伊莎(求真主喜悦她):"先知ﷺ最喜欢的功修是什么?"她说:"是持之以恒的功修。"我又问:"他在什么时候起床?"她说:"听到鸡鸣时他就起床。"(参看1133)

【6462】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ最喜欢的是持之以恒的功修。(参看1132)

【6463】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们任何人

---

① 第一次见新月是在第一个月月头,第二次见新月是在第二个月月头,第三次见新月是在第二个月月末、第三个月的月头,60天见新月三次。

的功修不能使他[从火狱上]得到解脱。"人们说："真主的使者啊！你也一样吗？"他说："我也同样，除非真主特赦我。你们当谨守适中，但求进取，当早出晚归，并求助于黑夜的一部分时间。你们当谨守适中，你们会达到目的的。"(参看39)

【6464】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，真主的使者ﷺ说："你们当谨守适中，当中正，你们当知道：你们任何人的功修不能使他进入乐园，真主最喜欢的是持之以恒的功修，即便是微渺的。"(参看6467)

【6465】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，有人问先知ﷺ："真主最喜欢的功修是什么？"他说："是持之以恒的功修，即便是微渺的。"他还说："你们当量力而行。"

【6466】 据阿勒格麦传述，我问众信士之母阿伊莎(求真主喜悦她)："众信士之母啊！先知ﷺ的功修是怎样的？他是否专门指定某一天干功修？"她说："不，他的功修是长期性的，你们中谁能做到先知ﷺ所能做的事情呢？"(参看1987)

【6467】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，先知ﷺ说："你们当谨守适中，但求进取，当欢喜，任何人的功修不能使他进入乐园。"人们说："真主的使者啊！你也一样吗？"他说："我也同样，除非真主特赦、特慈我。"(参看6464)

【6468】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，有一天真主的使者ﷺ带领我们礼拜，之后他登上讲演台用手指指着寺的朝向方向说："刚才我领你们礼拜时，就在这堵墙前边真主给我展现了乐园和火狱，我从未像今天这样见过善恶，我从未像今天这样见过善恶。"(参看97)

第十九节 论既希望真主又害怕真主

苏福扬说，《古兰经》中最让我担惊受怕的经文莫过于"你们没有什么信仰，直到你们遵守《讨拉特》和《引支勒》，以及你们的主所降示你们的经典。"(筵席章:68)

【6469】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，我听真主的使者ﷺ说："真主造化仁慈之日，把仁慈分为一百份，他自己留下九十九份，留一份给万物。倘若不信真主的人知道真主那里的宽宏仁慈，他便不会对乐园感到绝望；倘若信士知道真主那里的刑罚，他便不会对火狱安然无忧。"(参看6000)

第二十节 下决心戒除真主所禁之事

真主说："唯有坚忍的人，得享受完全的、无量的报酬。"(队伍章:10)

欧麦尔说："我们发现最美好的生活就在我们忍耐的时候。"

【6470】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述，有一伙儿辅士去向真主的使者ﷺ乞讨，凡有人向他乞讨，他都给予。直到把他面前的东西全施舍完。他亲手把东西给完后便对他们说："我再无贮藏的东西给你们，谁安分守己，真主使谁安分，谁力求坚忍，真主使谁坚忍；谁不愿乞求，真主不让其乞求，赐予你们最美好最丰富的财富莫过

于坚忍。"(参看1469)

【6471】　据穆基拉·本·舒阿拜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ经常礼拜,以至两脚站得麻木发肿,有人劝他,他说:"难道我不该成为一个知恩感激的仆人吗?"(参看1130)

第二十一节　"谁信托真主,他将使谁满足。"(离婚章:3)

莱比厄·本·呼色姆说,应当在一切艰难的事情上信托真主。

【6472】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"我的教民中有七万人将不经清算而进入乐园,他们就是不求符箓,不占卜,只信托真主的人。"(参看3410)

第二十二节　憎恶说三道四

【6473】　据穆基拉·本·舒阿拜的书记员万拉格传述,穆阿维叶致信给穆基拉说:"请你把你曾听真主的使者ﷺ说过的一段圣训写给我。"穆基拉在给他的回信中写道:"我曾听到他礼完拜后念:'除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶,王权只归他所有,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主。'他禁止:1、说三道四①。2、频频发问②3、挥霍财产。4、阻止[应该的]施舍,妄求非分。5、忤逆母亲。6、活埋女婴。"(参看844)

第二十三节　看守口舌

[先知说:]"谁归信真主和末日,就当善言或当沉默。"

真主说:"他每说一句话,他面前都有天使当场监察。"(戛弗章:18)

【6474】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁给我保证看守两牙关之间的舌头和两大腿之间的羞体,我给谁保证乐园。"(参看6807)

【6475】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁归信真主和末日,就当说善言或当沉默;谁归信真主和末日,就不要伤害邻居;谁归信真主和末日,就当款待客人。"(参看5185)

【6476】　据艾布·舒赖赫·呼扎义(求真主喜悦他)传述,我亲耳听到并且铭记于心的是先知ﷺ说:"酬客为三天,你们应当以礼待客。"有人问:"客礼是什么?"他说:"[招待]一日一夜。"他说:"谁归信真主和末日,就当款待客人;谁归信真主和末日,就当说善言,或当沉默。"(参看6019)

【6477】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"有的仆

---

① 指说一些有罪或无罪的闲话,如背毁等。

② 指问一些无聊的问题,或喜欢打听别人的事,或追根究底地提问。

人说话时不假思索,他会因此堕入火狱中比东西方之距更深的层所。"(参看 6478)

【6478】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有的仆人不假思索地说出令真主喜悦的言辞,真主因此会提升他若干品级;有的仆人不假思索地说出令真主恼怒的言辞,他将因此堕入火狱。"(参看 6477)

第二十四节 为惧怕真主而哭

【6479】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有七种人,真主使他们在他的荫庇下乘凉;[其中有]为记念真主而两眼流泪的人。"(参看 660)

第二十五节 惧怕真主

【6480】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"从前,有一个人对自己的功修非常不满,他对家属说:'我死后,你们在最炎热的一天把我火化后扔进大海。'他们照他的吩咐做了。真主把它恢复在一起说:'你为何这样做?'他说:'我这样做,只是为了惧怕你。'于是真主饶恕了他。"(参看 3452)

【6481】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ提到,从前有一个人,真主赐予他财产和子女。他临终时对子女们说:"我对你们是怎样的一个父亲?"他们说:"是一位最好的父亲。"他说他在真主那里没有积善,若他去见真主,真主会惩罚他。[他说:]"你们听着!我死后,你们把我火化,烧成炭块后再碾成灰,然后等刮起大风时,把我扬于风中。"他以此和他们盟誓。以真主起誓!他们真的这样做了。接着真主说:"有!"突然那个人直立地站着,真主问:"我的仆人啊!你为何这样做?"他说:"因为惧怕你。"于是真主赦宥了他。(参看 3478)

第二十六节 戒除罪恶行为

【6482】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"对于我的比喻和对于差遣我的使命的比喻如同这样一个人:他来对一伙儿人说:'我亲眼看到军队[来袭],我是赤身警告者,你们快逃!快逃!'一部分人相信了他,他们小心谨慎地乘天黑外逃,结果都得救了。而另一些人未相信他说的话,结果清晨军队来消灭了他们。"(参看 7283)

【6483】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"对于我的比喻和对于众人的譬喻如同这样一个人:他点燃了一把火,当火照亮他周围时,扑灯蛾和爱闯火的那些小飞虫向火扑来,他不停地拍打阻挡它们,结果它们飞入火中,我抓住你们的腰带阻止你们,而你们却执意要往火里冲。"(参看 3426)

【6484】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"穆斯林是众穆斯林从其口舌和手上得到平安的人,迁士是远离真主之禁止的事情的人。"(参看 10)

第二十七节　先知ﷺ说："倘若你们知道我所知道的事，你们必定笑少哭多。"

【6485】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："倘若你们知道我所知道的事，你们必定笑少哭多。"（参看6637）

【6486】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："倘若你们知道我知道的事，你们必定笑少哭多。"（参看93）

第二十八节　火狱被各种欲望覆盖

【6487】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："火狱被各种私情欲望覆盖，乐园则被一些艰难困苦覆盖。"

第二十九节　对于你们中的有些人，乐园距他们只有一鞋带之遥，而对于另一些人，火狱也是如此

【6488】　据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："对于你们中的有些人，乐园只距他一鞋带之遥。[而对于另一些人，]火狱也是如此。"

【6489】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："诗人所说的最正确的一句诗词就是：'除去真宰皆虚有'。"（参看3841）

第三十节　应该去看落后于自己的人，不要去看超越自己的人①

【6490】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："若你们中一个人羡慕钱财和相貌超越于自己的人时，应让他去看尚不如自己的人。"

第三十一节　想干一件善事或一件恶事的人

【6491】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ传自他的真主的话②说："真主规定了善与恶，然后加以阐释：谁想做一件善行而未做，真主便为其记下一件完整的善行；谁想做一件善行而做了时，真主在他那里为其记下十至七百倍甚至更多倍的善行；谁想干一件罪恶而未干，真主在他那里为其记下了一件完整的善行；若他想干一件罪恶而干了时，真主只为他记下一件罪恶。"

第三十二节　应当远离被人忽视的罪恶

【6492】　据格兰传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说："你们干的一些事情，在你们眼

---

① 这是指一个人对待现世生活的态度方面，不要总是去跟有钱有势的人攀比，应该去看生活中尚不如自己的那些人，以便感谢真主赐予他的恩惠。

② 以这种形式传述的圣训叫做"哈迪斯·古杜西"，意为圣洁的圣训。授意于真主，组词来自于先知。

中轻如鸿毛,先知ﷺ时代,我们却曾视其为灭顶之罪。"

第三十三节　一切功修全凭终局以及可怕的结局

【6493】　据塞赫勒·本·塞阿德·本·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ看着一个与多神教徒英勇厮杀、在穆斯林中不可多得的人说:"谁愿意看火狱中的人,就看这个人。"于是一个人跟着那人去了。那人一直作战直到受伤,接着他疼痛难忍,速求死亡,他把自己的剑尖对准自己的胸脯,将身子压了下去,直到剑尖从两肩间穿出。先知ﷺ说:"有的仆人,别人看起来干的是入乐园的功修,其实他属于入火狱的人;有些人看起来干的是入火狱的罪恶,其实他是入乐园的人。一切功修全凭终局。"(参看2898)

第三十四节　独居是摆脱坏朋友的一种方式

【6494】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一个游牧人来对先知ﷺ说:"真主的使者啊!那一种人最优越?"先知说:"用生命和财产为主道奋斗的人;深居山谷崇拜真主,避免伤害他人的人。"(参看2786)

【6495】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"人们将遭逢这样一个时代:那时候一个穆斯林最好的财富将是他因避免是非、谨守教门而驱赶到山巅和谷地的羊群。"(参看19)

第三十五节　论诚信的丧失

【6496】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"当诚信丧失殆尽时,你就等待末日吧①。"他②问:"真主的使者啊!诚信怎样丧失呢?"使者说:"当把事务委任于不胜任的人时,你就等待末日吧!"(参看59)

【6497】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ告诉了我们[有关论诚信丧失的]两段圣训,我发现其中一段已实现,我等待另一段圣训的实现。他告诉我们,诚信本来就植根在人们心中,后来他们从《古兰经》再后来又从圣训中认识到他们的天性中就有诚信。他又告诉我们诚信丧失的情况,他说:"一个人睡觉醒来时,诚信从他心中消失,只剩下一些黑斑。再睡一觉醒来时,诚信荡然无存,只剩下如同你脚踩在火炭上后烫起的水泡般的厚茧,你看它饱满突起,其实里面什么也没有。人们互相交易,但他们中无人讲诚信。听有人说,在某某部族中有一个讲诚信的人,于是人们都夸赞那个人,说他多么明智,他多么聪明,他多么有决心。其实他心中却无芥粒般重量的信仰。"[侯宰法说,]我曾经历一个时代,我不在乎和你们中谁交易,如果是穆斯林,伊斯

---

① 有一个游牧人问先知:"末日何时来临?"先知给他回答了这一句。

② 游牧人。

兰会使他归还我的权益。如果是基督教徒，穆斯林的官方会迫使他归还我的权益，而今天我只跟某某人和某某人交易。（参看 7086、7276）

【6498】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ说："世人如同一百峰骆驼，可你几乎挑不出一峰适合骑乘的。"

第三十六节　沽名钓誉

【6499】 据均代卜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁想出名，真主就使谁臭名昭著；谁想沽名，真主就使谁遗臭万年。"（参看 7152）

第三十七节　为服从真主而克己复礼的人

【6500】 据穆阿兹·本·杰拜勒（求真主喜悦他）传述，有一次我骑在先知ﷺ的骑乘后边，我与他之间只隔着驼鞍后靳。先知说："穆阿兹啊！"我说："真主的使者啊！我在恭候你的吩咐。"走了片刻他又说："穆阿兹啊！"我答道："真主的使者啊！我在恭候你的吩咐。"又走了片刻后他说："穆阿兹啊！"我答："真主的使者啊！我在恭候你的吩咐。"他说："你知道仆人对真主应尽的义务是什么吗？"我说："真主和他的使者最知道。"先知说："仆人对真主应尽的义务是崇拜他，不举伴他。"走了片刻后他又说："穆阿兹·本·杰拜勒啊！"我说："真主的使者啊！我在恭候你的吩咐。"他说："你知道若仆人们尽了义务时真主对他们的嘉奖是什么吗？"我说："真主和他的使者最知道。"他说："真主对仆人的嘉奖是不惩罚他们。"（参看 2865）

第三十八节　谦　　虚

【6501】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ有一峰骆驼，取名阿祖巴，没有其他骆驼能赛过它。后来有一位游牧人骑来的一峰母幼驼赛过了阿祖巴，这使众穆斯林闷闷不乐，他们说："阿祖巴被赛败。"真主的使者ﷺ说："在今世凡被真主提升的，他必降低它。"

【6502】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："真主说：'谁与我的密友作对，我就向谁宣战。我的仆人的功修中接近我的功修并最令我喜欢的莫过于我给他制定的主命，我的仆人一直通过副功接近我，直到我喜欢他，我成为他聆听的耳朵，他观看的眼目，他持取的手和他行走的脚。若他向我要求，我必定赏赐，他向我求庇护，我必定保护他。我欲做一件事情时，从未像收取信士的生命那样犹豫过，他不愿死亡，而我又不愿强取。'"

第三十九节　先知ﷺ说："派遣我［的时间］与末日就如同这两个。"

"复活时刻的到来，只在转瞬间，或更为迅速。真主对于万事，确是全能的。"（蜜蜂章：77）

【6503】 据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ就这样用他的中指和食指两个指头指着说:"派遣我的时间和末日如同这两个①。(参看4936)

【6504】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"派遣我的时间与末日就如这两个。"

【6505】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"派遣我的时间与末日就如同这两个。"即两根手指。

第四十节

【6506】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不会到来,除非太阳从西边显照。当太阳从西边显照,人们看到它时,他们全都归信,那正是'凡以前未曾归信,或虽归信而未行善的人,在那日,即使归信,也无益了。'(牲畜章:158)末日必将到来,以至两个人铺开布匹,却来不及交易,也来不及收卷;末日必将到来,以至一个人拿着驼奶回去,却来不及去喝;末日必将到来,以至一个人蓄水,却来不及饮用;末日必将到来,以至你们中一个人将一口食物含入口中,却来不及咽下去。"(参看85)

第四十一节 谁喜欢与真主相见,真主就喜欢跟他相见

【6507】 据乌巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁喜欢与真主相见,真主就喜欢跟谁相见。谁不愿见真主,真主就不愿见谁。"阿伊莎或另一位先知的妻子说:"可我们都不喜欢死亡。"先知说:"这是另一回事。不过,当信士临终之际,以真主的喜悦和优待向他报喜时,他最喜悦的事情莫过于眼前的选择。他喜欢去与真主相见,真主也喜悦和他相见。逆徒弥留之际,以真主的惩罚向他们报讯时,他最不愿意的事情莫过于眼前的选择。他不愿去见真主,真主也不愿见他。"

【6508】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁喜欢与真主相见,真主也喜欢跟谁相见;谁不愿见真主,真主也不愿见谁。"

【6509】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ健康时曾说:"每一位先知去世前都会看到他在乐园中的位置,然后让他选择②。"使者临终时,头枕在我的大腿上昏迷过去,过了片刻他醒来后眼睛直盯着屋顶说:"主啊!［求你使我加入到］至高的伙伴中。"我说,那么,他不会选择我们了。我明白这情况就是他曾告诉我们的话题。先知ﷺ临终前讲的最后一句话就是:"主啊!［求你使我加入到］至高的伙伴之列。"(参看4435)

---

① 意思是两者之间相距较近。

② 即让他在生活与死亡之间选择。

第四十二节 死亡的痛苦

【6510】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ面前放着一小皮袋水,或一罐子水,他不停地伸手捞水擦着脸说:"除真主外,再无应受崇拜的主宰。死亡确实异常痛苦。"然后举起手不停地说:"求你使我加人到最高尚的伙伴之列。"不久他便咽了气,手也垂了下来。(参看 890)

【6511】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一些鲁莽的游牧人来问先知ﷺ:"末日何时来临?"他望着他们中最小的一个人说:"还不等这孩子长大年迈,你们的末日就会来临于你们。"希沙姆说,即他们的死亡。

【6512】 据艾布·盖塔代·本·里卜伊(求真主喜悦他)传述,[有一次]人们从真主的使者ﷺ身旁抬过去一个亡人,使者说道:"安息者或令人解脱者。"人们问:"真主的使者啊!何为安息者和令人解脱者?"使者说:"若亡人是归信的仆人,他已从今世的艰辛和劳累上安息而得到真主的宏恩;若是犯罪的仆人,其他仆人、整个国家乃至树木和牲畜已从他的伤害上得到了解脱。"(参看 6513)

【6513】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"安息的和令人解脱的,信士将安息。"(参看 6512)

【6514】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"跟着灵柩送殡的有三个:两个返回,一个将陪伴亡人。家属、财产和功修跟着送殡,家属和财产返回,功修将陪伴亡人。"

【6515】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们中一个人去世时,他朝夕将看到自己的位置,要么火狱,要么乐园。有人说:'这就是你的位置,直到你被复生到那里。'"(参看 1379)

【6516】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"你们不要辱骂亡人,因为他们已经得到了相应的报应。"(参看 1393)

第四十三节 吹号角

穆贾希德说:"号角形似喇叭。"

【6517】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有两个人——一个穆斯林和一个犹太人——吵架,穆斯林说:"以使穆罕默德超越世人的真主起誓!"犹太人说:"以使穆萨超越世人的真主起誓!"穆斯林非常气愤,扇了犹太人一记耳光。那犹太人去向真主的使者ﷺ控诉了他与那位穆斯林发生的事情经过,真主的使者ﷺ说:"你们不要认为我比穆萨优越,复生日人们都将昏倒,我是第一个醒来的人,忽见穆萨抓着阿尔什(宝座)的一角,我不知道穆萨昏迷后先于我醒来,或他属真主特赦之人。"(参看 2411)

【6518】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"人们都将昏倒,我是

第一个醒来的人，忽然看见穆萨抓着阿尔什（宝座），我不知道他是否昏倒。"（参看2411）

第四十四节　复生日真主掌握大地

【6519】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主掌握大地，诸天将卷在他右手中，然后［真主］说：'我就是君王，大地上的国王们在哪里？'"（参看4812）

【6520】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："复生日大地将变成一张面饼形状，任强大的真主随手翻转它，如同你们中一个人翻转他旅行中准备的干粮饼一样，以作为给乐园的人准备的路席[①]。"接着一个犹太人来说："艾布·嘎希姆啊！愿仁慈主赐福于你，我告诉你复生日给乐园居民准备的路席好吗？"先知说："好。"犹太人说："大地将成为一块饼一样。"如同先知ﷺ所说。先知ﷺ看着我们笑了，甚至露出了大牙。接着犹太人说："我把他们用的调料告诉你好吗？"他说："他们的调料是巴俩姆和努尼[②]。"圣门弟子们说："那是什么东西？"犹太人说："是一头公牛和一条鲸鱼，只有七万人吃两者的肝脏垂吊物。"

【6521】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："复生日人们将被召集到如同洁净无暇的圆盘般无人踩过的一块空地方上。"塞赫勒或别人说："那里任何人看不到任何路标。"

第四十五节　集　　合

【6522】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，［末日来临稍前夕］人们分为三类被集合［到沙姆：］一类既渴望又恐惧；一类两人骑着一峰骆驼，或三人骑着一峰骆驼，或四人骑着一峰骆驼，也有十人［轮流］骑着一峰骆驼；另一类是剩下的人，他们被火所赶，他们在哪里午休，火伴随着他们午休，他们哪里过夜，火便伴随他们过夜，他们待到天亮，火伴随着他们天亮，他们待到天黑，火伴随着他们天黑。"

【6523】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，有一个人问："真主的先知啊！不信真主的人被复生起来后怎样倒着行走？"先知说："难道能够在今世上使他直立行走的真主不能够在复生日使他倒着行走吗？"盖塔代说："以我们的主的尊大起誓！完全能够。"（参看4760）

【6524】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说："你们将赤脚、赤身、步行、带着包皮去见真主。"（参看3349）

---

① 为旅客在途中准备的宴席称之为"努祖兰"（路席）。

② "巴俩姆"在希伯勒语中是牛的意思，"努尼"在阿拉伯语中是鲸鱼。

【6525】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ在演讲台上演讲说:"你们将赤足、赤身、带着包皮去见真主。"(参看3349)

【6526】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ站起来给我们演讲说:"你们被复生起来时赤足、赤身,带着包皮,'起初我怎样创造万物,我要怎样使万物还原。'(众先知章:104)复生日第一个被穿上衣服的人是易卜拉欣·赫里尔。我教民中的许多人被带来后,他们将被带向左边①,我忙说:'主啊![这些人是]我的教民。'真主说:'可你并不知道在你去世后他们所创新的异端。'我只好依照善良的仆人说的那样说:'我同他们相处期间,我是他们的见证。你使我死去之后,监护他们的是你。你是万物的见证。'(筵席章:117)有人说:'他们曾叛教。'"(参看3349)

【6527】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"你们被复生起来时赤足、赤身、带着包皮。"我说:"真主的使者啊!男女将互相观看吗?"他说:"此时人们惊恐万状,他们无暇顾及。"(参看3349)

【6528】　据阿慕尔·本·迈蒙传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,我们曾同先知ﷺ一起在一座圆顶皮帐篷里,他说:"你们喜欢成为占乐园居民三分之一的人吗?"我们说:"喜欢。"他说:"你们喜欢成为占乐园居民一半的人吗?"我们说:"喜欢。"他说:"我确实希望你们能占乐园居民的一半,因为只有穆斯林才能进入乐园,而你们与以物配主的人相比,就如同黑公牛身上的一根白毛,或红公牛身上的一根黑毛。"(参看6642)

【6529】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"复生日第一个被唤来的人是阿丹,他的子孙将被展现在他的眼前,有人[对他们]说:'这是你们的祖先阿丹。'阿丹说:'[主啊!]我在恭候你的命令。'真主[对阿丹]说:'你从你的子孙中挑出将送往火狱的人。'阿丹说:'我的主啊!我挑出多少人?'真主说:'你从每一百人中挑出九十九人。'"圣门弟子们说:"真主的使者啊!当从我们每一百人中挑走九十九人时,我们还能剩下多少?"使者说:"我的教民与其他教民相比,就如同黑公牛身上的一根白毛。"

第四十六节　"复活时的地震,确是一件大事。"(朝觐章:1)

"临近的事件,已经临近了。"(星宿章:57)

"复活时临近了。"(月亮章:1)

【6530】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知说:"真主说:'阿丹啊!'阿丹应道:'我在恭候你的命令,一切好事全由你掌握。'真主说:'你去挑出将送往火狱的人。'阿丹问:'被送往火狱的人是哪些人?'真主说:'从每一千人中挑出九百九十九个

---

① 即火狱方向。

人。'到那时儿童将吓得变老,'吓得每个孕妇都要流产;你把人们看成醉汉,其实他们并非是醉汉,而是因为真主的刑罚是严峻的。'"(朝觐章:2)听到这活,大家惶恐不安,他们说:"真主的使者啊!我们中谁将成为剩下的那一个人?"使者说:"你们当欢喜,雅朱者和马朱者中将挑出一千人,你们中只挑出一个人。"接着他说:"以掌握我的生命的真主起誓!我确实希望你们能占乐园居民的三分之一。"我们赞颂真主,高呼真主至大。他说:"以掌握我生命的真主起誓!我确实希望你们能占乐园居民人数的一半,你们与其他民族相比,就如同黑公牛身上的一根白毛,或如同驴前腿上的号印。"(参看3348)

第四十七节 真主说:"难道他们不相信自己将复活,在一个重大的日子吗?在那日,人们将为全世界的主而起立"(称量不公章:4~6)

伊本·阿拔斯说,"他们彼此间的关系,都断绝了。"(黄牛章:166)即今世的各种关系都断绝了。

【6531】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ就关于"在那日,人们将为全世界的主而起立。"这节经文说:"他们中有的人将在淹至齐耳的汗水中站立。"(参看4938)

【6532】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日人们汗流如注,甚至他们的汗水渗进地面七十腕尺,汗水淹至他们嘴边,甚至齐耳。"

第四十八节 复生日的抵偿

【6533】 据舍基格传述,我听阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"[复生日]首先在人们之间判决的是血债。"(参看6846)

【6534】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"曾虐待过同胞的人,应当尽早去了结。因为到那一日(复生日),除了以他的善功偿还同胞外,再无金钱银币偿还。倘若他没有善功,就拿同胞应受的刑罚让他顶替。"(参看2449)

【6535】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"信士们脱离火狱后被阻挡在乐园和火狱之间的一座桥上,让他们互相抵偿曾在今世里他们之间的各种亏枉。直到他们偿还清楚后,才允许他们进入乐园。指掌握穆罕默德的生命的真主发誓!他们中每个人熟悉自己在乐园的住处远远超过熟悉他在今世的家园。"(参看2440)

第四十九节 接受核查的人将受刑罚

【6536】 据伊本·艾布·穆莱凯传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知ﷺ说:"谁接受核查,谁必受惩罚。"我说:"难道真主不是说'将受简易的稽核'吗?"(绽裂章:8)他说:"那是指展示人们的功过。"(参看103)

【6537】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日凡接受核查的人都必遭殃。"我说道:"真主的使者啊! 难道真主不是说'至于右手接过功过簿者,将受简易的稽核'吗?"(绽裂章:7~8)真主的使者ﷺ说:"那只是指展示人们的功过,复生日凡接受核查的人必受惩罚。"(参看103)

【6538】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的先知ﷺ说:"复生日不信真主的人被带来后,真主对他说:'请你告诉我,倘若你拥有充满大地那么多的金子,你会用它赎身吗?'他说:'是的。'有人对他说:'可是曾经要求你去做的事远比这简易多了。'"(参看3334)

【6539】 据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"复生日你们每个人必将与真主直接对话,不需要翻译。他举目观看时,前面看不到什么,再朝前边一看,只见前边迎来的是火狱。所以你们中凡能够远离火狱者,尽力远离,即便是通过施舍半粒枣来达到远离。"(参看1413)

【6540】 据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,先知(求真主赐他吉与平安)说:"你们当远离火狱。"接着他连续三次转过脸去,甚至我们认为他已看见火狱。接着他说:"你们当远离火狱,即便是通过施舍半粒枣。若无东西施舍,就当说善言。"(参看1413)

第五十节　有七万人不经清算进入乐园

【6541】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"[登宵之夜]众民族被显现在我的面前,我发现有的先知后面跟着整整一个民族走,有的先知后面跟着一伙儿人,有的先知后面跟着十个人,有的先知后面跟着五个人,而有的先知单独一个人走。我一观望,忽然看见黑压压的一片,我问:'吉卜利勒啊! 这些人是我的教民吗?'他说:'不是,你看天际。'我一看,天际间黑压压的一片。他说:'这些人是你的教民,走在他们最前边的这七万人不受清算,也不受刑罚。'我问:'为什么?'他说:'他们不曾烤疗,不求符箓,不信占卜,只信托真主。'"这时欧卡舍站起来对他说:"请你祈求真主使我加入他们之列。"先知说:"主啊! 求你使他加入他们之列。"接着又有一个人站起来对他说:"请你祈求真主,使我加入他们之列。"先知说:"欧卡舍已领先了你。"(参看3410)

【6542】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我的教民中有七万人进入乐园,他们的面容如同月圆之夜的皎月一样明亮。"这时,欧卡舍·本·米哈桑站起来,举起他身上的一件豹皮纹披风说:"真主的使者啊! 请你祈求真主,使我加入他们之列。"使者说:"主啊! 求你使他加入他们之列。"接着又有一位辅士站起来说:"真主的使者啊! 请你祈求真主,使我加入他们之列。"使者说:"欧卡舍已领先了你。"(参看5811)

【6543】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我的教民中有七万或七十万人将紧密排列,首尾相连地进入乐园,他们的面容如同皎月一样亮。"(参看3247)

【6544】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"当乐园的居民进入了乐园,火狱的居民进入了火狱时,有一位宣告者对他们宣告:'火狱的居民们!再无死亡。乐园的居民们!再无死亡,永久居住。'"(参看6548)

【6545】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有人将对乐园的居民说:'乐园的居民们!永久居住,再无死亡。'又对火狱的居民说:'火狱的居民们!永久居住,再无死亡。'"

第五十一节 乐园和火狱的特征

艾布·赛义德(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"乐园的居民们所吃的第一餐就是鲸鱼肝的垂吊物。"

【6546】 据仪姆兰(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我向乐园中一看,发现里面的大多数人都是穷人;我向火狱中一看,发现其中的大多数人都是妇女。"(参看3241)

【6547】 据欧萨迈(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我站在乐园的门上,发现进入乐园的大部分人都是穷人,富人们都被挡住接受稽查;而火狱的居民们,已被命令将他们带往火狱。我站在火狱的门上,发现入火狱的大部分人都是妇女。"(参看5196)

【6548】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"当乐园的居民进入了乐园,火狱的居民进入了火狱时,死亡被带到乐园与火狱之间,然后把它宰杀。接着有一位宣告者宣布:'乐园的居民们!再无死亡。火狱的居民们!再无死亡。'于是乐园的居民们倍感庆幸,火狱的居民们雪上加霜。"(参看6544)

【6549】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主将对乐园的居民们说:'乐园的居民们!'他们应道:'我们的主啊!我们在恭候你的命令。'真主说:'你们满意了吗?'他们说:'我们还有什么不满意的,你已赐予我们从未赐给你所创造的任何人的恩惠。'真主说:'我将赐予你们比那更优越的。'他们说:'我们的主啊!还有什么比这更优越?'真主说:'我将喜悦你们,以后永不谴怒于你们。'"(参看7518)

【6550】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,白德尔之日哈里斯牺牲了,当时他还是一位少年,他母亲来对先知ﷺ说:"真主的使者啊!你已知道哈里斯在我心中的地位,倘若他在乐园中,我就忍耐,祈求回赐。倘若是另一回事,你将会看到我做什么。"先知说:"你真可怜!难道乐园只有一座吗?乐园有很多,他确实在弗尔道斯乐园中。"(参看2809)

【6551】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“不信真主者的两肩之宽有快马速行三天的距离[①]。”

【6552】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“乐园里有一棵树,骑乘者在树荫下行走一百年也走不出它的阴影。”

【6553】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“乐园里有一棵树,一个人骑着快马或速行的壮驼行走一百年,也不会走出它的阴影。”

【6554】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“我的教民中有七万人——或七十万人——紧密排列、首尾相连地进入乐园,他们的面容如同月圆之夜的皎月一样明亮。”(参看 3247)

【6555】　据阿卜杜拉·本·迈斯莱迈传述,阿卜杜勒·阿齐兹由其父[②]自塞赫勒(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“乐园的居民们将仰望乐园里的琼楼玉宇,如同你们仰望天空中的星辰一样。”

【6556】　阿卜杜勒·阿齐兹说,我父亲说,我给努阿曼·本·艾布·安雅什传述了这段圣训,他说,我作证我确实听到艾布·赛义德讲述这段圣训,他还附加说:“如同你们观望没落于东、西方天际的星辰一样。”(参看 3256)

【6557】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“复生日真主将对火狱居民中受刑最轻的人说:‘倘若你拥有大地上的任何东西,你会用它赎身吗?’他说:‘是的。’真主说:‘你尚在阿丹脊柱中时,我要求你做的事远比这简易多了,只要求你不要举伴我,可你却执意举伴我。’”(参看 3334)

【6558】　据罕马德传述,阿慕尔·本·第纳尔由贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“通过搭救,从火狱中救出一些如同特阿利勒(小黄瓜般的人)。”[罕马德说,]我问[阿慕尔:]“何为特阿利勒?”他说:“达嘎必斯。”当时他(阿慕尔)已掉了牙,我对阿慕尔·本·第纳尔说:“艾布·穆罕默德啊! 你是否曾听到贾比尔·本·阿卜杜拉说:我听先知ﷺ说:‘通过搭救,从火狱中救出一伙儿人’?”他说:“是的。”

【6559】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“有一伙儿人在火狱中经受火烧之后将脱离火狱进入乐园,乐园里的人们称他们者罕南人(火狱之人)。”(参看 7450)

【6560】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“当乐园的居民进入了乐园,火狱的居民进入了火狱时,真主[对天使们]说:‘心中尚有芥粒重量般信仰的人,你们去把他救出来。’当他们被救出来时,已被烧成焦炭,接着他们

---

① 形容后世里他们所受的刑罚极为严重、万分痛苦。

② 艾布·哈济姆。

被扔进‘哈雅’河，然后他们如同谷粒在水田中生长一样脱胎换骨。”先知ﷺ又说：“难道你们没有发觉它长得光彩夺目、千姿百态吗？”（参看22）

【6561】 据努阿曼（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说：“复生日火狱的居民中受刑最轻的人，在他两脚跟下放一块火炭，这时他的脑汁也会沸腾。”（参看6562）

【6562】 据努阿曼·本·拜希尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说：“复生日火狱的居民中受刑最轻的人，在他两脚跟下放两块火炭，这时他的脑汁也会沸腾，如同用窄颈容器煮沸铜器皿一般。”（参看6561）

【6563】 据阿迪·本·哈提姆（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ提到了火狱，然后转过脸祈求护佑；接着又提到火狱，然后又转过脸来祈求护佑。接着说：“你们当远离火狱，即便是施舍半个枣。无施舍之物者，当说善言。”（参看1413）

【6564】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ——有人在使者跟前提起了他叔父艾布·塔利卜——说：“复生日或许我的说情搭救有益于他，使他居于火狱最上层，火烧至他的双踝骨，他的脑勺因之而沸腾。”（参看3885）

【6565】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“复生日真主将众人召集起来时，人们说：‘我们应托人去向我们的真主求情，以便让我们尽快摆脱我们所处的困境。’他们来找阿丹说：‘真主亲手创造了你，并在你身上吹了他的鲁哈（灵魂），还命令天使给你叩头，请你到我们的主那里为我们求情。’阿丹说：‘我不是你们要找的人，（他提到他曾犯过的错误。）你们去找真主派遣的第一位使者努哈。’他们去找努哈时，努哈说：‘我不是你们要找的人，（他提到他曾犯过的错误。）你们去找真主的密友易卜拉欣。’他们找到易卜拉欣时，易卜拉欣说：‘我不是你们要找的人，（他提到他曾犯过的错误。）你们去找穆萨，真主曾与他交言。’他们找到穆萨时，穆萨说：‘我不是你们要找的人，（他提到他曾犯过的错误。）你们去找尔萨。’他们找到尔萨时，尔萨说：‘我不是你们要找的对象，你们去找穆罕默德，他前后的罪过都被饶恕。’他们来找我，我去向我的主请示，我见到真主后立即伏地叩拜，他让我叩拜少许时间，接着有人对我说：‘你抬起头，你将有求必应，有言必听，你求情，你的求情必将被准许。’接着我抬起头依照真主教导我的赞词赞颂了真主，然后求情。他对我有所限制，然后我去把他们从火狱中救出，送他们进入乐园。我又回来伏首叩拜连续求情三次或四次，直到除了《古兰经》已判决永居火狱者外，火狱中不再有他人。”（参看44）

【6566】 据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“有一伙儿人因穆罕默德ﷺ的求情搭救而脱离火狱，进入乐园，他们被称为‘者罕南人’（火狱之人）。”

【6567】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，哈里斯的母亲来见真主的使者ﷺ，哈里

斯在白德尔之日身中一枝冷箭而亡。她说:"真主的使者啊！你已知道哈里斯在我心中的地位,若他在乐园中,我就不再为他悲伤,否则你将看到我做的事。"使者对她说:"你真可怜！难道乐园就一座吗？乐园有很多,他就在最高的弗尔道斯乐园中。"(参看2809)

【6568】 使者还说:"为主道而早起或晚归强于今世上的一切,你们中一个人在乐园中的一弓之地或一脚之地也强于今世上的一切。倘若乐园中的一位妇女观望一下大地,她必定照亮整个大地,使大地充满芳香。她戴的头巾必定强于今世以及今世上的一切。"(参看2792)

【6569】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"一个人在进人乐园前,必将让他看见倘若他犯罪的话,那么他将在火狱中应受刑的位置,以便让他倍加感谢。一个人在进人火狱前,必将给他显示倘若他行善的话,则他应该在乐园中享受的位置,以便让他倍加悲哀。"

【6570】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我说:"真主的使者啊！复生日谁是最有幸获得你求情搭救的人?"使者说:"艾布·胡莱赖啊！我曾认定任何人不会先于你来向我问这段圣训,因为我发觉你酷爱圣训。复生日最有幸获得我求情搭救的人,就是诚心实意念'除真主外,再无应受崇拜的主宰'的人。"(参看99)

【6571】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我知道最后一个脱离火狱的人和最后一个进入乐园的人。一个人从火狱中爬着出来,真主说:'你进入乐园去。'他来到乐园时以为乐园已满,他回去说:'我的主啊！我发现乐园已满。'真主说:'你进入乐园去。你将得到如尘世以及大于尘世十倍的地方。'他说:'你是君主,你在戏弄我吧！(或说你在嘲笑我吧！)'"我看到真主的使者ﷺ笑了,甚至露出了大牙。据说那是乐园居民中最低的等级。(参看7511)

【6572】 据阿卜杜拉·本·哈里斯·本·挪法里传述,阿拔斯(求真主喜悦他)对先知ﷺ说:"你对艾布·塔利卜有何裨益?"(参看3883)

第五十二节　随拉特——火狱之桥

【6573】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一些人问:"真主的使者啊！复生日我们能见到真主吗?"使者说:"万里碧空的晴天你们会怀疑能看到太阳吗?"他们说:"真主的使者啊！不会的。"使者说:"明朗之夜你们会怀疑看到月亮吗?"他们说:"真主的使者啊！不会的。"使者说:"复生日你们就这样见到真主,真主把人们召集在一起说:'谁曾经崇拜什么,就当去跟随被崇拜者。'于是以前崇拜太阳的人去跟随太阳,以前崇拜月亮的人去跟随月亮,以前崇拜偶像的人去跟随偶像,最后只剩下这个民族包括其中的伪信士。真主以他们无法想象到的形象来对他们说:'我是你们的真主。'他们说:'求真主保佑我们免遭你的伤害,我们就在这里等待,直到我们的主来临

我们。若我们的主来临我们时,我们会认识的。'接着真主又以他们所想象的形象来对他们说:'我是你们的真主。'他们说:'你真是我们的真主。'于是他们跟随他。火狱之桥将被架起。"真主的使者ﷺ说:"我是第一个通过的人。那时众使者祈求说:'主啊!求你赐我平安。主啊!求你赐我平安!'桥上挂着如同赛尔旦树上的荆棘般的铁钩,你们见过赛尔旦树上的荆棘吗?"他们说:"真主的使者啊!见过。"他说:"那些铁钩就像赛尔旦荆棘,不过只有真主知道其厉害,人们将因他们生前的行为而被钩住,其中有因其行为被钩穿的人,也有被撕扯成芥粒[般大小]后得救的人,直到真主审判完众仆,意欲从火狱中救出曾作证'除真主外,再无应受崇拜的主宰'之若干人时,他命令天使们去把他们救出来,天使们从叩头留下的痕迹中辨认出他们,真主不许火烧去人类叩头时留下的痕迹。天使们救出他们时,他们已被烧焦,然后往他们身上浇'哈雅'(永活)之水,于是他们就如同在水槽中生长的青草一样脱胎换骨。最后剩下一个人面朝着火狱说:'我的主啊!火狱的气味熏坏了我,火狱的火焰烧坏了我,求你使我的脸转离火狱。'他不停地祈求真主。真主说:'若我答应你,或许你还提出别的要求。'他说:'以你的尊严起誓!不会的,我不再向你提出别的要求。'真主使他的脸转离火狱。接着那人又说:'我的主啊!求你使我临近乐园之门。'真主说:'你不是声称不再向我提出别的要求吗?人类啊!你真可怜,你是多么地不守信用!'他不停地祈求,真主说:'若我答应你这件事,或许你还会向我提出别的要求。'他说:'不会的,以你的尊严起誓!我不再向你提别的要求。'接着他向真主盟誓不再向他提其他要求。真主使他临近乐园之门。当他看到乐园里面的情景后沉默片刻,然后说:'主啊!求你让我进入乐园。'真主说:'你不是声称不再向我提出其他要求吗?人类啊!你真可怜,你是多么地不守信用!'他说:'主啊!求你不要使我成为你最不幸的被造物。'他不停地祈求,直到真主笑了,当真主笑过之后允许他进入乐园。他进入乐园后有人说:'你从某某类中企盼。'于是他企盼,有人对他说:'你又从某某类中企盼。'于是他企盼又企盼,直到他再无法企盼为止。真主说:'这都是属于你的,还有类似的一倍。'"艾布·胡莱赖说:"那个人是最后一个进入乐园的人。"(参看806)

【6574】 阿塔说,艾布·赛义德同艾布·胡莱赖坐在一起,[听艾布·胡莱赖讲述这段圣训,]他未插一句话。当艾布·胡莱赖讲到'这都是属于你的,还有类似的一倍'时,艾布·赛义德说道:"我听真主的使者ﷺ说:'这都是属于你的,还有类似的十倍。'"艾布·胡莱赖说:"我记下的是'还有类似的一倍。'"(参看22)

第五十三节 论天池

真主说:"我确已赐你考赛尔①。"(多福章:1)

---

① 考赛尔有多种意思,本意为多福。天池也叫考赛尔。

阿卜杜拉·本·栽德说,先知ﷺ说:“你们当坚忍,直到到天池旁来与我相会。”

【6575】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我是你们在天池的先行者。”(参看6576、7049)

【6576】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我是你们在天池的先行者,你们有很多人被带过来,接着他们被阻挡而无法接近我。我说:‘我的主啊![这些人都是]我的教民。’有人说:“你不知道他们在你去世后标新立异。”(参看6575)

【6577】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“天池就在你们面前,它宽阔如同吉尔巴与艾资鲁哈之间的距离①。”

【6578】 据赛义德·本·朱拜尔传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:“考赛尔是真主赐予使者的多福。”

艾布·比什尔说,我对赛义德说:“人们都说‘考赛尔’是乐园中的一条河。”赛义德说:“乐园中的那条河属于真主赐予使者的多福。”(参看4960)

【6579】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“我的天池长达一月的途程,其水之白胜似奶汁,其味之香胜似麝香,其罐口之多如同天上的繁星,饮其水者,永不口渴。”

【6580】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“我的天池的长度如同艾依莱距离也门萨那一样远,天池中的饮具如同天上的繁星一样多。”

【6581】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我在乐园中行走,忽然行至一条河边,河的两旁镶着中间镂空的圆珍珠。我说:‘吉卜利勒啊!这是什么?’他说:‘这就是你的主赐予你的考赛尔。’忽然发现其香味或泥土香似浓郁的麝香。”(参看3570)

【6582】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我的一些小同伴们投奔我来到天池,当我认出他们时,他们被阻挡无法接近我。我说:‘[他们是]我的教民。’有声音说:‘你不知道你之后他们标新立异。’”

【6583】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我是你们在天池的先行者,经我而过者即可饮水,凡饮过者,永不口渴。有一些人投奔我而来,我认识他们,他们也认识我,接着我与他们被隔离。”(参看7050)

【6584】 艾布·哈济姆说,努阿曼·本·艾布·安雅什听到我传述[这段圣训]后问我:“你听到塞赫勒就这样说吗?”我说:“是的。”他说:“我作证我曾听到艾布·赛义德·胡德里还附加说:‘于是我说:他们都属于我的教民。有人说:你不知道在你之

---

① “吉尔巴”和“艾资鲁哈”是沙姆的两个村名,两村之间相距三天的路程。

后他们标新立异。我说：愿真主加倍疏远在我之后标新立异的人。'"（参看7051）

【6585】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："复生日，我的一些同事们投奔我而来，接着他们被阻挡无法接近天池，我就说：'我的主啊！［他们都是］我的同事。'真主说：'你根本不了解你之后他们标新立异，旋踵返向迷途。'"（参看6586）

【6586】 据伊本·穆桑耶卜由诸位圣门弟子传述，先知ﷺ说："我的许多同事投奔天池而来，接着他们被阻挡无法接近。我说：'我的主啊！［他们都是］我的同事。'真主说：'你根本不了解在你之后他们标新立异，旋踵返向迷途。'"（参看6585）

【6587】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我梦见来了一伙儿人，我认出他们后，一个人出来站在我与他们中间［对他们］说：'快走！'我问：'去哪里？'他说：'以真主起誓！去往火狱。'我问：'他们怎么啦？'他说：'在你之后他们早已重返迷途。'随后又来了一伙儿人，当我认出他们时，又有一个人出来站在我与他们中间［对他们］说：'快走！'我问：'去哪里？'他说：'以真主起誓！去往火狱。'我问：'他们究竟怎么啦？'他说：'在你之后他们旋踵返向迷途。'我发觉他们中能得救者就如同无人照料的牲畜一样稀少。"

【6588】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："我的房屋和我的演讲台之间的地方，是乐园中的一座花园。我的演讲台就在我的天池上面。"（参看1196）

【6589】 据均代卜（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："我是你们在天池的先行者。"

【6590】 据欧格拜·本·阿米尔（求真主喜悦他）传述，有一天先知ﷺ出来给吴侯德战役的烈士们举行了如同他给亡人举行的殡礼[①]，然后回到演讲台上说："我是你们的先行者，我是你们的见证者。以真主起誓！我现在能看到我的天池，已赐予我大地宝藏的钥匙（或大地的钥匙），以真主起誓！我不担心你们在我去世后以物配主，但我确实担心你们为今世而竞争。"（参看1344）

【6591】 据哈里塞·本·沃赫卜（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ提到了天池，接着说："［其长度］如同麦地那距离萨那之遥。"

【6592】 据哈里塞（求真主喜悦他）传述，他听先知ﷺ说他的天池［长达］萨那距离麦地那之遥。穆斯陶利德问哈里塞："难道你没有听先知说［池中的］器皿［如此如此］吗？"哈里塞说："没有。"穆斯陶利德说："其中能看到如同繁星一样多的器皿。"

---

① 那是在发生吴侯德战役八年之后，先知出来为他们做了给亡人做的祈祷，并非举行殡礼仪式。

【6593】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦他父女俩)传述,先知ﷺ说:"我站在天池旁看到你们中有的人投奔我而来,有些人被阻挡而无法接近我。我说:'我的主啊![他们是]属于我的人,是我的弟子。'有人说:'你是否知道在你之后他们所做的事?以真主起誓!他们旋踵叛教了。'"

伊本·艾布·穆莱凯祈祷说:"主啊!求你保佑我们避免叛教,或不要让我们的教门受损。"

"你们旋踵而退。"(信士章:66)即你们随即后退。(参看7048)

八十二　前定章

第一节

【6594】　据栽德·本·沃赫卜传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ——他真诚可信——说："你们每个人最初是收集在母亲的子宫中[的一滴精液]，四十天后变成一块血块，再过四十天后又变成一块肉团，再过四十天后真主派遣一位天使，命令他负责胎儿的四件事：给养、寿限、祸福，然后给他吹注生命。以真主起誓！你们中有的人的行为是火狱居民的行为，直到他距离火狱只有一庹或一腕尺之距时，由于先天注定，他遂及去从事乐园居民的功修，继而他进入了乐园。有的人的行为是乐园居民的功修，直到他距离乐园只有一腕尺或两腕尺时，由于先天注定，他去干火狱居民的行为，继而他进入了火狱。"（参看3208）

【6595】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主委派一位天使在子宫里[负责胎儿的情况]，[当精子和卵子结合在一起时]天使说：'我的主啊！一滴精液。我的主啊！一块血块。我的主啊！一块肉团。'当真主欲使肉团成形时，天使问：'我的主啊！是男还是女？是不幸的还是幸福的？给养如何？寿限怎样？'这一切早在母腹中已被注定。"（参看318）

第二节　真主的判决不可变更

真主说："真主使他明知故违地迷误。"（屈膝章：23）

艾布·胡莱赖说，先知ﷺ对我说："你遇到的一切早被注定。"

伊本·阿拔斯说，"最先获得善报的。"（信士章：61）即他们早被注定幸福。

【6596】　据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）传述，有一个人说："真主的使者啊！能否识别谁是入乐园的，谁是入火狱的？"使者说："能识别。"仪姆兰说："那么，为何还要让人们去干[功修]呢？"使者说："每个人都在为自己注定的而干，或为了易于达到的目的而干。"（参看7551）

第三节　真主最清楚他们[①]的所作所为

【6597】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有人问真主的使者ﷺ关于多神教徒的孩子们[在后世里的情况],使者说:"真主最清楚他们的所作所为[②]。"(参看1383)

【6598】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有人问真主的使者ﷺ关于多神教徒的孩子们[在后世里的情况],使者说:"真主最清楚他们的所作所为。"(参看1384)

【6599】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"每个孩子都生于天性[③],他的父母使他变成了犹太教徒、变成了基督教徒,如同你们帮牲畜助产一样,你们发现羔崽有残缺吗?除非你们去把它弄残。"(参看1358)

【6600】　人们说:"真主的使者啊!请你告诉我们,从小去世的人[能入乐园吗]?"使者说:"真主最清楚他们的所作所为。"(参看1384)

第四节　"真主的命令是不可变更的定案。"(同盟军章:38)

【6601】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"妇女不可撺掇他人离弃她的同胞姊妹,以便她自己取而代之。她应另找人结婚,因为她将得到早给她注定好的命运。"(参看2140)

【6602】　据欧萨迈(求真主喜悦他)传述,有一次我在先知ﷺ跟前,当时塞阿德、乌班耶·本·凯阿卜和穆阿兹都在他身边,突然见先知的一位女儿差人来对先知说她的儿子快要咽气了。先知叫那人回去对她说:"取舍都是真主的权力,一切早被注定,让她忍耐,祈求回赐。"(参看1284)

【6603】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一次他在先知ﷺ身旁坐时,来了一位辅士说:"真主的使者啊!我们俘虏了一批女俘,我们想多卖些钱,对于避孕你怎么看[④]?"真主的使者ﷺ说:"难道你们想采取避孕措施吗?你们不必那样,凡是真主注定出生的生命,必将出生。"(参看2229)

【6604】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ给我们作了一次全面而周详的演讲,他无所不谈,甚至涉及末日。有些人记住了,有些人忘记了。有时我会忘记,不久就会想起来,就如同久别之后看到一个人时还会想起他一样。"

---

① 指多神教徒的尚未成年而死去的孩子。

② 即凭真主的定夺,只有真主知道他们在后世里的结局。

③ 天性指伊斯兰。

④ 即他们俘虏了一些女俘,他们既想跟她性交,又不想让她们怀孕,以便卖好价钱,因为奴婢一旦为主人怀孕后生下了孩子,就应纳她为妾,再不能卖了。

【6605】 据艾布·阿卜杜·拉赫曼·苏莱米传述,阿里(求真主喜悦他)说,我们同先知ﷺ坐在一起,先知手拿一根棍子在地上抠土,他低着头说:"你们每个人在火狱或乐园中的位置早被注定。"这时人群中有一个人说:"真主的使者啊!那么我们为何不依赖[前定]呢?"他说:"不!你们当努力从善,一切将使人易于达到给他注定的最易的结局。"接着使者诵道:"至于赈济贫民,敬畏真主,且承认至善者,我将使他易于达到最易的结局。"(黑夜章:5~7)

第五节　功修全凭终局

【6606】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我们同真主的使者ﷺ一起参加了海拜尔战役。真主的使者ﷺ针对跟他一起的一个声称归信伊斯兰的人说:"这个人是属入火狱的人。"战争开始后,那人英勇作战,受了重伤,以致无法动弹。有一位圣门弟子走来说:"真主的使者啊!请你告诉我!你刚才说属于火狱的那个人为主道而英勇杀敌,他身负重伤。"先知ﷺ说:"须知!他确实属入火狱的人。"有一部分穆斯林几乎[对先知的话]产生了怀疑。就在这个时候,那个人忍不住疼痛,他伸手从箭囊中取出一支箭自杀了。接着有一部分穆斯林急忙跑去对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!真主证实了你所说的话,某某人已经自杀了。"真主的使者ﷺ说:"比俩勒啊!你起来宣告:只有信士进入乐园。真主会借助歹人来援助这个宗教。"(参看3062)

【6607】 据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,有一次穆斯林中有一位骁勇无比的人跟随先知ﷺ一起参加战役,先知ﷺ瞧了他一眼后说:"谁愿意看到入火狱的人,就当观察这个人。"有一个人跟着去观察那个人,他与多神教徒作战时骁勇无比,直到他受伤后[因疼痛难忍]速求死亡,他把剑尖对准自己的胸脯,直到剑从两肩间穿出。去观察的那个人急忙跑来对先知ﷺ说:"我作证你确是真主的使者。"先知问:"是怎么回事?"那人说:"你曾针对某某人说'谁愿意看入火狱的人,就当观察他。'他是我们中一个骁勇无比的人,我知道他不会作为穆斯林而亡。他受伤后为速求死亡而自杀。"先知ﷺ接着说:"有的仆人的行为是火狱居民的行为,可他会进入乐园。有的仆人干的是乐园居民的功修,可他会进入火狱。一切功修全凭终局。"(参看2898)

第六节　论仆人把誓愿推托于前定

【6608】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止誓愿,他说:"誓愿不能改变前定的一丝毫,只能通过誓愿迫使守财奴拿出财产。"(参看6692、6693)

【6609】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"[真主说:]'誓愿不会给人类带来我未给他注定的任何事物,但我给他注定的前定必将来临于他,我只通过誓愿迫使守财奴拿出财产。'"(参看6694)

第七节　无法无力　只靠真主

【6610】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,我们同真主的使者ﷺ一起去参加一次战役,我们每登上一处高地,或每下至一处谷地,便高呼太克比尔。真主的使者ﷺ走近我们说:"众人们!你们当怜惜自己,因为你们祈祷的并非聋子和遥远者,你们祈祷的是全聪全观的真主。"接着他又说:"阿卜杜拉·本·盖斯啊!我教导你一句言词好吗?它是乐园中的一座宝库,[它就是:]'无能为力,只靠真主。'"(参看2992)

第八节　被真主保护者,才是真正受到保护的人

【6611】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"每上任一位哈里发,他必有两位臣辅:一位是敦促他从善的忠臣,另一位是教唆他作歹的奸臣。只有被真主保护的人,才是真正受到保护者。"(参看7198)

第九节　"我所毁灭的市镇,想复返人世,那是不可能的。"(众先知章:95)

"你的宗族中除已归信者外,绝不会再有人归信你。"(呼德章:36)

"如果你留他们,他们将使你的众仆人迷误,他们只生育不道德的、不感恩的子女。"(努哈章:27)

【6612】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我从未见过比艾布·胡莱赖传述的圣训更相似[陈述]小罪的事物;先知ﷺ说:"真主给每个人注定了一份难以避免的奸淫,眼睛的奸淫是窥视,口舌的奸淫是吐露,内心会产生欲望和想入非非,生殖器只是加以落实或予以否决。"(参看6243)

第十节　"我只以昭示你的梦兆考验众人。"(夜行章:60)

【6613】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,"我只以昭示你的梦兆考验众人。"(夜行章:60)是指真主的使者ﷺ夜行到耶路撒冷后昭示给他的亲眼见闻。"和在《古兰经》中被诅咒的那棵树。"(夜行章:60)是指赞枯木树。(参看3888)

第十一节　阿丹与穆萨在真主跟前的辩论

【6614】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"阿丹与穆萨辩论,穆萨说:'阿丹啊!你是我们的祖先,你却令我们失望,使我们被逐出了乐园。'阿丹对他说:'穆萨啊!真主选择与你交谈,还亲手给你写了经典,难道对于真主创造我四十年之前早已给我注定好的事情,你来责备我吗?'结果阿丹辩胜了穆萨。"他连说了三遍。(参看3409)

第十二节　若真主赐予,无人阻挡

【6615】　据穆基拉·本·舒阿拜的释奴万拉德传述,穆阿维叶致信给穆基拉:"请

你把曾经听到的先知ﷺ在礼拜后念的祷词写给我。”穆基拉给我口授说：“我听先知ﷺ礼拜后念：‘除真主外，再无应受崇拜的主宰，他独一无偶。主啊！你若赐予，无人阻挡，你若阻挡，无人赐予；你若不赐予人，人则求之不得。’”据万拉德说：后来我去到穆阿维叶那里时，我听他命令人们念这段祷词。（参看844）

第十三节　有人祈求真主保佑，免遭苦难的折磨和命运的不幸

真主说：“你说：‘我求庇于曙光的主，免遭他所创造者的毒害。’”（曙光章：1～2）

【6616】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“你们求真主护佑，免遭灾难的加剧、苦难的折磨、命运的不幸和敌人的幸灾乐祸。”（参看6347）

第十四节　“真主能干涉个人的心灵。”（战利品章：24）

【6617】　据萨利姆传述，阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ常发誓说：“不，以更转心灵的真主发誓！”（参看6628、7391）

【6618】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ对伊本·撒雅德说：“我给你藏了一件秘密。”伊本·撒雅德说：“是烟雾。”先知说：“你滚开！你绝不会超越你的限度。”欧麦尔说：“请允许我去砍下他的头。”先知说：“放他去吧！若他真是［旦扎里］，你奈何不了他；若他不是，杀他对你无益。”（参看1354）

第十五节　“你说：‘我们只遇到真主所注定的胜败。’”（忏悔章：51）**即真主所判决的**

穆贾希德说，“绝不能把任何人引诱去崇拜他们。”（列班者章：162）即他们只能去引诱被真主注定入火狱的人趋向迷误。

“他预定万物，而加以引导。”（至尊章：3）即他早已注定了不幸和幸福，给牲畜引导了牧场。

【6619】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，她同真主的使者ﷺ有关瘟疫的情况，使者说：“那是真主给他意欲的人安排的一种惩罚，真主使它成为对信士的一种仁慈。若一个城市发生了瘟疫，凡居住在该城市的人不该逃向他乡，坚忍企盼报酬，坚信他只遭受真主注定的灾难，这等人，必获得烈士的报酬。”（参看3474）

第十六节　“假若真主没有引导我们，我们不至于遵循正道。”（高处章：43）

“假若真主引导我，我必定是敬畏者。”（队伍章：57）

【6620】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，壕沟战役日，我看到先知ﷺ一边同我们一起运土一边吟道：

以真主起誓！若非真主，我们不会遵循正道，
我们既不会封斋又不会礼拜。
我们逢敌时求你使我们镇定，
求你使我们的步伐坚定。
多神教徒们来向我们施压，
我们不愿与他们一样无事生非。（参看2836）

八十三　发誓与誓愿章

第一节　真主说："真主不为无意的誓言而责备你们，却为有意的誓言而责备你们。破坏誓言的罚金，是按自己家属的中等食量，供给十个贫民一餐的口粮，或以衣服赠送他们，或释放一个奴隶。无力济贫或释奴的人，当斋戒三日。这是你们发誓后破坏誓言时的罚金。你们应当信守自己的誓言。真主为你们如此阐明他的迹象，以便你们感谢他。"（筵席章：89）

【6621】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，艾布·伯克尔从不违背誓言，直到真主降示了违背誓言的罚金的经文。艾布·伯克尔说："假若我发誓做一件事，接着我看到比它更好的事时，我去做更好的事，破坏以前的誓言，交纳罚金。"（参看4614）

【6622】　据阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："阿卜杜拉·本·赛木拉啊！你别谋求官职，经你谋求而得的官职是委托于你的负担，你若不经谋求而得官职，你将得到帮助。当你发誓去做一件事，然后又看到比其更好的事时，你应破坏誓言，交纳罚金，去做更好的事。"（参看6722、7146、7147）

【6623】　据艾布·布尔德由其父[①]传述，我和一伙儿艾什阿里人来向先知ﷺ要求供给我们牲口，他说："以真主起誓！我无法供给你们，我无牲口供给你们。"我们逗留了一会儿时，有人牵来了三峰雪白的高峰母驼，先知以它们供给我们。我们回去后说（或我们中有人说）："以真主起誓！我们不会得到福祉，因为我们去向先知ﷺ要求供给时他发誓不供给我们，可后来他又供给我们，请你们带我们一起去见先知ﷺ，让我们去提醒他。"我们回来找他，他说："不是我供给你们，而是真主供给了你们，以真主起誓！若真主意欲，假若我发誓做一件事，接着看到比其更好的事时，我会破坏誓言，交纳罚金，去做更好的事。或去做更好的事，破坏我的誓言，交纳罚金。"（参看3133）

【6624】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我们[②]是最后来到

---

① 艾布·穆萨（求真主喜悦他）。

② 即穆斯林。

世上的，复生日却是领先者①。"（参看 238）

【6625】 真主的使者ﷺ说："指真主发誓！一个人固持己见地死守为家属而发的誓言，在真主那里他罪恶更大，他应破坏誓言，交纳罚金。"（参看 6626）

【6626】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁固持己见地死守为家属而发的誓言，其罪恶更大，他应破坏誓言，交纳罚金。"（参看 6625）

第二节　先知ﷺ说："指真主发誓！"

【6627】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ曾派出一支人马，他任命欧萨迈·本·栽德为首领，一部分人对欧萨迈当首领表示不满，真主的使者ﷺ站起来说："倘若你们不满意他的指挥，你们以前肯定不满意他父亲作指挥。指真主发誓！他（欧萨迈的父亲栽德）的确是最适合当指挥官的人，他的确是我最喜爱的人，他去世后这个人②也是我最喜爱的人。"（参看 3730）

第三节　先知ﷺ是怎样发誓的？

塞阿德（求真主喜悦他）说，先知ﷺ曾说："以掌握我生命的真主起誓！"

艾布·盖塔代说，艾布·伯克尔曾在先知ﷺ跟前说："不！那么以真主起誓！"一个人可以发誓说："万拉、探拉、丙拉③。"

【6628】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ经常发誓说："不，以更转心灵的真主起誓！"（参看 6617）

【6629】 据贾比尔·本·赛木拉（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："恺撒灭亡后再无恺撒；科斯鲁灭亡后再无科斯鲁。以掌握我的生命的真主起誓！他们两人的宝藏必将用于主道。"（参看 3121）

【6630】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："科斯鲁灭亡后再无科斯鲁；恺撒灭亡后再无恺撒。以掌握穆罕默德生命的真主起誓！他们两人的宝藏必将用于主道。"（参看 3027）

【6631】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："穆罕默德的教民们！以真主起誓！倘若你们知道我知道的事，你们必定会哭多笑少。"（参看 1044）

【6632】 据阿卜杜拉·本·希沙姆（求真主喜悦他）传述，我们同先知ﷺ在一起，当时他抓着欧麦尔·本·哈塔卜的手，欧麦尔对先知说："真主的使者啊！除了我自己以外，我喜爱你胜过一切。"先知ﷺ说："不对，以掌握我的生命的真主起誓！直到你喜

---

① 即最先复生、最先进入乐园的人。

② 指欧萨迈。

③ 都是以真主的名义发誓的意思。

爱我胜过喜爱你自己。"欧麦尔对先知说:"以真主起誓!现在我喜爱你胜过喜爱我自己。"先知ﷺ说:"欧麦尔啊!现在对了。"(参看3694)

【6633】【6634】 据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德(求真主喜悦他两人)传述,有两个人来到真主的使者ﷺ跟前告状,其中一个人说:"请你依照真主的经典在我们之间判决。"另一个人——他比前者精明——说:"不错,真主的使者啊!请你依照真主的经典在我们之间判决,并允许我先说。"使者说:"你说吧!"那人说:"我的儿子曾给这个人当雇工,他与这个人的妻子私通,人们告诉我,说我的儿子要被乱石击毙,我去用我的一百只羊和一个奴婢赎回了他。后来我又去问了有学问的人,他们告诉我,说我的儿子只应受一百皮鞭,发配一年,他的妻子将被乱石击毙。"真主的使者ﷺ说:"须知!以掌握我的生命的真主起誓!我誓必依照真主的经典给你们两人之间判决。至于你的羊和奴婢,将退还于你。"他给那人的儿子罚施一百鞭,发配一年。他又命吾奈斯·艾斯莱米去盘问被告的妻子,她若招认,就乱石击毙她。结果她招认后被乱石击毙。(参看2314、2315)

【6635】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ[对圣门弟子们]说:"请你们告诉我!艾斯莱姆人、基法勒人、穆宰奈人和朱海奈人是否要比背信弃义、自轻自贱的泰米姆人、阿米尔·本·塞阿萨人、格图方人和阿萨德人强得多?"圣门弟子们说:"是的。"他说:"以掌握我的生命的真主起誓!前者要比后者强。"(参看3515)

【6636】 据艾布·胡迈德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ曾任命一个人到某一地方去征收天课,那人完成任务后回来对使者说:"真主的使者啊!这是属于你们的,这是馈赠给我的。"使者对他说:"倘若你呆在你父母的屋里,看是否有人来馈赠你?"真主的使者ﷺ在当天傍晚礼完拜后站起来,他先念了作证词,用最适合的赞词赞颂了真主,然后说:"安玛拜尔都①,为什么我们任命的有些职员来对我们说:'这是属于你们的收获,这是馈赠给我的。'倘若他呆在父母的屋里,看是否有人来馈赠他?以掌握穆罕默德生命的真主起誓!凡你们中贪污天课者,复生日将在肩上扛着贪污的东西而来;若贪污的是骆驼,扛着咆哮的骆驼而来;若贪污的是牛,扛着吼叫的牛而来;若贪污的是羊,扛着咩咩叫的羊而来。我已做了传达。"艾布·胡迈德说,然后真主的使者ﷺ举起手,直到我们看到他两腋下的白色皮肤。(参看925)

【6637】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,艾布·嘎希姆ﷺ说:"以掌握穆罕默德生命的真主起誓!倘若你们知道我知道的事,你们必定哭多笑少。"(参看6485)

【6638】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,我去找到他(先知)时,他正在天房

---

① 这是阿拉伯呼图白开首中的一句习惯用语。意思是:赞主之后。

阴影下说:“以天房的真主起誓！他们是最亏折的人。以天房的真主起誓！他们是最亏折的人。”我问道:“我的情况会怎么样？我身上能看到亏折之事吗？我的情况会怎么样？”我去坐在他身边,他还在不停地说。我无法沉默,忍不住问:“真主的使者啊！愿以我的父母替你赎身,他们指的是谁？”他说:“钱财最多的人,除非这样、这样、这样做的人①。”(参看1460)

【6639】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“先知素莱曼说:‘今夜我誓必跟九十九个女人上床,让她们每个人生下一个为主道作战的勇士。’他的同伴对他说:‘你应说若真主意欲。’他没有说‘若真主意欲’这一句。他跟她们一一交合,结果她们中只有一个女人怀孕,而且生下的还是个残疾的孩子。以掌握穆罕默德生命的真主起誓！倘若他说了‘若真主意欲’这一句,[他的妻子们都会怀孕生儿子,]他们都将成为为主道奋斗的勇士。”

【6640】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,有人向先知ﷺ赠送了一块丝绸,人们互相传看,赞它的漂亮和柔软。真主的使者ﷺ说:“难道你们觉得它好吗？”他们说:“真主的使者啊！是的。”他说:“以掌握的我生命的真主起誓！在乐园里塞阿德用的手帕要比它强多了。”(参看4239)

【6641】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜·本·莱比厄之女杏黛说:“真主的使者啊！在我信仰伊斯兰以前,我诋毁世上的家庭,没有比诋毁你的家庭更厉害;而今天没有一个家庭如同你的家庭一样更令我敬仰的了。”真主的使者ﷺ说:“我是这样想,以掌握穆罕默德生命的真主起誓！”她说:“真主的使者啊！[我丈夫]艾布·苏福扬是一个吝啬的人,我是否可以擅自取用他的钱财以供给家人？”他说:“不行！除非合理地取用。”(参看2211)

【6642】 据阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,真主的使者背靠着一顶也门皮帐篷,当时他对同伴们说:“你们喜欢占乐园居民的四分之一吗？”他们说:“喜欢。”他说:“你们不愿成为占乐园三分之一的人吗？”他们说:“喜欢。”他说:“以掌握穆罕默德生命的真主起誓！我确实希望你们能成为占乐园居民的一半的人。”(参看6528)

【6643】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一个人听到另一个人[拜中]反复地念“你说:‘他是真主,是独一的主……②’”,第二天一早他去把这事告诉了真主的使者,似乎认为那人念的经文太少。真主的使者ﷺ说:“以掌握我的生命

① 他朝着前边、右边和左边三个方向打了手势。意思是唯有用自己的财富去周济周围的穷人、用于真主事业的人。

② 即《古兰经》第112章,忠诚章。

的真主起誓！该章节能顶《古兰经》的三分之一①。”(参看 5013)

【6644】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:“你们当全美鞠躬和叩头。以掌握我生命的真主起誓！你们鞠躬叩头时,我能从我的背后看见你们。”(参看 419)

【6645】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,一位辅士妇女带着她的几个孩子来见先知ﷺ,先知ﷺ说:“以掌握我的生命的真主起誓！你们②是我最喜爱的人。”他连说了三遍。(参看 3786)

第四节　你们不许以祖先发誓

【6646】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ碰见欧麦尔·本·哈塔卜时,欧麦尔正和一群人马行走,他以祖先发誓。使者说道:“请注意！真主禁止你们以祖先发誓,谁要发誓,就当以真主发誓,或当沉默。”(参看 2679)

【6647】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ对我说:“真主禁止你们以祖先发誓。”欧麦尔说:“以真主起誓！自从我听了先知ﷺ的这番话后我不再以祖先发誓,既没有故意地发过誓,也没有引述别人的话发过誓。”

【6648】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:“你们不要以祖先发誓。”(参看 2679)

【6649】 据艾布·基拉拜和嘎希姆·泰迷米传述,宰海丹说,贾尔姆部族的人与艾什阿里人长期友好地往来,有一次我们在艾布·穆萨·艾什阿里家中,他给我们端来了有鸡肉的饭食,当时他的家中还有一位白尼·泰米拉部族的棕色皮肤的人,他好像是一位被释放的奴隶。艾布·穆萨请他吃饭,他说:“我曾见它吃一种脏东西,我嫌它太脏,于是我发誓不再吃它。”艾布·穆萨说:“你起来,我必将告诉你有关这方面的圣训,我曾同一伙儿艾什阿里人去向真主的使者ﷺ要求供给我们牲口。使者说:‘以真主起誓！我不供给你们,我无牲口供给你们。’不久[有人]给真主的使者ﷺ送来了刚缴获的一群骆驼,他打听我们:‘艾什阿里人们在哪里?’他命令分给我们五峰雪白的高峰母驼。我们赶着骆驼回去后我们自己说:‘瞧我们干了些什么？真主的使者ﷺ发誓不供给我们,他无什么可供给我们,可后来他却又供给我们,我们使真主的使者ﷺ忽略了他的誓言,以真主起誓！我们绝不会成功。’于是我们又回去对使者说:‘我们要求你

---

① 因为该章高度综述了真主的属性,是认识真主的纲要。诵读该章一遍,将得到诵读《古兰经》三分之一的回赐。

② 笼统指辅士。

供给我们牲口,你发誓不供给我们,你说无牲口可供给我们。'使者说:'供给你们的并不是我,是真主供给了你们。以真主起誓!若我发誓做一件事,然后看到比它更好的事时,我会去做更好的事,破坏誓言,交纳罚金。'"(参看3133)

第五节　不许以拉特和欧萨发誓,也不许以恶魔发誓

【6650】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁发誓说'以拉特和欧萨发誓!'就当宣念'除真主外,再无应受崇拜的主宰。'谁对同伴说'你来,我跟你打个赌!'谁就当施舍。"[①](参看4860)

第六节　一个人为某一件事发誓[②],其实他没有必要发誓

【6651】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ制作了一枚金戒指,他经常戴着,他使戒面朝向手心,人们也纷纷跟着制作了戒指。后来他坐在演讲台上脱下戒指说:"我曾戴这枚戒指,使戒面朝着手心。"接着他扔掉戒指说:"以真主起誓!我永不再戴它。"于是人们也扔掉了他们的戒指。(参看5865)

第七节　以伊斯兰以外的宗教发誓的人

先知ﷺ说:"以拉特和欧萨发誓的人,就当宣念'除真主外,再无应受崇拜的主宰'。"先知未把这种发誓视为叛教。

【6652】　据萨比特·本·段哈克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"以非伊斯兰教的言词发誓的人,正中自己所言;以某一样东西自尽的人,在火狱中将受那件东西的惩罚;诅咒信士如同杀戮他,谁以叛教的名义诽谤信士,就如同杀戮他。"(参看1363)

第八节　一个人不许说"真主的意愿和你的意愿",以及是否能说"我凭真主襄助,其次凭你的帮助。"

【6653】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"从前有三个以色列人,真主欲考验他们,派一位天使来对患麻风病的人说:'我的盘费已断,无人帮助我,只有先靠真主,其次靠你……'"艾布·胡莱赖讲述了整个圣训。(参看3464)

第九节　真主说:"他们指真主而发出最严重的盟誓。"(牲畜章:109)

伊本·阿拔斯说,艾布·伯克尔说:"以真主起誓!真主的使者啊!你必须告诉我在圆梦时所犯的错误。"使者说:"你别发誓。"

---

① 谁以拉特和欧萨或除真主以外的崇拜物发誓,谁确已做出了叛教的事情,应当宣念作证词,以更新信仰。打赌属于大罪,谁说打赌,就应当施舍,以作为该罪恶的罚赎,甚至闹着开玩笑说此话的人也一样。

② 即一个人发誓去做某一件事,或发誓不做某一件事。

【6654】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ命令我们帮助发誓的人履行誓言。(参看1239)

【6655】 据欧萨迈(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ的一个女儿派人去对真主的使者——当时欧萨迈、塞阿德和乌班耶同使者在一起——说:"我的儿子快咽气了,请你快到我们这里来。"使者派人带去赛俩目说:"取舍权全归真主,各项事物在他那里早被注定,你当忍耐,祈求回赐。"她又派人过去,发誓让他非过去不可。于是使者起身,我们也跟着他一起去了。他坐下后,给他抱来了孩子,他抱起孩子让其坐在怀里,此时孩子已奄奄一息。真主的使者ﷺ泪水盈眶。塞阿德问道:"真主的使者啊!这是怎么了[①]?"使者说:"这是真主设在他意欲的仆人心中的慈爱。真主在他的众仆人中只慈悯那些疼爱别人的人。"(参看1284)

【6656】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若一个穆斯林接连夭折三个孩子,就不受火狱之刑,除非因为违背誓言。"(参看1251)

【6657】 据哈里塞·本·沃赫卜(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"我给你们指认入乐园的人好吗?凡貌不惊人的孱弱之人,倘若他们以真主发誓,真主必定帮助他们履行誓言。我给你们指认入火狱的人好吗?凡趾高气扬、骄傲自大的鄙粗者。"(参看4918)

第十节 当有人说:"我以真主的名义作证"或"我以真主的名义作了证"时,是否算发誓?

【6658】 据阿比德传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有人问先知ﷺ:"哪些人最优越?"先知说:"与我同时代的人,其次是紧接着他们的人,再次是第三代。然后将出现一伙儿人,有时他们先作证后发誓,有时先发誓后作证。"

易卜拉欣说:"我们在孩提时代,我们的长老们禁止我们以真主的名义作证和盟誓。"(参看2652)

第十一节 真主的盟约

【6659】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"为了霸占穆斯林人(或自己同胞)的财产而发伪誓的人,去见真主时,真主对他非常恼怒。"接着真主降示经文加以证实:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不理睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)(参看2356)

【6660】 苏莱曼在他传述的圣训中说,[阿卜杜拉·本·迈斯欧德正在给人们讲

① 塞阿德为使者的流泪感到不解,因为使者曾禁止人死时哭嚎,因此有这么一问。

述上述圣训时，]艾什阿斯·本·盖斯路过问道："阿卜杜拉给你们告诉了些什么？"当他们告诉了他时，艾什阿斯说道："那节经文是针对我和我的一个朋友之间为我们的一口井而降示的。"(参看2357)

第十二节　以真主的尊严、属性和言词发誓

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说，先知ﷺ曾说："我以你的尊严求护佑。"

艾布·胡莱赖说，先知ﷺ说："有一个人站在乐园和火狱之间说：'我的主啊！求你使我的脸转离火狱。不，以你的尊严发誓！我不再向你提出别的要求。'"

艾布·赛义德说，先知ﷺ说："真主说：'你将得到它，以及类似的十倍。'"先知艾尤卜说："以你的尊严起誓！对你的宏恩我永不满足。"

【6661】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："火狱不停地说：'还有增加吗？'直到尊严的真主把自己的脚伸进火狱中时，火狱说：'以你的尊严起誓！够啦！够啦！'火狱各条边缘便相互靠近。"(参看4848)

第十三节　一个人说：指真主的寿命发誓！

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说："指你的寿命发誓！"(石谷章：72)即指你的生活发誓！

【6662】　据祖赫里传述，我听奥尔沃·本·祖拜尔、赛义德·本·穆桑耶卜、阿勒格麦·本·宛葛斯和欧拜杜拉·本·阿卜杜拉每个人告诉了我有关先知的妻子阿伊莎事件的一段圣训：当时造谣者们对先知ﷺ的妻子阿伊莎流言飞语，后来真主为她洗冤时，先知ﷺ站起来，要求有人替他向阿卜杜拉·本·乌班耶申辩。乌赛德·本·胡代尔站起来对塞阿德·本·乌巴德说："指真主的寿命发誓！我们一定要杀死他。"(参看2593)

第十四节　"真主不为无意的誓言而责备你们，但为有意的誓言而责备你们。真主是至赦的，是至容的。"(黄牛章：225)

【6663】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，"真主不为无意的誓言而责备你们。"她说："人们随口说'不！以真主发誓！不然！以真主发誓！'这节经文就是针对这种现象而降示的。"(参看4613)

第十五节　论因忘记而破坏誓言

真主说："你们所误犯的事，对于你们没有罪过。"(同盟军章：5)

还说："刚才我忘了你的嘱咐，请你不要责备我。"(山洞章：73)

【6664】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知说："对于我教民臆想的(或自由想象的)事，尚未做出来或尚未说出口时，真主不会追究。"(参看2528)

【6665】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔·阿苏(求真主喜悦他父子俩)传述,[朝觐中]宰牲日先知ﷺ正在讲呼图白时,忽然有人站起来对先知说:"真主的使者啊!我曾以为某某事在某某事之前去做。"接着另一个人站起来说:"真主的使者啊!这三件(射石、宰牲和剃头)我以为这样这样做。"先知ﷺ回答说:"你去做,没关系。"那一天凡提出的问题,他都回答说:"你去做!你去做!没关系。"(参看83)

【6666】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人对先知ﷺ说:"我在射石前环游了天房。"先知说:"没关系。"另一个人说:"我在宰牲前剃了头。"先知说:"没关系。"还有一个人说:"我尚未射石就宰了牲。"先知说:"没关系。"(参看84)

【6667】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人走进清真寺礼拜,当时真主的使者ﷺ就在清真寺的一个角落里。那人礼毕后来向使者说了赛俩目,使者对他说:"你回去礼拜,因为你没有礼拜。"那人回去礼了拜又来说了赛俩目,使者说:"也祝你平安!你回去礼拜,因为你没有礼拜。"第三次那人说:"[真主的使者啊!]请你教导我。"使者说:"当你去礼拜时,认真洗小净;然后朝向天房念太克比尔;再念你易读的《古兰经》经文;然后鞠躬,直到鞠躬平稳;然后再抬起头,直到站立端正稳定;然后叩头,直到叩头平稳,然后再抬起头,直到跪坐端正稳定;然后再叩头,直到叩头平稳;然后再站起来,直到站立端正。你在你所有拜中都要这样做。"(参看757)

【6668】 据奥尔沃·本·希沙姆由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,吴侯德战役日,最初多神教徒被击败时,易卜劣斯(恶魔)[对着穆斯林们]喊:"真主的仆人们!小心你们后面的敌人①。"于是前面的人们回过头来与后面的人交上了火。侯宰法·本·叶曼一看,发现他父亲就在后面的人中,他忙喊道:"真主的仆人!我的父亲!我的父亲!"以真主起誓!他们没有停手,直到将他杀死。侯宰法说:"求真主饶恕你们!"奥尔沃说,侯宰法为此一直[为杀死他父亲的人求饶],直到去世。(参看3290)

【6669】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"忘记封斋后吃喝的人,当继续完美其斋戒②,因为那是真主让他吃喝的。"(参看1933)

【6670】 据阿卜杜拉·本·布海奈(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ带领我们礼拜,前两拜之后他未坐中坐就站起来继续礼拜,待他礼完拜时,人们等待他出赛俩目,而他未出赛俩目,却念太克比尔叩头,然后抬起头,接着又念太克比尔叩头,然后抬起头出了赛俩目。(参看829)

【6671】 据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ带领他们礼了晌礼,他多礼了,或少礼了。(传述人曼素尔说,我不知道是易卜拉欣记错了,

① 其实,他们后面的也都是穆斯林,恶魔这样喊,为的是引诱穆斯林们上当,然后相互残杀。

② 即记起后别以为斋戒已坏而继续吃喝,他记起后应立即停止吃喝,继续完善当日的斋戒。

还是阿勒格麦搞糊涂了。)有人说:"真主的使者啊!拜功被减短了,还是你忘记了?"他问:"是怎么回事?"那人说:"你只是礼了如此如此的拜。"接着使者又带领他们补叩了两遍头,然后说:"这两遍叩头是针对不知道自己多礼了还是少礼了的人的。他应以最少的数目确定拜数,然后补全下剩的拜,最后再叩两遍头。"(参看401)

【6672】 据乌班耶·本·凯阿卜(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"穆萨说:'刚才我忘了你的嘱咐,请你不要责备我,不要以我所大难的事责备我。'"(山洞章:73)使者说:"第一次是穆萨忘记。"(参看74)

【6673】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次宰牲节]他们家来了客人,他命家人在他回来之前宰牲招待客人。结果他们在节日拜之前宰了牲。他们去把这事告诉了先知ﷺ,先知命他重新宰牲。拜拉义说:"真主的使者啊!我有一只满两岁的母山羊,产奶的母山羊强于两只肉羊。"伊本·奥尼在伊本·西林传述的圣训中此处补充说:"我不知道这种许可是否可以适用于他人。"(参看951)

【6674】 据均代卜(求真主喜悦他)传述,我同先知ﷺ一起礼了节日拜,他在呼图白中说:"[节日拜前]已宰了牲的人当重新去宰;尚未宰牲的人,当奉真主尊名去宰。"(参看985)

第十六节　伪　誓

"你们不要以盟誓为互相欺骗的手段;以免站稳之后再失足,而你们将因为阻碍真主的大道而尝试灾祸,你们还要受重大的刑罚。"(蜜蜂章:94)

【6675】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"大罪包括:举伴真主,忤逆父母,杀人和伪誓。"(参看6870、6920)

第十七节　真主说:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不理睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)

还说:"你们不要为自己的盟誓而以真主为障碍,以致不能行善,不能敬畏,不能调解。真主是全聪的,是全知的。"(黄牛章:224)

又说:"你们不要以廉价出卖真主的盟约;在真主那里的,对于你们是更好的,如果你们知道。"(蜜蜂章:95)

"当你们缔结盟约的时候,你们应当履行。你们既以真主为你们的保证者,则缔结盟约之后就不要违背誓言。真主的确知道你们的行为。"(蜜蜂章:91)

【6676】 据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"为了侵吞穆斯林的财产而发伪誓的人,去见真主时,真主对他非常恼怒。"真主为了更进一步加以印证而降示说:"以真主的盟约和自己的誓言换取些微代

价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。”(仪姆兰的家属章:77)(参看2356)

【6677】 接着艾什阿斯·本·盖斯进来说:“艾布·阿卜杜·拉赫曼①向你们诉说了些什么?”他们说如此如此。他说:“那经文是针对我而降示的,我在我堂兄弟的地里有一口井,[他讹赖,]我去告诉了真主的使者ﷺ,使者说:‘要么你拿出证据,要么他发誓。’我说:‘真主的使者啊!若是这样,他会发誓的。’真主的使者ﷺ说:‘为了侵吞穆斯林的财产而撒谎发重誓的人,复生日去见真主时,真主对他非常恼怒。’”(参看2357)

第十八节 为自己不能够的事发誓,以及为罪恶发誓和在恼怒时发誓

【6678】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,我的同事们派我去向先知ﷺ要求牲口供给,先知说:“以真主起誓!我没有什么可供给你们。”当时我去见他时,他正在生气。后来我又去找他,他说:“你回去对你的同事们说,真主或真主的使者供给你们。”(参看3133)

【6679】 据祖赫里传述,我听奥尔沃·本·祖拜尔、赛义德·本·穆桑耶卜、阿勒格麦·本·宛葛斯和欧拜杜拉·本·阿卜杜拉每个人告诉我有关先知的妻子阿伊莎事件的一段圣训;当时造谣者们对先知ﷺ的妻子阿伊莎流言飞语,后来真主为她洗冤,真主降示了“造谣者确是你们中的一伙儿人……”(光明章:11)等整整十节经文以澄清我的清白。艾布·伯克尔因他与米斯泰赫的亲属关系而常周济他,此时他说:“指真主发誓!自米斯泰赫给阿伊莎造谣之后,我不再周济他。”接着真主又降示说:“你们中有恩惠和财富者不可发誓[说]永不周济亲戚、贫民及为主道而迁居者。他们应当恕饶,应当原谅。”(光明章:22)接着艾布·伯克尔说:“绝不然!以真主起誓!我确实喜欢真主恕饶我。”他又重新像往常一样周济米斯泰赫,并说:“以真主起誓!我永不终止对他的周济。”(参看2593)

【6680】 据宰海丹传述,我们在艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)跟前,他说:“我们一伙儿艾什阿里人去见真主的使者ﷺ,当时碰上他正在生气,我们向他要求牲口供给,他发誓不供给我们,后来又说:‘以真主起誓!若真主意欲,若我发誓做一件事,然后看到比其更好的事时,我会去做更好的事,宁愿为破坏誓言而交纳罚金。”(参看3133)

第十九节 若有人说:“以真主起誓!今天我不说话。”随后他礼了拜、或诵读了《古兰经》、或念了台斯比哈、或念了太克比尔、或赞诵了真主、或念了清真言时,要看他内心的举意

先知ﷺ说:“最优美的言词有四句:赞主超绝;一切赞颂全归真主;除真主外,再无

---

① 阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)的别名。

应受崇拜的主宰；真主至大。”

艾布·苏福扬说：“先知ﷺ致信希拉克略：‘你们来吧！让我们共同遵守一种双方认为公平的信条。’”（仪姆兰的家属章：64）

穆贾希德说，“敬畏辞”（胜利章：26）是指：除真主外，再无应受崇拜的主宰。

【6681】 据穆桑耶卜传述，艾布·塔利卜弥留之际，真主的使者ﷺ来到他身边说：“你说一句：‘除真主外，再无应受崇拜的主宰。’我在真主跟前以此为你辩白求情。”（参看1360）

【6682】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“有两句言辞，念起来容易，在秤盘中的分量却很重，最令至仁主喜悦。［这两句是：］苏卜哈南拉黑外比哈木迪黑，苏卜哈南拉黑里阿最米[1]。”（参看6406）

【6683】 据舍基格传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说了一句话，我补充了另一句话，使者说：“给真主树立匹敌而死的人必入火狱。”我补充的另一句是：“不为真主树立匹敌而死的人必入乐园。”（参看1238）

第二十节　有人发誓一个月不与妻室同居，而那个月只有二十九天

【6684】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ发誓不接近妻室，当时他的脚崴了，他在一间小阁楼里住了二十九天后下来了。人们说：“真主的使者啊！你曾发誓一个月。”他说：“这个月二十九天。”（参看378）

第二十一节　若一个人发誓不喝奈比兹（枣液），随后喝了梯俩（葡萄液）和萨克尔（葡萄液）或果汁，有人[2]认为他尚未违背誓言，对他而言，他把这些没有当作奈比兹

【6685】 据艾布·哈济姆传述，塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）说，先知ﷺ的挚友艾布·吾赛德举行了婚礼，他邀请先知ﷺ去参加婚礼，当时新娘侍候他们。塞赫勒问众人：“你们知道她给先知喝了什么吗？”他说：“她从夜里为他浸泡了一罐椰枣，天亮后，她就端给先知喝。”（参看5176）

【6686】 据先知的妻子索黛（求真主喜悦她）传述，我们的一只羊死了，我们把它的皮子剥了后鞣制成皮囊，一直用它酿汁，直到它变成了一只破旧的皮袋。

第二十二节　若有人发誓不吃有调料的食物，随后用面饼夹着枣吃了时，是否违背了誓言？以及论有关在食物中添加调料

【6687】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，穆罕默德ﷺ直到去世，他的家属从未连续三天吃饱过加调料的面饼。（参看5423）

---

① 意思是：赞主超绝赞颂他，赞颂伟大的真主清净。

② 指伊玛目艾布·哈尼法等人。

【6688】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,艾布·泰勒哈对温姆·苏莱姆说:"我听到真主的使者ﷺ说话声音微弱,我知道他很饥饿,你那里是否有东西可吃?"她说:"有。"她拿出了几片大麦饼,用她的头巾包住,然后派我去邀请真主的使者ﷺ。我去时发现真主的使者ﷺ在清真寺里,同他一起还有几个人,我去站在他们面前。真主的使者ﷺ问:"是艾布·泰勒哈叫你来的吗?"我说:"是的。"真主的使者ﷺ对他身边的人们说:"你们一起走!"他们都起身前往,我跑在他们前边去告诉艾布·泰勒哈,艾布·泰勒哈说:"温姆·苏莱姆啊!真主的使者ﷺ[和人们都]来了,可我们无足够的食物招待他们。"她说:"真主和他的使者最清楚。"艾布·泰勒哈忙出去迎接真主的使者ﷺ,真主的使者ﷺ和艾布·泰勒哈两人一同走了进来,真主的使者ﷺ说:"温姆·苏莱姆啊!快把你跟前的食物拿过来。"于是她拿来了那些面饼,真主的使者ﷺ命人把面饼掰碎,温姆·苏莱姆挤了些奶油把碎面饼拌匀。真主的使者ﷺ对着它做了祈祷,然后说:"你先让十个人进来吃。"他让他们进来吃,直到他们都吃饱后走了。使者又说:"你再让十个人进来吃。"他让他们进来吃,最后他们都吃饱了,当时总共有七十或八十个人。

第二十三节 誓言中的举意

【6689】 据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"一切行为,全凭意念,每个人只获得他举意的结果。为真主和真主的使者而迁徙的人,他迁徙的意义在于真主和真主的使者;为获得今世利益或为了跟一个女人结婚而迁徙的人,他迁徙的意义在于他为之而迁徙的目的。"(参看1)

第二十四节 一个人是否可以通过誓愿和忏悔的方式把自己的钱财馈赠与别人?

【6690】 据伊本·希哈卜传述,阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜拉·本·凯阿卜·本·马立克告诉我,他是凯阿卜·本·马立克的几个儿子中凯阿卜失明后给他领路的人。他说,我听凯阿卜·本·马立克在他传述的圣训中说,"他也允许那三个人悔过。"(忏悔章:118)他在圣训的最后说:"我忏悔的表现就是我把我所有的财产捐出来,奉献给真主和他的使者,结果先知ﷺ说:'你留下一部分给自己,这对于你更好。'"(参看2757)

第二十五节 若有人发誓不吃某一种食物,其誓言有效

真主说:"先知啊!真主准许你享受的,你为什么加以禁戒,以便向你的妻子们讨好呢?真主是至赦的,是至慈的。真主确已为你们制定赎誓制,真主是你们的保佑者。他是全知的,是至睿的。"(禁戒章:1~2)

还说"归信的人们啊!真主已允许你们享受的佳美食物,你们不要把它当作禁物。"(筵席章:87)

【6691】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ留在贾哈什之女宰奈白家里喝

蜂蜜，我和哈夫赛串通好，无论先知ﷺ来到我们谁跟前，我们都说："我从你身上闻到一股臭树胶的味道，你吃了臭树胶吗？"不久他来到我们其中一个人的家里，她对他说了这话，他说："没有的，我只是在贾哈什之女宰奈白家里喝了些蜂蜜，我绝不再喝了。"于是就降示了"先知啊！真主准许你享受的，你为什么加以禁戒，以便向你的妻子们讨好呢？"（禁戒章：1）"如果你们俩向真主悔罪。"（禁戒章：4）这一句是针对阿伊莎和哈夫赛的。"当时，先知把一句话秘密地告诉他的一个妻子[①]。"（禁戒章：3）因为先知说："我只喝了些蜂蜜。"

易卜拉欣·本·穆萨说，据希沙姆传述，[先知对哈夫赛说：]"我已发誓不再喝了。你不要把这事告诉任何人。"（参看4912）

第二十六节　完成誓愿

真主说："他们履行誓愿。"（人章：7）

【6692】　据赛义德·本·哈里斯传述，他听伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说："难道不是禁止他们誓愿吗[②]？先知ﷺ说：誓愿不能改变前定一丝一毫，只通过誓愿迫使守财奴拿出钱财。"（参看6608）

【6693】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ禁止誓愿，先知还说："誓愿不能改变前定一丝一毫，但可以通过誓愿迫使守财奴拿出钱财。"（参看6608）

【6694】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主说：'誓愿不会给任何人带来我未曾给他注定的事，但誓愿可以与真主的定然相吻合。通过誓愿，我让守财奴拿出他的财产，所以他为我而拿出他的财产，从而实现对他的前定，这种前定是他以前不愿履行的。现在就因他的誓愿而实现了。'"（参看6609）

第二十七节　不履行誓愿者的罪恶

【6695】　据宰海丹·本·穆旦里卜传述，仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："你们中最优秀的人是与我同时代的人，其次是紧接着他们的人，再次是第三代人（仪姆兰说，我不记得他说了与自己同时代的人后边连说了两遍或三遍）。然后将出现一伙儿人，他们只是许诺，不予履行，奸诈欺人，不可信任，不要求他们作证，

---

① 这个妻子就是哈夫赛。

② 据赛义德·本·哈里斯传述，我曾在伊本·欧麦尔跟前，麦斯欧麦·本·阿慕尔来对伊本·欧麦尔说："艾布·阿卜杜·拉赫曼啊！我的儿子跟着欧麦尔·本·欧拜杜拉去到了波斯地盘，那里出现了严重的瘟疫，我对自己立下承诺：倘若真主让我儿子平安回来，他一定步行去朝觐天房。不久他带病回来，接着去世了，你看怎么办？"伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）对他说："难道不是禁止他们誓愿吗？"参阅《艾布·达吾德圣训集》。

他们便出席作证，他们的特征是大腹便便。"（参看 2651）

第二十八节　论只为行善誓愿

"凡你们所施的费用，凡你们所发的誓愿，都确是真主所知道的。不义的人，绝没有任何援助者。"（黄牛章：270）

【6696】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："谁誓愿顺从真主，就当顺从；谁誓愿违抗真主，却不可违抗。"（参看 6700）

第二十九节　一个人在蒙昧时代誓愿或发誓不跟任何一个人说话，后来他信奉了伊斯兰时[其誓愿是否有效？]

【6697】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔（求真主喜悦他）说："真主的使者啊！我在蒙昧时代誓愿要在禁寺里静坐一夜。"使者说："你去履行你的誓愿。"（参看 2032）

第三十节　未完成誓愿而去世的人

一个女人说她母亲生前誓愿要去库巴寺礼拜，伊本·欧麦尔命令该女人说："你应替你母亲去礼拜。"

伊本·阿拔斯也说过类似的话。

【6698】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，塞阿德·本·乌巴德来向先知ﷺ请教有关他的母亲生前许的誓愿，她尚未完成誓愿就已去世。先知决定让他替母亲去完成誓愿，从此以后，这便成了一条定律①。（参看 2761）

【6699】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人来对先知（真主赐他吉庆与平安）说："我姊妹曾许愿要去朝觐，后来她[未完成誓愿]就世了。"先知ﷺ说："倘若她负债，你是否替她偿还？"那人说："是的。"先知说："你给真主偿还，因为真主的债务是最应该偿还的。"（参看 1852）

第三十一节　论为自己不拥有的事誓愿，以及为犯罪发誓

【6700】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："谁誓愿顺从真主，就当顺从；谁誓愿违抗真主，却不可违抗。"（参看 6696）

【6701】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ看到一个人被他的两个儿子搀扶着环游天房，先知说："真主的确不需要让这个人折磨他自己。"（参看 1865）

【6702】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ看到一个人扯着一根缰绳或别的一样东西环游天房，他上前扯断了绳子。（参看 1620）

---

① 即继承人必须替亡人去完成生前未完成的誓愿。

【6703】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ在环游天房时看到有一个人牵着另一个人的鼻环毛绳环游,先知ﷺ上前用手扯断鼻环,然后命他用手牵着他环游。(参看1620)

【6704】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ正在演讲时,发现一个人一直站着。他问原因,人们告诉说:"艾布·以色列曾誓愿只站不坐,不乘荫凉,不说话,只封斋。"先知ﷺ说:"你们去命令他,他应当说话,应当乘歇荫凉,应当坐,应当去完善斋戒。"

第三十二节　有人誓愿封斋数日,接着正好碰着宰牲日或开斋节时[怎么办]?

【6705】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有人问他,一个人许愿:"每逢一日,都要封斋。"若逢着宰牲节或开斋节时[怎么办]?他说:"你们有真主的使者可以作为优良的模范,他从不在宰牲节和开斋节封斋,也不主张在这两天封斋。"(参看1994)

【6706】　据齐雅德·本·朱拜尔传述,我同伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)在一起,有一个人问他:"我誓愿只要我活着,每周二或周三我必封斋,后来这天正好碰着宰牲日。"他说:"真主命令履行誓愿,禁止我们宰牲日封斋。"那人又说了一遍,他的回答仍是原话,一字不多。(参看1994)

第三十三节　誓言中是否可以把土地、羊只、庄稼和货物包括进去

伊本·欧麦尔对先知ﷺ说:"我获得了一块土地,我从未获得过比这更值钱的财产。"先知说:"如果你愿意,你可以把它作为瓦克夫①,用它出产的收获作为施舍。"

艾布·泰勒哈对先知ﷺ说:"我最喜爱的财产是拜鲁哈——它是先知寺对面的一座枣园。"

【6707】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,海拜尔之日,我们同真主的使者ﷺ一起出征,我们未缴获金银,只缴获了一些财产、货物和衣服。白尼·杜拜布部族中一位名叫里法厄·本·栽德的人把一个名叫米德阿姆的奴隶赠送给真主的使者ﷺ。真主的使者ﷺ下令向古拉川谷进发,当他抵达古拉川谷,米德阿姆正在为真主的使者ﷺ的骑乘卸鞍时,被突然飞来的一支冷箭射死,人们都说:"恭贺他进入乐园!"真主的使者ﷺ说:"绝不然!以掌握我的生命的真主起誓!他在海拜尔之日从战利品中未经分配而据为己有的那件长袍正在为他燃烧。"人们听到这话后,一个人拿着一根鞋带或两根鞋带来见先知ﷺ,先知说:"一根鞋带属于火狱(或两根鞋带属于火狱)②。"(参看4234)

① 公益金基金、义产。

② 即私藏一根鞋带或两根鞋带也必将使私藏者导入火狱。

八十四　违约之罚赎章

第一节　真主说:"解除誓言的罚金,是按自己家属的中等食量,供给十个贫民一餐的口粮,或以衣服赠送他们,或释放一个奴隶。无力济贫或释奴的人,当斋戒三日。"(筵席章:89)

以及"当以斋戒,或施舍,或献牲,作为罚赎。"(黄牛章:196)这节经文降示后,先知ﷺ命令的事项。

相传伊本·阿拔斯、阿塔和伊克里迈说,凡是在《古兰经》中所出现的"或……或"之词,是供当事人自由选择的事项。先知ﷺ曾让凯阿卜选择罚赎。

【6708】　据凯阿卜·本·奥吉拉(求真主喜悦他)传述,我来到先知ﷺ跟前,他说:"你走近一点!"我走近他身旁,他说:"你头上的虱子伤害你吗?"我说:"是的。"他说:"[你去剃头,并]当以斋戒,或施舍,或献牲作为罚赎。"

又据艾尤卜传述,斋戒为三天,献牲为献一只羊,施济贫民则是给六个穷人供一顿饭吃。(参看1814)

第二节　什么情况下富足的人和贫穷的人应交纳罚金

真主说:"真主确已为你们规定赎誓制,真主是你们的保佑者。他是全知的,是至睿的。"(禁戒章:2)

【6709】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人来对先知ﷺ说:"我完蛋啦!"先知ﷺ说:"你怎么啦?"那人说:"我在莱麦丹月[白天]和我的妻子行了房事。"先知说:"你能够释放一个奴隶吗?"那人说:"不能够。"先知说:"你能够连续封两月斋吗?"那人说:"不能够。"先知又问:"你能够给六十个穷人供一顿饭吃吗?"那人说:"不能够。"先知说:"你坐下。"那人坐下了。一会儿有人给先知ﷺ送来了一篮子椰枣。先知说:"你把这枣拿去施舍。"那人说:"难道去施舍给比我更穷的人吗?"先知ﷺ笑了,甚至露出了大牙。随后说道:"你去把它拿给你家人吃吧!"(参看1936)

第三节 帮助困难的人交纳罚金的人

【6710】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人来对真主的使者ﷺ说:"我完蛋啦!"他问:"怎么啦?"那人说:"我在莱麦丹月[白天]和我的妻子行了房事。"先知说:"你能释放奴隶吗?"那人说:"不能。"先知问:"你能够连续斋戒两月吗?"那人说:"不能够。"先知又问:"你能够给六十个穷人供饭吃吗?"那人说:"不能够。"接着一位辅士拿着一篮子椰枣进来了,先知说:"你把这枣拿去施舍。"那人说:"真主的使者啊!难道去施舍给比我更穷的人吗?以凭真理派遣你的真主发誓!麦地那城内再无比我更穷的人家。"使者说:"你把它拿去给你的家人吃吧!"(参看 1936)

第四节 把破坏誓言的罚赎分施给十个穷人,无论穷人是否是他的亲属

【6711】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人来到先知ﷺ跟前说:"我完蛋啦!"先知问:"你怎么啦?"那人说:"我在莱麦丹月[白天]和我的妻子行了房事。"先知说:"你能找到一个奴隶释放吗?"那人说:"不能够。"先知说:"你能够连续斋戒两月吗?"那人说:"不能够。"先知又问:"你能给六十个穷人供一顿饭吃吗?"那人说:"我做不到。"此时有人给先知ﷺ送来了一篮子椰枣,先知说:"你把这枣拿去施舍。"那人说:"难道去施舍给比我们更穷的人吗?麦地那城里再无比我们更穷的人了。"然后先知说:"你把它拿去给你的家人吃吧!"(参看 1936)

第五节 论麦地那的沙阿、先知ﷺ时代的莫德及其吉祥,以及麦地那人祖祖辈辈所传承下来的

【6712】 据朱艾德·本·阿卜杜·拉赫曼传述,萨伊卜·本·叶齐德(求真主喜悦他)说:"先知ﷺ时期的一沙阿[1]等于你们现今的一莫德加三分之一,到了欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹时代沙阿有所增加。"(参看 1859)

【6713】 据纳菲阿传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)交纳斋课捐时用先知ﷺ时期的莫德——最初的莫德;在交纳违誓罚金时也用先知ﷺ时期的莫德。"

艾布·古泰拜说,马立克对我们说:"我们的莫德大于你们的莫德,我们认为最好使用先知ﷺ时期的莫德。"

马立克还对我说:"倘若有一位长官来给你们制定了小于先知ﷺ时代的莫德的另一种莫德,你们会选择用哪一种莫德交纳?"我说:"我们当然选择先知ﷺ时代的莫德。"他说:"那么你最终还是选择先知ﷺ时代的莫德为好。"

---

① 一沙阿约 2.4 公斤。

【6714】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"主啊!求你在他们的称量、沙阿和莫德中为他们赐福。"(参看2130)

第六节 真主说:"或释放一个奴隶。"(筵席章:89)以及释放怎样的奴隶最好?

【6715】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁释放了一个穆斯林奴隶,真主就以奴隶身上的每一段肢体从火狱上赦免他的每一段肢体,甚至羞体对应羞体。"(参看2517)

第七节 罚赎中释放已被主人许诺等主人死后将获得自由的奴隶,释放曾给主人生过孩子的婢女和写契约赎身的奴隶,以及释放私生子

塔武斯说,可以释放已被主人许诺等主人死后将获得自由的奴隶和曾给主人生过孩子的婢女。

【6716】 据阿慕尔传述,贾比尔(求真主喜悦他)说,一位辅士决定让他的一个奴隶等他去世后成为自由公民,除此外,他再无任何财产。[后来该辅士急需用钱,]先知ﷺ得知后说:"谁愿意从我手中买下他[①]?"接着努埃姆·本·奈哈姆用八百个迪尔汗买下了他。后来我听贾比尔说,那人买下的是一个科普特奴隶,当年就死了。(参看2141)

论释放与他人共同拥有的奴隶 节

第八节 因交罚赎而被释放的奴隶的依附权归谁?

【6717】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她想买下拜丽拉,可拜丽拉的主人们提出的条件是她的依附权必须归他们,阿伊莎把这事告诉了先知ﷺ,先知说:"你去买下她,因为依附权只归释放者所有。"(参看456)

第九节 论在发誓中说:若真主意欲

【6718】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,我和一伙儿艾什阿里人一起去向先知ﷺ要求牲口供给,他说:"以真主起誓!我不会供给你们,我无牲口供给你们。"我们逗留了一会儿,不久有人赶来了一批骆驼,先知命令给我们分配了三峰母驼,我们回去后,我们互相说:"真主不会给我们赐福,我们去向真主的使者ﷺ要求牲口供给,他发誓不供给我们,可后来又供给了我们。"我们又去见先知ﷺ,把经过告诉了他,他说:"不是我供给了你们,而是真主供给了你们。以真主起誓!若真主意欲,我发誓做一件事,然后看到比它更好的事时,我愿意破坏誓言交纳罚金,去做更好的事。"(参看3133)

---

① 即那个奴隶。

【6719】 据罕马德传述,[在他传述的圣训中]说:"我会破坏誓言交纳罚金,去做更好的事。"或"我去做更好的事,并交纳破坏誓言的罚金。"(参看3133)

【6720】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知苏莱曼说:"今夜我誓必要跟九十个女人同房,让每个女人生下一个为主道作战的勇士。"他的同事——苏福扬说,该同事指的是天使——对他说:"你应当说'若真主意欲'。"他忘记了说这一句。他跟她们同房了,结果她们中只有一个女人生下了孩子,而且是个残疾人。又据艾布·胡莱赖的传述中先知说:"倘若他当时说'若真主意欲',既没有破坏誓言,也有可能达到目的。"

第十节 破坏誓言前后均可以交纳罚金

【6721】 据艾尤卜由嘎希姆·泰迷米传述,宰海丹·吉尔米说,我们在艾布·穆萨跟前,我们和吉尔米部族之间有友好往来。宰海丹说,有人给艾布·穆萨端来了饭,饭食中有鸡肉。当时在场的人中有一位棕色皮肤的泰米拉人,好像是一个被释放的奴隶,他没有去吃。艾布·穆萨对他说:"你快来吃吧!我曾看见真主的使者ﷺ吃鸡肉。"那人说:"我曾看见鸡吃一种[脏]东西,我嫌它太脏,所以我发誓不吃鸡肉。"艾布·穆萨说:"你过来,我告诉你这件事。我曾和一伙儿艾什阿里人去向真主的使者ﷺ要求供给牲口,他当时正在分配作为天课的牲畜。(艾尤卜说,我记得艾布·穆萨说,使者当时正在生气。)他说:'以真主起誓!我不供给你们,我没有牲口供给你们。'我们回去了。不久有人给真主的使者ﷺ赶来了一大批骆驼,有人喊:'那些艾什阿里人在哪里?那些艾什阿里人在哪里?'我们又过去时,他命人给我们分了五峰雪白的高峰母驼。回去后,我对我同事们说:'我们去向真主的使者ﷺ要求供给牲口,他发誓不供给我们,可后来他又派人把我们叫去给我们供给。真主的使者ﷺ是否忘记了自己的誓言?以真主起誓!倘若我们使真主的使者ﷺ忽略了誓言,我们绝不会成功,你们同我们一起回去见真主的使者ﷺ,让我们给他提醒他的誓言。'接着我们回去说:'真主的使者啊!我们曾向你要求供给牲口,你发誓不供给我们,可后来你却给我们供给,我们想是——或我们认为——你忘记了自己的誓言。'使者说:'你们回去吧!是真主供给了你们,以真主起誓!若真主意欲,我发誓做一件事,然后看到比它更好的事时,我愿意去做更好的事而破坏誓言,交纳罚金。'"(参看3133)

【6722】 据阿卜杜·拉赫曼·赛木拉(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你别谋求官职,若你不经谋求而得到的官职,将会对你有所帮助,经你谋求而得的官职是委托于你的负担。当你发誓去做一件事,而又看到比它更好的事时,你去做更好的事,不惜破坏誓言,交纳罚金。"(参看6622)

八十五　遗产继承章

第一节

真主说:"真主为你们的子女而命令你们。一个男子,得两个女子的份额。如果亡人有两个以上的女子,那么,她们共得遗产的三分之二;如果只有一个女子,那么,她得二分之一。如果亡人有子女,那么,亡人的父母各得遗产的六分之一。如果他没有子女,只有父母承受遗产,那么,他母亲得三分之一。如果他有几个兄弟姐妹,那么,他母亲得六分之一。[这种分配,]须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后。——你们的父母和子女,谁对于你们是更有裨益的,你们不知道——这是从真主降示的定制。真主确是全知的,确是至睿的。如果你们的妻室没有子女,那么,你们得受她们的遗产的二分之一。如果她们有子女,那么,你们得受她们遗产的四分之一。[这种分配,]须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后。如果你们没有子女,那么,你们的妻室得你们遗产的四分之一。如果你们有子女,她们得你们遗产的八分之一。[这种分配,]须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后。如果被继承的男子或女子,上无父母,下无子女,只有[同母异父的]一个兄弟和一个姐妹,那么,他和她,各得遗产的六分之一。如果被继承者有[同母异父的]更多的兄弟和姐妹,那么,他们和她们,均分遗产的三分之一。[这种分配,]须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后,但留遗嘱的时候,不得妨害继承人的权利。这是从真主发出的命令。真主是全知的,是至容的。"(妇女章:11~12)

【6723】　据贾比尔·本·阿卜杜拉·安萨里(求真主喜悦他父子俩)传述,我患病后真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔两人步行来看望我,他们俩到来时,我已昏迷不醒,真主的使者ﷺ洗了小净,然后向我身上洒了他洗小净剩下的水,我醒过来后说:"真主的使者啊!我怎样处置我的财产?我怎样分配我的财产?"他尚未回答我什么,有关遗产的经文就降示了。(参看194)

第二节　教授遗产分配学

欧格拜·本·阿米尔说:"在成为猜测者——即说话时猜测的人——之前,你们应

当学习知识。"

【6724】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们当远离猜疑,因为猜疑是最大的谎言。你们不可互相刺探,不可互相暗探,不可互相仇恨,不可互相背弃,真主的仆人们!你们当成为精诚相待的兄弟。"(参看5143)

第三节　先知ﷺ说:"我们不被继承,凡我们留下的,都属施济。"

【6725】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,法蒂玛和阿拔斯(祝他两人平安)来向艾布·伯克尔要求他们两人从真主的使者ﷺ的遗产中应得的份额,要求从使者在法德克的土地和海拜尔的财产中分得他们应得的份额。(参看3092)

【6726】 艾布·伯克尔(求真主喜悦他)对他们两人说,我听真主的使者ﷺ说:"我们不被继承,凡我们留下的,都属施济,穆罕默德的家属就靠这份财产生活。"艾布·伯克尔又说:"以真主起誓,凡我见真主的使者ﷺ所做的事,我都去做,从不放弃。"从此法蒂玛弃绝艾布·伯克尔,一直到她去世,她未跟他说话。(参看3093)

【6727】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"我们不被继承,凡我们留下的,都属施济。"(参看4034)

【6728】 据马立克·本·奥斯(求真主喜悦他)传述,我去见欧麦尔时,他的侍从叶尔法进来说:"奥斯曼、阿卜杜·拉赫曼、祖拜尔前来求见,是否让他们进来?"欧麦尔说:"是的。"他让他们进来。一会儿侍从又来说:"你可允许阿里和阿拔斯进来吗?"他说:"是的。"阿拔斯[进来后]说:"信士的长官啊!请你在我和这个人之间做出裁判。"欧麦尔说:"我以掌管天地的真主的名义问你们:你们是否知道真主的使者ﷺ曾说过'我们不被继承,凡我们留下的,均属施济'?真主的使者ﷺ指的是他自己。"众人说:"他确实说过这话。"他又对着阿里和阿拔斯说:"你们两人是否知道真主的使者ﷺ说过这话?"他两人说:"他确实说过这话。"欧麦尔说:"我将告诉你们这件事的经过,真主在这份财产中为他的使者ﷺ规定了一份,他未给其他人规定。真主说:'凡真主收归给使者的逆产,你们都没有汗马之劳,但真主使众使者,制服他所意欲者;真主对于万事,是全能的。'(放逐章:6)所以那只是专归真主的使者ﷺ的。以真主起誓!他不得让你们占有,也不许你们攫为己有,这份财产是他给你们分配后剩下的。先知ﷺ用这份财产赡养家属,准备他们一年的食粮,然后再把剩下的归入国库,真主的使者ﷺ生前就是这样做的。我再以真主的名义问你们:'你们是否知道这事?'"他们说:"知道。"然后他又对着阿里和阿拔斯说:"我再以真主的名义问你们两人,你们两人是否知道这事?"他两人说:"知道。"[欧麦尔说:]"后来真主的使者ﷺ归真后,艾布·伯克尔说:'我是真主的使者ﷺ的代理者。'他接管了那份财产,并按照真主的使者ﷺ生前的做法去做。后来艾布·伯克尔归真后我说:我是真主的使者ﷺ的代理者的代理者,我接管

了这份财产两年,在那期间,我一直依照真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔的做法去做。后来你们两人来找我,你们两人说的话是一致的,你们两人的问题又是一样的,你来向我索要你侄子的财产中你应得的份额,而这个人来向我索要他妻子从她父亲的财产中应得的份额。我说:'如果你两人愿意……。'就这样我把那份财产交给了你们两人,可你们两人又来找我再次判决,以掌管天地的真主起誓!我再不会对此作出另一种判决,直到末日来临,如果你们两人无能力看管这份财产,就把它交还于我,我会化解你们两人因它而产生的纠葛。"(参看2904)

【6729】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者(真主赐他吉庆与平安)说:"我的继承者们不可分得一个第纳尔,除了我妻室们的生活费用和我的代理者的费用外,凡我留下的,都属施济。"(参看2776)

【6730】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,真主的使者ﷺ刚刚去世后,先知的妻子们欲派奥斯曼向艾布·伯克尔要求她们应得的遗产份额,阿伊莎说道:"难道真主的使者ﷺ不是说过吗?'我们不被继承,凡我们留下的,都属施济。'"(参看4034)

第四节 先知ﷺ说:"谁留下财产,归其家属。"

【6731】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我对信士的权利,重于他们自身的权利。去世时身负债务,无偿还能力的人,由我负责偿还。谁留下遗产,归其继承人。"(参看2298)

第五节 儿女从父母的遗产中应得的份额

栽德·本·萨比特说:"若一个男子或一个妇女去世时只留下一个女子,该女子享得遗产的一半;如果留下两个或更多的女子,她们共得遗产的三分之二;如果同她们一起还有一个男孩,[他们每个人无固定的份额,]先以同她们共享遗产的[有固定份额的]其他继承人开始,在除去他们的份额后,剩下的遗产,一个男孩得两个女子的份额。"

【6732】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们应先把固定的份额交付给其继承人,然后剩下的财产归最接近亡者的亲戚。"(参看6735、6737、6746)

第六节 女儿应得的遗产

【6733】 据塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)传述,我在麦加病得几乎要死时,先知ﷺ来探望我,我说:"真主的使者啊!我有许多财产,我只有我的女儿一个继承人,我能否用三分之二的钱施济?"先知说:"不行。"我说:"那么一半呢?"他说:"不行。"我说:"三分之一呢?"他说:"三分之一已经是一个大数目,你让你的子女成为

富裕的人，强于你让他们应贫穷而向人乞讨。凡是你支出的花费，你将得到报酬，甚至你喂在你妻子口中的食物。”我说：“真主的使者啊！我将被留下来而不能完成迁徙吗？”先知说：“我离开之后你留下来为取悦真主而作出的任何功修，你都将会以此而擢升高品。或许我离开之后你将留下来，以便让更多的人们受益于你，让另一些人受害于你。只是塞阿德·本·豪莱真够可怜！”真主的使者ﷺ为塞阿德死于麦加而惋惜。苏福扬说，塞阿德·本·豪莱是白尼·阿米尔·本·鲁安依部族的一个人。

【6734】　据艾斯伟德·本·叶齐德传述，穆阿兹·本·杰拜勒（求真主喜悦他）来到也门作我们的导师和长官，我们问他：一个人去世后只留下一个女儿和一个妹妹［怎样分配遗产］，穆阿兹规定女儿和妹妹各得一半。（参看6741）

第七节　儿子不在世时孙子应继承的遗产

栽德说：“孙子等于儿子，如果逝者再无亲生儿子，孙子就如同儿子一样，孙女如同女儿一样。孙子们如同儿子一样继承，也像他们一样可以独享遗产。有亡者的儿子在，孙子不得继承。”

【6735】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“你们应先把被规定的定额交付于其继承人，剩下的归亡者最接近的亲戚。”（参看6732）

第八节　若亡者有女儿在时，孙女应继承的遗产

【6736】　据呼宰里·本·舒赖赫比勒传述，有人向艾布·穆萨询问有关女儿、孙女和姐妹同时继承遗产的情况，他说：“女儿和姐妹各得一半。你再去问伊本·迈斯欧德，他说的会跟我说的一样。”有人去问伊本·迈斯欧德，并把艾布·穆萨说过的话告诉了他。伊本·迈斯欧德说：“若是这样，我必迷误，不会成为遵循正道的人。对此，我必须依照先知ﷺ的判决来进行判决，女儿得一半，孙女得六分之一，以完善三分之二，剩下的全归姐妹。”我们去把伊本·迈斯欧德说过的话告诉了艾布·穆萨，艾布·穆萨说：“你们有这位大学士在，你们别再来问我。”（参看6742）

第九节　若亡者的父亲和兄弟健在时祖父如何继承遗产

艾布·伯克尔、伊本·阿拔斯和伊本·祖拜尔（求真主喜悦他们）说：“祖父等于父亲。”伊本·阿拔斯还诵道：“阿丹的子孙啊！”（高处章：26）“我遵循我的祖先——易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教。”（优素福章：38）

相传艾布·伯克尔任哈里发时期，从未有人反对过他，当时大部分圣门弟子都在世。

伊本·阿拔斯说：“我的孙子能继承我，我的兄弟不得继承我，我却不能继承我的孙子。”

相传欧麦尔、阿里、伊本·迈斯欧德和栽德（求真主喜悦他们）都发表过不同的见

解。

【6737】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们应先把遗产中规定的定额交付于其继承人,剩下的归最接近的亲戚。"(参看6733)

【6738】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ曾说:"倘若我从这个民族中选择一个密友,我一定会选择他①。但伊斯兰的兄弟友谊更高尚(或说更优越)。"而艾布·伯克尔[在继承遗产方面]视祖父如同父亲。(参看467)

第十节 若亡者有子女等人健在时丈夫应继承的遗产

【6739】 据阿塔传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"最初,遗产归儿女,遗赠归父母。后来真主对这一分配加以变更,他规定一个男子得两个女子的份额,规定父母各得六分之一,规定妻子[无子女时]得四分之一,[有子女时]得八分之一,规定丈夫[无子女时]得一半,[有子女时]得四分之一。"(参看2747)

第十一节 若亡者留有子女等[继承人],配偶应继承的遗产

【6740】 据伊本·穆桑耶卜传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,一位妇女打伤了白尼·利哈杨部族的另一妇女,致使她小产。真主的使者ﷺ判决让前者赔偿后者一名白奴或奴婢。不久被判决承担赔偿的那个妇女去世了,真主的使者ﷺ又判决:她的遗产归她的子女和丈夫,赔偿由她的"阿索伯"②负责偿还。(参看5758)

第十二节 若亡者留有女儿,作为不拥有定额的继承人的姊妹们继承的遗产

【6741】 据艾斯沃德传述,真主的使者ﷺ时期,穆阿兹·本·杰拜勒为我们规定:女儿和姊妹各得一半。(参看6734)

素莱曼说:"穆阿兹曾给我们这样判决,但他未提到真主的使者(求真主赐他吉庆与平安)时期。"

【6742】 据呼宰里传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德就针对女儿、孙女和姊妹同时继承遗产的问题]说:"我誓必依照先知ﷺ的判决对这一问题作出判决:女儿得一半,孙女得六分之一,剩下的全归姊妹。"(参看6736)

第十三节 姊妹和兄弟们应得的遗产

【6743】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我患病时先知ﷺ来看望我,他要了洗小净的水洗了小净,然后向我洒了洗小净剩下的水,我醒来后说道:"真主的使者啊!我有好几个妹妹……"接着就降示了有关遗产的经文。(参看194)

---

① 指艾布·伯克尔。

② 遗产继承人中不拥有固定份额的人。

第十四节

"他们请求你解释律例。你说:'真主为你们解释关于孤独人的律例。如果一个男人死了。他没有儿女,只有一个姐姐或妹妹,那么,她得他的遗产的二分之一;如果她没有儿女,那他就继承她。如果他的继承人是两个姐姐或妹妹,那么,她们俩得遗产的三分之二;如果继承人是几个兄弟姐妹,那么,一个男人得两个女人的份额。真主为你们阐明律例,以免你们迷误。真主是全知万物的。'"(妇女章:176)

【6744】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述,最后降示的一节经文是妇女章的结尾:"他们请求你解释律例。你说:'真主为你们解释关于孤独人的律例。'"(参看4364)

第十五节　一个妇女死了,留下两个堂兄,其中一个是她同母异父的兄弟,另一个是她丈夫

阿里说:"丈夫应得她遗产的一半,同母异父的兄弟应得六分之一,然后剩下的两人各得一半。"

【6745】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我对信士的权利,重于他们自身的权利。谁去世时留下财产,他的财产归'阿索伯'[1]继承,谁去世时留下未竟的事务[2]或孤儿,我就是他的继承人,让我为他负责。"(参看2298)

【6746】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们应把遗产中规定的定额交付于继承人,付清规定的定额后剩下的部分归于最亲近的亲戚。"(参看7632)

第十六节　血亲骨肉

【6747】　据赛义德·本·朱拜尔传述,就关于"我为男女所遗的每一份财产而规定继承人。"(妇女章:33)和"以及你们曾与她们缔结婚约的人。"(妇女章:33)这节经文,伊本·阿拔斯说:"迁士们刚刚到麦地那时,辅士们让迁士们继承他们的遗产,却不让自己的至亲继承,因为先知ﷺ使他们结为兄弟的情谊。"后来当降示了"我为男女所遗的每一份财产而规定继承人……"(妇女章:33)时,伊本·阿拔斯说,上节经文被"……以及你们曾与她们缔结婚约的人。"(妇女章:33)这节经文所废止。(参看2292)

第十七节　被诅咒发誓的妇女的遗产

【6748】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,在先知ﷺ时期,有一个人

---

① 参看第6745段圣训的脚注。

② 指家属或债务。

告发自己的妻子,否认她生的孩子,先知ﷺ解除了他们两人的婚约,并将孩子判归妻子[①]。(参看4748)

第十八节　孩子归床主,无论孩子的母亲是自由的良家女还是奴婢

【6749】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜嘱托他兄弟塞阿德:"宰木尔的婢女生的儿子是我的,你去把他带回来。"光复麦加之年塞阿德去带他时说:"这是我侄子,欧特拜曾将他嘱托给我。"阿卜杜·本·宰木尔说:"这是我的兄弟,是我父亲的奴婢所生的,是在他的床上生的。"他们两人去找先知ﷺ判决。塞阿德说:"真主的使者啊!这是我的兄弟的儿子,他生前曾嘱托过我。"阿卜杜·本·宰木尔说:"这是我的兄弟,是我父亲的奴婢所生的,是在他床上生的。"接着先知ﷺ说:"阿卜杜·本·宰木尔啊!他归你,孩子归床主,奸夫无任何权利。"先知又对宰木尔之女索黛说:"你应当回避他[②]。"因为他看到那孩子很像欧特拜。从此那孩子至死再也未见到过索黛。(参看2053)

【6750】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"孩子归床主。"(参看6818)

第十九节　依附权归释放者,以及被拾捡的人的遗产

欧麦尔说:"被拾捡的人是自由良民。"

【6751】　据艾斯沃德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,我想买下拜丽拉,先知ﷺ说:"你去买下她,因为依附权归释放者所有。"有人给她(拜丽拉)送了一只羊,先知说:"羊对她是施济,对我们已成了馈赠。"

【6752】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"依附权只归释放者所有。"(参看2156)

第二十节　被释放的逍遥自由奴隶[③]的遗产

【6753】　据呼宰里传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"信奉伊斯兰的人不会使[被释放的奴隶]自由逍遥,无主可归。而蒙昧时代的人曾使奴隶自由逍遥,无主可归。"

【6754】　据艾斯沃德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)想买下拜丽拉而后释放,但拜

---

① 除了布哈里和穆斯林两大圣训集,其他圣训集中有这样一段圣训:据瓦西莱传述,先知ﷺ说:"妇女可以继承三种人的遗产:被她释放的奴隶的遗产;被她拾捡抚养的人的遗产;她被告发的孩子的遗产。"

② 即两人相争的那个孩子。

③ "被释放的逍遥自由奴隶"指的是:一个人对自己的奴隶说:"你被释放,你的依附权(隶属权)不归属任何人,你是逍遥自由的。

丽拉的主人们提出她的依附权必须归他们。阿伊莎说："真主的使者啊！我想买下拜丽拉而后释放，可她的主人们提出依附权必须归他们。"使者说："你去买下她而后释放，因为依附权只归释放者所有。"或说："归付出代价者所有。"接着阿伊莎买下了她，而后释放了她，还让她做出选择：继续跟丈夫维持婚约呢，还是离婚呢？结果她选择了离婚。她还说："即便他送给我如此如此，我也不会再跟着他一起生活。"（参看456）

第二十一节　脱离主人的释奴的罪恶

【6755】　据易卜拉欣·泰米传述，他的父亲说，阿里（求真主喜悦他）说："除了真主的经典，我们无书可读，唯有这卷轴上的内容。"接着他取出卷轴，忽然看见上面写着各类创伤的律例和命价骆驼的种类。其中还写着："麦地那从艾勒山至苏尔山之间为禁区，凡在禁区内惹是生非或收容惹是生非者，必遭真主、众天使和人类全体的诅咒，在复生日，他的主命功修和副功均不被接受。未经主人同意而跟他人结盟者，必遭真主、众天使和人类全体的诅咒，复生日他的主命功修和副功均不被接受。众穆斯林的盟约是一致的，他们上下一致，齐心协力。谁破坏一个穆斯林的盟约，谁将遭受真主、众天使和人类全体的诅咒，在复生日，他的主命功修和副功均不被接受。"（参看111）

【6756】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ禁止将依附权出售、馈赠。（参看2535）

第二十二节　若一个人在某一个人的劝导下归信伊斯兰时

哈桑认为劝导者不拥有依附权。先知ﷺ说："依附权只归释放者。"

相传泰米姆·达利传述，[真主的使者ﷺ]说："劝人归信伊斯兰的人，是那个归信者今后两世最亲近的人。"[布哈里说，]人们对这一传述的准确性持不同观点。

【6757】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，信士之母阿伊莎想买下一个奴婢释放，可奴婢的主人们说："我们可以把她卖给你，但她的依附权必须归我们。"阿伊莎把这件事告诉了真主的使者ﷺ，使者说："这对你无妨，因为依附权只归释放者所有。"（参看2156）

【6758】　据艾斯沃德传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，我买下了拜丽拉，可她的主人们提出依附权必须归他们，我把这事告诉了先知ﷺ，先知说："你释放她，因为依附权归付出代价的人所有。"于是我释放了她。阿伊莎还说，真主的使者ﷺ叫来拜丽拉，让她做出选择，选择她原来的丈夫呢，还是离婚呢？拜丽拉说："即使他送给我如此如此，我不会再跟他一起生活。"最终她选择了离婚。（参看456）

第二十三节　妇女可以继承释奴的依附权

【6759】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，阿伊莎想买下拜丽拉，她

对先知ﷺ说:"可他们①提出依附权必须归他们。"先知ﷺ说:"你去买下她,因为依附权只归释放者所有。"(参看2156)

【6760】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"依附权归付出代价并行善释放的人。"(参看456)

第二十四节 被族人释放的人和外甥都属于自家人

【6761】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"被族人释放的人属于自家人②。"

【6762】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"外甥属于自家人。"

第二十五节 论俘虏继承遗产

舒赖赫主张落在敌人手中的俘虏应该继承遗产。他说:"他比别人更需要也更应该继承遗产"。

欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹说:"俘虏若未改变自己的宗教,他的遗嘱、释奴以及对自己财产的支配应给予准许,因为那是属于他个人的财产,他有自由支配的权力。"

【6763】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁留下了财产,归继承人;谁留下了累赘,由我们负责。"(参看2298)

第二十六节 穆斯林不继承非穆斯林的遗产,非穆斯林也不得继承穆斯林的遗产,若一个人在分配遗产之前皈信了伊斯兰,不得给他分配遗产③

【6764】 据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"穆斯林不继承非穆斯林的遗产,非穆斯林也不得继承穆斯林的遗产④。"(参看1588)

第二十七节 论信奉基督教的奴隶和信奉基督教且写契约赎身的奴隶的遗产

第二十八节 论声称他人为自己的兄弟或侄子的人

【6765】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,塞阿德·本·艾布·宛葛斯和阿卜

---

① 即拜丽拉的主人们。

② 他们可以继承他的遗产。

③ 众学者认为:谁能继承,谁不能继承,这就看死者去世的时候,根据继承人们的情况,信仰不同者不互相继承,而不是在分配遗产时根据继承人们的情况。

④ 非穆斯林也不得继承穆斯林的遗产,这是众学者公认的。至于穆斯林能否继承非穆斯林的遗产,学者们有不同的解释;穆阿兹·本·杰拜勒、穆阿维叶、赛义德·本·穆桑耶卜和迈斯鲁格认为穆斯林可以继承非穆斯林的遗产,他们以下面这段圣训为依据,先知说:"伊斯兰高于一切,其他不可高于伊斯兰。"众学者认为:第一、欧萨迈·本·栽德传述的这段圣训是索哈海(圣训级别术语,意为准确的。)圣训;第二、他们认为"伊斯兰高于一切,其他不可高于伊斯兰。"这段圣训讲的是伊斯兰的优越,其中并未涉及遗产。

杜·木·宰木尔为一名奴隶发生了争执，塞阿德说："真主的使者啊！这是我兄弟欧特拜·本·艾布·宛葛斯的儿子，他曾嘱咐我说这是他的儿子，你看他多么像他！"阿卜杜·本·宰木尔说："真主的使者啊！这是我的兄弟，是我父亲的婢女在他的床上生的。"真主的使者ﷺ看了他的长相，发现他很像欧特拜，于是说："阿卜杜·本·宰木尔啊！他归你。孩子归床主，奸夫无任何权利。宰木尔之女索黛啊！你应当回避他[①]。"从此他未再见过索黛。（参看2053）

第二十九节　论认他人为父的人

【6766】　据艾布·奥斯曼传述，塞阿德（求真主喜悦他）说，我听真主的使者ﷺ说："明知不是自己的父亲却认其为父的人，乐园与他无缘。"（参看4326）

【6767】　（艾布·奥斯曼说，）我把这段圣训告诉了艾布·拜克莱，他说："我听到真主的使者ﷺ讲了这段圣训，我亲耳所闻，并牢记心间。"（参看4327）

【6768】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们不可否认你们的生父，谁否认自己的生父，谁已叛教。"

第三十节　论一个妇女声称某某人是她的孩子

【6769】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："从前有两个妇女，各带着一个儿子。一只狼来叼走了其中一个妇女的儿子，一个妇女对另一个说：'狼叼走的是你的儿子。'另一个妇女说：'狼叼走的正是你的儿子。'她们两人到先知达吾德（祝他平安）跟前去告状，达吾德把孩子判给了年龄大一点的妇女。她们两人出来又去找苏莱曼·本·达吾德（祝他父子俩平安），把经过告诉了他，苏莱曼[对身边的人们]说：'你们给我拿来一把刀子，我把孩子一劈两半，给她们两人各分一半。'这时年龄小一点的妇女说：'求真主慈悯你！你别这样做，这是她的孩子。'结果他将孩子判给了年龄小一点的妇女。"艾布·胡莱赖说："以真主起誓！就在那一天我第一次听说了'辛肯尼'（刀子）一词，我们只管它叫'牟迪叶'。"（参看3427）

第三十一节　论善于辨别血统的人

【6770】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ兴高采烈、满面春风地来对我说："难道你还不知道吗？刚才穆占齐兹瞧着栽德·本·哈里塞和欧萨迈·本·栽德说：'这些脚是一脉相承的[②]。'"（参看3555）

---

① 指那个奴隶。

② 即具有血亲关系。栽德和欧萨迈是父子关系，父亲栽德肤色偏白，儿子欧萨迈肤色偏黑，而人们看到父子肤色有差异，便对他俩的血缘关系产生怀疑，这令先知十分为难。后来先知听了善于辨别儿童血统的那个人对栽德和欧萨迈所说的话后非常高兴。这段圣训说明善于辨别儿童血统的人所说的话是取证方面可以信赖的。

【6771】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦)说,有一天真主的使者ﷺ兴高采烈地来对我说:“阿伊莎啊!难道你还不知道吗?穆占齐兹·穆德利吉来到我跟前,他看到欧萨迈和栽德各在头上蒙着一件长袍,露出他们的脚,他说:‘这些脚是一脉相承的。’”(参看3555)

八十六　刑罚章

应当防备的刑罚　节

第一节　奸淫和酗酒

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"奸淫者奸淫时,信仰之光从他的身上被褫夺。"

【6772】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"奸淫者若是真信士,就不会奸淫了;酗酒者若是真信士,就不会酗酒了;盗窃者若是真信士,就不会行窃了;一个人若真的有信仰,就不会在众目睽睽之下去抢劫他人的财物。"(参看2475)

第二节　论挞罚酗酒者

【6773】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ用椰枣树枝和鞋子挞罚酗酒的人。艾布·伯克尔曾抽打了酗酒者四十皮鞭。(参看6776)

第三节　下令在家里执行挞罚的人

【6774】　据欧格拜·本·哈里斯(求真主喜悦他)传述,努埃曼或伊本·努埃曼饮酒后被带来,先知ﷺ下令家中的人们打他,于是他们就打他,我是用鞋打他的人之一。(参看2316)

第四节　用椰枣树枝和鞋子挞罚酗酒者

【6775】　据欧格拜·本·哈里斯(求真主喜悦他)传述,有人把已喝得醉醺醺的努埃曼或伊本·努埃曼带到先知ﷺ跟前,先知震怒,他下令家中的人们打他,于是他们用椰枣树枝和鞋子打他,我是打他的人之一。(参看2316)

【6776】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾用椰枣树枝和皮鞭抽打酗酒者。艾布·伯克尔曾抽打了酗酒者四十鞭子。(参看6773)

【6777】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个喝了酒的人被带到先知ﷺ

跟前,先知说:“你们打他。”艾布·胡莱赖说,我们中有人用手打,有的人用鞋打,有的人用衣服打。那人离去后,一个人[对着那人]说:“愿真主凌辱你。”先知说:“你们别这样说,你们不可援助恶魔去对付他。”

【6778】 据乌迈尔·本·赛义德·奈赫义传述,我听阿里·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)说:“我不愿给一个人行刑,因为打死他会使我伤心悲痛,但酗酒者除外。倘若他被打死,我愿承担他的命价,因为真主的使者ﷺ没有规定惩罚酗酒者的确切刑量。”

【6779】 据叶齐德·本·呼赛法传述,萨伊卜·本·叶齐德(求真主喜悦他)说,在真主的使者ﷺ时期,以及艾布·伯克尔执政时期和欧麦尔任哈里发初期,经常把酗酒者带到我们跟前,我们用手、鞋和大衣乱打他。直到欧麦尔执政后期,他先是抽打酗酒者四十鞭子,当看到他们死不改悔,越喝越凶时,他决定抽打八十鞭子。

第五节 憎恶诅咒酗酒者,因为他并未叛教

【6780】 据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ时代有一个名叫阿卜杜拉的人,他的绰号叫“毛驴”。他常常给真主的使者ﷺ讲笑话听①。先知ﷺ曾因他酗酒而抽打过他。有一天他[酗酒后]又被带来,先知下令打了他,接着众人中有人说:“主啊!求你诅咒他!他真是屡教不改。”先知ﷺ说:“你们不要诅咒他,以真主起誓!我知道他确实喜爱真主和真主的使者。”

【6781】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个酗酒者被带到真主的使者ﷺ跟前,使者下令打他,于是我们中有的人用手打,有的人用鞋打,有的人用衣服打。那人回去后,有人说:“这家伙怎么啦!愿真主凌辱他。”真主的使者ﷺ说:“你们不可帮助恶魔去对付你们的同胞。”(参看6777)

第六节 盗贼正在行窃的时候

【6782】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“奸淫者若是真信士,就不会奸淫了;盗窃者若是真信士,就不会行窃了。”

第七节 笼统地诅咒盗贼

【6783】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“愿真主诅咒偷窃一只蛋后被断去手的盗贼和偷窃一条绳子后被断去手的盗贼。”艾阿迈什说,他们②以“蛋”代指铁球,以“绳子”代指价值数枚迪尔汗的绳子。

---

① 他常讲笑话或做一些滑稽的事,让先知笑。

② 传述这段圣训的人。

第八节　一切惩戒均属罚赎

【6784】　据欧巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,我们在一个场合里跟先知ﷺ在一起,先知说:"你们当跟我盟誓:不以物配主,不盗窃,不奸淫。(他还诵读了这节经文①的全部。)你们中守约者,其报酬在于真主,爽约后受到惩罚者,那是对他的罚赎;触犯其中一条后被真主所掩盖者,饶恕他和惩罚他,全凭真主的意欲。"(参看18)

第九节　信士的脊梁是不可侵犯的,除非为了执行法度或以示惩戒

【6785】　据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ在辞朝中说:"注意!你们知道哪个月份是最神圣的月份?"众人说:"就是我们现在的这个月份②。"他又说:"注意!你们知道哪座城市是最神圣的城市?"众人说:"是我们现在所处的这座城市③。"他又说:"注意!你们知道哪一天是最神圣的日子?"众人说:"是我们今天的这个日子④。"使者说:"真主已规定:你们的财产、生命和声誉都是神圣不可侵犯的,除非为了正义⑤,就如同你们的这个月份中在你们所处的这座城市里你们今天的这个日子一样神圣。请问我是否已做了传达?"他连问了三次,每一次人们都回答:"是的。"他说:"你们真可悲!在我之后你们绝不可自相残杀而叛教。"(参看1742)

第十节　执行法度以及为维护真主的各项戒律而复仇

【6786】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说:"有两件事情任真主的使者ﷺ选择其一时,只要不是罪恶,他就选择最容易的。若是罪恶,先知离它最远。以真主起誓!他从不为自己遭受的任何事复仇,除非有人践踏真主的禁戒时,他为真主复仇。"(参看3560)

第十一节　秉公执法　不分尊卑

【6787】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧萨迈替一个[行窃]的妇女来向先知ﷺ求情,先知说:"你们以前的人遭到毁灭,就是因为他们只惩办穷人,放纵富人。以掌握我的生命的真主起誓!倘若法蒂玛行窃,我誓必断去她的手。"(参看2648)

---

①　即受考验的妇人章第12节经文:"先知啊!如果信女们到你面前来与你誓约:他们不以任何物配主,不偷盗,不通奸,不杀自己的儿女,不以别人的儿子冒充丈夫的儿子,不违背你的合理的命令,那么,你当与她们誓约,你当为她们向真主告饶。真主确是至赦的,确是至慈的。"

②　即祖里·罕吉月——伊历十二月。

③　即麦加。

④　即宰牲日。

⑤　即触犯伊斯兰的一项律例。

第十二节　当公案被上报长官后，不宜再为法度求情

【6788】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，麦赫祖米部族的一位妇女行窃之事使古莱什人坐卧不安，他们说："谁愿意去向真主的使者ﷺ求情？只有最受真主的使者ﷺ喜欢的欧萨迈敢于去求情。"于是欧萨迈去向真主的使者求情，使者说："难道你敢于为真主的一项法度而前来求情吗？"接着使者站起来演讲说："众人们！你们以前的人之所以迷误，就是因为他们中贵人行窃时，他们置若罔闻；若下层人行窃，他们就执行法度。以真主起誓！倘若穆罕默德的女儿法蒂玛行窃，穆罕默德誓必断去她的手。"（参看2648）

第十三节　真主说："偷盗的男女，你们当割去他们俩的手。"（筵席章：38）以及盗窃之物达到多少数量时割手

阿里（求真主喜悦他）曾从手腕处将一个盗贼的手割断。

盖塔代针对一个盗窃后被割去左手的妇女说："这样割是正确的。"

【6789】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："[盗窃]超过一个第纳尔的四分之一者割手。"

【6790】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："[盗窃物]达到一个第纳尔的四分之一者割手。"（参看6789）

【6791】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："[盗窃物]达到一个第纳尔的四分之一者割手。"（参看6789）

【6792】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，在先知ﷺ时期，只有当盗窃物达到一个哈杰法或突尔斯[①]的价值时才断去盗贼的手。

【6793】　据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说："所盗之物不及一个哈杰法或突尔斯（两种盾牌）之价值时，不割盗贼的手。哈杰法和突尔斯都是值钱的。"（参看6792）

【6794】　据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说："在先知ﷺ时期，所盗之物不及一个哈杰法或突尔斯（两种盾牌）的价值时，不割盗贼的手。哈杰法和突尔斯都是值钱的。"（参看6792）

【6795】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ下令把偷一个价值三个迪尔汗的盾牌的人割手。（参看6796、6797、6798）

【6796】　据纳非厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ下令把

---

① "哈杰法"和"突尔斯"是两种盾牌名称，"哈杰法"是皮盾。两者价格相差无几。当时一个盾牌价值一个第纳尔。

偷一个价值三个迪尔汗的盾牌的人割手。"（参看6795）

【6797】　据纳非厄传述，阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ下令把偷一个价值三个迪尔汗的盾牌的人割手。（参看6795）

【6798】　据纳非厄传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ曾因为一个价值三个迪尔汗的盾牌而割了一个盗贼的手。（参看6795）

【6799】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："愿真主诅咒盗窃一只蛋后被割手和盗窃一条绳子后被割手的盗贼。"（参看6783）

第十四节　盗贼的忏悔

【6800】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ下令割了一位女人的手。阿伊莎说，后来那个女人常来见我，我再把她的需求转告先知ﷺ，她已虔诚实意地做了忏悔。（参看2648）

【6801】　据欧巴德·本·萨米特（求真主喜悦他）传述，我同一伙儿人一起向真主的使者ﷺ盟誓。使者说："我与你们盟誓，你们不可以物配主，不盗窃，不杀害自己的子女，不恶意诽谤，不违背我命令的善行。谁守约，其报酬在于真主，违背其中一条后在今世受到处罚者，那便是对他的罚赎和洗涤。被真主掩盖者，惩罚和饶恕全凭真主的意欲。"（参看18）

艾布·阿卜杜拉说："若盗贼在被割手之后做了忏悔，可以采信他的作证词。凡是已被执行过法度的人都同样，若做了忏悔，可以采信他们的作证词。"

第十五节　不信真主的人和叛教徒中的叛乱者

真主说："敌对真主和使者，而且扰乱地方的人，他们的报酬，只是处以死刑，或钉死在十字架上，或把手脚交互着割去，或驱逐出境。"（筵席章：33）

【6802】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，奥克里部族的一伙儿人来到先知ﷺ跟前归顺了伊斯兰，他们因不服水土而患病，不愿留驻麦地那。先知命令他们去跟着征收来的天课骆驼，饮其奶，喝其尿。他们跟着去了，不久都痊愈了。随后他们叛教，杀死了牧驼的人，赶走了骆驼。先知派人追捕，最终把他们抓捕回来，他下令断去他们的手脚，剜去他们的眼睛，不给他们疗伤，直到他们曝死。（参看233）

第十六节　先知ﷺ未给叛教的反叛者们疗伤，任他们曝死

【6803】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ断去了奥莱奈人的手脚，未给他们疗伤，直到他们曝死。（参看233）

第十七节　未给叛乱的叛教徒们饮水喝，直到他们曝死

【6804】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有一伙儿奥克里人来到先知ﷺ跟前，他

们住在凉棚下,后来他们因不服水土患病而不愿留驻麦地那。他们说:"真主的使者啊!请你给我们找一个适合的地方。"先知说:"我认为你们最好跟着真主的使者ﷺ的骆驼去。"于是他们去跟着骆驼,饮其奶,喝其尿。他们康复后,杀死了牧驼者,赶走了母驼。求援的人来向先知ﷺ求救。先知派人追捕,太阳刚升起时,他们被带了回来,先知下令拿来铁钉烧红后剜去他们的眼睛,断去他们的手脚,不给他们疗伤,将他们抛于嶙峋石滩间,他们求水时不给他们水喝,直到曝死。

艾布·基拉拜说:"他们偷盗杀人,对抗真主和他的使者。"(参看233)

第十八节　先知ﷺ剜去叛乱者的眼睛

【6805】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一伙儿奥克里人(或奥莱奈人)来到麦地那,[他们因不服水土患了病。]先知ﷺ命令给他们赶来产奶的母驼,让他们饮其奶,喝其尿。他们去饮喝并且痊愈,之后他们杀死牧童,赶走了牲口。清晨先知ﷺ得知后派人追捕,太阳刚升起时,他们被带了回来。先知下令断去他们的手脚,剜去他们的眼睛,把他们抛于嶙峋石滩间,他们求水时不给他们水喝。

艾布·基拉拜说:"这帮人偷盗杀人,归信后又叛教,对抗真主和他的使者。"

第十九节　抛弃罪恶者的优越

【6806】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"七种人,在复生日,除了真主之庇荫外再无庇荫的日子,真主使他们在他的庇荫下乘凉:1、公正的伊玛目;2、以崇拜真主而成长的青年;3、暗地里记念真主而双眼流泪的人;4、心系清真寺的人;5、为真主而相互友爱的两个人;6、受才貌双全的女人挑逗,却说'我害怕真主'的人;7、暗地里施济,以致左手不知道右手曾施舍的人。"(参看660)

【6807】　据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁向我保证看守好两腿间的羞体,我就为他保证乐园。"(参看6474)

第二十节　奸淫者的罪恶

真主说:"他们也不通奸。"(准则章:68)

"你们不要接近私通,因为私通确是下流的事,这行径真恶劣!"(夜行章:32)

【6808】　据盖塔代传述,艾奈斯(求真主喜悦他)告诉我们说:"我必将告诉你们一段圣训,除我外,再无人告诉你们,我听先知ﷺ说:'末日不来临……(或先知说,)属于末日的征兆是:知识泯灭;愚昧出现;酗酒成风;淫乱泛滥;男人减少;妇女增多;甚至五十个女人由一个男人照料。'"(参看80)

【6809】　据伊克里迈传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ说:"一个仆人若是真信士,就不会奸淫了;若是真信士,就不会偷盗了;若是真信士,

就不会酗酒了;若是真信士,就不会杀人了。"(参看6782)

伊克里迈说,我问伊本·阿拔斯:"[一个人奸淫、偷盗、喝酒、杀人时,]怎样从他身上褫夺信仰?"伊本·阿拔斯说:"就这样。(他说着将两手的手指指交叉在一起,然后又抽离。)若他忏悔,[信仰]就这样又回到了他身上。"他说着又将手指交叉在一起。

【6810】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"奸淫者若是真信士,就不会奸淫了;盗窃者若是真信士,就不会偷盗了;饮酒者若是真信士,就不会饮酒了。忏悔之门为忏悔者敞开。"

【6811】 据艾布·迈赛拉传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,我问:"真主的使者啊!哪一种罪恶最严重?"他说:"给造化你的真主树立匹敌。"我问:"其次呢?"他说:"为了害怕吃穷自己而杀害自己的孩子。"我又问:"再其次呢?"他说:"与你的邻居的妻子通奸。"(参看4477)

第二十一节　乱石击毙已婚的通奸者

哈桑说,奸淫自己姊妹的人,其法度如同一般奸淫者的法度一样。

【6812】 据舍阿比传述,阿里(求真主喜悦他)——当时聚礼日阿里下令乱石击毙了一位妇女——说:"我是依照真主的使者ﷺ制定的律例乱石击毙她的。"

【6813】 据谢巴尼传述,我问阿卜杜拉·本·艾布·奥法(求真主喜悦他):"真主的使者ﷺ曾实施过乱石击毙之刑吗?"他说:"是的。"我问:"是在降示光明章之前还是之后?"他说:"这我不知道。"(参看6840)

【6814】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个艾斯莱姆族的男人来告诉真主的使者ﷺ,承认自己已通奸,他自己招供了四次,接着真主的使者ﷺ下令乱石击毙他,那人是已婚者。(参看5270)

第二十二节　对患有精神病的奸淫男女不可实施乱石击毙之刑

阿里(求真主喜悦他)对欧麦尔(求真主喜悦他)说:"难道你不知道吗?对于三种人,不可实施法度:患精神病者,直到恢复神志;尚未出幼的儿童,直到成年;昏睡的人,直到醒来。"

【6815】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ在清真寺里,有一个人来对他说:"真主的使者啊!我确已通奸。"使者未理睬他,甚至使者回避了他四遍。当那人自己招供了四次后,先知ﷺ叫住他说:"你有精神病吗?"那人说:"没有。"先知又问:"你结婚了吗?"那人说:"结了。"先知ﷺ说:"你们把他带出去乱石击毙。"(参看5271)

【6816】 (上接6815)伊本·希哈卜说,有人告诉我,他听贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说,我曾是击毙他的人之一,我们到节日礼拜场去乱石击毙他,

结果他因忍受不住疼痛而逃，我们在黑石区追上他，随即将他击毙。（参看5270）

第二十三节　奸夫无任何权益

【6817】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，塞阿德和伊本·宰木尔发生了争执，先知ﷺ说："阿卜杜·本·宰木尔啊！孩子归你——他归床主。索黛啊！你应回避他。"古太拜传自莱斯的传述中还加了一句"奸夫无任何权益。"（参看2053）

【6818】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："孩子归床主，奸夫无任何权益。"（参看6750）

第二十四节　在白拉特[1]实施击毙之刑

【6819】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，［有一次］人们把一对通奸的犹太男女带到了真主的使者ﷺ跟前，使者问他们[2]："你们知道你们的经典[3]中［对奸淫］是怎么规定的吗？"他们说："我们的学者们创新了一种做法，使通奸者涂黑脸面，倒骑牲口。"阿卜杜拉·本·赛俩姆说："真主的使者啊！你让他们拿来《讨拉特》。"接着有人拿来《讨拉特》，他们中一个人用手遮盖住有关乱石击毙的经文只诵读前后的经文。伊本·赛俩姆说道："你把你的手取开。"忽然发现乱石击毙的经文就压在他的手下，接着真主的使者ﷺ下令乱石击毙了两人。

伊本·欧麦尔说，："他们两人是在白拉特被乱石击毙的，我看到那个犹太男人掩护那个女的。"（参看1329）

第二十五节　在节日礼拜场实施乱石击毙之刑

【6820】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，有一个艾斯莱姆族的男人来向先知ﷺ承认他已通奸，先知ﷺ没有理睬他。直到他自己招供了四次后，先知ﷺ对他说："你有精神病吗？"他说："没有。"先知又问："你已结了婚吗？"他说："结了。"接着先知下令将他带到节日礼拜场乱石击毙。当他忍受不了石击时便逃跑，接着人们追上他后把他乱石击毙。先知ﷺ给予了他好评，并为他举行了殡礼。（参看5270）

第二十六节　当犯罪情节不足以执行法度，违法者忏悔后来向伊玛目讨教时，不可对他实施处罚

阿塔说："先知ﷺ未曾处罚这类人。"

伊本·朱赖季说："他（指先知）未处罚莱麦丹月［白天］行房事的人。欧麦尔未处罚［受戒期间］捕获羚羊的人。"

---

① "白拉特"是先知寺门前的一块地方，原意为石板，那块地方铺着石板，故得此名。

② 犹太人。

③ 即《讨拉特》——《旧约》。

【6821】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人在莱麦丹月[白天]跟妻子行了房事,他来请教真主的使者ﷺ,使者问:"你有能力释放奴隶吗?"他说:"不能。"使者又问:"你能够斋戒两个月吗?"他说:"不能。"使者说:"那么你去给六十个穷人供一顿饭吃。"(参看1936)

【6822】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ在清真寺里时有一个人跑来说:"我自焚了!"先知问:"究竟怎么回事?"那人说:"我在莱麦丹月[白天]和妻子行了房事。"先知说:"你去施舍。"那人说:"我无东西可施。"那人坐了下来,接着有一个人赶着毛驴带着食物——阿卜杜·拉赫曼说,我不清楚是什么食物——来到先知ﷺ跟前,先知说:"自焚者在哪里?"那人说:"我就在这里。"先知说:"你拿这个去施舍。"那人说:"去施舍给比我更困难的人吗?我的家属无食物可吃。"先知说:"那么,你们拿去吃吧!"(参看1935)

第二十七节 若一个人供认了足够执行法度的一件罪恶,却未阐明所犯之罪的性质,伊玛目是否应为他遮掩?

【6823】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]我在先知ﷺ跟前,一个人来对他说:"真主的使者啊!我已触犯了法令,请你给我执行法度。"先知没有问他犯的什么罪。这时礼拜时间到了,他同先知ﷺ一起礼了拜,先知ﷺ礼完拜后,那人站起来对他说:"真主的使者啊!我已违犯了法令,请你给我执行真主规定的法度。"先知说:"你不是刚同我们一起礼了拜吗?"那人说:"不错。"先知说:"真主已饶恕了你的罪过。"

第二十八节 伊玛目是否可以对承认[通奸]的人说:"或许你只是触摸了一下,或许你只是瞧了一下"?

【6824】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,马义兹·本·马立克来向先知ﷺ[招供自己通了奸],先知对他说:"或许你只是接了吻,或者你只是摸了一下,或者你只是看了一下。"他说:"真主的使者啊!不是的。"先知便直言不讳地问:"难道你与她性交了吗?"[他回答说:"是的。"]伊本·阿拔斯说,于是先知下令乱石击毙了他。

第二十九节 伊玛目问供认[通奸]的人:你已结婚了吗?

【6825】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ在清真寺里,一个人跑来向他说:"真主的使者啊!我已通奸。"他指他自己。先知ﷺ转过脸去没有理睬他。那人走过去站在先知面前说:"我的确已通奸了。"先知又转过身没有理睬他。那人又过去站在先知的面前,当他自己招供了四次后,先知ﷺ叫住他说:"你有精神病

吗?"他说:"真主的使者啊! 没有。"先知又问:"你结了婚吗?"他说:"真主的使者啊! 结了。"先知说:"你们把他带出去乱石击毙。"(参看 5271)

【6826】 (上接 6825)伊本·希哈卜说,有人告诉我,他听贾比尔(求真主喜悦他)说,我是击毙他(那个通奸者)的人之一,我们到节日礼拜场去乱石打他,他因忍受不住石击而逃,直到我们在黑石区追上后乱石击毙了他。(参看 5270)

第三十节 论承认通奸

【6827】【6828】 据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德(求真主喜悦他两人)传述,我们在先知ﷺ跟前,有一个人站起来[对先知]说:"我以真主的名义要求你唯凭真主的经典在我们之间裁决。"他的对方——比前者较为聪明——站起来说:"请你依照真主的经典在我们之间判决,且允许我先说。"先知说:"你说吧!"他说:"我的儿子给这个人当雇工,后来他跟这个人的妻子通奸,我用一百只羊和一个奴隶赎回了我儿子。后来我去请教了有学问的人,他们告诉我,说我的儿子只受一百皮鞭并充军一年,他的妻子则要被乱石击毙。"先知ﷺ说:"以掌握我的生命的真主起誓! 我誓必依照真主的经典在你们两人之间判决:一百只羊和奴隶必须退回给你,你的儿子接受一百皮鞭,并充军一年。吾奈斯啊! 你去问这个人的妻子,她若承认[通奸],你就乱石击毙她。"吾奈斯去问时她承认了,于是她被乱石击毙。(参看 2314、2315)

【6829】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说:"我担心时间一长后有人会说:'我们在真主的经典中找不到乱石击毙的经文。'继而他们会因放弃执行真主降示的法度而迷误。须知! 通奸的已婚男女,若证据确凿,或发现身孕或承认通奸时,必须乱石击毙。(苏福扬说,我就是这样牢记的。)须知! 真主的使者ﷺ确实实施了乱石击毙之刑,他之后我们也曾实施。"(参看 2462)

第三十一节 论乱石击毙因通奸而怀孕的已婚之妇

【6830】 据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,我给一伙儿迁士教授《古兰经》,阿卜杜·拉赫曼·奥夫也在其中,当时我在他的米那的家中。就在欧麦尔参加的最后一次朝觐中,他(伊本·阿拔斯)跟欧麦尔在一起时,忽然看见阿卜杜·拉赫曼回到我跟前说:"倘若你看到今天有人来找信士的长官[你一定会看到令人惊奇的事]。接着他说:'信士的长官啊! 有人说:'如果欧麦尔去世,我必定宣誓效忠某某人。以真主起誓! 对艾布·伯克尔的宣誓是偶然完成的。'对于说这种话的人你怎么办?"欧麦尔勃然大怒,他说:"若真主意欲,今晚我一定要站起来给大家讲话,警告他们提防那些信口雌黄不明事理的人。"阿卜杜·拉赫曼说,我说道:"信士的长官啊! 你不可这样做,因为朝觐季节汇聚了一些下层人,当你站起来给众人演讲时,你身边聆听的大都是这些人,我担心你站起来讲话时,传话的人不经领会

和彻悟而将其传给别人。你先别急,直到你回到麦地那,因为那里是迁徙和圣训之乡,你面对的都是些有学问的上层人士,你可以放心地畅所欲言,有学问的人会领会你说的话,他们会彻悟其中的道理。"欧麦尔说:"那么,指真主发誓!若真主意欲,我誓必到麦地那的第一次演讲中讲这件事。"伊本·阿拔斯说,在祖里·罕吉月末我们回到了麦地那,到了聚礼日,太阳刚偏我就急忙赶往清真寺,我发现赛义德·本·栽德·本·阿慕尔·本·努法勒早已坐在讲演台旁,我去坐在他旁边,我的膝盖挨着他的膝盖。不久欧麦尔·本·哈塔卜走了出来,我看到他走来时,我对赛义德·本·栽德说:"今天下午他必将说一些自从他出任哈里发以来未曾说过的话。"赛义德反驳我说:"也许是你在指望他讲些以前未曾说过的话。"欧麦尔坐在讲演台上,待宣礼员们宣礼结束后,他站起来,首先以最适合的词句赞颂了真主,然后说:"安玛拜尔都,我将对你们说我注定要说的话,我不知道,这也许是我临终前的最后一次,全面领会的人应把它传达到应到之处,我绝不容许任何人给我造谣。真主以真理派遣了穆罕默德,给他降示了经典,真主降示的经文中包括乱石击毙的经文,我们读了这经文,并且全面地领会了它。真主的使者ﷺ实施了乱石击毙之刑,他之后我们也实施了此刑。我担心时间一长会有人出来说:'以真主起誓!在真主的经典中我们找不到乱石击毙的经文。'继而他们因放弃执行真主降示的主命而迷误。在真主的经典中,对于通奸的已婚男女,若证据确凿,或发现怀孕,或本人承认时,必须乱石击毙。在我们诵读的真主经典中还有:你们不可背弃自己的生父而认他人为父,因为你们背弃自己的生父而认他人为父是一种叛逆行为。(或:你们所犯的叛逆行径之一便是背弃自己的生父而认他人为父。)须知!真主的使者ﷺ说:'你们不可像人们尊崇麦尔彦之子那样过分地尊崇我。你们就说:真主的仆人和他的使者。'我还听说你们中有人说:'指真主发誓!如果欧麦尔去世,我会宣誓效忠某某人。'任何人绝不可妄言说对艾布·伯克尔的宣誓是偶然间完成的。须知!是偶然间完成的,但真主保佑未发生节外生枝。你们中无人能与艾布·伯克尔相提并论。未经穆斯林大众的协商擅自宣誓效忠某一个人的人,宣誓效忠者和被宣誓效忠的人均不再被效忠,他们两人是自取灭亡。还有,当先知ﷺ去世时,辅士们背着我们全部集合在白尼·萨义德人的凉棚下,阿里和祖拜尔等人跟我们闹矛盾,迁士们都集中到艾布·伯克尔身边,我就对艾布·伯克尔说:'艾布·伯克尔啊!你带领我们去找我们的诸位辅士同胞。'于是我们去找他们。待我们快接近他们时,碰见了他们中两位廉洁的人士,他两人提到了大家一致通过的决议[1]。他两人还说:'迁士们!你们要去哪里?'我们说:'我们要去找我们的诸位辅士同胞。'他两人说:'不行的,你们不可接近他们,你们先去料理你们自己的事情吧。'我说道:'以真主起誓!我们必须去见他们。'

---

① 当时辅士们一致商定推选塞阿德·本·乌巴德任哈里发。

我们继续走,直到在白尼·萨义德的凉棚下找到他们,忽然看见有一个人身披单子,坐在他们中间,我问:'这人是谁?'他们说:'这人是塞阿德·本·乌巴德。'我问:'他怎么啦?'人们说:'他在发烧。'待我们坐了一会儿时,他们的发言人念了作证词,首先以最适合的赞词赞颂了真主,然后说:'安玛拜尔都,我们是真主的支持者,是伊斯兰的先锋,而你们迁士们[与辅士相比]却是寥寥无几,然而他们却想取代我们,排挤我们。'当他讲完时,我欲说话,我曾准备了一段自认为精彩的话,我想当着艾布·伯克尔的面讲出来,消一消他的气,当我准备讲话时,艾布·伯克尔说:'你别急!'我不想惹他生气。接着艾布·伯克尔讲话,他比我有涵养,更持重。以真主起誓!凡是我准备好的自认为精彩的话语,他脱口而出,甚至说得更精彩,直到他讲完了。他说:'你们提到的你们所具备的优点,你们确实当之无愧,然而[哈里发]这件事只能归于这个古莱什部族,他们是阿拉伯人中血统和地位最高贵的,我向你们推举这两个人,你们任意选择两者之一并宣誓效忠。'他抓着我和艾布·欧拜德·本·占拉哈的手坐在我们中间。他说的话中我最不愿听的就是这一句。以真主起誓!我宁肯被无罪地推上去砍去头颅,也不敢去给包括艾布·伯克尔在内的人当领导。主啊!除非死亡跟前我的私欲怂恿我去做我现在根本想不到的事。这时一位辅士说:'我在我们辅士中一言九鼎,办事果断,古莱什人们啊!我们和你们中各选一位领袖。'顿时一片混乱,大声喧哗。我确实担心发生矛盾,于是我说:'艾布·伯克尔啊!请伸出你的手。'他伸出了手,我向他宣誓效忠,迁士们也纷纷向他宣誓效忠,接着辅士也向他宣誓了效忠。我们击败了塞阿德·本·乌巴德。他们中的一个人说:'你们辱没了塞阿德·本·乌巴德。'我说:'是真主辱没了塞阿德·本·乌巴德。'欧麦尔说,以真主起誓!我们[送葬完真主的使者后]面临的最大的事就是向艾布·伯克尔宣誓效忠,如果尚未完成宣誓我们就离开众人,我们担心他们在我们离去之后向他们中的某一个人宣誓效忠。到那时,要么我们违心地向他们宣誓效忠,要么反对他们,后果不堪设想。未经穆斯林大众协商宣誓效忠他人者,被宣誓效忠者和宣誓者均不再被效忠。他们两人在自取灭亡。"(参看2462)

第三十二节　未婚男女通奸应施以鞭刑和充军

"淫妇和奸夫,你们应当各打一百鞭。你们不要为怜悯他俩而减免真主的刑罚,如果你们确信真主和末日。叫一伙儿信士,监视他俩的受刑。奸夫只得娶淫妇,或娶多神教徒;淫妇只得嫁奸夫,或嫁多神教徒,归信者不得娶她。"(光明章:2~3)

【6831】　据栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ命令打未婚的通奸者一百鞭子,并充军一年。(参看2314)

【6832】　据奥尔沃·本·祖拜尔(求真主喜悦他)传述,欧麦尔·本·哈塔卜实施充军,那一直是一条有效的法度。

【6833】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ规定:未婚的通奸

者，对他执行法度①，充军一年。（参看2315）

第三十三节　流放罪犯和女人气十足的男人

【6834】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ诅咒女人气十足的男人和男人气十足的女人，他说："你们将他们逐出家园外。"他曾驱逐了某某人，欧麦尔也曾驱逐了某某人。

第三十四节　命令别人代替不在场的伊玛目去给罪犯执行法度的人

【6835】【6836】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德（求真主喜悦他两人）传述，［有一次］先知ﷺ坐［在清真寺里］时，一个游牧人来对他说："真主的使者啊！请你依照真主的经典判决。"他的对峙方也站起来说："说得对！真主的使者啊！请你依照真主的经典给他判决。我儿子给这个人做雇工，并和这个人的妻子私通，他们告诉我，说我儿子要被乱石击毙，我用一百只羊和一个奴婢将儿子赎了回来。后来我请教了有学问的人，他们说我的儿子只应受一百鞭子，并充军一年。"先知说："以掌握我的生命的真主起誓！我誓必依照真主的经典在你们两人之间判决，至于羊只和奴婢，应退还于你，你儿子应受一百鞭子并充军一年。吾奈斯啊！你去见这个人的妻子，［若她承认通奸，］就把她乱石击毙。"接着［她承认后］吾奈斯把她乱石击毙。（参看2314、2315）

第三十五节　真主说："你们当中在能力方面谁不能娶归信的自由女，谁可以娶教友所管辖的归信的奴婢。真主是知道你们的信仰的。你们彼此是同教的，故你们取得她们的主人许可后，可娶她们为妻室，你们应当把她们的聘仪照例交给她们，但她们应当是贞节的，不可是淫荡的，也不可是有情人的。她们既婚之后，如果作了丑事，那么，她们应受自由女所应受的刑罚的一半。这是特许你们中恐陷于奸淫的人规定的。你们能坚忍，那对于你们是更好的。真主是至赦的，是至慈的。"（妇女章：25）

论奴婢犯通奸罪　节

【6837】【6838】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德（求真主喜悦他两人）传述，有人问真主的使者ﷺ：奴婢犯了通奸罪时［是否给其执行法度］？使者说："若她通奸，你们鞭打她；再通奸，再鞭打她；再通奸，再鞭打她，然后卖掉她，即便是只换得一条绳子。"（参看2152、2153）

第三十六节　通奸的奴婢，不许羞辱也不许充军

【6839】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："奴婢通奸被查明时，只许鞭打，不许羞辱；倘若再通奸，再鞭打，不许羞辱；再通奸时，卖掉她，即便是只换得

---

① 即打一百鞭子。

一条毛绳。”

第三十七节　论有关异教徒的律例，以及论他们已婚通奸后被带到伊玛目跟前时

【6840】　据谢巴尼传述，我问阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他）有关乱石击毙[已婚的通奸者]一事，他说：“先知ﷺ曾实施了乱石击毙之刑。”我问：“在降示光明章之前还是在此之后？”他说：“这我不知道。”（参看6813）

【6841】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，犹太人们来见真主的使者ﷺ，告诉使者他们中的一对男女通奸了，真主的使者ﷺ问他们：“你们了解《讨拉特》中对于乱石击毙一事是怎么规定的？”他们说：“我们揭露他们的丑行，鞭打他们。”阿卜杜拉·本·赛俩姆说：“你们在撒谎，《讨拉特》中确已规定乱石击毙。”接着他们拿来《讨拉特》查阅，他们的中一个人把他的手压在有关乱石击毙的经文上面而只诵读前后的经文，阿卜杜拉·本·赛俩姆对那人说：“你把你的手拿开。”那人拿开手时，忽然看见有乱石击毙的经文，他们说：“穆罕默德啊！他说得对，确实有乱石击毙的经文。”接着真主的使者ﷺ下令击毙了那一对男女，我看到那男子掩护女的免遭石击。（参看1329）

第三十八节　若有人到法官和众人面前告发自己的妻子或他人的妻子通奸，法官是否应派人去向她调查事实真相？

【6842】【6843】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德（求真主喜悦他两人）传述，有两个人来到真主的使者ﷺ跟前告状，其中一个人说：“请你依照真主的经典在我们之间作出判决。”另一个人——两人中较为精明者——说：“真主的使者啊！很好，请你依照真主的经典在我们之间做出判决，并允许我先说。”使者说：“你说吧！”他说：“我的儿子给这个人做雇工，并跟这个人的妻子私通。他们告诉我说我儿子要被乱石击毙，我用一百只羊和我的一位奴婢赎回了儿子。后来我去请教有学问的人，他们告诉我说我儿子只受一百鞭子，并充军一年，乱石击毙的只是他的妻子。”真主的使者ﷺ说：“须知！以掌握我的生命的真主起誓！我誓必以真主的经典在你们两人之间作出判决，至于你的羊只和奴婢，应退还于你。”他下令打了那人的儿子一百鞭子，并充军一年。又命令吾奈斯·艾斯莱米去问被告的妻子，若她招认，就将她乱石击毙。结果她招认后被乱石击毙。（参看2314、2315）

第三十九节　未经长官许可擅自教训家属或别人的人

艾布·赛义德（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说：“拜中若看到有人欲从面前经过时，就阻止他。若他执意要过，就跟他厮杀。”艾布·赛义德曾这样做。

【6844】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ头枕着我的腿睡觉，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）走过来责备我说：“你耽误了真主的使者ﷺ和大家，他们

都没有带水。"他边责备我，边用手戳我肋腹，怕惊醒真主的使者ﷺ[我没有动]，接着真主降示了土净的经文。（参看334）

【6845】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，艾布·伯克尔走过来狠狠地戳我，他说："你为一条项链耽误了大家。"因为怕惊醒真主的使者ﷺ[我不敢活动]，他戳得我很痛。（参看334）

第四十节　看到自己的妻子跟另外一个男子在一起后去杀死那个男子的人

【6846】　据穆基拉（求真主喜悦他）传述，塞阿德·本·乌巴德（求真主喜悦他）说："倘若我见一个男子同我的妻子在一起，我必定用利剑杀死他。"先知ﷺ听到这话后说："难道你们对塞阿德的嫉妒感到惊讶吗？我比他更疾愤，而真主比我更疾愤。"（参看7416）

第四十一节　委婉措词

【6847】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一个游牧人来对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！我的妻子生了一个黑皮肤的孩子[①]。"使者问："你家有骆驼吗？"他说："有。"使者问："什么毛色？"他说："红色。"使者问："其中有灰色毛吗？"他说："有。"使者问："从何而来？"他说："我想是遗传下来的。"使者说："或许你这个儿子也是遗传的。"（参看5305）

第四十二节　训诫以多少次数为限

【6848】　据艾布·布尔德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："除了真主规定的法度，打人不得超过十鞭。"（参看6849、6850）

【6849】　据阿卜杜·拉赫曼·本·贾比尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有人听先知ﷺ说："除了真主规定的法度，惩戒人不得超过十鞭。"（参看6848）

【6850】　据艾布·布尔德·安萨里（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："除了真主规定的法度，你们打人不得超过十鞭。"（参看6848）

【6851】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止封连斋，一些穆斯林对他说："真主的使者啊！可是你封连斋。"真主的使者ﷺ说："你们有谁能跟我相比？我过夜时我的主供我饮食。"当他们执意要封连斋时，使者就依着他们连封了一日，接着又封了一日后看到了新月。使者说："倘若新月还不出现，我必定让你们继续连封。"使者看到他们固执己见，似乎在有意惩治他们。（参看1965）

【6852】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在真主的使者

---

① 意思是他本人皮肤白，可妻子生下一个黑皮肤的孩子，这不会是他的儿子。他暗示妻子有不忠行为。

ﷺ时代,若一个人估量着买下一堆食物后就地出售,就会遭到痛打,直到把所买的食物带回家去。(参看2133)

【6853】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ从未因自己遭到的任何事采取过报复行为,倘若有人践踏真主的禁例,他就为真主而严惩不贷。(参看3560)

第四十三节 论明扬丑事及无中生有地诬蔑和诽谤他人者

【6854】 据苏福扬由祖赫里传述,塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)说,我在十五岁时目睹了一对互相诅咒发誓的夫妻,使者判决他两人分离。丈夫说:"倘若我再挽留她,我就等于诽谤了她。"苏福扬说:"我记得祖赫里说:'如果她生下的孩子如此如此①,他说的是实话;如果她生下的孩子如此如此②,如同壁虎,则他在诽谤她。'我还听祖赫里说:'结果她生下的孩子符合后一种描述。'"(参看423)

【6855】 据嘎希姆·本·穆罕默德传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)提到了一对互相诅咒发誓的夫妻,阿卜杜拉·本·闪达德说:"这个女人是否就是真主的使者ﷺ曾针对她说'倘若我不需要证据就可以击毙一个女人,我就会击毙这个女人。'的那个女人?"伊本·阿拔斯说:"不是,那是一个公开干丑事的女人。"(参看5310)

【6856】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次]有人在先知ﷺ跟前提到了一对互相诅咒发誓的夫妻,阿西姆·本·阿迪对此发表了一番言论后离去,接着他的一位宗亲③来告诉他,说发现阿西姆的妻子跟另一名男子在一起。阿西姆说:"我只为我刚才的言论接受考验。"阿西姆带着那人去见先知ﷺ,把发现和他妻子在一起的那个人告诉了先知。被发现的那个男人面黄色肌瘦,头发稀疏。发现这一事情的那个男子皮肤黝黑,肢体粗壮,肥大偏胖。先知ﷺ说:"主啊!求你明辨。"结果她生下的孩子果然很像她丈夫所发现的那个男人,于是先知ﷺ让他们夫妇两人诅咒发誓。有人当场就问伊本·阿拔斯:"该妇女是否就是先知ﷺ曾说'倘若我不需要证据就可以击毙人的话,我将击毙这个女人。'的那个女人?"伊本·阿拔斯说:"不是,那是一个披着伊斯兰的外衣干丑恶勾当的女人。"(参看5310)

第四十四节 论诬告贞节的妇女

真主说:"凡告发贞节的妇女,而不能举出四个男子为见证者,你们应当把每个人打八十鞭,并且永远不可接受他们的见证。这等人是罪人。以后悔过自新者除外,因为真主确是至赦的,确是至慈的。"(光明章:4~5)

---

① 即眼睛又大又黑,臀部宽大。

② 即皮肤既红又矮。

③ 这位宗亲叫欧韦米尔。

“凡告发贞节的而且天真烂漫的信女的人，在今世和后世，必遭诅咒，他们将受重大的刑罚。”（光明章：23）

“凡告发自己的妻子，除本人外别无见证，他的证据是指真主发誓四次，证明他确是说实话的。”（光明章：6）

【6857】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“你们当远离七种灭顶之罪。”人们问：“真主的使者啊！是哪些罪恶？”他说：“举伴真主；魔术；违背真主的禁令杀人，除非由于偿命；吃利巴①；侵吞孤儿的财产；临阵脱逃；诽谤贞节的天真烂漫的信女。”（参看2766）

第四十五节　论诽谤奴隶

【6758】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听艾布·嘎希姆ﷺ说：“谁[以不正当的性行为]诽谤自己清白无故的奴隶，复生日必将受到鞭打，除非奴隶确实犯了他所指控的罪行。”

第四十六节　伊玛目不在场时能否命令一个人代替他执行法度？

【6859】【6860】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德·朱海尼（求真主喜悦他两人）传述，一个人来对先知ﷺ说：“我以真主的名义要求你唯凭真主的经典在我们之间作出判决。”他的对方——比前者较为精明——站起来说：“他说得对！请你依照真主的经典在我们之间作出判决，真主的使者啊！请允许我先说。”先知ﷺ说：“你说吧！”那人说：“我的儿子在这个人的家中做雇工，并跟这个人的妻子私通，我用一百只羊和一个奴隶赎回了儿子。我去请教有学问的人，他们告诉我说我的儿子只受一百鞭子，并充军一年，这个人的妻子须乱石击毙。”先知ﷺ说：“以掌握我的生命的真主起誓！我一定要依照真主的经典在你们两人之间作出判决，一百只羊和奴隶应退还于你，你儿子应受一百鞭子，并充军一年。吾奈斯啊！你去问这个人（被告）的妻子，她若招认，就把她乱石击毙。”结果她招认后被乱石击毙。（参看2314，2315）

① 利息、高利贷。

八十七　血金章

第一节　真主说："谁故意杀害一个信士，谁要受火狱的报酬。"（妇女章：93）

【6861】　据阿慕尔·本·舒赖赫比勒传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，一个人问："真主的使者啊！在真主那里哪一种罪行最严重？"使者说："给创造你的真主树立匹敌。"那人又问："其次是哪一种？"使者说："其次是为了害怕吃穷你而杀害自己的儿女。"那人又问："再其次是哪一种？"使者说："再其次就是跟你的邻居的妻子通奸。"接着真主降示经文对此加以证实："他们只祈祷真主，不祈祷别的神灵，他们不违背真主的禁令而杀人，除非由于偿命；他们也不通奸。谁犯此类[罪恶]，谁遭惩罚。"（准则章：68）

【6862】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："只要信士不违背禁令而杀人，他在教门上是可以信赖的。"（参看6863）

【6863】　据赛义德·本·阿慕尔传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说："违背禁令而无故杀人，等于是把自身陷于无法摆脱的困境。"（参看6862）

【6864】　据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："[复生日]清算的第一笔人间债务便是血债。"（参看6533）

【6865】　据米格达德·本·阿慕尔·肯迪——白尼·祖赫拉部族的同盟，曾同先知ﷺ一起参加了白德尔战役——传述，他说："真主的使者啊！若我碰到一个逆徒，我们展开了厮杀，他用剑砍下我的一只手臂，然后躲到一棵树背后说'我已归顺了真主'时，在他说了这句话之后我能否杀他？"真主的使者ﷺ说："你不可杀他。"他说："真主的使者啊！他已砍下了我的一只手臂，他是在砍下后才说这句话的，我能否杀他？"使者说："你不可杀他，倘若你杀了他，他就等于你杀他之前的你，而你等于他说那句话之前的他。"（参看4019）

【6866】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ对米格达德说："如果一位信士同一伙不信真主的人在一起时隐藏自己的信仰，在他暴露自己的信仰后你却杀了他，[你是有罪的。]请记住，以前你在麦加时也曾隐藏你自己的信仰。"

第二节　真主说:“凡救活一人的,如救活众人。”(筵席章:32)

伊本·阿拔斯说:“除了偿命以外,禁止杀人者,如同救活了众人。”

【6867】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“凡枉杀一人,阿丹的第一个儿子将担负一份罪责。”(参看3335)

【6868】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“我之后你们不可自相残杀而叛教。”(参看1742)

【6869】　据艾布·祖勒尔·本·阿慕尔·本·杰里尔传述,杰里尔(求真主喜悦他)说,辞朝中先知ﷺ对我说:“你去让众人静下来细听清楚:‘我之后你们不可自相残杀而叛教。”(参看121)

【6870】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“大罪乃是:举伴真主;忤逆父母。(或说了发伪誓。)①”穆阿兹说,舒阿拜告诉我们说:“大罪乃是:举伴真主;伪誓;忤逆父母。(或说了杀人。)”(参看6675)

【6871】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“最严重的大罪是举伴真主;杀人;忤逆父母;撒谎。(或说了做伪证。)”

【6872】　据欧萨迈·本·栽德·本·哈里塞(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者派遣我们去讨伐朱海奈部落的呼拉格部族,我们于凌晨袭击了敌人,使他们一败涂地,我和一位辅士追杀他们中的一个人,待我们追上他时,他诵道:“除真主外,再无应受崇拜的主宰。”那位辅士顿时停了下来不再追杀,我却追上去用我的矛枪把他刺死。我们回去后先知ﷺ得知了此事,他对我说:“欧萨迈啊!难道在他诵读了‘除真主外,再无应受崇拜的主宰’之后你还杀死了他吗?”我说:“真主的使者啊!他只是为活命而寻求庇护。”先知说:“难道在他诵读了‘除真主外,再无应受崇拜的主宰’之后你还杀死了他吗?”他一直不停地对我重复这句话,直到我希望在这一日之前,我尚未成为穆斯林该有多好。(参看4269)

【6873】　据欧巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,我是[阿格拜之夜在米那]跟真主的使者ﷺ盟誓的代表之一②,我们向他盟誓:不以物配主,不通奸,不偷盗,不违背真主的禁令而杀人,不抢劫,不违背[合理的命令]。如果我们做到,我们将获得乐园;如果我们违背其中的一部分,判决在于真主。(参看18)

【6874】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“谁对着我们端起武器,谁就不属于我们。”(参看7070)

---

①　这是传述人的含糊,他确定不了原文中是“忤逆父母”或“发伪誓”那一句。

②　当时他们盟誓的人共有十二个代表。

【6875】 据艾赫奈夫·本·盖斯传述,[骆驼战役日],我想去支持这个人①,艾布·拜克莱碰见我后问:"你去哪里?"我说:"我想去支持这个人(阿里)。"他说:"你回去,因为我听真主的使者ﷺ说:'如果两个穆斯林短兵相接,杀者和被杀者统统都入火狱。'我说:'真主的使者啊! 这杀人者[入火狱乃理所当然],可被杀者怎么也[入火狱]呢?'使者说:'因为他也很想杀死对方。'"(参看31)

第三节 真主说:"归信的人们啊! 今以杀人者抵罪为你们的定制,公民抵偿公民,奴隶抵偿奴隶,妇女抵偿妇女。如果尸亲有所宽赦,那么,一方应依例提出要求,一方应依礼给予赔偿,这是你们的主所降示的减轻和慈恩。事后,过分的人,将受痛苦的刑罚。"(黄牛章:178)

第四节 审问凶手,直到招供,以及在必须执行的法度中的招供

【6876】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一个犹太人用两块石头击烂了一个女孩的头,有人问她:"是谁对你这样干的? 是某某人吗? 或某某人吗?"直到最后叫出那个犹太人的名字[时,她点头称是]。那个犹太人被带到先知ﷺ跟前,不久他全部招供,接着人们用石头击烂了他的头。(参看2413)

第五节 论用石头或棍子杀人

【6877】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,在麦地那,一个佩带首饰的女孩出来后被一个犹太人用石头击倒,当她被抬到先知ﷺ跟前时,已经奄奄一息。真主的使者ﷺ问她:"是某某人想杀害你吗?"她摇头。使者又问她:"是某某人想杀害你吗?"她又摇头。使者第三次问她:"是某某人想杀害你吗?"她点头。真主的使者ﷺ派人去把那人带来,用两块石头击毙了他。(参看2413)

第六节 真主说:"以命偿命,以眼偿眼,以鼻偿鼻,以耳偿耳,以牙偿牙;一切创伤,都要抵偿。自愿不究的人,得以抵偿权自赎其罪愆。凡不依真主所降示的经典而判决的人,都是不义的。"(筵席章:45)

【6878】 据迈斯鲁格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"凡穆斯林,只要作证除真主外,再无应受崇拜的主宰,并作证我是真主的使者,他的生命不可侵犯,除非以以下三项事情之一:杀人偿命,已婚后通奸,脱离大众而叛教。"

第七节 要求用石头抵命的人

【6879】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,一个犹太人杀了一位佩带首饰的女孩,

① 即阿里。

他用石头击倒了她。当她被抬到先知ﷺ跟前时已经奄奄一息，先知问："是[某某人]想杀你吗？"她摇头否认。他问第二次时她又摇头否认，第三次[提到凶手的名字]时，她点头称是。于是先知ﷺ用两块石头击毙了那个犹太人。（参看2413）

第八节　一个人被杀时，其家属任凭两种方案选择

【6880】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，光复麦加之年呼扎尔部族的人杀了白尼·莱斯部族的一个人，原因是在蒙昧时代呼扎尔部族的一个人被白尼·莱斯部族的人所杀。真主的使者ﷺ站起来说："真主保护麦加未遭象军的践踏，真主默助他的使者和信士们战胜了麦加人。须知！麦加不曾为我前后的人开禁戒。须知！它只为我开禁了白天的部分时刻①，就是我现在的时刻。[麦加是]禁地，不许铲其草苗，不许砍伐其树木，不许拾取遗失物，除非是认领者。若有人被杀，其家属任凭两种方案选择：要么索取血金，要么要求抵命。"这时一个名叫艾布·沙海的也门人站起来说："真主的使者啊！请给我记录一下。"真主的使者ﷺ说："你们给艾布·沙海记录一下。"接着又有一个古莱什人站起来说："真主的使者啊！雄刈萱例外吧？因为我们用它盖房屋，堵坟墓。"真主的使者ﷺ说："雄刈萱除外。"（参看112）

【6881】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，以色列人中有抵罪制，无血金制。真主对这个民族②说："今以杀人者抵罪为你们的定制，公民抵偿公民，奴隶抵偿奴隶，妇女抵偿妇女。如果尸亲有所宽赦，那么，一方应依例提出要求，一方应依礼给予赔偿，这是你们的主所降示的减轻和慈恩。"（黄牛章：178）伊本·阿拔斯说，所谓"宽赦"就是故意杀人后尸亲接受血金。他还说，"一方应依例提出要求"即合理地提出要求。[另一方则]以礼给予赔偿。（参看4498）

第九节　无理要求别人抵命的人

【6882】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："有三种人，最令真主恕恼。[他们是：]在禁地（即麦加和麦地那）多行不义的人③；伊斯兰时代追求蒙昧时期习俗的人；无理要求别人偿命而枉杀他人的人。"

第十节　论被杀者死后死者的家属原谅误杀者

【6883】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，吴侯德之日易卜劣斯（恶魔）对着[战场上正在作战的]人们喊："真主的仆人们！小心你们身后的敌人。"于是前面的人朝着后

---

① 麦加是禁地，在麦加不许杀人流血，而就在光复麦加之日，从日出至晡礼时间，允许先知在麦加作战。

② 即穆斯林。

③ 即作恶的人。

面的人杀过来,直到他们向叶曼杀了过来。侯宰法忙喊道:"那是我的父亲!那是我的父亲。"他们还是杀了他,侯宰法说:"愿真主宽恕你们。"有的多神教徒兵败后甚至逃到了塔伊夫。(参看3290)

第十一节　真主说:"信士不至于杀害信士,除非是误杀。谁误杀一个信士,谁当释放一个归信的奴隶,并以血金交付尸亲。除非他们自愿让与。被杀的信士,如果他的宗族是你们的敌人,那么,凶手应当释放一个归信的奴隶。如果被杀者的宗族是你们的盟友,那么,凶手应当以血金交付尸亲,并释放一个归信的奴隶。谁不能释放奴隶,谁当连续斋戒两月,这是因为真主准许他悔过自新。真主是全知的,是至睿的。"(妇女章:92)

第十二节　若一个人一次招认杀人,他就应当被处死

【6884】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,一个犹太人用两块石头击烂了一个女孩的头,有人问她:"是谁对你这样干的?是某某人吗?是某某人吗?"直到提到那个犹太人的名字时,她点头称是。接着那个犹太人被带来,他招认后先知ﷺ下令用石头击烂了他的头。参看2413)

第十三节　以男子抵偿妇女

【6885】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ处死了一个犹太人,为被他杀死的一个佩带首饰的女孩抵命。(参看2413)

第十四节　男女为创伤而相互抵偿

有学识的人说:"以男子可以抵偿妇女。"

相传欧麦尔说:"妇女故意对男子造成的伤亡,她必须抵偿。"

欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹、易卜拉欣、艾布·齐纳德等人都这样主张。鲁班娅的妹妹伤了一个人,先知ﷺ判决她抵偿。

【6886】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ患病期间,我们强行给他喂药,他说:"你们别给我强行喂药。"我们说,病人一贯不喜欢吃药。他醒来后说:"我看除了阿拔斯,屋里的每个人都参与了强行喂药。"(参看4458)

第十五节　未经判决者而自行取得权益或抵偿的人

【6887】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"我们(穆斯林)是最后来到今世的人,复生日则是最先复生、最先进入乐园的人。"(参看238)

【6888】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"倘若有人未经你允许而向你的屋中窥探,他被你用石子打瞎眼睛时,你无须承担任何罪责。"(参看6902)

【6889】　据叶海亚传述，胡迈德（求真主喜悦他）说，一个人向先知ﷺ家中窥探，先知用箭头瞄准他。我问胡迈德："谁告诉了你这段圣训？"他说："艾奈斯·本·马立克。"（参看 6242）

第十六节　被挤死的人

【6890】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，吴侯德之日，最初多神教徒败退时，易卜劣斯（恶魔）[对着穆斯林]喊："真主的仆人们！快杀你们身后的敌人。"接着前面的人转过身来与后面的人厮杀，侯宰法一看，发现他的父亲叶曼就在后面的人中，他急忙喊道："真主的仆人们！那是我的父亲，那是我的父亲。"以真主起誓！他们没有停手，直到杀了他。侯宰法说："愿真主宽恕你们。"奥尔沃说："侯宰法为此一直悲伤忧愁，直到去世。"（参看 3290）

第十七节　误杀自己者无赔偿

【6891】　据塞莱迈（求真主喜悦他）传述，我们同先知ﷺ一起出征海拜尔，众人中有人说："阿米尔啊！你吟几首诗给我们听。"于是阿米尔给他们吟唱。先知ﷺ问："是谁在吟唱？"人们说："是阿米尔。"先知说："愿真主慈悯他①。"人们说："真主的使者啊！你为何不让我们也享得[这一品级]呢？"就在第二天早上阿米尔阵亡了②。人们议论说："阿米尔前功尽弃，杀了自己。"我来对先知ﷺ说："真主的先知啊！愿以我父母替你赎身，人们都议论说阿米尔前功尽弃。"先知说："说这种话的人在撒谎，阿米尔将获得双重的报酬；他不愧一个为主道作战的战士。哪一种拼杀还能超过他获得的报酬呢？"（参看 2477）

第十八节　论咬别人时门牙被崩落

【6892】　据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）传述，一个人咬住了另一个人的手，后者从前者口中使劲抽出手，结果前者的门牙被扯脱了，他们来向先知ﷺ告状，先知说："你们如同公驴一般啃咬自己的同胞，你无权取得赔偿。"

【6893】　据叶尔俩传述，我去参加一次出征，一个人咬住了另一个人的手，后者抽回手时扯掉了前者的门牙，结果先知ﷺ判决无需赔偿。（参看 1847）

第十九节　"以牙偿牙"（筵席章:45）

【6894】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，奈祖尔的女儿扇了一个女孩一记耳光，打落了女孩的门牙，女孩的家属们来找先知ﷺ，先知令其抵偿。

---

①　这是一般对殉教或已亡故的人说的一句祷词。先知预料阿米尔即将殉教，因此说了一句对亡故的人说的祷词。

②　阿米尔被自己的剑刺伤身亡。

第二十节　手指的抵偿

【6895】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"这个和这个是一样的。"即小指和大拇指。

第二十一节　若众人致伤一个人时,他们全部受惩罚或抵偿吗?

穆泰里夫传自舍阿比说,曾有两个人作证另一个人偷盗,于是阿里断去了那个人的手。不久,那两人又带来另一个人说:"[这人正是贼,前面的那个人]我们抓错了。"阿里否决了先前那两人的见证,并给受怨者以赔偿。他说:"倘若我知道你们两人是故意的,我必定断去你们两人的手。"

【6896】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个孩子被暗杀,欧麦尔说:"倘若全萨那人都参与了谋杀,我必定会全部处死他们。"

艾布·伯克尔、伊本·祖拜尔和苏韦德曾为一记耳光判决抵偿。

欧麦尔曾为一鞭子的伤害判决抵偿。阿里曾为三鞭子的伤害判决抵偿。舒赖赫为鞭打和抓破的伤痕判决抵偿。

【6897】　据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说:"真主的使者ﷺ患病期间我们强行给他喂药,他不停地示意我们不要强行给我喂药。我们说:'病人一贯讨厌吃药。'他醒来后说:'我不是制止你们强行给我喂药吗?'我们说:'病人都讨厌吃药。'真主的使者ﷺ说:'我看除了阿拔斯未参与外,你们全都参与了强行喂药。'"(参看4458)

第二十二节　格萨麦誓言

艾什阿斯·本·盖斯说,先知ﷺ说:"你须举出两个证人,或让他发誓。"

伊本·艾布·穆莱凯说:"穆阿维叶不曾以格萨麦誓言判决抵偿。"

欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹为一个奶油贩子家里发现的一具尸体而致信巴士拉总督阿迪·本·艾尔塔:"若尸亲们找到证据,[你当依照证据判决;]否则,你不可亏枉他人,因为这类案件,到复生日才有分晓。"

【6898】　据塞赫勒·本·艾布·哈斯迈传述,他的宗族中的一伙儿人去了海拜尔后分头行事,后来他们发现其中一人被害,他们对死者尸体所在的那家人说:"是你们杀害了我们的同伴。"对方说:"不是我们杀的,我们也不知道是谁杀的。"他们回去见真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!我们去了海拜尔,后来我们发现我们中的一人被杀。"使者说:"让年龄大的人来说话!让年龄大的人来说话!"他又对他们说:"你们可有证据证明杀害他的凶手吗?"他们说:"我们没有证据。"使者说:"那么,让他们[①]发

① 即海拜尔的犹太人。

誓。"他们说："我们不相信犹太人发的誓言。"真主的使者ﷺ不愿让那人徒然而死，他从天课骆驼中拿出一百峰骆驼，作为对死者的赔偿。（参看2702）

【6899】 据艾布·基拉拜传述，有一天欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹[1]把宝座搬出来[在家外面]给人们断案，他允许人们进去。他说："你们对格萨麦誓言如何看待？"人们说："我们认为通过格萨麦誓言抵偿是正确的。历代哈里发们曾通过它判决抵偿。"他又问我："艾布·基拉拜啊！你认为呢？"他让我站在他的宝座后边面向众人。我说："信士的长官啊！你的身旁左右都是阿拉伯的达官显贵，请你告诉我，倘若他们中五十个人出来作证大马士革的一个已婚之夫通奸，而他们未亲眼看见，你会用乱石击毙那个男子吗？"他说："不。"我说："请你告诉我，倘若他们中五十个人出来作证一个霍姆斯人盗窃，而他们未亲眼看见，你会断去那个人的手吗？"他说："不。"我说："以真主起誓！真主的使者ﷺ从未处死任何人，除非三种人：犯罪杀人后被处死的人，婚后通奸的人，对抗真主和使者背叛伊斯兰的人。"众人说："难道艾奈斯·本·马立克不是传述说真主的使者ﷺ曾断去了盗贼的手、剜去了他们的眼睛，把他们抛在太阳下曝死吗？"我说："我将告诉你们艾奈斯传述的圣训，艾奈斯曾告诉我，奥克里部族的八个人来见真主的使者ﷺ，他们向使者盟誓皈信伊斯兰，后来他们因不服水土患了病，他们去告诉真主的使者ﷺ。使者说：'你们跟着我们的牧驼人饮驼奶，喝驼尿好吗？'他们说：'可以。'他们饮了骆驼奶，喝了骆驼尿后都康复了。之后他们杀死真主的使者ﷺ的牧驼人，赶着牲口逃了。真主的使者ﷺ得知后派人追踪，他们被抓了回来，使者下令断去他们的手脚，剜去他们的眼睛，把他们抛于太阳下曝死。'"我说："还有比这些人做的事更严重的罪恶吗？他们背叛了伊斯兰，杀人抢劫。"安拜赛·本·赛义德说："以真主起誓！我以前从未听说过这样的事。"我说："安拜赛啊！你要反驳我说的话吗？"他说："不，你已把圣训讲得清清楚楚，以真主起誓！只要这位长老[2]健在，这支军队一直是幸运的。"我说："对于这种事，真主的使者ﷺ有明确的指导。曾有一伙儿辅士来见使者，他们在使者跟前谈话，之后他们中一个人去了海拜尔，在海拜尔遭到杀害，后来他们去了海拜尔时，发现他们的同伴已倒在血泊之中。他们回去见真主的使者ﷺ说：'真主的使者啊！我们的同伴刚才同我们一起[在你跟前]谈话，他先于我们去了海拜尔，我们[去了后]突然发现他已倒在血泊之中。'真主的使者ﷺ走出来[对他们]说：'你们认为是谁杀害了他？'他们说：'我们认为是犹太人杀害了他。'使者派人叫来犹太人问：'你们杀害了这个人吗？'犹太人们说：'没有。'使者说：'你们愿意叫五十个犹太人出

① 欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹是倭马叶王朝的一位哈里发，他为人正直，被誉为伊斯兰第五位哈里发。

② 指艾布·基拉拜。

来发誓他们没有杀害他吗?'他们说:'犹太人并不在乎把我们全部杀害后再发誓否认。'使者说:'那么,你们是否愿意让你们中五十个人出来发誓,以获得赔偿?'他们说:'我们不愿意发誓。'最终先知自己为死者赔偿了命价。"

[艾布·基拉拜说,]我还说:"呼宰里人解除了曾在蒙昧时代跟他们缔结盟约的一个人的盟约,那人夜里来敲住在拜特哈的一个也门人家的门,家中一个人发现他后上去一剑把他杀了。呼宰里人来抓住了那个也门人,到朝觐时节带着他来见欧麦尔,他们说:'是他杀害了我们的伙伴。'那人说:'[死者是一个盗贼,]他们曾解除了跟他缔结的盟约。'欧麦尔说:'出来五十个呼宰里人发誓,说他们未曾解除跟他缔结的盟约。'接着他们中四十九个人出来发了誓。他们中的一个人刚从沙姆回来,他们要求他像他们一样发誓,他交给他们一千第纳尔以免去他的发誓,他们便让另一个人顶替他来发誓,他们把顶替者推到被害者兄弟跟前,让两人手牵着手。他们说,我们同那五十个发誓的人一起行走,当他们行至奈海勒时,天下起了大雨,他们走进了一个山洞,接着山洞塌下来把发了誓的五十个人全部压死,只有手连着手的那两个人逃生,然而又滚下来一块石头砸断了受害者胞兄的腿,他只活了一年便死了。"

[艾布·基拉拜说,]我还说:"阿卜杜勒·麦力克·本·迈尔旺曾以格萨麦誓言为一个人判决抵偿,过后他又后悔,他下令从注册簿中抹去曾发誓的那五十个人的名字,把他们发配到沙姆。"(参看233)

第二十三节　往别人家中窥探而被刺瞎眼睛的人无权取得赔偿

【6900】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一个人向先知ﷺ屋中窥探,先知手持一支箭头走向他,准备趁他不备时刺他。(参看6242)

【6901】　据塞赫勒·本·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,一个人从真主的使者ﷺ的门缝里窥探,当时真主的使者ﷺ手拿一只梳叉正在挠头,真主的使者ﷺ看见他后说:"倘若我知道你在窥探我,我必将用这个刺你的眼睛。"真主的使者ﷺ还说:"规定请示,就是为了防止窥视。"(参看5924)

【6902】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,艾布·嘎希姆ﷺ说:"倘若有人未经请示而闯入你的房屋,你用石子射瞎他的眼睛时,你不负任何罪责。"(参看6888)

第二十四节　论负责赔偿命价的亲属

【6903】　据舍阿比传述,我听艾布·朱海法(求真主喜悦他)说,我问阿里(求真主喜悦他):"你们这里还有《古兰经》中未提及的律例吗?"另一传述中为:"还有不为他人所知的律例吗?"阿里说:"以使谷粒绽开、创造人类的真主起誓!除了《古兰经》中的律例,我们再无什么,唯有赋予一个人对《古兰经》的理解和这卷轴上的内容。"我问道:"卷轴上记录着些什么?"他回答:"[记录着命价的]赔偿[种类]、释放俘虏、以及

穆斯林不给非穆斯林偿命。"（参看111）

第二十五节　论妇女的胎儿

【6904】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，呼宰里族的两个妇女，其中一个打了另一个，致使后者流产，真主的使者ﷺ判决：给后者赔偿一名男性白奴或奴婢。（参看5758）

【6905】　据希沙姆由其父传述，穆基拉·本·舒阿拜说，欧麦尔（求真主喜悦他）就关于致使妇女流产赔偿之事请教圣门弟子，穆基拉说道："真主的使者ﷺ曾判决赔偿一名男性白奴或奴婢。"（参看6907、6908、7317）

【6906】　（上接6905）欧麦尔说："你找来给你作证的人。"穆罕默德·本·迈斯莱迈出来作证，说他曾目睹先知ﷺ就这样判决。（参看6908、7318）

【6907】　据希沙姆由其父传述，欧麦尔（求真主喜悦他）发誓问众人："有谁听到先知ﷺ曾为流产的胎儿判决［赔偿］？"穆基拉说："我听到他为流产的胎儿判决赔偿一名男性白奴或奴婢。"（参看6905）

【6908】　（上接6907）欧麦尔说："你去找来证人证实你所说的话。"穆罕默德·本·迈斯莱迈说："我曾目睹先知ﷺ也这样判决。"（参看6906）

【6908重】　据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述，他听穆基拉·本·舒阿拜传述，欧麦尔就关于致使妇女流产赔偿之事请教圣门弟子。（同上）（参看6905）

第二十六节　论妇女的胎儿，以及被杀的妇女的命价由肇事的妇女的父亲及父系亲属偿还，儿子不予负责

【6909】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ为白尼·利哈扬族的一位妇女的胎儿判决赔偿一名男性白奴或奴婢。后来被判决赔偿白奴的那个妇女去世了，真主的使者ﷺ又判决：她的遗产归子女和丈夫，赔偿由她的亲属负责。（参看5758）

【6910】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，呼宰里族的两位妇女打架，其中一个用石头击中另一个，打死了她，也打死了她腹中的胎儿。死者的家属们来向先知ﷺ告状，先知判决对致死胎儿的赔偿是一名男性白奴或奴婢，还判决给受害女人的赔偿由肇事女人的亲属负责。（参看5758）

第二十七节　要求奴隶或儿童帮忙的人

相传温姆·苏莱姆派人去对私塾老师说，请你给我派些孩子来撕羊毛，别给我派自由公民来。

【6911】　据阿卜杜勒·阿齐兹传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ刚

迁到麦地那后，艾布·泰勒哈牵着我的手带我去对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！艾奈斯是一个聪明的孩子，让他来侍候你。"从此无论居家还是外出旅行，我都服侍他。指真主发誓！对于我做过的任何一件事，他从未对我说："你为什么把这件事做成这样了？"对于我未做的任何一件事，他从未对我说："你为什么没有这样去做这件事？"（参看2768）

第二十八节　矿井［的伤亡］和水井［的伤亡］均无赔偿

【6912】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："由牲畜所致的伤亡无赔偿，［落人别人］水井后伤亡的无赔偿，矿井坍塌伤亡的无赔偿，挖掘出的地下宝藏须交纳五分之一的天课。"（参看1499）

第二十九节　由牲畜所致的伤亡无赔偿

伊本·西林说，学者们主张：被牲畜踢伤的不予赔偿。但他们主张：由于骑在牲畜上的人拉扯缰绳而被牲畜踢伤的应给予赔偿。

罕马德说，被牲畜踢伤的不予赔偿，除非有人使牲畜受惊而踢伤的。

舒赖赫说，鞭策牲畜时被牲畜踢伤者不予赔偿。

哈凯姆和罕马德说，若驴夫赶驴，骑在驴背的女人摔了下来，驴夫不负责任。

舍阿比说，若一个人鞭策牲畜快跑，使牲畜疲惫不堪，他要赔偿牲畜所受的损失。若他跟在牲畜后边慢行，［牲畜所受的损失，］他不予赔偿。

【6913】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："由牲畜所致的死亡无赔偿，［落人别人］水井后伤亡的无赔偿，矿井坍塌伤亡的无赔偿，挖掘出的地下宝藏须交纳五分之一的天课。"（参看1499）

第三十节　无故杀害缔结盟约的异教徒之罪

【6914】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁杀害了一个与穆斯林缔结盟约的异教徒，谁就闻不到乐园的气味。而乐园的气味从四十年的路程之外就能闻得到。"（参看3166）

第三十一节　穆斯林不应当给非穆斯林偿命

【6915】　据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，我问阿里（求真主喜悦他）："你们这里还有《古兰经》中未提到的律例吗？"另一传述中："还有不为他人所知的律例吗？"阿里说："以使谷粒绽开、创造人类的真主起誓！除了《古兰经》中的以外，我们再无任何律例，唯有赋予一个人对《古兰经》的理解和这卷轴上的内容。"我说："卷轴上记录着些什么？"他说："［命价的］赔偿，释放俘虏，以及穆斯林不给非穆斯林偿命。"（参看111）

第三十二节　穆斯林由于愤怒煽了犹太人耳光时，无需赔偿

艾布·胡莱赖由先知ﷺ传述了这件事。

【6916】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们不要认为一部分先知比另一部分优越。"（参看2412）

【6917】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，有一个挨了耳光的犹太人来对真主的使者ﷺ说："穆罕默德啊！你的一位辅士弟子打了我耳光。"使者说："你们去把他叫来。"人们去把他叫来，使者问："你打了他耳光吗？"他说："真主的使者啊！我经过一伙儿犹太人时，听到他说：'以使穆萨超越全人类的真主发誓！'"我说：'也超越于穆罕默德吗？'我忍不住气愤就打了他耳光。"使者说："你们不要认为一部分先知比另一部分优越，复生日，人们都将昏倒，我是第一个醒来的人，忽然看见穆萨抓着阿尔什（宝座）的一个支柱，我不知道他先于我醒来，还是只昏迷在突尔山的那一次。"（参看2412）

八十八 使叛教者忏悔及对他们的讨伐 章

第一节 以物配主者的罪恶以及他在今后两世中所受的惩罚

真主说:"以物配主,确是最大的不义。"(鲁格曼章:13)

"如果你以物配主,则你的善功,必定无效,而你必定成为亏折者。"(队伍章:65)

【6918】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,当"确信真主,而未以不义混淆其信德的人"这节经文降示后,圣门弟子们忧心忡忡,他们说:"我们有谁未以不义混淆其信德呢?"真主的使者ﷺ说:"绝不是那个意思,难道你们未听鲁格曼说吗?'以物配主,确是最大的不义。'"(参看32)

【6919】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"最大的罪恶是:以物配主;忤逆父母;作伪证;(他连说了三遍)或谎言。"他不停地重复后一句,直到我们说:"但愿他停下来该有多好!"(参看2654)

【6920】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,一个游牧人来对先知ﷺ说:"真主的使者啊! 何为大罪?"先知说:"以物配主。"那人问:"其次呢?"先知说:"其次是忤逆父母。"那人又问:"再次呢?"先知说:"伪誓。"我问道:"何为伪誓?"先知说:"是为侵吞穆斯林的财产而发的假誓。"(参看6675)

【6921】 据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,有一个人说:"真主的使者啊! 我们在蒙昧时代犯的错误是否被追究?"使者说:"归信伊斯兰后向上者,他在蒙昧时代犯的错误不予追究;归信伊斯兰后又叛教者,前后罪恶一并结算。"

第二节 论男女叛教徒以及要求他们忏悔

伊本·欧麦尔、祖赫里和易卜拉欣说:"叛教的妇女应予处死。"

真主说:"既表示归信,又作证使者的真实,且眼见明证的降临,然后表示不信,这样的民众,真主怎么能引导他们呢? 真主是不引导不义的民众的。这等人的报应,是遭受真主的弃绝与天使的和人类的共同的诅咒;他们将永居火狱中,不蒙减刑,也不蒙缓刑。唯后来悔过自新的人,[将蒙赦宥,]因为真主确是至赦的,确是至慈的。归信之后,又复不信,且变本加厉的人,他们的忏悔绝不被接受。这等人确是迷误的。"(仪姆

兰的家属章:86～90)

还说:"归信的人们啊! 如果你们顺从曾受天经的一部分人,那么,他们将使你们在归信之后变成不归信的人。"(仪姆兰的家属章:100)

还说:"先归信,后叛教,再归信,再叛教,而叛逆日增的人,真主不会赦宥他们,也不会指引他们任何道路。"(妇女章:137)

还说:"你们中凡叛教的人,真主将以别的民众代替他们,真主喜爱那些民众,他们也喜爱真主。"(筵席章:54)

还说:"为不信而心情舒畅者将遭天谴,并受重大的刑罚。这是因为他们宁爱今世生活而不爱后世,也因为真主不引导不归信的民众。他们是真主将封闭其心灵和视听的人。这等人正是轻率的。无疑的,他们在后世正是亏折者。然后,你们的主对于被迫害之后迁居,然后奋斗,而且坚忍者,你的主在那之后确是至赦的,确是至慈的。"(蜜蜂章:106～110)

还说:"如果他们能力充足,势必继续进攻你们,务使你们叛教。你们中谁背叛正教,至死还不归信,谁的善功在今世和后世完全无效。这等人,是火狱的居民,他们将永居其中。"(黄牛章:217)

【6922】 据伊克里迈传述,一伙儿叛教徒被带到阿里(求真主喜悦他)跟前,他焚烧了他们。伊本·阿拔斯得知此事后说:"倘若是我,我不会焚烧他们,因为真主的使者ﷺ禁止说:'你们不许用真主的刑罚惩罚人。'我必定处死他们,因为真主的使者ﷺ说:'谁更改自己的宗教,你们处死谁。'"(参看3017)

【6923】 据胡迈德·本·希俩勒传述,艾布·布尔代给我们传述,艾布·穆萨(求真主喜悦他)说,我同两个艾什阿里人一起去见先知ﷺ,他们两人一个站在我的右边,一个站在我的左边,真主的使者ﷺ当时正在用刷牙根刷牙,他们两人各自谋求一官半职。使者说:"艾布·穆萨啊!(或:阿卜杜拉·本·盖斯啊!)[你说怎么办?]"艾布·穆萨说,我说道:"以真理派遣你的真主发誓,他们两人未把他们心里的动机告诉我,我不曾知道他们两人会谋求官职。"此时我仿佛看见使者的刷牙根在嘴唇里面鼓起来。他说:"我们绝不任用主动谋求一官半职的人。不过艾布·穆萨啊!(或阿卜杜拉·本·盖斯啊!)你去也门任职吧!"后来使者又把穆阿兹·本·杰拜勒派到也门来。当穆阿兹来见艾布·穆萨时,艾布·穆萨给穆阿兹铺了一块靠枕说:"请坐下。"这时忽然看见艾布·穆萨跟前有一个被铐的人,穆阿兹问:"这人怎么啦?"艾布·穆萨说:"这人原先是一个犹太教徒,归信伊斯兰后又改信犹太教。"艾布·穆萨说:"请你坐下。"穆阿兹说:"不处死他,我不会坐,这是真主和他的使者的判决。"穆阿兹连说了三遍。艾布·穆萨下令处死了那个人。然后他们两人一起讨论夜功拜,其中一个人说:"我既礼夜功拜,又睡觉,我希望我睡觉时能获得与礼拜同样的报酬。"(参看2261)

第三节　论处死拒绝接受主命的人和被认为叛教的人

【6924】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,当先知ﷺ去世,艾布·伯克尔继任哈里发后不少阿拉伯人叛教了,[艾布·伯克尔准备讨伐他们]时,欧麦尔说:"艾布·伯克尔啊!你怎么跟人们作战?真主的使者ﷺ曾说:'我奉命与人们作战,直到他们说'除真主外,再无应受崇拜的主宰'。谁说了'除真主外,再无应受崇拜的主宰',他的财产和生命受到我的保护,除非触犯伊斯兰的一项律例,他的清算在于真主。'"(参看1399)

【6925】　(上接6924)艾布·伯克尔说道:"指真主发誓!谁把礼拜与天课区分对待,我誓必跟谁作战到底,因为天课是财产的义务。指真主发誓!倘若他们拒绝向我交纳曾在真主的使者ﷺ时期交纳的一只母山羊羔,我誓必为之跟他们作战到底。"欧麦尔说:"以真主起誓!我终于认识到真主为作战开阔了艾布·伯克尔的胸怀,我终于明白他的立场是正确的。"(参看1400)

第四节　论异教徒等人含糊其辞地辱骂先知ﷺ

譬如他说:"祝你萨木①。"

【6926】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,一个犹太人经过真主的使者ﷺ时说:"祝你萨木!"真主的使者ﷺ回答说:"该祝你如此。"接着真主的使者ﷺ说:"你们知道他刚才说什么吗?他说:'祝你该死!'"众人说:"真主的使者啊!我们去杀死他吧?"使者说:"不,当持经人向你们道赛俩目时,你们当回答:'该祝你们如此。'"(参看6258)

【6927】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,一伙儿犹太人求见先知ﷺ,他们说:"祝你萨木!"我说道:"该死和该受诅咒的应是你们。"先知说:"阿伊莎啊!真主是和蔼的,他喜欢在一切事情中温和处事。"我说:"难道你没有听清楚他们说的话吗?"先知说:"我已说了'该祝你们如此。'"(参看2935)

【6928】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"当犹太人们向你们中的一个人道赛俩目时,他们会说'祝你萨木!'你就回答说'该祝你如此'。"(参看6257)

第五节

【6929】　据舍基格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"我仿佛看到先知ﷺ讲述从前的一位先知,他的族人痛打他,致使他头破血流,而他一边抹擦脸上的血一边祈祷说:'主啊!求你饶恕我的族人,因为他们不明事理。'"(参看3477)

---

① 意为祝你该死。

第六节　证据确凿之后杀死海瓦利吉人和脱离正道者

真主既引导了一些民众，就不至于使他们迷误，直到为他们说明他们所应当戒备的行为。真主确是全知万物的。（忏悔章：115）

伊本·欧麦尔认为海瓦利吉人是人类中最坏的人。他说："他们把针对逆徒降示的经文指向信士。"

【6930】　据苏韦德·本·盖费莱传述，阿里（求真主喜悦他）说："如果我告诉你们传自真主的使者ﷺ的一段圣训，指真主发誓，我宁肯从天上摔下来，也不敢给使者造谣[①]。如果我告诉你们我与你们之间的话题，那么，战争就是一种诱骗。我曾听真主的使者ﷺ说：'末日前将出现一些乳臭未干、野心勃勃的人，他们说的话是人间最漂亮的话，他们的信仰不超越喉咙，他们如同箭从猎物身上射穿一般穿越宗教。无论你们在哪里发现他们，就当杀死他们，杀死他们者在复生日必将获得报酬。'"（参看 3611）

【6931】　据艾布·塞莱迈和阿塔·本·叶萨尔两人传述，他们两人去问艾布·赛义德·胡德里有关"哈鲁里叶"的情况："你是否听先知ﷺ提到过[他们]？"艾布·赛义德说："我不知道什么是哈鲁里叶，我听先知ﷺ说：'这个民族里（没说从这个民族中）将出现一些人，[他们的外表比较虔诚，]你们认为你们的礼拜不如他们的礼拜好。他们读《古兰经》时不会超越喉咙，他们如同箭从猎物身上射穿一般穿越宗教。射手观察其箭枝、箭刃及绑带，怀疑箭头上是否带着血迹。'"（参看 3344）

【6932】　据伊本·沃赫卜传述，欧麦尔[·本·穆罕默德]给我传述，他父亲告诉他，阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）提到了哈鲁里叶，接着说："先知ﷺ说：'他们如同箭从猎物身上射穿一般穿越伊斯兰。'"

第七节　为了团结和笼络人心而不与海瓦利吉作战的人

【6933】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，[有一次]先知ﷺ正在分配东西时，阿卜杜拉·本·齐勒·呼韦赛拉走过来说："真主的使者啊！你当公正！"先知说道："你真可怜！若我不公正，还有谁公正呢？"欧麦尔·本·哈塔卜说："真主的使者啊！请允许我去砍下他的头。"先知说："别杀他，因为他有一些同党，[他们外表比较虔诚，]你们认为你们的礼拜不如他们的礼拜好，你们的封斋不如他们的封斋好。他们如同箭从猎物身上射穿一般脱离宗教：观察箭羽，看不到任何痕迹；观察箭头，看不到任何痕迹；再观察绑带，也看不到任何痕迹；再观察箭杆，仍看不到任何痕迹，丝毫不见粪血之迹。他们的特征是有这样一个人：他的一只手（或乳房）如同女人的乳房（或如同一块肉）一样摇晃，他们出现在人们闹矛盾搞分裂的年代。"

---

① 即不敢伪造圣训。

艾布·赛义德·胡德里说:“我作证我听到先知ﷺ讲过这段圣训。我还作证我同阿里一起追杀过他们。”曾抓来一个与先知ﷺ的描述一模一样的人,就针对这类人降示了“他们中有人挑剔你分配赈款的功修。”(忏悔章:58)

【6934】 据尤赛尔·本·阿慕尔传述,我问苏海勒·本·胡奈夫(求真主喜悦他):“你听到先知ﷺ针对海瓦利吉说过什么吗?”他说:“我曾听他用手指着伊拉克方向说:‘从那里将出现一伙儿人,他们读《古兰经》不会超越喉咙,他们如同箭射穿猎物一般穿越伊斯兰。’”(参看3344)

第八节 先知ﷺ说:“末日不来临,直到喊同一种口号的两伙人相互惨杀。”

【6935】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“末日不来临,直到喊同一口号的两伙人相互惨杀。”(参看85)

第九节 错误怀疑穆斯林同胞的人

【6936】 据米斯韦尔·本·迈赫莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜·加利两人传述,他们两人听欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)说,在真主的使者ﷺ生前,我听希沙姆·本·哈凯姆诵读准则章,我细听他诵读时,忽然发觉他[在拜中]以真主的使者ﷺ未曾教授我的许多不同的方式诵读。我几乎忍不住从拜中拉他下来,可我一直等到他出赛俩目后去揪住他衣襟质问:“谁教授你诵读这个章节的?”他说:“是真主的使者ﷺ教授我的。”我对他说:“你在撒谎,以真主起誓!真主的使者ﷺ曾给我教授刚才听你诵读的这个章节。”我揪着他去见真主的使者ﷺ说:“真主的使者啊!我听这个人诵读准则章时没有依照你教授我诵读它的读法去诵读。”真主的使者ﷺ说:“欧麦尔啊!你放开他。希沙姆啊!你诵读。”希沙姆就依照我刚才听他所诵的那种读法读给使者听。真主的使者ﷺ说:“这章节就是这样降示的。”真主的使者ﷺ又说:“欧麦尔啊!你诵读。”我诵读后他说:“这章节也就是这样降示的。”接着他说:“这部《古兰经》降于七种哈尔夫①,你们任意选择其中最容易的哈尔夫去诵读。”(参看2419)

【6937】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,当“确信真主,而未以不义混淆其信德的人……”(牲畜章:82)这节经文降示后,圣门弟子们忧心忡忡,他们说:“我们中有谁未以不义混淆其信德呢?”真主的使者ﷺ说:“这并非你们认为的那样,这正是如同鲁格曼对其儿子所说:‘孩子啊!你不可以物配主,以物配主,确是最大的不义。’”(参看32)

【6938】 据伊特邦·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]真主的使者ﷺ早晨来看我,有人问:“马立克·本·杜海顺在哪里?”我们中有人说:“那人是个伪信

① “哈尔夫”既非《古兰经》读法,也非方言。而指阿拉伯语中的多种语言现象。

士,他不喜爱真主和使者。"先知ﷺ说:"难道你们不认为他为追求真主的喜悦而念了'除真主外,再无应受崇拜的主宰。'吗?"那人说:"不然!"先知说:"凡念此言者,复生日真主绝不让他进入火狱。"(参看424)

【6939】 据胡赛恩由某某人传述,艾布·阿卜杜·拉赫曼和杏巴尼·本·阿腾亚发生了争执,艾布·阿卜杜·拉赫曼对杏巴尼说:"我已明白是什么原因致使你的主人(指阿里)竟敢大胆杀人。"杏巴尼说:"你说吧!愿你得不到你父亲的支持。是什么原因?"艾布·阿卜杜·拉赫曼说:"是我听他所说的一件事。"杏巴尼说:"什么事?"艾布·阿卜杜·拉赫曼说,阿里说:"真主的使者ﷺ曾派我、祖拜尔和艾布·麦尔赛德——我们当时都是骑士——去执行任务,他说:'你们赶往洛达·浩哈,那里有一位妇女身上带着哈提卜·本·艾布·拜勒塔致多神教徒的一封信,你们去把那封信给我搜来。'我们策马而去,果然就在真主的使者ﷺ给我们所说的那个地方发现一个妇女骑着骆驼赶路。哈提卜致信麦加人,把真主的使者ﷺ正向他们进发的消息告诉他们。我们[对那妇女]说:'你带的信在哪里?'她说:'我未带任何信件。'我们让她使骆驼停卧,搜查她的行囊,可未搜到什么。我的同伴说:'我们认为她没带信件。'我说:'我们深信真主的使者ﷺ不会说谎。'阿里发誓说:'指只需以他发誓的真主发誓!你一定要把信交出来,要不我们誓必对你搜身。'这时她伸手从腰带——当时她把一件披风系在腰里——中取出信件。他们带着信去见真主的使者ﷺ。欧麦尔说:'真主的使者啊!他确实欺骗了真主及其使者和众信士,让我去砍下他的头。'真主的使者ﷺ说:'哈提卜啊!你为何这样做?'他说:'真主的使者啊!我怎么会不愿意成为归信真主和他的使者的信士呢?但我这样做,是为了从他们(麦加的多神教徒)中寻求保护我的财产和亲属的人,你的每一位圣门弟子都在那里(麦加)有自己的宗亲,真主藉他保护他们的家属和财产。'使者说:'他说得有道理,你们只许对他说好话。'这时欧麦尔又说:'真主的使者啊!他确实欺骗了真主、真主的使者和众信士,请允许我去砍下他的头。'使者说:'难道他不是参加白德尔战役的人吗?你怎能知道呢,或许真主洞察了他们,随后说:你们想干什么就去干吧!我已保证你们进入乐园!'这时欧麦尔两眼泪汪汪地说:'真主和他的使者最知道!'"(参看3007)

八十九 强迫章

真主说:"既信真主之后,又表示不信者——除非被迫宣称不信、内心却为信仰而坚定者——为不信而心情舒畅者将遭天谴,并受重大的刑罚。"(蜜蜂章:106)

还说:"除非你们对他们有所畏惧。"(仪姆兰的家属章:28)即假意应酬。

还说:"在自欺的情状之下众天使使其死亡的人,众天使必定问他们说:'生前你们是在什么情状之下呢!'他们说:'我们在地方上是被人欺负的。'他们说:'难道真主的大地不是宽阔的、能容你们迁移吗?'这等人的归宿是火狱,那是一个恶劣的归宿。惟老弱和妇孺,他们既无力迁移,又不认识道路。这等人,真主或许恕饶他们。真主是至恕的,是至赦的。"(妇女章:97~99)

还说:"你们怎么不为[保护]主道和[解救]老弱妇孺而抗战呢?他们常说:'我们的主啊!求你从这个虐民所居的城市里把我们救出去。求你从你那里给我们委任一个保护者,求你从你那里为我们委任一个援助者。'"(妇女章:75)

真主原谅了无力执行真主命令的老弱妇孺。被强迫的人是指无力执行真主命令的老弱妇孺。

哈桑说,假意应酬是许可的,直到末日。

伊本·阿拔斯认为,对于强盗强迫休妻,其休妻不生效。伊本·欧麦尔、伊本·祖拜尔、舍阿比和哈桑也这样主张。

先知ﷺ说:"一切行为,全凭意念。"

【6940】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾在拜中祈祷说:"主啊!求你拯救安雅什·本·艾布·莱比厄、塞莱迈·本·希沙姆和沃利德·本·沃利德。主啊!求你拯救受压迫的信士。主啊!求你严惩牟昨尔人,求你使他们遭受如同优素福时期般的干旱年馑。"(参看797)

第一节 宁肯挨打、被杀、受辱,也不肯叛教的人

【6941】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"有三件事,谁具备了,谁就会尝到信仰的甘甜。喜爱真主和使者胜过喜爱一切;喜欢一个人只为真主而

喜；害怕重返迷途如同害怕被投入火狱一样。"（参看16）

【6942】　据盖斯传述，我听赛义德·本·栽德说："在欧麦尔归信伊斯兰之前，我自己曾被欧麦尔强使离开伊斯兰教。倘若吴侯德山因你们对奥斯曼犯下的罪恶而粉碎，它必定会粉碎的。"（参看3862）

【6943】　据罕巴卜·本·艾兰特（求真主喜悦他）传述，真主的使者头枕他的斗篷在天房阴影下休息时，我们去诉苦说："［真主的使者啊！］难道你还不为我们祈求援助吗？难道你还不为我们祈祷吗？"他说："你们以前的人被抓去后在地上挖了一个深坑，把他推于坑中，然后拿来锯子把他的头锯为两半，用铁梳子刮他的骨肉，但这一切都不能使他动摇对宗教的信仰。以真主起誓！伊斯兰教必将获胜，直到一个骑乘者从萨那行至哈达拉毛，不怕别的，只畏惧真主，只害怕狼吃掉他的羊，而你们却急不可待。"（参看3612）

第二节　论迫于无奈或其他情形下变卖自己的财产去偿还债务或类似的情况

【6944】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我们正在清真寺里时，忽然看见真主的使者ﷺ走出来对我们说："你们去见犹太人。"我们同他一起前往，径直来到米尔达斯屋①前，先知ﷺ站住喊道："犹太人们！你们归信伊斯兰，你们将得到平安。"里面的犹太人们回答说："艾布·嘎希姆啊！你已经传达了。"先知说："这正是我希望的。"他又喊了第二遍，他们仍然回答说："艾布·嘎希姆啊！你已经传达了。"第三次他喊道："你们当知道大地是属于真主和真主的使者的，我要驱走你们，你们中尚有财产者，就当卖掉，你们当知道大地只是属于真主和他的使者的。"（参看3167）

第三节　被强迫者的婚姻无效

"如果你们的婢女，要保守贞操，你们就不要为了今世生活的浮利而强迫她们卖淫。如果有人强迫她们，那么，在被迫之后，真主确是至赦的，确是至慈的。"（光明章：33）

【6945】　据黑扎姆之女罕萨传述，她父亲把已结过一次婚的她许配了人，她不愿意这门婚事，她去告诉了先知ﷺ，结果先知解除了她的婚约。（参看5138）

【6946】　据艾布·阿慕尔·宰克旺传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，我说："真主的使者啊！妇女被许配人家时须征得她们的同意吗？"使者说："是的。"我说："向处女征得同意时，她会羞于启齿。"使者说："她的沉默就是同意。"（参看5137）

第四节　一个人被迫馈赠或卖出的奴隶不合法

【6947】　据阿慕尔·本·第纳尔传述，贾比尔（求真主喜悦他）说，一位辅士决定

---

① 犹太人专门诵经的地方。

等自己死后再把自己的一个奴隶释放。该奴隶是他唯一的财产。[后来他急需用钱,]真主的使者ﷺ得知后说:“谁去给我买下他?”接着努埃姆·本·奈哈姆用八百个迪尔汗买下了他。阿慕尔说,我听贾比尔说:“那奴隶是一位科普特人,他当年就死了。”(参看2141)

第五节 论强迫

【6948】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,“归信的人们啊!你们不得强占妇女,当作遗产。”(妇女章:19)关于这节经文他说,从前一个人死了时,他妻子归继承人支配,有的把她纳为妻室,有的把她许配他人,而有的不让她嫁人,他们比她自己的家属更有权支配她,于是就针对这种现象降示了这节经文。(参看4579)

第六节 若一妇女被强暴,她不受法度处罚

真主说:“如果有人强迫她们,那么,在被迫之后,真主确是至赦的,确是至慈的。”(光明章:33)

【6949】 据艾布·欧拜德之女索菲娅传述,[有一次,]作为被缴获的战利品五分之一中的一位奴婢被哈里发宫中的一位奴隶强暴了,欧麦尔鞭打了该奴隶,并将他流放了,由于那婢女是被强暴的,故未受鞭刑。对于被自由良民强暴的处女婢女,法官应让强暴者赔偿婢女失身的价值,并给强暴者实施鞭刑;对于非处女婢女,众伊玛目主张无需赔偿,只需对强暴者执行法度。

【6950】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“易卜拉欣带着萨莱迁徙,他带她进入了一个村镇,该村镇里有一位暴君,那个暴君差人去对易卜拉欣说:‘你把她差到我跟前。’易卜拉欣差萨莱去了,那个暴君起身欲调戏她,她起身去洗小净礼拜,祈祷说:‘主啊!如果我已归信了你和你的使者,求你不要让暴徒凌辱我。’于是那个暴君窒息倒地,直蹬腿。”(参看2217)

第七节 若一个人担心同伴遭杀害等威胁,他发誓说那是他的胞弟无妨

同样,凡受到威胁的被迫者应该自卫,反抗暴虐,为之而拼搏,不可屈服。他若起来与暴虐作战,被他杀死者,他既不赔命价,也不偿命。如果一个人[强迫另一个人]:“你必须饮酒,或你必须吃自死物,或你必须卖掉你的奴隶,或你必须承认债务,或你必须馈赠礼物,或你必须解除契约,或我们必须杀死你的父亲或你的教胞等等时,后者可以敷衍行事,[1]因为先知ﷺ说:‘穆斯林彼此都是兄弟。’”

有些人[2]说:“倘若一个人强迫另一个人:‘你必须饮酒,或你必须吃自死物,或你

---

① 以便解救自己或父亲或同胞。

② 指伊玛目艾布·哈尼法教法学派的人。

必须杀死你自己的父亲或儿子或直系亲戚，'他不可迎合行事，因为他不属被迫者。"后来他又推翻前面的话说："倘若有人对他说：'你必须杀死你父亲或你儿子，或你必须卖掉这个奴隶，或你必须承认债务，或你必须馈赠，'相比之下，他可以去迎合行事。"但我们最好说，这种卖、馈赠和一切契约均属无效。他们没有《古兰经》和圣训的根据将直系亲戚与他人区分对待，先知ﷺ说："易卜拉欣曾对着他妻子说：'这是我妹妹。'那是指教门方面的。即男女穆斯林皆为兄弟姊妹。"

奈海伊说："如果要求发誓的人是一个暴虐者，应依照发誓者的举意判刑。如果要求发誓的人是受压迫的人，应依照要求发誓者的举意而定。"

【6951】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说："穆斯林是穆斯林的兄弟，不许虐待，不许欺侮，谁解决同胞的困难，真主解决他的困难。"(参看2442)

【6952】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："你当支持你施暴的或受暴虐的兄弟。"有人问道："真主的使者啊！我支持受暴虐的人乃理所当然，请你告诉我！怎样去支持施暴者?"使者说："你去阻止他施暴，那便是对他的支持。"(参看2443)

九十　计谋章

第一节　论放弃计谋，每个人将得到他在誓愿等事项中所举意的结果

【6953】　据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述，我听先知ﷺ说："众人们！一切行为，全凭意念，每个人只得到他举意的结果。为追求真主和他的使者而迁徙的人，其迁徙是为了真主和他的使者；为追求今世利益或为了跟一个女人结婚而迁徙的人，其迁徙的价值在于他为之而迁徙的目的。"(参看1)

第二节　论礼拜中的计谋

【6954】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："真主不接受你们中一个人坏小净后所礼的拜功，直到他去洗小净。"(参看135)

第三节　论天课中的计谋不许为了逃避天课而把合并的分开，也不许为此而把分开的合并

【6955】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，艾布·伯克尔(求真主喜悦他)给他记录了真主的使者ﷺ规定的天课制度："不许为了逃避天课而把分开的[财产]合并①，也不许为此而把合并的[财产]分开②。"(参看1448)

【6956】　据泰勒哈·本·欧拜杜拉(求真主喜悦他)传述，有一个乡下人披头散发地来对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！请你告诉我，真主给我规定了哪些主命拜功？"使者说："五番拜功，除非你再做副功拜。"那人又说："请你告诉我，真主给我规定哪些主命斋戒？"使者说："莱麦丹月，除非你再封副功斋。"那人又说："请你告诉我，真主给我规定了哪些主命天课？"真主的使者ﷺ把伊斯兰规定的各种天课告诉了他。那

---

①　譬如有两个人，每人拥有40只羊，按羊只的天课规定，羊满40只，必须交纳一只羊。快到交纳天课的时候，他们两人把羊合并在一起，这样一来，每人只需交纳半只羊。因为按羊只的天课规定，羊满40只，必须交纳一只羊。羊满120只，须交纳2只。超过40只，不满120只者，只交纳一只。

②　譬如两个合伙者，共同拥有40只羊，按天课规定，羊满40只，必须交纳一只。快到交纳天课的时候，他们两人把羊分开，每人20只，这样一来，谁也不必交纳天课了。

人说："以优待你的真主发誓！我不做任何副功，我也绝不丝毫怠慢真主对我规定的主命。"真主的使者ﷺ说："若他实践誓言，他将成功。"或："若他实践誓言，他将进入乐园。"

有些人[1]说，骆驼满120峰，必须交纳年满三周岁的两峰母驼[作为天课]。倘若[快交纳天课时]有人为了逃避天课故意地造成差距，[譬如宰了一峰]或把一峰馈赠了人，或想了其他办法，均无妨。（参看46）

【6957】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："复生日，你们中有些人珍藏的财宝将变成一条秃头蛇，对主人紧追不舍，他躲避不及。蛇说：'我就是你的珍藏。'以真主起誓！它一直追他，直到他将手伸出时，蛇张口吞下他的手。"（参看1403）

【6958】 真主的使者ﷺ说："养牲畜的人若不交纳牲畜的天课，复生日，牲畜将用蹄子踩踏他的脸。"

有人[2]说，若一个人有一群骆驼，他担心必须交纳天课，于是他为了逃避天课提前一天想方设法地把骆驼换成了同样的骆驼，或换成了羊，或换成了牛或换成钱时，均无妨。

他还说，若有人在期满一年提前一天或提前一年交纳了骆驼的天课，也无妨。（参看1402）

【6959】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，塞阿德·本·乌巴德向真主的使者ﷺ请教他母亲生前未能实现完的一项许愿，真主的使者ﷺ说："你应当去替她完成。"

有人说，骆驼满二十峰，须交纳四只羊，若有人在年满一年之前为了逃避天课，设法将一峰骆驼赠送了人或卖了时无妨。同样，若他故意将一峰骆驼杀死，剩下的骆驼中则无天课。（参看2761）

第四节 论婚姻中的计谋

【6960】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止换亲。[传述人欧拜德]说，我问纳菲厄："何为换亲？"他说："就是一个人娶另一个人的女儿，他又把自己的女儿嫁给那人，互相不赠送聘礼。或一个人娶另一个人的妹妹，他又把自己的妹妹嫁给那人，互相不赠送聘礼。"

有人说，若一个人略施计谋，以换亲作为条件娶了妻时，婚姻合法，条件无效。

他针对临时婚姻说，婚姻非法，条件无效。

---

① 伊玛目布哈里在本章中所提到的"有人说"，多指伊玛目艾布·哈尼法。

② 指伊玛目艾布·哈尼法。

有些人[①]说,临时婚姻和换亲均属合法,但条件无效。(参看5112)

【6961】 据穆罕默德·本·阿里传述,有人对阿里(求真主喜悦他)说:"伊本·阿拔斯认为临时婚姻许可。"阿里说:"真主的使者ﷺ在海拜尔之日禁止了临时婚姻,还禁止吃家驴肉。"

有人说,若一个人略施计谋,办了临时婚姻,婚姻无效。也有人[②]说,婚姻合法,条件无效。(参看4216)

第五节 憎恶在买卖交易中施计谋,不许为防止牲畜吃井边的草而阻止饮井中的水

【6962】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"不许因为防止牲畜吃井边的草而阻止饮井中的水。"(参看2353)

第六节 严禁与人共谋而使买主陷入圈套

【6963】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止与人共谋,使买主陷入圈套。(参看2142)

第七节 禁止在买卖交易中行使欺骗手段

艾尤卜说,他们如同欺骗人类一样欺骗真主,假若他们公开地高价出售,我认为比借着教门旗号骗钱好一些。

【6964】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,一个人告诉先知ﷺ说他在买卖中被骗,先知说:"当你完成交易时就说:'不许欺骗。'"(参看2117)

第八节 禁止抚养者凭借计谋占有垂涎已久的孤女,却不给她赠送足够的聘礼

【6965】 据奥尔沃传述,就"如果你们恐怕不能公平对待孤儿,那么,你们可以择娶你们爱悦的女人"(妇女章:3)这节经文他请教阿伊莎(求真主喜悦她),阿伊莎说:"那是指一个人抚养着一个孤女,他垂涎她的钱财和姿色,欲以同类妇女最低廉的聘礼娶她为妻,于是真主就禁止他们与她们结婚,除非他们公平地送给她们充足的聘礼。"后来人们又向真主的使者ﷺ请教,真主就降示说:"他们请求你们解释关于女子的律例……"(妇女章:127)(参看2494)

第九节 若一个人霸占了一位婢女,随后声称她已死,他被判决赔偿该婢女的价值,后来她的主人又发现她还活着时,她归原主人,赔偿应予退回,不能把赔偿作为买她的价值

有人说,该婢女归霸占者,因为主人已从霸占者手中拿去了价值。

---

① 指伊玛目艾布·哈尼法教法学派的人。

② 指伊玛目艾布·哈尼法的弟子祖法尔。

这显然是实施计谋，一个人垂涎另一个人的婢女，那人不肯将她卖给他，于是他霸占了她，并声称她已死，然后让她的主人拿去她的价值，然而霸占者却因占有他人的婢女而沾沾自喜。

先知ﷺ说："[如果双方不情愿，]你们的财产在你们彼此之间是非法的。复生日，每个骗子都有一面旗帜。"

【6966】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："复生日，给每个骗子树立一面旗帜，以作标记。"（参看3188）

第十节

【6967】 据温姆·塞莱迈（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："我只是一个凡人，你们来向我投诉，或许你们中一个人比另一个人更能言善辩，我根据所听之言作出判决，凡是被我误判的人，不可强夺同胞的丝毫权益，而我判给他的只是一团烈火。"（参看2458）

第十一节　论婚姻中的伪证

【6968】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："娶处女必须征得她的同意，娶已婚女必须与她商议。"有人说："真主的使者啊！怎样算处女同意？"他说："如果她沉默。"

有人说，一个尚未许配的处女，一个人未征得她的同意而实施计谋，找来两个证人作了伪证，说他经她同意跟她结了婚，法官通过两个证人的证词认可了婚姻，丈夫明知作证是虚伪的，这种情况下，他跟她同居无妨，这属合法的结婚。（参看5136）

【6969】 据嘎希姆传述，贾法尔后代的一位妇女深恐她的家长在她不情愿的情况下把她许配于人，她派人去请来两位辅士长老——贾里亚的两个儿子阿卜杜·拉赫曼和穆占米尔，他们两人说："你别怕，黑扎姆之女罕萨被他父亲许配了人，她不同意，结果先知ﷺ解除了婚约。"（参看5138）

【6970】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："娶已婚妇女须跟她商议，娶处女须征得她的同意。"人们问："怎样算她同意？"使者说："就是她沉默。"

有人说，如果一个人施计谋，找来两个证人作了伪证，说他经商议后同一位已婚妇女结了婚，法官认可了婚约，而丈夫明知自己根本没有跟她结婚，这种情况下，这种结婚对他有效，他可以和她同居。

【6971】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ说："娶处女须征得她的同意。"我说："处女羞于启齿。"使者说："她的同意就是沉默。"

有人说，如果一个人垂涎一位孤女或某一处女，而她不肯嫁给他，他实施计谋，找

来两个证人作了伪证,说他已跟她结了婚,她到了成年后同意了,法官认可了伪证,而丈夫明知作证虚伪,这种情况下,他可以与她同居。(参看5137)

第十二节　妻子不许对丈夫及丈夫的其他妻子实施计谋,以及针对此事降示给先知ﷺ的经文

【6972】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ喜欢甜食,爱喝蜂蜜。每当礼完晡礼后他分别去看望妻室,跟某一位亲热一番。有一次他去到哈夫赛跟前逗留的时间比往常长一些,我追问原因时,有人对我说,她的宗亲的一位妇女给她送了一皮囊蜂蜜,她给真主的使者ﷺ喝了一点蜂蜜。我说:"注意! 以真主起誓! 我们必须要给他施些计谋。"我把这个主意告诉了索黛,我对她说:"当使者来到你屋里跟你亲热时,你对他说:'真主的使者啊! 你吃了臭树胶吗?'他会说:'没有。'你就对他说:'那这是一股什么味道?'(真主的使者忌讳别人说他身上有味道。)他会说:'哈夫赛给我喝了些蜂蜜。'你对他说:'那蜜蜂肯定是从臭胶树上采了蜜。'我也会这样说。索菲娅啊! 你也对他这样说。"不久使者来到索黛跟前。"阿伊莎说,索黛[对我]说:"指除他外再无应崇拜的主发誓! 使者刚行至门前,我因惧怕你恨不得立即去对他说你刚才教我说的话。真主的使者ﷺ跟我亲热时,我对他说:'真主的使者啊! 你吃了臭树胶吗?'他说:'没有。'我说:'那么这是一股什么味道?'他说:'是哈夫赛让我喝了一些蜂蜜。'我说:'那蜜蜂肯定从臭胶树上采了蜜。'"[阿伊莎说,]使者来到跟前时我对他说了同样的话。当他去到索菲娅跟前时,她又对他说了同样的话。后来他去到哈夫赛跟前时,哈夫赛对他说:"真主的使者啊! 我给你取些蜂蜜喝好吗?"他说:"我再不需要喝了。"[阿伊莎说,]索黛说:"赞主超绝! 是我们不让他喝蜂蜜。"我对她说:"你闭嘴!"(参看4912)

第十三节　不许施计谋逃避瘟疫

【6973】 据阿卜杜拉·本·阿米尔·本·莱比厄传述,欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)前往沙姆,当他行至赛尔格时,得知沙姆地方正在闹瘟疫,接着阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫告诉他,真主的使者ﷺ曾说:"当你们听到一个地方发生瘟疫时,你们不可前往;当你们所在的地方发生瘟疫时,你们不可逃离。"于是欧麦尔从赛尔格返回。

【6974】 据阿米尔·本·塞阿德·本·艾布·宛葛斯传述,他听欧萨迈·本·栽德告诉塞阿德说,真主的使者ﷺ提到了瘟疫,随后说:"那是天灾,或惩罚某些民族后剩存的刑罚,来去无定。谁听到一个地方发生瘟疫,绝不可前往;谁所在的地方发生瘟疫,切不可逃离。"(参看3473)

第十四节　不可施计谋索回馈赠物和解除先买权

有人说,如果一个人把一千多迪尔汗作为馈赠送给了另一个人,直到过了若干年后,馈赠者又施计谋索回了馈赠物时,双方均不出纳天课。[伊玛目布哈里说,]说这种

话的人既违背了使者ﷺ对馈赠的规定[①],又逃避了天课。

【6975】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"索回馈赠物的人如同吞食呕吐物的狗一般,我们[穆斯林]不许有不良的譬喻。"(参看2589)

【6976】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ只在尚未分割的财产中规定了先买权,倘若界限已明,道路已划清时,再无先买权。

有人说,邻居有先买权。他先肯定了所强调的这一点,然后又推翻了。他说,如果一个人买了一座宅院,但他深恐被邻居因有先买权而买去,于是他去买了一百股份中的一股,然后又去买剩余的股份,而邻居只在第一股中享有先买权,对宅院其余的股份中无先买权,这种情况下,他可以去实施计谋。(参看2213)

【6977】 据阿慕尔·本·舍利德传述,米斯韦尔·本·迈赫莱麦把他的一只手搭放在我的肩膀上同我一起去见塞阿德,艾布·拉菲厄对米斯韦尔说:"你说服这个人[②]从我手中买下我院中的屋子好吗?"塞阿德说:"我出价不超过四百,并且分期付款。"艾布·拉菲厄说:"有人曾给我出价五百现金,我未卖给他,若非我听真主的使者ﷺ说'邻居最优先享有购买邻舍的权利',我不会卖给你。"

有人说,若一个人想解除先买权,他可以实施计谋,以达到解除先买权的目的。卖主将一座宅院赠送于买主,言明宅院的范围后交给买主,而买主付给卖主一千迪尔汗,以作为回赠,这种情况下,邻居不具有先买权。

【6978】 据阿慕尔·本·舍利德传述,艾布·拉菲厄(求真主喜悦他)说,他有一处房子,塞阿德还给他价四百米斯卡勒,艾布·拉菲厄说:"若非我听真主的使者ﷺ说'邻居最优先具有买邻舍的权利',我绝不会卖给你。"

有人说,如果一个人买下了一座宅院的一份股份,他想解除先买权,他把买的股份赠与自己最小的儿子,这样,他不必[为证实馈赠]发誓[③]。(参看2258)

第十五节　官员施计谋让人给他送礼

【6979】 据艾布·胡迈德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ任命一个名叫伊本·鲁特宾叶的人去征收白尼·素莱姆人的天课,那人回来时,使者命人审核他,那人说:"这是你们的财产,这是[送给我个人]的馈赠。"真主的使者ﷺ[对他]说:"如果你说的是实话,你为何不坐在你父母的家里,直到有人送你礼品呢?"接着使者给我们作了演讲,他先赞颂了真主,然后说:"安玛拜尔都,我委托你们中的一个人去执行真主责成于我的任务,可他回来说:'这是属于你们的财产,这是送给我个人的馈

① 使者禁止一个人收回自己已馈赠出去的东西。

② 指塞阿德。

③ 倘若他赠与了大儿子,他必须发誓。

赠。'他为何不坐在父母的家里,直到有人送他礼品呢?以真主起誓!凡你们中非法获得财物者,复生日将驮着非法获得的财物来见真主。我非常清楚,你们中有的人来见真主时,驮着一峰咆哮的骆驼,或一头哞哞叫的牛,或一只咩咩叫的羊。"接着他举起双手——甚至露出了腋下的白肤——祈祷说:"主啊!我是否已作了传达?"这是我亲眼所见,亲耳所闻。(参看925)

【6980】 据艾布·拉菲厄(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"邻居最优先享有购买邻舍的权利。"

有人说,假若一个人想用两万迪尔汗买下一座宅院,他可以施计谋取消别人的先买权,以致用两万迪尔汗去买下宅院①。他给房主支付九千九百九十九个迪尔汗现金,仅用一个第纳尔再去支付余额。(通过这种手段他可以取消别人的先买权。)假若具有优先权者以两万个迪尔汗要求买下这座宅院,先买权则归他。否则,他已无权力再买。如果发觉宅院已属于另外一个人,买主应该去从房主那里追回所支付的九千九百九十九个迪尔汗和一个第纳尔。因为宅院被证实属于另外一个人时,这种交易便成了不合法的。如果发现房子有缺陷,并且证实宅院除了卖主外不为他人所有时,他将以两万迪尔汗退回宅院。阿卜杜拉说,[说这种话的人]竟然在穆斯林之间允许这种欺骗行径,而先知ﷺ曾说过:"做交易时,不可将有病的、肮脏的和有损伤的(动物)卖给他人。"

【6981】 据阿慕尔·本·舍利德传述,艾布·拉菲厄把一处房子以四百米斯卡勒跟塞阿德·本·马立克达成了交易,艾布·拉菲厄说:"若非我听先知ﷺ说'邻居最优先具有买邻舍的权利',我不会把房子卖给你。"(参看2258)

① 这种交易仅仅是落在纸上的。

九十一　圆梦章

第一节　真主的使者ﷺ最初接受的启示是真实的梦境

【6982】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ最初接受的启示是真实的梦境,凡他所做之梦都如同曙光显照般一一实现。他常去希拉山洞里修行,住上一些夜晚。他为此准备足够的干粮,粮尽后又回到赫蒂彻跟前,她给他准备同样时间的干粮。直到有一次他正在希拉山洞中时,突然真理昭示于他,天使来到洞中说:"你读!"先知ﷺ对他说:"我不会读。"他使劲抱住我,直到使我筋疲力尽,然后放开我说:"你读!"我说:"我不会读。"他第二次使劲抱住我,直到使我筋疲力尽,然后放开我说:"你读!"我说:"我不会读。"他第三次又抱住我,直到使我筋疲力尽,然后放开我说:"你应当奉你的创造主的名义而宣读,他曾用血块创造人,你应当宣读,你的主是最尊严的,他曾教人用笔写字,他曾教人知道自己所不知道的东西。"(血块章:1—5)他记着这五节经文忐忑不安地回到赫蒂彻跟前说:"快给我披上衣服!快给我披上衣服!"直到他心神安定下来后说:"赫蒂彻啊!我怎么办?"他把事情的经过告诉了她,他又说:"我担心身遭不测。"赫蒂彻对他说:"绝不然!你放心。以真主起誓!真主绝不会让你受辱,因为你周济亲戚,讲话诚实,忍辱负重,款待客人,解人之危。"接着赫蒂彻带他去见沃勒格·本·脑法尔·本·阿萨德·本·阿卜杜·欧萨·本·古算依,此人是赫蒂彻伯父的儿子,是她的堂兄,在蒙昧时代已改信基督教,他编写阿拉伯文典籍,用阿拉伯语翻译《引支勒》的若干片段。他已年迈失明。赫蒂彻对他说:"堂兄啊!你听你侄子的讲述。"沃勒格说:"侄儿①啊!你曾见到什么?"先知ﷺ把他看到的一切告诉了他。沃勒格说:"这就是曾降临于穆萨的'纳木斯'②。当你的族人驱逐你的时候我若能成为一名青壮年该有多好!"真主的使者ﷺ说:"难道他们会驱逐我吗?"沃勒格说:"是的,凡是传播像你接受的这种事情的人,都遭到了迫害。我要是能活到你能活到的那

---

① 把先知称作侄儿,因为沃勒格的第三辈祖父跟先知的第四辈祖父是兄弟。

② 指吉卜利勒天使。

天，我必然会尽力支持你。"不久，沃勒格去世了，启示也中断了。据我们所知，先知ﷺ忧虑不安，他多次试图从山巅上跳下，每当他爬上山顶试图往下跳时，吉卜利勒天使就出现在他面前说："穆罕默德啊！你确是真主的使者。"于是他就感到无限安慰，继而返回家去。然而当启示中断的时间延长时，他又忍不住想去跳崖，当他爬上山顶时，吉卜利勒天使又出现在他面前对他说同样的话。（参看3）

第二节　善良人的梦

真主说："真主确已昭示他的使者包含真理的梦兆，如果真主意欲，你们必定平安地进入禁寺，有的人剃头，有人的剪短发，你们将永不恐惧。真主知道你们所未知道的，故在那件事之前，先有一次临近的胜利。"（胜利章：27）

【6983】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："善良人做的好梦①是圣品的四十六分之一。"②（参看6994）

第三节　睡梦来自真主

【6984】　据艾布·盖塔代（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真梦来自真主，噩梦来自恶魔。"（参看3292）

【6985】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，他听先知ﷺ说："若你们中一个人做了一个自己喜欢的梦，那只是来自真主的，应当为之赞颂真主，并告诉他人。若做了一个不愉快的梦，那只是来自恶魔的，他应当求庇护而免遭其害，不要告诉他人，这样，他就不会受到伤害。"

第四节　真梦是圣品的四十六分之一

【6986】　据艾布·盖塔代（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真梦来自真主，噩梦来自恶魔。若你们中一个人做了噩梦，应求主护佑，免遭其害。向自己左面吐唾沫，这样，他就不会受到伤害。"（参看3292）

【6987】　据欧巴德·本·萨米特（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："信士的梦是圣品的四十六分之一。"

【6988】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："信士的梦是圣品的四十六分之一。"（参看7017）

---

①　即已经成真的梦。

②　本段圣训中的"圣品"是指属于圣品的知识，因为穆罕默德ﷺ既是最后一位使者，又是最后一位先知，他之后不再派遣使者和先知了，随着他的去世，圣品早已终止，但是属于圣品的知识依然存在。至于说好梦是圣品的四十六分之一，有的学者这样解释，使者最初接到的启示是真实的梦，凡是他梦中所见，都如同曙光般一一实现。这样持续了6个月，然后所有的启示都是使者清醒的情况下接受的。他一共接受启示23年，6个月正好是23年的四十六分之一。

【6989】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"真梦是圣品的四十六分之一。"

第五节　吉　兆

【6990】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"圣品中只剩下了一些吉兆。"众人问:"何为吉兆?"他说:"真梦。"

第六节　优素福的梦

真主说:"当时优素福对他父亲说:'我的父亲啊!我确已梦见十一颗星和太阳、月亮,我梦见他们向我鞠躬。'他说:'我的孩子啊!你不要把你的梦告诉你的哥哥们,以免他们谋害你;恶魔确是人类公开的仇敌。'你的主这样拣选你,他教你圆梦,他要完成对你和对叶尔孤白的后裔的恩典,犹如他以前曾完成对你的祖先易卜拉欣和易司哈格的恩典一样,你的主确是全知的,确是至睿的。"(优素福章:4~6)

还说:"他说:'我的父亲啊!这就是我以前的梦兆的解释。我的主已使那个梦兆变成为事实了。他确已优待我,因为他把我从监狱里释放出来,他在恶魔离间我和我哥哥们之后,把你们从沙漠里带到这里来。我的主,对他所意欲者确是慈爱的。他确是全知的,确是至睿的。我的主啊!你确已赏赐我一部分政权,并教给我一些圆梦的知识。天地的创造者啊!在今世和后世,你都是我的主宰。求你使我作为顺从者而死去,求你使我入于善人之列。'"(优素福章:100~101)

第七节　易卜拉欣的梦

真主说:"当他长到能帮着他操作的时候,他说:'我的小子啊!我确已梦见我宰你为牺牲。你考虑一下!你究竟有什么意见?'他说:'我的父亲啊!请你执行你所奉的命令吧!如果真主意欲,你将发现我是坚忍的。'他们俩既已顺服真主,而他使他的儿子侧卧着。我喊叫说:'易卜拉欣啊!你确已证实那个梦了。'我必定要这样报酬行善的人们。"(列班者章:102~105)

第八节　论众人同做一个梦

【6991】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一些人梦见"盖德尔夜"在后七夜中,而另有一些人梦见在后十夜中。先知ﷺ说:"你们当在[莱麦丹月]后七夜中寻找盖德尔夜。"(参看1158)

第九节　论囚犯、坏人和多神教徒的梦

真主说:"有两个青年和他[1]一同入狱,这个说:'我确已梦见我榨葡萄汁[酿酒]。'

---

① 即先知优素福。

那个说:'我确已梦见我的头上顶着一个大饼,众鸟飞来啄食。请你替我们圆梦,我们的确认为你是行善的。'他说:'无论谁送什么食物给你俩之前,我能告诉你们送的是什么。这是我的主教给我的。有一个民族不信仰真主,不信仰后世,我确已抛弃他们的宗教。我遵循我的祖先——易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教。我们不该以任何物来匹配真主,这是真主施于我们和世人的恩惠,但世人大半不感谢。两位难友啊!是许多涣散的主宰更好呢?还是独一万能的真主更好呢?你们舍真主而崇拜的,只是你们和你们的祖先所定的一些[偶像的]名称,真主并未加以证实,一切判决只归真主。他命令你们只崇拜他。这才是正教。但世人大半不知道。同监的两位朋友啊!你们俩中有一个要替他的主人斟酒,有一个要被钉死在十字架上,而众鸟飞到他的头上来鸽他。你俩所询问的事情,已被判决了。'他说:'请你在主人面前替我申冤。'但恶魔使他忘记在他主人面前替优素福申冤,以致他在监狱里多坐了几年。国王说:'我确已梦见七头肥黄牛,被七头瘦黄牛吃掉了,又梦见七穗青麦子,和七穗干麦子。侍从们呀!你们替我圆圆这个梦。如果你们是会圆梦的人。'他们说:'这是一个噩梦,而且我们不会圆梦。'曾被赦宥并且在一个时期之后想起优素福的那个青年说:'我将告诉你们关于这个梦的意思,请你们派我去吧。''优素福,忠实的人呀!请你为我们圆圆这个梦,七头肥黄牛,被七头瘦黄牛吃掉了,又有七穗青麦子,和七穗干麦子。我好回去告诉人们,让他们知道这个梦的意义。'他说:'你们要连种七年,凡你们所收获的麦子,都让它存在穗子上,只把你们所吃的少量的麦子打下来。此后,将有七个荒年,来把你们所预备的麦子吃光了,只剩得你们所储藏的少量麦子。此后,将有一个丰年。人们在那一年中要得雨水,要榨葡萄酿酒。'国王说:'你们带他来见我吧!'当使者来到的时候,他说:'请你回去问问你的主人,曾经把自己的手割伤了的那些妇女,现在是怎样的?我的主是全知她们的诡计的。'"(优素福章:36~50)

【6992】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"倘若我在监狱中住了优素福所住的期限,然后有人来唤我出去,我必定立即应答。"(参看3372)

第十节 梦见先知ﷺ的人

【6993】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"谁梦见我,谁将醒来后看到我,恶魔无法装扮成我的模样。"艾布·阿卜杜拉说,伊本·西林说:"[梦见先知的一般睡梦不算,]除非梦中见到的先知跟描述中的先知一模一样。"

(参看110)

【6994】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁梦见我,就等于见了我,因为恶魔无法装扮成我的模样。信士的梦是圣品的四十六分之一。"(参看6983)

【6995】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"好梦来自真主,噩梦

来自恶魔。谁梦见自己不喜欢的事,就当向左面吹三次,求庇护免遭恶魔的侵扰,这样,它不就伤害他,恶魔无法以我的模样出现。"(参看3292)

【6996】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁梦见我,就像真的看见了我。"(参看3292)

【6997】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"谁梦见我,就像真的看见了我,因为恶魔不可能装扮成我的模样。"

第十一节　夜里做梦

【6998】据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主赋予我雄辩的口才,以威名支持我,昨晚我梦见给我拿来大地宝藏的钥匙,放在我手中。"艾布·胡莱赖说:"真主的使者ﷺ去世了,而你们开始转移财富。"(参看2977)

【6999】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"昨夜我梦见我在天房跟前,我看到一个褐色皮肤的人,是你所看到的褐色皮肤人中最好看的一个,他长发垂耳,是你所看到的最漂亮的垂耳长发,他梳洗整齐,头上尚在滴水珠,他依附着两人(或依附着两人的臂膀)环游天房。我问这人是谁?有人说:'是默西哈·本·麦尔彦①。'我忽然又见到一个人,头发涡漩卷曲,右眼独眼,如同悬凸的一粒葡萄。我问这人是谁?有人说:'是默西哈·旦扎里。'"(参看2440)

【7000】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人来对先知ﷺ说:"昨晚我做了一个梦……"伊本·阿拔斯传述了整个圣训。(参看7046)

第十二节　白天做梦

伊本·奥尼传自伊本·西林说:"白天的梦如同晚上的梦一样。"

【7001】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ常去看望米利罕之女温姆·哈兰,她是欧巴德·本·萨米特的妻子。有一天使者去看望时,她端来食物招待使者,她还给使者梳理头发。接着真主的使者ﷺ[在她屋里]睡着了,不久他笑着醒来。(参看2788)

【7002】 (上接7001)她②说,我问道:"真主的使者啊!什么事让你乐成这样?"他说:"我梦见我的一伙儿教民乘风破浪为主道出征,如同稳坐龙床的君王。或就像稳坐龙床的君王。"(这是传述人易司哈格的含糊。)我说:"真主的使者啊!请你祈求真主使我加入到他们之列。"真主的使者ﷺ为她作了祈祷。接着又倒头而睡,醒来时又在笑。我问道:"真主的使者啊!又是什么事把你乐成这样?"使者说:"我又梦见我教民

---

① 即先知尔萨。

② 温姆·哈兰。

中许多人为主道出征。”他说的跟第一次一样。我说：“真主的使者啊！请你祈求真主使我加入到他们之列。”使者说：“你属于第一伙儿。”后来在穆阿维叶 · 本 · 艾布 · 苏福扬时期她乘船出海，下船后她从骑乘身上摔下来，随即身亡。（参看 2789）

第十三节　妇女的梦

【7003】　据温姆 · 阿俩——曾与真主的使者ﷺ盟誓的一位辅士妇女——传述，辅士们通过拈阄选择留宿的迁士。我们分配到了奥斯曼 · 本 · 麦祖欧尼，我们让他住在我们家中，不久他患病去世。洗浴后人们用他平时的衣服给他穿克凡（殓衣）时，真主的使者ﷺ走了进来，我说道：“艾布 · 萨伊卜[1]啊！愿真主慈悯你，我作证真主确已优待了你。”真主的使者ﷺ说：“你凭什么知道真主已优待了他？”我说：“真主的使者啊！愿以我的父亲替你赎身，那么何时真主将优待他呢？”真主的使者ﷺ说：“以真主起誓！至于他，他的死亡已经来临。以真主起誓！我确实期望他得到善报。以真主起誓！我是真主的使者，即便如此，我也不知道我自己的结果怎样。”她说：“以真主起誓！从此，我不再为任何人表白。”（参看 1243）

【7004】　据祖赫里传述的这段圣训中使者说：“我不知道他的结果怎样。”温姆 · 阿俩说：“这使我非常伤心，我去睡了，接着梦见奥斯曼拥有一口流泉，我去告诉了真主的使者ﷺ，使者说：‘那是他的功修[2]。’”（参看 1243）

第十四节　噩梦来自恶魔，若一个人做了噩梦，应向左边吐唾沫，求真主护佑

【7005】　据艾布 · 盖塔代——他既是一位圣门弟子又是一位勇士——传述，我听真主的使者ﷺ说：“真梦来自真主，噩梦来自恶魔；若你们中一个人做了噩梦，应向左边吐唾沫，求真主护佑免遭恶魔的伤害，这样，它就不伤害他。”（参看 3292）

第十五节　梦见奶汁

【7006】　据伊本 · 欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ说：“我梦见有人给我端来了一碗奶汁，我喝了几口，甚至我发现清水从我的指甲缝中涌出，我把剩余的递给了欧麦尔。”众人说：“真主的使者啊！你尚未阐释此梦。”使者说：“[奶汁象征]知识。”（参看 82）

第十六节　论梦见奶汁从指缝间流出

【7007】　据阿卜杜拉 · 本 · 欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“我梦见（有人）给我端来了一碗奶汁，我喝了几口，直到我发现清水从我的指缝间

---

① 艾布 · 萨伊卜是奥斯曼 · 本 · 麦祖欧尼的别名。

② 即他生前干的功修，他去世后享受着常流不息的回赐。

涌出，我将剩余的递给了欧麦尔·本·哈塔卜。"使者身旁的一个人说道："真主的使者啊！你尚未阐释此梦。"使者说："[奶汁象征]知识。"(参看82)

第十七节　梦见长衫

【7008】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："我梦见许多人被呈现于我面前，他们身穿衫子，有的衫子短至胸部，有的还不及胸部，欧麦尔拖着一件长衫从我身边而过。"众人说："真主的使者啊！你尚未阐释此梦。"使者说："[长衫象征]教门。"(参看23)

第十八节　梦见拖着长衫

【7009】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述，我听真主的使者ﷺ说："我梦见人们被展现在我面前，他们都身穿长衫，有的短至胸部，有的还不及胸部。我发现欧麦尔·本·哈塔卜拖着一件长衫。"众人说："真主的使者啊！你尚未阐释此梦。"使者说："[长衫象征]教门。"(参看23)

第十九节　梦见绿色和碧绿的花园

【7010】　据穆罕默德·本·西林传述，盖斯·本·乌巴德说，我参加了一个聚会，塞阿德·本·马立克和伊本·欧麦尔也在其中。接着阿卜杜拉·本·赛俩姆走了过来，人们说："这是一个入乐园的人。"我去对阿卜杜拉·赛俩姆说："人们说如此如此。"他说："赞主超绝！他们不该说自己不知道的事。我只是梦见好像有一根柱子在一座碧绿的花园中被竖起，柱子顶端有一个坚实的把柄，柱子底下站着一个佣人，有人[对我]说：'你攀上去！'于是我攀了上去，直到握住那把柄。我去把这梦告诉了真主的使者ﷺ，真主的使者ﷺ说：'阿卜杜拉将紧握着坚实的把柄去世。'"(参看3813)

第二十节　梦见男子揭开女子的面纱

【7011】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，真主的使者ﷺ[对她]说："我曾两次梦见你，梦见有人用一块丝绸抬着你说：'这是你的女人。'我揭开一看，忽然看见是你，我就说：'若这是真主的意旨，他肯定会使它实现。'"(参看3895)

第二十一节　梦见丝衣

【7012】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，真主的使者ﷺ[对她]说："在娶你之前我曾梦见你两次，一次我梦见一位天使用一块丝绸抬着你，我对天使说：'你揭开。'他一揭开，我忽然看见是你。我说：'若这是真主的意旨，求他使其圆满。'后来我又梦见你，他用一块丝绸抬着你，我说：'你揭开。'他一揭开，我忽然看见是你，我就说：'若这是真主的意旨，他肯定会使它实现。'"(参看3895)

第二十二节　梦见手持钥匙

【7013】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"真主赋予我言简意赅的口才,以威力支持我,我梦见有人拿来大地宝藏的钥匙,放在我手中。"艾布·阿卜杜拉说,据我所知,所谓"言简意赅"乃指真主把以前经典中所记录的许多事项给他概括到一两项事情中,或类似的。(参看2977)

第二十三节　梦见握住把柄和环子

【7014】　据阿卜杜拉·本·赛俩姆(求真主喜悦他)传述,我梦见我好像在一座花园中,花园中间竖着一根柱子,柱子顶端有一个把柄,有人对我说:"你攀上去。"我说:"我不行。"一位佣人走到我跟前挽起我的衣服,接着我攀上去握住把柄。我醒来时仍紧紧地握着。我去把这梦告诉了先知ﷺ,先知说:"那座花园是伊斯兰的花园,那柱子就是伊斯兰之柱,那把柄就是坚实的把柄,你将一直谨守伊斯兰去世。"(参看3813)

第二十四节　梦见枕头下枕着帐篷柱子

第二十五节　梦见锦缎和进入乐园

【7015】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我梦见我手中好像拿着一块丝绸,我用它一指乐园中的任何一个地方,它立刻带着我飞向那里,我把这梦告诉了哈夫赛。(参看440)

【7016】　(上接7015)随后哈夫赛又把它讲述给了先知ﷺ,先知说:"你兄弟确是一个善良人。"或:"阿卜杜拉确是一个善良人。"(参看1122)

第二十六节　梦见带着铁镣

【7017】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日临近时,信士的梦几乎都会成真,信士的梦是圣品的四十六分之一,凡属于圣品的都不会有假。"

穆罕默德·本·西林说:"我认为信士的梦都是真的。"穆罕默德·本·西林还说:"相传[1]梦分为三种:一、个人的经历和思虑;二、恶魔的威胁;三、来自真主的福音。谁梦见自己不高兴的事情,不要告诉他人,应当起来礼拜。"穆罕默德·本·西林补充说:"艾布·胡莱赖不喜欢梦见铁枷,人们都喜欢梦见带铁镣,据说铁镣象征对教门的忠贞不渝。"

艾布·阿卜杜拉说:"枷锁只指套在脖子上的。"

第二十七节　梦见流泉

【7018】　据卡立洁·本·栽德·本·萨比特传述,温姆·阿俩——她是曾与真主的使者ﷺ盟誓的一位辅士妇女——说,辅士们拈阄选择留宿迁士,奥斯曼·本·麦祖

---

① 在提尔密济和奈萨伊辑录的圣训中这是由艾布·胡莱赖传自先知的一段圣训。

欧尼被我们选中，他留宿我们家中。不久他患病，我们护理他，直到他去世。我们用他平时穿的衣服给他穿了克凡(殓衣)。真主的使者ﷺ来到我们家中，我说："艾布・萨伊卜啊！愿真主慈悯你，我作证真主已优待了你。"使者说："你怎么知道呢?"我说："以真主起誓！我不知道。"使者说："至于他寿限已到，我确实为他向真主期望善报，以真主起誓！我是真主的使者，即便如此，我也不知道他和你们的结果。"温姆・阿俩说："以真主起誓！我从此不再为任何人表白。"她还说："我梦见奥斯曼有一口流淌的水泉，我去告诉了真主的使者ﷺ，使者说：'那是他[生前干]的功修，[其回赐]为他常流不息。'"(参看1243)

第二十八节　梦见从井中汲水直到让人们饱饮

【7019】　据伊本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说："[我梦见]我站在一口井旁边从井中汲水，忽然看见艾布・伯克尔和欧麦尔走到我跟前，艾布・伯克尔拿起水桶汲了一桶或两桶，他汲水时有点气力不支[1]，愿真主原谅他。欧麦尔・本・哈塔卜从艾布・伯克尔手中接过水桶。那水桶一到欧麦尔手中就变成了大桶，我从未见过像欧麦尔那样利索能干的人，直到人们使骆驼饮饱歇息[2]。"(参看3634)

第二十九节　梦见从井中汲一两桶水时气力不支

【7020】　据萨利姆由其父就关于先知ﷺ梦见艾布・伯克尔和欧麦尔[任哈里发]一事传述，先知说："我梦见人们围着一口井，艾布・伯克尔站起来从井里汲了一桶或两桶水，他汲水时有点气力不支，愿真主原谅他。接着伊本・哈塔卜站起来[从艾布・伯克尔手中接过水桶]，那水桶[一到欧麦尔手中]就变成了大桶，我从未见过像欧麦尔那样利索能干的人，直到人们使骆驼饮饱歇息。"(参看3634)

【7021】　据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："我曾梦见我站在一口井旁，上面有一只桶，我从井中汲了若干桶水，接着伊本・艾布・古哈法[3]来拿过桶汲了一桶或两桶水，他汲水时有点气力不支，愿真主原谅他。接着水桶变成了一个大桶，然后欧麦尔拿起桶汲水，我从未见过欧麦尔・本・哈塔卜那样善于汲水的能手，直到人们使骆驼饮饱歇息。"(参看3664)

第三十节　梦见休息

【7022】　据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："我梦见我站

---

① 这意味着艾布・伯克尔任哈里发时间很短。

② 这意味着欧麦尔任哈里发期间，穆斯林得到了迅速的发展，开拓了很多疆域，甚至他们用沙阿分配麝香。

③ 即艾布・伯克尔。

在一个池边打水给人们喝,艾布·伯克尔从我手中接过水桶让我休息,他汲了两桶水,他汲水时有点气力不支,愿真主原谅他。伊本·哈塔卜走来从他手中接过水桶不停地汲水,直到人们饮饱后都离去了,而水池仍在喷涌。(参看3664)

第三十一节 梦见宫殿

【7023】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]我们坐在真主的使者ﷺ跟前,使者说:"我梦见我在乐园中,忽然看见一个女人在一座宫殿旁边洗小净,我问:'这座宫殿是属于谁的?'他们说:'是属于欧麦尔·本·哈塔卜的。'我记起了你的嫉妒,于是我就转身离去。"艾布·胡莱赖说,欧麦尔·本·哈塔卜[听后]哭了,接着他说:"真主的使者啊!愿以我父母替你赎身,难道我还会嫉妒你吗?"(参看3242)

【7024】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"[我梦见]我进入了乐园,忽然看见我在一座金宫面前,我问:'这金宫是属于谁的?'他们说:'是属于一个古莱什人的。'伊本·哈塔卜阿!我知道你会嫉妒,所以我未敢进去。"欧麦尔说:"真主的使者啊!难道我还会嫉妒你吗?"(参看3679)

第三十二节 梦见洗小净

【7025】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]我们坐在真主的使者ﷺ跟前,使者说:"我梦见我在乐园中,忽然看见一个女人在一座宫殿旁边洗小净,我问:'这座宫殿是属于谁的?'他们说:'是属于欧麦尔的。'我想起了你的嫉妒,于是我就转身离去。"欧麦尔哭着说:"真主的使者啊!愿以我父母替你赎身,难道我还会嫉妒你吗?"(参看3242)

第三十三节 梦见环游天房

【7026】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"我梦见我正在环游天房①,忽然看见有一个褐色皮肤、头发垂直的人被两个人搀扶着行走,他的头上滴着水珠。我问:'这人是谁?'他们说:'是麦尔彦的儿子。'我边走边看,忽然看见一个人,红色皮肤,身材宽大,头发卷曲,只有一只右眼,样子如同一颗突起的葡萄。我问:'这人是谁?'他们说:'是旦扎里。'其长相很像伊本·格团。"伊本·格团是呼扎尔部族中属于白尼·穆斯塔拉格族的一个人。(参看3440)

第三十四节 梦见把剩余的奶汁递给别人

【7027】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我梦见有人给我端来了一碗奶汁,我喝了几口,甚至我看到水[从指缝间]流

① 梦见环游天房是一件好事,象征着将要去朝觐;或将要跟意中人结婚;或将去做一件令人可喜的事。

出，然后我把剩余的递给了欧麦尔。"人们说："真主的使者啊！你尚未阐释此梦。"使者说："[奶汁象征]知识。"（参看82）

第三十五节　梦见安全和梦见恐惧的消失

【7028】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在真主的使者ﷺ时代，许多圣门弟子做了睡梦后来告诉真主的使者ﷺ，真主的使者ﷺ就给他们圆梦。当时我还是一个小孩，年纪尚小，结婚之前我一直以寺为家。我心里对自己说："倘若你得到幸福，你必定会像这些人一样做梦。"有一晚上我在入睡前说："主啊！如果你知道我将得到幸福，请你让我做个梦。"我果然梦见有两位天使各手执一根铁鞭来把我带往火狱，我在他们两人中间祈求真主："主啊！我求你护佑，不要使我进入火狱。"接着我又梦见遇到另一位天使手执铁鞭，他说："你别怕！你这人真好，倘若你再多礼拜。"他们带着我走，一直把我带到火狱的边缘，忽然看见火狱里面的构造如同井的构造一样，火狱像井一样也有边柱，在每一根边柱旁边有一位天使手执铁狼牙棒，我看到火狱中有许多人，用铁链把他们的头倒挂起来，我认识火狱中的许多古莱什人，接着天使们又把我带往右边。（参看440）

【7029】　（上接7028）我把梦讲述给了哈夫赛，哈夫赛又把它讲述给了真主的使者ﷺ，真主的使者ﷺ说："阿卜杜拉确是一位好人。"纳菲阿说："从此以后，阿卜杜拉[夜间拜]礼的多。"（参看1122）

第三十六节　梦见带往右边

【7030】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在先知ﷺ时代，我还是一个未婚青年，我常在寺里睡觉。有人做了梦时，去给先知ﷺ讲述，我说："主啊！如果我能从你跟前得到幸福，就请你让我做个梦，让真主的使者ﷺ为我圆梦。"随后我睡下了，接着梦见两位天使来带着我走，另一位天使遇见他两位后对我说："你别怕，你确是一个好人。"他俩把我带往火狱，忽然看见火狱里面的构造如同井的构造一样，忽然看见火狱中有许多我认识的人。接着他俩又把我带往右边。清晨我去把这梦告诉了哈夫赛。（参看440）

【7031】　（上接7030）哈夫赛称她把这睡梦讲述给了先知ﷺ，先知说："阿卜杜拉确是一位好人，倘若他在夜里多做礼拜。"祖赫里说："从此阿卜杜拉常在夜里礼拜。"（参看1122）

第三十七节　梦见碗

【7032】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ说："我梦见给有人我端来了一碗奶汁，我喝了几口，把剩余的递给了欧麦尔·本·哈塔卜。"人们说："真主的使者啊！你尚未阐释此梦。"使者说："[奶汁象征]知

识。”（参看 82）

第三十八节　梦见东西飞走

【7033】　据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述，我向阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）问了关于真主的使者ﷺ曾提到的那个梦。（参看 3620）

【7034】　伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，有人告诉我，真主的使者ﷺ说：“我梦见有一对金手镯被放到我的两手中，我对这一对手镯既害怕又讨厌，接着允许我[对着两手镯吹]，我对着两手镯一吹，两手镯便飞走了。我把这一对手镯解释为即将出现的两个大骗子。”欧拜杜拉说：“其中一个是在也门被法鲁兹杀死的安西，另一个是穆赛利迈。”（参看 3621）

第三十九节　论梦见一头牛被宰

【7035】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“我梦见我从麦加迁徙到一个生长椰枣树的地方，我猜想那地方是耶玛迈，或海吉尔，结果是叶斯里布（即麦地那）。我还梦见许多牛被宰，真主给的报酬更好。结果那些牛象征吴侯德之日牺牲的信士们，而那优美的报酬象征来自真主的幸福和白德尔战役后真主赋予我们的真诚回赐。”（参看 3622）

第四十节　梦见吹气

【7036】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“我们[穆斯林]是最后来到[今世]的，[后世]里却是领先者。”（参看 238）

【7037】　真主的使者ﷺ说：“我曾梦见我被赋予了大地的宝藏，还有一对金手镯被放在我的两手中，我对这一对金手镯恐慌不安，接着又启示我对着它们两个吹，我一吹，两只手镯随即飞去。我把这一对金手镯解释为在我前后出现的两个大骗子，一个是萨那的骗子，另一个是耶玛迈的骗子。”（参看 3621）

第四十一节　梦见从壁孔中取出一样东西后放置到另一个地方

【7038】　据萨利姆·本·阿卜杜拉由其父[①]传述，先知ﷺ说：“我梦见好像有一个披头散发的黑女人从麦地那出来，一直来到迈赫耶阿（即朱赫法）停下，我把这解释为麦地那的瘟疫转移到朱赫法。”（参看 7039、7040）

第四十二节　梦见黑女人

【7039】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔就先知ﷺ针对麦地那所做的梦传述，先知说：“我梦见一个披头散发的黑女人从麦地那出走，一直来到迈赫耶阿停下，我把这梦解释

---

① 即阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）。

为麦地那的瘟疫转移到迈赫耶阿，即朱赫法。"（参看 7038）

第四十三节　梦见披头散发的妇女

【7040】　据萨利姆由其父传述，先知ﷺ说："我梦见一个披头散发的黑女人从麦地那出来，径直来到迈赫耶阿停下，我把这解释为麦地那的瘟疫移至迈赫耶阿，即朱赫法。"（参看 7038）

第四十四节　论梦见挥剑

【7041】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我梦见我挥一把剑，接着剑尖断了，结果那象征的是吴侯德之日信士们遭受的杀戮。我又挥了一次，剑又复原，而且比以前更完美，结果那象征的是真主默助的麦加的光复和众信士的齐心协力。"（参看 3622）

第四十五节　论撒谎做了梦的人

【7042】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁撒谎做了一个梦，[复生日]必将责令他把两粒大麦连在一起，而他绝对办不到。谁偷听一伙儿人——他们讨厌他，或逃避他——的谈话，复生日将把溶化的铅注入他耳中。谁画了一幅[有灵魂之物的]画像，[复生日]将受惩罚，责令他为其吹人灵魂，而他绝不能够吹[人灵魂]。"（参看 2225）

【7043】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："最严重的谎言莫过于撒谎做了梦。"

第四十六节　若梦见不愉快的事，不要告诉他人，也不要说出来

【7044】　据艾布·塞莱迈（求真主喜悦他）传述，我做梦后生病，直到我听艾布·盖塔代说，我曾做一些使我生病的梦，直到我听先知ﷺ说："美梦来自真主，若你们中一个人梦见自己喜欢的事，只告诉给自己喜欢的人。若梦见不愉快的事，应当求真主护佑免遭梦的伤害和恶魔的伤害，并当吐唾沫三次，不要把梦告诉任何人，这样，他就不会受到伤害。"（参看 2392）

【7045】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ说："若你们中一个人做了自己喜欢的梦，那便是来自真主的，应当为此感谢真主，并告诉他人；若梦见不愉快的事情，那只是来自恶魔的干扰，应当求护佑免遭其伤害，不要告诉任何人，这样，他就不会受到伤害。"

第四十七节　如果一个人对第一个圆梦者有异议，他自己的圆梦也不正确

【7046】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人来对真主的使者ﷺ说："昨夜我梦见从一团云中降落奶油和蜂蜜，我看到人们用手掌去捧，有的人捧

的多，有的人捧的少。忽然看见有一条天地间相连的绳子，我看到你去抓住绳子攀了上去，另有一个人抓住绳子也攀了上去，接着又有一个人抓住绳子也攀了上去，然后又有一个人抓住绳子，这时绳子断了，接着绳子又被衔接好。”艾布·伯克尔说：“真主的使者啊！愿以我父亲替你赎身，以真主起誓！你让我圆这个梦。”先知ﷺ对他说：“你圆吧！”艾布·伯克尔说：“那云象征伊斯兰，所倾注的蜂蜜和奶油是《古兰经》，其甘甜在倾注，有的人学到的《古兰经》多，也有的人学到的少。至于天地间相连的那条绳子，是你坚持的真理，你抓住它，真主使你高升，另有人来抓住，借此高升，接着又有人来抓住，又借此高升。接着又有人来抓住，绳子便断裂，紧接着又被衔接，随后又以此高升。真主的使者啊！愿以我父亲替你赎身，请你告诉我，我圆对了，还是圆错了？”先知ﷺ说：“你圆对了一部分，圆错了一部分。”艾布·伯克尔说：“以真主起誓！你必须告诉我圆错的地方。”先知说：“你别发誓。”

第四十八节　论晨礼后圆梦

【7047】　据赛木拉·本·均杜卜（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ常问圣门弟子们：“你们中有人做了梦吗？”接着做了梦的人就向他叙述睡梦。有一天早晨他说：“昨夜我梦见来了两位天使带我走，他俩对我说：‘你走。’我同他俩一起走了。我们来到一个侧卧的人跟前，忽然看见另有一个人持着一块岩石立于那个人头前，忽然看见他用岩石对准那个人的头部砸，砸破了他的头，岩石砸得那人头颅向这边摆动，站的那个人又去搬来岩石，直等到那人的头部复原如初时，又如同前一次一样砸那人的头。我问两位天使：‘赞主超绝！这两个人是什么人？’两位天使对我说：‘你快走！快走！’我们继续走，来到一个仰卧的人跟前，忽然看见另有一个人持一个铁钩立于那人头前，他走到那人的一侧，将那人的口角、鼻子和眼睛钩至脑后。然后又来钩另一侧，刚钩完一侧，另一侧又复原如初，他又去钩；刚钩完一侧，另一侧又复原如初，他又去钩，如同第一次一样。我说：‘赞主超绝！这两人是什么人？’两位天使对我说：‘你快走！快走！’我们行至如同火炉的一个地方，忽听里面吵闹哀叫，我们往里面一看，忽然看见里面有许多赤身裸体的男女，又见从他们下边升出一股火焰，每当那股火焰升上来时，他们就叫嚣。我问两位天使：‘这些人是什么人？’他俩对我说：‘你快走！快走！’我们又行走，来到一条水色血红的河的河边，忽然看见河中有人浮游，又见河岸上站着一个人，身边堆着一大堆石头。忽然看见那浮游者慢慢游到身边堆放石头的那人跟前向他张开嘴，站在河边的那个人往他嘴里掷石头，他又游回去。每当他游过来时便张开嘴，那人便向他嘴里掷石头。我问两位天使：‘这两人是什么人？’他俩说：‘你快走！快走！’我们又行至一个相貌丑陋的人——是你所见到的人中相貌最丑陋的人——跟前，忽然看见那人点燃一堆火，围着火堆跑。我问两位天使：‘这人是什么人？’他俩对我说：‘你快走！快走！’我们又行至一座百花茂密的花园，忽然看见花园中有一个身材高

大的人，我几乎看不到他高入空中的头，那人身边有许多我未曾见过的孩童。我问两位天使：'这个人是什么人？这些孩童又是什么人？'他俩对我说：'你快走！快走！'我们又行至一座大花园，我从未见过比它更大更漂亮的花园。两位天使对我说：'你上去。'我上到里面。接着[他俩又带我]行至一座用金银砖块修造的城前，我们来到城门要求开门。门开后我们进去了。里面有许多人迎接我们，其中一部分人的相貌是你所见到的相貌中最漂亮的，另一部分人的相貌是你所见到的相貌中最丑陋的，两位天使对他们说：'你们快去钻到那条河里。'忽然看见有一条河在横流，河水如同纯乳一样洁白，他们去钻到了河里，不久又回到我们跟前时，他们的丑相全部消失，都变成了最漂亮的相貌。两位天使对我说：'这就是阿德恩[①]乐园，是你的住所。'我举目一望，忽然看见如同白云般的一座宫殿，两位天使对我说：'那就是你的住所。'我对他俩说：'愿真主赐福于你们俩，你们俩让我进去吧！'他俩说：'现在还不能进去，你不久将会进去的。'我对他俩说：'今夜我看到很多奇怪的事，我看到的那些究竟是什么？'他俩对我说：'我们来告诉你吧。你经过的被岩石砸烂头的第一个人是背记《古兰经》后又弃绝并睡觉且不礼主命拜的人。你经过的其口角、鼻子和眼睛被钩至脑后的那个人是早晨从家里出来撒弥天大谎的人。至于火炉般建筑中的那些赤男裸女，他们都是些奸夫淫妇，你经过的游于河中嘴里被投掷石头的那个人是吃利巴（高利贷）的人，点火并绕着火堆跑的那个相貌丑陋的人是监管火狱的马立克天使，花园中的那个高个子的人是易卜拉欣ﷺ，他身旁的那些孩童，都是死于[伊斯兰]天性的儿童。'"有一位穆斯林说："真主的使者啊！多神教徒的儿童呢？"真主的使者ﷺ说："多神教徒的儿童们也同样。至于其中一半相貌漂亮，另一半相貌丑陋的那些人，他们是既干善功，又干坏事的人，真主原谅了他们。"

---

① 意为永久居住。

九十二 灾难[1]章

第一节 关于真主说："你们当防备一种灾难，[否则]，受害的绝不限于你们中的不义者。"（战利品章：25）**以及先知ﷺ曾警告的灾难**

【7048】 据艾斯玛（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："[复生日]我将站在我的天池旁等候前来饮水的人，有些人从我面前被掳去，我说道：'这些人是我的教民。'有人回答说：'你不知道他们已经叛教。'"

伊本·艾布·穆莱凯说："主啊！求你保佑我们，不要使我们叛教，或蒙受磨难。"（参看6593）

【7049】 据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："[复生日]我先于你们到达天池，你们中许多人必将奔我而来。当我伸手递水给他们喝的时候，他们被从我面前掳去，我忙说：'我的主啊！[他们]都是我的教民。'真主说：'你不知道你之后他们标新立异。'"（参看6575）

【7050】【7051】 据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："我先于你们赶到天池，凡前来者都将饮用其水，凡饮其水者永不口渴，有许多我们彼此相识的人来投奔我，紧接着我与他们被隔离。"

艾布·赛义德·胡德里补充说：先知说："主啊！他们是属于我的教民。"接着有人说："你不知道你之后他们标新立异。"先知说道："让我之后标新立异的人们远离、再远离真主的恩慈。"（参看6583、6584）

第二节 先知ﷺ说："我之后你们将看到许多无法容忍的事项。"

阿卜杜拉·本·栽德（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："你们当坚忍，直到天池旁来与我相会。"

【7052】 据栽德·本·沃赫卜传述，我听阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜

[1] "灾难"阿拉伯语原词为"菲特奈"，意为各种考验和磨难。

悦他)说,真主的使者ﷺ对我们说:"我之后你将看到自私和你们不认可的一些事情。"人们说:"真主的使者啊![对此]你对我们有何吩咐?"使者说:"你们应当向他们(即执政者)履行义务,向真主祈求你们的权益。"(参看3603)

【7053】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁从自己长官身上看到一件可憎的事,就当忍耐,因为谁背叛长官一拃,谁就如同蒙昧时代的人一样死去①。"(参看7054、7143)

【7054】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁从自己长官身上看到一件可憎的事,就当忍耐,因为谁背叛大众一拃,谁必将如同蒙昧时代的人一样死去②。"(参看7053)

【7055】 据朱纳德·本·艾布·乌曼耶传述,乌巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)患病时我去看望,我们说:"愿真主使你康复!请你给我们讲述你曾听到先知ﷺ所讲的真主让你受益的一段圣训吧。"他说:"[阿格拜之夜]先知ﷺ召集了我们,我们[为伊斯兰]与他盟誓。"(参看18)

【7056】 (上接7055)"他要求我们与他盟誓,无论我们快乐还是悲伤,无论我们困难还是富裕,也无论别人比我们更受宠爱,我们都必须听从[他];还要我们不得反对当权者。除非看见真主已彰明昭著的叛教行为。"(参看7200)

【7057】 据吾赛德·本·胡代尔(求真主喜悦他)传述,一个人来对先知ﷺ说:"真主的使者啊!你任用了某某人,却未任用我。"先知说:"我之后你们将看到别人比你们更受宠爱,你们当坚忍,直到你们来与我相会。"(参看3792)

第三节　先知ﷺ说:"我的教民将毁在一群愚蠢的小人手上。"

【7058】 据阿慕尔·本·叶海亚由其祖父赛义德·本·阿慕尔传述,我在麦地那的先知寺里同艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)坐在一起,当时迈尔旺也跟我们在一起。艾布·胡莱赖说,我听诚实可信的先知曾说:"我的教民将毁在一群古莱什少年手上。"迈尔旺接着说:"愿真主诅咒他们这群少年。"艾布·胡莱赖说:"倘若我愿意说出是某某家族和某某家族,我必定会说出来。"后来迈尔旺家族统治沙姆期间我同我祖父一起去看迈尔旺家族的人时,发现他们都是青少年。祖父对我说:"或许这些人正属于那些人③。"我说:"你最清楚。"(参看3604)

---

① 即死于迷误和分裂。

② 即死于迷误和分裂。

③ 即在艾布·胡莱赖传述的圣训中提到的那些人。

第四节　先知ﷺ说："伤哉！阿拉伯人，不幸即将临近。"

【7059】　据贾哈什之女宰奈白(求真主喜悦她)传述，[有一次]先知ﷺ睡醒时满面赤红，他说："除真主外，再无应受崇拜的主宰，伤哉！阿拉伯人，不幸即将临近。今天雅朱者和马朱者的壁垒已打开了这么多。"(传述人之一苏福扬用手指做手势表示90或100的样子。)有人问："我们中有善良的人，我们也会受到牵连吗？"他说："是的，当丑事泛滥时。"(参看3346)

【7060】　据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述，[有一次]先知ﷺ站在麦地那的一座堡垒上俯视着说："你们能否看到我所看到的？"众人说："不能。"他说："我确已看到菲特奈(考验和灾难)如同雨滴般落到你们的家园中。"(参看1878)

第五节　灾难的出现

【7061】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："时间将飞逝，功修将减少，人心将贪婪，菲特奈(考验和灾难)将出现，海尔吉将泛滥。"众人问："真主的使者啊！何为海尔吉？"他说："杀人，杀人。"(参看85)

【7062】【7063】　据舍基格传述，我同阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]和艾布·穆萨(求真主喜悦他俩)在一起，他们两人说，先知ﷺ说："末日来临前的一段日子里，愚昧蔓延，知识泯灭，海尔吉泛滥。"海尔吉就是杀人。(参看7064、7065、7066)

【7064】　据舍基格传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]和艾布·穆萨(求真主喜悦他俩)坐在一起谈话，艾布·穆萨说，先知ﷺ说："末日来临前的一段日子里，知识泯灭，愚昧蔓延，海尔吉泛滥。"海尔吉就是杀人。(参看7063)

【7065】　据艾布·瓦伊勒传述，我同阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]和艾布·穆萨(求真主喜悦他俩)坐在一起，艾布·穆萨说，我曾听先知ﷺ说……(同上段圣训)海尔吉在阿比西尼亚语中是杀人的意思。(参看7064)

【7066】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述，先知说："末日来临前有海尔吉出现的一段日子，这一段日子里知识泯灭，愚昧泛滥。"艾布·穆萨说：海尔吉在阿比西尼亚语中是杀人的意思。(参看7062)

【7067】　据艾什阿里传述，他对阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]说："你知道先知ﷺ提到的'海尔吉之日'的那一段日子吗？"

伊本·迈斯欧德说，我听先知ﷺ说："最不幸的人就是在生前赶上末日的人。"

第六节　论时代越来越糟

【7068】　据祖拜尔·本·阿迪传述，我们来向艾奈斯·本·马立克诉说人们从哈

贾季①那里遭受的暴虐。艾奈斯说："你们当坚忍，因为你们每经历一个时代，越往后的时代越不如从前，直到你们去见你们的主。"我是听你们的先知ﷺ这样说的。

【7069】　据先知的妻子温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述，有一天夜里真主的使者ﷺ惊醒后说："赞主超绝！真主降下了什么宝藏？降下了什么灾难？谁去唤醒寝室的女人们——指他妻室——去礼拜？今世有多少穿衣的妇女到后世里都是赤裸的。"(参看115)

第七节　先知ﷺ说："谁向我们端起武器，谁就不属于我们。"

【7070】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说："谁向我们端起武器，谁就不属于我们。"(参看6874)

【7071】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："谁向我们端起武器，谁就不属于我们。"

【7072】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："你们任何人不可用武器指向自己的同胞，他不知道恶魔或许在他手中捣鬼，接着他便掉入火坑。"

【7073】　据苏福扬传述，我问阿慕尔："艾布·穆罕默德啊！你是否听贾比尔·本·阿卜杜拉说有一个人拿着箭从清真寺内走过，真主的使者ﷺ对那人说：'你当抓住箭头。'"阿慕尔回答说："听到过。"(参看451)

【7074】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述，有一个人拿着一捆箭头外露的箭从清真寺内走过，先知命他抓住箭尖，以免戳伤穆斯林。(参看451)

【7075】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："若你们中一个人拿着箭从我们的清真寺或市场经过，就当握住箭尖(或用手掌捏住)，以免伤及穆斯林。"(参看452)

第八节　先知ﷺ说："我之后你们不可自相残杀而叛教。"

【7076】　据舍基格传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说，先知ﷺ说："辱骂穆斯林是大逆不道，跟穆斯林厮杀是叛教。"(参看48)

【7077】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，他听先知ﷺ说："我之后你们不可自相残杀而叛教。"(参看1742)

【7078】　据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ[辞朝中宰牲日在米那]给众人演讲说："你们知道今天是什么日子吗？"我们说："真主和他的使者最知道。"甚至我们认为他会另起一个名字。他说："难道不是宰牲日吗？"我们说："是宰牲日！真主的使者。"他说："这是什么城市？难道不是禁城吗？"我们说："是禁城！真主

① 是倭马叶王朝著名的一位暴君。

的使者。”他说:“你们的生命、财产、声誉和身体对你们彼此来说是神圣不可侵犯的,就如同你们在这座城市里你们的这个月份中你们今天的日子一样神圣。须知！我是否已做了传达?”我们说:“是的。”他说:“主啊！求你作证。让在场者传达给不在场者,因为在场者或许会传达给比他更理解的人。”[穆罕默德·本·西林说,]事实就是这样①。使者还说:“我之后你们不可自相残杀而叛教。”

后来贾利亚·本·古达麦焚烧伊本·哈达拉米之日②,贾利亚[对自己的部下]说:“你们去瞧艾布·拜克莱③。”部下们说:“这就是艾布·拜克莱,他在看你。”阿卜杜·拉赫曼说:“我母亲告诉我,艾布·拜克莱说:‘倘若他们闯进我的家里来,我不会拿起一根杆子抵挡④。’”(参看67)

【7079】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“我之后你们不可自相残杀而叛教。”(参看1739)

【7080】 据杰里尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ在辞朝中对我说:“你去让人们安静地聆听。”接着他说道:“我之后你们不可自相残杀而叛教。”(参看121)

第九节 论菲特奈(考验和磨难)出现时安坐的人强于站立的人

【7081】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“菲特奈(考验和磨难)将出现,到那时,坐的人强于站的人,站的人强于走的人,走的人强于跑的人。谁斗胆以身相试,谁将遭殃;发现有地方躲避者,就应当躲避。”(参看3601)

【7082】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“菲特奈(考验和磨难)将出现,到那时,坐的人强于站的人,站的人强于走的人,走的人强于跑的人。谁斗胆以身相试,谁将遭殃;发现有地方躲避者,则应当躲避。”⑤(参看3601)

第十节 论两个穆斯林短兵相接

【7083】 据哈桑传述,发生菲特奈⑥后的有一天晚上,我佩带武器走出家门,艾布·拜克莱碰见后问我:“你要去哪里?”我说:“我要去支持真主的使者ﷺ的堂弟⑦。”

---

① 即往往被传达者比传达给他的人更理解。

② 伊历38年,穆阿维叶派伊本·哈达拉米前往巴士拉,去鼓动巴士拉人反对阿里,阿里派贾利亚·本·古达麦带领军队去包围了伊本·哈达拉米,放火烧死了他。当时艾布·拜克莱倾向于伊本·哈达拉米。

③ 即看他已屈服,还是要负隅顽抗。

④ 即我不会反抗,因为我不赞成跟穆斯林厮杀,更何况用武器跟他们拼。

⑤ 7081和7082两段圣训内容一致,只是整个传述系统有所不同。

⑥ 指公元656年阿里和阿伊莎之间发生的骆驼战役以及公元657年阿里与穆阿维叶之间隋芬战役。

⑦ 即阿里。

艾布·拜克莱说，真主的使者ﷺ曾说："若有两个穆斯林短兵相接，两者都入火狱。"有人问："凶手[入火狱]乃理所当然，被杀者怎么也入火狱呢？"使者说："他也试图杀死对方。"（参看31）

第十一节　若大家不认同一个哈里发时怎么办？

【7084】　据侯宰法·本·叶曼（求真主喜悦他）传述，人们向真主的使者ﷺ请教善事，而我则向他请教恶事，以免深受其害。我问道："真主的使者啊！我们曾处于蒙昧和作恶的环境里，真主给我们带来了这项善[1]，这项善之后还有恶吗？"使者说："有。"我问："这个恶之后还有善吗？"他说："有，不过有点混浊。"我问："何为混浊？"他说："将出现一伙儿人，他们不以我的引导去引导他人，对于他们的做法，有的你认可，有的你不认可。"我说："那项善之后还有恶吗？"他说："有，有许多召唤者站在火狱的门上，谁答应他们，他们就将谁投入火狱。"我说："真主的使者啊！请你给我们描述他们的样子。"他说："他们跟我们同气连肢，同讲我们的语言。"我说："若我碰上这种现象，该怎么办？"使者说："你当紧跟穆斯林大众和他们的伊玛目。"我说："如果无穆斯林团体也无伊玛目呢？"他说："你当避开那一切派别，即便你咬紧树根去死。"（参看3606）

第十二节　憎恶滋事生非者和暴虐者日益增多的人

【7085】　据艾布勒·艾斯沃德传述，[有一次]决定让麦地那人组织一支军队出征[2]，我去报了名，我碰见伊克里迈后告诉了他，他极力阻止我。他说："伊本·阿拔斯曾告诉我，曾有不少穆斯林同多神教徒一起，壮大了多神教徒的力量，以致多神教徒们向真主的使者ﷺ示威，接着飞来一只冷箭，把他们中的一个人射死。于是真主降示了'在自欺的情状之下众天使使其死亡的人……'"（妇女章：97）（参看4596）

第十三节　若只剩下一些残渣余孽跟穆斯林在一起时

【7086】　据侯宰法（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ给我们讲了[有关诚信丧失的]两段圣训，我看到其中一段已实现，我在等待另一段实现。他告诉我们："诚信本来就植根于人们的心中，他们先通过《古兰经》得知，后来又从圣训中得知人类的本性中就有诚信。"他还告诉我们诚信丧失的情况，他说："一个人睡一觉醒来时，诚信从他心中消失，只留下一些黑斑，然后再睡一觉起来时诚信荡然无存，所剩下的如同你脚上打磨出的水泡般的厚茧，你看它突起，其实里面没有什么。人们相互交易，几乎无一人讲诚信。有人会说：'在某某部族中有一位守诚信的人。'人们会称赞那人说：'他多么

---

① 即伊斯兰。

② 阿卜杜拉·本·祖拜尔在麦加被拥任为哈里发后，组织军队去跟沙姆人作战。

明智！多么聪明！多么果断！'其实他心中无芥粒般重的信仰。"[侯宰法说，]我曾碰到一个[人们讲诚信的]时代，我不在乎与你们中的任何一个人交易。如果是穆斯林，伊斯兰会迫使他归还我的权益；如果是基督教徒，穆斯林的官方会迫使他归还我的权益。而如今[没了诚信]，我只跟某某人和某某人做交易。（参看6497）

第十四节　出现菲特奈（考验和磨难）时迁居游牧地区

【7087】　据塞莱迈·本·艾克沃（求真主喜悦他）传述，他去见哈贾季，哈贾季[对他]说："伊本·艾克沃啊！你是否已叛教迁居游牧地区①？"塞莱迈·本·艾克沃说："没有，但真主的使者ﷺ曾允许我居住在游牧地区。"

据叶齐德·本·艾布·欧拜德传述，奥斯曼·本·阿凡遇刺后，塞莱迈·本·艾克沃[离开麦地那]来到拉佰则，在那里跟一个女人结了婚，生了很多孩子。他一直住在拉佰则，直到去世前数夜才回到了麦地那。

【7088】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："有朝一日，一个穆斯林最好的财富将是他为避免事非、谨守教门而被驱赶到山巅和谷地的羊群。"（参看19）

第十五节　求庇护免遭菲特奈（考验和磨难）

【7089】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，人们向先知ﷺ频频提问，直到他被问得不耐烦。有一天先知ﷺ登上演讲台说："凡你们向我提问的事，我必将给你们阐明。"我左右看了看，发现每个人都用衣服蒙着头哭。接着有一个每当跟人吵架时就被人们称为"杂种"的人开始说："真主的先知啊！我的父亲是谁？"先知说："你父亲是呼扎法。"欧麦尔说道："我们喜悦安拉做主宰，喜悦伊斯兰作宗教，喜悦穆罕默德作使者。我们求真主护佑免遭菲特奈（考验和磨难）之害。"先知ﷺ说："我从未像今天这般看到幸福与不幸，刚才给我展示了乐园和火狱，我就在墙的前面[亲眼]看见了两者。"

盖塔代说，每诵读下列经文时就提到这段圣训："归信的人们啊！你们不要询问若干事物；那些事物，若为你们而被显示，会使你们烦恼。"（筵席章：101）（参看93）

【7090】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，每个人都用衣服蒙住头哭着说："求真主保佑我免遭菲特奈（考验和磨难）之害。"（参看93）

【7091】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，[每个人]都说："求真主保佑免遭菲特奈（考验和磨难）之害。"（93）

---

① 塞莱迈·本·艾克沃是为取悦真主迁徙到麦地那来的圣门弟子。按迁徙的规定，一个人迁徙之后无故不得回到原地方居住，否则以叛教徒论置处死。

第十六节　先知ﷺ说："菲特奈(考验和磨难)将从东方出现。"

【7092】　据萨利姆由其父传述，先知ﷺ站在演讲台旁边[用手指着东方]说："菲特奈(考验和磨难)就在这里，菲特奈(考验和磨难)就在这里，恶魔角(或说太阳)显露的地方。"(参看3104)

【7093】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，他听真主的使者ﷺ面朝着东方说："须知！菲特奈(考验和磨难)就在这里，恶魔角显露的地方。"(参看3104)

【7094】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ祈祷说："主啊！求你在我们的沙姆为我们赐福，求你在我们的也门为我们赐福。"人们说："真主的使者啊！为我们的纳季德呢？"我记得在第三次中他说："那里将出现地震和菲特奈(考验和磨难)，魔角将从那里出现。"(参看1037)

【7095】　据赛义德·本·朱拜尔传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)出来见我们，我们希望他给我们讲述一段内容是关于慈善的圣训，接着一个人抢先对他说："艾布·阿卜杜·拉赫曼啊！请你告诉我们有关为消除菲特奈而作战的圣训，真主说：'你们当抵抗他们，直到菲特奈消除。'"(黄牛章：193)阿卜杜拉说："让你的母亲为你而哭丧！你知道什么叫菲特奈吗？穆罕默德ﷺ只跟多神教徒作战，加入多神教徒的宗教才是菲特奈，绝不同于你们争权夺利政的斗争。"(参看3130)

第十七节　如同汹涌澎湃的狂涛般的灾难

伊本·欧耶奈由海莱夫·本·豪舍布传述，先辈们每发生菲特奈(考验和磨难)时，总是喜欢用伊姆鲁勒·盖斯的这几句诗来表达，伊姆鲁勒·盖斯说：

战争初期看上去像少女一样诱人，
带着她的魅力使愚昧的人随波逐流。
当她肆无忌惮地扩张时，
就变得像无人可接受的老处女，
灰色的头发，难看的肤色，
令人厌恶而不愿去接近、亲吻她。

【7096】　据舍基格传述，我听侯宰法(求真主喜悦他)说，有一次当我们正坐在欧麦尔跟前时，忽然听他说："你们谁牢记先知ﷺ关于菲特奈(考验和磨难)方面的圣训？"侯宰法说："那是一个人在家庭、财产、子女和邻居中遭受的菲特奈，拜功、施济、命人行善和止人作恶能将它罚赎。"欧麦尔说："我问的不是这个，我问的是如同汹涌澎湃的狂涛般的菲特奈。"侯宰法说："信士的长官啊！你与它无关，你和它之间有一道关闭的门。"欧麦尔说："这扇门将被击碎还是被敲开呢？"侯宰法说："不，将被击碎。"欧麦

尔说:"那么,永不再关闭。"[侯宰法说,]我说:"是的。"[舍基格说,]我们问侯宰法:"欧麦尔知道门[的含义]吗?"侯宰法说:"知道,如同他知道在天亮之前有黑夜一样。因为我告诉了他一段明白无误的圣训。"[舍基格说,]我们不敢去问侯宰法这个门代表谁,我们就让迈斯鲁格去问,迈斯鲁格问侯宰法:"门代表谁?"侯宰法说:"欧麦尔。"(参看525)

【7097】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,[有一天]先知ﷺ到麦地那的一座枣园去解手,我紧随其后。他走进枣园后,我坐在枣园门前说:"今天我誓必充当先知ﷺ的门卫,即使他未任命我。"先知ﷺ解完手后坐到井台上,露出两条小腿并将之伸进井内。不久艾布·伯克尔来请示进去,我[对艾布·伯克尔]说:"你先等一等,我去为你请示。"他便在那里等待。我来对先知ﷺ说:"真主的先知啊!艾布·伯克尔要求见你。"先知说:"你让他进来,并以乐园向他报喜。"艾布·伯克尔进来后来坐到先知ﷺ的右边,露出两条小腿并将之伸进井内。一会儿欧麦尔来求见,我说:"你先等一等,我去为你请示。"先知ﷺ说:"你让他进来,并以乐园向他报喜。"欧麦尔来坐到先知ﷺ的左边,露出两条小腿并将之伸进井内。此时井台已坐满,再无地方可坐。不久奥斯曼来求见,我说:"你先等一等,我去为你请示。"先知ﷺ说:"你让他进来,并为他将遭受的灾难以乐园向他报喜。"奥斯曼进来后无地方可坐,他转到他们的对面坐在井沿上,露出两条小腿并将之伸进井内。我一直希望我的一位兄弟此时到来,我祈求真主让他来。

伊本·穆桑耶卜说:"我[把他们坐的这一顺序]解释为他们的坟墓就这样排列,奥斯曼则另外埋葬。"(参看3674)

【7098】 据艾布·瓦伊勒传述,有人对欧萨迈(求真主喜悦他)说:"你为何不去劝说这个人(奥斯曼)①?"欧萨迈说:"我悄悄地劝说过他,可我不想成为第一个公开指责他的人,当一个人成为两个人的上司时,我绝不会去对他说:'你最优越。'因为我听真主的使者ﷺ说:'[复生日]一个人被带来后扔进火狱,他在火狱中如同驴子转磨一样打转,火狱里的人们围着他说:喂!某某人,你不是曾命人行善,止人作恶吗?他说:我曾命人行善,我自己却不去做;我曾止人作恶,我自己却作恶。'"(参看3267)

第十八节

【7099】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,骆驼战役期间,真主以一句言词护佑了我。先知ﷺ得知波斯人拥立科斯鲁的女儿为国王时说:"拥立妇女掌权的民众绝不会成功。"(参看4425)

---

① 人们议论奥斯曼任人唯亲,以及议论他的同母异父的弟弟沃利德·本·欧格拜喝酒等。

【7100】 据艾布・麦尔彦・阿卜杜拉・本・齐亚德・阿萨迪传述，当泰勒哈、祖拜尔和阿伊莎前往巴士拉时[①]，阿里忙派出安马尔・本・雅赛尔和哈桑・本・阿里。他们俩来到库法后登上演讲台，哈桑・本・阿里站在演讲台最上面，安马尔[在演讲台上]站在哈桑的下边，我们都聚集到演讲台周围。我听安马尔说："阿伊莎已前往巴士拉，以真主起誓！她必定是你们的先知ﷺ今、后两世的妻子，但真主要考验你们，看你们究竟服从他(真主)还是服从她。"

【7101】 据艾布・瓦伊勒传述，安马尔站在库法[清真寺]的演讲台上提到了阿伊莎(求真主喜悦她)，还提到了她正向[巴士拉]赶来，他说："她确是你们的先知ﷺ今、后两世的妻子，但真主以她考验你们。"(参看3772)

【7102】【7103】【7104】 据艾布・瓦伊勒传述，艾布・穆萨和艾布・迈斯欧德去见安马尔——当时阿里派安马尔去动员库法人[前往巴士拉支持阿里对付阿伊莎]——说："自从你归信伊斯兰以来，除了你对这件事积极以外，我们从未见到你做出令我憎恶的事。"安马尔说："自从你两人归信伊斯兰以来，除了你两人对这件事消极以外，我也从未看到你们两人做出令我厌恶的事。"艾布・迈斯欧德给安马尔和艾布・穆萨两人各穿上一套衣服，然后一起去[库法]清真寺[参加聚礼]。(参看7105、7106、7107)

【7105】【7106】【7107】 据舍基格・本・塞莱迈传述，我同艾布・迈斯欧德、艾布・穆萨和安马尔坐在一起，艾布・迈斯欧德[对安马尔]说："倘若换成你的另一位同事，我可以任意地挖苦他，自从你追随先知ﷺ以来，我从未见到比你对这件事的积极更令我感到可耻的事。"安马尔说："艾布・迈斯欧德啊！自从你们两人随同先知ﷺ以来我也从未见到比你和你的同伴对这件事的消极更令我感到可耻的事。"接着艾布・迈斯欧德——他较富有——说："孩子！快拿来两套衣服。"他把一套递给艾布・穆萨，把另一套递给安马尔，说："你俩快穿着它去参加聚礼。"(参看7102、7103、7104)

第十九节　当真主惩罚一伙儿民众时

【7108】 据伊本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说："当真主惩戒一伙儿民众时，惩罚会普及他们中所有的人，然后又根据他们各自的功修使他们复生。"

---

① 阿伊莎在麦加得知奥斯曼遇害后，鼓动人们为奥斯曼报仇。当时人们已拥立阿里为哈里发，泰勒哈和祖拜尔两人向阿里宣誓效忠，然后请求阿里允许他们两人去做副朝，他们两人来到麦加后见了阿伊莎，同她达成一致，要为奥斯曼报仇，惩办杀害奥斯曼的凶手。阿伊莎同泰勒哈和祖拜尔带着3000人马直赴巴士拉。阿里得知这一消息后立即率领900骑士前去阻止，以免发生战乱。接着就在伊历36年3月发生了著名的骆驼战役。

第二十节 先知ﷺ对着哈桑·本·阿里说:"我的这个孩子将是一位贵人,也许真主藉他化解两派穆斯林之间的矛盾。"

【7109】 据哈桑[·巴士里]传述,当哈桑·本·阿里(求真主喜悦他父子俩)率领大军开向穆阿维叶时,阿慕尔·本·阿苏对穆阿维叶说:"我认为军队不挫败对方,是不会罢休的。"穆阿维叶说:"[若军队被杀光,]由谁抚养穆斯林的后代?"阿慕尔说:"我。"阿卜杜拉·本·阿米尔和阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉两人说:"我们去见穆阿维叶,我们对他说[我们要求]和解。"

哈桑[·巴士里]说,我听艾布·拜克莱说,有一次先知ﷺ正在演讲时,哈桑走了进来,先知ﷺ说:"我的这个孩子将是一位贵人,也许真主将藉他化解两派穆斯林之间的矛盾。"(参看2704)

【7110】 据[欧萨迈的释奴]哈尔迈莱传述,欧萨迈(求真主喜悦他)派我去见阿里(求真主喜悦他),[向阿里要求财物,]欧萨迈说,他将会问你:"你的主人怎么不前来助我?"你对他说:"他对你说:'倘若你落入狮口,我必定喜欢陪你一起去死。但对于这件事①,我就是不赞成。'"结果阿里没给我什么。我又去见哈桑、侯赛因和伊本·贾法尔,而他们为我装载了一驮(财物)。

第二十一节 论一个人在一伙儿人跟前讲了一番话,然而离开后又说相反的言辞

【7111】 据纳菲厄传述,麦地那人废黜叶齐德·本·穆阿维叶时,伊本·欧麦尔把自己的随从和子女召集起来说:"我听先知ﷺ说:'复生日给每个背信弃义者树起一面旗帜。'我们曾依照真主和他的使者的盟约向此人②宣誓效忠,我不知还有比这更严重的背信弃义,依照真主和他的使者的盟约向一个人宣誓效忠,然后又跟他对立宣战。在这件事上,若我知道你们中是谁罢免了他,然后向他人宣誓效忠,我一定跟他彻底断绝关系。"(参看3188)

【7112】 据艾布·敏哈勒传述,伊本·齐亚德和迈尔旺在沙姆起事,伊本·祖拜尔在麦加被拥任为哈里发,供拉义③们在巴士拉叛乱时,我同我父亲一起去见艾布·拜尔宰·艾斯莱米。我们进入他家中时,看见他坐在用竹片架起的棚子下乘凉。我们坐到他跟前,我父亲开始和他谈话。他说:"艾布·拜尔宰啊!难道你未看到人们的现状吗?"我听他说的第一句话是:"我祈求真主回赐我,我对古莱什各部族非常愤怒,阿拉伯人们!你们明白你们曾经处于卑贱、贫穷和迷误之中,真主以伊斯兰和穆罕默德ﷺ拯救了你们,直到你们繁荣强盛,而这红尘破坏了你们的团结。以真主起誓!沙姆的

---

① 即跟自己的穆斯林人厮杀。

② 指穆阿维叶的儿子叶齐德。

③ 这里指海瓦利吉人。

那个人(迈尔旺)只为今世而厮杀,你们中的这些人[1],以真主起誓!都在为今世厮杀。麦加的那个人(伊本·祖拜尔),以真主起誓!也只为今世厮杀。"(参看 7271)

【7113】 据艾布·瓦伊勒传述,侯宰法·本·叶曼(求真主喜悦他)说,如今的伪信士要比真主的使者ﷺ时代的伪信士更加阴险,当时他们只是暗中破坏,而如今他们却明目张胆。

【7114】 据艾布·沙萨传述,侯宰法(求真主喜悦他)说,伪信只存在于先知ﷺ时代,而今天的所谓的伪信实际上是归信之后的一种叛逆。

第二十二节　末日不来临,直到墓中的死人被羡慕

【7115】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"末日不来临,直到一个人经过另一个人的坟墓时说:'但愿我在他的位置上多好[2]!'"(参看 85)

第二十三节　时代的变迁,甚至人们崇拜偶像

【7116】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不来临,直到道斯部族的妇女们晃动着屁股去环游齐勒·海莱索。"[3]

齐勒·海莱索是道斯人曾在蒙昧时代崇拜的偶像。

【7117】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不来临,直到一个盖哈坍人出来用他的棍子驯服众人。"(参看 3517)

第二十四节　火的出现

艾奈斯(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"末日的第一个征兆是出现一团火,将人们从东方驱赶到西方。"

【7118】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不来临,直到从希贾兹地面上出现一团火,火光能照亮布斯拉[4]的骆驼的脖项。"

【7119】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"幼发拉底河[由于断流]几乎暴露[河下面的]金库,谁若发现,且不可从中取拿。

又据艾布·胡莱赖的另一传述中说:"几乎暴露出[河下面的]一座金山。"

第二十五节

【7120】 据哈里塞·本·沃赫卜(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:

---

① 声称供拉义的人,即学习宗教知识的人。

② 因为到那时,菲特奈遍地都是;教门处处受到威胁,小人当道,恶势力抬头,罪恶泛滥,有教门的人都希望早点离开这充满罪恶的世界。

③ 指重新回到偶像崇拜时代。

④ 布斯拉是沙姆的一地名。

"你们赶快施舍,不久人们将碰上一个时代,一个人拿着他的施舍物转悠,却找不到接受者。"(参看1411)

【7121】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不来临,直到庞大的两伙人之间展开一场大厮杀,两派人喊的是同一种口号;直到出现将近三十名旦扎里大骗子,他们都声称自己是真主的使者;直到知识泯灭,地震频繁,时光飞逝,非特奈出现,杀人泛滥;直到钱财增多,以致财钱的主人急着去找接受他施舍的人,当他把钱献给他人时,对方说:我不需要钱。当人们相争建造高楼大厦,直到一个人经过另一个人的坟墓时说:'但愿我在他的位置上有多好!'直到太阳西出,当太阳西出,人们都目睹时,他们全都归信,那正是'凡以前未曾归信,或虽归信而未行善的人,在那日,即使归信,也无益了'(牲畜章:158)的时候。末日必定来临,甚至两个人摆开衣服,却不来及交易,也来不及收捲;末日必定来临,甚至一个人拿着奶驼鲜奶,却来不及喝下;末日必定来临,甚至一个人刚修好水池,却来不及饮水;末日必定来临,甚至一个人刚把食物含入口中,却来不及咽下。"(参看85)

第二十六节 论旦扎里

【7122】 据穆基拉·本·舒阿拜(求真主喜悦他)传述,任何人从未像我那样向先知ﷺ问过旦扎里的情况,先知对我说:"你与他(旦扎里)何干?"我说:"[真主的使者啊!因为害怕他,]因为人们都说:'他带着山一般的面饼和河一般的水。'"先知说:"大,这对于真主是极为简单的。"

【7123】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"[旦扎里]右眼独眼,如同一粒突起的葡萄。"(参看3057)

【7124】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"旦扎里来住到麦地那郊区,接着麦地那猛烈震动三次,然后所有不归信的人和伪信士都跑出来见他。"(参看1881)

【7125】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"默西哈·旦扎里的恐怖不会进入麦地那,到那时,麦地那共有七道门,每道门有两位天使把守。"(参看1879)

【7126】 据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"默西哈的恐怖不会进入麦地那,到那时,麦地那共有七道门,每道门有两位天使把守。"(参看1879)

【7127】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次]真主的使者ﷺ在众人中间站起来,他首先以最适当的赞词赞颂了真主,接着他提到了旦扎里,然后说:"我誓必警告你们提防他,每一位先知,都警告自己的民众提防他。但我针对他给你们讲一句话,这是任何一位先知从未对其民众讲过的:'他(旦扎里)是独眼,而真主绝不是独眼。'"(参看3057)

【7128】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ

说:"我梦见我在环游天房,忽然看见一个褐色皮肤、头发垂直、头上滴水点的人,我问:'这人是谁?'他们说:'是麦尔彦的儿子。'我又一顾盼,忽然看见一个身体庞大、红色皮肤、头发卷曲、独眼的人,其眼睛如同一颗突起的葡萄。他们说:'这正是旦扎里。'人们中相貌最接近他的人是伊本·盖团。"[伊本·盖团]是呼扎尔部族的一个人。(参看3440)

【7129】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我听真主的使者ﷺ在拜中求护佑免遭旦扎里的菲特奈(考验和磨难)。(参看832)

【7130】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ针对旦扎里说:"他带着水和火,他带的火是冷水,带的水是火。"(参看3450)

【7131】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"凡派遣的每一位先知都警告自己的教民提防独眼的大骗子(旦扎里),须知!他确是独眼,而你们的真主绝不是独眼。旦扎里的眉心间写着'卡匪尔'的字样。"(参看7408)

第二十七节　旦扎里不会进入麦地那

【7132】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,有一天先知ﷺ针对旦扎里给我们讲了很长的一段圣训,他在讲述中说:"旦扎里将出现,但他绝不能踏入麦地那隘口,他驻扎在临近麦地那的一些盐碱地带,到时候有一位最优秀的人去对他说:'我作证你就是真主的使者ﷺ曾在圣训中告诉过我们的那个旦扎里。'旦扎里[对自己的狐群狗党]说:'请你们告诉我,如果我杀死这个人,然后再使他复活,你们对我讲的怀疑吗?'他们说:'不。'然后他杀死那个人,又使他复活。接着那人说:'以真主起誓!今天我更加加深了对你的认识。'旦扎里又欲杀他,却变得无能为力了。"(参看1882)

【7133】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"麦地那的各路口都有天使把守,瘟疫和旦扎里不得入内。"

【7134】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"旦扎里来到麦地那时发现有天使把守,若真主意欲,旦扎里和瘟疫不会临近麦地那。"(参看1881)

第二十八节　雅朱者和马朱者

【7135】 据贾哈什之女宰奈白(求真主喜悦她)传述,有一天真主的使者ﷺ恐惧不安地来到她跟前说:"除真主外,再无应受崇拜的主。伤哉,阿拉伯人!大难已临近。今天雅朱者和马朱者的堡垒已这般打开。"他说着便把大拇指和食指两根指头挽了起来。贾哈什之女宰奈白说,我说道:"真主的使者啊!我们中有善良人,我们也会受到株连吗?"他说:"是的,当丑事普遍了的时候。"(参看3346)

【7136】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"雅朱者和马朱者的壁垒已这般打开。"[传述人]吾海布[把食指和大拇指]挽成90的模样。(参看3347)

九十三　律例章

第一节　真主说："你们当服从真主，应当服从使者和你们中的主事人。"（妇女章：59）

【7137】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁服从我，谁已服从了真主；谁违抗我，谁已违抗了真主；谁服从我任命的长官，谁已服从了我，谁违抗我任命的长官，谁已违抗了我。"（参看2957）

【7138】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："须知！你们都是放牧者，都要对自己的职权负责。身为众人之首的大伊玛目是放牧者，他要对自己的职权负责；男人是家庭的放牧者，他要对自己的职权负责；妻子是丈夫家庭和孩子的放牧者，她要对他们负责；奴隶是主人财产的放牧者，他要对其负责。须知！你们都是放牧者，都要对自己的职权负责。"（参看893）

第二节　执政者应来自古莱什人

【7139】　据穆罕默德·本·朱拜尔·本·穆特伊姆传述，当穆阿维叶得知阿卜杜拉·本·阿慕尔传述说将从盖哈坦人中出现一位国王时，穆阿维叶——当时穆罕默德·本·朱拜尔同一个古莱什人访问团正在穆阿维叶跟前——气愤地站起来，他首先以最适当的赞词赞颂了真主，然后说："安玛拜尔都①，我听说你们中有些人传述一些不属于真主经典和使者圣训的无稽之谈，这等人是你们中的愚人，你们当远离使人迷误的那些幻想，因为我听真主的使者ﷺ说：'这件事②应在古莱什人中产生，只要他们恪守正教。凡对抗他们者，真主必使他倒栽于火狱之中。'"（参看3500）

【7140】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："只要还有两个古莱什人活着，这件事应在他们中间产生。"（参看3501）

---

① 意为赞颂真主之后。这是阿拉伯语演讲开首中的一句习惯用语。

② 即哈里发的推选。

第三节　依智慧而判决者的报酬

真主说："凡不依真主所降示的经典而判决的人，都是犯罪的。"（筵席章：47）

【7141】　据盖斯传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："只有两种行为可以嫉妒：一个人，真主赐予他财富，他把财富用于正义；另一个人，真主赋予他智慧，他依智慧判决，并教授予人。"（参看73）

第四节　若不是犯罪，必须听从伊玛目

【7142】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们当听从，即便给你们委任的长官是一个头如葡萄干一般的阿比西尼亚奴隶。"（参看693）

【7143】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁从自己的长官身上看到可憎的事，就当忍耐，因为谁脱离大众一拃，就将如同蒙昧时代人一样死去。"（参看7053）

【7144】　据纳菲厄传述，阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说："若长官所命令的不是犯罪，穆斯林人必须听从，无论高兴与否。若命令的是罪恶，则不可听从。"（参看2955）

【7145】　据阿里（求真主喜悦他）传述，[有一次]先知ﷺ派出一支小分队，任命一位辅士为队长，并命令他们服从他。那人生他们的气，他[对他们]说："难道先知ﷺ不是命令你们服从我吗？"他们说："不错！"他说："我命令你们去收集柴禾点燃，然后你们跳入火中。"他们去收集了柴禾点着，准备跳进火中时，他们却面面相觑，这时其中一个人说："我们追随先知ﷺ，就是为了逃避火，难道要我们跳进火中去吗？"就在这时，火熄灭了，那人的怒气也息了。后来把这事告诉了先知ﷺ，先知说："倘若他们当时跳进火中，永远就不会从火中出来，服从只限于善行中。"（参看4340）

第五节　论谁若非由钻营而得到官职，必得真主的支持

【7146】　据阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ对我说："阿卜杜·拉赫曼啊！你别谋求官职，你经谋求而得到的官职是委托于你的重任。若你不经谋求而得到官职，你必将得到支持。你若对一件事发了誓，然后又看到比它更好的事时，你破坏誓言，交纳罚金，再去做更好的事。"（参看6622）

第六节　谁谋求官职，谁将作茧自缚

【7147】　据阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ对我说："阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉啊！你别谋求官职，经你谋求而得到的官职，是委托于你的重任；若你不经谋求而得到官职，你必将得到支持。你若对一件事发了

誓,然后又看到比它更好的事时,你去做更好的事,破坏誓言,交纳罚金。"(参看6622)

第七节 憎恶贪恋官职

【7148】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们将贪恋官职,复生日将为此而懊悔。乳娘真幸福![给婴儿]断奶的女人真沮丧!"

【7149】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,我和同族的两个人去见先知ﷺ,其中一个人说:"真主的使者啊!请你任命我们。"另一个也说了同样的话。先知说:"我们不任命主动谋求官职的人,也不任命贪恋职位的人。"(参看2261)

第八节 被委以重任去管理群众却玩忽职守的人

【7150】 据哈桑传述,迈阿吉勒·本·叶萨尔去世前患病期间,欧拜杜拉·本·齐雅德去看望他,迈阿吉勒对他说:"我告诉你一段我亲自听真主的使者ﷺ所说的圣训,我听真主的使者ﷺ说:'凡被真主委以重任去管理一伙儿群众,却玩忽职守的人,不会闻到乐园的气味。'"

【7151】 据哈桑传述,我们去看望迈阿吉勒·本·叶萨尔,接着欧拜杜拉来到我们跟前,迈阿吉勒对他说:"我告诉你一段我听真主的使者ﷺ说的圣训,使者说:'凡负责一伙儿穆斯林群众,却欺骗他们而死的人,真主绝不让他进入乐园。'"

第九节 对人苛刻者必遭真主的严苛

【7152】 据泰里夫·艾布·泰米玛传述,我亲眼见了索夫旺和均代卜以及索夫旺的同伴,索夫旺正在嘱咐他的同事。索夫旺和他的同事们问均代卜:"你曾听到真主的使者ﷺ说过什么吗?"均代卜说:"我听使者说:'谁沽名钓誉,复生日真主就让谁臭名昭著,谁对人苛刻,复生日真主就对谁苛刻。'"他们[对均代卜]说:"请你嘱咐我们。"均代卜说:"人体首先腐烂的是肚腹,所以谁能够只吃佳美食物①,就当去吃。谁能够做到手掌不沾血就能进入乐园,就应当去做。"(参看6499)

第十节 可以在路上判决及发表律例

叶海亚·本·叶阿麦尔有一次走在路上判决。舍阿比曾站在自己家门前判决。

【7153】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一次]我和先知ﷺ两人从寺里走出去时,在清真寺的院庭里碰到一个人,那人问:"真主的使者啊!末日何时来临?"先知ﷺ说:"你为末日准备了什么?"那人仿佛无言对答,接着他说:"真主的使者啊!我为末日未准备太多的斋戒、拜功和施济,但我喜爱真主和他的使者。"先知说:"你将同你喜爱的人在一起。"(参看3681)

---

① 佳美食物是指本身合法的,以及通过合法途径获得的食物。

第十一节　论先知ﷺ不曾设置门卫

【7154】　据萨比特·布纳尼传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)问自已家中的一位妇女:"你认识某某女人吗?"那妇女说:"认识。"艾奈斯说[有一次]先知ﷺ经过她时,她正在一座坟前哭泣,先知说:"你当敬畏真主,应当忍耐。"她说道:"你走开!因为你没有遇到过我这样的遭遇。"先知离她而去。接着另一个人经过她时问道:"真主的使者ﷺ对你说了些什么?"她说:"我不认识使者。"那人说:"[刚才的]那人正是真主的使者ﷺ。"艾奈斯说,接着她来到先知门前,她见门前未有门卫,她说道:"真主的使者啊!以真主起誓!我不曾认识你。"先知ﷺ[对他]说:"忍耐就在刚刚遭遇灾祸之时。"(参看1252)

第十二节　若有人犯了杀头罪,执行官无需请示上级伊玛目就可将其判处死刑

【7155】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,盖斯·本·塞阿德在先知ﷺ面前,就如同警察署长跟行政长官的关系。

【7156】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派他出任也门法官,接着又派穆阿兹去了。(参看2261)

【7157】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,有一个人归信伊斯兰后又改信犹太教,穆阿兹·本·杰拜勒来见艾布·穆萨时,那人就在艾布·穆萨跟前[被捆绑着]。穆阿兹问:"这人怎么啦?"艾布·穆萨说:"他归信伊斯兰后又改信犹太教。"穆阿兹说:"我不会坐下,直到把他处死。[这是]真主和他的使者ﷺ的判决。"(参看2261)

第十三节　法官在发怒的情况下是否可以判决或发表律例

【7158】　据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·拜克莱传述,艾布·拜克莱致信给他在萨吉斯坦的儿子:"你发怒的时候不可在两人之间作出判决,因为我听先知ﷺ说:'裁决者发怒时不可在两人之间判决。'"

【7159】　据艾布·迈斯欧德·安萨里(求真主喜悦他)传述,有一个人来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!以真主起誓!我不去参加晨礼,因为某某人领我们礼的拜特别长。"我从未见过先知ﷺ如同在当日的演讲中那样发怒,接着他说:"众人们!你们中确实有一些人在驱散[来参加礼拜的]人,你们中谁带领人礼拜,应当简短,因为跟随的群众中有年迈的、体弱的和有急事的人。"(参看90)

【7160】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,他休了正在行经的妻子,欧麦尔去告诉了先知ﷺ,真主的使者ﷺ对这种做法非常气愤,他说:"必须命令他与她复婚,然后留住她,直到她身净,然后再来月经,然后再身净,到那时,他若想休她才可以。"(参看4908)

第十四节 有人认为法官若不畏猜疑可以根据自己的知识裁决民事

如同先知ﷺ曾对[艾布·苏福扬的妻子]杏黛说:"你可以[从你丈夫的财产中]合理地拿取供养你和你的孩子的生活费用。"如果是合理的。

【7161】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜·本·莱比厄之女杏黛来[来对使者]说:"真主的使者啊!以真主起誓!以前我认为这个大地上没有一个家庭像你的家庭这样贫穷潦倒,但是今天,我认为在大地上再没有一个家庭像你的家庭这样尊贵。"她又说:"艾布·苏福扬是一个吝啬人,我能否取拿他的财产供养子女?"使者回答她说:"你合理地取拿供养他们,这对于你毫无罪过。"(参看2211)

第十五节 给书写盖印的信的人作证,以及在允许和禁止的范围内作同样的证明,执政者致下属的信,法官致法官的信

有人①说:"除了各项惩戒的法度,执政者的信可以依赖。"他们又说:"如果案件涉及意外杀人案,执政者的书信可以成为参考依据。"因为以他的观点,这种案件已成为一种经济案。若证实杀人情况属实,该案件就变成了经济案。因此,[从惩戒法度的角度来看,]意外杀人和故意杀人是一样的。

欧麦尔曾给他任命的一位下属写了有关惩戒的法度。欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹曾给他任命的一位下属写了有关打碎牙齿的处理律例。易卜拉欣说:"允许依据一个法官致另一位法官的信,若能辨识前者的笔迹和印章,依靠此书信进行判决是允许的。"

舍阿比允许依据有法官手印的信件发表律例。相传伊本·欧麦尔也曾这样主张。

穆阿维叶·本·阿卜杜勒·克力姆·塞盖菲说:"我亲眼目睹巴士拉的法官阿卜杜勒·马立克、伊雅斯·本·穆阿维叶、哈桑、索玛麦·本·阿卜杜拉·本·艾奈斯、比俩勒·本·艾布·布尔德、阿卜杜拉·本·布赖德·艾斯莱米、阿米尔·本·阿比德、安巴德·本·曼素尔都允许依照法官们的书信判决,无需证人出席作证。如果收信人认为这书信有伪造嫌疑,应对他说:'那么,你当去找解决的途径'。"首次要求为法官的书信提供依据的人是伊本·艾比·莱俩和萨瓦尔·本·阿卜杜拉。艾布·努埃姆对我们说,据欧拜杜拉·本·穆赫里兹传述,我到巴士拉的法官穆萨·本·艾奈斯跟前举出证据,库法的某某人对我负如此如此债务,我带着他的信件来见[库法的法官]嘎希姆·本·阿卜杜·拉赫曼,他受理了这宗案件。

哈桑和艾布·基拉拜憎恶为遗嘱案作证,除非知道遗嘱的内容,因为也许其中会有假。

先知致信海拜尔人:"要么你们必须为你们所杀害的人交纳命价,要么你们接受我们的战争警告。"

---

① 指伊玛目艾布·哈尼法及其弟子。

祖赫里就关于给站在帷幕背后的女人作证的事说:“如果你了解她,你可以作证;若你不了解她,不可作证。”

【7162】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ准备致信罗马人时,圣门弟子们说:“他们只读盖印的信件。”于是先知ﷺ制作了一枚银戒指,我仿佛看到戒指发亮,上面刻着“真主的使者穆罕默德”。(参看65)

第十六节 论一个人何时有资格胜任法官之职

哈桑说,真主跟法官盟约:不许顺从私欲,也不许畏惧他人,绝不可以我的经文换取些微的代价。接着他诵道:“达吾德啊!我确已任命你为大地的代治者,你当替人民秉公判决,不要顺从私欲,以免私欲使你叛离真主的大道;叛离真主的大道者,将因忘却清算之日而受严厉的刑罚。”(萨德章:26)他还诵道:“我确已降示《讨拉特》,其中有向导和光明,归顺真主的众先知,曾依照它替犹太教徒进行判决,一般明哲的博士,也依照他们所奉命护持的天经而判决,并为其见证,故你们不要畏惧人,当畏惧我,不要以我的迹象去换取些微的代价。谁不依照真主所降示的经典而判决,谁不是归信的人。”(筵席章:44)他又诵道:“[你应当叙述]达伍德和素莱曼,当百姓的羊群夜间出来吃庄稼的时候,他俩为庄稼而判决,对于他们的判决我是见证。我使素莱曼知道怎样判决。每一个我都赏赐了智慧和学识。”(众先知章:78~79)真主赞扬了素莱曼,但未责备达伍德,若非真主提到这两人的情况,我肯定众法官必将遭殃,他表扬前者的学识,原谅后者的剖析。

穆扎海姆·本·祖法尔说,欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹对我们说:“有五项品德,法官若缺乏其中之一,对他来说是一种缺陷:明理、温和、忠贞、刚直、好学。”

第十七节 统治者及管理天课者的薪俸

舒赖赫法官曾应断案而领取薪水。阿伊莎说,孤儿的抚养监护人可以收取合理的抚养费。艾布·伯克尔和欧麦尔也曾领取过薪俸。

【7163】 据阿卜杜拉·本·塞阿迪传述,欧麦尔(求真主喜悦他)任哈里法期间他去见欧麦尔,欧麦尔对他说:“我听说你负责处理众人的事务,当给你发薪俸时你却不肯接受,有这回事吗?”我说:“是的。”欧麦尔说:“你为何这样做?”我说:“我有许多马匹和奴隶,我的收入情况良好,我想把我的薪俸当作对穆斯林大众的施舍。”欧麦尔说:“你别这样做,因为我也曾试图依照你的想法去做。真主的使者ﷺ曾发给我薪俸,我说:‘请你把它发给比我更需要的人。’直到有一次他分给我一笔钱,我说:‘请你把它分给比我更需要的人。’先知ﷺ说:‘你拿去,先变成你的财产,然后施舍。凡是你不贪而得的钱财,应当享用。但你不要主动去追求。’”(参看1473)

【7164】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听欧麦尔(求

真主喜悦他)说,先知ﷺ发给我薪俸,我说道:"请你把它发给比我更需要的人。"直到有一次他发给我一笔钱,我说道:"请你把它发给比我更需要的人。"先知ﷺ说:"你先拿去,把它变成你的财产,再拿去施济。凡是你不贪而得到的钱财,你应享用,但你不要主动去追求。"(参看1473)

第十八节　论在清真寺里判决和诅咒发誓的人

欧麦尔曾在先知ﷺ演讲台跟前诅咒发誓。

舒赖赫、舍阿比和叶海亚·本·叶阿麦尔曾在清真寺里判决。

迈尔旺曾在演讲台右边为栽德·本·萨比特判决。

哈桑和祖拉勒·本·奥法两人曾在清真寺外面的庭院判决。

【7165】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,我在十五岁时目睹了一对诅咒发誓的夫妇,两人被判决分离。(参看423)

【7166】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,有一位辅士来到先知ﷺ跟前说:"请你告诉我,倘若一个人发现自己的妻子跟另一个男子在一起时是否可以去杀死他?"接着他们夫妇二人来到清真寺里诅咒发誓,当时我也在场。(参看423)

第十九节　在清真寺内判决的人,若要执行法度,则应下令将罪犯带到清真寺外面去执法

欧麦尔说:"你两人把他带到清真寺外面。"他下令体罚那人。

相传阿里也这样做过。

【7167】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ在清真寺里时,一个人来唤他:"真主的使者啊!我通奸了。"使者没有理睬他,当那人自己招供了四次时,使者说:"你有精神病吗?"那人说:"没有。"使者说:"你们把他带出去以乱石击毙。"(参看5271)

【7168】　(上接7167)伊本·希哈卜说,有人告诉我,他听贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说:"我是在节日礼拜场击毙那个通奸者的人之一。"(参看5270)

第二十节　伊玛目劝导诉讼当事人

【7169】　据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"我只是一个凡人,你们来向我投诉,也许你们一部分人比另一部分更善辩。我依照所听到的供词作出判决,凡是我错判的权益,不得占有。而我判给他的只是一块烈火。"(参看2458)

第二十一节　为审判作证应当出庭作证,为诉讼当事人作证应在出庭之前

有人曾让舒赖赫法官为某一件事作证,后来又让他出庭作证,舒赖赫法官说:"你去找长官,直到我为你作证。"

伊克里迈说,欧麦尔对阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说:"倘若你身为长官,看到一个人通奸或盗窃,[你对他执行法度吗?"阿卜杜·拉赫曼说:"不,须有他人跟我一起作证。]"欧麦尔[对阿卜杜·拉赫曼]说:"你的见证等于一位普通穆斯林的见证。"阿卜杜·拉赫曼说:"你说得对。"

欧麦尔说:"若非担心人们说欧麦尔在真主的经典中增加,我必定亲手把乱石击毙的经文写到[《古兰经》中][①]。"

马义兹来到先知ﷺ跟前四次招供自己通奸,结果先知下令把他以乱石击毙,未提到先知ﷺ让在场的人出来作证。

罕马德说,若有人在法官跟前招认[通奸]一次,就把他乱石击毙。

哈凯姆说,[须招供]四次。

【7170】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,侯奈因战役日,真主的使者ﷺ说:"谁杀了一个敌人,若有证明,从其身上缴获的东西全归那个人。"我站起来寻找证人,证明我杀死了那个敌人,我见无人给我证明,我坐了下来。不久我心中一亮,去把事情的经过告诉了真主的使者ﷺ,这时坐在使者身旁的一个人说:"他说的被他杀死的那个人的武器在我跟前。你给他补偿吧。"艾布·伯克尔说道:"不行!不能把它送给古莱什的一个小鸟,而亏待为真主和使者英勇拼杀的一头真主的雄狮。"艾布·盖塔代说:"接着真主的使者ﷺ站起来亲手把武器交给我。我用它换了一座园子,这是我获得的第一笔资本。"

希贾兹人说,法官不得依据自己掌握的情况进行判决,无论他是在做法官时还是做法官之前目击了事情的经过。法庭上倘若诉讼人当着法官的面在法庭上招认侵占了另一方的权益,法官不可依据他们的供词作出判决,直到对方找来两个证人为他的供词作证。

有些伊拉克人说,法官可以根据他在法庭上的所闻所见作出判决。在法庭以外,他不可作出判决,除非有两个证人出席作证。

一些伊拉克人说,法官可以根据自己在法庭上掌握的情况作出判决,对于法庭以外发生的事,需有两个证人作证,才能判决。另一些伊拉克人说,法官可以根据对案件的掌握情况作出判决,因为法官是值得人们信赖的,设立证人只是为了落实实情,而他的知情胜过作证。

还有一些伊拉克人说,法官只可以根据自己掌握的情况对财产纠纷作出判决。

嘎希姆说,在不公开的情况下,法官不应该根据自己掌握的情况作出任何判决,即

---

① 曾经降示了一节经文,后来被废止,也未载入《古兰经》,那节经文是:"如果老夫老妪通奸,你们乱石击毙他俩,以作为真主的惩戒。"欧麦尔指的就是这节被废止的经文。

便他掌握的情况胜过他人的作证，因为这样会引起穆斯林大众对他的猜疑。而先知ﷺ憎恶猜疑，先知说：“她是索菲娅[①]。”（参看2100）

【7171】 据阿里·本·侯赛因传述，胡延义之女索菲娅来见先知ﷺ，当她回去时，先知陪着她走，这时有两位辅士从他身边急忙而过。他叫住那两人说道：“她是索菲娅。”那两人说：“赞主超绝！［我们岂敢对你胡思乱想。］”他说：“恶魔确实能够穿行于人类的血管。”（参看2035）

第二十二节　统治者任命两位艾米尔[②]前往一个地方，命令他俩保持一致不可相互违抗

【7172】 据赛义德·本·艾布·布尔德传述，我听我父亲说，先知ﷺ派我父亲和穆阿兹·本·杰拜勒前往也门，先知说：“你们两人给人方便，不可制造困难，给人报喜，不可恐吓。你们两人要保持一致。”艾布·穆萨对先知说：“我们那地方酿制毕特尔[③]。”先知说：“凡醉人之物都属非法。”（参看2261）

第二十三节　主要执政者应答邀请

奥斯曼·本·阿凡曾应答了穆基拉·本·舒阿拜的一位奴隶的邀请。

【7173】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“你们解救俘虏，应答邀请者。”（参看3046）

第二十四节　论职员收受的礼品

【7174】 据艾布·胡迈德·萨伊迪（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ派白尼·阿萨德族中一个名叫伊本·欧特宾叶的人去征收天课，他回来时说：“这是属于你们的，这是送给我的馈赠。”先知ﷺ登上演讲台，首先赞颂了真主，然后说：“怎么有的我们派出去的职员回来时说：‘这是属于你们的，这是属于我的。’他为何不坐在自己父母的家中等待，看是否有人给他送礼品？以掌握我的生命的真主起誓！凡被他拿去的东西，在复生日，他将在脖项上扛着来，有的人扛着咆哮的骆驼，有的人扛着哞吼的牛，有的人扛着咩叫的羊。”接着先知举起两手——直到我们看到他两腋下的白肤——说：“须知！我是否已做了传达？”他连说了三遍。（参看925）

---

① 这是一段长圣训中的一句。有一次先知在寺里坐静时，先知的妻子索菲娅来看先知，她离去时，先知出来送她，这时走过来两位圣门弟子，他们看到先知和索菲娅在一起，急忙避开，先知叫住他们说：“她是索菲娅。”以免他们对先知产生误解和猜疑。

② 首领、地方长官。

③ 一种用蜂蜜酿制的饮料。

第二十五节 论任命被释放的奴隶去当法官和行政官

【7175】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·侯宰法的释奴萨利姆曾在库巴清真寺带领最初迁徙的迁士和其他圣门弟子礼拜,跟拜的人中有艾布·伯克尔、欧麦尔、艾布·塞莱迈、栽德和阿米尔·本·莱比厄。(参看692)

第二十六节 选拔组长①

【7176】【7177】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,迈尔旺·本·哈凯姆和米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他两人)说,当穆斯林们同意释放海瓦津人的俘虏时,真主的使者ﷺ说:"我不知道你们谁同意,谁不同意,你们回去,让你们的组长来向我汇报你们的情况。"于是人们都退了回去,他们各自的组长跟他们谈了话,然后回来告诉真主的使者ﷺ说大家都愿意奉让。(参看2307、2308)

第二十七节 不许对长官当面赞扬,背后却恶言诋毁

【7178】 据穆罕默德·本·栽德·本·阿卜杜拉传述,一些人对伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"我们去会见长官时当面说的话跟我们背后说的话完全相反。"伊本·欧麦尔说:"我们曾把这种行为称为阳奉阴违②。"

【7179】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"最可恶的人就是具有两副面孔的人:对付一些人时用一副面孔,对付另一些人时用另一副面孔。"(参看3494)

第二十八节 缺席判决

【7180】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,杏黛对先知ﷺ说:"[我丈夫]艾布·苏福扬是一个吝啬的人,我能否拿他的钱财[支付生活费用]?"先知ﷺ[对她]说:"你可以拿他的钱财合理地支出你和孩子的开销。"(参看2211)

第二十九节 被错判的权益不可接受,因为法官的判决不能使非法的变为合法的,也不能使合法的变为非法的

【7181】 据先知的妻子温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ听到有人在他屋门前争吵,他出来对他们说:"我只是一个凡人,人们来向我告状,有的人比对方更能言善辩,我以为他讲的属实,就判他胜诉。凡是因我错判而侵占的穆斯林的权益,那犹如一团火,取舍各随其便。"(参看2458)

---

① "组长"阿拉伯语为"阿里夫",是仅次于艾米尔的一个官衔。

② 即"尼法格",伪信的表现。

【7182】 据先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜·本·艾布·宛葛斯嘱托他的兄弟塞阿德·本·艾布·宛葛斯,说宰木尔的婢女所生的儿子是属于他的,让他兄弟去把那孩子领回来。到光复麦加之年,塞阿德去领那孩子,他说:"这是我兄弟的儿子,他曾将他托付给我。"阿卜杜·本·宰木尔站起来对他说:"这是我的兄弟,是我父亲的婢女的儿子,是在我父亲的床上生的。"他俩先后来找真主的使者ﷺ,塞阿德说:"真主的使者啊!这是我兄弟的儿子,他曾将他托付给我。"阿卜杜·本·宰木尔说:"这是我的兄弟,是我父亲的婢女的儿子,是在我父亲的床上生的。"真主的使者ﷺ说:"阿卜杜·本·宰木尔啊!孩子归你。"真主的使者ﷺ又说:"孩子归床主,奸夫无任何权益。"接着使者又对宰木尔之女索黛说:"你应当回避他[①]。"因为使者发现那孩子很像欧特拜。从此那孩子至死再未见过索黛。(参看2035)

第三十节 为水井等事项判决

【7183】 据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"为侵吞别人的财产而发伪誓的人,后世里去见真主时,真主对他非常愤怒。"真主降示说:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不理睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)(参看2356)

【7184】 (上接7183)接着艾什阿斯和阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]来告诉他们,艾什阿斯说:"这节经文是针对我和另一个人降示的,我为一口井和他发生争执,[他不承认那口井是属于我的。]先知ﷺ问我:'你有依据吗?'我说:'没有。'先知说:'那么让他发誓。'我说:'若是这样,他会发誓的。'接着就降示了'以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……'"(仪姆兰的家属章:77)(参看2357)

第三十一节 为钱财判决,无论数量多少

伊本·欧耶奈传自伊本·舒布鲁麦说,无论钱多钱少,判决都是一样的。

【7185】 据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ听到门口有争吵声,于是他出来对他们说:"我只是一个凡人,有人来向我告状,也许有的人比对方更能言善辩,我以为他说的属实,就判决他胜诉。凡是由我错判而被侵占的穆斯林的权益,那只如同一团烈火,取舍各随其便。"(参看2458)

第三十二节 论伊玛目出售他人的财产和土地

先知ﷺ曾把一个等主人死后获释的奴隶卖给了努埃姆·本·奈哈姆。

【7186】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ得知一

---

① 即两人为之而争执的那孩子。

位圣门弟子决定等自己死后把自己的一个奴隶释放，该奴隶是他唯一的财产。[后来他急需用钱，]于是先知做主以八百迪尔汗把该奴隶卖了，并派人把钱给那人送去。(参看2141)

第三十三节　不明事理者对统治者有诽谤言论，对此不予理睬的人

【7187】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，我听伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说，真主的使者ﷺ派出一支军队，任命欧萨迈·本·栽德为统帅，有人对他当统帅表示不满，使者说："如果你们对他当统帅表示不满，那么，以前他的父亲(栽德)当统帅时，你们也肯定表示不满。以真主起誓！他(栽德)是非常胜任统帅的，他确是我最喜欢的人。他之后，这个人(欧萨迈)也是我最喜欢的人。"(参看3730)

第三十四节　强辩的顽敌

【7188】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，真主的使者ﷺ说："真主最怒恼的人就是强辩的顽敌。"(参看3457)

第三十五节　法官做了误判时应予驳回

【7189】　据萨利姆由其父传述，先知ﷺ派哈利德·本·沃利德去讨伐白尼·贾兹玛人，那些人不会说"我们已归顺伊斯兰"，他们只管说"我们已改信！我们已改信！"而哈利德不停地杀戮俘虏，他给我们每个人分了一个俘虏，命令我们杀死自己的俘虏。我说："以真主起誓！我不会杀死我的俘虏。"我的同伴们也不愿杀死他们各自的俘虏。后来我们把此事告诉了先知ﷺ，先知说："主啊！对于哈利德·本·沃利德的所作所为我向你请求清白。"他连说了两遍。(参看4339)

第三十六节　伊玛目来到一伙儿人之间进行调解

【7190】　据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述，白尼·阿慕尔族中发生了厮杀，先知ﷺ得知后礼了晌礼，然后来到他们中间进行调解。到了晡礼的时候，比俩勒念了宣礼词和成拜词，他让艾布·伯克尔领拜。当艾布·拜克尔上前领拜时，先知ﷺ走上前分开人群站到艾布·伯克尔后边的班列中，这时众人击掌示意，而艾布·伯克尔入拜后就不左顾右盼，直到结束。当他听到人们不停地击掌时忍不住一瞧，便发现先知ﷺ就站在他后边，[欲退下来，]先知ﷺ打手势示意他继续领拜。而艾布·伯克尔停了一会儿，他依照先知ﷺ的教导念了一声"苏卜哈南拉"①，然后退下来，先知ﷺ看到艾布·伯克尔退下来后便上前领拜，礼完后他说："艾布·伯克尔啊！我示意你领拜，你为何不继续领拜？"艾布·伯克尔说："伊本·艾布·古哈法没有资格给先

① 意为赞颂真主超绝。

知ﷺ领拜。"先知又对众人说:"当你们[在拜中]遇到一件事时,男子念台斯比哈①,妇女击掌。"(参看684)

第三十七节　书记员应忠诚聪颖

【7191】 据栽德·本·萨比特(求真主喜悦他)传述,耶玛迈战役后,艾布·伯克尔派人叫我去他那儿,当时欧麦尔就在他身边。艾布·伯克尔说:"欧麦尔来对我说:'耶玛迈战役激烈,牺牲了许多《古兰经》诵读家,我确实担心其他战役中再牺牲一些《古兰经》诵读家,继而失去更多的《古兰经》,我认为你应该下令收集《古兰经》。'我说:'我怎能去做真主的使者未做过的事?'欧麦尔说:'以真主起誓!这是一件好事。'欧麦尔不停地为这事找我,直到真主象为欧麦尔开阔胸襟那样开阔了我的胸襟,我与他达成了共识。"栽德说,艾布·伯克尔又[对我]说:"你确是一位无可非议的有知识的青年,你曾经为真主的使者ﷺ记录启示,你去负责搜集《古兰经》吧!"我说:"以真主起誓!倘若你责成我去移掉一座山,那对我来说不比你责成我去搜集《古兰经》更艰难。"我又说:"你们两人怎么去做真主的使者ﷺ未做过的事?"艾布·伯克尔说:"以真主起誓!这是一件好事。"他反复督促我,直到真主如同开阔艾布·伯克尔和欧麦尔两人的胸襟那样开阔了我的胸襟,我与他俩达成了共识。接着我去从椰枣树枝、布片、石片和人们的胸中搜集《古兰经》。最终我在胡宰麦(或艾布·胡宰麦)处找到了忏悔章的末端经文"你们本族中的使者确已来教化你们了。"(忏悔章:128)我把它排列到属于它的章节中。搜集起来的册本由艾布·伯克尔保管,他去世后由欧麦尔保管,后来由欧麦尔之女哈夫赛保管。(参看2807)

第三十八节　在判案中上级致信给下级,法官致信给办案人员

【7192】 据塞赫勒·本·艾布·哈斯迈传述,阿卜杜拉·本·塞赫勒和穆罕伊萨两人因生活所迫前往海拜尔,有人告诉穆罕伊萨,阿卜杜拉已遭到杀害,被扔于一个洞坑中。穆罕伊萨来找犹太人说:"以真主起誓!是你们杀害了他。"他们说:"以真主起誓!他不是我们杀的。"之后穆罕伊萨回来找他的族人,把经过告诉了他们,他又和他的哥哥呼万伊萨及[被害者的兄弟]阿卜杜·拉赫曼一同去见先知。因穆罕伊萨亲自去过海拜尔,所以他上前陈述,先知对穆罕伊萨说:"你让年纪大的人说!你让年纪大的人说。"于是呼万伊萨先说了,然后穆罕伊萨又讲了[事情的经过]。真主的使者ﷺ说:"要么你们接受你们亡者的血金,要么你们宣战。"真主的使者ﷺ为这事致信给犹太人,犹太人在给他的回信中写道:"他不是我们杀的。"真主的使者ﷺ对呼万伊萨、穆罕伊萨和阿卜杜·拉赫曼说:"你们愿意通过发誓获得你们亡者的血金吗?"他们说:

---

① 即念"苏卜哈南拉",意为赞主超绝,以提醒领拜的伊玛目。

"不。"使者说:"那么让犹太人向你们发誓吧!"他们说:"他们不是穆斯林,[我们怎能相信他们发誓?]"结果真主的使者ﷺ用自己的一百峰母驼付了血金,让他们把骆驼赶回了家。塞赫勒说,其中的一峰母驼踢了我一下。(参看2702)

第三十九节　执政者是否可以只派一个人去了解情况

【7193】【7194】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他两人)传述,一个游牧人来[对使者]说:"真主的使者啊!请你依照真主的经典在我们之间判决。"对方站起来说:"他说得对,请你依照真主的经典在我们之间作出判决。"那个游牧人说:"我儿子给这个人做雇工,他与这个人的妻子通奸。他们对我说:'你儿子要被乱石击毙。'于是我用一百只羊和一位奴婢赎回了我的儿子。后来我去请教有学问的人,他们[对我]说:'你儿子只受罚一百鞭子,充军一年。'"先知ﷺ说:"我誓必依照真主的经典在你们两人之间作出判决,至于奴婢和羊只,必须退还给你,你的儿子只受罚一百鞭子,充军一年。"[先知对另一个人说:]"至于你,吾奈斯啊!你去见这个人的妻子,[若她招认,]你把她乱石击毙。"于是吾奈斯见她,她招认后被乱石击毙。(参看2314、2315)

第四十节　统治者的翻译官,是否可以只用一名翻译官

【7195】　卡立洁·本·栽德·本·萨比特说,据栽德·本·萨比特(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ命令他学习犹太人的语言,直到我为先知ﷺ用他们的语言给他们写信,当他们给先知回信时,我给先知读他们的信件。

欧麦尔——当时阿里、阿卜杜·拉赫曼和奥斯曼在他身边——说:"这女人说些什么①?"阿卜杜·拉赫曼·本·哈提卜[翻译]说:"她告诉你曾奸污过她的那个人。"

艾布·哈姆宰说:"我曾在伊本·阿拔斯和他人中间充当翻译。"

有人说,法官必须用两名翻译。

【7196】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·苏福扬·本·哈尔卜告诉他,希拉克略派人把他同一伙儿古莱什商队召去,接着希拉克略对他的翻译官说:"你对他们说:我将问这个人,若他撒谎,你们就揭穿他……"接着他对翻译说:"你对他说:如果你讲的属实,他将统治我双脚下的这片土地。"(参看7)

第四十一节　伊玛目审查职员

【7197】　据艾布·胡迈德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ任命伊本·鲁特宾叶去征收白尼·素莱姆人的天课。他回来见先知ﷺ。先知审查他时,他说:"这是

---

①　当时有一位不会讲阿拉伯语的妇女来对欧麦尔说,有一个名叫巴尔古斯的人强暴了她,使她怀了孕。

属于你们的财产,这是给我的馈赠。"真主的使者ﷺ说:"如果你说的是实话,你为何不坐在你父母的家里等待给你送礼品呢?"接着真主的使者ﷺ站起来给众人演讲,他首先赞颂了真主,然后说:"安玛拜尔都,我委任你们中一些人去完成真主委任于我的某些功修,而你们中有人回来却说:'这是属于你们的,这是给我的馈赠。'若他说的是实话,他为何不坐在父母的家中等待给他送礼品呢?以真主起誓!你们任何人不可私自收取其中一物,(希沙姆在这里加了一句:无理收取。)否则,复生日他将驮着那东西而来。须知,我肯定有的人来见真主时驮着咆哮的骆驼,有的人驮着哞哞叫的牛,有的人驮着咩咩叫的羊。"然后他举起双手——直到我们看到他两腋下的白肤——说:"须知!我是否已作了传达?"(参看925)

第四十二节 伊玛目的亲信和幕僚

【7198】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"凡真主派遣的每一位先知,委任的每一位哈里发,都有两种辅臣,即建议、促使他行善的忠臣和引诱、促使他作恶的奸臣。真正不犯错误的人是被真主护佑的人。"(参看6611)

第四十三节 论伊玛目怎样和人们盟誓

【7199】 据乌巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,我们曾向真主的使者ﷺ盟誓:无论我们愉快还是艰难,必须听从。(参看18)

【7200】 (上接7199)我们还盟誓不与执政者争权,我们无论身处何地,必须执行命令或讲真理,为了真主,不怕别人的责难。(参看7056)

【7201】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一天早晨,天气很冷,先知ﷺ走了出来,迁士和辅士们正在挖壕沟,先知说道:

主啊!只有后世的幸福才是真正的幸福,
求你饶恕辅士和迁士。
他们响应说:
我们曾与穆罕默德盟誓,
誓死坚持吉哈德。(参看2834)

【7202】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我们曾盟誓服从真主的使者ﷺ,使者对我们说:"你们量力而行。"

【7203】 据阿卜杜拉·本·第纳尔传述,当人们一致同意拥立阿卜杜勒·麦力克为哈里发时,我看到伊本·欧麦尔信中写道:"依照真主的道路和他的使者的道路,我表示竭力服从真主的仆民阿卜杜勒·麦力克——众信士长官。我的子女也表示服从。"(参看7205、7272)

【7204】 据杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我向先知ﷺ盟

誓：坚决听从，忠实于每个穆斯林。他提醒我：做我力所能及的。（参看57）

【7205】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，当人们向阿卜杜勒·麦力克宣誓效忠时，阿卜杜拉·本·欧麦尔致信给他："致真主的仆民阿卜杜勒·麦力克——众信士长官，我依照真主的道路和他的使者的道路向信士的长官阿卜杜拉·阿卜杜勒·麦力克宣誓竭力服从，我的孩子们也宣誓服从。"（参看7203）

【7206】　据叶齐德传述，我问塞莱迈（求真主喜悦他）："侯代比亚之日你们曾向先知ﷺ盟誓什么？"他说："誓死不溃逃。"（参看2960）

【7207】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦（求真主喜悦他）传述，［欧麦尔遇刺身亡后，］由欧麦尔推荐的哈里发候选人员[1]聚集在一起商议［由谁来继任哈里发］。阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫对他们说："这件事上我绝不与你们竞争，但如果你们愿意，我可以给你们从你们几个中建议人选。"他们都同意由阿卜杜·拉赫曼提议，当他们决定提议由阿卜杜·拉赫曼做人选时，人们都拥向阿杜布·拉赫曼，没有人再去理会其他人。就在那几夜里人们纷纷去跟他商议选哈里发之事，一直到我们向奥斯曼宣誓效忠的前夕。（米斯韦尔说，）入夜若干时间后阿卜杜·拉赫曼来敲我的门，我被惊醒，他说："我想你已经睡了，以真主发誓！这三天来我未睡过好觉，你快去把祖拜尔和塞阿德叫来。"我去给他叫来了这两人，他同两人商议，然后又叫我去说："你去给我把阿里叫来。"我去叫来了他，他跟阿里密谈，直到子夜时分阿里才离去。阿里希望阿卜杜·拉赫曼委任他，阿卜杜·拉赫曼对阿里有点担心。接着阿卜杜·拉赫曼又说："你去给我把奥斯曼叫来。"我去叫来了他，他又跟奥斯曼密谈，直到宣礼员的晨礼宣礼打断了他们两人的谈话。当他带领众人礼了晨礼后，那［六个］候选人员都聚集在演讲台周围，他派人去把凡是在家的迁士和辅士都叫来，他还派人去叫曾同欧麦尔一起参加了朝觐的各路兵马统帅。当他们都到齐时，阿卜杜·拉赫曼先念了作证词，然后说："安玛拜尔都，阿里啊！我观察了人们的情形，我发现他们都认为无人能跟奥斯曼抗衡，故你绝不可满腹怨气。"阿卜杜·拉赫曼又对奥斯曼说："依照真主和他的使者及其后的两任哈里发的道路我向你宣誓效忠。"阿卜杜·拉赫曼向他（奥斯曼）宣誓了效忠，众人——迁士和辅士以及各路兵马统帅和众穆斯林——也纷纷向他宣誓效忠。（参看1392）

第四十四节　两次宣誓效忠的人

【7208】　据叶齐德·本·艾布·欧拜德传述，塞莱迈（求真主喜悦他）说，我们曾在树下[2]向先知ﷺ宣誓效忠，后来他又对我说："塞莱迈啊！你不宣誓吗？"我说："真主

---

① 一共6个人。

② 即在侯代比亚的一棵树下。

的使者啊！以前我曾宣誓过。"先知说："再宣誓一次。"（参看 2960）

第四十五节　游牧人的宣誓

【7209】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，一个游牧人为伊斯兰向真主的使者ﷺ宣誓，后来他患了热病，他［对使者］说："请你允许我解除我的誓约。"使者没有答应，他再次来对使者说："请你允许我解除我的誓约。"使者仍没有答应。于是那人离开麦地那返回乡间。真主的使者ﷺ说："麦地那犹如熔炉一样，清除渣滓，纯洁精华。"（参看 1883）

第四十六节　论小孩的宣誓

【7210】　据阿卜杜·本·希沙姆——他赶上了先知ﷺ时代——传述，他的母亲胡迈德之女宰奈白带他去见真主的使者ﷺ，她说："真主的使者啊！你让他宣誓。"先知ﷺ说："他还小。"先知抚摸着他的头，为他做了祈祷。阿卜杜拉·本·希沙姆为他全家人的献牲宰了一只羊。（参看 2501）

第四十七节　宣誓后又要求解除誓约的人

【7211】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，一位游牧人为伊斯兰向真主的使者ﷺ宣誓，接着那个游牧人在麦地那患了热病，他来对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！请你允许我解除我的誓约。"真主的使者ﷺ不肯解除。他又来说："请你允许我解除我的誓约。"使者还是不肯解除。接着他再次来对使者说："请你允许我解除我的誓约。"使者仍是不肯，于是那个游牧人离开了麦地那。真主的使者ﷺ说："麦地那如同熔炉一样，清除渣滓，纯结精华。"（参看 1883）

第四十八节　只为现世利益向一个人宣誓的人

【7212】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："有三种人，复生日，真主不跟他们说话，也不涤清他们［的罪恶］，他们将受痛苦的刑罚。途中有余水而不施与旅客者；只为追求现世利益向伊玛目宣誓的人，若满足他的欲望，他就效忠，否则他就失约；晡礼后向人出售商品者，他以真主的名义发誓说该商品是以如此如此价格收购的，买主相信他说的话后买下了商品，其实他并非以如此价格收购。"（参看 2358）

第四十九节　妇女的宣誓

伊本·阿拔斯由先知ﷺ传述了论妇女的宣誓。

【7213】　据乌巴德·本·萨米特（求真主喜悦他）传述，我们在一个场合，真主的使者ﷺ对我们说："你们向我盟誓：不以物配主，不偷盗，不奸淫，不杀害自己的儿女，不

造谣诽谤,不违背正义的命令。你们中践约者,其报酬在于真主;违背其中一项后在今世中受到惩戒者,那是对他的罚赎;违背其中一项后蒙受真主掩盖者,他的结局在于真主,他若意欲惩罚就惩罚,他若意欲赦宥就赦宥。"我们为此向他盟誓。(参看18)

【7214】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ以这节经文"她们不以任何物配主……"(受考验的妇人章:12)通过语言与妇女们盟誓。她说:"真主的使者ﷺ的手从未触碰过任何一位女人的手,除了他拥有的女人①。"(参看2713)

【7215】 据温姆·阿腾娅(求真主喜悦她)传述,我们与真主的使者ﷺ盟誓,他给我们诵读了"她们不以任何物配主……"(受考验的妇人章:12)之经文,他还禁止我们[对亡人]嚎啕大哭。接着我们中的一位妇女握住拳头说:"某某女人曾让我幸福过,我想要报答她。"使者未说什么。那女人去了不久后又回来了。践约[不嚎哭]的妇女只有温姆·苏莱姆、温姆·阿俩、艾布·赛布莱之女——穆阿兹之妻。或艾布·萨布莱之女和穆阿兹之妻。(参看1883)

第五十节　爽约的人

真主说:"与你订约的人们,其实是与真主订约;真主的手是在他们的手之上的。背约者,自受背约之害;实践与真主所订约者,真主将赏赐他重大的报酬。"(胜利章:10)

【7216】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,一个游牧人来对先知ﷺ说:"请让我为伊斯兰向你盟誓。"他为伊斯兰与先知盟誓。第二天他患了热病,他来[对先知]说:"请你允许我解除誓约。"先知不肯解除。他转身离去时,先知说:"麦地那如同熔炉一样,清除渣滓,纯洁精华。"(参看1883)

第五十一节　任命哈里发

【7217】 据嘎希姆·本·穆罕默德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说:"啊哟! 头痛死啦!"真主的使者ﷺ说道:"倘若痛死你的时候我还活着,我会为你祈求饶恕,为你祈祷。"阿伊莎说:"好悲哀啊! 指真主发誓! 我一定认为你在盼望我快死,倘若是这样,就是到你生命的最后一天,你一定会另择妻子结婚。"先知ﷺ说:"不,啊哟! 头也痛死我啦! 我欲派人去请艾布·伯克尔和他儿子留下遗嘱,[让前者任我的继承人,]以免造舆论的人们胡言乱语,或痴心妄想的人们有机可乘。然后我说:'真主只许让[艾布·伯克尔继任哈里发],众信士也不愿让他人继任。'"(或众信士只愿意让艾布·伯克尔继任哈里发,真主也不许让他人继任。)(参看5666)

【7218】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,[欧麦尔病危

① 他拥有的女人包括他的诸位妻子和他拥有的奴婢。

时,]有人对欧麦尔说:“难道你不任命哈里发吗?”欧麦尔说:“如果我任命哈里发,比我更优越的人——艾布·伯克尔以前就曾任命过①。若我放弃任命,比我更优越的人——真主的使者ﷺ以前曾放弃过任命②。”对此,当场的人们都赞扬了欧麦尔。他又说:“人们有两类,一类盼望出任哈里发,另一类害怕出任哈里发,我希望我能从哈里发位置上平安脱身,功过扯平,我不求有功,只求无过,我死活都不愿出任哈里发。”

【7219】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,他听了欧麦尔的后一次演讲③,他坐在演讲台上,当时是先知ﷺ去世后的第二天。他念了作证词,艾布·伯克尔一直沉默不语。他说道:“我曾希望真主的使者ﷺ长寿,直到他给我们送终。(他意思是让使者成为最后一个去世的人。)如果穆罕默德ﷺ已去世,真主必将在你们中间设一道光明,你们藉此光明遵循真主赋予穆罕默德的正道。艾布·伯克尔是真主的使者ﷺ的挚友,是唯一陪同他迁徙的人,他是穆斯林中最有资格负责他们事务的人,请你们站起来向他宣誓效忠。”在此之前,有的人在白尼·萨义德的凉棚下已经向他宣誓效忠,全体宣誓效忠是在演讲台上举行的。祖赫里说,据艾奈斯·本·马立克传述,当日我听欧麦尔对艾布·伯克尔说:“请你走上演讲台。”艾布·伯克尔登上演讲台后,人们全体向他宣誓了效忠。(参看7269)

【7220】 据朱拜尔·本·穆特伊姆(求真主喜悦他)传述,有一位妇女来见先知ﷺ,她为一样东西跟先知谈话,先知让她下次来找他。她说:“真主的使者啊!如果我再来时找不到你该怎么办?”她仿佛指的是先知已去世时怎么办。先知说:“如果你找不到我,你就去找艾布·伯克尔④。”(参看3659)

【7221】 据塔里格·本·希哈卜传述,艾布·伯克尔(求真主喜悦他)对布扎哈使团说:“你们先去放牧骆驼[听候处理],直到真主昭示先知ﷺ的哈里发和迁士,让你们得到原谅。”⑤

---

① 艾布·伯克尔去世前任命欧麦尔为哈里发。

② 使者去世前未任命任何人为哈里发。

③ 头一次演讲是在先知去世的当天,后一次演讲是先知去世的第二天向艾布·伯克尔宣誓效忠之后。

④ 这段圣训提示:先知去世后,艾布·伯克尔是最适合的哈里法人选。

⑤ 布扎哈是由团依、阿萨德和格图方等诸多阿拉伯部落,先知去世后,这些部落都叛了教,去跟随一个自称先知的名叫塔里哈·本·呼沃利德·阿萨迪的人。哈利德·本·沃利德消灭了穆赛利麦之后去跟他们作战,当哈利德战胜他们时,他们忏悔,派使团去向艾布·伯克尔致歉,艾布·伯克尔不愿擅自对他们作出判决,除非跟大众商议之后。所以他对他们说:“你们先去放牧骆驼[听候处理],直到真主昭示先知ﷺ的哈里发和迁士,让你们得到原谅。”

附　节

【7222】【7223】 据贾比尔·本·赛木拉(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"将出现十二位[穆斯林]长官,[他们将统治整个伊斯兰世界。]"接着他还说了一句话,我却没有听到。我父亲说:"先知还说:'他们[①]都属于古莱什人。'"

第五十二节　在认清楚之后将敌人和嫌疑分子逐出家门

艾布·伯克尔的妹妹在[为艾布·伯克尔]嚎哭时,欧麦尔把她逐了出去。

【7224】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"以掌握我的生命的真主发誓!我想命人堆放好柴禾,然后我命人礼拜,然后为礼拜宣礼,然后我命一个人带领众人礼拜,然后乘其不备的时候我去焚烧那些不出来参加礼拜的人的房屋。以掌握我生命的真主发誓!倘若他们中一个人知道他将得到一根肥骨头或两只肥羊胫骨,他一定会来参加宵礼。"(参看644)

第五十三节　伊玛目可否制止坏人和犯罪的人同他讲话和拜访他等等

【7225】 据阿卜杜拉·本·凯阿卜·本·马立克——他是凯阿卜的几个儿子中凯阿卜失明后给凯阿卜领路的人——传述,我听凯阿卜·本·马立克说:"当他未跟真主的使者ﷺ一起去参加泰布克战役时……真主的使者ﷺ禁止穆斯林们同我们讲话,我们就这样等了五十个夜晚,接着真主的使者ﷺ宣布真主已赦宥了我们。"(参看2757)

---

① 即所有的统治者。

九十四　愿望章

第一节　论愿望以及向往殉教的人

【7226】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"以掌握我的生命的真主发誓!若非有些人不肯留在后方,而我又找不到供他们上战场的骑乘,我一定会参加每一次出征。我确实向往为主道殉身,然后使我复活;然后再殉身,然后再使我复活;然后再殉身,然后再使我复活,然后再殉身。"(参看36)

【7227】　据艾阿拉季由艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"以掌握我生命的真主起誓!我确实希望为主道作战,然后殉身,然后再复活,然后再殉身,然后再复活,然后再殉身。"[艾阿拉季说,]我以真主的名义作证,艾布·胡莱赖把"然后再殉身"这一句重复了三遍。(参看36)

第二节　向往善行以及先知ﷺ说:"倘若我拥有吴侯德山般的金子……"

【7228】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"倘若我拥有吴侯德山般的金子,我必定不会在家中留下一枚第纳尔超过三夜,除非是给债主还债的钱。"(参看2389)

第三节　先知ﷺ说:"倘若我事先知道后来发生的事……"

【7229】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"倘若我事先知道后来发生的事,我就不会赶所献之牲,人们开戒时我一定跟他们一起开戒。"(参看294)

【7230】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我们同真主的使者ﷺ一起[去朝觐],我们只举意正朝念了太立比叶(应召词)。祖里·罕吉月[①]第四天我们到达了麦加,先知ﷺ命我们去环游天房,在索法和麦尔维之间奔走,还命令我们把这次正朝转变为副朝,让我们开戒,除了赶着所献之牲的人。贾比尔说,我们中除了先知ﷺ和泰勒哈以外,再无人赶着所献之牲。阿里从也门来时也赶着所献之牲,他

---

① 伊历十二月。

说:"我受的戒和真主的使者ﷺ受的戒是一样的。"人们说:"难道我们刚行完房事就前往米那吗?"真主的使者ﷺ说:"倘若我事先知道后来发生的事,我就不赶所献之牲,若非我赶着所献之牲,我必定开戒。"贾比尔说,苏拉格在射击阿格拜石柱时碰见先知,他问道:"真主的使者啊! 这项规定只是针对我们的吗?"使者说:"不,是长期性的。"贾比尔说,阿伊莎同先知一起来到麦加时,她正在行经,先知ﷺ命她去履行朝觐的所有功课,只是不许环游天房,不许礼拜,直到身净。后来当他们驻扎拜特哈时,阿伊莎说:"真主的使者啊! 你们都做了正朝和副朝回去,可我只完成正朝回去吗?"贾比尔说,接着先知命令阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔陪着她去从台乃义姆做副朝,所以她在祖里·罕吉月正朝的日子结束后又做了副朝。(参看1557)

第四节　先知ﷺ说:"但愿如此如此"

【7231】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一天夜里先知ﷺ无法入睡,他说:"但愿我的同伴中有一位善良的人今夜来守护我多好啊!"忽然我们听到兵器声,先知问道:"来者是何人?"有人回答说:"真主的使者啊! 是塞阿德,我是来守护你的。"不久先知ﷺ睡着了,直到我们听到了他的鼾声。

艾布·阿卜杜拉说,阿伊莎说,比俩勒曾说:

愿宿一夜在山间,
百草芬芳伴我眠。

[阿伊莎说,]我把比俩勒的这句话告诉了先知ﷺ。(参看2885)

第五节　向往[学习]《古兰经》和[学习]知识

【7232】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"只有两件事可以互相嫉妒:一个人,真主教授他《古兰经》,他不分昼夜地诵读。别人说:'倘若赋予我如同这个人的一样的能力,我必定像他一样去做。'另一个人,真主赋予他财产,他把财产用于主道,别人说:'倘若赋予我如同这个人的一样的财产,我必定像他一样去做。'"(参看5026)

第六节　憎恶妄念

"真主使你们互相超越,你们当安分守己;不要妄冀非分;男人将因他们的行为而受报酬,妇女也将因她们的行为而受报酬;你们应当祈求真主把他的恩惠赏赐你们。真主确是全知万物的。"(妇女章:32)

【7233】　据奈祖尔·本·艾奈斯传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说:"若非我听先知ﷺ说'你们不可盼望死亡',我必定盼望早死。"(参看5671)

【7234】　据盖斯传述,我们去探望罕巴卜·本·艾兰特(求真主喜悦他),当时他

已烤疗了七次,他说:"若非真主的使者ﷺ禁止我们祈求死亡,我必定祈求早死。"(参看5672)

【7235】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾资哈尔的释奴艾布·奥拜德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们任何人不可盼望死亡;若他是行善者,或许还会增加善行;若是犯罪者,或许还会悔过自新。"(参看39)

第七节 有人说:若非真主,我们不得正道

【7236】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,壕沟战役日,先知ﷺ同我们一起运砂土,我看到土已遮住了他肚腹的白肤,他在吟诵:

[主啊!]若非你,我们不得正道,
我们不会施舍,也不会礼拜。
求你使我们沉着镇定,
敌人来向我们挑衅,
我们不愿像他们那般无事生非。

(参看2836)

第八节 不许盼望跟敌人交锋

艾阿拉季据艾布·胡莱赖由先知ﷺ传述了憎恶盼望跟敌人交锋。

【7237】 据欧麦尔·本·欧拜杜拉的释奴萨利姆·艾布·奈祖尔——他曾是欧麦尔的书记官——传述,阿卜杜拉·本·艾布·奥法致信给欧麦尔·本·欧拜杜拉,我读了信,忽然看见信中写着:"真主的使者ﷺ说:'你们不可盼望跟敌人交锋,你们[从今后两世的一切灾难上]向真主祈求平安。'"(参看2818)

第九节 论什么情况下可以说"假若"

真主说:"假若我有能力抵抗你们。"(呼德章:80)

【7238】 据嘎希姆·本·穆罕默德传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)提到了一对诅咒发誓的夫妇,阿卜杜拉·本·闪达德问道:"那女人是否就是真主的使者ﷺ曾针对她说'假若我无需证据便可以击毙一个女人,我必定击毙这个女人'的那位女人?"他说:"不是,那是一个在伊斯兰教中公开作恶的女人。"(参看5310)

【7239】 据阿塔[·本·艾布·拉巴赫](求真主喜悦他)传述,有一次先知ﷺ把宵礼延迟至二更时分。欧麦尔出来说:"真主的使者啊!礼拜吧![来参加礼拜的]妇女和孩子们都睡着了。"先知出来时,他刚洗毕大净头上还在滴水珠,他说:"假若不是怕给我的教民造成困难,我必定命令他们就在此刻礼拜。"

又据伊本·阿拔斯传述,先知ﷺ推迟了宵礼,欧麦尔走来说:"真主的使者啊![来参加礼拜的]妇女和孩子们都睡着了。"先知擦着身上的水珠走出来说:"这正是[礼拜的]时候,假若不是怕给我的教民造成困难。"(参看571)

【7240】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"假若不是怕给我的教民造成困难,我必定命令他们刷牙。"(参看887)

【7241】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,[有一次莱麦丹月]月末先知ﷺ封了连斋,有一些人也跟着封连斋。先知ﷺ得知后说:"假若这一个月份再给我延长一点,我一定[带着他们]封连斋。让那些效法我的人们当放弃他们的过度行为,我跟你们不一样,我封连斋时,我的主供给我饮食。"(参看1961)

【7242】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止封连斋。人们说:"可你却封连斋。"使者说:"你们中谁能跟我相比? 我过夜时我的主供给我饮食。"见他们不肯开斋时,使者同他们一起连封了一日,接着又封了一日。随后他们看见了新月,使者说:"假若新月还不出现,我必定让你们继续封连斋。"他说这话时的语气仿佛是在警告他们。(参看1965)

【7243】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我问先知ﷺ[天房侧面的矮的]围墙是否属于天房? 先知说:"是的。"我说:"那为什么没有把它扩建在天房的范围内?"先知说:"因为你的族人经费短缺。"我又说:"为什么天房门如此高高屹立?"先知说:"你的族人那样做,为了让他们愿意的人进人,把他们不愿意的人拒之门外。假若不是考虑到你的族人刚脱离蒙昧时代不久,我担心他们会心存芥蒂,否则我会将短墙扩入天房,把天房门降至地面。"(参看126)

【7244】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"假若没有迁徙,我必定成为一位辅士;假若人们要选择一道川谷行走,辅士们另择一道川谷而行时,我必定选择辅士的川谷而行。"(参看3779)

【7245】　据阿卜杜拉·本·栽德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"假若没有迁徙,我必定成为一位辅士;假若人们选择一道川谷行走,我必定选择辅士的川谷而行。"(参看4330)

九十五　单传讯息章[1]

第一节　关于在宣礼、礼拜、封斋及其他主命和律例中把一个诚实人的传述确定为依据

真主说:“他们为何不这样做呢?每族中有一部分人出征,以便留守者专攻教义,而在同族者还乡的时候,加以警告,以便他们警惕。”(忏悔章:122)

有时可以把一个人称之为一伙儿人,因为真主说:“如果两伙信士相斗。”(寝室章:9)这节经文也包括两个人相斗。

真主说:“如果一个恶人报告你们一个消息,你们应当弄清楚。”(寝室章:6)

以及先知ﷺ怎样一个接一个地派人去出任长官,当他们中一个人出现失误,就会被立即纠正。

【7246】　据马立克·本·胡韦里斯(求真主喜悦他)传述,我们一伙儿年龄相仿的青年去见先知ﷺ,我们在先知跟前住了二十天。真主的使者ﷺ是一个非常和蔼可亲的人,他觉察到我们都很想家。他问我们家里还有些什么人,我们便告诉了他。他说:“你们回家去,和家人们住在一起,你们教给他们[教门的各项律例],命令他们[履行各项主命,远离各项禁止的事情]。(他提到了许多事项,有些我还记得,有些已不记得了。)你们依照我礼拜的模式礼拜。一到礼拜时间,你们出来一个人为你们宣礼,让你们中年龄较大的人领你们礼拜。”(参看628)

【7247】　据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“不要让比俩勒的宣礼影响你们吃封斋饭,因为他只是在召唤,以便召回你们中还在礼夜间拜的人,唤醒你们中沉睡的人[2]。黎明不是这样[局部竖着]出现的,(传述人叶海亚说着把自己两手掌合并在一起。)直到这样[普遍竖着]出现。”叶海亚说着便伸展了两只手的食指。(参看621)

---

① 指个别人传述的圣训。

② 让他们赶快去准备吃封斋饭。

【7248】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“比俩勒在夜里召唤,你们可以吃喝,直到伊本·温姆·迈克图姆宣礼。”

【7249】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有一次先知ﷺ领我们礼晌礼时礼了五拜。有人问道:“拜数增加了吗?”先知说:“此话怎讲?”人们说:“你礼了五拜。”于是先知出赛俩目后又叩了两遍头。(参看401)

【7250】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ[礼晌礼或晡礼时]只礼了两拜,祖里叶代尼对使者说:“真主的使者啊!拜功已被减短,还是你忘记了?”使者问道:“祖里叶代尼说的对吗?”人们说:“是的。”于是真主的使者ﷺ站起来又礼了两拜,出赛俩目后又念太克比尔叩头,跟平常的叩头一样,或更长一些,然后坐起来,然后又念太克比尔叩头,跟平常的叩头一样,然后抬起头[直接出了赛俩目]。(参看482)

【7251】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,人们在库巴礼晨礼时,忽然看见一个人跑来对他们说:“昨夜真主的使者ﷺ接到启示,命令他朝向天房礼拜,你们当朝向天房礼拜。”当时人们正朝向沙姆方向礼拜,接着他们都转身朝向天房。(参看304)

【7252】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ迁到麦地那后朝着耶路撒冷方向礼拜约十六个月或十七个月,他一直希望让他朝向天房,后来真主降示了“我确已见你反复地仰视天空,故我必使你转向你所喜悦的朝向。”(黄牛章:144)随即让他转向天房。当时有一个人同他一起礼了晡礼,那人出来后经过一伙儿辅士时说,他作证他同先知ﷺ一起礼了拜,[真主]已命令先知朝向天房。接着他们就在晡礼的鞠躬中转身朝向天房。(参看40)

【7253】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,我曾给艾布·泰勒哈、艾布·奥拜德·本·占拉合和乌班耶·本·凯阿卜端椰枣酒,接着有人来对他们说:“酒已被禁为非法。”艾布·泰勒哈说:“艾奈斯啊!你去把这酒坛砸碎。”艾奈斯说,于是我去把我们的一个酒坛从底下捣碎。(参看2464)

【7254】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对奈吉兰人说:“我必将给你们派去一位非常忠诚可靠的人。”圣门弟子们都翘首盼望,结果他派艾布·奥拜德去了。(参看3745)

【7255】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“每个民族都有一位可信的人,这个民族的可信的人,是艾布·奥拜德。”(参看3744)

【7256】 据伊本·阿拨斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说,有一位辅士,若他没有去参加真主的使者ﷺ的聚会,我去参加时,我给他带回有关真主的使者ﷺ的消息;若我不去参加,他去参加时,他给我带来有关真主的使者ﷺ的

消息。(参看89)

【7257】 据阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派出一支军队,给他们任命一个人为长官,那人点着火说道:"你们都跳进火里去。"人们准备跳进去。另一些人说:"我们[归信伊斯兰]就是为了逃避火。"后来他们把这事告诉了先知ﷺ,先知对准备跳进火中的那一些人说:"假若他们真的跳进去,直到复生日再也不会出来了。"他又对另一些人说:"犯罪中无服从,服从只是在善行中。"(参看4340)

【7258】【7259】 据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德(求真主喜悦他俩人)传述,有两个人来向先知ﷺ告状。(参看2314、2315)

【7260】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,[有一次]我们正在真主的使者ﷺ跟前,忽然看见一个游牧人站起来说:"真主的使者啊!请你依照真主的经典给我作出判决。"他的对方也站起来说:"真主的使者啊!他说得对,请你依照真主的经典给他作出判决,并允许我先说。"先知ﷺ对他说:"你说吧!"那人说:"我的儿子给这个人做雇工,他跟这个人的妻子通奸了。他们告诉我,说我的儿子要被乱石击毙,我用一百只羊和一个婢女赎回了我的儿子,后来我又请教有学问的人,他们告诉我,说他的妻子要被乱石击毙,我的儿子只受罚一百鞭子,并充军一年。"使者说:"以掌握的我生命的真主起誓!我誓必依照真主的经典在你们两人之间判决,至于婢女和羊只,必须退还于你,至于你的儿子,他应受罚一百鞭子,并充军一年。吾奈斯——一位艾斯莱姆族的人——啊!你去问这个人的妻子,她若招认,你就把她乱石击毙。"吾奈斯去问那女人,结果她招认后被乱石击毙。

第二节　先知ﷺ只派祖拜尔一个人去侦察

【7261】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,壕沟战役日先知ﷺ鼓励大家去侦察,祖拜尔第一个响应;他再次鼓励大家,还是祖拜尔第一个响应;他再鼓励大家,祖拜尔仍是第一个响应。接着先知说:"每个先知都有忠实门徒,我的忠实门徒就是祖拜尔。"(参看2846)

第三节　真主说:"信士们啊!你们不要进先知的家,除非邀请你们去吃饭的时候。"(同盟军章:53)

如果有一个人允许他,他则可以进去。

【7262】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ走进一座枣园,他让我守门。不久有人来求见,先知说:"你让他进来,并以乐园向他报喜。"忽然看见来者是艾布·伯克尔。不久欧麦尔来求见,先知说:"你让他进来,并以乐园向他报喜。"一会儿后奥斯曼来请示,先知说:"你让他进来,并以乐园向他报喜。"(参看3674)

【7263】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)

说,我去时忽然看见真主的使者ﷺ住在他的一间阁楼里,真主的使者ﷺ的一名黑奴站在楼梯顶头,我说道:"你去说欧麦尔·本·哈塔卜求见。"接着使者允许我进去了。(参看89)

第四节　说先知ﷺ一个接一个地派出首领和使节

伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ曾派迪哈叶·凯里比带着他的信去见巴士拉国王,再让他转交恺撒。

【7264】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ致信科斯鲁,他命令先把信交给巴林国王,再由巴林国王转交科斯鲁。科斯鲁读了信后立即撕毁。我记得伊本·穆桑耶卜说:"真主的使者ﷺ诅咒他们,让他们彻底粉碎。"(参看64)

【7265】　据塞莱迈·本·艾克沃(求真主喜悦他)传述,真主的使者对一位艾斯莱姆族的人说:"阿舒拉日[①]你向你的族人(或众人)宣布:谁[今天]已吃过东西,整日再不要吃。未吃任何东西者,[今天]就当封斋。"(参看1924)

第五节　先知ﷺ要求阿拉伯各使团给留在他们后方的人传达知识

【7266】　据艾布·贾姆拉传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)让我坐在他的床上,然后说,阿卜杜勒·盖斯的代表团来见真主的使者ﷺ时,使者说:"诸位是哪里人?"他们说:"是莱比厄部族的人。"使者说:"欢迎代表团!或欢迎诸位!你们是自愿信奉伊斯兰的,不是[受战争屈辱]被迫接受的,也不是反悔的代表团。"他们说:"真主的使者啊!我们与你之间隔着牟昨尔的异教徒,请你给我们下达一项命令,我们藉它能进乐园,并传达给他人。"他们询问了有关饮料,使者禁止他们四件事、命令他们四件事:他命令他们归信真主。他说:"你们知道什么叫归信真主吗?"他们说:"真主和他的使者最知道。"他说:"就是作证除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶,并作证穆罕默德是真主的使者;谨守拜功;交纳天课;(我认为他还提到)封莱麦丹月斋;交出战利品的五分之一。"他禁止他们用酒坛、酒瓢、装酒的漆器和酒槽酿汁。他还说:"你们牢记这些事项,并传达给他人。"(参看53)

第六节　一个女人的传述

【7267】　据桃白·安拜利传述,舍阿比问我:"你听过哈桑传自先知ﷺ的圣训吗?我同伊本·欧麦尔一起住了将近两年或一年半,这是我唯一听他传自先知ﷺ的一段圣训。他说,包括塞阿德在内的一伙儿圣门弟子去吃肉,有一位先知的妻子对他们喊着

① 伊历穆哈兰月(元月)第十天。

说那是蜥蜴肉。于是人们停下来,真主的使者ﷺ说道:‘你们尽管吃吧!它是合法的(或说:吃它没关系),不过我不习惯吃它。’”

九十六　恪守经训章

【7268】　据塔里格·本·希哈卜传述，一个犹太人对欧麦尔(求真主喜悦他)说："信士的长官啊！倘若把'今天，我已为你们成全你们的宗教，我已完成我所赐你们的恩典，我已选择伊斯兰做你们的宗教'(筵席章:3)[这节经文]降示给我们，我们必定把那一天当做节日[庆祝]。"欧麦尔说："我非常清楚这节经文是哪一天降示的，它是在聚礼日驻阿拉法特之日①降示的。"(参看45)

【7269】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，众穆斯林向艾布·伯克尔宣誓效忠后的第二天，艾布·伯克尔登上真主的使者ﷺ的演讲台，艾奈斯听到欧麦尔先于艾布·伯克尔念了作证词，接着说："安玛拜尔都，真主已选择他的使者ﷺ离别今世回归于真主跟前。真主用来引导你们的使者的这部经典，你们当恪守它，你们就会得到正道，真主就是以这部经典引导了他的使者的。"(参看7219)

【7270】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ抱住我说："主啊！求你使他谙熟经典。"(参看75)

【7271】　据艾布·敏哈勒传述，他听艾布·拜尔宰说："真主以伊斯兰和穆罕默德ﷺ使你们富裕，或提升你们。"(参看7112)

【7272】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)致信阿卜杜勒·麦立克，向他宣誓效忠：依照真主的道路和他的使者的道路我宣誓听从。(参看7203)

第一节　先知ﷺ说："真主赋予我言简意赅的口才。"

【7273】　据赛义德·本·穆桑耶卜传述，艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说，真主的使者ﷺ说："真主赋予我言简意赅的表达才能，以威名默助我，我曾梦见大地宝藏的钥匙被拿来放在我手中。"艾布·胡莱赖说："真主的使者ﷺ已去了，而你们却在贪婪

① 祖里·罕吉月(伊历十二月)第九日。

地享受。"或说了一个类似的词汇。(参看 2977)

【7274】 据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"每一位先知,都被赋予类似的令人类信服的迹象,赋予给我的只是真主降示于我的启示,我希望我成为复生日追随者最多的人。"(参看 4981)

第二节 遵循真主的使者ﷺ的圣行

真主说:"求你以我们为敬畏者的典范。"(准则章:74)穆贾希德说,即楷模,让我们仿效前人,让后人仿效我们。

伊本・奥尼说:"有三件事,受到我自己和我的同胞的喜欢:让他们去学习、请教圣训;理解、请教《古兰经》;只劝人们行善。"

【7275】 据艾布・瓦伊勒传述,我在禁寺里坐在筛拜旁边,他说:"欧麦尔曾经来坐在你坐的这个位置上[对我]说:'我不想在天房中存放任何金银,把它们统统都分给穆斯林大众。'我[对欧麦尔]说:'你不能这样做。'他说:'为什么?'我说:'因为你的两位同事①未曾这样做过。'他说:'他们两人最值得让人仿效。'"(参看 1594)

【7276】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ告诉我们说:"诚信从天上降下后植根于信士心中,《古兰经》降示后他们诵读了《古兰经》,他们通过圣训明白了有关诚信的方方面面。"(参看 6497)

【7277】 据蒙拉・海麦扎尼传述,阿卜杜拉[・本・迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"最正确的言词是真主的经典,最正确的引导是穆罕默德的引导,最可恨的事情是一些新生异端。给你们告诫过的事,必将发生,你们无法逃避天谴。"(参看 6098)

【7278】【7279】 据艾布・胡莱赖和栽德・本・哈利德(求真主喜悦他两人)传述,[有一次]我们在先知ﷺ跟前,[当时有两个人向先知诉讼,]先知[对他两人]说:"我誓必依照真主的经典在你们两人之间判决。"(参看 2314、2315)

【7280】 据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我的全体教民都将进入乐园,除了不肯进入者。"人们说:"真主的使者啊!还有谁不肯进入乐园?"使者说:"顺从我者进入乐园,违抗我者就是不肯进入。"

【7281】 据贾比尔・本・阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,一些天使来到先知ﷺ跟前时,先知正在睡觉,一位天使说:"他在睡觉。"另一位说:"眼睛在睡,心却清醒。"他们说:"你们的这位同伴②有一个比喻,你们给他打一个比喻。"一位天使说:"他在睡觉。"另一位说:"眼睛在睡,心却清醒。"他们说:"他的比喻如同一个人,他修建了一座宅院,在其中设宴摆席,派人邀请他人赴宴,应答邀请的人进入宅院,吃了宴

---

① 指先知和艾布・伯克尔。

② 指先知。

席。未应答邀请的人,未能进人宅院,也未吃到宴席。"他们说:"请你们给他加以阐释,以便让他明白。"一位天使说:"他在睡觉。"另一位说:"眼睛在睡,心却清醒。"他们说:"宅院就是乐园,邀请者是穆罕默德ﷺ,凡顺从穆罕默德ﷺ者,确已顺从了真主,凡违抗穆罕默德ﷺ者,确已违抗了真主。穆罕默德ﷺ是好人与坏人的区分者。"

【7282】 据罕玛姆传述,侯宰法(求真主喜悦他)说:"学者们啊!你们应当坚守正道,你们已经被遥遥领先,如果你们[违背真主的命令]偏离正道,你们确已陷入了迷误。"

【7283】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我的比喻和真主所派遣于我的使命的比喻如同这样一个人,他来对一伙儿人说:'众人们!我已亲眼看到了[人侵的]军队,我是赤身的警告者,请快点逃离。'他的族人中一部分人相信他,乘天黑他们慢慢行动,结果脱离了危险。而另一些人不相信他,他们原地未动,结果清晨遭到了军队的袭击,他们被彻底消灭了。这就是对那些服从我、遵循我所带来的真理的人的比喻,以及对违抗我和不信我所带来的真理的人的比喻。"

【7284】【7285】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,当真主的使者ﷺ去世,艾布·伯克尔继任哈里发,阿拉伯人中出现背叛[拒交天课]的人,[艾布·伯克尔准备讨伐他们]时,欧麦尔对艾布·伯克尔说:"你怎么跟[自己]人作战?真主的使者ﷺ曾说:'我奉命与人们作战,直到他们说除真主外,再无应受崇拜的主宰。谁说除真主外,再无应受崇拜的主宰,他的财产和生命都受到我的保护,除非触犯伊斯兰的律例,他的清算在于真主。'"艾布·伯克尔说:"指真主发誓!谁把拜功和天课区分对待,我誓必要跟谁作战,因为天课是财产的义务。指真主发誓!假若他们向我拒交他们曾向真主的使者ﷺ交纳的一只母山羊羔,我誓必为此与他们作战。"后来欧麦尔说:"指真主发誓!我终于明白真主为作战开阔了艾布·伯克尔的胸襟,我认为他做得对。"(参看1399、1400)

【7286】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧耶奈·本·希素尼·本·侯宰法·本·白德尔来到麦地那住在他的侄子洪勒·本·盖斯·本·希素尼的家中。后者是欧麦尔的亲信之一。当时,凡是学者,无论年轻年老都是欧麦尔的辅臣和幕僚。欧耶奈对他的侄子说:"侄子啊!你在这位长官(欧麦尔)跟前有情面吗?请你为我向他请示好吗?"洪勒·本·盖斯说:"我将为你向他请示。"伊本·阿拔斯说,接着洪勒为欧耶奈向欧麦尔请示,当[欧麦尔允许后]欧耶奈走进去说道:"哈塔卜的儿子啊!指真主发誓!你既不丰厚地奖赏我们,也不在我们之间秉公判决。"欧麦尔听后非常愤怒,甚至想打他。洪勒忙说道:"信士的长官啊!真主对他的先知ﷺ说:'你要原谅,要劝导,要避开愚人。'(高处章:199)这人确实是一个愚人。"指真主发誓!当洪勒给欧麦尔诵读了这节经文,欧麦尔没有超越经文。他是一位严格遵守真主

经典的人。(参看 4642)

【7287】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦他父女俩)传述,有一次出现日食时我去见阿伊莎。当时人们都在站着礼拜,她也正在礼拜,我说道:"人们怎么啦?"她用手朝天上打了一个手势①,随后说了一声"赞主超绝!"我又问:"是[惩罚人的]一种迹象吗?"她点头称是。真主的使者ﷺ礼完拜后,先赞颂了真主,然后说:"凡是以前我未曾见过的,就在我的这个位置上我全都[亲眼]看到了,甚至看到乐园和火狱;我受到启示,你们将在坟墓中经受旦扎里的菲特奈(考验和磨难)般的考验;至于信士或穆斯林(传述人之一蒙齐尔之女法蒂玛说,我不知道艾斯玛说的究竟是哪一个词)则说:'穆罕默德给我们带来了明证,我们响应了他,归信了他。'接着有人说:'你安息吧!我们知道你是笃信的人。'至于伪信士或信仰不坚定的人(传述人之一蒙齐尔之女法蒂玛说,我不知道艾斯玛说的究竟是哪一个词。)则说:'我不知道,我听人们说什么,我就说什么。'"(参看 86)

【7288】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们别向我追问我未曾讲述给你们的事情,你们以前的人就因为他们寻根究底的提问和对他们的先知的争论而遭到毁灭。我禁止你们的,你们当远离,我命令你们的,你们当尽力遵守。"

第三节 憎恶多问以及自寻烦恼

真主说:"你们不要询问若干事物;那些事物,若为你们而被显示,会使你们烦恼。"(筵席章:101)

【7289】 据塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"穆斯林中罪恶最深重的人,就是使一件原本不是非法的事,因他询问而被规定为非法的人。"

【7290】 据栽德·本·萨比特(求真主喜悦他)传述,[有一次莱麦丹斋月,]先知ﷺ在寺里用席子圈了一块地方,真主的使者ﷺ在那地方礼拜数夜,直到人们都集中到他的后面跟着礼拜。有一天晚上未听到使者的声音,他们以为使者睡着了,于是有人不断地清嗓子,以提醒使者出来领拜。后来使者说:"[倘若]你们继续做我看见你们做的礼拜,我确实担心,[若我这样坚持下去,]这将对你们规定为主命。假若真的给你们规定为主命,你们又很难履行。众人们!你们就在你们各自的家中礼拜,除了主命拜,一个人最高贵的拜功就是在自己家中所礼的拜。"(参看 731)

【7291】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,有人向真主的使者ﷺ询问使者讨厌的一些事情,当他们喋喋不休地提问时,使者气愤地说:"你们尽管问我。"一个人站起来问道:"真主的使者啊!我的父亲是谁?"使者说:"你的父亲是呼扎

---

① 意思是出现了日食。

法。"接着另一个人站起来问:"真主的使者啊！我的父亲是谁?"使者说:"你父亲是萨利姆,筛拜的释奴。"欧麦尔看到真主的使者ﷺ满面怒色时说道:"我们向真主忏悔。"

【7292】 据穆基拉的书记官万拉德传述,穆阿维叶致信穆基拉:"请你把从真主的使者ﷺ那里听到的圣训写给我。"穆基拉给他写道:真主的先知ﷺ每番礼拜后念:"除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶,王权只归他,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主。主啊！你所赐予的,无人阻碍;你所阻碍的,无人能够赐予。你若不赐予人,人则无法得到。"他还写道:"先知禁止说长论短、追问不休和挥霍财产;他还禁止忤逆母亲、活埋女婴、阻止施舍、追求非分。"(参看844)

【7293】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,[有一次]我们在欧麦尔跟前,他说:"禁止我们去做力所不及的艰难事情。"

【7294】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一次太阳偏斜后先知ﷺ出来礼了晌礼,他礼完后起身登上演讲台,接着提到了末日,并提到末日来临前将有许多重大事情发生。接着他说道:"谁想问什么,尽管提问。以真主起誓！只要我还在这个位置上,无论你们问什么,我有问必答。"

艾奈斯说,于是人们纷纷哭了起来,真主的使者ﷺ不停地说:"你们问我。"这时一个人站起来说:"真主的使者啊！我的出路在哪里?"使者说:"火狱。"接着阿卜杜拉·本·呼扎法站起来说:"真主的使者啊！我的父亲是谁?"使者说:"你的父亲是呼扎法。"他不停地说"你们问我！你们问我！"这时欧麦尔跪起两膝说:"我们喜悦真主为主宰,喜悦伊斯兰为宗教,喜悦穆罕默德ﷺ为使者。"当欧麦尔讲了这话时,真主的使者ﷺ缄默了,不久真主的使者ﷺ又说道:"以掌握我的生命的真主起誓！刚才我正在礼拜时,在这堵墙壁上给我展显了乐园和火狱,我从未像今天这样见到幸福和不幸。"(参看93)

【7295】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一个人说:"真主的先知啊！我的父亲是谁?"先知说:"你的父亲是某某人。"与此同时降示了[下列经文:]"归信的人们啊！你们不要询问若干事物;那些事物,若为你们而被显示,会使你们烦恼。"(筵席章:101)

【7296】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"人们不停地相互询问,甚至他们会说:'这是创造万物的真主,那么又是谁创造了真主?'"

【7297】 据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,我同先知ﷺ一起在麦地那的一座庄园里,当时他手里拄着一根椰枣树枝。接着他经过一伙儿犹太人,其中一个人说:"你们去向他询问鲁哈(灵魂)。"他们中又有人说:"你们不要问他,他不会以你们

憎恶的答复来回答你们①。"他们走过去对先知说:"艾布·嘎希姆啊!请你告诉我们鲁哈(灵魂)是什么?"先知站着望了片刻,我明白他这是正在接受启示,我避开了他,直到启示结束。接着他诵道:"他们问你鲁哈是什么?你说'鲁哈是我的主的机密。'"(夜行章:85)

第四节 必须仿效先知ﷺ的行为

【7298】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ制作了一枚金戒指,于是人们也纷纷各自制作了金戒指,后来先知ﷺ说:"我曾经制作了一枚金戒指。"说毕,他扔掉了戒指,并说:"我永不再戴它。"于是人们纷纷扔掉了各自的戒指。(参看5865)

第五节 憎恶吹毛求疵,以及为宗教知识争辩和过分地在教门中搞极端和异端

真主说:"信奉天经的人们啊!你们对于自己的宗教不要过分,对于真主不要说无理的话。"(妇女章:171)

【7299】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们不可封连日斋。"人们说:"你却封连日斋。"先知说:"我与你们不一样,我过夜时,我的主供我吃喝。"他们还是继续封连日斋,于是先知ﷺ随着他们连封了两天或两夜,随后看见了新月,先知ﷺ以一种警告的语气对他们说:"倘若新月还不出现,我必定让你们继续封连斋。"(参看1965)

【7300】 据易卜拉欣·台米由其父传述,阿里(求真主喜悦他)站在用砖修造的演讲台上给我们做了演讲,他身佩宝剑,剑上挂着一个卷轴。他说:"以真主起誓!除了真主的经典和这卷轴上的内容,我们别无可读之书。"他展开卷轴,见上面写着各种命价骆驼的种类,还写着:"麦地那从艾勒山至某处为禁区,谁在其间滋事生非,谁将遭真主、众天使和人类共同的诅咒,真主不接受他干的正功和副功。"上面还写着:"众穆斯林的盟约是一个,他们上下一致,齐心协力。谁破坏一个穆斯林的盟约,谁将遭真主、众天使和人类共同的诅咒,真主不接受他干的正功和副功。"还写着:"谁不经主人的同意与他人结盟,谁将遭受真主、众天使和人类共同的诅咒,真主不接受他干的正功和副功。"(参看111)

【7301】 据迈斯鲁格传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知ﷺ做了一件事,允许他人去做,却有一些人对此嗤之以鼻。先知ﷺ得知后赞颂了真主,然后说:"为什么有些人对我做过的事情嗤之以鼻?以真主起誓!我是人们中最领悟、最敬畏真主的人。"

---

① 因为他们知道《讨拉特》(《旧约》)中说,只有真主知道鲁哈的实质,任何人无法知道它。他们认为如果穆罕默德对鲁哈作出解释,他就不是先知,这是他们所希望的;若穆罕默德对鲁哈未做出解释,那么,他是先知,这正是他们所憎恶的。

(参看 6101)

【7302】 据伊本·艾布·穆莱凯(求真主喜悦他)传述,两位正直的人(艾布·伯克尔和欧麦尔)几乎到了自毁的边缘,当时白尼·泰米姆族的使团来见先知ﷺ,[要求先知给他们委任一个人,]他们两人一个人建议任命白尼·穆贾什尔的兄弟艾格莱尔·本·哈比斯,另一个人建议任命别人。艾布·伯克尔对欧麦尔说:"你总是跟我作对。"欧麦尔说:"我不是反对你。"他们两人在先知ﷺ跟前大声嚷了起来,接着降示了下列经文:"归信的人们啊!不要使你们的声音高过先知的声音,不要对他高声说话,犹如你们彼此间高声说话那样,以免你们的善功变为无效,而你们是不知不觉的。在使者的面前低声说话的人们,真主确已为敬畏而试验他们的心,他们将蒙赦宥和重大的报酬。"(寝室章:2~3)

伊本·艾布·穆莱凯说,伊本·祖拜尔说:"此后欧麦尔每当跟先知ﷺ谈话时总是像讲秘密的人一样低声说话,常使先知听不明白而重复提问。"(参看 4367)

【7303】 据众信士之母阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ在养病期间说:"你们让艾布·伯克尔带领众人礼拜。"阿伊莎说,我说道:"艾布·伯克尔若站在你的位置上,他会因为哭泣而无法让人们听到诵读,你让欧麦尔带领人们礼拜。"使者说:"你们就让艾布·伯克尔带领众人礼拜。"阿伊莎说,我对哈夫赛说:"你[去对使者]说:'艾布·伯克尔若站在你的位置上,他会因为哭泣无法让人们听到诵读,你让欧麦尔带领人们礼拜。'"哈夫赛去对使者说了,真主的使者ﷺ说:"你们确实如同曾对优素福进行骚扰的那些妇女,你们就当让艾布·伯克尔带领人们礼拜。"哈夫赛对阿伊莎说:"我从你身上从未得到好处。"(参看 1981)

【7304】 据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪传述,欧韦米尔·阿吉俩尼来对阿西姆·本·阿迪说:"请你告诉我,倘若一个人发现自己的妻子同另一个男子在一起时,是否让丈夫去杀死那个男子,然后你们拿丈夫抵命呢?阿西姆啊!你替我去问真主的使者ﷺ。"阿西姆问了先知,先知ﷺ讨厌这类问题,并加以斥责。阿西姆回来告诉欧韦米尔,说先知ﷺ讨厌这类问题。欧韦米尔说:"以真主起誓!我必须亲自去问先知ﷺ。"他去见先知。就在阿西姆离去不久真主降示了《古兰经》。先知说:"真主已针对你们降示了《古兰经》。"先知叫来了他们夫妇两人,让他们两人诅咒发誓。欧韦米尔说:"真主的使者啊!如果我再挽留她,我等于诽谤了她。"接着未等先知ﷺ命令他们夫妻分离,他休离了她。夫妇两人互相诅咒发誓后分离已成为一条定律。先知ﷺ说:"你们去观察她,如果她生下的孩子皮肤又红,个子又矮,像壁虎一样,我肯定他在诽谤她;如果她生下的孩子皮肤黑,眼睛大,臀部宽,我肯定他说的对。"结果她生下的孩子如同后一种描述。(参看 423)

【7305】 据伊本·希哈卜传述,穆罕默德·本·朱拜尔·本·穆特伊姆给我告诉

了以下这段圣训中的一个段落,就这段圣训我去问马立克·本·奥斯·奈素利,马立克说,我径直去见欧麦尔,[我跟他一起坐的时候,]他的侍从叶尔法走进来对他说:"奥斯曼、阿卜杜·拉赫曼、祖拜尔和塞阿德来请示见你,是否让他们进来?"他说:"让他们进来。"他们进来道了赛俩目后都坐下了,接着侍从又说:"是否允许阿里和阿拔斯进来?"他便允许两人进来。[两人进来后]阿拔斯对[欧麦尔]说:"信士的长官啊!请你在我和这个压迫者(阿里)之间做出裁判。"他们两人相互骂了起来。这时众人——奥斯曼及其同伴们说:"信士的长官啊!请你在他们两人之间判决,消除他们之间的怨恨。"欧麦尔说:"你们先别急,我以掌管天地的真主的名义问你们,你们是否知道真主的使者ﷺ曾说:'我们不被继承,凡是我们所留下的均属施济。'真主的使者ﷺ指的是他自己。"众人说:"他确实说过这话。"接着欧麦尔面对着阿里和阿拔斯说:"我再以真主的名义问你们两人,你们两人是否知道真主的使者ﷺ讲过这话?"他俩说:"是的。"欧麦尔说:"我将告诉你们这件事情的经过,真主从这份财产中专为使者ﷺ规定了未曾给任何人规定的一份,因为真主说:'凡真主收归使者的逆产,你们都没有汗马之劳。'(放逐章:6)所以这是纯属于真主的使者ﷺ的财产,以真主起誓!他并没有自己独自占有而忽视了你们,他曾把战利品分施给你们,直到最后就剩下这点财产,先知ﷺ从这份财产中取出供养家属一年的生活费用,然后又把剩下的归入国库,先知ﷺ生前就曾这样做。我以真主的名义问你们:你们是否知道这事?"他们说:"知道。"接着他又对阿里和阿拔斯说:"我再以真主的名义问你们两人,你们两人是否知道这事?"他们两人说:"知道。"[欧麦尔说:]"先知去世后艾布·伯克尔说:'我是真主的使者ﷺ的继位者。'从此这份财产归艾布·伯克尔接管,他依照真主的使者ﷺ生前的管理方法管理这份财产。"欧麦尔面对着阿里和阿拔斯说:"当时你们两人声称艾布·伯克尔对这份财产如此如此,真主知道他是一位诚实、和善、正直、遵守真理的人。艾布·伯克尔去世后我就说,我是真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔的继位者,我保管了这份财产两年,我依照真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔两人的管理方法管理着这份财产,后来你们两人来找我,你们两人说的话是一样的,你们两人的情况是一致的,你(阿拔斯)来向我索要你从你侄子的财产中应得的份额,而这个人(阿里)来向我索要他妻子从她父亲的财产中应得的份额,当时我说,如果你们两人愿意,我可以把这份财产交给你们两人,条件是要你们两人遵守真主的盟约,你们两人必须依照真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔的做法,以及依照我任哈里发以来的做法去处置这份财产,否则你们两人就不要为此事来跟我说话。当时你们两人说,就依这一条件请你把这份财产交给我们,于是我就依这一条件把这份财产交给了你们两人,我以真主的名义再问你们:'我是否把它交给了他们两人?'"众人说:"是的。"他又说道:"难道你们两人还来向我要求另一种判决吗?以掌管天地的真主起誓!我不会对这份财产再作出另一种判决,直到末日来临。如果你们

两人无能力管理这份财产，就请你们两人把它交还于我，我会使你们两人解脱纠纷。”（参看2904）

第六节　包庇滋事生非者的人的罪恶

这句话是阿里从先知ﷺ那里传述的。

【7306】　据阿西姆传述，我问艾奈斯（求真主喜悦他）：“真主的使者ﷺ给麦地那规定了禁戒区吗？”他说：“是的，从某处至某处，不可砍伐其树木；谁在其间滋事生非，谁将遭受真主、众天使和人类全体的诅咒。”

第七节　论批评私意和牵强的类比

“你不要随从（即你不要讲）你所不知的言行。”（夜行章：36）

【7307】　据奥尔沃传述，阿卜杜拉・本・阿慕尔去朝觐途中经我们而过，我听他说，我听先知ﷺ说：“真主把知识赐予人们之后不会收回，但是他通过使学者们带着知识去世而从人们中收回知识，最后剩下一些愚昧无知的人。人们来向他们请教教义，他们用自己的私意发表律例，不但自己迷误，而且使他人迷误。”（参看100）

【7308】　据艾阿迈什传述，我问艾布・瓦伊勒：“你曾参加了隋芬战役[①]吗？”他说：“是的。”艾布・瓦伊勒还说，塞赫勒・本・胡奈夫说：“众人们啊！你们依照你们的教门批评你们的作战观点[②]，在艾布・占得勒之日[③]，我确实曾认为如果我能够反驳真主的使者ﷺ的命令[④]，我一定会反驳他，为了一件屈辱性的事情我们尚未从肩上放下武器，又让我们去做我们明知不正确的事情。”（参看3181）

第八节　凡是向真主的使者ﷺ提问未曾降示启示的有关问题，他总是说：“我不知道。”或者他不作答复，直到给他降临启示。他从不以私意和类比说话，因为真主说：“你据真主所昭示你的[律例]，而替众人判决。”（妇女章：105）

伊本・迈斯欧德说：“有人向先知ﷺ询问鲁哈（灵魂）是什么，他沉默未答，直到降示了经文。”

【7309】　据贾比尔・本・阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我生病时真主的使者ﷺ和艾布・伯克尔两人步行来看望我，他来到我跟前时，我已昏迷。真主的使者ﷺ洗了小净，然后把洗小净剩下的水洒在我身上，我醒来了，我说道：“真主的使者啊！对我的财产我怎样处置？我对我的财产该怎么做？”他没有回答我什么，直到降示

---

① 公元657年阿里与穆阿维叶之间发生的一场战役。

② 因为像隋芬这样的战役，都是穆斯林在跟自己的同胞相互残杀。

③ 即侯代比亚之日。

④ 当时为了签订和约，先知把投奔他而来的艾布・占得勒遣返于古莱什人。

了[分配]遗产的经文。(参看194)

第九节　先知ﷺ把真主教授给他的知识教导给男女教民。他所教导的既不是他的私意,也不是类比

【7310】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,有一位女人来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!只有男子们听到你的教导,请你专门给我们指定一天,到时候我们来见你,你给我们教导真主教授给你的知识。"使者说:"你们在某某日子集中在某某地方。"她们去集中在了一起,随后真主的使者ﷺ来见她们,把真主授予他的知识教导给她们,然后说:"你们中凡丧失了三个孩子的妇女,那将成为使她避免火狱的盾牌。"她们中有一位女人说道:"真主的使者啊!丧失两个孩子的妇女呢?"艾布·赛义德说,她连说了两遍,使者说:"两个、两个和两个。"(参看101)

第十节　先知ﷺ说:"我的教民中有一伙儿人长期坚持真理,作战,他们就是学者①。"

【7311】　据穆基拉·本·舒阿拜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我的教民中有一伙儿人是常胜的,直到他们在常胜的情况下真主的命令②来临与他们。"(参看3640)

【7312】　据胡迈德传述,我听穆阿维叶演讲中说:"我听先知ﷺ说:'真主意欲使谁获得福利,就让谁精通教义,我只是分配者,而真主在赏赐。这个民族的状况一直是端庄的,直到末日来临,或直到真主的命令来临。'"(参看71)

第十一节　真主说:"使你们各宗派相混杂。"(牲畜章:65)

【7313】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,当"你说:'他能使刑罚从你们的头上袭击③你们'"(牲畜章:65)[这节经文]给真主的使者ﷺ降示时,使者说:"我以你④的情面求护佑。"又当"或从你们脚下袭击⑤你们"降示时,使者说:"我以你的情面求护佑。"然后当"或使你们各宗派相混杂,从而使你们这宗派尝试那宗派的战争"(牲畜章:65)降示时,使者说:"后两种[惩罚比前者]轻微⑥。"(参看4628)

---

① 这伙学者究竟是什么样的学者,有人说,是圣训学家。也有人说,是具有剖析教法律例资格的学者(穆支台黑德伊玛目)。

② 即末日。

③ 从头上袭击的刑罚指暴雨、石击等。

④ 真主。

⑤ 从脚下袭击的刑罚指地震、淹没等。

⑥ 因为"使你们各宗派相混杂"和"使你们这宗派尝试那宗派的战争"这两种惩罚是人与人之间的,人与人之间的这种惩罚比起真主直接从天而降的刑罚,轻微多了。

第十二节　有人把一件模棱两可的事跟一件明确的事作比较，以便让疑问者理解，先知已对两者作了解释

【7314】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一个游牧人来对真主的使者ﷺ说："我妻子生下了一个黑皮肤孩子，我想这孩子不对劲。"真主的使者ﷺ对他说："你家有骆驼吗？"他说："有。"使者又问："其毛色是什么颜色？"他说："红色。"使者问："其中有灰色毛吗？"他说："其中确实有很多灰色毛。"使者问："你认为那是怎么回事？"他说："真主的使者啊！那是遗传的。"使者说："也许这孩子也是遗传的。"使者没有允许他否认自己的孩子。（参看5305）

【7315】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一位妇女来对先知ﷺ说："我母亲曾许诺朝觐，结果未朝觐就去世了，我是否可以替她朝觐？"先知说："可以，你当替她朝觐。请你告诉我，倘若你母亲负有债务，你是否偿还？"她说："是的。"先知说："你们应当去完成对真主应尽的义务，因为真主的义务是最应该去完成的。"（参看1852）

第十三节　论法官们应竭力依真主降示的经典进行判决

真主说："凡不依真主所降示的经典而判决的人，都是不义的。"（筵席章：45）

先知ﷺ表扬了有智慧的人，因为他依智慧判决，并把智慧教授予人，从不依恃个人意见，并论及哈里发们跟学者商议和向他们请教。

【7316】　据盖斯传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："只有两种行为可以嫉妒：一个人，真主赐予他财产，他把财产费用于正道；另一个人，真主赋予他智慧，他依智慧判决，并教授予人。"（参看73）

【7317】　据希沙姆由其父传述，穆基拉·本·舒阿拜说，欧麦尔·本·哈塔卜向人们询问使女人堕胎——即女人腹部被打，继而堕胎——之事，他说："你们中有谁听到先知ﷺ针对这事讲过什么？"穆基拉说，我说："我听到过。"欧麦尔说："你听先知怎么说？"我说："我听先知ﷺ说：'要赔偿一位白奴，奴隶或奴婢。'"欧麦尔说："你先别走，直到你给我讲清楚你这话的出处。"（参看6905）

【7318】　（上接7317）随后我走出来时碰见穆罕默德·本·迈斯莱迈，我带着他去见欧麦尔，他同我一起作证，他听先知ﷺ说："要赔偿一名白奴，奴隶或奴婢。"（参看6906）

第十四节　先知ﷺ说："你们必将跟随你们前人的道路。"

【7319】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："末日不来临，直到我的教民亦步亦趋地仿效以前的民族。"有人问："真主的使者啊！诸如波斯人和罗马人吗？"先知说："被仿效的就是这些人。"

【7320】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们必将亦步亦趋地跟随你们以前的人的道路,甚至假若他们钻进蜥蜴洞里时,你们也会跟着钻进去。"我们说:"真主的使者啊!［被跟随的人是］犹太人和基督教徒吗?"先知说:"还会有谁呢?"(参看3456)

第十五节 导人迷误或树建恶行者的罪责

真主说:"以及被他们无知地加以误导者的一部分责任。"(蜜蜂章:25)

【7321】 据迈斯鲁格传述,阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"凡枉杀一人,阿丹的第一个儿子负有其中一份罪责。"也许［传述人之一］苏福扬说:"要负其中一份血债,因为他是第一个埋下杀人祸根的人。"(参看3335)

第十六节 先知ﷺ提到并鼓励学者保持一致

以及论两圣地——麦加和麦地那人的一致,论在麦地那先知ﷺ、众迁士和辅士们的遗迹、先知ﷺ的礼拜处、演讲台和坟墓。

【7322】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个游牧人为伊斯兰向真主的使者ﷺ宣誓,不久那个游牧人在麦地那患了热病,他来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!请你允许我解除誓约。"真主的使者ﷺ不肯解除。然后他又来对使者说:"请你允许我解除誓约。"使者还是不肯解除。他再次来对使者说:"请你允许我解除誓约。"使者仍不肯解除。于是那个游牧人离开麦地那去了乡下,真主的使者ﷺ说:"麦地那如同熔炉一样去芜存菁。"(参看1883)

【7323】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我给阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫教《古兰经》,后来在欧麦尔参加的最后一次朝觐中,阿卜杜·拉赫曼在米那对我说:"倘若你见到信士的长官,［你一定会看到一件奇怪的事。］"有人来对他说:"某某人说:'倘若信士的长官去世,我们必将拥任某某人［为哈里发］。'"欧麦尔说:"今晚我一定要去警告这一伙儿多管闲事、无事生非的人。"我说道:"你不可这样做,因为朝觐季节聚集了一些下层人,他们是你听众中的大多数,我担心他们讹传你讲的话,使其散布到各地。你先等待,直到你回到麦地那——迁徙之家和圣训之院,与圣门大贤——迁士们和辅士们商议,让他们理解你的话,然后准确无误地传达出去。"欧麦尔说:"以真主起誓!我一到麦地那将立即去办这件事。"

伊本·阿拔斯说,我们回到麦地那后的聚礼日呼图白中欧麦尔说:"真主以真理派遣了穆罕默德,给他降示了经典,给他降示的经典中有乱石击毙已婚通奸者的经文。"(参看2462)

【7324】 据穆罕默德［·本·西林］传述,［有一次］我们在艾布·胡莱赖(求真主

喜悦他)跟前,当时他身穿两件用红泥[①]浸染的亚麻衣服,他擤了鼻涕后说:"妙哉!妙哉!艾布·胡莱赖穿着亚麻衣服擤鼻涕!我曾发现我自己昏倒在真主的使者ﷺ的演讲台和阿伊莎的屋子之间,一个人来用脚踩在我的脖子上,他以为我犯了精神病,其实我并无精神病,我只是被饿昏而已。"

【7325】　据阿卜杜·拉赫曼·本·阿比斯传述,有人问伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩):"你同先知ﷺ一起礼过节日拜吗?"伊本·阿拔斯说:"礼过。若非我与他的特殊关系,我因年小不会去参加的。先知来到凯西尔·本·萨里特家跟前的标志处[带领众人]礼了[节日拜],然后做了演讲,(他未提到宣礼词和成拜词。)然后他命令人们施舍,于是女人们纷纷摘下自己的耳环项链[施舍]。他命令毕俩力去收集她们的施舍物,然后比俩勒回到先知ﷺ跟前。"(参看98)

【7326】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ常去库巴,有时步行,有时骑着骑乘。(参看1191)

【7327】　据希沙姆由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)对阿卜杜拉·本·祖拜尔说:"你把我同我的姐妹们[②]埋葬在一起,不要把我同先知ﷺ一起埋葬在屋里,因为我不喜欢因此受人歌颂。"(参看1391)

【7328】　据奥尔沃传述,欧麦尔派人去请示阿伊莎:"请你允许把我同我的两位同伴埋葬在一起好吗?"阿伊莎说:"以真主起誓!可以。"奥尔沃说,若换成其他圣门弟子派人去向她请示,她会说:"以真主起誓!不行。我绝不让任何人跟他们埋在一起。"

【7329】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ礼毕晡礼后来到阿瓦里时,太阳仍很高。

莱斯补充说,据优努斯传述,阿瓦里距[麦地那]有三个或四个米哩[③]。

【7330】　据朱艾德传述,我听萨伊卜·本·叶齐德(求真主喜悦他父子俩)说:"先知ﷺ时代的一沙阿相当于你们当今莫德的一莫德加三分之一,后来有所增加。"(参看1859)

【7331】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"主啊!求你在他们的米克雅勒中为他们赐福,求你在他们的沙阿和莫德中为他们赐福。"他指的是麦地那人。(参看2130)

【7332】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,犹太人把一对犯了通奸罪的男女带到先知ﷺ跟前,先知下令就在清真寺附近停放殡尸的地方以乱石击毙了两

① 一种颜料。

② 指先知的其他妻子。

③ 米哩是古代阿拉伯的计程单位,一个米哩相当于2.08公里。

人。(参看1329)

【7333】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ看见吴侯德山时说:"这座山喜爱我们,我们也喜爱它。主啊!易卜拉欣把麦加规定为禁地,我把麦地那两黑石区之间的地方规定为禁地。"(参看371)

【7334】 据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,在先知寺朝着天房方向的墙壁和演讲台之间有一个羊只能够穿行的过道。(参看496)

【7335】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我住的房子和我的演讲台之间的地方是乐园中的一座花园,我的演讲台就架在我的天池上面。"(参看1196)

【7336】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子)说:"先知ﷺ举行瘦马赛跑,以哈法亚为始点,以赛尼亚特勒·韦达尔为终点。又举行肥马赛跑,以赛尼亚特勒·韦达尔为始点,以祖莱格家族清真寺为终点。"阿卜杜拉是参赛者之一。(参看420)

【7337】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我曾听欧麦尔站在先知ﷺ的演讲台上[演讲]。(参看4619)

【7338】 据祖赫里传述,萨伊卜·本·叶齐德(求真主喜悦他父子俩)告诉我,他听奥斯曼·本·阿凡站在先知ﷺ的演讲台上演讲。

【7339】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,我和真主的使者ﷺ从一个盆子中同时捞水洗浴。(参看250)

【7340】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,就在我的麦地那的家中先知ﷺ使辅士和古莱什人结为同盟。(参看2294)

【7341】 (上接7340)[艾奈斯(求真主喜悦他)说,]先知整整一个月[在晨礼的后一拜中]念古努特祷词,诅咒白尼·索莱姆族的各部落。(参看1001)

【7342】 据艾布·布尔德传述,我来到麦地那后阿卜杜拉·本·赛俩姆碰见我,他对我说,请你到我家去,我用真主的使者ﷺ曾经喝过水的碗给你喝水,让你在先知ﷺ曾经礼过拜的地方礼拜。"我和他一同前往,随后他给我喝了炒面汤,让我吃了椰枣,我还在他的礼拜处礼了拜。(参看3184)

【7343】 据欧麦尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ告诉我说:"我[去朝觐途经]阿基格谷地时,来自真主的一位天使前来命令我:'你当在这个吉祥的川谷礼拜,并说:[我举意]正副连朝。'"(参看1534)

【7344】 据阿卜杜拉·本·第纳尔传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ给纳季德人规定的戒关是格尔尼,给沙姆人规定的戒关是朱赫法,给麦地那人规定的戒关是祖里呼来法。伊本·欧麦尔说,这是我听先知ﷺ说的,我还听先知ﷺ

说："叶莱姆莱姆为也门人的戒关。"有人提到了伊拉克，伊本·欧麦尔说道："当时伊拉克人尚未成为穆斯林①。"（参看133）

【7345】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ在祖里呼来法夜里小憩时做了梦，梦见有人对他说："你已经到了吉祥的拜特哈（川谷）。"

第十七节　真主说："你对于这件事，是无权过问的。"（仪姆兰的家属章：128）

【7346】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，他听到先知ﷺ在晨礼后一拜中鞠躬后抬起头时祈祷说："主啊！我们的养主啊！一切赞颂全归你。"然后又说："主啊！求你诅咒某某人和某某人。"接着真主降示了"他们确是不义的，真主或加以赦宥，或加以惩罚，你对这件事，是无权过问的。"（仪姆兰的家属章：128）（参看272）

第十八节　真主说："人是争辩最多的。"（山洞章：54）

还说："除依最优美的方式外，你们不要与信奉天经的人辩论。"（蜘蛛章：46）

【7347】 据阿里·本·艾布·塔利卜（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ夜里来叫醒他和法蒂玛——先知ﷺ的女儿，先知对他们说："难道你们不起来礼拜吗？"阿里回答说："我们的生命全由真主掌握，他欲使我们醒来，就让我们醒来。"真主的使者ﷺ听了这话，未说什么就转身离去，然后阿里听到使者离去时边拍自己的大腿边诵念："人是争辩最多的。"（山洞章：54）（参看1127）

【7348】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，[有一次]我们在清真寺里时，真主的使者ﷺ从屋里走出来说："你们去见犹太人。"我们同他一起去了，直到我们来到白特·米尔达斯②，先知ﷺ站住后召唤他们："犹太人们！你们归信伊斯兰，你们将获得平安。"犹太人们说："艾布·嘎希姆啊！你已作了传达。"真主的使者ﷺ说："这正是我想要的，你们归顺伊斯兰，你们将获得平安。"犹太人们说："艾布·嘎希姆啊！你已作了传达。"真主的使者ﷺ又对他们说："这正是我想要的。"随后使者又说了第三遍，接着说："你们当知道，大地只是属于真主和他的使者的，我要从这块地盘上驱逐你们，你们谁有物产，就把它卖掉，否则，你们当知道大地只是属于真主和他的使者的。"（参看3176）

第十九节　真主说："我这样以你们为中正的民族。"（黄牛章：143）

以及先知ﷺ命令[众穆斯林]紧随学者群体。

【7349】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："复

---

① 所以先知未给伊拉克人规定戒关。

② 犹太人诵读《讨拉特》（旧约）的屋子。

生日[先知]努哈被召来受审问:'你做了传达吗?'努哈说:'主啊!是的。'接着问他的教民:'他给你们做了传达吗?'他们说:'没有任何一个警告者来临我们。'真主问[努哈]:'谁能给你作证人?'努哈说:'穆罕默德和他的教民。'然后让你们来作证。"接着真主的使者ﷺ诵道:"我这样以你们为中正的民族,以便你们作证世人,而使者作证你们。"(黄牛章:143)(参看3339)

第二十节　如果天课征收员或统治者未掌握依据,而仅凭自己的见解做了努力,结果违背了圣训时,其判决不予采纳。因为先知ﷺ说:"谁做了违背我的行为的一件功修,其功修不被接受。"

【7350】【7351】　据艾布·赛义德·胡德里和艾布·胡莱赖(求真主喜悦他两人)传述,真主的使者ﷺ派出白尼·阿迪·安萨里人的一位兄弟,委任他去收海拜尔的田产税,结果他带回来的全是贾尼布(上等优质椰枣),真主的使者ﷺ问他:"难道海拜尔的椰枣全都是这样的吗?"他说:"真主的使者啊!以真主起誓!不全是这样,我们用两升劣质枣换一升这样的优质枣。"真主的使者ﷺ说:"你们不可这样做,但可以等量兑换,或你们卖掉劣枣,再用它的价值去买优等枣,秤量的东西也是一样。"(参看2201、2202)

第二十一节　根据自己的知识作出判决者,无论正确与否都将获得报酬

【7352】　据阿慕尔·本·阿苏(求真主喜悦他)传述,他听真主的使者ﷺ说:"如果法官凭自己的见解做了努力,结果判决正确,他将获得双重报酬;如果努力判断,结果判断错误,他将得到一种报酬。"

第二十二节　驳斥有人说先知ﷺ的一切判决都是显而易见的,有些圣门弟子并未参与先知的很多场合和很多伊斯兰事务

【7353】　据奥拜德·本·乌迈尔传述,艾布·穆萨请示见欧麦尔,[他请示了三遍,]发觉欧麦尔很忙,于是回去了。欧麦尔说:"我不是听到阿卜杜拉·本·盖斯[1]的声音吗?你们让他进来。"艾布·穆萨被叫了回来。欧麦尔问:"你为何这样做[2]?"艾布·穆萨说:"[先知]曾命令我们这样做。"欧麦尔说:"你必须为你说的这句话给我拿出证据,要么我必须处置你。"然后艾布·穆萨去到一伙儿辅士坐谈的地方向他们询问,他们说:"就让我们中年龄最小的人出来给你作证。"接着艾布·赛义德·胡德里起来[对欧麦尔]说:"[先知]曾经就这样命令我们。"欧麦尔说:"我对先知ﷺ的这项命令一无所知,市场上的买卖已使我疏忽了。"(参看2062)

---

① 即艾布·穆萨。

② 即你为何不进来而回去呢?

【7354】　据艾阿拉季传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说:"你们都议论说艾布·胡莱赖传述的圣训太多,其实真主使每个人各得其所。迁士们忙于市场的买卖,辅士们忙于务农。而我是一个穷人,我填饱肚子后整天跟着真主的使者ﷺ。有一天我亲自听真主的使者ﷺ说:'谁展开自己的大衣,直到我讲完话,然后把大衣收起,谁就不会再忘记在我这里听到的任何话。'于是我展开我身穿的一件斗篷。以真理派遣他的真主起誓!从此我再没有忘记我听他说过的任何一句话。"(参看118)

第二十三节　有人认为先知对一件事情不加制止,便是对其默许的依据,除先知外,他人则不然

【7355】　据穆罕默德·本·孟凯迪尔传述,我看到贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)以真主的名义发誓,说伊本·撒雅德就是旦扎里,我[对他]说:"难道你以真主的名义发誓吗?"贾比尔说:"我曾听到欧麦尔在先知ﷺ跟前为这事发誓,先知ﷺ没有制止他。"

第二十四节　论只有通过论证才能得以明白的律例,以及何为论证?对论证的剖析

先知ﷺ讲述了养马等牲畜的问题,后来人们向他问起养驴的事时,他引导他们去读真主之言"行一个小尘埃重的善事者,将见其善报。"(地震章:8)

有人问先知ﷺ是否可以吃蜥蜴?先知说:"我不吃它,也不禁止吃它。"有人在一次餐席上当着先知ﷺ的面吃了蜥蜴。所以伊本·阿拔斯求证说蜥蜴绝非禁物。

【7356】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"骏马属于三种人,给一种人带来回报,对一种人成为解脱贫困的屏障,还会成为另一种人的罪过。至于骏马给他带来回报的人,是这样的人:他为主道参战而精心养马,放长缰绳在草场或苗圃牧马,马在草场和苗圃所食之草和缰绳所触的草苗,主人因此将获得回赐。如果缰绳断裂,马跳跃了几步,留下的痕迹和所屙的粪蛋也使马的主人获得回赐。假若马经过一条河时饮了河水,即使主人不愿让它饮水,主人也因此将获得回赐。对于这种人,骏马给他带来回报;第二种人,他为满足生活需求和为了不向他人伸手乞讨而养马,他不忽视对真主的义务,按时交纳骏马的天课,不让马驮运过重的东西,对于这种人,骏马会成为使他解脱贫困的屏障;第三种人,他为炫耀而养马,对于这种人,马将对他造成罪过。"有人向真主的使者ﷺ询问驴的情况,使者说:"关于驴的情况,真主没有给我降示任何启示,唯具有概括性的这节特殊经文:'行一件尘埃重的善事者,将见其善报,做一件尘埃重的恶事者,将见其恶报。'"(地震章:7~8)(参看2371)

【7357】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一位妇女问先知ﷺ,月经干净后怎样洗大净?先知说:"你拿一块涂有麝香的棉布,用它净身。"那妇女问:"真主的使者啊!

我用它怎么净身?”先知ﷺ说:“你就净身呗。”她又说道:“真主的使者啊!我用它怎么净身?”先知ﷺ仍说道:“你就用它净身呗。”阿伊莎说,我明白了真主的使者ﷺ的意思,于是我把她拉到我跟前,教她明白。(参看314)

【7358】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,哈里斯·本·哈兹尼之女温姆·哈非德给先知ﷺ送来奶油、奶酪和一些蜥蜴,先知ﷺ叫人把这些拿过来吃,接着就在先知的餐席上人们吃了那些东西,而先知ﷺ自己却没有吃蜥蜴,他仿佛嫌蜥蜴脏。倘若蜥蜴是非法物,绝不会摆在先知的餐席上,他也不会许可他人去吃。(参看2575)

【7359】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“谁吃了大蒜或洋葱,就当避开我们——或避开我们的礼拜场所,应当呆在自己的家中①。”有人给先知端来了一盘子食物,(伊本·沃赫卜说,是一盘子蔬菜。)先知闻出里面有一股味道,他问盘中为何物?人们告诉他盘中有蔬菜,他说:“你们把它端过来。”人们把它端到跟先知在一起的一位圣门弟子跟前,先知看到后不愿吃它,他说:“你吃吧,因为我跟[天使]交谈,而你们却不能。”(参看854)

【7360】 据朱拜尔·本·穆特伊姆(求真主喜悦他)传述,一位辅士妇女为一样东西来找真主的使者ﷺ说话,使者命令她一件事,她说:“真主的使者啊!请你告诉我!若我再来时找不到你怎么办?”使者说:“如果你找不到我时,你就去找艾布·伯克尔。”易卜拉欣·本·塞阿德补充说,她好像指先知去世②。(参看3659)

第二十五节 先知ﷺ说:“你们不要向持经人讨教问题。”

【7361】 据胡迈德·本·阿卜杜·拉赫曼传述,他在麦地那听穆阿维叶跟一伙儿古莱什人讲话,他提到了凯阿卜·艾哈巴尔,他说:“他(凯阿卜·艾哈巴尔)确是引述持经人言论的人中最诚实的人。即便如此,我们必然还要考查他的失误。”

【7362】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,持经人③们用希伯来语诵读《讨拉特》,用阿拉伯语解释给穆斯林们听。真主的使者ﷺ说:“你们不要相信持经人,也不要否认他们,你们应当说:‘我们确信降示我们的经典,和降示你们的经典。’”(蜘蛛章:46)(参看4485)

【7363】 据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子

---

① 即吃了大蒜或洋葱的人,不要到清真寺等集体礼拜的场所跟大家一起礼拜,以免以恶味影响大家,他应呆在自己家中礼拜。也就是说,若一个人吃了大蒜或洋葱,可以不到清真寺参加集体礼拜。

② 即如果我再次来找你,发现你已去世时怎么办?

③ 即犹太人。

俩)说:"给真主的使者ﷺ降示的你们的经典是最新的经典,你们已在准确无误地诵读它,可你们为什么还去向持经人讨教呢? 真主已告诉你们,持经人早已篡改了真主的经典①,他们亲手写经,却说这是真主所降示的,以便借此换取微薄之利。昭示你们的经训不是禁止你们向他们讨教吗? 不行,以真主起誓! 我们未见他们中一个人向你们请教降示给你们的经典。"(参看 2685)

第二十六节　论憎恶分歧

【7364】　据均代卜·本·阿卜杜拉·拜贾利(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"当你们的心[为《古兰经》]团结一致时,你们诵读《古兰经》,当你们[为《古兰经》的含义]发生分歧时,你们应当停止诵读。"(参看 5060)

【7365】　据均代卜·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们的心因《古兰经》团结一致时,你们去诵读;若你们发生分歧,就当停止诵读。"(参看 5060)

【7366】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ病危时——当时屋里有许多人,其中有欧麦尔——说:"你们过来,我给你们写一封遗嘱,有了它,你们就不会迷误。"欧麦尔说:"先知ﷺ已经疼昏了,你们有《古兰经》,有真主的经典,对我们已足够了。"屋里的人们为这事意见不一便吵了起来,他们中有人说:"你们过来,让真主的使者ﷺ给你们写一封遗嘱,有了它,你们绝不会迷误。"也有赞同欧麦尔的观点的人,当他们在先知ﷺ跟前吵得不可开交时,先知说道:"你们都给我出去。"

欧拜杜拉说,伊本·欧麦尔说:"最大的不幸莫过于因他们的分歧和争吵阻碍真主的使者ﷺ给他们留下那份遗嘱。"

第二十七节　先知ﷺ的禁令一般针对严禁的非法事项,除非有证据说明是可以做也可以不做的;同样,他的命令一般针对必须做的事项,除非有证明说是可以做也可以不做的。例如在辞朝中人们开戒后他命令说:"你们当与你们的妻室交接②。"

贾比尔说:"他并未强求他们[性交],而只是允许他们可以跟她们同房。"

温姆·阿腾娅说:"不让我们送殡,[只是制止,]并未强制不许我们送殡。"

【7367】　据阿塔传述,我听贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说,我们圣门弟子专为正朝受了戒,当时未举意副朝,祖里·罕吉月③的第四天早晨先知ﷺ到达麦加,我们到达麦加后先知ﷺ命令我们开戒,他说:"你们当开戒,去跟女人同

① 指《讨拉特》(旧约)。

② 即你们可以与她们交接。该命令非属强求。

③ 伊历十二月——朝觐月。

房。"贾比尔说,先知并未强求他们,只是允许他们跟她们同房。我们说可我们距阿拉法特日只剩下五夜,他得知我们说这句话后,命令我们去跟我们的女人同房,我们刚行完房事不久就去驻阿拉法特。"接着真主的使者ﷺ站起来说:"你们知道我是你们中最敬畏真主的人,最诚实的人,也是你们中最爱行善的人,若非我赶着所献之牲,我必定如同你们一样开戒。倘若我事先知道以后发生的事,我不会赶着所献之牲。"于是我们都开了戒,都听从了。(参看1557)

【7368】 据阿卜杜拉·穆宰尼(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"昏礼前你们当礼[两拜副功拜]。"[他连说了三遍,]第三遍中附加了一句"愿意者",以免人们把该拜功当成必然的。(参看1183)

第二十八节 真主说:"他们的事务,是由协商而决定的。"(协商章:38)**"你当与他们协商公事。"**(仪姆兰的家属章:159)**协商应在决定和明断之前,因为真主说:"你既决计行事,就当信托真主。"**(仪姆兰的家属章:159)

当真主的使者ﷺ决定了一件事,任何人不得超越真主和真主的使者ﷺ。

吴侯德战役日先知ﷺ跟圣门弟子商议,以守为攻呢,还是出城迎敌呢?大家建议他出城迎敌,当先知穿上铠甲决定出战时,圣门弟子们说:"你守在城中吧!"先知决定出城之后再未采纳他们的建议,先知说:"当先知穿上铠甲时就不应再脱下,直到真主判决。"

在造谣者诽谤阿伊莎的事件中,先知曾同阿里和欧萨迈商议,听取他俩的意见,直到降示了《古兰经》,接着他鞭打了造谣者,对于他们①的不同观点未予理睬,但他依照真主的命令作出了判决。

先知ﷺ以后的伊玛目们在一些许可的事项中经常向忠诚的学者们请教,以便采纳其中最简易的观点。如果《古兰经》和圣训中有明确规定,他们不会超越经训去寻找别的道路,以效法先知ﷺ。

艾布·伯克尔主张跟拒交天课的人作战,而欧麦尔说:"你怎么去作战?真主的使者ﷺ曾说:'我奉命与人们作战,直到他们说除真主外,再无应受崇拜的主宰。如果他们说了除真主外,再无应受崇拜的主宰,他们的生命和财产都受到我的保护,除非触犯伊斯兰的一项律例。'"艾布·伯克尔说:"以真主起誓!谁要把真主的使者ﷺ相提并论的事项区分对待,我誓必要跟谁作战到底。"欧麦尔反复阻止他,艾布·伯克尔仍未采纳欧麦尔的建议,因为艾布·伯克尔坚持真主的使者ﷺ的教导,使者曾对那些把礼拜和天课区分对待,企图更改教门和教律的人作出判决,先知ﷺ说:"谁改变自己的宗

① 指阿里、欧萨迈等人。

教①,你们就处死谁。"

供拉义(即学习宗教知识的人)不分年龄大小都曾经是欧麦尔的幕僚,欧麦尔是一个严格恪守真主经典的人。

【7369】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,当时一些无事生非的人给她造谣。她说,启示中断后,真主的使者ﷺ叫来阿里·本·艾布·塔利卜和欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他两人),与他两人商议跟妻子分离之事,欧萨迈说他知道先知的家属的清白。阿里则说:"真主没有使你为难,除了她,女人很多,你问婢女,她会对你以实相告。"使者[叫来拜丽拉]问:"你发现她有什么令你可疑之处吗?"拜丽拉说:"我只知道她是一个年纪轻、贪睡的女孩,有时和面时也打盹,家畜进来把面吃了,她都不知道。"接着先知站到演讲台上说:"众穆斯林们啊! 我听到有人中伤我的家属,有谁帮助我?以真主起誓! 我只知道我的家属是清白的。"[传述人补充说,]接着先知提到了阿伊莎的清白。(参看 2593)

【7370】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ给人们作了演讲,他赞颂真主后说:"对于诽谤我的家属的人,你们给我出个主意。我从不知道他们(指他自己的家属)做过坏事。"据奥尔沃传述,当把造谣的经过告诉了阿伊莎时,阿伊莎说:"真主的使者啊! 你允许我回到娘家去。"使者允许了她,并派侍童送她回去。一位辅士说:"赞主超绝! 我们不应该说这种话,赞主超绝! 这是相当严重的诽谤。"(参看 2593)

① 指伊斯兰教。

九十七　认主独一章

第一节　论先知ﷺ号召教民认主独一

【7371】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾把穆阿兹派往也门。(参看1395)

【7372】 据伊本·阿拔斯的释奴艾布·麦尔拜德传述,我听伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,当先知ﷺ派穆阿兹前往也门时对穆阿兹说:"你将去面对一伙儿持经人,你应首先号召他们认主独一;当他们认主独一后,你告诉他们,真主给他们规定每昼夜五番礼拜;当他们礼拜时,你告诉他们,真主给他们规定了他们财产的天课,取之于他们的富人,用之于他们的穷人,如果他们接受,你向他们征收,你不可取他们的优等财产①。"(参看1395)

【7373】 据穆阿兹·本·杰拜勒(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"穆阿兹啊!你知道仆人对真主应尽的义务是什么吗?"穆阿兹说:"真主和他的使者最知道。"先知说:"[仆人对真主应尽的义务是]让他们崇拜他②,不得以任何物举伴他。你知道真主对仆人的嘉奖是什么吗?"穆阿兹说:"真主和他的使者最知道。"先知说:"真主不惩罚他们③。"(参看2856)

【7374】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,一个人听到另一个人反复诵读"你说:他是真主,是独一的主……④"天亮后他把这事告诉了先知ﷺ,他似乎认为那人念的太少。真主的使者ﷺ说:"以掌握我生命的真主起誓!这章能顶替《古兰经》的三分之一⑤。"(参看5013)

---

① 即在征收牲畜的天课时不可专挑选最好的、奶汁丰多的骆驼牛羊等。

② 遵守真主的各项命令,远离真主的各项禁止。

③ 如果仆人遵守了真主的各项命令,远离了真主的各项禁止,真主对他的嘉奖就是不惩罚他。

④ 即忠诚章。

⑤ 因为《古兰经》的内容大致分三大类:史事、律例和真主的属性。而忠诚章高度囊括了真主的属性。

【7375】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ派一个人带领一支小分队出征,那人领同伴们礼拜时每拜的诵读中总是最后诵读忠诚章。他们回来后把这事告诉了先知ﷺ,先知说:"你们问他为何这样做?"他们去问了,那人说:"因为该章节陈述仁慈主的属性,我喜欢诵读它。"先知ﷺ说:"你们去告诉他,真主喜欢他。"

第二节　真主说:"你说:'你们可以称他为真主,也可以称他为至仁主。因为他有许多极优美的名号,你们无论用什么名号称呼他[都是很好的]。'"(夜行章:110)

【7376】 据杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"不怜悯别人者,不被真主怜悯。"(参看6013)

【7377】 据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次]我们在先知ﷺ跟前,忽然先知的一位女儿派人叫先知去看她快离世的儿子。先知ﷺ说:"你回去告诉她,取舍全是真主的权力,在真主那里万物都有定限,你让她坚忍,并祈求报酬。"不久她又派人来说,她发誓非让先知去见她不可。于是先知ﷺ站起来动身。同他一起去的还有塞阿德·本·乌巴德和穆阿兹·本·杰拜勒。当把已经奄奄一息、呼吸如水皮囊的孩子递给先知时,先知眼泪汪汪。塞阿德对先知说:"真主的使者啊! 这是怎么啦[①]?"使者说:"这是真主设在仆人心中的慈悯。真主从他的仆人中只慈悯心地慈善的人。"

第三节　真主说:"真主确是供给万物的,确是有权力的,确是坚定的。"(播种者章:58)

【7378】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"对于听到有关自己的谣言,无人比真主更有耐心,人们造谣说真主有孩子,而真主还使他们安康,供给他们。"(参看6099)

第四节　真主说:"他是全知幽玄的,他不让任何人窥见他的幽玄。"(精灵章:26)**"在真主那里,的确有关于复活时的知识。"**(鲁格曼章:34)**"他降示此经时,自知其内容。"**(妇女章:166)**"任何女人的怀孕和分娩,无一件不是他所知道的。"**(创造者章:11)**"关于复活时的认识,只归于他。"**(奉绥来特章:47)

叶海亚说:"他是知道极显著的事物的真主,也是知道极隐微的事物的真主。"

【7379】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"幽玄的钥匙是五件事,只有真主知道;只有真主知道子宫的收缩;只有真主知道明天将发生的事情;除真主外,任何人不知道雨水何时降临;除真主外,任何人不知道自己死于何处;只有真主知道末日何时来临。"(参看1039)

---

① 塞阿德为使者的流泪感到不解,因为使者曾禁止人死时哭喊,故才有这么一问。

【7380】 据迈斯鲁格传述，阿伊莎(求真主喜悦她)说："谁告诉你说穆罕默德ﷺ看见了他的真主，谁确实在撒谎。真主说：'众目不能见他。'(牲畜章：103)谁告诉你说穆罕默德知道幽玄，谁确实在撒谎。真主说：'只有真主知道幽玄。'"(参看3234)

第五节 真主说："是健全的，是保佑的。"(放逐章：23)

【7381】 据舍基格·本·塞莱迈传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说，我们跟在先知ﷺ后面礼拜时曾念："祝真主平安！"先知ﷺ说："真主就是赐平安的主，不过你们应当说：'平安，拜功和美言均归真主，先知啊！求主赐你平安，赐你仁慈和吉祥，也求主赐我们平安，及真主的众廉洁的仆人平安。我作证除真主外，再无应受崇拜的主宰，我还作证穆罕默德是真主的仆人和使者。'"(参看831)

第六节 真主说："世人的君王。"(世人章：2)

【7382】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："复活日，大地全在真主掌握中，天卷在他的右手中。然后真主说：'我就是君王，大地上的国王们在哪里？'"(参看4812)

第七节 真主说："他确是全能的，确是至睿的。"(蜜蜂章：60)

"超绝哉你的主——尊荣的主宰！他是超乎他们的叙述的。"(列班者章：180)

"尊荣只是真主和使者以及信士们的。"(伪信者章：8)以及论以真主的尊荣和属性发誓的人。

艾奈斯说，先知ﷺ说："火狱说：'以你的尊荣发誓！够啦！够啦！'"

艾布·胡莱赖传自先知ﷺ说："最后在乐园和火狱之间剩下一个人，他是被判人火狱的人中最后一个获赦进入乐园的人。他说：'主啊！求你使我的脸转离火狱，不！以你的尊荣发誓！我只向你恳求这一件事。'"艾布·赛义德说，真主的使者ﷺ说："真主说：'这些都是属于你的，你还获得类似十倍的赏赐。"

[先知]艾尤卜说："以你的尊荣发誓！我对你的恩惠永不满足。"

【7383】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ说："我以你的尊荣求护佑，除你外，再无应受崇拜的主宰，你永生不灭，精灵和人类都将死亡。"

【7384】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："[复生日，]不断有[犯罪的]人被投人火狱。火狱说：'还有增加吗？'直到养育全世界的主把他的脚伸进火狱，接着火狱各边相互靠近，然后火狱说：'以你的尊崇和尊贵发誓！够啦！够啦！'乐园一直很宽阔，直到真主为它另造化一些被造物，让他们住进其中。"(参看4848)

第八节 真主说："他就是本真理而创造天地的。"(牲畜章：73)

【7385】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ曾在夜间祈祷说：

"主啊！一切赞颂全归你，你是天地万物的主宰。一切赞颂全归你，你是掌管天地万物的主。一切赞颂全归你，你是天地的光明。你的言词是真理，你的许诺是真实的，与你相见是真实的，乐园是真实的，火狱是真实的，末日是真实的。主啊！我已归顺你，我已归信你，我只仰赖于你，我只回归于你，只以你赋予的明证跟人辩论，只向你倾诉，求你饶恕我前后的罪过，饶恕我隐秘的和公开的罪恶，你是我的主宰，除你外，我别无其他主宰。"据苏福扬的另一传述中有："你是真宰，你的言词是真实的。"（参看 1120）

第九节　真主说："真主是全聪的，是全明的。"（妇女章：134）

艾阿迈什说，据泰米姆由奥尔沃由阿伊莎传述，她说："一切赞颂全归真主，他的听觉包容一切声音。"接着真主给先知ﷺ降示了"真主确已听取为丈夫而向你辩诉的女人……"（辩诉者章：1）

【7386】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，有一次旅行中我们同先知ﷺ在一起，每当我们登上一处高地，我们高呼太克比尔。先知说："你们怜惜你们自己，因为你们祈求的不是聋子，也不是遥远的，你祈求的是全聪、全明、临近的真主。"然后先知来对我——当时我正在默念"无法无力，只靠真主"——说："阿卜杜拉·本·盖斯啊！你当念：'无法无力，只靠真主。'因为这是乐园诸多宝藏中的一座宝藏。"或说了一句："我给你指引乐园的一座宝藏好吗？"（参看 2992）

【7387】【7388】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）对先知ﷺ说："真主的使者啊！请你教导我一个祷词，以便我在拜中祈求。"先知说："你说：'主啊！我确已亏待了自己很多，只有你赦宥一切罪过，求你特赦我，你确是至赦的、至慈的。'"（参看 834）

【7389】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："吉卜利勒（祝他平安）告诉我说：'真主确已听到你的族人说的话和他们对你的答复。"（参看 3231）

第十节　真主说："你说：'他是能够的真主'。"（牲畜章：65）

【7390】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ如同教导《古兰经》中的章节一样教导圣门弟子们在一切事情中向真主祈求指引正确的方向。使者说："你们中一个人想做一件事时，应礼两拜副功拜，然后祈祷说：'主啊！我以你的知识向你祈求指引正确的方向，我以你的大能向你祈求能力，我向你祈求你的恩惠，因为你无所不能，我无能为力，你无所不知，而我一无所知，你是全知幽玄的主。主啊！如果你认为这件事——此时他提出自己想做的事——在我的现世和后世（或说在我的教门、我的今世和后世）里对我是一件好事，请你为我注定它，为我把它转为容易，然后求你从中赐我吉祥。主啊！如果你认为这件事不利于我的教门、现世和后世，请你使我远离它，无论怎样，求你为我注定好事，然后求你使我喜悦它。"（参看

1162)

第十一节　更转心眼的真主

以及真主说："我要翻转他们的心和眼。"(牲畜章：110)

【7391】　据萨利姆传述，阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他)说，先知ﷺ发誓时总是说："不！以更转心眼的真主发誓。"(参看6617)

第十二节　只差一个尊名，真主就有一百个尊名

伊本·阿拔斯曾说："具有尊严的主，即伟大的主。仁爱的主，即精明的主。"

【7392】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："真主具有九十九个尊名，只差一个就是一百，谁背记这些尊名，谁就进入乐园。"(参看2736)

第十三节　以真主的尊名祈求、求护佑

【7393】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："你们准备上床睡觉时，应当用自己的衣角把床铺拂拭三遍，并说：'我的主啊！我以你的名义睡觉，以你的名义起床，如果你收回我生命，求你饶恕它。如果你使它继续生活，请你以保护你廉洁的仆人那样保护它。'"(参看6320)

【7394】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ每当上床睡觉时便祈祷说："主啊！我只以你的名义生活、死亡。"早上起床时祈祷说："一切赞颂全归真主，他使我们死而复生，我们复活后，只归于他。"(参看6312)

【7395】　据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ晚上上床睡觉时说："[主啊！]我们只以你的名义生活、死亡。"早上醒来时说："一切赞颂全归真主，他使我们死而复生，我们复活后，只归于他。"(参看6325)

【7396】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说："假若你们中一个人想跟妻室行房事，他应当祈祷说：'奉真主之名，主啊！求你使我们远离恶魔！求你使恶魔远离你赐给我们的[子女]。'这样，若注定他两人这次同房后生下孩子，这孩子永远不会受到恶魔的侵害。"(参看141)

【7397】　据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述，我问先知ﷺ："我可以放开我的受过训练的狗[狩猎]吗？"先知说："如果你放开的是受过训练的狗，并且你诵了真主的尊名，它们猎获的猎物你可以吃，如果你投掷了标枪，用枪尖射中的也可以吃。"

【7398】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，人们说："真主的使者啊！这里有一伙儿人，他们刚脱离以物配主[的信仰]不久①，他们给我们送来肉食，我们不知道他们宰杀时是否诵了真主尊名。"使者说："你们当[对着那些肉食]诵真主的尊名，就可以吃

① 即刚刚归信伊斯兰不久。

了。”（参看2057）

【7399】　据盖塔代传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，先知ﷺ宰了两只羝羊作为献牲，他宰牲时奉真主尊名，颂念太克比尔。（参看5553）

【7400】　据均代卜（求真主喜悦他）传述，宰牲日他亲眼目睹先知ﷺ先礼拜，后讲呼图白，先知说：“在礼节日拜之前已宰了牲的人，重新宰牲，尚未宰牲的人，当奉真主尊名去宰。”（参看985）

【7401】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说：“你们不要以你们的祖先发誓，谁要发誓，就当以真主的名义发誓。”（参看2679）

第十四节　论真主的本体、属性及尊名

呼拜布说：“一心只为主本体。”

他以真主的名义提到了“本体”。

【7402】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ派出包括呼拜布在内的十个人……。又据欧拜杜拉·本·伊雅德传述，哈里斯的女儿告诉他，当他们[①]集合起来[准备杀害他]时，呼拜布向她借了一个刀片，以便剃下身的毛，当他们走出禁区去处死呼拜布时，呼拜布吟道：

信士不怕为主亡，
碎尸万段又何妨？
一心只为主本体，
万断碎尸沐主光。

接着伊本·哈里斯杀害了他，就在他们遇难的当天，先知ﷺ给圣门弟子告诉了这一噩耗。（参看3045）

第十五节　“真主使你们防备他自己。”（仪姆兰的家属章：28）**他还说：“你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。”**（筵席章：116）

【7403】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“没有比真主更愤疾者，因此他禁止了一切丑事；没有比真主更喜欢赞颂者。”（参看3643）

【7404】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主造化万物后就在他的天牌——他的天牌就在阿尔什上面他的跟前——中自我规定地写道：我的仁慈战胜我的怒恼。”（参看3194）

【7405】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主说：‘我就如同

---

① 指她的兄弟们。

我的仆人对我猜想的那样对待我的仆人[1],当他记念我时,我同他在一起,他在心里记念我时,我就在心里记念他,他在当着人的面记念我时,我就在当着比其更强的人的面记念他。如果他接近我一拃,我接近他一腕尺,如果他接近我一腕尺,我接近他一庹,如果他走着来见我,我会跑着去迎他。'"(参看 7505、7537)

第十六节　真主说:"除他的本体外,万物都要毁灭。"(故事章:88)

【7406】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,当"你说:'他能使刑罚从你们的头上袭击你们'"(牲畜章:65)这节经文降示时,先知ﷺ说:"我以你的尊容求护佑。"当真主说了"和脚下袭击你们"(牲畜章:65)时,先知ﷺ说:"我以你的尊容求护佑。"当真主说了"或使你们各宗派相混杂"(牲畜章:65)时,先知ﷺ说:"这较为轻微[2]。"(参看 4638)

第十七节　真主说:"以便你在我的眼下受抚育。"(塔哈章:39)**他还说:"在我眼下漂流。"**(月亮章:14)

【7407】　据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他)说,有人在先知ﷺ跟前提到"旦扎里",先知说:"你们都熟知真主,真主绝不是独眼,(他说这话时用手指着自己的眼睛。)默西哈·旦扎里确是右眼独眼,他的眼睛如同一粒突起的葡萄。"(参看 3057)

【7408】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主派遣的每一位先知都警告自己的民众提防独眼的大骗子,他确是独眼,而你们的真主绝不是独眼。他(旦扎里)的两眼之间写着'卡匪尔'的字样。"(参看 7131)

第十八节　真主说:"他是真主,是创造者,是造化者,是赋形者。"(放逐章:24)

【7409】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,在白尼·穆斯塔拉格战役中他们俘虏了许多妇女。他们欲享受她们,却又不想让她们怀孕,于是他们去问先知ﷺ是否可以避孕[3]?先知说:"你们不必那样做,因为真主早已注定了直到末日他所造化的一切。"(参看 2229)

穆贾希德说,据格兹尔传述,我听艾布·赛义德说,先知ﷺ说:"凡是被造化的生命,都是真主造化的。"

第十九节　真主说:"我亲手造的人"。(萨德章:75)

【7410】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"复生日真主把信士集合在

---

① 若他猜想我会原谅他、赦宥他,我就原谅他、赦宥他。若他猜想我会惩罚他,我就惩罚他。

② 即比起前两种惩罚,这比较轻微。

③ 即把精液排在体外。

一起，随后他们说：'但愿我们求人向我们的真主[为我们]求情，以便真主使我们摆脱我们的这种处境。'他们来找阿丹说：'阿丹啊！难道你未见人们的情状吗？真主亲手创造了你，让他的众天使给你叩头，还教授你万物的名称，请你为我们请求我们的主，求他使我们摆脱我们的这种处境。'阿丹说：'我没有这个资格，（他向他们提到他曾经犯下的错误①。）但你们可以去找努哈，因为他是真主差派给世人的第一位使者。'于是他们来找努哈，努哈说：'我没有这个资格，（他提到他曾犯下的错误②。）但你们可以去找易卜拉欣——至仁主的密友。'他们去找易卜拉欣，易卜拉欣说：'我没有这个资格，（他给他们提到他曾犯下的诸多错误。）但你们可以去找穆萨，真主赐予了他《讨拉特》，曾跟他交谈。'他们来找穆萨，穆萨说：'我没有这个资格，（他向他们提到他曾犯下的错误③。）但你们可以去找尔萨——真主的仆人和使者，他的言词和鲁哈（灵魂、精神）。'他们去找尔萨，尔萨说：'我没有这个资格，但你们可以去找穆罕默德，真主已饶恕了他前后的罪过。'他们来找我，我便上前去请示见我的真主，随后我被允许见他，当我见到我的主时，我就俯首叩头，他让我就这样逗留了一会儿，接着有人对我说：'穆罕默德！你抬起头来，你讲话，你讲的话必将被听取；你要求，你的要求必将被接受；你说情，你的说情必将被接纳。'然后我以我的主曾教授我的赞词赞颂真主，随后我求情，但对我有所限制④，随后我送他们⑤进入乐园。然后我回来见到我的真主时，我俯首叩头，他让我就这样逗留一会儿，然后有人说：'穆罕默德，你抬起头来，你讲话，你讲的话必将被听取；你要求，你的要求必将被接受；你说情，你的说情必将被接纳。'随后我以我的主曾教授我的赞词赞颂真主，随后我求情，但对我有所限制，随后我送他们进入乐园。然后我回来见到我的真主时，又俯首叩头，他让我就这样逗留一会儿，然后有人说：'穆罕默德！你抬起头来，你讲话，你讲的话必将被听取，你要求，你的要求必将被接受，你说情，你的说情必将被接纳。'随后我以我的主曾教授我的赞词赞颂真主，随后我求情，但对我有所限制，随后我送他们进入乐园，然后我又回来说：'我的主啊！火狱中只剩一些《古兰经》中被注定永居火狱的人。'"

先知ﷺ说："凡宣念'除真主外，再无应受崇拜的主宰'，并且心存一粒大麦重的善行的人，将脱离火狱；凡宣念'除真主外，再无应受崇拜的主宰'，并且心存一粒小麦重的善行的人，将脱离火狱；凡宣念'除真主外，再无应受崇拜的主宰'，并且心存尘埃重的善行的人，将脱离火狱。"（参看44）

---

① 阿丹曾经犯的错误就是违背真主的禁令吃禁树上的果子。

② 努哈的错误就是当他看到自己的儿子不归信真主，快被洪水淹没时，他祈求真主救他儿子。

③ 穆萨犯下的错误是失手杀死了一个人。

④ 即给他指定被求情赦免的人。

⑤ 被他求情赦免的人。

【7411】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主的手是饱满的,昼夜不息的施赐不会使其减损。"

使者还说:"请你们告诉我,你们可看到自从他创造天地之时他所施赐的吗?他手中的毫无减损。"

又说:"他的阿尔什(宝座)原在水上,他的另一只手中撑着天秤,他擢升他意欲的人,贬抑他意欲的人。"

【7412】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日,大地在真主的掌握中,诸天卷在他右手中,然后他说:'我就是君王。'"

【7413】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"大地在真主的掌握中。"(参看4812)

【7414】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,有一个犹太人来对先知ﷺ说:"喂!穆罕默德,真主将把诸天握在一根手指上,把诸地握在一根手指上,把山岳握在一根手指上,把树木握在一根手指上,把其他万物握在一根手指上,然后说:'我就是君王。'"真主的使者ﷺ笑了,甚至露出大牙,接着使者诵道:"他们对于真主没有真正的认识。"(牲畜章:91)(参看4811)

【7415】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有一位持经人来对先知ﷺ说:"喂!艾布·嘎希姆!真主确实把诸天握在一根手指上,把诸地握在一根手指上,把树木和大地握在一根手指上,把其他万物握在一根手指上,然后说:'我就是君王,我就是君王。'"我看到先知ﷺ笑了,甚至露出了大牙,接着先知诵道:"他们对于真主没有真正的认识。"(牧畜章:91)(参看4811)

第二十节 先知ﷺ说:"无人比真主更愤慨。"

【7416】 据穆基拉传述,塞阿德·本·乌巴德说:"倘若我发现一位男子同我妻子在一起,我必定用剑刃去砍死他。"此话传到了真主的使者ﷺ那里,使者说:"难道你们对塞阿德的愤慨感到惊奇吗?以真主起誓!我的愤慨超过他,而真主比我更愤慨,就因为真主愤慨,他禁止明显的和隐讳的一切丑事;无人比真主更喜欢托辞,因此他派遣了许多报喜和警告的使者,无人比真主更喜欢赞颂,因此真主以乐园许诺。"(参看6846)

第二十一节 "你说:'什么事物是最大的见证?'"(牲畜章:19)

真主把自己称为"事物"。"你说:真主……"(牲畜章:19)先知ﷺ把《古兰经》也称为"事物",这是真主的属性之一。真主说:"除他的本体外,万物都要毁灭。"(故事章:88)

【7417】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对一个人说:"你能背颂一点《古兰经》吗?"那人说:"是的,如此章节和如此章节。"他叫出了章节的名

称。（参看2310）

第二十二节　“他的阿尔什（宝座）原是在水上的”（呼德章：7）**“他是有伟大的宝座的。”**（忏悔章：129，蚂蚁章：26）

艾布·阿里叶说，“他升上天”即高过天。穆贾希德说，“他升上宝座”（高处章：54）即他高过宝座。

【7418】　据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他）传述，［有一次］我在先知ﷺ跟前，忽然看见白尼·泰米姆部族的一伙儿人来见先知，先知说道：“白尼·泰米姆人啊！你们当接受报喜。”他们说：“你向我们报了喜，你应当赏赐我们。”随后又有一伙儿也门人进来了，先知［对他们］说：“也门人啊！你们当接受报喜，因为泰米姆人没有接受。”他们说：“我们接受了，我们来见你，是为了精通教义，向你请教造化宇宙之始的情况。”先知说：“真主是原有的，任何物不会先于他而存在。他的宝座原是在水上的，然后他造化了诸天和大地。他在天牌上规定了万物。”接着一个人来对我说：“喂！仪姆兰！你快去追你的母驼，它已溜走了。”我急忙去追母驼，忽然眼前出现一片幻影，遮住了我的视线，我看不见骆驼了。以真主起誓！我确实希望应该让母驼溜走而宁肯不去追它[①]！（参看3190）

【7419】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主的右手确是饱满的，昼夜不息的施赐不会使其减损。试问你们可曾看到自从他造化诸天和大地以来所施赐的吗？他右手中的未曾减损，他的阿尔什（宝座）原是在水上，他的另一只手中掌握着宏恩或生杀予夺的大权，他擢升一些人，贬抑另一些人。”（参看4684）

【7420】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，栽德·本·哈里塞控诉［他妻子］，先知ﷺ［对他］诵读：“你当敬畏真主，并当挽留你的妻子。”（同盟军章：37）

阿伊莎说：“假若真主的使者ﷺ能隐瞒什么，他必定隐瞒这节经文[②]。”艾奈斯说，后来宰奈白向先知ﷺ的其他妻子们炫耀说：“你们都是你们的家属给主婚许配的，我是真主从七层天上面主婚许配的。”

据萨比特传述，“你把真主所欲昭示的，隐藏在你心中，真主是更应当为你所畏惧的。”（同盟军章：37）这节经文是针对宰奈白和栽德·本·哈利德降示的。（参看4787）

---

① 仪姆兰为了去追骆驼，没有听完先知讲的话，所以他深感遗憾。

② 先知原先收为义子的栽德来向先知诉说自己的妻子宰奈白，说她对待他粗暴，他想跟她离婚。先知心里希望他们两人离婚，但仍劝他说：“你当敬畏真主，并当挽留你的妻子。”真主针对这一情况说：“你把真主所欲昭示的，隐藏在你的心中，真主是更应当为你所畏惧的，你却畏惧众人。当栽德离绝她的时候，我以她为你的妻子，以免信士们为他们的义子所离绝的妻子而感觉烦难。真主的命令，是必须奉行的。”（同盟军章：37）栽德跟宰奈白离婚后，先知便娶了宰奈白为妻。

【7421】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,规定黑贾布(遮掩)的经文是针对贾哈什之女宰奈白降示的,当时,使者为她的婚宴准备了面饼和肉食请人来吃。她曾向先知ﷺ的其他妻子们炫耀说:"真主在天上主婚把我许配[给了先知]。"(参看4791)

【7422】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"当真主造化了万物后,就在阿尔什(宝座)上面他的跟前写道:"我的仁慈超越我的恼怒。"(参看3194)

【7423】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁归信真主和真主的使者,谨守拜功,莱麦丹月封斋,真主有义务使他进入乐园。无论他为主道迁徙,或居住在生养他的故乡。"他们说:"真主的使者啊! 我们何不以此给人们报喜呢?"先知说:"乐园中有一百个品级,那是真主为参加主道的吉哈德的人准备的,每两个品级之间相距天地之遥。如果你们向真主祈求,你们当向他祈求费尔道斯乐园,因为它是乐园中最高贵的,它在乐园最顶端,它上面就是至仁主的阿尔什(宝座),乐园的诸河流都从那里流出。"(参看2790)

【7424】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,我走进清真寺时真主的使者ﷺ正坐在寺里。待太阳落下后他说:"艾布·赞拉啊! 你知道这太阳要去哪里吗?"我说:"真主和他的使者最知道。"使者说:"它去请示叩头,然后获得允许,好像有人对它说:'你回到你来的地方去。'接着它就从西边出现。'"随后使者诵念了"那就是它的定所。"(雅辛章:38)那种读法为阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]的读法。(参看3199)

【7425】 据栽德·本·萨比特(求真主喜悦他)传述,我奉艾布·伯克尔的命令去收集整理《古兰经》。最终我只在艾布·呼宰麦·安萨里跟前找到了忏悔章的末节经文:"你们本族的使者确已来教化你们了……"(忏悔章:128)直到忏悔章结束。(参看2807)

【7426】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ每逢悲伤时便祈祷说:"除真主外,再无应受崇拜的主,全知的主,宽容的主;除真主外,再无应受崇拜的主,养育伟大阿尔什(宝座)的主;除真主外,再无应受崇拜的主,养育诸天和大地的主,养育尊贵的阿尔什(宝座)的主。"(参看6345)

【7427】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"复生日人们都将昏倒,我[醒来时]忽然看见穆萨抓着阿尔什(宝座)的一根支柱。"(参看2412)

【7428】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我是被复生起来的第一个人,忽然看见穆萨抓着阿尔什(宝座)。"(参看2411)

第二十三节 真主说:"众天使和精神(鲁哈)在一日之内升到他那里。"(天梯章:4)**还说:"良言将升至他那里。"**(创造者章:10)

艾布·贾姆拉传自伊本·阿拔斯说,艾布·赞拉听到先知ﷺ被派遣为先知的消息

后，对自己的兄弟说："你去给我了解声称受到天启的那个人的情况。"穆贾希德说："善行会提升良言[①]。"

有人说，"天梯的主宰"，即天使们攀登去见真主的梯子。

【7429】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："夜间的天使和白天的天使们为你们轮流值班，他们在晨礼和晡礼中交替，然后陪你们过夜的天使们上升到天上，真主问他们——真主最清楚他们：'你们离去时，我的仆人们在干什么？'他们回答说：'我们离开时，他们在礼拜，我们回去时，他们还在礼拜。'"（参看555）

【7430】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁从洁美的收入中——真主只接受洁美的——施舍如同一粒枣子般的东西，真主用右手接受它，然后为它的主人加倍繁殖，如同你们中有人喂养驴崽一样，直到变成像大山一样多。"（参看1410）

【7431】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ每逢悲伤时用下列祷词祈祷："除真主外，再无应受崇拜的主，伟大的主，宽容的主；除真主外，再无应受崇拜的主，养育伟大阿尔什（宝座）的主；除真主外，再无应受崇拜的主，养育诸天和大地的主，养育尊贵的阿尔什（宝座）的主。"（参看6345）

【7432】 据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，有人给先知ﷺ送来了一小块金子，先知把它分给了四个人。

又据艾布·赛义德·胡德里传述，阿里从也门派人给先知ﷺ送去一小块生金，先知把它分给了艾格莱尔·本·哈比斯·罕扎里（属于白尼·穆贾什尔族的一个人）、欧耶奈·本·白德尔·法扎里、阿勒格麦·本·欧俩赛·阿米利（属于白尼·齐俩布族的一个人）和栽德·海里·塔依（属于白尼·奈海邦族的一个人）。接着古莱什人和辅士们气愤地说："他分配给纳季德人的一些头领，却抛弃了我们。"先知说："我只是在笼络他们。"这时，一个两眼窝深陷、额头突起、胡须稠密、两腮隆起、剃着光头的人走过来说："喂！穆罕默德，你当敬畏真主。"先知ﷺ说道："如果我违抗真主，还有谁顺服真主呢？真主让大地上的人信赖我，而你们却对我不放心。"这时众人中有人要求去杀死那个人，被先知ﷺ阻止了。我认为这个人是哈利德·本·沃利德。那人离去后，先知ﷺ说："这个人的后代中将出现一伙儿人，[他们外表比较虔诚，]他们诵读《古兰经》不会超越喉咙，他们如同箭射穿猎物一般穿越伊斯兰，他们屠杀伊斯兰人，放纵偶像崇拜者，我要是赶上他们，我誓必像诛灭阿德人一样诛灭他们。"（参看3344）

---

① 良言指记念真主，善行指履行主命，若一个人只记念真主，不履行主命，其记念无效。若既履行主命，又记念真主，他的善行会提升良言，直到被真主接纳。

【7433】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,我向先知ﷺ请教真主之言:"太阳疾行,至一定所。"(雅辛章:37)先知说:"它的定所就在阿尔什(宝座)之下。"(参看3199)

第二十四节 真主说:"在那日,许多面目是光华的,是仰视着他们的主的。"(复活章:22~23)

【7434】 据杰里尔(求真主喜悦他)传述,[有一次]我们坐在先知ﷺ跟前,忽然他望着月圆之夜的皎月说:"你们将如同看见这皓月一般看到你们的真主,你们不会为见他而拥挤,如果你们能够做到太阳升落之前的拜功①不被耽误,你们当抓紧去礼。"(参看554)

【7435】 据杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们必将亲眼看见你们的真主。"(参看554)

【7436】 据杰里尔(求真主喜悦他)传述,有一次月圆之夜真主的使者ﷺ来到我们跟前说:"复生日你们必将看见你们的真主,如同你们看见这个月亮一般,觐见他时你们不会拥挤。"(参看554)

【7437】 据阿塔·本·叶齐德·莱西传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,人们说:"真主的使者啊!复生日,我们能见我们的真主吗?"真主的使者ﷺ说:"你们在看月圆之夜的皓月时会互相拥挤吗?"他们说:"真主的使者啊!不会的。"使者说:"晴朗的白天你们看太阳时互相拥挤吗?"他们说:"真主的使者啊!不会的。"使者说:"你们就将如同这样看见他。复生日真主把人们召集起来说:'谁曾经崇拜什么,就去跟随什么。'于是曾经崇拜太阳的人去跟着太阳,曾经崇拜月亮的人去跟着月亮,曾经崇拜偶像的人去跟着偶像。最后只剩下这个民族,其中包括有接受搭救的资格的人或伪信士。(这是传述人易卜拉欣的含糊。)然后真主来对他们说:'我是你们的真主。'他们说:'我们在此等候,直到我们的主来临我们。我们的主来临时,我们会认识他。'然后真主以他们未曾想象的模样来对他们说:'我是你们的真主。'他们说:'你就是我们的真主。'然后他们跟着真主②。天桥被架在火狱的上面,我和我的教民是第一个过桥的人。此时只有使者们说话,他们所说的话是:'主啊!赐平安吧!赐平安吧!'火狱中有很多像塞尔丹棘刺般的铁钩,你们见过塞尔丹③吗?"众人说:"真主的使者啊!见过。"使者说:"那些铁钩就如同塞尔丹棘刺,铁钩之大,只有真主知道。它将以各人的功过钩人,有自食其行为的苦果的人,也有被抓得遍体鳞伤的人,或得到报应的人。有些人

① 指晨礼和晡礼。
② 接着真主让他们进入乐园。
③ 沙漠中生长的带刺的一种树。

受到惩罚后得以减刑。当真主结束对众仆的审判,意欲以他的仁慈从火狱中拯救他意欲拯救的人时,便命令天使们去把未曾举伴过真主的人从火狱中救出来。真主意欲慈悯那些曾作证除真主外再无应受崇拜者的人。天使们在火狱中通过叩头的痕迹认出他们,火不会烧去人类叩头的痕迹,真主不让火去烧叩头的痕迹。他们从火狱中出来时已被烧焦,然后向他们倾倒哈雅(永生)之水,接着他们又重新开始生长,如同籽粒在河床旁生长一样。然后真主结束对众仆的审判。最后只剩下一个人,他面朝着火狱,他是被判入火狱的人中最后一个蒙赦进入乐园的人。他说:'主啊!求你使我的脸转离火狱,因为火狱的气息已使我中毒,火焰已烧伤了我。'他恳求真主。真主说:'你的要求被满足时或许你还向我提出别的要求。'他说:'不会的,以你的尊严起誓!我不再向你提出别的要求。'他向真主盟誓。然后真主使他的脸转离火狱。当他转过脸看见乐园时,沉默了片刻后说:'主啊!求你使我到乐园的门前。'真主说:'你不是盟誓不再向我提出别的要求吗?阿丹的子孙啊!你真可悲!真不守诚信。'他说:'主啊!'他又祈求真主,直到真主说:'你的要求被满足时或许你还向我提出别的要求。'他说:'不会的,以你的尊严起誓!我不再向你提出别的要求。'他又盟誓。然后真主使他来到乐园的门前,当他站在乐园的门前时,乐园为他敞开,他看到乐园中的宏恩和欢乐,他沉默片刻后又说:'主啊!求你使我进入乐园。'真主说:'你不是盟誓不再向我提出别的要求吗?阿丹的子孙啊!你真可悲!你真是不守诚信。'他说:'主啊!我不想成为你仆人中最薄福的人。'他不停地祈求,直到真主为他的所作所为笑了,真主对他说:'你进入乐园吧!'当他进入了乐园时,真主对他说:'你期望。'他向真主祈求,直到真主提醒他期望如此如此。直到他再无法期望时,真主说:'你[要求的]这一切都是属于你的,你还将得到类似的一倍。'"(参看806)

【7438】 阿塔·本·叶齐德补充说,艾布·赛义德·胡德里同艾布·胡莱赖在一起,听艾布·胡莱赖讲述这段圣训,他没有反驳艾布·胡莱赖。直到艾布·胡莱赖讲到真主说:"你[要求的]这一切都是属于你的,你还得到类似的一倍"时,艾布·赛义德·胡德里说:"艾布·胡莱赖啊!将得到类似的十倍。"艾布·胡莱赖说:"我只记得先知说'你[要求的]这一切都是属于你的,你还将得到类似的一倍。'"艾布·赛义德·胡德里说:"我作证我确实记得真主的使者ﷺ说:'这一切都是属于你的,你还将得到类似的十倍。'"艾布·胡莱赖说:"那个人是最后一个进入乐园的人。"(参看22)

【7439】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,我们说:"真主的使者啊!复生日我们能见到我们的真主吗?"使者说:"天气晴朗的日子你们看太阳和月亮时互相拥挤吗?"我们说:"不会的。"使者说:"到那时候,你们看见你们的真主时不会拥挤,就如同你们看见太阳和月亮时并不拥挤一样。"接着先知说:"[复生日]宣告者将宣告:'每一伙儿人应当去跟随他曾经所崇拜的。'于是,崇拜十字架的人去跟着十字架,崇拜偶像的人去跟着偶像,直到最后剩下曾经崇拜真主的善良人和作恶者,以及极

少数持经人。然后火狱被显示出来,如同一片幻影。有人问犹太人:'你们曾崇拜什么?'他们说:'我们曾崇拜真主的儿子欧宰尔。'有人说:'你们在撒谎,真主既无妻子,也无孩子。你们想要点什么?'他们说:'我们要你给我们水喝。'有人[对他们]说:'你们去喝吧!'然后他们纷纷掉入火狱。接着有人问基督教徒:'你们曾经崇拜什么?'他们说:'我们曾崇拜真主的儿子默西哈。'有人说:'你们在撒谎,真主既无妻子,也无孩子。你们想要点什么?'他们说:'我们要你给我们水喝。'有人说:'你们去喝吧!'然后他们纷纷掉入火狱,直到最后只剩下曾经崇拜真主的善良人或作恶者。有人说:'其他人都走光了,你们为什么还站着不动?'他们说:'我们早在前世就已经和他们分道扬镳,而当时我们最需要他们。我们听到有人宣告:每一伙儿应当去跟随他们曾经崇拜的崇拜物,我们在等待我们的真主。'接着强大的真主以不同于他们第一次所见的另一种形象来对他们说:'我是你们的真主。'他们说:'你是我们的真主。'此时只有众先知跟真主交言。有人说:'他有被你们所熟悉的标志吗?'他们说:'小腿。'随后真主露出小腿,顿时,所有信士都向他俯首叩头,只剩下曾经为沽名钓誉而向真主叩头的人。他们想叩头,然而他们的腰板硬得像盘子一样弯不下去。然后拿来天桥,架在火狱上面。"我们说:"真主的使者啊!桥是什么样的?"使者说:"该桥使人滑脚失足,桥上有许多铁链铁钩,还有长着弯曲小刺的荆棘。此荆棘生长在纳季德,叫塞尔丹树。信士中有一瞬间过去的,有像闪电般过去的,有像风一样飘过去的,有像骏马般奔腾过去的,有像骆驼般行走过去的,有完全平安地脱离的人,也有被钩伤后脱离的人,还有栽入到火狱中的人,他们中最后一个是被拖过去的。[先知补充说,]你们再不要如别的信士一样向我要求到真主那里的求情权,因为那一天向强大的真主求情的权利已明白地属于你们了。他们看到自己得救后说:'我们的主啊!还有我们的同胞,他们曾同我们一起礼拜,同我们一起封斋,同我们一起行善。'真主说:'你们去吧!你们发现谁心中有一个第纳尔重的信仰,你们去把他救出来。'真主不让火烧毁他们的模样。他们去救他们时,火狱已烧到有些人的脚,有些人的小腿中段,他们把认识的人[从火狱中]救出欲回去时,真主[对他们]说:'你们再去,你们发现谁心中有半个第纳尔重的信仰,你们把他[从火狱中]救出来。'他们又去把他们认识的人[从火狱中]救出来,然后回去时,真主又说:'你们再去,你们发现谁心中有尘埃重的信仰,你们去把他救出来。'然后他们把认识的人[从火狱中]救出来。"

艾布·赛义德说,如果你们不相信我,请你们读"真主必不亏枉人一丝毫。如果人有一丝毫善功,他要加倍地酬劳他。"(妇女章:40)使者继续说:"然后众先知、天使和信士们求情,强大的真主说:'只剩我的搭救了。'随后真主往火狱中一抓,救出已经被烧焦的一伙儿人,把他们扔进乐园入口处叫哈雅水(永生水)的一条河中,他们在河的两边重新生长,如同籽粒在河床旁生长一样。你们曾看到生长在岩石、大树旁的草苗,向着太阳的一面绿翠,背着太阳的一面白皙。然后他们走出来时如同珍珠一样白净,

他们的脖项上被带上项圈，然后他们进入乐园，这时乐园中的人们说：'这些人是至仁主的赦民，他们[在前世]未曾干过任何善功，也未做过任何善行，真主就让他们进入了乐园。'[当他们进入乐园，看到其中目不暇接的宏恩时，]有人对他们说：'你们看到的这一切都是属于你们的，你们还将会得到类似的。'"（参看22）

【7440】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："复生日信士们被阻挡，他们为之而忧伤，他们说：'最好我们去向我们的真主求情，使我们摆脱我们的处境。'于是他们来找阿丹说：'你是阿丹，是人类的始祖，真主亲手造化了你，让你居住他的乐园，让众天使给你叩头，给你教授万物的名称，请你到你的真主跟前为我们求情，让我们摆脱这个处境。'阿丹说：'我没有这个资格，（他提到他曾犯下的偷吃禁果树的错误。）但你们可以去找真主给世人派遣的第一位使者努哈。'他们去找努哈，努哈说：'我没有这个资格，（他提到他曾因无知向真主祈求而犯下的错误。）但你们可以去找至仁主的密友易卜拉欣。'他们来找易卜拉欣，易卜拉欣说：'我没有这个资格，（他提到他曾说过的三次谎言。）但你们可以去找穆萨，真主赐予他《讨拉特》，同他交言，还叫他去密谈。'他们来找穆萨，穆萨说：'我没有这个资格，（他提到他曾犯下的杀人罪。）但你们可以去找真主的仆人和使者尔萨，他是真主的鲁哈（灵魂、精神）和言词。'他们来找尔萨，尔萨说：'我没有这个资格，但你们可以去找穆罕默德ﷺ，真主已饶恕了他前后的罪过。'于是他们来找我，我便到我的真主的住所请示见他，接着我获得准许。当我[进去]见到他时，我俯首叩头，真主就这样让我逗留了一会儿，然后说：'穆罕默德！你起来，你讲话，你讲的话必将被听取；你请求，你的请求必将被答应；你要求，你的要求必将被接受。'我抬起头以我的真主教授我的赞颂词赞颂真主，然后我求情，接着对我有所限制①，随后我送他们②进入乐园。'"

盖塔代说，我听艾奈斯还说，[先知说：]"然后我[从真主的住所]出来把他们从火狱中救出，送他们进入乐园。随后我再回来请示到我的主的住所见他，随后我又获得准许。当我见到真主时，我俯首叩头，真主就这样让我逗留一会儿，然后说：'穆罕默德！你起来，你讲话，你讲的话必将被听取；你请求，你的请求必将被应答；你要求，你的要求必将被接受。'随后我抬起头，以我的真主教授我的赞词赞颂真主，然后我就请求，接着对我有所限制，随后我出来送他们进入乐园。"

盖塔代说，我还听艾奈斯说，[先知说：]"然后我[从真主的住所]出来把他们从火狱中救出，送他们进入乐园，然后我第三次回来请示到我的主的住所见他，接着我又获得准许。当我见到真主时，俯首叩头，真主就这样让我逗留了一会儿，然后说：'穆罕默德！你起来，你讲话，你讲的话必将被听取；你请求，你的请求必将被答应；你要求，你

① 即给先知指定被求情赦免的人。

② 被先知求情赦免的人。

的要求必将被接受。'我抬起头以我的真主教授的赞词赞颂真主,然后我请求,接着对我有所限制,随后我出来送他们进入乐园。"盖塔代说,我听艾奈斯还说,[先知说:]"然后我[从真主的住所]出来把他们从火狱中救出,送他们进入乐园。直到火狱中只剩下那些在《古兰经》中被注定永居火狱的人。"接着他①诵读了这节经文:"主或许把你提到一个值得称颂的地位。"(夜行章:79)并说,这就是曾经给你们的先知ﷺ许诺的值得称颂的地位。(参看44)

【7441】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ派人去把辅士们召集到一顶圆顶帐篷中对他们说:"你们当坚忍,直到你们[去世后]跟真主和他的使者相会,我将在天池旁等候。"(参看3146)

【7442】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ礼夜间拜②时祈祷说:"主啊!我们的主啊!一切赞颂全归你;你是掌养诸天和大地的主,一切赞颂全归你;你是养育诸天、大地以及天地间一切的主,一切赞颂全归你;你是诸天、大地以及天地间一切的光明,你是实有的,你的言辞是真实的,你的许约是真实的,与你相见是真实的,乐园是真实的,火狱是真实的,末日是真实的。主啊!我只归顺于你,我只归信你,我只依赖你,只以你的明证辩证,只向你投诉,求你为我饶恕我前后的罪过,以及我隐微和明扬的罪过,还有你比我清楚的罪过。除你外,再无应受崇拜的主。"(参看1120)

【7443】 据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们每个人必将同真主直接对话,中间不需任何翻译,也不设置幔帐遮掩。"(参看1413)

【7444】 据阿卜杜拉·本·盖斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有两座银乐园,里面的器皿用具和一切东西都是银制的。另有两座金乐园,里面的器皿用具和一切东西都是金制的。若非在永居的乐园中真主脸上威严的帐幔,人们都会见到真主。"(参看4878)

【7445】 据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"通过伪誓侵吞穆斯林财产的人,后世里去见真主时,真主对他非常愤怒。"阿卜杜拉说,接着真主的使者ﷺ诵读了《古兰经》中证实这段圣训的经文:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不理睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)

【7446】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有三种人,复生日真主不和他们说话、不理睬他们:一种人,发伪誓向别人推销商品,说他售出的价格低于

① 传述人。

② 夜里的台罕助德拜。

购入的价格;一种人,在晡礼后发伪誓,以便侵吞穆斯林的财产;一种人,不肯给他人供应多余的水。复生日真主说:'今天我不肯将我的恩惠赐予你,如同你不肯把你不劳而得的多余水供应给他人一样。'"(参看2358)

【7447】　据艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ[辞朝中宰牲日在米那]说:"时光如同真主造化天地之日的情形一样运转,一年十二个月,其中有四个禁月,三个月是接连的,祖里·格尔代(伊历十一月)、祖里·罕吉(十二月)和穆哈兰(元月),以及朱马达(六月)和舍尔邦(八月)之间的牟昨尔的迈阿吉勒布(七月)。这是哪个月份?"我们说:"真主和他的使者最知道。"他沉默不语,甚至我们以为他给这个月另起一个名称,他说:"难道不是祖里·罕吉月吗?"我们说:"是祖里·罕吉月!"他说:"这是哪座城?"我们说:"真主和他的使者最知道。"他沉默不语,甚至我们以为他给这座城市另起一个名称。他说:"难道不是麦加吗?"我们说:"是麦加。"他说:"今天是什么日子?"我们说:"真主和他的使者最知道。"他又沉默不语,甚至我们以为他给这一天另起一个名称,他说:"难道不是宰牲日吗?"我们说:"是宰牲日。"他说:"的确,你们的生命、财产和名誉对你们是彼此不可侵犯的,犹如你们在这个月份中你们的这个城市里你们的这个日子的尊严一样。你们不久就要见到你们的主,他将问你们的功修。须知!我之后你们不可重返迷误而相互残杀。须知!让在场者去传达给不在场者,因为被传达者或许比传达给他的人更理解。"[传述人之一]穆罕默德每当提到这话时就说:"先知ﷺ所言至实。"接着先知说:"须知!我是否已作了传达?须知!我是否已作了传达?"(参看67)

第二十五节　关于真主说:"真主的慈恩确是临近行善者的。"(高处章:56)

【7448】　据欧萨迈(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ的一位孙女已奄奄一息,先知的女儿派人来请先知去她那里,先知派人去说:"取舍全凭真主的权力,各人都有其寿限,她应忍耐,祈求回赐。"不久她又派人去请他,并且发誓非要他来不可。真主的使者ﷺ站起来,我和穆阿兹·本·杰拜勒、乌班耶·本·凯阿卜以及欧巴德·本·萨米特也起身一同前去。当我们走进去时,他们把奄奄一息的孩子递给真主的使者ﷺ,那孩子已变成干瘪的水皮袋一样。接着真主的使者ﷺ哭了,塞阿德问道:"难道你也哭吗?"使者说:"真主从他的仆人中只慈悯慈善的人。"(参看1284)

【7449】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"乐园和火狱到真主跟前去辩理,乐园说:'我的主啊!为什么进入乐园的人都是一些弱人和下层人?'火狱说:'为什么让那些傲慢者选中我?'真主对乐园说:'你是我的仁慈。'又对火狱说:'你是我的惩罚,我以你惩罚我意欲的人,你们每个都将被填满。'至于乐园,真主不会亏待人类中任何人,他将为火狱另创造他所意欲的人,然后把他们扔进火狱,火狱说:'还有增加吗?'连问三遍。直到真主把自己的脚伸进火狱,顿时火狱被填满,各边相互靠近,

火狱说:'够啦!够啦!够啦!'"(参看 4849)

【7450】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有一些民众必将受到火狱的火焰的熏烧,以惩罚他们曾经犯下的错误,然后真主以他的宏恩使他们进入乐园,这些人被称为'者罕南人'。"(参看 6559)

第二十六节　真主说:"真主的确维持天地,以免毁灭。"(创造者章:41)

【7451】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,一位犹太学者来对真主的使者ﷺ说:"喂!穆罕默德!真主确实把天放在一根手指上,把大地放在一根手指上,将群山放在一根手指上,把树木河流放在一根手指上,把其它万物放在一根手指上,然后他用手指着说:'我就是君王。'"真主的使者ﷺ笑了,并诵道:"他们对于真主没有真正的认识。"(牲畜章:91)(参看 4811)

第二十七节　论造化诸天和大地以及其他万物

【7452】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一天晚上我在迈蒙娜家过了夜,当时先知ﷺ正好轮到在她的屋里过夜,我是为了看先知ﷺ怎样[在夜间]礼拜才来的。真主的使者ﷺ先同他的妻子说了一会儿话,然后睡了,到了夜间后三分之一或子夜时分,他坐起来望着天空诵道:"天地的创造,昼夜的轮流,在有理智的人看来,此中确有许多迹象。"(仪姆兰的家属章:190)然后他起身洗了小净,刷了牙。接着礼了十一拜,不久比俩勒念了晨礼宣礼词,接着先知礼了两拜,然后出去带领人们礼了晨礼。(参看 117)

第二十八节　真主说:"我对我所派遣的仆人们已有约言在先了。"(列班者章:171)

【7453】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主造化了万物后在阿尔什(宝座)上面他跟前写道:'我的仁慈超越我的恼怒。'"(参看 3194)

【7454】 据阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,真主的诚实可信的使者ﷺ曾告诉我们:"你们每个人最初先是母腹中集中的精子四十天,然后成为血块四十天,然后成为一块肉团四十天。然后给他派来一位天使,命他记录四件事:天使记录该人的行为、食禄、寿限、是薄福者还是幸福者。随后给他注入鲁哈(灵魂)。你们中有的人,一直干着入乐园的人的善行,直到他与乐园之间只差一腕尺的距离时,由于先天注定,他去做入火狱的人的恶行,继而堕入火狱。你们中有的人一直干入火狱的人的罪恶,直到他与火狱之间只差一腕尺的距离时,由于先天注定,他去做入乐园的人的功修,继而进入乐园。"(参看 3208)

【7455】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"吉卜利勒啊!你为何不多来看望我们?"于是就降示了"我们唯奉你的主的命令而随时降临,在我们

面前的，在我们后面的，以及在我们前后之间的[事情]，他都知道。你的主是不忘记的。"（麦尔彦章:64）这就是对穆罕默德的答复。（参看 3218）

【7456】 据阿勒格麦传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，我同真主的使者ﷺ在麦地那的一块田地里一起行走，当时使者手握一根椰枣树枝。当他经过一伙儿犹太人时，他们互相说："你们去问他鲁哈（灵魂）是什么。"他们中有的人说："你们不要去问他。"接着他们来问他鲁哈是什么？使者握着椰枣树枝站着不动，当时我就站在他后边，我深信他正在接受启示。果然随后他诵道："他们问你鲁哈是什么？你说：'鲁哈是我的主的机密。'你们只获得很少的知识。"（夜行章:85）他们中一部分人对另一部分人说："我已对你们说过，你们不要去问他。"（参看 125）

【7457】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："真主立下承诺：凡为了主道和实践真主的言辞去参加吉哈德的人，真主必使他进入乐园，或让他满载报酬或战利品凯旋而归。"（参看 36）

【7458】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，一个人来对先知ﷺ说："有的人因心存愤怒而作战，有的人为了显示勇敢而作战，有的人为了沽名钓誉而作战，究竟哪一种是为了主道？"先知说："为了使真主的言辞至高无上而作战的人，才是为主道作战。"（参看 123）

第二十九节　真主说："当我要创造一件事物的时候，我只对它说声'有'，它就有了。"（蜜蜂章:40）

【7459】 据穆基拉·本·舒阿拜（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："我的教民中有一伙儿人一直是战无不胜的，直到真主的命令[①]来临于他们。"（参看 71、3640）

【7460】 据穆阿维叶（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："我的教民中有一伙儿人始终坚持真主的命令，反对他们和背离他们的人绝不会伤及他们，直到这种情况下真主的命令来临。"

【7461】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ带着圣门弟子们站在穆塞利迈面前说："假若你向我要求这根[树枝子]，我绝不会把它给你，你绝对不会超越真主为你注定的事情，如果你背叛伊斯兰，真主必将诛灭你。"（参看 3620）

【7462】 据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，我同先知ﷺ一起在麦地那的一块田地里行走，当时先知握着随身带的一根椰枣树枝，我们经过了一伙儿犹太人，他们的一部分人对另一部分人说："你们问他鲁哈（灵魂）是什么。"他们中另一部分人

① 这里的"命令"，是指真主下达的末日来临的命令。

说:"你们不要去问他,他不会以你们憎恶的答复回答你们[①]。"另一部分人说:"我们誓必要问他。"接着他们中的一个人来到先知跟前说:"喂!艾布·嘎希姆啊!鲁哈是什么?"先知ﷺ沉默不语,我明白他这时正在接受启示,接着他诵道:"他们问你鲁哈是什么?你说:'鲁哈是我的主的机密。'你们只获得很少的知识。"(夜行章:85)

第三十节　真主说:"你说:'假若以海水为墨汁,用来记载我的主的言辞,那么,海水必定用尽,而我的主的言辞尚未穷尽,即使我们以同量的海水补充之。'"(山洞章:109)**还说:"假若用大地上所有的树来制成笔,用海水作墨汁,再加上七海的墨汁,终不能写尽真主的言语。"**(鲁格曼章:27)**"你们的主确是真主,他在六日内创造了天地,然后,升上宝座,他使黑夜追求白昼,而遮蔽它;他把日月和星宿造成顺从他的命令的。真的,创造和命令只归他主持。多福哉真主——全世界的主。"**(高处章:54)

【7463】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主立下承诺:凡为了主道的吉哈德和实践真主的言辞,去参加吉哈德的人,真主必使他进入乐园,或让他满载报酬或战利品凯旋而归。"(参看36)

第三十一节　论意欲和意愿

真主说:"你要把国权赏赐谁,就赏赐谁。"(仪姆兰的家属章:26)"你们不欲循规蹈矩,除非真主——全世界的主——意欲的时候。"(黯黮章:29)"你不要为某事而说:'明天我一定做那件事。'除非同时说:'如果真主意欲。'"(山洞章:23)"你必定不能使你所喜爱的人遵循正道,真主却能使他所意欲的人遵循正道。"(故事章:56)赛义德·本·穆桑耶卜传自其父说,"真主要你们便利,不要你们困难。"(黄牛章:185)[该经文]是针对艾布·塔利卜降示的。

【7464】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们向真主祈祷时,要执著地祈祷。你们绝不可说:'如果你意欲,请你赐予我如此如此。'因为无人能够使真主改变他的意愿。"(参看6338)

【7465】　据阿里·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)传述,有一天夜里真主的使者ﷺ来叫醒他和使者之女法蒂玛,使者对他们两人说:"难道你们还不起来礼拜吗?"我说道:"真主的使者啊!我们的生命全由真主掌握,他欲让我们醒来,就使我们醒来。"我说了这句话时,真主的使者ﷺ转身离去,没再对我说什么,我听到他转身离去时边拍大腿边诵:"人是争辩最多的。"(山洞章:54)(参看1127)

【7466】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"对信士的比

---

① 因为他们知道《讨拉特》(《旧约》)中说,只有真主知道鲁哈的实质,任何人无法知道它。他们认为如果穆罕默德对鲁哈作出解释,他就不是先知,这是他们所希望的;若穆罕默德对鲁哈未作出解释,那么,他是先知,这正是他们所憎恶的。

喻犹如长出的嫩苗，随风摆动，刚一挺直，又被吹偏。同样，信士常遭灾难的摧残。恶人的比喻犹如西洋杉，结实挺直，直到真主意欲时，将其连根拔倒。”（参看 5644）

【7467】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ站在演讲台上说：“与你们以前的民族相比，你们生存的时间如同晡礼与日落之间的时间。给犹太人赋予了《讨拉特》，他们去执行它，直到正午时，他们疲惫不堪，所以赐予了他们一个基拉特的回赐。然后给基督教徒赋予了《引支勒》，他们去执行到晡礼时间时，便疲惫不堪，所以赐予了他们一个基拉特的回赐，然后给我们赋予了《古兰经》，我们去执行到日落，结果赐予了我们两个基拉特的回赐。犹太人说：‘我们的主啊！这些人干的少，得到的回赐多。’真主说：‘难道从你们的报酬中我亏待了你们一点吗？’他们说：‘没有。’真主说：‘这是我的恩惠，我将它赐予我意欲的人。’”（参看 557）

【7468】 据欧巴德·本·萨米特（求真主喜悦他）传述，我同一伙儿人去向真主的使者ﷺ盟誓，使者说：“我与你们缔约：你们不许以物配主，不偷盗，不奸淫，不杀害自己的儿女，不造谣诽谤，不违背我的引导。你们中践约者，真主将赐予他报酬。因毁一项誓约在现世中受到惩罚者，那便是对他的罚赎。毁约后受真主掩盖者，原谅他或惩罚他，都是真主的意愿和自由。”（参看 18）

【7469】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的先知素莱曼（祝他平安）有六十位妻子，他说：“今夜我誓必跟我所有的妻子同床，让她们每个人都怀孕，让她们每人生下一个为主道作战的勇士。”他同她们全部上了床，结果她们中只有一个女人怀孕生下孩子，而且还是个残疾人。真主的先知ﷺ说：“倘若素莱曼[当时]说一句‘若真主意欲’，每个妻子必定怀孕，每一个人都会生下一个为主道作战的勇士。”

【7470】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ去探视一个游牧人，使者说：“你别难过，若真主意欲，你的病会洗涤你的罪过。那游牧人说：“你说‘洗涤罪过’？绝不然！这是滚烫的发烧在折磨一个年迈的老人，催他快入坟墓。”先知ﷺ说：“那么，也许是吧。”（参看 3616）

【7471】 据艾布·盖塔代（求真主喜悦他）传述，有一次他们睡觉错过了礼拜的时间，先知ﷺ说：“真主在他意欲的时候拿去你们的鲁哈（灵魂），在他意欲的时候又将鲁哈（灵魂）归还你们。”接着他们去出恭、洗小净，等到太阳升起发白后先知起来[带领他们]礼了晨礼。（参看 595）

【7472】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，一个穆斯林和一位犹太人发生了口角，穆斯林发誓说：“以使穆罕默德超越世人的真主发誓！”犹太人说：“以使穆萨超越世人的真主发誓！”这时穆斯林抬手给了犹太人一记耳光，犹太人来到真主的使者ﷺ跟前，把他跟那个穆斯林所发生的事情告诉了使者。先知ﷺ说道：“你们不要认为我比穆萨优越，因为在复生日人们都将昏倒，我是第一个醒过来的人，忽然看见穆萨抓着阿

尔什(宝座)的一边,我不知道,他是昏倒后先于我醒来的人,还是属于真主特殊对待的人。"

【7473】 据艾奈斯 · 本 · 马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"旦扎里来到麦地那,发现麦地那有天使把守。若真主意欲,旦扎里和瘟疫不会接近麦地那。"(参看1881)

【7474】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"每个先知都有一份有求必应的祈祷,若真主意欲,我想隐藏我的祈祷,以便留到后世里搭救我的教民。"(参看6303)

【7475】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我梦见我站在一口井旁,我汲了若干桶水,然后艾布 · 古哈法的儿子①拿起桶汲了一桶或两桶水,他汲水时显得有点气力不支,求真主饶恕他的羸弱。然后欧麦尔拿起桶,桶一到他手中立即变大了,我从未见过像欧麦尔一样汲水时毫不费劲的人,直到人们使骆驼饮饱歇息。"

【7476】 据艾布 · 穆萨(求真主喜悦他)传述,每当先知ﷺ碰到乞丐或有需求者来找他时,他说:"你们[为他的需求向我]请求,你们将获得报酬。真主藉他的使者之口意欲什么,就判决什么。"(参看1432)

【7477】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们任何人不可说:'主啊!若你意欲,求你赦宥我。主啊!若你意欲,求你慈悯我。'他应决心祈求,因为无人能够使真主改变他的意愿。"(参看6339)

【7478】 据伊本 · 阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他和洪鲁 · 本 · 盖斯 · 本 · 希索尼 · 法扎里对[先知]穆萨的导师产生了争议,他是否就是海迪尔? 这时,乌班耶 · 本 · 凯阿卜碰见了他俩,伊本 · 阿拔斯叫住他说:"我与我的这位朋友对[先知]穆萨曾要求从师的导师产生了争议,你是否听到真主的使者ﷺ曾提到他的情况?"乌班耶说,是的! 我曾听到真主的使者ﷺ说:"正当穆萨和一群以色列人在一起的时候,忽然来了一个人问他:'你是否知道有谁比你更有知识?'穆萨说:'不知道。'真主启示穆萨:'绝不然! 我的仆人海迪尔[比你更有知识]。'穆萨要求去见他,真主为他把[一条腌制的死]鱼作为一种迹象。有人对他说:'当你丢失鱼时,你就返回到丢失鱼的地方,你将遇见他。'穆萨在大海中寻找鱼的痕迹。穆萨的侍童对穆萨说:'难道你不记得了吗? 当我们在那座磐石下休息的时候,我确已忘记了那尾鱼,只因恶魔才使我忘记了告诉你。'穆萨说:'这正是我们所寻求的。'他俩就沿来时的足迹转身回去,他俩遇到了海迪尔,然后就发生了真主在《古兰经》中所讲的那段经过。"(参看74)

---

① 即艾布 · 伯克尔。

【7479】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："若真主意欲，明天我们将下榻于白尼·齐那奈腹地——古莱什人曾为叛逆盟誓的地方①。"他指穆哈萨布②。（参看1589）

【7480】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ围困塔伊夫[十八天]，仍没有攻克，先知说："若真主意欲，我们将返回[麦地那]。"穆斯林们说："我们尚未攻克，就回去吗？"先知说："那么，你们明天准备攻城。"第二天他们攻城时，受伤的人较多，先知ﷺ又说："若真主意欲，我们明天将返回[麦地那]。"此时这话仿佛令他们高兴，接着真主的使者ﷺ笑了。（参看4325）

第三十二节 真主说："除真主所许可者外，在真主那里，说情将无裨益。直到他们心中的恐惧被排除的时候，他们才说：'你们的主说了什么？'他们说：'真理。'他确是至尊的，确是至大的。"（赛伯邑章：23）**他没有说"你们的主创造了什么？"**

真主说："不经他的许可，谁能在他那里替人说情呢？"（黄牛章：255）据迈斯鲁格由伊本·迈斯欧德传述说："当真主下达启示时，天上的居民们都能听到一种声音③，当他们心中的恐惧被排除，声音静下来时，他们才明白那是来自你们主的真理，他们便问道：'你们的主说了什么？'他们说：'真理。'"

又据贾比尔·本·阿卜杜拉传述，阿卜杜拉·本·吾奈斯说，我听先知ﷺ说："真主召集众仆，随后用一种声音——远近的人们都能听到这声音——召唤他们：'我就是君王，我就是掌管报应的主。"

【7481】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："当真主在天上判决了一件事情时，众天使拍打翅膀，对真主说的话表示恭敬。他们听到的话就如同铁链子在磐石上撞击的声音。真主把那件事情（或所说的话）传达给众天使。当他们心中的恐惧消失时，他们问[其他天使：]'你们的主说了什么？'被问者们回答说：'真理。'他确是至尊的，确是至大的。"（参看4701）

【7482】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："真主不听别的，他只听先知ﷺ咏诵《古兰经》。"艾布·胡莱赖的一位同伴说："他[说的咏诵]指的是高声诵读《古兰经》。"（参看5023）

【7483】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主说：

---

① 先知刚开始在麦加传教时，古莱什人曾在那里盟誓，与白尼·哈什姆家族和白尼·孟塔利卜家族彻底断绝关系，不跟他们联姻，不与他们交易，不让他们居住在麦加，直到让他们把先知交出来，任他们处置。他们把这些写在牌上挂到天房里。

② 地名，地处麦加与米那之间。

③ 即天上的居民们听到如同铁链在岩石上撞击的声音，他们受到惊吓而昏倒，直到吉卜利勒天使来到他们跟前，排除他们心中的恐惧。

'阿丹啊!'阿丹说:'我在恭听你的命令。'接着有声音唤他:'真主确实命令你从你的后代中择出差往火狱的一伙儿人。'"(参看3348)

【7484】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说:"我从未像嫉妒赫蒂彻那样嫉妒过女人,真主确已命令他(指先知)以乐园中的一座房子向她报喜。"(参看3816)

第三十三节 真主同吉卜利勒的谈话以及真主对众天使的召唤

迈阿麦尔说,"你确已奉到了从至睿全知的主降示的《古兰经》。"(蚂蚁章:6)即你接受了它。类似的例如,"然后阿丹奉到从主降示的几件诫命。"(黄牛章:37)

【7485】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"当真主喜欢一个仆人时,他召唤吉卜利勒:'真主确实喜欢某某人,你当喜欢他。'吉卜利勒便喜欢那人。随后吉卜利勒在天上宣布:'真主确实喜欢某某人,你们当喜欢他。'接着天上的居民都喜欢那人,大地上的人也喜欢他。"(参看3209)

【7486】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"夜间的天使们和白天的天使们为你们轮流值班,他们在晨礼和晡礼中交替,然后陪你们过夜的天使们上到天上,真主——真主最清楚他们——问他们:'你们离开时,我的仆人们在干什么?'他们回答说:'我们离开时,他们在礼拜,我们回去时,他们也在礼拜。'"(参看555)

【7487】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"吉卜利勒来向我报喜:不以物配主而死的人将入乐园。我说:'即使他偷盗通奸?'他说:'即使他偷盗通奸。'"(参看1237)

第三十四节 真主说:"他降示此经时,自知其内容,众天使也同样作证。"(妇女章:166)

穆贾希德说,"天使通过七层天而降下。"(离婚章:12)即在第七层天和第七层大地之间降下。

【7488】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"喂!某某人[①]!当你上床睡觉时,你应说:'真主啊!我把我自身交给你,我把我的脸朝向你,我把我的事情委托于你,我使我的脊背依靠你,只为渴望你[的回赐],畏惧你[的惩罚]。除了投奔你,绝无其他逃避之处和护佑之地。真主啊!我归信了你降示的经典,我归信了你派遣的先知。'若你当夜去世,你是在[伊斯兰]天性上去世的;你若活到明天,你将获得报酬。"(参看247)

【7489】 据阿卜杜拉·本·艾布·奥法(求真主喜悦他)传述,同盟军战役日真

---

① 指拜拉义·本·阿济卜。

主的使者ﷺ祈祷说："真主啊！降示经典的主，清算神速的主，求你击败同盟军，求你使他们动荡不安。"（参看2933）

【7490】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，"你在拜中不要高声朗诵，也不要低声默读。"（夜行章：110）伊本·阿拔斯说，这节经文降示时，真主的使者ﷺ正藏在麦加，当他高声朗诵时，多神教徒们听到后辱骂《古兰经》，还辱骂降示者和传达者①。真主说："你在拜中不要高声朗诵，也不要低声默读。"即你在拜中不要高声诵读，以免多神教徒听到，也不要低声默读，以致你的同事们无法听到。"你应当寻求一条适中的道路。"（夜行章：110）即你不可高声诵读，但须让你的弟子们听到，以便他们通过你的诵读而学习《古兰经》。（参看4722）

第三十五节　真主说："他们欲变更真主的判辞。"（胜利章：15）

"这确是分别真伪的言辞，"即真理。"这不是笑话。"即不是戏言。（启明星章：13～14）

【7491】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主说：'人类伤害我，他辱骂光阴，我就是光阴，有关光阴的事情只归我掌握，我使昼夜更替。'"

【7492】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主说：'斋戒是专归我的，我要亲自回赐。他（斋戒者）为我戒除了自己的性欲和食欲。斋戒是一种盾牌。斋戒的人有两大欢乐，一次欢乐是他开斋的时候，另一次欢乐是当他跟真主相见的时候。斋戒者口中的味道在真主跟前比麝香的味道还香。'"（参看1894）

【7493】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："[先知]艾尤卜正在赤身洗澡时，忽然看见许多金蝗虫飞落下来，他忙把它们收在衣服中。真主召唤他说：'艾尤卜啊！就你看到的金蝗虫而言，难道我还未使你满足吗？'艾尤卜说：'真主啊！绝不然！但是对你的恩惠我永不满足。'"（参看279）

【7494】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："每天夜间后三分之一的时间里，我们伟大的真主降至最近的天上说：'有向我祈祷的人吗？我将应答他；有向我祈求的人吗？我将赐予他；有向我求饶的人吗？我将饶恕他。'"（参看1145）

【7495】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ说："我们[穆斯林民族]是最后来到世上的人，[复生日]却是领先者。"（参看237）

【7496】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ说："真主说：'你当施舍，我将施于你。'"（参看4684）

【7497】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知说，吉卜利勒说："这是赫蒂

---

① 降示者指吉卜利勒天使，传达者指先知。

彻,她给你端来一盘食物,或一碗饮汁,你向她传达来自她真主的赛俩目,并以乐园里面既无喧嚷、又无疲倦的一座珠宝房向她报喜。"(参看 3820)

【7498】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主说:'我已为我廉洁的仆人准备了眼睛从未见过、耳朵从未听过、任何人心中从未想到过的恩典。'"(参看 3244)

【7499】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ礼夜间拜时祈祷说:"真主啊!一切赞颂全归你,你是天地的光明。一切赞颂全归你,你是掌管天地的主宰。一切赞颂全归你,你是养育天地和万物的真主。你是真宰,你的许约是真实的,你的言辞是真理,与你相见是真实的,乐园是实有的,火狱是实有的,众先知都是真实的,末日是真实的。真主啊!我已归顺了你,我已归信了你,我只依赖于你,我只回归于你,只以你的明证辩证,只向你投诉,求你饶恕我前后的罪过,饶恕我的隐秘的和公开的罪恶,你是我的主宰,除你外,再无应受崇拜的主。"(参看 1120)

【7500】 据祖赫里传述,奥尔沃·本·祖拜尔、赛义德·本·穆桑耶卜、阿勒格麦·本·宛葛斯和欧拜拉杜·本·阿卜杜拉传述了有关先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)事件的圣训。当时,一些无事生非的人对她流言飞语,真主驳斥了造谣者的谣言,澄清了她的清白。他们每个人分别给我传述了传自阿伊莎的那段圣训中的一部分。阿伊莎说:"但是,以真主起誓!我未想到真主为澄清我的清白而降示经文,我自己认为我的问题根本不值得真主为我降示启示,不过我一直希望真主的使者ﷺ做一个梦,真主藉它澄清我的清白,结果真主降示了'造谣者确是你们中的一伙儿人……'(光明章:11~20)等十节经文。"(参看 2593)

【7501】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主[对记录人类言行的天使]说:'如果我的仆人欲做一件坏事,你们不要急着记录,直到他干了坏事。当他干了坏事时,你们只记下一件;如果他因为我而放弃干坏事,你们就给他记下一件善行。如果他欲做一件善行,尚未去做时,你们给他记下一件善行,如果他做了善行,你们就十倍至七百倍地给他记下那件善行。'"

【7502】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主造化了万物,当他造化完毕时,拉海姆(亲戚、子宫)站起来,真主说:'你停下。'拉海姆说:'这是在求你保佑,免遭断绝。'真主说:'难道你不喜欢吗?接续你的人被我接续,断绝你的人被我断绝。'它说:'我的主啊!我喜欢。'真主说:'你将如愿以偿。'接着艾布·胡莱赖诵道:"假若你们执政,你们会不会在地方上作恶,并断绝亲戚关系呢?"(穆罕默德章:22)(参看 4830)

【7503】 据栽德·本·哈利德(求真主喜悦他)传述,[有一次]通过先知ﷺ的祈

祷下了雨,先知说:"真主说:'每到清晨,我的仆人中有不信我的人,也有归信我的人[①]。'"(参看846)

【7504】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主说:'如果我的仆人喜欢与我相见,我就喜欢与他相见;如果他不想与我相见,我不愿与他相见。'"

【7505】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主说:'我就如同我的仆人猜想我的那样去对待我的仆人。'"(参看4705)

【7506】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"一个从未干过善功的人[对自己的家属]说,他死后要把他火化,一半骨灰撒在陆地上,另一半骨灰撒入大海。以真主起誓!若真主使他窘迫,他必将以世人未曾受过的刑罚惩罚他。真主命令大海把他骨灰收集在一起,又命令陆地把他的另一半骨灰收集在一起,然后真主对他说:'你为什么这样做?'他说:'为了畏惧你,你最清楚。'于是真主饶恕了他。"(参看2481)

【7507】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"有一位仆人干了一件罪恶,接着他说:'我的真主啊!我已干了一件罪恶,求你赦宥。'真主说:'我的仆人是否知道他有一个饶恕罪恶和惩罚罪恶的真主?我已饶恕了我的仆人。'过了不久他又干了一件罪恶,接着他说:'我的真主啊!我又干了罪恶,求你饶恕。'真主说:'我的仆人知道他有一个饶恕罪恶和惩罚罪恶的真主吗?我已饶恕了我的仆人。'不久他再次干了罪恶,接着他说:'我的真主啊!我再次干了罪恶,求你饶恕我的罪恶。'真主说:'我的仆人知道他有一个饶恕罪恶和惩罚罪恶的真主吗?我已饶恕了我的仆人三次干罪,他想怎么做,就让他去做。'"

【7508】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们从前有一个人,真主赐予他财产和儿女,临终时,他对儿子们说:'我对你们来说是怎样的一个父亲?'儿子们说:'是一位好父亲。'他说他在真主跟前没有积善,若真主使他窘迫,真主必定惩罚他。'你们听着,我死后,你们火化我,直到我被烧成炭块,你们再把我碾成灰,等刮大风的日子,你们把我的骨灰扬于风中。'"真主的先知ﷺ说:"他为此和他们盟誓,以我的真主起誓!他们真的[依照他的吩咐]做了,在刮大风的日子,他们撒扬了骨灰。真主说道:'你有!'随即见那人就站在跟前,真主[对他]说:'我的仆人啊!什么事促使你这样做?'他说:'因为畏惧你。'于是真主赦宥了他。"(参看3478)

---

① 在《布哈里圣训实录》第一卷第846段圣训中先知说,真主说:"每到清晨,我的仆人中有归信我的人,也有不信我的人。谁说'以真主的恩惠和仁慈给我们降了雨',谁就是归信我的人。谁说'以如此如此星辰给我们降了雨',谁就是不信我的人,是归信星辰的人。"

第三十六节 复生日真主同众先知等人的谈话

【7509】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"复生日准许我说情,我说:'我的真主啊! 求你使心存菜子粒重的信仰的人进入乐园。'随后他们进入乐园。然后我又说:'求你使心存一丝信仰的人进入乐园。'"艾奈斯说,我仿佛看到真主的使者ﷺ[在说"一丝信仰"时]用手指打手势①。(参看 44)

【7510】 据麦尔拜德·本·希俩里·阿奈齐传述,我们一伙儿巴士拉人集合起来去见艾奈斯·本·马立克,我们还一同带去了萨比特·布纳尼,他为我们向艾奈斯询问有关求情的圣训。当时艾奈斯正在自己的宫中,我们见到他时他在礼祖哈拜。我们上前请示,他让我们进去,当时他坐在床上。我们对萨比特说:"你先问他有关求情的圣训。"萨比特说:"艾布·哈姆宰②啊! 这些人都是你的同胞,来自巴士拉,他们来向你询问有关求情的圣训。"艾奈斯说,穆罕默德ﷺ曾告诉我们说:"复生日,人们惊慌失措,他们来找阿丹说:'请你为我们向你的真主求情。'阿丹说:'我没有这个资格,但你们可以去找易卜拉欣,因为他是至仁主的密友。'他们来找易卜拉欣,易卜拉欣说:'我没有这个资格,但你们可以去找穆萨,因为他是与真主交言的人。'他们来找穆萨,穆萨说:'我没有这个资格,但你们可以去找尔萨,因为他是真主的鲁哈(灵魂、精神)和他的言词。'他们来找尔萨,尔萨说:'我没有这个资格,但你们可以去找穆罕默德ﷺ。'随后他们来找我,我说:'我有求情的资格。'我请示见我的真主,接着允许我去见,真主还默示我许多赞词,以便我以那些赞词赞颂真主,那些赞词我现在已想不起来了。我用那些赞词赞颂真主,为他俯首叩头,有人说:'穆罕默德! 你抬起头,你讲话,你讲的话必将被听取;你要求,你的要求必将被接受;你求情,你的求情必将被准许。'我说道:'我的真主啊! 求你允许我搭救我的教民,求你允许我搭救我的教民。'有人说:'你去把心存大麦粒重的信仰者从火狱中救出来。'我去搭救,然后又回来用那些赞词赞颂真主,然后为他俯首叩头。有人说:'穆罕默德! 你抬起头来,你讲话,你讲的话必将被听取;你要求,你的要求必将被接受;你求情,你的求情必将被准许。'我说道:'我的真主啊! 求你允许我搭救我的教民,求你允许我搭救我的教民。'有人说:'你去把心存尘埃或菜子粒重的信仰者从火狱中救出来。'我去搭救,然后再次回来用那些赞词赞颂真主,然后为他俯首叩头。有人说:'穆罕默德! 你抬起头来,你讲话,你讲的话必将被听取;你要求,你的要求必将被接受;你求情,你的求情必将被准许。'我说道:'我的真主啊! 求你允许我搭救我的教民,求你允许我搭救我的教民。'他说:'你去把心存比一粒菜子重量更微弱的信仰者救出来。'随后我去把他们从火狱中救出来。"

---

① 即指着指尖,表示很少。

② 是艾奈斯的别名。

[麦尔拜德说,]我们离开艾奈斯出来后,我对我的部分同伴说:"倘若我们顺路去探望正在艾布·哈里发家中隐藏的哈桑,给他讲述艾奈斯·本·马立克给我们讲述过的圣训,那最好不过了。"我们去看望他,给他道了赛俩目,他让我们进去,我们对他说:"艾布·赛义德啊!我们刚从你的兄弟艾奈斯·本·马立克那里来看望你,在此之前我们从未听到关于求情方面他给我们讲述过那样的圣训。"哈桑说:"你快讲。"我们给他讲述了这段圣训,当讲到这里为止时,他说:"你继续讲下去。"我们说:"他给我们讲到这里就停止了。"哈桑说:"二十年前,就在他年轻的时候他曾给我讲述。我不知道是他忘记了还是担心你们依赖于搭救而放弃功修。"我们说:"艾布·赛义德啊!快告诉我们。"他笑着说:"人总是急躁的,我讲这话的目的只是想告诉你们,如同他给你们讲述的与他曾经给我讲述过的一样。"[接着他讲述说,]先知说:"然后第四次我回来以那些赞词赞颂真主,我为他俯首叩头,有人说:'穆罕默德!你抬起头来,你讲话,你讲的话必将被听取;你要求,你的要求必将被接受;你求情,你的求情必将被准许。'我说道:'我的真主啊!求你允许我搭救凡念了除真主外,再无应受崇拜的主的人。'真主说:'以我的强胜、尊严、伟大和尊大发誓!凡念了除真主外,再无应受崇拜的主的人,我必将把他们从火狱中救出来。'"(参看44)

【7511】　据阿比德传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"最后一个进入乐园和最后一个脱离火狱的人是从火狱中爬着出来的人,真主对他说:'你进入乐园吧!'他说:'我的真主啊!乐园已满了。'真主对他连说了三遍,他每次都重复回答说:'乐园已满了。'真主说:'你将得到类似尘世十倍[大的乐园]。'"(参看6571)

【7512】　据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主必将与你们每个人直接对话,中间不需要翻译。每个人一看自己的右边,只看到自己前世所干的干办;再一看左边,也只看到自己前世所干的干办;再往前边看时,看见火狱就近在咫尺。所以你们当远离火狱,即便是通过施舍半粒枣子。"(参看1413)

【7513】　据阿比德传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有一次来了一位犹太学士说:"复生日,真主将诸天摆在一根手指上,把大地摆在一根手指上,把水和地面摆在一根手指上,把万物摆在一根手指上,然后摆动它们,接着说:'我就是君王,我就是君王。'"我确已看到先知ﷺ笑了,甚至露出了大牙,对他说的话既表示奇怪又表示相信。接着先知ﷺ诵道:"他们没有切实地认识真主。复活日,大地将全在他的掌握中,诸天将卷在他的右手中。赞颂真主,超绝万物,他超乎他们所用去配他的。"(队伍章:67)(参看4811)

【7514】　据索夫旺·本·穆赫里兹传述,有一个人问伊本·欧麦尔:"你听到真主的使者ﷺ对于[复生日真主和仆人的]密谈是怎么说的吗?"伊本·欧麦尔说,[我听真

主的使者说:]"你们中的一个人将临近真主,直到真主垂下帷幕把他与他人隔开,然后问:'你是否做了如此如此的事?'他说:'是的。'真主又问:'你是否做了如此如此的事?'他说:'是的。'真主让他招认自己干过的罪恶。接着真主说:'在前世我已掩盖了你,今天我将饶恕你。'"(参看2441)

第三十七节　真主说:"真主曾与穆萨对话。"(妇女章:164)

【7515】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"阿丹与穆萨辩论,穆萨说:'你是阿丹,是你连累了你的子孙,使他们从乐园中出来。'阿丹说:'你就是穆萨,真主以他的使命和对话选拔了你,你竟然以造化我之前就已注定好的一件事情来责备我。'结果阿丹辩胜了穆萨。"(参看3409)

【7516】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日信士们被召集起来后他们说:'我们何不请人去向我们的真主求情,求他从我们的这个处境上使我们解脱。'他们来找阿丹说:'你是阿丹,是人类的祖先,真主亲手造化了你,让众天使为你叩头,将万物的名称教授予你,请你为我们向我们的真主求情,求他使我们解脱。'阿丹对他们说:'我没有这个资格。'他给他们提到自己曾经犯下的错误。"(参看44)

【7517】　据舍利克·本·阿卜杜拉传述,我听伊本·马立克(求真主喜悦他)说,就在真主的使者ﷺ从天房清真寺(禁寺)夜行之夜,接受启示前在禁寺内正在睡觉时①,有三个人②来到他跟前,他们中的第一个人问:"他们中谁是他③?"第二个人说:"是他们中的最优秀者。"最后一个人说:"你们带他们中的最优秀者走。"这就是那夜发生的事情,此后使者再未见到他们。直到有一夜间他再次梦见了他们,(他睡觉时只是眼睛睡觉,心却不睡,众先知都一样,他们的眼睛睡觉,心却不睡。)他们未跟他说什么,就径直把他抬起来放在渗渗泉旁边,他们中由吉卜利勒负责把使者剖膛,从喉咙豁至胸部,直到他把胸腹中的东西全掏出来亲手用渗渗泉水冲洗,直到使他的胸腹洁净无染,然后有人端来盛满信仰和智慧的金盆,盆里面还有一个金盏,吉卜利勒用它装满他的胸腹和喉管,然后给他缝合。接着带他升上最近的天,吉卜利勒敲了天上的一道门,[看管天的]天使问他:"是谁?"他说:"吉卜利勒。"天使又问:"同你一起来的人是谁?"他说:"同我一起来的是穆罕默德。"天使问:"是被派人请来的吗?"他说:"是的。"天使们说:"欢迎他!"接着天使因他而欢欣鼓舞,天使不知道真主以他在大地上干什么,直到他[通过吉卜利勒等]告诉他们。使者在最低层天上见到了阿丹,吉卜利勒对他说:"这人是你的祖先,你给他道赛俩目。"他给阿丹道了赛俩目,阿丹向他回了赛俩

---

① 当时跟使者一起睡觉的人还有使者的叔父哈姆宰和堂兄弟贾法尔·本·艾布·塔利卜。

② 他们是三位天使,分别是吉卜利勒、米卡依勒和另一位天使。

③ 即穆罕默德。

目，说道："我的孩子啊！欢迎！你这个儿子真有福气。"忽然他在最低的天上看到两条大河流淌，他问道："吉卜利勒啊！这两条河是什么？"吉卜利勒说："这两条河是尼罗河和幼发拉底两条河的源头。"然后吉卜利勒带着他在天界里继续行走，忽然间行至另一条河边，河上面有一座用珍珠和黄玉建造的宫殿，他伸手往河中一指，忽然看见它变成无比芳香的麝香。他问："吉卜利勒啊！这是什么？"吉卜利勒说："这就是你的真主为你隐藏的多福池。"然后吉卜利勒带着他升上第二层天，[第二层天上的]天使们对他说了跟第一层天的天使们说的一样的话："是谁？"吉卜利勒回答："吉卜利勒。"天使们又问："同你一起来的人是谁？"他说："是穆罕默德。"他们说："是被派人请来的吗？"他说："是的。"他们说："欢迎他。"然后吉卜利勒带着他升上第三层天，[第三层天上的]天使们对他说的跟第一、二层的天使们说的一样。然后[吉卜利勒]带着他升上第四层天，[第四层天的]天使们也说了同样的话。然后[吉卜利勒]带着他升上第五层天，[第五层天的]天使们也说了同样的话，然后[吉卜利勒]带着他升上第六层天，[第六层天的]天使们也说了同样的话。然后[吉卜利勒]带着他升上了第七层天，[第七层天的]天使们还是说了同样的话。每一层天上有若干先知，他提到了他们的名字，我记住易德利斯在第二层天上，哈伦在第四层天上，还有一位在第五层天上，我没有记住他的名字。易卜拉欣在第六层天上，穆萨由于曾跟真主对话的优势便在第七层天上。穆萨说："我的主啊！我不曾认为你会使他人升于我之上。"吉卜利勒又带着他升至只有真主知道的地方，直到来至极境的酸枣树跟前，强大、具有尊严的真主渐渐接近再接近，直到与他相距只有两弓的距离，或更近一些。随后真主启示：给你的教民规定每昼夜五十番拜功。然后他从天上下至穆萨处时，穆萨挡住他问："穆罕默德！你的主给你规定了什么？"使者说："他规定我每昼夜五十番拜功。"穆萨说："你的教民做不到这些，你回去求你的主对你和他们减轻。"先知ﷺ望着吉卜利勒，仿佛为这事要跟他商议，吉卜利勒提示他说："如果你愿意，可以。"接着吉卜利勒带着他升至强大的真主跟前，使者站在原地说："我的主啊！求你为我们减轻吧！因为我的教民做不到这些。"真主为他减去了十番，然后他回到穆萨处时，穆萨又挡住他反复让他去向真主要求减轻，直到最后被减成五番。就在减成五番后穆萨仍挡住他说："穆罕默德啊！以真主起誓！我以比这更少的试验过我的教民以色列的后裔，结果他们力不从心，而你的教民体质、心灵、身体、视觉和听觉更弱，你再回去请求你的真主为你减轻。"每一次先知ﷺ都望着吉卜利勒，指望他提示，吉卜利勒不厌其烦，第五次吉卜利勒带他上去时，使者说："我的真主啊！我的教民体质、心灵、听觉和身体都很弱，求你再为我们减轻。"强大的真主说："穆罕默德啊！"他应道："我在恭候你的命令。"真主说："我说过的话不再变更，那是经典的根本①中我给你规定的。每件善行将得到十倍的回赐，在经典的根本中规定

① 指天牌。

的是五十番，而对你只是五番。"使者再次回到穆萨跟前时，穆萨问："你结果怎么样？"使者说："真主已为我们减轻，他赐予我们每件善行以十倍的回赐。"穆萨说："以真主起誓！我以比这更少的试验了以色列的后裔，结果他们未能做到，你回去向你的真主请求再为你减轻。"真主的使者ﷺ说："穆萨啊！以真主起誓！我已经多次去请求他减轻，我再无脸去见我的主。"吉卜利勒说："那么，你以真主的名义下去吧！"使者醒来时仍在禁寺中。（参看3570）

第三十八节　真主同乐园居民的对话

【7518】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主对乐园的居民说：'乐园的居民们啊！'乐园的居民们说：'我们的主啊！我们在恭候你的命令。一切好事都由你掌握。'真主说：'你们满意了吗？'他们说：'我们的真主啊！你已赐给我们从未赐予你的被造物中任何人的恩惠，我们还有什么不满意的？'真主说：'我把比那更高贵的赐予你们好吗？'他们说：'我们的主啊！还有什么比那更高贵？'真主说：'我彻底喜悦你们，今后绝不会遣怒于你们。'"（参看6459）

【7519】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一天先知ﷺ——当时他身旁有一位游牧人——讲述说："乐园里一个人向真主请示种田，真主说：'难道你还未心满意足吗？'他说：'绝不然！但我很想种田。'［真主允许了他，］他种上了籽粒，一瞬间，庄稼长高，到了丰收的时节，收获积堆如山。真主说：'阿丹的子孙啊！你拿去吧！因为任何东西不会使你饱足。'"那个游牧人说："真主的使者啊！我肯定此人非古莱什人或辅士莫属，因为他们都是庄稼人，而我们不是庄稼人。"真主的使者ﷺ笑了。（参看2348）

第三十九节　真主记念［仆人］通过对他们下达命令，仆人记念真主通过祈祷、恳求、使命和传达。因为真主说："故你们当记忆我，我就记忆你们。"（黄牛章：152）

"你当对他们宣读努哈的故事，当时他对他的宗族说：'我的宗族啊！如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪，那么，我只信托真主，你们应当和你们的配主在一起决定你们的事情。不要让你们的事情成为暧昧的。你们对我作出判决吧，不要宽限我。如果你们违背我的教诲，那么，我未曾向你们索取任何报酬；我的报酬只归真主负担。我曾奉命做一个顺服的人。'"（优努斯章：71～72）

"暧昧的"，即忧伤和负担。

"你们对我作出判决吧"，即你们就按你们心中所想的来处置我。

穆贾希德说，"以物配主者当中如果有人求你保护，你应当保护他，直到他听到真主的言语，然后把他送到安全的地方。"（忏悔章：6）即若有一位多神教徒来到先知跟前聆听他宣读的经文和给他降示的启示，他则是受到保护的，直到把他送到安全的地方——他来的地方。

"重大的消息"(消息章:2)即《古兰经》。

"正话"(消息章:38)即今世讲的以及遵循的真理。

第四十节　真主说:"你们不要给真主树立匹敌。"(黄牛章:22)

还说:"你们要为他树立许多匹敌吗? 那是全世界的主。"(奉绥来特章:9)"你和你以前的人,都奉到启示说:'如果你以物配主,则你的善功,必定无效,而你必定成为亏折者。不然,你应当只崇拜真主,你应当作感谢者。'"(队伍章:65~66)还说:"他们只祈祷真主,不祈祷别的神灵。"(准则章:68)

伊克里迈说:"他们虽然大半信仰真主,但他们都是以物配主的。"(优素福章:106)"如果你问他们,谁创造他们。"(金饰章:87)"谁创造了天地? 他们必定说:'真主'。"(金饰章:9)以物配主者的信仰就是这样的。

以及论造化仆人的行为和仆人的自由行为,因为真主说:"他创造万物,并加以精密的注定。"(准则章:2)

穆贾希德说,"我只凭真理而降天使",(石谷章:8)即凭使命和惩罚。"以便真主向诚实者询问他们的诚实。"(同盟军章:8)即传达、履行使命的使者。"我确是教诲的保护者。"(石谷章:9)"传达实言——即《古兰经》——和承认实言的。"(队伍章:33)即信士在复生日将说:"这就是你曾赋予我的经典,我遵循了其中的教诲。"

【7520】　据阿慕尔·本·舒赖赫比勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,我问真主的使者ﷺ:"哪一种罪恶在真主跟前最严重?"使者说:"给创造你的真主树立匹敌。"我说:"这确是大罪,其次呢?"使者说:"其次就是因害怕吃穷你而杀害自己的儿女。"我说:"再次呢?"使者说:"再次就是跟你的邻居的妻子通奸。"(参看4477)

第四十一节　真主说:"过去,你们没有防备你们的耳目皮肤会作不利于你们的见证,但你们猜想真主不知道你们所作的许多事情。"(奉绥来特章:22)

【7521】　据艾布·迈阿麦尔传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有两个赛基夫人和一个古莱什人,或两个古莱什人和一个赛基夫人聚集在天房跟前,他们大腹便便,头脑简单。他们中一个人说:"你们认为真主能听到我们说的话吗?"另一个人说:"若我们高声说话他会听到,我们低声说话他就听不到。"另一个人说:"如果我们高声说话他能听到,那么,我们低声说话他也能听到。"于是真主降示了"过去,你们没有防备你们的耳目皮肤会作不利于你们的见证,但你们猜想真主不知道你们所作的许多事情。"(奉绥来特章:22)(参看4816)

第四十二节　真主说:"他时时都有事物。"(至仁主章:29)

"每逢有新的记念,从他们主降临他们。"(众先知章:2)

真主说:"此后,真主或许创造一件事情。"(离婚章:1)

真主的情况绝不像被造物,因为真主说:"任何物不似像他。他确是全聪的,确是全知的。"(协商章:11)

伊本·迈斯欧德传自先知ﷺ说:"真主创造他所意欲的事情,他创造的事情包括不许你们在拜中讲话。"

【7522】 据伊克里迈传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"你们怎么能向持经人请教他们的经典,而你们拥有真主最新降示给你们的经典,你们诵读的经典是纯洁的,未遭任何篡改。"(参看2685)

【7523】 据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述,阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"穆斯林们啊!你们怎么能向持经人请教问题,而真主降示给你们的先知ﷺ的经典是真主最新的、未被篡改的启示。真主告诉你们,持经人们已篡改了真主的经典,他们亲手写经,他们却说,这是真主降示的。以便以此换取些微的代价,难道昭示你们的知识不是禁止你们向他们请教吗?不行!以真主起誓!我从未见过他们有人向你们请教有关降示给你们的经典。"(参看2685)

第四十三节 真主说:"你不要摇动你的舌头。"(复活章:16)**以及先知ﷺ接受启示降示的情形**

艾布·胡莱赖传自先知ﷺ说:"真主说:'当我的仆人记忆我,为我动他的双唇时,我是同他在一起的。'"

【7524】 据穆萨·本·艾布·阿伊莎传述,赛义德·本·朱拜尔由伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,关于真主之言"你不要摇动你的舌头"伊本·阿拔斯说:"先知ﷺ接受启示时非常难受,以致他不停地翕动双唇。"([赛义德·本·朱拜尔说],伊本·阿拔斯对我说:"我给你仿效真主的使者ﷺ翕动双唇的动作。"后来赛义德说:"我给你们仿效伊本·阿拔斯翕动双唇的动作。"他翕动了双唇。)接着真主降示了"你不要摇动你的舌头,以便你仓促地诵读它,集合它和诵读它,确是我的责任。"(复活章:16~17)伊本·阿拔斯说,即把《古兰经》集中于你的胸中,以便你诵读。"如果我诵读它的时候,你当静听我的诵读。"(复活章:18)伊本·阿拔斯说,即你当聚精会神地静听它,然后我们负责让你诵读它。伊本·阿拔斯还说,此后每当吉卜利勒(祝他平安)来给先知传达启示时,先知静听,吉卜利勒离去后,先知ﷺ依照吉卜利勒教授他的去诵读。(参看5)

第四十四节 真主说:"你们可以隐匿你们的言语;也可以把它说出来。他确是全知心事的。创造者是玄妙而且彻知的,难道他不知道你们所隐匿的言语吗?"(国权章:13~14)

"他们低声相告"(塔哈章:103)即他们秘密相谈。

【7525】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,关于真主之言"你在拜中不要高声朗诵,也不要低声默读。"(夜行章:110)他说:"这节经文降示时,真主的使者ﷺ正隐藏在麦加,每当他率领圣门弟子们礼拜时,他高声诵读《古兰经》,多神教徒们听到后辱骂《古兰经》以及降示者和传达者[1]。所以真主对他的先知ﷺ说:'在拜中你不要高声朗诵。'即诵读时不要放高声音,否则多神教徒们听到后会辱骂《古兰经》。'也不要低声默读。'即以致让你的同事们听不到。'你应当寻求一条适中的道路。'"(参看4722)

【7526】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,"你在拜中不要高声诵读,也不要低声默读。"这节经文是针对祈祷降示的。(参看4723)

【7527】　据艾布·塞莱迈传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"谁不咏诵《古兰经》,谁就不属于我们。"别人还附加了一句:"高声朗诵它。"

第四十五节　先知ﷺ说:"一个人,真主赋予他《古兰经》,他昼夜不息地在礼拜中诵读,另一个人说:'倘若给我赋予同样的能力,我必定像他一样去做。'"真主阐明诵读经典礼拜是指实际的行为

真主说:"他的一种迹象是:天地的创造,以及你们的语言和肤色的差异。"(罗马人章:22)真主还说:"你们应当立行善功,以便你们成功。"(朝觐章:77)

【7528】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"只有两件事可以嫉妒:一个人,真主赋予他《古兰经》,他昼夜不息地诵读,另一个人说:'倘若给我赋予同样的能力,我必定像他一样去做。'另一个人,真主赐予他财产,他把财产用于主道,另一个人说:'倘若给我赐予同样的财产,我必定像他一样去做。'"(参看5026)

【7529】　据萨利姆由其父[2]传述,先知ﷺ说:"只有对两件事可以嫉妒:一个人,真主赋予他《古兰经》,他昼夜不息地诵读;另一个人,真主赐予他财产,他昼夜不息地为主道花费。"(参看5025)

第四十六节　真主说:"使者啊!你当传达你的主所降示你的全部经典。如果你不这样做,那么,你就是没有传达他的使命。"(筵席章:67)

祖赫里说:"使命降自真主,真主的使者ﷺ的责任是传达,我们的任务是顺从。"

真主说:"以便他知道使者确已传达了他们的主的使命。"(精灵章:28)真主还说:"我把我的主的使命传达给你们。"(高处章:62)凯阿卜·本·马立克——他曾落伍未跟先知ﷺ一起出征泰布克战役——说:"真主及其使者将要看你们的行为。"(忏悔章

---

① 降示者指吉卜利勒天使,传达者指先知。

② 即阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)。

:94)阿伊莎说:"如果你敬佩某一个人的行为,你就诵读'你们工作吧!真主及其使者和信士都要看见你们的工作。'(忏悔章:105)任何人绝不要轻视你。"迈阿麦尔说,"那部经"(黄牛章:2)即说明和引导。正如真主所说"那是真主的律例。"(受考验的女人章:10)即这就是真主的判决。"其中毫无可疑。"(黄牛章:2)即毫无含糊。"那些是真主的迹象。"(黄牛章:252)即这些都是《古兰经》的标志。类似的如同"当你们坐在船中,乘顺风而航行。"(优努斯章:22)艾奈斯说:"先知ﷺ派他的舅舅哈兰去劝化一伙儿人,哈兰[对他们]说:'你们保障我安全,我给你们传达真主的使者ﷺ的使命。'[他们保障了他的安全,]接着他开始给他们传述[先知的教导]。"

【7530】 据朱拜尔·本·罕雅传述,穆基拉(求真主喜悦他)说,我们的先知ﷺ给我们传达了我们的真主的使命:我们中牺牲者,必入乐园。(参看3159)

【7531】 据迈斯鲁格传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说:"谁告诉你说先知ﷺ隐瞒了启示中的一点,你不要相信他,因为真主说:'使者啊!你当传达你的主所降示你的全部经典。如果你不这样做,那么,你就是没有传达他的使命。'"(筵席章:67)(参看3234)

【7532】 据阿慕尔·本·舒赖赫比勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有一个人问:"真主的使者啊!真主跟前哪一种罪恶最严重?"使者说:"给创造你的真主树立匹敌。"那人问:"其次呢?"使者说:"其次是你因害怕吃穷你而杀害自己的孩子。"那人问:"再次呢?"使者说:"再次就是与你的邻居的妻子通奸。"接着真主为证实该圣训降示了"他们只祈祷真主,不祈祷别的神灵;他们不违背真主的禁令而杀人,除非由于偿命;他们也不通奸。谁犯此类[罪恶],谁遭惩罚;复活日要受加倍的刑罚,而受辱地永居其中。"(准则章:68~69)

第四十七节　真主说:"你说:'你们拿《讨拉特》来当面诵读吧。'"(仪姆兰的家属章:93)

先知ﷺ说:"给犹太人赋予了《讨拉特》,他们去遵守;给基督教徒赋予了《引支勒》,他们去遵守;给你们赋予了《古兰经》,你们去遵守。"艾布·拉齐尼说,"他们切实地加以遵守。"(黄牛章:121)即他们遵从它、认真地实践它。"只有纯洁者才得抚摸那经本。"(大事章:79)即只有归信《古兰经》的人才能品尝它的趣味和裨益,只有笃信者才能履行它的义务。因为真主说:"奉命遵守《讨拉特》而不遵守者,譬如驮经的驴子。否认真主的迹象的民众的比喻,真恶劣!真主是不引导不义的民众的。"(聚礼章:5)先知ﷺ把伊斯兰和伊玛尼都称为善功。艾布·胡莱赖说,先知ﷺ对比俩勒说:"你告诉我,自信奉伊斯兰教后你干的善功中最抱有希望的善功是什么?"比俩勒说:"我未曾干

过我抱有希望的任何善功，只不过我每次洗小净后，就去礼拜①。”有人问先知：“哪一种功修最高贵?”先知说：“归信真主和他的使者，其次是吉哈德，再其次是纯洁的朝觐。”

【7533】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ说：“与你们以前的民族相比，你们生存的时间如同晡礼与日落之间的时间，给犹太人赋予了《讨拉特》，他们去执行，到正午时，他们疲惫不堪，给他们每人赐予一个基拉特的回赐。给基督教徒赋予了《引支勒》，他们去执行，到礼晡礼的时间时，他们疲惫不堪，给他们每人也赐予一个基拉特的回赐。给你们赋予了《古兰经》，你们去执行，直到日落。结果给了你们每人两个基拉特的回赐。这时，持经人们②说：‘这些人干的比我们少，得到的报酬却多。’真主说：‘难道从你们的报酬中我亏待了你们什么吗?’他们说：‘没有。’真主说：‘这是我的恩惠，我把它赐予我所意欲的人。’”(参看557)

第四十八节 先知ﷺ把礼拜称为善功

先知说：“没有诵读开端章的人没有礼拜。”

【7534】 据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述，有一个人来问先知ﷺ：“哪一种功修最高贵?”先知说：“按时礼拜，孝敬父母，然后是为主道的吉哈德。”(参看527)

第四十九节 真主说：“人确是被造成浮躁的，遭遇灾殃的时候是烦恼的，获得财富的时候是吝啬的。”(天梯章：19～21)

【7535】 据哈桑传述，阿慕尔·本·泰格利卜(求真主喜悦他)给我们传述说，先知ﷺ收到了一份财产，他择人分配，他听到[未分到财产的]人们在背后抱怨，他说道：“我给有的人分配，放弃有些人。我放弃的人，对于我要比我分配给的人更喜爱，我分配给某些人，是因为他们心情烦恼浮躁，我把另一些人托付于真主赋予他们心中的满足和安分，阿慕尔·本·泰格利卜就是其中之一。”阿慕尔说：“我宁肯要真主的使者ﷺ的这句话，也不愿以它换取红骆驼。”(参看923)

第五十节 论先知ﷺ由真主的传述③

【7536】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ传自真主说：“如果仆人接近了我一拃，我会接近他一腕尺；若他接近我一腕尺，我就接近他一庹；若他走着来见我，我就跑着去迎他。”

---

① 指洗小净后的两拜。

② 犹太人和基督教徒。

③ 这一种传述叫作“哈迪斯·古都斯”，意为圣洁的词语，它是先知不通过吉卜利勒天使的媒介直接传自真主的。

【7537】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,或许他提到先知ﷺ。他(真主)说:"如果仆人接近我一拃,我就接近他一腕尺,如果他接近我一腕尺,我就接近他一庹。"(参看7405)

【7538】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ传自真主说:"每一种罪恶都有罚赎,斋戒是属于我的,我要亲自回赐。斋戒者口中的气味在真主看来,比麝香味道还要香。"(参看1894)

【7539】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ传自他的真主说:"任何仆人不应该说自己比优努斯·本·曼塔优越。"他提到了优努斯的父亲。(参看3395)

【7540】 据舒阿拜由穆阿维叶·本·供勒传述,阿卜杜拉·本·穆甘法勒·穆宰尼(求真主喜悦他)说,光复麦加之日,我看到真主的使者骑在他的一峰母驼上抑扬顿挫地诵读胜利章。(或从胜利章中选读。)舒阿拜说,接着穆阿维叶仿效伊本·穆甘法勒的读法诵读,穆阿维叶还说:"若不是人们把你们围拢起来,我一定会仿照伊本·穆甘法勒仿效先知ﷺ的那种抑扬顿挫读法诵读。"[舒阿拜说,]我问穆阿维叶:"其抑扬顿挫诵读是怎样的?"他说:"啊……啊……啊……"三遍①。(参看4281)

第五十一节 论可以用阿拉伯等语言解释《讨拉特》等真主的经典,因为真主说:"你们拿《讨拉特》来当面诵读吧!如果你们是诚实的。"(仪姆兰的家属章:93)

【7541】 伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,艾布·苏福扬·本·哈尔卜告诉我,希拉克略叫来他的翻译,然后又让人拿来先知ﷺ的信来读:"奉至仁至慈的真主之名,真主的仆人和使者穆罕默德·阿卜杜拉致希拉克略……'奉天经的人们啊!你们来吧!让我们共同遵守一种双方认为公平的信条。'"(仪姆兰的家属章:64)(参看7)

【7542】 据艾布·塞莱迈传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,持经人们用希伯来语诵读《讨拉特》,用阿拉伯语给穆斯林解释它,真主的使者ﷺ说:"你们不要相信持经人,也不要否认他们,你们说:'我们确信真主,确信我们所受的启示。'"(仪姆兰的家属章:84)(参看4485)

【7543】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,[有一次]把一对犯了通奸罪的犹太男女带到先知ﷺ跟前,先知问犹太人们:"你们怎样处罚通奸的男女?"犹太人们说:"我们把两人的脸涂黑,使两人当众出丑。"先知说:"你们拿来《讨拉特》当面诵读,如果你们是诚实的。"他们拿来《讨拉特》后对他们所喜欢的一个人说:"喂!独眼人!你读。"那人开始诵读,直读到其中某一处时,他把自己的手压在上面,先知

---

① 即诵读时拉长声音。

说:"你取开你的手。"当他取开手,下面正是乱石击毙的经文。那人说:"喂！穆罕默德！他们两人要被乱石击毙,可我们在我们中间隐瞒它。"接着先知下令把两人乱石击毙,我看到那犹太男子为那女的掩护石射。(参看1329)

第五十二节　先知ﷺ说:"背诵《古兰经》的人,将同尊贵、善良的天使们在一起。"还说:"你们用你们美好的声音装饰《古兰经》。"

【7544】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"真主不听别的,他只听先知以美妙的声音高颂《古兰经》。"(参看5023)

【7545】 据伊本·希哈卜传述,奥尔沃·本·祖拜尔、赛义德·本·穆桑耶卜、阿勒格麦·本·宛葛斯和欧拜拉杜·本·阿卜杜拉给我传述了有关先知的妻子阿伊莎(求真主喜悦她)事件的圣训,当时,一些无事生非的人对她流言飞语。他们每个人分别给我传述了那段圣训中的一部分。阿伊莎说:"我侧卧在我的床上,当时我知道我是清白的,真主会澄清我的清白。但是,以真主起誓！我从未想过真主将针对我的事情降示经文,我心想我的问题根本不值得真主为我下达启示,真主降示了'造谣者确是你们中的一伙儿人……'(光明章:10~20)等十节经文。"(参看2593)

【7546】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,我听到先知ﷺ在宵礼中诵读"以无花果和橄榄果盟誓……"①,我从未听到声音或诵读比他更动听的人。(参看767)

【7547】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ在麦加躲藏时高声诵读《古兰经》,多神教徒们听到后辱骂《古兰经》及传达者,真主对他的先知ﷺ说:"你在拜中不要高声朗诵,也不要低声默读。"(夜行章:110)(参看4722)

【7548】 据阿卜杜拉·本·阿卜杜·拉赫曼传述,艾布·赛义德·本·胡德里(求真主喜悦他)对他说:"我发觉你非常喜欢羊群和沙漠荒滩,当你赶着羊群,或在沙漠中,你为礼拜宣礼时,你当高声宣礼,凡听到宣礼者声音的精灵和人类及万物,在复生日都将为其作证。"艾布·赛义德说:"这是我听真主的使者ﷺ说的。"(参看609)

【7549】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,当我行经的时候,先知ﷺ将头依偎在我怀里诵读《古兰经》。"(参看297)

第五十三节　真主说:"你们应当讽诵其中简易的[文辞]。"(披衣的人章:20)

【7550】 据米斯韦尔·本·迈赫莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜勒·加利两人传述,他两人听欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ在世的时候,[有一次]我听希沙姆·本·阿卜杜·本·哈济姆诵读准则章,我一听他的诵读,忽

① 即无花果章。

然觉得他以多种哈尔夫[①]诵读,那些读法都是真主的使者ﷺ未曾教导我的,我几乎忍不住要在拜中去揪住他,可我还是忍了下来,直到他出了赛俩目后,我去拽住他的披巾说:"刚才我听你诵读的这个章节是谁教导你的。"他说:"是真主的使者ﷺ教导我的。"我说:"你在撒谎,真主的使者曾给我教导了这个章节,但与你刚才的诵读不一样。"我拽着他去到真主的使者ﷺ跟前,我说:"我听这个人以你未曾教导我的多种哈尔夫诵读准则章。"使者说:"你放开他! 希沙姆啊! 你诵读。"他就依照我刚才听到的读法诵读。真主的使者ﷺ说:"就是这样降示的。"真主的使者ﷺ又说:"欧麦尔啊! 你诵读。"我诵读后使者说:"就是这样降示的,《古兰经》以七种哈尔夫降示,你们可以随意选择诵读。"(参看2419)

第五十四节　真主说:"我确已使《古兰经》易于记诵,有接受劝告的人吗?"(月亮章:17)

先知ﷺ说:"[你们应该积极努力,]每个人将因自己所干的功修容易地达到真主为他注定的结局。"

穆贾希德说,我们以你的语言使《古兰经》易于诵读。即我们为你使《古兰经》易于记诵。麦塔尔·万拉格说,"我确已使《古兰经》易于记诵,有接受劝告的人吗?"(月亮章:17)即有求知的人吗? 他将会得到支持。

【7551】 据仪姆兰(求真主喜悦他)传述,我问:"真主的使者啊! 为什么行善者们还要行善[而不依赖前定]呢?"使者说:"[你们应该积极努力,]每个人将因自己所干的功修容易地达到真主为他注定的结局。"(参看6596)

【7552】 据阿里(求真主喜悦他)传述,有一次殡礼中先知ﷺ手拿一根棍子不停地在地上抠土说:"你们每个人在乐园或火狱中的位置早已被注定好了。"人们说:"那为何我们不依赖[前定]呢?"先知说:"你们应该积极努力,每个人将因自己所干的功修容易地达到被注定的结局。"[接着先知诵道:]"至于赈济贫民,敬畏真主,且承认至善者,我将使他易于达到最易的结局。"(黑夜章:5~7)

第五十五节　真主说:"不然,这是尊严的《古兰经》,记录在一块受保护的天牌上。"(十二宫章:21~22)

"以山岳盟誓,以天经之书"(山岳章:1~2)盖塔代说,即被记录的。"他们所写的"(笔章:1)即他们所记录的。"天经原本中"(金饰章:4)即天经的根本中。"他每说一句话"(夏弗章:18)即凡是他所说的话都被记录下来。伊本·阿拔斯说,善恶统统都被记录下来。"篡改"(妇女章:46)即更改。任何人绝不能去更改真主降示的任何一

---

① "哈尔夫"既非《古兰经》读法,也非方言,而指阿拉伯语中的多种语言现象。

部经典的词汇，但他们能篡改它，即歪曲它。“他们所诵习的经典”（牲畜章：156）即他们的诵读。“能记忆的”（真灾章：12）即把它牢记。“这部《古兰经》被启示给我，以便我用它来警告你们。”（牲畜章：19）指麦加人。“和它所达到的各民族”（牲畜章：19）即这部《古兰经》是对他们的警告者。

【7553】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主决定了万物后，就在他跟前写道：‘我的仁慈战胜（或超越）了我的恼怒。’这［句话］就在阿尔什（宝座）上面写在他跟前。”（参看3194）

【7554】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“真主在创造万物之前就写道：‘我的仁慈超越了我的恼怒。’这［句话］就在阿尔什（宝座）上面写在他跟前。”（参看3194）

第五十六节　真主说：“真主创造你们，和你们的行为。”（列班者章：96）**“我确已依定量而创造万物。”**（月亮章：49）

［复生日，］将对绘像的人说：“你们给你们的造化物注入生命。”

“你们的主确是真主，他在六日内创造了天地，然后升上宝座，他使黑夜追求白昼，而遮蔽它；他把日月和星宿造成顺从他的命令的。真的，创造和命令只归他主持。多福哉真主——全世界的主。”（高处章：54）伊本·欧耶奈说，真主分别阐明了“创造”和“命令”①；他说：“创造和命令只归他主持。”

先知ﷺ把伊玛尼（信仰）称作功修。艾布·赞拉和艾布·胡莱赖说，有人问先知ﷺ：“哪一项功修最高贵？”先知说：“归信真主和为主道吉哈德。”真主说：“以报酬他们的行为②。”（叩头章：17）阿卜杜勒·盖斯使团对先知ﷺ说：“你给我们下达一些概括性的命令，如果我们完成那些命令，我们就能进入乐园。”先知命令他们归信［真主］，作证［除真主外，再无应受崇拜的主宰；并作证穆罕默德是真主的使者］，谨守拜功，完纳天课。他把［包括信仰在内的］这一切都称为功修。

【7555】　据宰海丹传述，吉尔米部族和艾什阿里人友好往来，亲如同胞。有一次我们在艾布·穆萨·艾什阿里跟前，有人给他端上来了食物，其中有鸡肉，当时艾布·穆萨身旁还有一位白尼·泰米拉部族的人，那人好像是一位释奴。艾布·穆萨请他过来一起吃，那人说：“我曾看见它（鸡）吃［脏东西］，我嫌它太脏，所以我发誓不吃它。”艾布·穆萨说：“你过来，我将告诉你有关这方面的圣训，我和一伙儿艾什阿里人去向真主的使者ﷺ要求供给牲口，使者说：‘以真主起誓！我不会供给你们，我没有什么可

① 这说明真主的“创造”和“命令”是有区别的，“创造”指的是被造的万物，而“命令”指的是真主的言词。

② 行为包括信仰等各种善功。

供给你们的。'不久有人给先知ﷺ赶来了一大批骆驼，他打听我们的去向，他说：'刚才的艾什阿里人们呢？'接着他吩咐给了我们五峰高峰雪白的母驼，我们回去后自己说：'我们怎么做了这种事？真主的使者ﷺ当初发誓不供给我们，他也无任何可供给我们的，后来他又供给我们，是我们使真主的使者ﷺ忽略了他的誓言。以真主起誓！我们绝不会成功。'于是我们又回去对使者讲了。使者说：'不是我供给你们，而是真主供给了你们。以真主起誓！若我发誓做一件事，然后看到比它更好的事时，我会去做更好的事，破坏誓言交纳赎金。'"（参看3133）

【7556】 据艾布·贾姆拉传述，我对伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说：["请你给我们讲述一段圣训。"]伊本·阿拔斯说，阿卜杜勒·盖斯代表团来见真主的使者ﷺ时说："牟昨尔的多神教徒在我们和你之间隔着，我们只能在禁月中来见你，请你给我们下达一些概括性的命令，如果我们完成了那些命令，我们就能进入乐园，并把它们传达给他人。"使者说："我命令你四项事情，禁止你们四项事情。我命令你们归信真主，你们知道什么叫归信真主吗？就是作证除真主外，再无应受崇拜的主宰。谨守拜功；完纳天课；交出战利品的五分之一。我禁止你们四项事情：禁止你们用酒坛、酒瓢、被漆过的盛酒器具和酒槽酿汁。"（参看53）

【7557】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ说："描绘这些图像的人复生日将受到惩罚，有人将对他们说：'你们给你们所造化的注入生命。'"（参看2015）

【7558】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："描绘这些图像①的人，复生日将受到惩罚，有人将对他们说：'你们给你们造化的注入生命。'"（参看5915）

【7559】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："真主说：'有人去模仿我的创造，还有谁比他更不义呢？就让他们去创造一只小蚂蚁，或让他们去创造一粒小麦或一粒大麦。'"（参看5953）

第五十七节 坏人和伪信士的诵读，他们的声音和诵读不会超越他们的喉咙

【7560】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："诵读《古兰经》的信士的比喻犹如香橼，味道甜美，气味芳香；不读《古兰经》的信士，犹如椰枣，味道甘甜，却无香味。读《古兰经》的坏人②的比喻犹如芳草，气味芳香，味道苦涩；不读《古兰经》的坏人，如同苦瓜，味道苦涩，又无香味。"（参看5020）

【7561】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一伙儿人来向先知ﷺ询问有关占卦

---

① 这些图像指的是有鲁哈（灵魂）的，诸如人、动物等的图像。伊斯兰严禁画有鲁哈之物的图像。

② 这里的"坏人"指伪信者。

者的情况，他说："他们说的话不足为凭。"人们说："真主的使者啊！他们告诉给人们的有些事情是真实的。"先知ﷺ说："那是精灵[从天使那里]偷听后像母鸡咕噜咕噜一样传递到占卦者耳中的真实言词，然后他们又加进去一百多条谎言。"(参看3217)

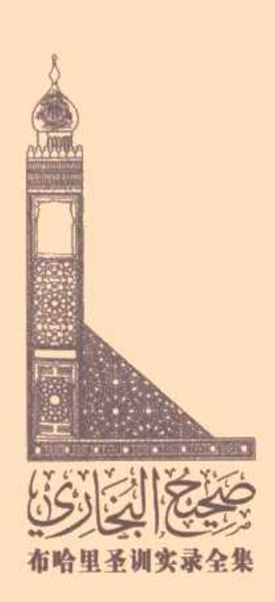
【7562】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："从东方将出现一伙儿人，他们诵读《古兰经》时不会超越他们的喉咙，他们如同箭从猎物身上射穿般穿越宗教，然后不再回来，直到箭回到弦上。"有人问："他们的标记是什么？"先知说："他们的标记是剃光头。"

第五十八节　真主说："在复活日，我将设置公道天秤。"(众先知章：47)**以及人类一切言行将被秤量**

【7563】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："有两句言辞，最令至仁主喜欢，念起来轻松，在秤盘中的分量却很重。[这两句是：]苏卜哈南拉黑外比哈木迪黑，苏卜哈南拉黑里阿最米。"①(参看6406)

完稿于2001年6月11日
中午十一时新华寺

① 意思是：赞主超绝赞颂他，赞颂伟大的真主清净。



ISBN 978-7-80254-043-9

9 787802 540439 >

定价：190.00元（全四册）